

KIPU 6

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Enero – Junio
1986**

KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

ENERO - JUNIO



VOL. 6

KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986



1

Contenido :

SIERRA

Medio Ambiente.....	3
Salud.....	7
Reforma Agraria, MAG, CREA, FODERUMA.....	11
Infraestructura.....	14
Varios.....	16
Tradición.....	23

REGION AMAZONICA

.....	24
-------	----

PRESENTACION

Como título de este Boletín se ha escogido una palabra quichua, que indica un instrumento precolombino para documentar y transmitir datos.

Los Incas no tenían escritura y " se servían de quipos o cordoncillos anudados...El quipo se compone de un cordón al cual se atan cordoncillos de diversos colores...Expresa a la vez cifras y significaciones....Estos quipos no sólo servían para las enumeraciones, sino también para el registro de hechos históricos y de ritos mágicos" (Louis Baudin, LA VIDA COTIDIANA EN EL TIEMPO DE LOS ULTIMOS INCAS, Buenos Aires;p.118-119).

KIPU reproduce todos los recortes de la prensa nacional sobre la temática relacionada con los indígenas, pero quiere aclarar que no hace suyas todas las opiniones de los artículos.

SUSCRIPCION PARA 1985

Ecuador	S/. 1.000
América Latina	\$. 12
Europa	\$. 20

Plan bosque debe incluir un fondo para combatir incendios forestales

M
G-XV
85

El Fondo Nacional Forestal creado para financiar el programa nacional de formación de bosques llamado a brindar un imponderable beneficio a los ecuatorianos en un plazo largo debe destinar también recursos que permitan adquirir elementos o contratar el personal necesario con que controlar los incendios forestales e identificar a los responsables de estos actos depredatorios que constituyen una verdadera calamidad en todas las regiones del país.

Los medios de combate de las quemadas de vegetación nativa o artificial, ya crónicas en la Sierra, Costa, Amazonia y las Islas Galápagos, y de arresto de los autores de estos crímenes contra la naturaleza deben consistir en helicópteros que tienen facilidad para desplazarse sobre montañas y de avionetas de mecanismos para disparar productos químicos utilizados en la sofocación de incendios forestales en otras naciones.

Los helicópteros dada su versatilidad en el vuelo no sólo que podrían ser empleados en la lucha misma contra las quemadas sino también en la identificación de los responsables de la depredación y en la disuasión de los potenciales infractores de la ley.

El mayor enemigo del plan bosque habrán de ser indudablemente los incendios de la vegetación, los cuales adquieren virulencia cuando se producen en plantaciones de coníferas cuyas resinas son buenos combustibles y por esta razón el Ministerio de Agricultura y Ganadería, ejecutor del programa juntamente con el Banco Nacional de Fomento, tiene que destinar partidas financieras para adquirir los medios indispensables con los cuales se podría combatir desde fecha próxima las emergencias de fuego en las montañas.

De acuerdo con datos suministrados por la dirección provincial agropecuaria entre octubre y noviembre últimos fueron quemadas cerca de 2.500 hectáreas cubiertas de vegetación y pajonales en el Azuay, superficie a la cual deben agregarse los cientos de hectáreas más incendiadas en los últimos días en las alturas de Jima, San Joaquín, Sayausí y Sinincay.

La creación de conciencia prevencionista de los recursos naturales renovables como lo son la cobertura vegetal de los suelos y el agua debe comenzar en las escuelas del medio rural, sobre todo, mediante el dictado de materias relacionadas con el medio ambiente desde el primer grado al sexto.

Adelanta la forestación

M 15-XII-85

GUAYAQUIL. Die 8 (REM).— El Centro de Desarrollo Industrial del Ecuador — CENDES—, dio a conocer que la forestación es una necesidad que se va progresivamente adyudiando mayores proporciones y que requiere del apoyo decidido del sector estatal privada del país, por lo que han elaborado un proyecto de forestación con especies de rápido crecimiento para las provincias de Manabí, Chimborazo y Bolívar.

PROYECTO

El CENDES se ha comprometido a encaminar al Ministerio de Fomento la propuesta forestal que de-

riva en el control de la erosión, recuperación de suelos, abastecimiento de madera y creación de fuentes de trabajo en áreas rurales marginales.

2.- Cuantitativamente se trata de forestar 20 mil has. en un lapso de 5 años, con una conífera de crecimiento rápido como es el Pinus Radiata, cuya producción se destinara para pulpa, aserrín, tablones, aglomerados, combustibles además de la producción de semillas para alimentación de ganado.

FASE DE DESARROLLO

Puntualizaron que en su fase de desarrollo, el proyecto beneficiara a abate-

do de 8 mil familias pertenecientes a pequeños, medianos y grandes propietarios de tierras, así como a cooperativas, asociaciones y comunas campesinas, lo que significa que con un promedio de cinco miembros por familia la cobertura se extenderá a 41 mil personas.

CONTRIBUIRA CON EL TURISMO

El CENDES enfatizó que el proyecto contribuirá al desarrollo del turismo y a la implementación de actividades conexas como: la extracción de hongos, producción de miel, incrementos de la biomasa,

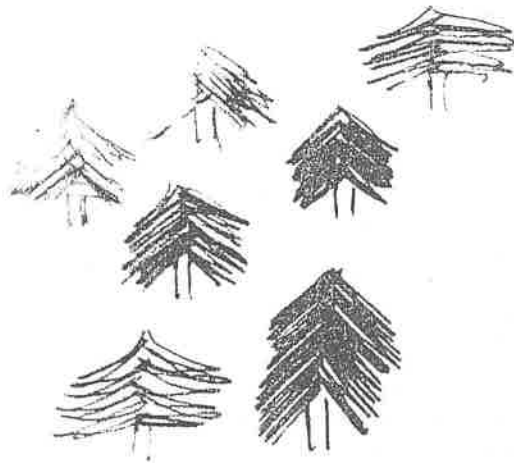
El ecosistema ecuatoriano está sufriendo un rápido deterioro en diversos frentes, sin que exista una respuesta adecuada al problema por parte de las autoridades y peor de la generalidad de habitantes, todavía indiferentes a esa tragedia.

A la secular tala de bosques y explotación irracional de la tierra, que ha extendido de manera alarmante la erosión en las laderas y valles interandinos; a la desertificación de extensas zonas del litoral, se han unido otros daños, resultado de actividades que no consideran la necesidad de preservar la naturaleza.

Desechos industriales son arrojados sin mayores cuidados a los ríos que comienzan a morir; el uso de plaguicidas, insecticidas, pesticidas y más sustancias semejantes no atiende a los procesos de eliminación consiguiente; la pesca con dinamita; las aguas servidas contaminan zonas habitadas; el ruido perturba el equilibrio y aumenta las tensiones.

Recientemente este diario difundió datos deprimentes sobre la destrucción de los manglares por la expansión desordenada de las camaronerías, que ahora sufren su imprevisión. La fiebre camarонера arrasó cerca de 60.000 hectáreas de manglar en la costa, destruyendo un ecosistema maravilloso en donde conviven 1.200 especies de anamiles. En los mismos días se publicó el daño causado a ríos del Oriente por la pesca con ddt.

La defensa del medio ambiente inspira acciones como las de la Fundación Natura, de carácter particular, y algunas iniciativas públicas, pero requiere de un esfuerzo mucho más amplio, especialmente educativo, para salvar al medio ambiente de la destrucción acelerada a manos de sus propios beneficiarios.



LA DEFUNCION DE FUNDACION NATURA

M 22-XII-85

Salvo una detallada explicación publicada por sus integrantes, a nadie parece haberle interesado la decisión de suprimir Fundación Natura, sección de Cuenca, medida tomada en Quito por directores empeñados en una decidida colaboración con el presidente León Febres Cordero. La supresión se ordenó sin dar causas, por un decreto dictatorial en un país en donde se supone que todo está sujeto a la libre discreción y el cual los acusados son inocentes, mientras no se demuestre lo contrario. Poderosos intereses debieron haber influido en esa medida, porque los miembros de esa organización en nuestra ciudad cumplieron una actividad notable y se opusieron a planes encaminados a destruir bienes naturales comunitarios. La polémica sobre la ubicación del nuevo parque industrial es la gota que desbordó el vaso y llevó a dejar en cero un trabajo notable y desinteresado de varios años.

Cuenca se quedó sin una

organización de defensores de la naturaleza y enemigos de la contaminación y de la destrucción de estos bienes irrecuperables, sobre los cuales la depredación caerá más tarde o más temprano. Una lástima, porque Fundación Natura de Cuenca era voz de alerta y de denuncia respetada siempre y escuchada con atención, porque los argumentos eran contundentes y ajenos a posiciones personales o partidistas, ajenas a una entidad de estos objetivos. Algo se dijo en la creación de un nuevo organismo que reemplace al borrado de un sólo plumaje, pero nada ocurre y de los rumores no se pasa, lamentablemente. Antes de terminar, seanos permitido recordar los cinco años de esta Danza de las Horas, publicada desde el 22 de diciembre de 1980, todos los días sin faltar uno. De los aniversarios mejor no hay que hablar, pero en este caso vale la pena esta evocación de paso y como simple ejercicio de buena memoria.



Economía y ecología de la palma africana



Especial de Fidel Jaramillo B., de HOY

La vista humana no alcanza a reconocer en el horizonte los límites de las plantaciones de palma africana en Malasia, el primer exportador mundial de aceite de palma. Las plantaciones malayas son casi indescriptibles: alrededor de 1'200.000 hectáreas se esparcen casi ininterrumpidamente en este país tropical, cuyo territorio es apenas mayor que el Ecuador.

Las exportaciones malayas de palma en 1983 fueron de 1.180 millones de dólares, ocupando el tercer lugar entre los rubros de exportación de Malasia, únicamente superadas por el petróleo y el caucho.

A pesar de la persistente caída de los precios internacionales, la palma africana que por cierto no se la conoce como "africana" en Malasia sino simplemente como "aceitera" es uno de los principales generadores de divisas, aportando en promedio entre el 10 y el 12 % del total de ventas externas. Las plantaciones palmicultoras emplean a una impresionante cantidad de gente: aproximadamente 400.000 trabajadores están involucrados en esta actividad.

No obstante estos datos económicos, el cultivo intensivo de palma en Malasia ha sido cuestionado por las consecuencias negativas sobre el medio ambiente. Organizaciones ecologistas han denunciado la destrucción completa de la vida en 42 ríos a consecuencia del procesamiento de aceite de palma. El asunto mereció la consideración del Gobierno malayo que impuso una severa legislación para regular el tratamiento de líquidos y sólidos de desecho.

Expansión y tecnología

Hace 25 años, la superficie sembrada de palma en Malasia era muy similar al Ecuador; sus exportaciones no superaban los 30 millones de dólares y apenas representaba el 2 % de las ventas externas totales. A mediados de la década de los 60, las compañías palmicultoras descubrieron las bondades del clima y tierra del sudeste asiático y empezaron a expandir este cultivo; Malasia se embarcó entusiastamente en la producción de palma, dentro del modelo aperturista orientado hacia la exportación. Ahora, con sus 1'200.000 hectáreas sembradas, exporta alrededor de 1.200 millones de dólares anuales.

Una de las más grandes empresas palmicultoras es la GUTHRIE, cuyo capital tiene origen inglés en conjunción con el Estado malayo; tiene 200.000 hectáreas en total, divididas en plantaciones de aproximadamente 1.200 hectáreas cada una. Cada plantación funciona como una empresa independiente; cuenta con su propio gerente general, gerente de división, supervisores, demás miembros del "staff" y trabajadores. Las

procesadoras de aceite de palma también funcionan como empresas independientes y recogen la producción de todas las plantaciones del sector.

En las procesadoras, el sistema está completamente computarizado: se recolectan informaciones diarias, semanales, mensuales o anuales de producción, productividad, eficiencia, pérdidas, ventas, stocks, etc., del conjunto de plantaciones.

Otras empresas gigantes son la Sime Darby, Harrison, Dunlop y KTK. Junto con GUTHRIE, estas cuatro poseen la mitad de todas las plantaciones malayas.

Enclave

Frente a la organización moderna y empresarial que se verifica en la administración de las plantaciones, las relaciones sociales entre empresa y trabajadores más bien siguen un patrón de enclave. Las labores de cosecha y recolección, por ejemplo, están llevadas a cabo por toda una familia: el hombre corta los racimos; la mujer los recoge y acarrea en una carretilla hasta el filo de las vías y los niños se encargan de colectar las pepas desprendidas. Todo ello por un sueldo, pues el sistema de pago se realiza por racimo cortado.

En el Ecuador, este trabajo se realiza entre dos hombres: uno de ellos es el cortador y el otro el pepero; además, cuentan con una mula que acarrea los racimos y pepas hasta la carretera. Como se ve, la mujer en

Malasia hace casi el mismo trabajo que la mula en el Ecuador...!

La empresa paga 20 centavos de dólar malayo por cada racimo recolectado, equivalente a 8 centavos de US dólar o casi 10 sucres. Una familia puede recoger en promedio 60 racimos diarios, es decir el equivalente a 600 sucres diarios o 13.200 sucres mensuales, aproximadamente.

Los trabajadores y sus familias viven en las plantaciones; la empresa provee de escuela e infraestructura, cuyo costo es menor que afuera de las plantaciones. De allí que normalmente la vida de las familias trabajadoras en las plantaciones transcurra casi totalmente dentro de ellas. Inclusive existen allí templos, clubes, tiendas, comedores, etc.

Solamente los miembros del "staff", que vienen a ser los mandos medios, tienen la posibilidad de organizarse. El resto de trabajadores no.

Problemas ecológicos

Luego de más de 25 años de cultivo extensivo de palma en Malasia no se ha producido una masiva erosión de los suelos; sin embargo, la experiencia malaya nos deja algunas lecciones en cuanto al polémico tema del impacto ecológico:

- Indujo la multiplicación de plagas, lo que exigió crecientes cantidades de pesticidas. En palabras de E.O Pearson del Commonwealth Institute of Entomology: "En regiones tropicales en las cuales la palma aceitera ha sido introducida en épocas relativamente recientes, los desbordamientos de plagas de insectos han sido frecuentes y severas. Estos desbordamientos representan fallas en la normal relación entre la población (plagas) y los agentes de control, causados sea porque las potenciales plagas han podido

colonizar las áreas plantadas con palma más rápidamente que sus potenciales enemigos naturales, o por la destrucción de éstos por el uso de insecticidas". Además, el cultivo intensivo ha obligado a utilizar cada vez más fertilizantes.

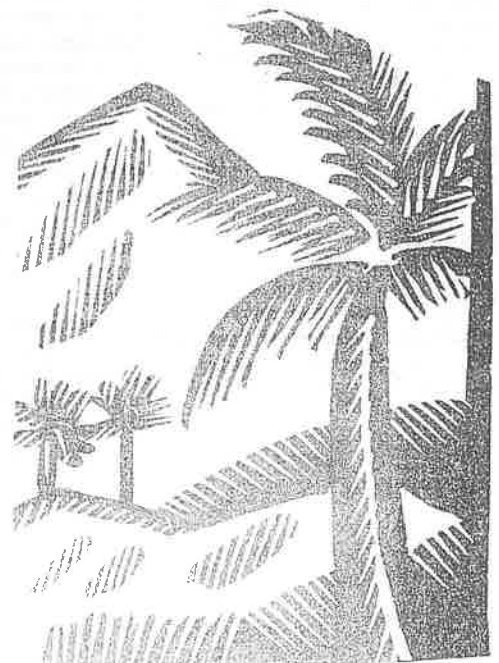
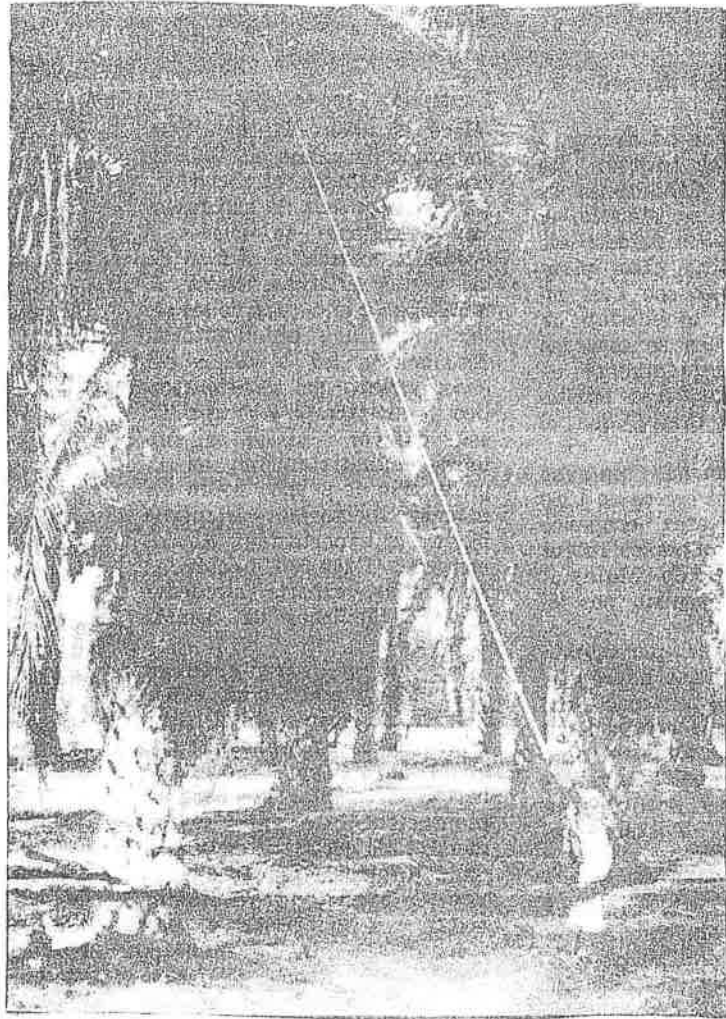
- De acuerdo a la organización "SAM" (Amigos de la Tierra) de Malasia, la industria de la palma aceitera ha sido una de las mayores causas de contaminación del agua, llegando al extremo de haber virtualmente liquidado a 42 ríos. Por cada tonelada de fruta procesada, se producen 600 litros de efluente de desecho. Cada litro de este efluente contiene 25.000 mg. de BOD (demanda bioquímica de oxígeno) que absorbe el oxígeno de los ríos y consiguientemente mata toda la vida en ellos. "Una procesadora de aceite de palma de 20 toneladas por hora contamina tanto como una ciudad de 200.000 habitantes", dice SAM.

El Gobierno malayo enfrentó esta situación y reconoció los graves efectos sobre la ecología derivados de la falta de experiencia. Impuso una severa legislación que regula el de-

secho de las procesadoras de aceite de palma. Ahora las empresas están obligadas a construir piscinas para decantar los sólidos y reducir el contenido de BOD, antes de botar los residuos a los ríos.

En el Ecuador no existe ninguna legislación al respecto,

pero se conoce que algunas empresas por propia iniciativa están empezando a construir las piscinas para disminuir la contaminación. El país está a tiempo de evitar desastres ecológicos y se espera que el Gobierno implemente las regulaciones respectivas.



CONDENADOS DE LA TIERRA



El bocio se hace evidente en este cratino. Nadie lo salvó a tiempo.

El problema del bocio endémico en los Andes ya fue advertido en 1831 por el sabio francés J. B. Boussingault. En 1988, el Ministerio de Salud señala que el 36.5% de la población andina todavía lo padece.

A escasa distancia de Quito, por entre el retorcido Nudo de Mojanda, penetramos al túnel del tiempo retrocediendo años luz hasta llegar a la etapa cavernícola. Un gruñido brota del boquete de una casucha de adobe. Al ingresar tropezamos con una rata que huye a refugiarse entre un grupo de cuyes los que a su vez roen los granos de una mazorca seca. Venciendo las tinieblas nos dirigimos hacia el bulto que emite los gruñidos: el bulto es un cratino que nos mira sin vernos, sin escucharnos, sin articular palabra. En ese instante un estridente jet estampa en el firmamento el símbolo de la era atómica.

¿Cómo es posible que en el Ecuador se dé este contraste? ¿Por qué no se ha resuelto el problema del bocio endémico luego de 20 años de yodalizar la sal? ¿Quiénes son los condenados de la tierra? Según recientes estudios del Ministerio de Salud, el 36.5% de la población andina sufre de bocio endémico. En los niños la cifra es espeluznante. Hasta agosto de 1988 los resultados de la prevalencia de bocio en escolares son: Chimborazo, Cantón Penipe, localidad Pachanillay: 82.6%; Tungurahua, Cantón Quero, localidad San Vicente: 63.3%; Cotopaxi, Cantón Saquisilí,



Un cretino corcovado se refugia en su cueva donde vive habitualmente.



El hipotiroidismo es un retardo de funciones mentales y de crecimiento.

localidad Colchoto: 68%. El fenómeno se repite a lo largo del callejón interandino con tasas algo menores.

EL BOCIO

En 1831 el sabio francés J.B. Bouchardat quien fuera invitado

por el Libertador Simón Bolívar, advirtió el problema y dijo: "Estoy seguro de que el bocio desaparecería de las cordilleras si las autoridades adoptaran las medidas apropiadas para establecer en la capital de cada departamento donde haya bocio endémico, un depósito de sal que contuviera yodo y al que podrían acudir los habitantes a fin de adquirir la sal necesaria para su consumo".

En 1966 un equipo del Departamento de Radioisótopos de la Escuela Politécnica Nacional y de la Facultad de Medicina de la Universidad Central dirigidos por el doctor Rodrigo Fierro Benítez, puso en marcha un programa de prevención y control de bocio en las poblaciones de Tocachi y La Esperanza, perteneciente al Cantón Pedro Moncayo de la Provincia de Imbabura. Allí se sentaron las bases para que en el país se iniciaran programas similares a base de la yodización de la sal y el empleo de aceite yodado aplicado por inyección intramuscular. El grupo de Fierro extendió su obra a la población vecina de Malchinguá; pero recién dos décadas después se pone en marcha a nivel nacional el Proyecto de Lucha contra el Bocio por parte del Ministerio del Salud.

TRES CARAS

VISTAZO visitó las comarcas del programa de Fierro, pudiendo observar con esperanza y dolor el fenómeno: Optimismo porque al cabo de 20 años las nuevas generaciones de Tocachi producto del control ya no padecen de bocio ni de cretinismo; dolor porque siendo el cretinismo endémico un mal irreversible, parte significativa de los adultos vive condenada por el re-

En Pachanillay, en la provincia del Chimborazo, el 82.6% de la población infantil está afectada por el bocio endémico.

tardo mental. Entusiasmo al ver que existen centros de salud, médicos rurales, jardines de infantes, escuelas y colegios; pesimismo al observar que una madre deficiente mental toma agua de una alcantarilla de aguas servidas para cocinar el puchero de sus hijos. "El problema, nos dice el médico rural de Tocachi, es ahora la parasitosis y la desnutrición, sumados a la migración de la población económicamente activa. Desde hace 20 años el número de habitantes sigue en 800, no por falta de nacimientos, sino porque la gente joven se fue a la capital".

La única fuente de trabajo era una fábrica de piréto, la que al cerrar sus puertas causó el desempleo masivo de la región. La actividad agrícola no da para vivir, la tierra es pobre en minerales sobre todo en yodo; "mire no más —añade el médico—, ¡mire este maíz cretino!, los granos parecen lentejas". Y cómo va el consumo de sal yodada, le preguntamos. "Hasta acá llega, pero por su alto precio una parte importante de la población prefiere la sal en grano". Para erradicar el bocio endémico el total de la población y más que nada las mujeres en edad de concebir y los niños han sido inyectados cada 4 años

EL ECUADOR QUE NO QUEREMOS VER

desde 1966, así como todo niño ha sido examinado al momento de nacer y se mantiene una ficha de control de su desarrollo físico y neuromotor. No obstante el problema subsiste: ¿quién protege la salud del infante en aquellos casos en que su madre sea una retardada?

"Esta parte del programa está a cargo de una maravillosa educadora alemana —responde Fierro—, quien desde hace 10 años se ha entregado por entero a esta labor". Elizabeth Boeringer —así se llama la ex profesora del Colegio Alemán de Quito— dirige las guarderías de

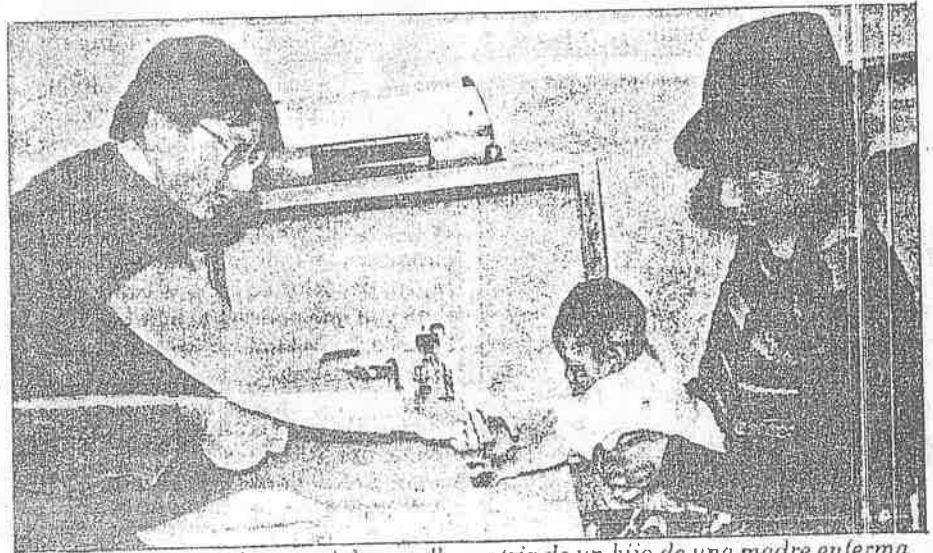
Según la Organización Mundial de la Salud, un área padece bocio endémico cuando más del 10% de su población lo sufre.

Tocachi y logró demostrar que no hay tal destino fatal para nuestro pueblo. Ella adoptó a dos niñas hijas de madres deficientes mentales y cuya situación familiar era de extrema pobreza. Las niñas acusaban un grado de desnutrición gravísima. Hoy son seres normales, hablan perfectamente español y alemán y destacan en el colegio. "La labor de Elizabeth y del grupo de médicos se extiende al campo de la nutrición, para lo cual se inició un programa de horticultura que cuenta con el respaldo de autoridades eclesiásticas, civiles y de personas de buena voluntad".

En 1966 en Tocachi la prevalencia de cretinismo era de 8% y la de bocio endémico de 69%; en 1985 las cifras son reveladoras, para el primer caso la prevalencia es de 3% y en el segundo de 17%; además toda la población menor de 20 años no sufre de bocio ni de cretinismo endémico. El caso del cretino con el que iniciamos el artículo es uno de los tantos que viven en condiciones infrahumanas en la población de Tocachi. Este tenía una pronunciada corcova y manifestaciones de dificultad respiratoria como resul-



Condenados por el hipotiroidismo tienen que ganar el pan con sus manos.



El neuropediatra observa el desarrollo motriz de un hijo de una madre enferma.

tado del enorme bocio endémico que presentaba. El médico rural lo visitó en su cueva lo que nos permitió comprender más a fondo el drama.

En Malchingui acompañamos al doctor Rodrigo Fierro en una de sus acostumbradas visitas de control. En el Centro de Salud lo esperan casos patéticos: una retardada mental que a todas luces había sido violada; ignora el tiempo de su embarazo. Allí la clave es evitar que el bebé sufra de hipotiroidismo. Otro caso clínico es el de una mujer de coeficiente intelectual normal también embarazada, que presenta signos evidentes de hipertirodis-

mo (exceso de funcionamiento de la glándula tiroidea); una vez más, el bebé será controlado desde el nacimiento. El doctor Marcelo Román, neuropediatra especializado en el exterior, forma parte del equipo. En nuestra presencia analiza el desarrollo psicomotriz de varios bebés cuya historia clínica ha sido llevada por el médico rural. En Malchingui, cuya población es de 3.500, la prevención de la deficiencia mental por hipotiroidismo congénito es un hecho; los líderes de la comunidad colaboran eficientemente y son una parte clave del proceso. Con ellos salimos a recorrer el pueblo.

No hubo que buscarles.

¡Estaban ahí! los "shunshos" (como les dicen a los mudos), estaban en la zapatería, en los apriscos de ovejas, en los chiqueros, en las gradas de la iglesia: sí, porque en la medida de sus posibilidades los

condenados de la tierra ganan el pan con el sudor de su frente. En cambio los "suchos" que también presentan parálisis de las piernas, prefieren la oscuridad de su choza. En la mayoría de los casos la madre cuida de ellos. Rosario N. es un ejemplo clásico, su marido no es precisamente un ser mentalmente normal, los hijos son cretinos. Una niña bastante alerta hace de vocera. La encontramos al pie de su casucha rodeada de su parentela: "La tía, dice refiriéndose a una retardada de aproximadamente 30 años, es "shunsha y sucha", mi abuelita Rosario es sólo "shunsha": mi



Una familia de cretinos. La madre: "Pida a Taita Dios que nos lleve, no más".

abuelito no sé qué también tendrá" ¿De qué viven? "De la caridad", responde mientras toma en sus brazos la mascota familiar; un perro tan estropeado como sus amos. De pronto la paralítica sordomuda rompe en sollozos, su madre se une al llanto y balbucea: ¡"Pida a Taita Dios que nos lleve!".

En La Esperanza se repite el drama; el cretinismo endémico ha sido erradicado entre los menores de 20 años, pero la población joven —a causa del desempleo— migró a las ciudades. Abundan los ancianos y los niños. Los signos externos (el bocio) están desapareciendo pero las

huellas del terrible mal son indelibles.

Si estas poblaciones que fueron escogidas como área piloto para prevenir y controlar el bocio y el cretinismo enfrentan tal realidad, ¿cómo estarán los habitantes de otros recónditos parajes del Chimborazo, Tungurahua y Cotopaxi donde la prevalencia en los niños de edad escolar es de casi 90%? ¿Qué futuro les espera?

LAS SECUELAS

Según la Organización Mundial de la Salud, un área padece bocio

endémico cuando más del 10% de su población la sufre. El cretinismo (retardo mental profundo, severo retardo neuromotor y sordomudez) y el hipotiroidismo (retardo tanto de las funciones intelectuales como del crecimiento) son secuelas del bocio endémico. Su origen es la deficiencia crónica de yodo en la alimentación y la malnutrición calórica proteica. De manera que estas enfermedades no son hereditarias y están lejos de ser una tara familiar vergonzosa. Lo que sí es vergonzoso es el hecho de que existan en nuestro país en esas proporciones.

El cretinismo, que consiste en retardo mental profundo, severo retardo neuromotor y sordomudez es secuela del bocio endémico.

Cuando la madre gestante tiene hipotiroidismo el bebé puede nacer hasta en el 30% de los casos condenado al daño cerebral. En los países desarrollados el nivel de prevalencia de hipotiroidismo en recién nacidos es de 1 por 3.500; frente a uno y hasta dos por cada cien niños según un estudio realizado hace poco por Fierro en tres poblaciones de los Andes ecuatorianos.

El hipotiroidismo congénito, cuando no se lo trata desde antes de los 3 meses de edad, es un proceso irreversible que paulatinamente deteriora la certeza cerebral, tanto que existen adultos con una edad mental de 2 años. Quien lo sufre termina —como lo hemos mostrado— perdiendo todas sus facultades, excepto el derecho al dolor.

Según encuestas realizadas por Fierro y su equipo, en la población concentrada de poblaciones rurales andinas la prevalencia del cretinismo endémico iba del 0.4% al 9.3%. La prevención de este tipo de retardo es sencilla; el programa de tamización del hipotiroidismo congénito se implementó en Europa, Estados Unidos y Canadá de forma obligatoria; a todo niño que nace se le



Estos niños tendrán un futuro normal gracias a la atención del doctor Fierro y su equipo.

hace un examen de sangre para determinar su nivel de hormonas tiroideas, si el resultado es anómalo, inmediatamente dentro de los 3 primeros meses de vida se inicia el tratamiento que consiste en administrar extractos de hormonas tiroideas y se lo mantiene bajo control. Fierro inició un programa piloto hace tres años, que cubrió 3 poblaciones de 10.000 habitantes y también los niños nacidos en la Maternidad Isidro Ayora de Quito. ¿El objetivo? Prevenir el retardo mental irreversible. Hasta la fecha los países del Tercer Mundo incluyendo a los andinos no han hecho mayor esfuerzo por erradicar el mal.

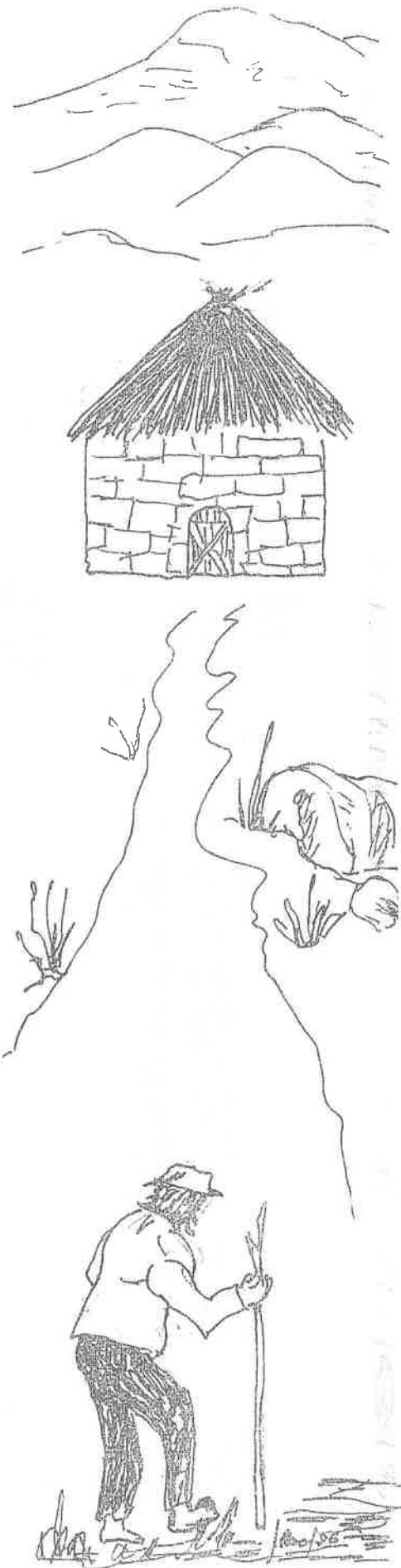
A GRANDES MALES

El control del recién nacido es sólo un aspecto de la prevención; la primera acción es la de yodular la sal; la segunda, la aplicación de aceite yodado a las mujeres de edad fértil. Las tres fases las realizó el endocrinólogo Rodrigo Fierro y su grupo en poblaciones aledañas a

Quito durante 20 años; pero el problema no está resuelto para el resto de la población rural de los Andes que representa el 42% del total de los habitantes ecuatorianos. ¿Por qué los gobiernos anteriores cerraron los ojos al problema?

Tal vez el único honesto fue un gobernador de una provincia donde se iba a iniciar un programa de venta de sal yodada que expuso su pensamiento con franqueza descarnada: "No comprendo el interés que pueda tener el gobierno por hacer desaparecer el bocio. Hasta ahora la administración de esta provincia, donde existen muchísimos bociosos y cretinos, ha sido fácil. No hay periódicos de oposición; mientras que otros pueblos donde no hay bociosos ni cretinos cada día son más difíciles de gobernar" (Tomado de la "Historia de la deficiencia mental endémica en la región andina" por el Prof. doctor Rodrigo Fierro).

Por María Albán Estrada
Fotos de Luis Mejía



DISPENSARIO DE SEGURO CAMPESSINO EN SAN VICENTE

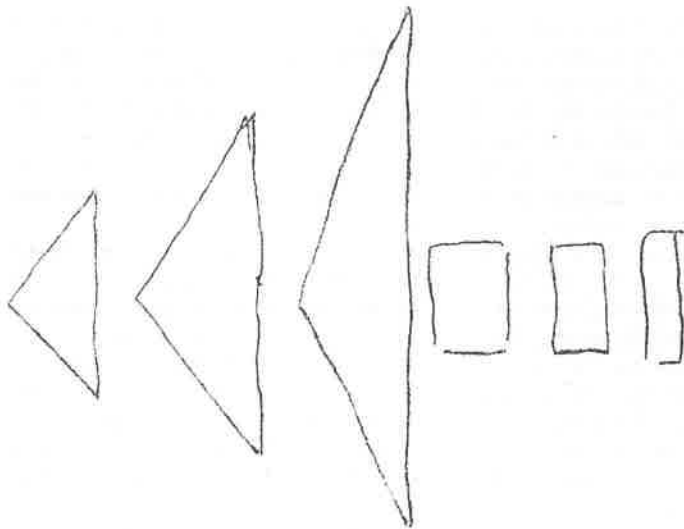
El Tiempo 23-12-85

Según se dio a conocer, el próximo día sábado 23 de los corrientes, a partir de las 14h00, se llevará a cabo la inauguración del Dispensario Médico del Seguro Social Campesino en la comunidad de San Vicente, perteneciente a la parroquia Paccha.

En la ceremonia de inauguración del referido programa, estarán presentes autoridades nacionales y regionales del Seguro Social Campesino, así como personeros institucionales de la provincia. El Dispensario Médico del Seguro Social Campesino que será inaugurado en San Vicente atenderá al momento a 300 familias, aproximadamente, de las parroquias de Paccha y Nulfi, esperando un incremento del servicio en el futuro.

Por otra parte, los habitantes del sector San Vicente solicitan al Consejo Provincial del Azuay que cumpla con la obra de lasirado

de la vía Cincó Esquinas San Vicente, la misma que actualmente se encuentra en pésimo estado.



IESS beneficiará a los trabajadores agrícolas

M

20-XII '85

QUITO, Diciembre 19 (REM). — Es satisfactorio para el país en especial para los trabajadores agrícolas y campesinos la presentación por parte de las autoridades del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, del proyecto de Ley del Seguro Campesino que pretende convertir en realidad el principio de la universalidad del Seguro Social, reconocido en la constitución política del Estado manifestó el señor Edgar Ponce, Presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Ponce manifestó que el Tribunal de Garantías Constitucionales ha pedido del doctor Walter Guerrero vocal del organismo había iniciado el estudio de una demanda mediante la cual se solicitaba la cabal aplicación y cumplimiento de los artículos 19 y 29 de la Constitución que garanti-

tarán las medidas para poner en vigencia la afiliación del trabajador agrícola".

Ponce enfatizó que luego de escuchar los planteamientos de las autoridades del IESS se ha podido establecer varias acciones de coordinación entre los vocales del organismo y del IESS a fin de lograr la posibilidad de una ley que inmediatamente ampare a los trabajadores agrícolas.

Reiteró que es placentero conocer que la preocupación del Tribunal ha sido acogido por las autoridades del IESS, a presentar un proyecto de ley de seguro campesino que pretende incorporar a la seguridad social en 1.189.000 trabajadores del sector rural otorgándoles varios servicios preferenciales.

Presentaron el plan operativo del IERAC

© - 7 - 1 - 86

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, es uno de los instrumentos de desarrollo socio-económicos más importantes con que cuenta el pueblo ecuatoriano, dijo el Ministro de Agricultura y Ganadería, Marcel Laniado, durante la presentación del plan operativo del IERAC para el presente año.

Aseguró que el IERAC a través de su trabajo pretende desarrollar las áreas de producción. "Luchamos y hemos de seguir luchando por obtener ese ideal en beneficio de cada uno de los ecuatorianos", aseguró el titular de Agricultura.

Destacó que a la actual administración no le interesan las condiciones dogmáticas, sino la labor conjunta de todos, a fin de obtener el máximo bienestar para todos los estratos sociales de nuestro país.

Por su parte, el Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, afirmó que lo programado en 1985 se

cumplió a cabalidad, sobrepasando las metas propuestas para beneficio social del país, puesto que se legalizó la entrega de 251 hectáreas, que representa un crecimiento del 66 por ciento.

Recordó que en 21 años, el IERAC benefició anualmente a 6.500 familias; el año pasado se benefició a casi 15.000 familias, posibilitándolas una tierra para trabajar con el objeto de que tengan estabilidad en sus economías.

En cuanto a la infraestructura del IERAC aseguró que el mayor logro está en haber cambiado la filosofía del instituto, convirtiéndole en una entidad eminentemente técnica y de avanzada social.

La presentación del plan operativo se realizó en el salón auditorio del MAG y contó con la presencia de las principales autoridades del Ministerio de Agricultura y sus organismos afines.



FONASA en sector rural

© 7-1-86

Dentro de la política de salud ejecutada a través del IEOS, se ha hecho posible la ampliación de la cobertura en la dotación de servicios de agua potable y alcantarillado sanitario en las áreas rurales y urbanas marginales del país, se informó.

Para el logro de estos objetivos se creó el Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental —FONASA— mediante el cual se asignan recursos destinados específicamente para estudios, construcción y fiscalización de obras de agua potable, alcantarillado y demás programas de saneamiento ambiental en las localidades contempladas en la ley en mención.

Expresaron que una vez concluida esta fase se cubrirán otras necesidades del área rural para finalmente ejecutar proyectos en las áreas marginales urbanas.

De acuerdo a lo prescrito por la ley N° 182 y en el

decreto ejecutivo N° 842 la responsabilidad directa para el manejo del FONASA, recae en la Subsecretaría de Saneamiento Ambiental y Obras Sanitarias, por lo que, para su debida operación ha creado bajo la organización estructural y orgánica funcional del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, la Dirección Nacional Ejecutora del Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental, Dinefonasa.

Al Dinefonasa como órgano rector, coordinador, planificador, fiscalizador, normativo y asesor le corresponde implementar las metas, políticas y programas fijados por el gobierno nacional. Dentro de los lineamientos sociales, los organismos operacionales, sean regionales, provinciales o seccionales, deberán proponer sus planes y programas para su consideración. La planificación nacional servirá de base para la asignación de los recursos destinados a este subsector.

Electrificación C.F.I rural impulsarán

El gobierno se propone en 1986 impulsar los programas de electrificación rural; al reconocer que la obra realizada el año anterior no fue suficiente, según afirmó el Ministro de Energía y Minas, Javier Espinosa.

Creo -dijo- que la electrificación rural va a ser muy importante en este año y necesitamos hacerlo, agregó.

Espinosa, se refirió al crédito otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo, para la adquisición de equipos y materiales y a la adjudicación de varios contratos que permitirán avanzar con los programas previstos para 1986.

El programa de electrificación rural, se ejecuta en el país en forma descentralizada de los sistemas regionales, con el propósito de conseguir el desarrollo armónico de los diversos sectores nacionales mediante la incorporación de la población rural ecuatoriana a los beneficios sociales y económicos derivados del sector eléctrico.

Los objetivos del programa, son: mejorar la situación de vida de la población rural contribuyendo a la implementación de condiciones infraestructurales que demandan un desarrollo integrado; sustituir por energía eléctrica el consumo de ciertos recursos energéticos no renovables que se utilizan actualmente en el agro; propiciar el aumento de la producción y productividad del sector agropecuario estimulando principalmente el establecimiento de la agroindustria; y reducir las corrientes migratorias de los habitantes del campo hacia la ciudad, al incorporar las áreas marginales a los beneficios de la electrificación.

Una primera fase del programa de electrificación rural se desarrolla mediante la realización de proyectos concebidos en dos grandes subprogramas: uno para Costa y Sierra a través de la construcción de obras de distribución, y otro para la Región Amazónica y Galápagos, mediante la construcción de pequeñas centrales hidroeléctricas y térmicas, además de la construcción de líneas primarias y redes de distribución.

El programa así concebido para la primera etapa, establece como sus primeras metas, la instalación de 21.000 kilowatts de potencia; construcción de 4.400 kilómetros de líneas y redes de distribución con una inversión aproximada de 5.584 millones de sucres, incluidos los costos de operación, mantenimiento y administración de los sistemas eléctricos, incorporar al servicio de energía a 607.300 habitantes adicionales, con lo cual la población servida al término representa cerca del 30 por ciento de la población rural del país.

El programa de electrificación rural, primera etapa, se estableció en 1981 y se proyectó hasta 1986. En la primera fase para el período 1981-1985, constan las metas que actualmente alcanzara el gobierno del Presidente León Febres Cordero. Se concibieron dos subprogramas: uno para la Costa y Sierra, a través de la construcción de obras de distribución, y otro para Oriente y Galápagos mediante la construcción de pequeñas centrales hidroeléctricas y térmicas, además de la construcción de líneas primarias y redes de distribución.

1986-1988 U.N. 9-1-

2.255 millones para electrificación rural

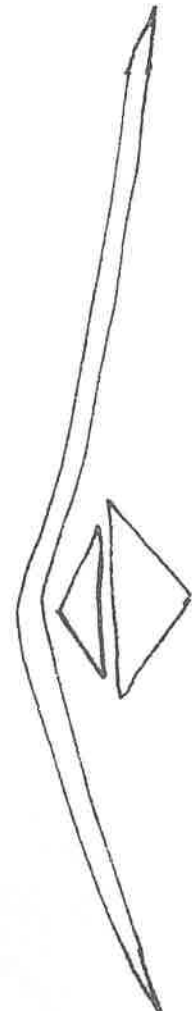
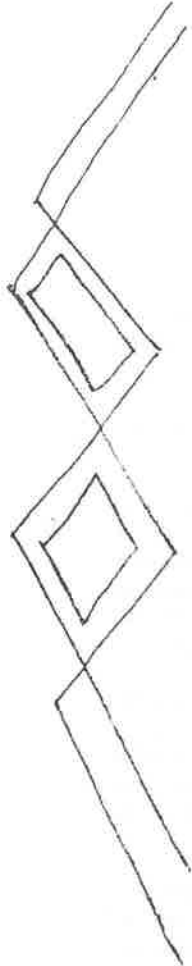
Está por concluir la reestructuración de la Unidad Ejecutora del Programa de Electrificación Rural (UNEPER), a fin de que esté en capacidad de administrar recursos por un total de 2.255 millones de sucres, para dotar de energía eléctrica a unas 200.000 personas del área rural del país, manifestó el gerente de INECEL, Ing. Hans Collins Morales, al tiempo de señalar que se no se han paralizado los trabajos que están en ejecución, por lo que se cumplirán los planes previstos en el área de electrificación rural.

De esa cantidad, 1.804 millones de sucres corresponden a un

préstamo del BID, y los restantes 452 millones a recursos propios del Instituto.

Aclaró que todo proceso de transición y suspensión momentánea de algunas acciones, reduce el ritmo de trabajo pero no los paraliza, y que en el caso de UNEPER, este proceso estará terminado en este mes, prueba de esto es, agregó Collins, que el lunes seis de enero se inició la evaluación de las ofertas presentadas para el suministro de materiales, equipos y vehículos para el proyecto.

El programa consiste en la ejecución de 1.300 Km. de líneas primarias de 13.2 y 22.8 kilovoltios; la construcción de 640 Km. de líneas secundarias; mas de 300 Km. de líneas mixtas; colocación de 2.700 transformadores de distribución; provisión de acometidas; medidores e instalaciones interiores.

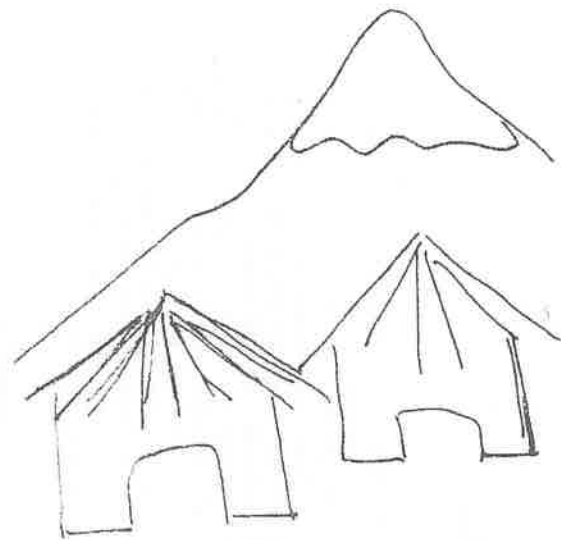


Pedirán crear Fondo de Electrificación Rural

M
15-XII

Los Consejos Provinciales del Azuay, Cañar y Morona Santiago, conjuntamente con los cabildos de Cuenca, Paute, Azoguez y Macas, insistirán ante el Congreso Nacional, a través de sus representantes y del Consorcio, sobre la aprobación de un proyecto de ley referente a la creación del Fondo de Electrificación Rural con el 10% de las tarifas mensuales de energía eléctrica, que produzca la Central Hidroeléctrica Paute.

El destino que habría de darse a los fondos conseguidos, luego de que los organismos de gobierno seccional cumplan con el programa de electrificación rural. "Conforme van cumpliéndose los programas de electrificación rural en las provincias señaladas y Concejos Cantonales, continuarán percibiendo los porcentajes previstos para invertidos en obras de desarrollo social.

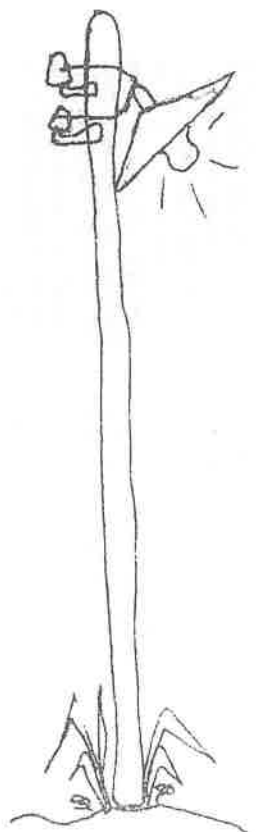


Porcentajes

Será la única forma de alcanzar rentas estables, no sometidas al vaivén de las simpatías o afinidades políticas que esclavizan a los organismos seccionales. Por otra parte, los sectores mencionados sacrificaron tierras fértiles en favor de los programas de electrificación, prestaron mano de obra, y aún no disponen del servicio que les corresponde.

El artículo referente a los porcentajes de participación, señala que el 35% serán para el Concejo Provincial del Azuay, el 35% irán en beneficio del Cabildo cuencano, el 5% al Concejo de Paute; el 10% para el Concejo Provincial del Cañar; el 5% al Cabildo de Azoguez; el 5% al Concejo Provincial de Morona Santiago y el 5% para el Municipio de la ciudad de Macas.

El proyecto contempla además



En 1985

556 millones invirtieron en electrificación rural

U.N. 9-1-86

Con el fin de incorporar al servicio de la energía eléctrica, a los ecuatorianos asentados en lugares apartados del Sistema Nacional de Transmisión y de los sistemas regionales, INECEL realizó durante 1985, trabajos por un valor de 556 millones de sucres.

La mayor parte de esas obras consistió en la construcción de líneas de subtransmisión y redes de distribución.

Un avance significativo se logró en los estudios y diseños de varios proyectos en marcha para atender los requerimientos energéticos del sector industrial del país.

Es así como, los estudios de factibilidad técnica y económica del proyecto Chespi, en el río Guayllabamba, registraron un avance físico acumulado del 81%. Los trabajos concluirán a mediados de este año con la cooperación técnica y económica de la OEA. Hasta el momento se han invertido 49.777.000 sucres y

También se ha definido la ruta de la línea de transmisión, de 138 Km., y está listo para la contratación del suministro de materiales y equipos. el sistema de transmisión Cuenca-Limón, que llevará energía a Morona Santiago.

El proyecto destinado a utilizar las aguas del sistema de ríos Quijos-Coca, en Napo, registra un avance del 95% en los estudios de prefactibilidad, y una inversión acumulada de 2.500.000 sucres. Cuando esté listo, generará 3.960.000 kilovatios.

Igualmente está adelantado el proceso de licitación para los estudios de prefactibilidad de los proyectos San Francisco, en la cuenca media del río Pastaza, y Sopladora, aguas abajo de la central Molino, en el proyecto Paute. La convocatoria se hará en los próximos meses de este año.

Finalmente, se destaca la conclusión de los estudios para el manejo de la fuente hidrográfica del río Pailón, por 79.200.000 sucres, en base al convenio firmado

La artesanía

C. 10-1-86

Aunque en términos relativos, es decir en comparación con el estrato industrial, la artesanía ha perdido algo de importancia. Estos pequeños establecimientos productivos todavía proveen gran parte de los bienes de consumo básico y constituyen una inestimable fuente de empleo e ingresos para alrededor de 250.000 personas.

Incluyendo a la familia abandono total de ciertas ramas artesanales.

La misma investigación cree que la democratización del acceso a las fuentes de crédito es uno de los pedidos más generales del sector.

Aunque existen en el país varios programas de crédito especialmente destinados al fomento artesanal, estos préstamos han sido distribuidos de manera muy desigual, siendo los artesanos—pequeños industriales de los centros urbanos los que más se han beneficiado y los artesanos familiares del área rural los que menor atención han obtenido.

Otro obstáculo para este sector proviene de los canales de comercialización. Después de pagar precios altos por la materia prima e invertir largas jornadas en la elaboración de sus productos, los artesanos llegan al mercado y al tratar de vender el fruto de su trabajo se encuentran con una fuerte competencia. Así, pues estas personas se ven obligadas a vender la artesanía a precios irrisorios solamente para reiniciar el proceso productivo, tener algo en qué trabajar y mantener a la familia.

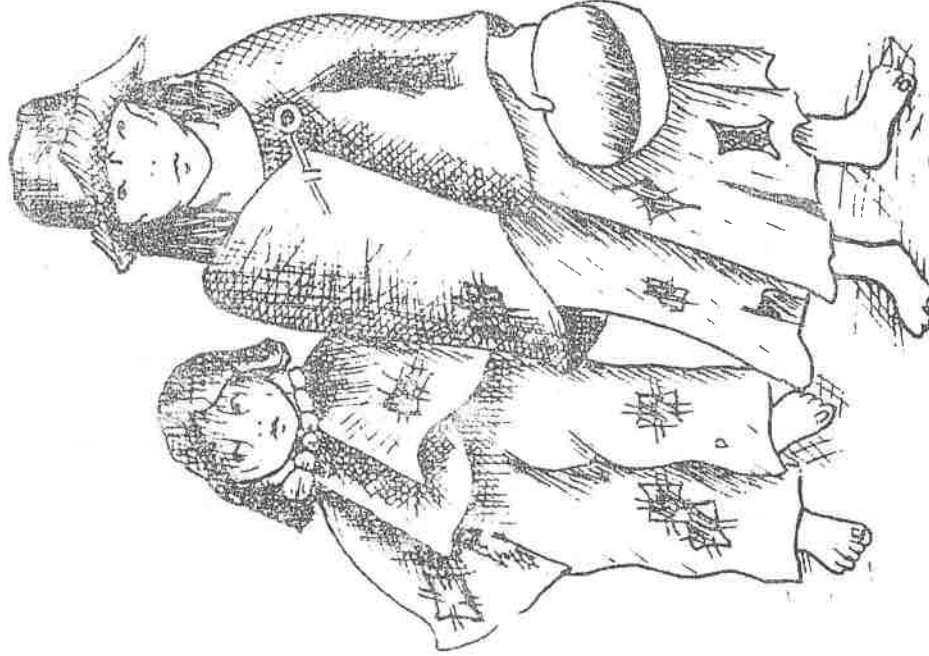
También es necesaria una mayor coordinación para que se evite tanto la duplicación de los esfuerzos de fomento como el

asamiento no pueden vender sus artículos directamente a los consumidores.

Para los estudiosos todavía quedan muchas posibilidades de ampliar el mercado tanto interno como externo, pero un artesano solo difícilmente puede aprovechar de tales oportunidades porque carece de información y recursos para acceder a estos mercados y desconoce las reglas del juego que rigen en ellos.

Al contrario, juntos, los artesanos tendrían más posibilidades para explorar nuevos mercados, realizar ventas de mayor cantidad, organizar ferias y programas de promoción e incluso para pedir la asistencia de instituciones especializadas en este campo.

Estos problemas son más graves aún en el caso de aquellos comerciantes que por su bajo nivel de



Extraordinario trabajo ^M de Comisión de Ingapirca ^{17-XII-85}

Un amplio plan de trabajo ha cumplido la Comisión del Castillo de Ingapirca desde su creación en octubre de 1966 hasta su cancelación efectuada por decreto presidencial en estos últimos días, trabajo que ha sido cumplido en las áreas de excavación, investigación, conservación y puesta en valor del monumento, gracias al apoyo económico de la Junta Monetaria consistente en 1'400.000 sucres, suma que constituyó el presupuesto anual de la Comisión desde el año de 1980.

La ciudadanía conoce que la Comisión de Ingapirca tuvo que comprar los terrenos que eran de propiedad de la Curia, así como pagar los gastos de investigación y del personal que re-

alizó la excavación. Por otra parte puso constante empeño en la construcción de una vivienda adicional al lado de los cuartos que eran casa de hacienda para vivienda de los investigadores y también se hizo la adquisición de dos colecciones para el Museo AYUDA AL PUEBLO. —

Pero la Comisión no sólo se ha dedicado a los trabajos de conservación del monumento, sino también a la ayuda del pueblo, en la consideración de que los elementos humanos son los más importantes dentro de cualquier trabajo cultural.

MIEMBROS DE LA COMISION. —

De tal modo que la labor de la Comisión de Ingapirca ha sido muy amplia y los logros se han conseguido

gracias a las invalorables gestiones del Directorio y de los miembros de la Comisión de Ingapirca que tenía su sede en Cuenca.

Las personas integrantes de la Comisión de Ingapirca son: Dr. Jacinto Cordero Espinoza, representante del Núcleo del Azuay de la Casa de la Cultura Ecuatoriana; Dr. José Ricardo Serrano González, representante del Núcleo del Cañar de la Casa de la Cultura; Sra. Eulalia de Crespo, representante del Banco Central; Mons. Luis Alberto Luna Tobar, representante de la Arquidiócesis de Cuenca; Dr. Juan Cordero Iñiguez, representante del Centro de Estudios Históricos y Geográficos de Cuenca, y Sra. Gloria Pesántez de Moscoso.





INGAPIRCA

M
14-XII
85

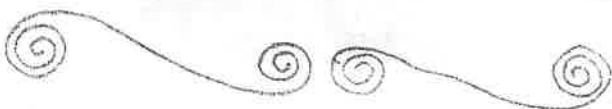
Sin lugar a dudas, es el complejo de Ingapirca el más importante monumento precolombino del Ecuador. Hace algunas décadas, eran sus vestigios auténticas ruinas. Los aposentos reales se habían convertido en establos y los habitantes de la región y las zonas aledañas, sin restricción alguna, tomaban las piedras para edificar sus casas. Cuando hubo conciencia de su valor cultural, se creó una comisión especial para que tomara cartas en el asunto. Hoy el complejo de Ingapirca nos muestra una faz radicalmente diferente, se han llevado a cabo campañas de investigación y restauración con criterios altamente científicos y se han realizado obras adicionales para proporcionar más fácil acceso y evitar su destrucción.

Para quien no sea ciego y sordo, los hechos demuestran con elocuencia que la comisión trabajó con acierto. No encontramos entonces razón alguna para que se la reorganice y se cambie de sede ya que ello debería ocurrir solamente cuando se demuestre ignorancia, indolencia o negligencia o cuando se sustituye lo bueno por lo mejor, más la forma como se integrará la nueva comisión no muestra, ni de lejos, indicios de que será superior a la decapitada. Se habla, por ejemplo de la presencia de un representante de una extensión universitaria de Azogues que seguramente se fundó ayer y que se dice trabajará en el área de Contabilidad. (No creemos que sea prioritario "contar" las piedras de los monumentos de Ingapirca).

El argumento que se ha dado para justificar esta medida no resiste la más débil crítica: puesto que este monumento está en la provincia de Cañar, la comisión debe estar en esa provincia e integrada por gente de allí. Esta parroquiana caricatura de la Doctrina Monroe resulta insólita tratándose de un monumento nacional en el que importa muy poco la sede de la comisión y el lugar de nacimiento de las personas, siendo fundamental la capacidad y medios con que se cuenta para alcanzar el propósito. Con iguales razonamientos podría Cañar pedir que la sede vaya a ese cantón pues allí están las ruinas y, luego, iguales aspiraciones podría tener la parroquia de Ingapirca.

Tampoco tendría sentido que se arguya en favor de la conveniencia de que la Comisión mentada siga en Cuenca porque Huaynacápac, quien ordenó la construcción de Ingapirca, fue oriundo de Tomebamba, o porque en las investigaciones y proyectos han participado de manera muy efectiva gentes de Cuenca como Hernán Crespo Toral que desde sus altas funciones en el Banco Central impulsó energicamente trabajos de reconstrucción y preservación, o Juan Cueva Jaramillo que llevó a cabo investigaciones de gran importancia en Pilaloma, o Mario Jaramillo Paredes autor de la obra científica más seria e importante sobre ese complejo. Si ha habido eficiencia en las gestiones de la comisión, no hay razón para deshacerla.

Los problemas culturales hay que tratarlos con criterios culturales y no de otra índole como ha ocurrido en este caso.



Construirán centro para población indígena Awa

C. 16-I-86

La Dirección General de Información y Prensa de la Cancillería dio a conocer que el 7 de enero en curso el Ministerio de Relaciones Exteriores, en su calidad de Secretaría de la Comisión Interministerial del Proyecto Tobar Donoso, la Embajada de Canadá en Quito y la Prefederación de Indígenas Awa suscribieron el acta de donación de 750 mil sucres por parte del gobierno de Canadá para la construcción del centro de servicio múltiple para la población indígena Awa.

El centro de servicios se localizará en el recinto Chical, en la provincia del Carchi, cerca de la frontera con Colombia. La construcción se iniciará a mediados de este mes y está previsto que entre en servicio a fines de marzo próximo.

El propósito fundamental del centro es facilitar la comercialización de la producción agrícola de los Awa (que en número no sobrepasan de mil personas dispersas en las selvas occidentales del Carchi).

Además, el centro proporcionará alojamiento temporal a los miembros del grupo indígena que acuden a comercializar sus productos y contará con bodegas y otros servicios necesarios para su adecuado funcionamiento.

La administración del centro estará a cargo de los indígenas Awa, debidamente asistidos por técnicos designados por la comisión del Proyecto Tobar Donoso.



Listo programa para tribu de los Colorados

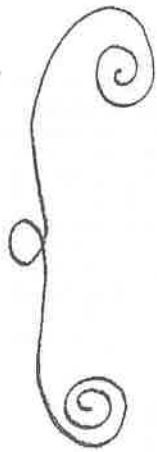
C.
9-I-86

El Prefecto Provincial de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera, entregó al Gerente General de FODERUMA, abogado Walter Avilés Guerra, el estudio del Programa de Desarrollo Rural Integral de la tribu de los Colorados.

El estudio se ha hecho posible por parte del Consejo en cumplimiento de un convenio firmado, hace pocos meses, con FODERUMA para la cooperación interinstitucional de los dos organismos. Alarcón manifestó que el programa contempla el rescate de las costumbres y tradiciones de la tribu indígena de los Colorados que vive en tierras propias del cantón Santo Domingo, armonizando su desarrollo vial, educativo, agropecuario, forestal y socio-económico de esta parcialidad indígena tan identificada con nuestro país.

Señaló que de acuerdo a los estudios la ejecución del programa tendrá un costo aproximado de 204 millones de sucres a tres años plazo.

Avilés, al agradecer la entrega de los estudios del programa manifestó su deseo porque se haga realidad esta obra que beneficiará a la tribu de los Colorados. Continuaremos adelante —dijo— con esta obra, porque también ha llegado la hora de la reconstrucción a este sector importante de la patria. Reiteró el deseo de continuar trabajando por el desarrollo rural de las comunida-



LA HORA, 7-1-86

Los cargadores: una lacerante realidad

A primera vista, todo es normal. Parecería que cada elemento cumple una función complementaria y aún natural en la conformación del ciudadano paisaje: los distintos puestos de venta agrupados más bien en torno a necesidades de consumo, que a elementos normados de higiene; el indiscreto bullicio que descubren en un mismo recodo del mercado a «fariseos» y cristianos fijando el precio de comunes esperanzas, o el casi subversivo pretexto para reflexionar, revelado en un niño que urge en la basura tras el resabio de un resto comestible. Todo parece tan natural a los ojos de inocentes transeúntes o a los de conspicuos negociantes que, junto a despreocupados parroquianos, ponen la ínclemente rúbrica a este capítulo olvidado, no por ocio, cuanto por barroca suspicacia de quien comparara Quito con el rostro del Aitífimo.

Sin embargo, hay algo que no en-

caja. Al menos, totalmente.

Que el trabajo ennoblesce, es casi siempre cierto, y, como «dicho», pasa. Que sin título de Licenciado, General o de Ingeniero difícilmente nuestra confusa procedencia reciba las bondades de esta «economía social de mercados», es atinado, sobre todo, si el escrúpulo precede al heráldico designio

en medio de esta jungla de cemento, baches y adoquines... Pero es lógico? Es creíble? me pregunto perturbado. En pleno siglo veinte, en plena era de la cibernética y de viajes espaciales que en Nuestra América, la que con sus recursos, sudor y sangre procuró durante cuatrocientos años el enriquecimiento ilícito de casi toda Europa, y que hoy, luego de una historia negra que puede ser pintada por piratas, mercaderes, bandidos, marines, tecnócratas, bolinas verdes y estordados misioneros, tributa, a disgusto, su invaluable porvenir a

usureros que habitan más al norte del Río Bravo; es posible que luego de la gesta de Bolívar y los actuales sacrificios de tantos latinoamericanos, que aún permanecemos impasibles y en cómplice silencio cuando humildes compatriotas deben aquilarse como acémilas humanas, y, sin importar edad ni sexo, tratar en forma tan cruel de llevar el pan a sus hogares?

No hacen falta complicadas reflexiones sociológicas para determinar que algo funciona muy mal en nuestro país y en tantos otros similares. Los «cargadores» no son sujetos de una etapa del subdesarrollo nacional en franco tránsito al progreso. Son su resultado. Imposible determinar su número e inútil detectar su procedencia. Será suficiente esperar pacientemente —como ellos— a que el dolor cambie de cuenta? «Treinta sucos por quintal» Le interesa regatear...?



Los vendedores ambulantes: una denuncia necesaria

La Hora 9-1

«Las ventas ambulantes, precario medio de subsistencia de varias familias ecuatorianas, constituyen una actividad en la que las autoridades deberían dejar de pensar desde el punto de vista de la inconveniencia ornamental para la Capital, y más bien, debería abordárselo con un criterio social que procure el bienestar común». manifestaron varias personas que han optado por este medio de trabajo.

«No es justo que se nos hostigue en la forma en que se lo hace actualmente, pues pretendemos llevar el pan a nuestros hogares de una forma honrada, y sin embargo, permanentemente somos presionados y hostilizados por elementos de la Policía Municipal, que, muchas veces ni siquiera cumplen efectivamente disposiciones superiores».

Tales fueron las expresiones de varios vendedores que dialogaron

con reporteros de este Diario. Las mismas personas se quejaron de lo que calificaron como «abusos» de parte de la Guardia Municipal cuando son detenidos por haber infringido alguna de las disposiciones que existen sobre su actividad.

Los vendedores detenidos, son conducidos a la «Carcel Municipal» ubicada en las calles Silva y Montúfar, «siempre y cuando no hayamos logrado reunir entre nosotros la multa que, a voluntad, nos sugieren atender nuestros captores». Inmediatamente, somos ubicados en el recinto carcelario cuyas dos celdas, (una para hombres y otra para mujeres; a más de resultar sumamente estrechas, carecen de las condiciones de Higiene y salubridad mínimas, manifestaron.

Una vez concluidos, el trámite para recobrar su libertad se agilita únicamente de contar con los

recursos económicos indispensables no solo para cancelar la multa correspondiente, sino para flexibilizar el trámite legal que acoje su demanda. De no tener los medios para salvar estos requisitos, les espera una estadía de 7 días en dicho recinto, a la vez que son destinados en algunos casos, a cumplir labores de limpieza en aquellos lugares donde ha de realizarse algún evento o espectáculo para la ciudadanía.

«Queremos hacer un llamado a las autoridades y al público en general para que se comprenda que con nuestro trabajo también prestamos un servicio a la comunidad a fin de que se nos alienda de manera eficaz en los pedidos de creación de un espacio adecuado en el que podamos trabajar, a la vez que solicitamos la comprensión de quienes hasta ahora desconocen el derecho que tenemos a ser respetados en la humilde labor que desempeñamos, concluyeron.

Encuentro Nacional de Pastoral Indígena

C. 11-1-86

Presidido por Monsenor Leonidas Proaño, se realizó en Quito los días jueves y viernes de esta semana un encuentro nacional de estudio acerca de la Pastoral Indígena en el Ecuador. La reunión fue promovida por el Departamento de Pastoral Indígena de la Conferencia Episcopal, con la participación de los señores Antonio González de Guzmán, Victor Carral de Saraguro, José María Ruiz de Larrea, Raúl López de Guzmán,

Huacano Ceresuño, de Loja; Luis Arroyo de Mendoza, Tomás Romero de Buvo González López de Saraguro, Alejandro Chua de Aguarión. Asistieron también a guisa de los principales sacerdotes: señores Parra de Quito, Carlos Vera de Saraguro de las Yaguas, de Ambato; Pedro Mera de Guano; Andrés Comas de Mendozín; Carlos de Saraguro; Juan Santos de Aguarión,

Humberto Doricatu, de Napo. Colaboraron en la coordinación del encuentro de asesores: Hna. Bernarda Ortiz-Hua, Nelly Arrobo, Sr. José Cochimuel y Srta. Nidia Arrobo. El programa de estudio fue dedicado a analizar el informe presentado por Monsenor Proaño del pensamiento e inquietudes de los participantes en los diferentes encuentros y cursos realizados de acuerdo con el Plan Pastoral Indígena realizado en el

segundo semestre de 1985. Luego se estudió el informe del encuentro latinoamericano sobre pastoral indígena realizado hace poco en Bogotá organizado por el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM). Se hizo una reflexión acerca de un proyecto de Seminario para Indígenas y de una Comunidad de Religiosos Indígenas. Por último se proyectó el Plan Pastoral Indígena del Ecuador para el año 1986.



El Huayco, un milagro de Dios

C. 10 - 1 - 86

Por Raúl Jiménez Tacío de "EL COMERCIO"

La acción mancomunada de la iglesia, pueblo y el esfuerzo denodado de Monseñor Cándido Rada ha permitido a la provincia de Bolívar y particularmente a los pueblos de San José de Chimbo y La Magdalena contar con una majestuosa obra turística-religiosa, el Santuario de la Virgen Natividad del Huayco.

El hermoso Santuario de advocación a María se halla ubicado en las bifurcaciones de la Cordillera de los Andes, casi a los pies de lo que es hoy el poblito de La Magdalena y que antes en la Colonia fue conocido como Chapacoto. La milagrosa imagen es venerada desde hace unos 400 años y su fe, y su peregrinación de los devotos a la "Mama María" como lo llaman cariñosamente las parcialidades indígenas del sector, ha ido aumentando día a día.

La historia de la aparición de la Virgen del Huayco, llena de fe reli-

giosa que ha sido transmitida a nuestros días, particularmente en la provincia de Bolívar, señala, que el 8 de septiembre de 1708, la niña indígena Luz, hija de Chela; se ausentaba periódicamente del hogar de su madre, como si tuviera que encontrarse con algún pretendiente entre la verdura del campo. Un día Luz que fuera duramente castigada por su progenitora como consecuencia de su extraña conducta al abandonar su vivienda cada vez que ella lo quería.

La leyenda, indica además que Luz era una hermosa niña que cifraba entre los 14 y 15 años, quien sufría en silencio las crueldades y castigos de sus padres que habían ocasionado heridas y contusiones más de una vez en su cabeza y cuerpo.

Algunos historiadores, anotan que la tarde de ese mismo día, la indígena Luz, luego de que había sido castigada por Chela, salió y regresó al hogar de sus padres, rozagante y llena de felicidad como que algo sobrenatural le había sucedido. Admirados de este acontecimiento sus padres dieron aviso al Cura Párraco de La Magdalena a quien le contaron con sencillez todo lo que había sucedido con su pequeña hija. Por su lado, Luz, relató a la autoridad eclesiástica que allí en los campos y sembríos de la quebrada del Huayco, cada vez que salía de su hogar era interceptada por una bella y fulgurante Señora, que sólo le hablaba de cosas sublimes y de cosas de cielo, y que luego de imponerle sus manos sobre la cabeza le curaba las heridas.

La reacción del Cura Párraco y de todo el pueblo no se hizo esperar y todos buscaban atanosamente descubrir este importante suceso de fe religiosa que daba como resultado un milagro. El Cura y los habitantes del lugar se hicieron guiar por Luz y al fin llegaron a encontrar a la Virgen María que lanzaba destellos entre los cultivos y que además de

sus pies brotaba un hilo de cristalina agua que hasta nuestros días sirve como cura para los enfermos que acuden diariamente a este Santuario. El Obispo Pedro Ponce Carrasco, ordenó que se levante una pequeña capilla pero fue imposible cumplir con su mandato, por cuanto la estructura física del terreno donde se iba a levantar la obra era por demás accidentado.

En 1771 vino de Corregidor al Asiento de Guaranda el señor Fernando de Echeandía y Sola, natural de Viscaya y adquirió una grave y complicada enfermedad que no tenía cura y que había alcanzado en su vida de placeres mundanos. Su esposa Bárbara Valencia, convenció a su esposo que debía de concurrir al Huayco para sanar su peligrosa enfermedad. Al fin don Fernando escuchó los clamores de su señora, fue donde la Virgen y sanó de su enfermedad.

La pequeña iglesia colonial recibió en su seno las alabanzas de sus fieles hasta 1944, año en el que se inició una nueva construcción al mando del Párraco de La Magdalena, doctor Enrique Villagómez. La obra se terminó en 1948 y fue el Obispo de Riobamba de ese entonces, Alberto María Ordóñez, quien declaró solemnemente la iglesia inaugurada.

Una vez designado como primer obispo de Guaranda, Monseñor Cándido Rada el 15 de mayo de 1958, luego de efectuar un apostolado de ejemplo y de especial amor a la juventud y a los necesitados en varias ciudades del Ecuador, el Administrador Apostólico decidió impulsar uno de los proyectos que hasta hoy jamás se habían realizado en la provincia de Bolívar, huerfana por el abandono de los poderes centrales.

Monseñor Rada, emprendió la obra que a más de costar muchos millones de sucres, constituye uno de los puntos básicos para el desarrollo turístico de la provincia de Bolívar.

Hace menos de un año el Papa Juan Pablo II en su visita al Ecuador bendijo en la solemne misa realizada en "La Carollina" una artística imagen de la Virgen del Huayco, traída desde Italia y que luego fue colocada en la torre de la Iglesia del Santuario.

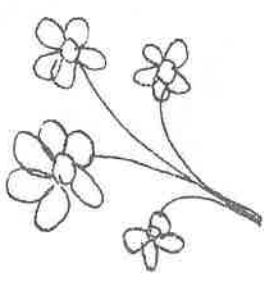
La tarea de situar la hermosa escultura de metal y de tres metros de alto en la torre de la Basílica estuvo a cargo de la Asociación de Bolivarenses residentes en Guayaquil en colaboración con el ejecutor del Santuario Monseñor Rada.

Para ejecutar la obra los bolivarenses residentes en Guayaquil enviaron al Santuario un andamio de doble torre, el mismo que bajo la dirección del ingeniero Wolfo Ribadeira, logró subir la pesada escultura a un nivel superior de más de 27 metros, para ubicarla en su pedestal.

En la actualidad se realizan los trabajos de la instalación de un museo arqueológico y otro religioso que reunirán valiosas piezas de la prehistoria bolivarenses y muchas otras de temas religiosos.

En su interior se ha colocado preciosos retablos de madera, así como también varias pinturas que representan "La Sabana Santa" que también fueron traídos de Italia a un costo de millones de sucres.

Pero lo que más necesita en estos momentos el Santuario de la Virgen del Huayco es la construcción de la carretera asfaltada que va desde la vía principal al Santuario. La vía tiene una extensión de 2.000 metros y en varias oportunidades ha sido su construcción ofrecida por el gobierno central y los gobiernos seccionales, pero hasta la fecha no se ha cristalizado su ejecución, para que el propulsor de la obra, pueda lograr uno de sus más caros anhelos y entonces pueda cumplir sus grandes ideales y decir: He construido esta fabulosa obra en agradecimiento a María por sus favores recibidos. Puedo morir tranquilo...



Los dormitorios comunales:

"Hospedería campesina" se acerca al décimosegundo aniversario de su creación

LA HOJA 7-1

En la calle Valparaíso, a la altura del Colegio Salesiano Don Bosco, se encuentra ubicada la «Hospedería Campesina», sitio en el cual, aproximadamente 300 campesinos indígenas pasan la noche luego de agotadoras jornadas de trabajo diario que varían entre las de «cargadores», albañiles, jornaleros, etc.

En solo ocho habitaciones, y sobre una rústica estera por cama, estas personas, en su mayoría procedentes de las provincias del norte de la sierra ecuatoriana, hallan el cobijo que, en forma apurada, les proporciona el esfuerzo diario de los Padres Salesianos.

El Director de la «hospedería», Reverendo Pío Baschiroto, nos explicó que este dormitorio comunal presta sus servicios exclusivamente a los campesinos indígenas que, por la módica suma de tres sures por noche, buscan abrigo luego de sus faenas cotidianas. La mayoría de ellos, explicó, permanecen largo tiempo en la «hospedería» y han emigrado de sus lugares de origen a consecuencia de las precarias condiciones de vida que

allí se presentan. La poca atención del Gobierno nacional a las demandas de apoyo técnico y crediticio así como de asesoramiento en la orientación del trabajo agrícola en tierras generalmente mal utilizadas por la existencia de latifundios y minifundios en la zona, han obligado a miles de campesinos a emigrar a las ciudades en busca de recursos para sobrevivir. «En este medio, generalmente hostil - agregó Baschiroto- es que pretendemos brindar algún alivio a sus tribulaciones y, en esta área, nos agrada contar con el apoyo concreto de entidades y organizaciones que nos permitan llevar adelante esta y otras iniciativas».

Cabe destacarse que en la «Hospedería Campesina» se prestan otro tipo de servicios, como el de atención médica, y el de alfabetización, gracias a la colaboración de voluntarios.

Es de esperarse que iniciativas de este tipo, lleguen a oídos de las autoridades pertinentes, a fin de mejorarlas y multiplicarlas por el territorio nacional.



Vista interior de uno de los dormitorios.

Un grupo de campesinos espera, que se abra la hospedería.

EN GUANGAJE VELAN A LOS MUERTOS SENTADOS

Por Fernando Villarreal G.

Supl. C. 12-1-86

CUANDO la profesora lo contó, era difícil creerlo. En pleno siglo XX ¡Velar un muerto sentado! La maestra, calmadamente, agregó: "Es que aquí se vive distinto a la ciudad. Desde los páramos de Milin Ud. ya puede ver que la cosa es diferente cuando el indígena monta el llamingo que le sirve para cubrir las distancias. Los niños generalmente cuidarán el rebaño de borregos que pasta en los pajonales bajo un frío despiadado".

Al filo de los cerros se aprecia el paisaje de páramo: hacia Pujili o en dirección de Zumbahua, al occidente de Cotopaxi. El rostro imaginativo de la gente que está acostumbrada a vivir en el hielo, no dice nada. A un costado del camino, se puede leer en un letrero: "Guangaje. La Capilla restaurada por el Museo del Banco Central. Diez kilómetros". El viento helado no deja de soplar un solo instante. Guangaje es una de las 10 parroquias rurales del cantón Pujili, la que tiene más habitantes junto con Zumbahua.

* EN UNA SILLA

—¿El muerto sentado?, pregunté. Y la respuesta llegó de inmediato, con una sonrisa.

—Sí, sentado. Lo ponen en una silla para velarlo. Ahí es cuando comienza una verdadera fiesta popular. Beben, bailan y se sirven comida durante la velación. Ya es costumbre arraigada en la gente, sería imposible evitarla.

Guangaje es un pequeño pueblo localizado en una plazoleta. Destaca la iglesia que fue restaurada por el Banco Central, conservando sus líneas arquitectónicas típicas. Algunas casas, especialmente las del centro poblado, ya son de bloque y techo de tejas o zinc. La escuela, con 6 grados y 137 alumnos, tiene cuatro profesores que diariamente viajan a Pujili para dictar sus clases.

El castellano, a partir de segundo grado, los niños comienzan a hablarlo bien, el quichua es su lengua natal. "Necesitamos ampliarnos, faltan aulas; los problemas propios de convivencia en la comunidad de cualquier forma dificultan nuestra tarea. Son 300 familias en la periferia y unas 8 mil personas en total, ubicadas en viviendas dispersas. Aquí se vive con dificultad, la gente está a merced de la naturaleza. No ha- ce mucho tiempo cayó un rayo,

grado y a un llamingo. También han habido enfrentamientos entre católicos y evangelistas. Algunos murieron y otros desaparecieron sin que se sepa hasta la fecha dónde fueron a parar. Dicen que fueron enterrados en el páramo y que ahí se quedarán. Nadie sabrá dónde reposan sus restos".

La desnutrición y la parasitosis son los principales males que afectan a los moradores de Guangaje. En los últimos tiempos se nota la escasez de productos por la malas cosechas, los niños son los que sufren las consecuencias, sumado a ello el problema del alcoholismo en los mayores, en un hogar beben padre y madre. Esos

pequeños, en sus momentos libres, realizan labores de pastoreo. Soportan estoicamente el frío o la lluvia. La comida se consume en el estricto sentido de lo indispensable, pero cuando alguien fallece, no falta. Todos beben y comen en abundancia. Los entornos son cuidados con un determinado afán, llegado un límite, pueden morir y poco se hará por ellos. "Un niño — cuenta una de las profesoras — tuvo oclusión intestinal. Comía y se hinchaba. Era el hijo del portero de la escuela. Este pensó que era mejor tratarlo con un curandero. Fuimos enérgicos con él, conseguimos su consentimiento para

llevarlo al médico, pero alguien le dijo que no hiciera caso. Prefirió tratarlo con hierbas. Al tercer día murió".

* VARIOS DIAS

Cuando muere alguien en Guangaje, a más de velar el cadáver sentado, el velorio dura varios días. El muerto será velado el número de días según el número de hijos que haya tenido (ocurre lo mismo si muere el padre o la madre). El cadáver permanece sentado, en ningún caso acostado cara al cielo. El clima frío contribuye de alguna manera en la tardanza de la descomposición.

En un fallecimiento, la noticia

se riega como pólvora. La gente de los caseríos aledaños comienza a llegar de las partes altas. Muchas veces el mismo pueblo, que se encuentra a 3.800 metros de altura, está blanco por las heladas. Si los familiares del muerto están lejos, se enterarán de cualquier manera, la noticia siempre llegará a ellos aunque estén en Quito o en la Costa. Y cuentan que el "ritual" se cumplirá sagradamente: por orden de edad, cada hijo deberá bañar un día a su padre o madre muertos. En el velorio, igual que siempre — como en las casitas de los páramos — habrá fiesta y promiscuidad. (A veces en un cuarto viven 8, 10 ó más personas en el más completo hacinamiento). Cualquiera de los fallecidos sea de apellido Otto, Manzano, Ugsha, entre otros. El 90% de los niños no terminarán la escuela y el agua que consumen, será de un pozo comunal.

En Guangaje, ese pueblo de páramo donde apenas existen sembríos, el sol no calienta. Según el jefe de área los registros son del año 1901 y el primer teniente político fue Benedicto Tipán. "Silvestre Lutuala es la primera persona inscrita en acta de nacimiento. Guangaje se hizo parroquia en 1880, pertenecía a Isinlivi. En 1985 murieron 138 personas y nacieron 357, de los cuales fallecieron más de la mitad. Tengo registrados en el último año 51 matrimonios. Muchas veces aquí las enfermedades se curan limpiando al afectado con un cuy".

Da la impresión que en Guangaje, la muerte tiene gran influencia en la vida del pueblo. La preocupación de los que quedan, es notoria. Aunque no derramen una sola lágrima, la pena existe y es sincera. Así la manifiestan a través de lo que algunos pudieran calificar como un paganismo. Existe también la creencia que cuando un morador se cae a una quebrada y muere, hay que hacer algo por él. De inmediato llevan al sitio del accidente un gallo blanco y lo arrojan en él, de tal forma, que el ave encuentra inevitablemente la muerte. A continuación un grupo de hombres con una sogá, cuyo extremo cuelga en el abismo, hacen mucha fuerza porque según ellos el ave se pone pesada de acuerdo a lo pecador que haya sido el difunto. Con este acto creen que están sacando el alma del fallecido. Después vendrá el velorio. Y antes del entierro, el muerto perma-

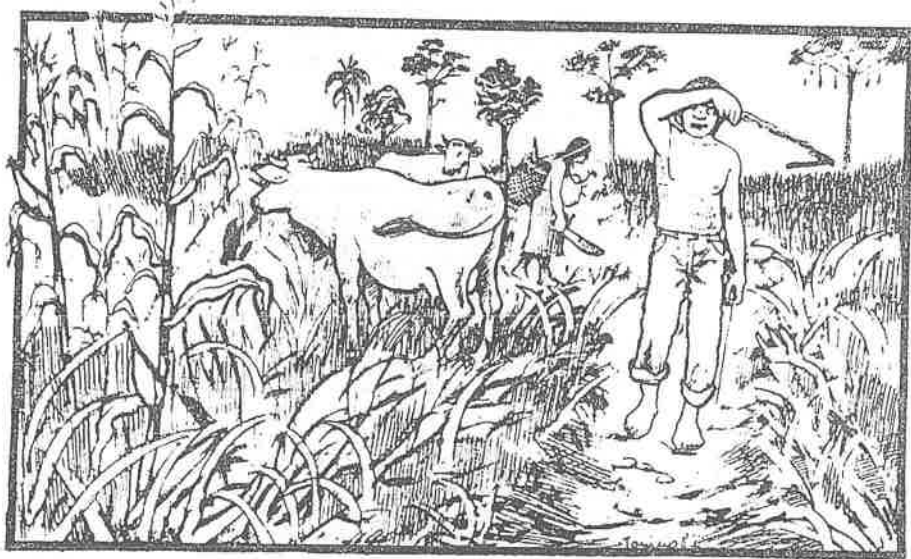


Nuestra tierra

CHICHAM - Enero 86

Esta Amazonía, que es también de los Shuar y Achuar, se encuentra amenazada por los problemas de Palma Africana y la Colonización.

Hacemos un llamado a todos los indígenas dueños de esta Amazonía a tomar conciencia sobre este problema.



YAMPAS: problema de tierra con colono.

El Centro Shuar Yampas, pertenece a la Asociación de Sucúa, con la cabida de 600,00 Hás. con total de socios posesionarios 30, que matemáticamente tocará cada uno veinte Hás., surge problema desde varios años, por la muerte de un senoviente que estaba suelto, hasta ahora está con dos sentencias; uno del JUEZ DE LO CIVIL y otra de JUEZ DE LO PENAL a favor del colono, que pone en peligro la vida organizativa del centro y afecta de hecho por tener tan poca tierra los socios, y constante litigio entre ellos, en consecuencia el pueblo está unido para defender este derecho de tierra que está dentro del título global.

El colono acusó directamente a la familia Casenda de haber causado la muerte de un toro suelto, que constantemente ambulaba a las vecindades, la familia Casenda sugirió a colono de sujetar al senoviente, pero no prestó atención la sugerencia, después de tanta

sugerencia el Sr. José María Llivicura autorizó a uno de los trabajadores que fueran traer al toro que está a la vecindad, lo cumplieron, pero no pudieron llevar porque el toro era bravo, luego le siguieron hasta hacer cansar, dirigiéndose hacia al barranco en la cual se cayó y murió, los trabajadores regresan a avisar al patrón indicando que el toro se ha caído al barranco y se ha muerto; por la cual el colono siguió el proceso de Juicio y la familia Casenda no se defendió por no tener dinero y posteriormente fue dictado la sentencia, una y otra. Este último desconoce la Ley de Reforma Agraria y Colonización; Adjudicación y enajenación de tierras de los centros con título global. Frente a esto la comunidad desconoce a la familia Casenda por haber creado problema en la comunidad, y tomó cargo el centro, en este caso podemos observar el engaño del colono y las Instituciones Judiciales a los socios y centros. Vale aclarar que, por falta de negligencia del directorio de la Federación, han causado problemas agudos,

por lo que no han sido defendidos a los socios, solidaridad; la exigencia a Director Ejecutivo para que sean aprobadas los títulos de propiedad comunitaria que es la base para la defensa de la integridad territorial de los Shuar.

Panki

Quizá el centro que más aqueja problemas agudos es toda la vida de esa comunidad en este lugar no ha sido problema con colonos más bien es con los mismos Shuar, que les gusta vivir a margen de los colonos, aprovechando de otras personas de inferior conocimiento, es por ello que no se puede arreglar, por cualquiera de las vías, lo que vale aclarar es que los dueños de las tierras que actualmente viven se hagan respetar, pero sin embargo hay socios que en el mes de octubre del presente año vendieron sus fincas, creando más problema, entonces no hay otros mecanismos si se le defienden también siguen vendiendo y aquel centro en poco tiempo tendrá que perderse.

INTRODUCCION

La tierra un problema fundamental del pueblo Shuar

La defensa de la tierra se está haciendo cada día más difícil para la Federación Shuar. La colonización está presionando siempre más los linderos de los centros y prácticamente ya no existe tierra baldía, mientras nuestro territorio se está reduciendo cada día más y más; especialmente en último período con los asentamiento de colonos en todas las zonas de reserva, que el convenio anterior con IERAC había reconocido como tierra de insediamento shuar. En el mapa alegado se puede ver las nuevas colonizaciones, que el IERAC está dirigiendo y apoyando; ésta nueva colonización está indicado con un círculo para la mejor visión a la zona ocupada. Las flechas indican las invaciones a centro ya medido y oficialmente reconocido.

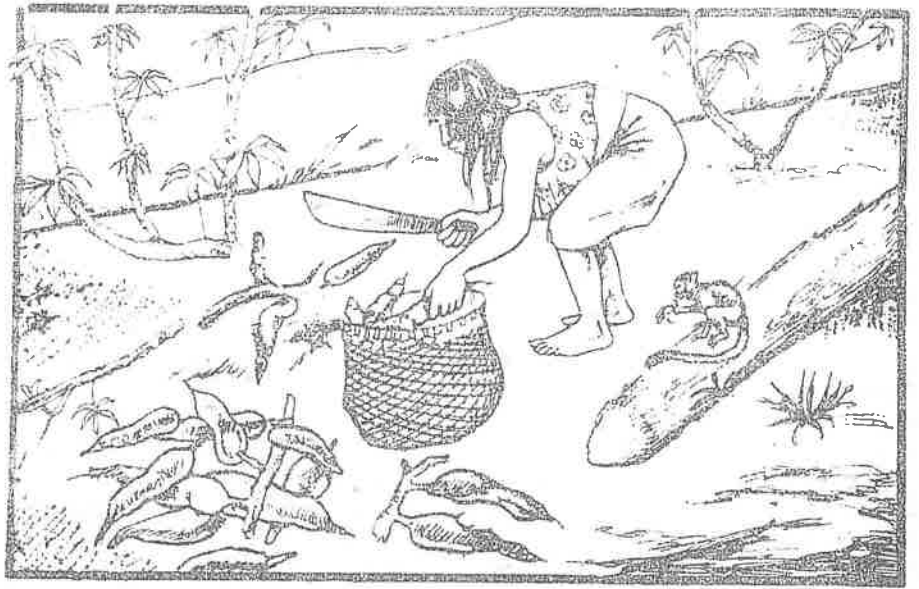
En todos éstos centros están colonos insertados, creando problemas muy graves a las comunidades, llegando a veces a límites extremos.

Frente a esos problemas, la oficina de asuntos de Tenencia de Tierra está trabajando para garantizar la estabilidad de sus socios; buscando los medios más viables para su solución. En éste último tiempo para defenderse ha asumido más personal y teniendo ahora técnicos propios.

Pero hay que decidir que cada uno de nosotros es responsable de la tierra que se pierde, porque no se defiende la pica Global dejandola remontar; dejando además que los colonos entren a trabajar y se quedan sin que nadie les denuncie, también arriendan terreno y pasto por más de 2 años seguidos a colonos; entonces en donde el colono se adueña sin la oposición de nadie llegando de ésta forma día a día acortándonos la superficie de las reservas shuar. Otro punto de pérdidas de terreno es simple llanamente porque no realizan trabajo en los linderos o picas globales.

Formas de soluciones

Cuando existe el problema con el centro Federado, y colono citamos las dos partes afectadas, sobre todo cuando el centro



uno de los socios, es más fácil se respetan los linderos establecidos por "IERAC", y procedemos a celebrar acta de constancia. Lo más difícil es cuando el colono ha comprado, en este caso: tenemos que hacer la indemnización de cultivos más el capital del dinero recibido; y para ello debe tener el dinero y devolver, de lo contrario sigue pendiente. Eso también si la ley ampara al centro porque nadie puede vender terreno linderado globalmente sino el síndico con el permiso de la Asamblea, y si un socio vende, el mismo se hace deudor con el comprador, el centro tiene derecho de posesionarse del lote y mandar al colono sin pagar nada concretamente, pero el "IERAC" amparando al colono quiere que se pague el cultivo y mejoría, no teniendo presente la explotación de madera suelo y desnutrición de la ecología que hace el colono, mientras que el Shuar siempre busca de respetar.

Convenio Federación-IERAC

Se caducó el convenio entre IERAC-Federación Shuar celebrado hace dos años y, se está esperando la aprobación de otro que está analizando el Director Ejecutivo del IERAC en Quito, el cual acepto la propuesta pero hasta ahora no se tiene ningún resultado completo. A la vez exigimos que se cumpla este justo pedido del pueblo que tanto anhela para que se legalice su tierra como a todo ecuatoriano. Por otra parte cabe aclarar que es necesario construir a los socios de base sobre todo a las autoridades y Presidentes de las Asociaciones, no Asociaciones

unidos las tierras; no es necesario esperar el convenio nuevo a celebrarse, la Ley de reforma Agraria y Colonización nos ampara como asentamiento tradicional y está en nuestra posesión que de aquí no se dará un paso atrás.

La solución lo hará el pueblo shuar, haciéndose respetar sus propios linderos y las reservas; igualmente es necesario aclarar que, todos juntos como pueblo unido no daremos apertura a las Jefaturas Zonales por falta de convenio, tampoco daremos libertad al antojo de ellos porque el terreno es nuestro. Continuaremos con normalidad efectuando los levantamientos Topográficos de los centros en forma global.

Aprovechando ésta oportunidad quiero dar conocer a las autoridades de las bases y presidentes de las Asociaciones, que el convenio se caducó y muchos de las autoridades se confunden y crean problemas, diciendo que el convenio se caducó y que nuestras tierras adjudicadas hay que dividir y hacer lo que la persona quiera, todo es falso. Las tierras adjudicadas en forma global es aprobado ante el Estado Ecuatoriano, a través del Director Ejecutivo del IERAC amparados en la ley de Adjudicación Art. 28 y 29 de tierras baldías y colonización; títulos que garantiza ser legítimos dueños de ese fundo, nadie puede anular mientras los socios no estén de acuerdo, así sea por una persona, éste proceso debe pasar por ésta Oficina de Arbitraje y Tenencia de Tierras de la Federación Shuar y quién no cumpla este

Institución someterá sanciones basándose a la ley de enajenación. (criminales).

Se acaba el convenio, también se acaba las tierras baldía, pero siempre nuestros hijos siguen necesitando y necesitarán tierras.

Ley de la Tierra que no se aplica

En cuanto a la ley misma, tenemos el Reglamento de la Asamblea general de cada año: Estatutos de la Federación Shuar y la Ley de Reforma Agraria y Colonización en su artículo 10 dice: Se consideran grupos indígenas de asentamiento tradicional a aquellos que han mantenido ancestral posesión en tierras baldías.

En cuanto a la legalización de tierras baldías, dice en su Art. 5: Podrán ser adjudicatarios de las tierras baldía: Literal. C: Los grupos indígenas de asentamiento tradicional, esto nos indica que sí nos corresponde tener Título y gozar de la libertad de dominio de un predio rústico. Y el Art. 43 que dice: Las tierras ocupadas por grupos indígenas de asentamiento tradicional sólo pueden ser adjudicados a favor de éstos, debiendo señalarse las áreas convenientes para el establecimientos de los servicios necesarios para el desenvolvimiento social, económico y cultural de tales grupos. Y su Art. 29 del proceso a seguirse para la adjudicación: son Reglamentos y Leyes que los Dirigentes de turno no acataron a margen y es por eso que existe mora de Títulos Globales que reposan en las Jefaturas Zonales desde años, más todavía a los Jefes Zonales que poco les importa que se tramite o no los Títulos de los centros y, si los hacen será 1 ó 2 años, lo resto archivado en el libro del olvido.

La política de las Jefaturas Zonales actualmente juegan el papel pilato a la Institución; porque en un diálogo con la Federación se proponen tramitar todas las carpetas que reposan en nuestros archivos y para hacerlo piden nuevos documentes, hasta recolectar estos datos ya han enviado a Quito o piden nuevos documentos cuando faltan 8 días para ser enviado a la Dirección Nacional de Colonización y cuando se va a entregar la documentación

al Dirigente de Tierras.

Así mismo hacen si desean tramitar carpetas de los centros, seleccionan las carpetas que tiene menor cabida de 5.000 Hás. máximo y las que tienen mayores de 5.000 hectáreas siguen pendientes, si se exige sucede igual caso que el anterior. Así tenemos carpetas enviados a Quito en la Dirección Nacional de Colonización con respectivos números de oficios:

Wichim, Of. 240, 29.06.83;

Maki, Of. 187, 07.06.82;

Wampuik, Of. 240, 29.06.83;

Kusuim, Of. 240, 29.06.83;

Jimiará Entsa, Of. 140, 83;

Kashpaim, Of. 111, 26.03.83;

Ultimamente se envió a Quito a la Dirección Nacional de Colonización 6 carpetas de cabida máximo de 3.000 hectáreas y estoy seguro que éstas saldrán, para identificar que sí están tramitando y beneficiando al indígena de la Amazonía Ecuatoriana.

En todos éstos casos, la Ley

expresada anteriormente es violada por Jefaturas Zonales. La Federación a través de sus dirigentes, solicitamos, que tomen cartas en el asunto al menor tiempo posible, y, la Asamblea General sugiera a las autoridades de la Institución para que cumplan ese objetivo que es una necesidad prioritaria e importante.

A pesar de todo esto, tenemos otras carpetas entregados a diferentes Jefaturas Zonales de 40 centros para que sean tramitados a la obtención de Título Global; hasta el momento reposan en la mismas Jefaturas, exigimos diariamente y ponen pretexto con los mismos documentos que hemos presentado indicando que se les han perdido.

Esto significa que hay mala voluntad en ayudar a los indígena.

Leonardo Antich Mamás
Secr. de Tierras Fed. Shuar

La topografía de la Federación Shuar

Un poco de historia

Los Ingenieros Técnicos extranjeros llegaron como voluntarios a colaborar con la Federación de Centros Shuar de acuerdo al Convenio celebrado en 1972, luego de prestar 13 años de servicio a la Institución en medición de tierras Globales de las comunidades Shuar, sintieron la exigencia de formar personal local de la Organización, tomaron contacto con el Directorio de la Federación para acordar en forma definitiva de realizar un curso de topografía al nivel de la Institución y capacitar a los jóvenes Shuar, interesados a ayudar a los centros Shuar lindando tierras en las comunidades nativas.

Del 24 al 29 de Septiembre de 1979 se realizó el primer curso de topografía organizado por los topógrafos técnicos voluntarios en cooperación con la Federación - Shuar, en ese curso participaron un buen número de jóvenes Shuar, de los cuales fueron seleccionados seis personas, según la capacidad y rendimiento en el curso. De estos seis

mencionados no continuaron con el compromiso para el bien del pueblo, esta lamentable actuación suscito por la carencia de interés por parte del Directorio de la Federación Shuar, como se ha visto hasta el momento.

Pero los voluntarios interesados en dejar capacitado al personal

Shuar, alcanzaron a seguir entrenando a dos Shuar: Pedro Yu Mukuimp' y Juan Etsa Unup', los cuales trabajaron voluntariamente sin ninguna retribución, solo después de dos años se alcanzó una pequeña bonificación de parte de la Organización para Pedro Yu Mukuimp' - mientras que otro se retiro.

Conclusión

Los que hacemos el departamento de topografía, tenemos como

objetivo unico de continuar colaborando, con un esfuerzo comprometedor, en búsqueda de mejores días para nuestro pueblo Shuar.

Todos nosotros estamos llamados servir a todas las comunidades - en lo que fuere necesario, porque nosotros nos programamos

Además entendemos que la tierra es lo más importante ya que en ella producimos y vivimos.

Nosotros hacemos un llamado a todos los hermanos Shuar, a tomar conciencia de solidaridad en el sitio donde vivamos. Hay que amar a ella, ahora observamos que tierra baldías no hay, el que vende su lote de tierra por siempre vivirá en los escombros de recuerdos e historias. Entonces hermanos Shuar lucha con más valentía, estás en peligro, por más problemas que atraveses no te desanimas, por defensa de su familia defiende tu tierra con la ley natural, porque nosotros, los nativos Shuar, éramos, somos y debemos ser no invadidos por el colonialismo. Hace tiempos atrás los españoles no nos vencieron y esa heredad debemos mantener firme, siempre con sangre fría de coraje en defensa de nuestras tierras. Somos dueños y nacimos libres, por ello debemos ser respetados por nuestros gobiernos, porque somos organizados bajo la Ley ecuatoriana. Es obligación de las bases, exigir al Directorio para que exija al Gobierno, los Títulos Globales. Nosotros hacemos levantamientos topográficos de los centros, pero pasan años y años y no salen el título, hasta que se ha vuelto ser un mito. Ultimamente el Presidente de la Federación Shuar hizo una comisión a Quito para tomar contacto con el Director Ejecutivo del IERAC obteniendo un resultado negativo, por ese rechazo debemos levantar la voz de protesta, sin temor alguno, porque ellos subieron al poder por el pueblo.

Es necesario hacer un esfuerzo común entre todo el pueblo y los Dirigentes para exigir, antes de cualquier otro Proyecto, la legalización de tierras de todos los centros medidos. Porque el pueblo Shuar no se deja comprar, para luego quedarse sin un espacio de tierra en la Amazonía Ecuatoriana. Pero nos quitan nuestras tierras, ¿dónde vivirán nuestros hijos? ¿Y cómo podrán vivir en Quito, Cuenca y Guayaquil si ni allá no hay tierra para el indígena?

SERBISH Proyecto de educación a distancia en el Ecuador

Introducción

El proceso educativo en el Ecuador se encuentra actualmente afectado por graves desajustes entre las características cuantitativas de la oferta del Sistema y las particularidades de la demanda Social.

Los Sistemas formales de Educación se muestran muchas veces incapaces de cubrir las necesidades educativas del país.

La explotación demográfica ocasiona el desfase entre las necesidades y los requerimientos de recursos para solucionarlas, produciéndose un déficit que puede ser superado mediante una alternativa que conjugue el uso de la Tecnología Educativa y los medios de comunicación social.

El sistema educativo imperante ha generado zonas sociales marginales, lo cual contribuye a aumentar el problema del Analfabetismo. Aún más la deserción en los diferentes grados de la escuela, del colegio han incrementado la marginalidad escolar sin posibilidades de rescatar, por falta de alternativas y mecanismos que permitan dar solución al problema.

Ante esta realidad, la política de planificación educativa ha puesto en práctica una serie de proyectos de mejoramiento de la educación que incluyen acciones como la expansión de la infraestructura escolar, la adaptación del currículum y los textos a la situación rural y el desarrollo de la capacitación y actualización docente entre otras.

Sin embargo, los esfuerzos institucionales para superar el déficit educativo resultan inoperantes

frente a ciertas situaciones producidas por las características históricas, socio-económicas y étnico-culturales de la población ecuatoriana que afectan negativamente al proceso educativo.

Esta situación determina que el Sistema Nacional de Educación debe prever y aplicar la alternativa que permita la recuperación del grupo de

con la modalidad de la teleeducación o educación a distancia, dentro del contexto de una pedagogía de los "multimedia"; considerando que, en el país ya se han desarrollado experiencias valiosas en el uso de los **medios de comunicación social** aplicados con una metodología de educación no formal.

¿Qué se entiende por educación a distancia?

"Es una modalidad de enseñanza en la cual una proporción importante de la comunicación se manifiesta mediatizada a través de material escrito, radio sonovisión, televisión, etc."

Lógicamente si consideramos, que no todos los individuos pueden acudir a las aulas a "recibir" educación en forma directa y personal, se puede pensar en otro medio y es el de "hacer llegar" el mensaje educativo hacia el propio individuo (en su domicilio) para que él aprenda de acuerdo con sus circunstancias y potencialidades individuales.

Objetivos del sistema de educación a distancia

Objetivos específicos generales:

Establecer un Sistema Nacional de Educación a Distancia, dentro del contexto de la educación abierta y permanente.

Contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación mediante el empleo de recursos facilitados por la tecnología educativa.

Contribuir mediante estudios no-escolarizados a la formación de recursos humanos capaces de responder a las necesidades y exigencias sociales presentes y futuras que demanda el país.

Objetivos específicos:

Planificar las acciones de Educación a Distancia de acuerdo con los requerimientos del Sistema Educativo Nacional.

Elaborar un modelo experimental de Educación a Distancia para lograr un mejoramiento

Diseñar módulos de aprendizaje para la realización de los estudios a distancia.

La educación a distancia o teleducación en el Ecuador

En 1962, por iniciativa particular de la iglesia Católica del Ecuador, se crea Escuela Radiofónica Popular del Ecuador (ERPE).

Su objetivo alfabetizar y capacitar en las áreas de sus desempeños productivos a jóvenes y adultos campesinos abandonados o fueron marginados del sistema formal, utilizando el radio como medio idóneo para cubrir los rincones más apartados del área rural.

En 1972, por iniciativa particular de la Federación Shuar y la

regionalización de los docentes en servicio. Tiene cobertura nacional.

Mediante resolución nº 2739 del 20 de diciembre de 1978, se expide el Reglamento Orgánico Funcional del Instituto Nacional de Capacitación y Perfeccionamiento Docente (INACAPED), dependiente de la Dirección Nacional de Educación.

En 1981 inicia sus actividades Radio Latacunga, con sede en Latacunga, provincia del Cotacachi. Institución privada de la Iglesia Católica cuyo objetivo es servir a los indígenas y campesinos de las provincias centrales de la región interandina.

El 2 de agosto de 1983 se firma un convenio entre la Voz del Upano, con sede en Macas,

El 11 de junio de 1985, en el registro oficial nº 226 se publica el Reglamento General de la ley de Educación. El mencionado Reglamento pone énfasis en la Educación a Distancia.

La autoevaluación del sistema de educación radiofónica bicultural shuar

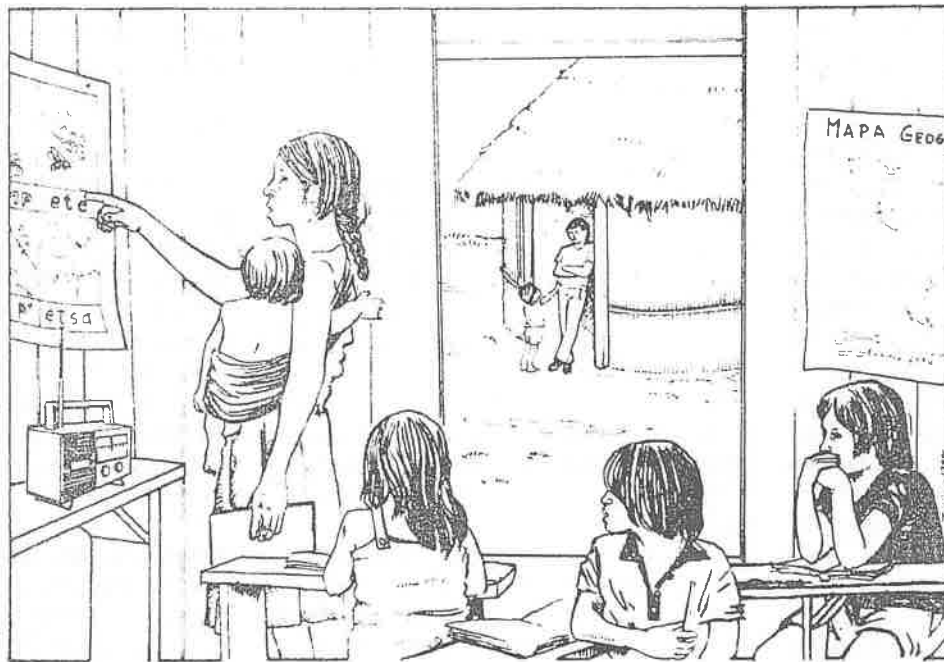
Logros alcanzados:

Escolarización masiva en todos los centros de recepción.

Recuperación de los valores culturales y educativos.

Disminución parcial del analfabetismo.

Toma de conciencia sobre la realidad del pueblo Shuar. Problemas prioritarios a solucionarse:



Misión Salesiana se establece el Sistema de Educación Radiofónica Bicultural Shuar (SERBISH), para servir a las comunidades Shuar y Achuar de la Amazonía. La sede se encuentra en la ciudad de Sucúa, provincia de Morona Santiago. Se institucionalizó en 1982, por acuerdo ministerial nº 6243.

Instituto Radiofónico Fe y Alegría (IRFEYAL), creado en 1974, con sede en Quito y Guayaquil. Es de origen privado. Sirve a las poblaciones marginales de las áreas suburbanas.

El 2 de septiembre de 1976, por iniciativa de los Hermanos Maristas se crea la Universidad abierta de Loja, con sede en

provincia de Morona Santiago, y el Ministerio de Educación y Cultura para la elaboración y emisión de programas de Teleducación destinados a la población hispanohablante Radio la Voz del Upano, inició su programación el 5 de agosto de 1984.

El 2 de mayo de 1985, por disposición del Señor Ministro de Educación y Cultura se conforma el grupo interdisciplinario, responsable de fundamentar una solicitud de préstamo al Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para establecer un Proyecto Nacional de Educación a Distancia. La comisión interdisciplinaria queda legalmente establecido por acuerdo ministerial nº 5225 del 28 de junio de

Tendencia a la creación de escuelas directas motivadas por desajustes personales y grupales.

Choque cultural provoca desajuste socio cultural, económico y educativo en muchos jóvenes Shuar, lo cual origina la negligencia profesional.

Mucha gente Shuar se cree super ajustado a la realidad de la vida, por tal motivo niegan ayuda o asesoramiento foráneo, como consecuencia de ello hay un desfase entre lo dicho y el hecho.

La peor crisis que atraviesa el SERBISH es en el aspecto económico que ayude subsanar el pago equitativo a los teleauxiliares.

Nuevos cultivos afectan el mercado de palma africana

Una delegación de la Federación Ecuatoriana de Palmicultores, concurre a la Comisión Legislativa de lo Agrario y Comercial, con el propósito de solicitar la aprobación de una ley para proteger el cultivo de palma africana en el Litoral ecuatoriano.

Según explicaron los dirigentes de la Federación -que agrupa a palmicultores de las provincias de Esmeraldas, Manabí, Los Ríos y Guayas- se encuentran en peligro de quedar fuera del mercado, dado el auge que se observa en el cultivo de palma en la Región Amazónica.

Rafael Valverde, delegado de la Cámara de Agricultura de la II Zona y de la Federación de Palmicultores, indicó que en la zona occidental del Litoral, existen 35.000 hectáreas de cultivo de palma africana y que la existencia de grandes cultivos en el Oriente podría provocar, a corto tiempo, la autodestrucción de esas plantaciones, por falta de mercado.

Preció que la Federación ha sido advertida por los principales de las empre-

sas que detentan los cultivos de palma en el Oriente, en cuanto a que la producción de la Costa será adquirida por las procesadoras finales. "cuando las necesidades de aceite no sean suplidas por sus propios cultivos del Oriente".

Ante este peligro, dijo Valverde, nos hemos organizado en la Federación de Palmicultores -FEDEPALMA-, para proteger a todos los cultivadores de palma en la Costa y esperamos que el Congreso Nacional sea sensible y dicte una ley en defensa de los palmicultores y evite los monopolios.

Tratamos de evitar destrozarnos entre palmicultores, pero no podemos enfrentarnos al fantasma de la autodestrucción de nuestras propias plantaciones, manifestó.

Subrayó que la producción de palma africana de la Región Amazónica, está copando el mercado nacional, lo que les pone al borde del colapso a los palmicultores del Litoral.

Indemnizarán y reubicarán a colonos en la Amazonia

FRANCISCO DE O R E L L A N A , (Ecuadoradio).— Los miembros de la comisión interinstitucional que estudia el problema de las invasiones a terrenos de comunidades indígenas del nor-oriente ecuatoriano está trabajando intensamente para solucionar los frecuentes incidentes que se producen por este motivo.

La indicada comisión está integrada por el licenciado José Serrin, en representación del Ministerio de Gobierno; ingeniero Valde-

mar Alava, por el Ministerio de Agricultura; general Eduardo Silva Bucheli, por el Ministerio de Defensa; ingeniero Julio Cabrera y Jorge Armendáriz, por el IERAC; ingenieros Francisco González y Carlos Cevallos, por el Ministerio de Energía y Minas; y, licenciado Fabián Sandoval, por CEPE.

Los delegados, en declaraciones para Ecuadoradio, citaron como posible fórmula de arreglo la indemnización a los colonos y su reubicación en tierras no intervenidas, a fin de

evitar los brotes de violencia que han preocupado a la ciudadanía.

Se ha sugerido también la titulación de las tierras y entrega de escrituras a los nativos que vienen ocupando estas posesiones, dentro del sistema comunal.

La comisión entrará a finiquitar este problema la próxima semana, con lo que se espera que los enfrentamientos, que trajeron muerte y desunión, sean superados definitivamente en las primeras semanas del próximo año.

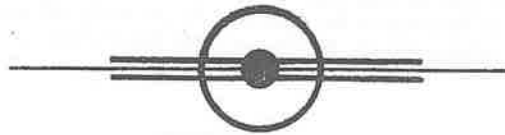
e 2-1-85

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Giovanna Tassi
IMPRESION : Luis Manangón
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

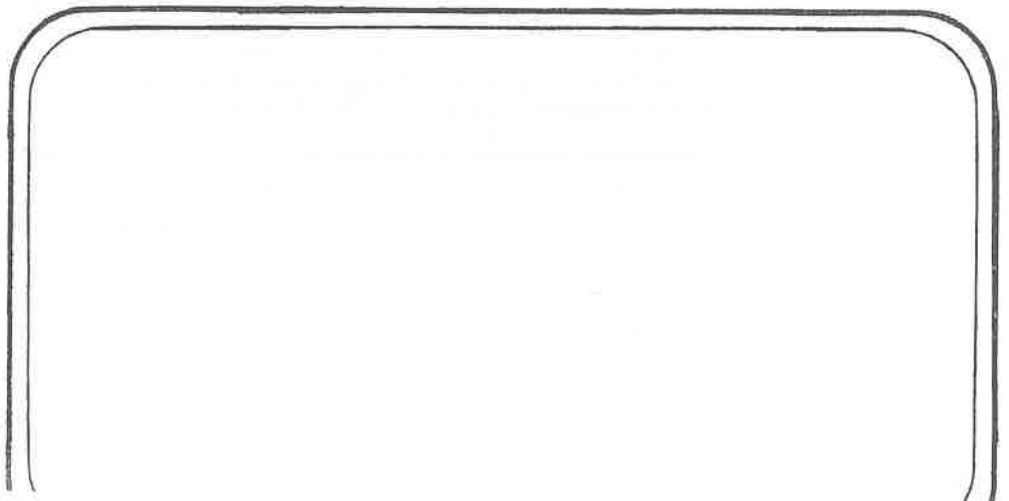


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986



2

Contenido :

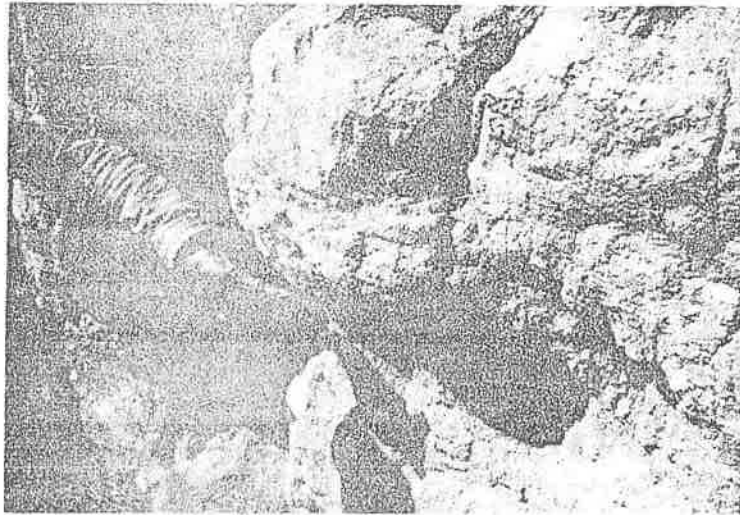
SIERRA

Historia	2
Varios	7
Arte	10
Infraestructura	12
MAG, SEDRI, IERAC, IEOS	15
Salud	19
Organización Campesina.....	22

REGION AMAZONICA

.....	26
-------	----

Determinan edad de pirámides



Los grandes bloques de cangagua de que son hechos los graeríos, están unidos por una mezcla tan fuerte como el cemento.

(Segunda parte)

Por Eduardo Flor A.

Fotos de Fabián Sandoval

Hugo Dávila, Luis Espin y Valentin Yurevich nos dieron a conocer el método aplicado para determinar las edades de las pirámides de Cochasquí. "Hemos determinado los azimuts astronómicos de las rampas de 5 pirámides, las N° 14, 13, 9, 8 y 5, en comparación con los azimuts de astros conocidos. Las observaciones con teodolito nos dan, en el peor de los casos, una exactitud de 0°.1, pero en la determinación del eje central de la rampa y considerando el error que puede proporcionar la posición del teodolito, puede aumentar en su azimut hasta en 0°.5 para las mirámides 14, 13, 9 y 5 que son las que tienen rampas largas y el error aumenta para la pirámide 8 que tiene rampa pequeña. Para las pirámides 3, 6 y 11 fueron determinados sus azimuts de un mapa aerologramétrico en comparación con los azimuts de las pirámides cercanas. Del mismo mapa pudimos determinar los ángulos de inclinación y de las rampas en relación de las líneas de altura iguales. Fue así como se determinaron con valores de cinco pirámides, debiendo aclararse que puede existir un error de más o menos 100 años. Así, la N° 13 fue construida en el año 500 antes de Jesucristo; la 14, 100 años antes de la misma era; la 3 en el año 500 de nuestra época; la 9 en

de las rampas más grandes, por lo cual la determinación de sus edades no son seguras, pero se estima que sus construcciones datan de los años 300 al 900. Nos aclararon que sería interesante comparar con las edades determinadas en base a datos arqueológicos que coinciden con los datos anteriores.

Analizando los montículos de la parte inferior de la rampa de la pirámide 14, tenemos cuatro montículos redondos bien distinguidos con alturas entre 3 y 5 metros so-

bre el nivel de sus bases. Al sur se ve el quinto montículo de forma cuadrangular. Los arqueólogos tienen pruebas que existieron al sur otras construcciones que están destruidas. Su distribución es bien parecida a la ubicación de las cuatro estrellas de la Osa Mayor, es decir en forma de trapecio. El quinto puede indicar a la estrella vecina UMa.

Partiendo de la suposición que los montículos son los puntos desde donde se observan las salidas heliacas de las determinadas estrellas de la Osa Mayor en la dirección exacta del centro de la pirámide 14; la coincidencia de los azimuts con los azimuts de las salidas de las estrellas, da la prueba en las ventajas de esta suposición y de la observación de ciertas estrellas. Es así como se calcularon las coordenadas ecuatoriales de las 7 estrellas de la Osa Mayor (los 7 cabritos) para comienzo de nuestra era, que es aproximadamente igual al tiempo de la construcción de las pirámides.

Las observaciones ayudaron a nuestros indios a predecir la salida heliaca de la estrella necesaria UMa con anticipación en 50 días y precisarla después. Es posible que observaciones similares pudieron realizarse en el caso de las otras pirámides.



Un ejemplar de alacrán de los que "se daban gusto picando" a las vírgenes destinadas al sacrificio.

Finalmente anotaron que esta explicación en el sentido astronómico acerca de las pirámides de Cochasquí, no sea la única verdadera, pero están convencidos que esta hipótesis merece ser conocida. Es más, a los aficionados a la astronomía, se les hace saber que en nuestros años, en la dirección exacta de la rampa 5, se puede observar la salida heliaca de la estrella Mizar, vecina al Benetnash en el 14 de noviembre.

LOS ALACRANES

Cochasquí tiene fama de la existencia de alacranes. Son grandes, de color negro-marrón. Sus tenazas y su ponzoña son proporcionadas. "Nuestros mayores nos cuentan que las virgenes destinadas a los sacrificios en las pirámides, eran previamente picadas por los alacranes para que se aderezcan antes de ser victimadas en homenaje a los dioses paganos", nos cuenta un habitante del lugar.

Quisimos completar el reportaje con datos del arquitecto Lenin Ortiz, encargado de la preservación y estudios de Cochasquí, pero estaba fuera del país cumpliendo sus funciones.

MANTENIMIENTO

El Consejo Provincial de Pichincha, a cuyo cargo están las pirámides de Cochasquí, realizan su mantenimiento, tanto en los grandes bloques de canguagua como en las uniones hechas con una arcilla tan fuerte como el cemento. Los turistas concurren diariamente para saciar su curiosidad y admirar el avance de la astronomía de nuestros antepasados. La fauna del lugar se la mantiene a medida de las posibilidades. Los cóndores visitan el sector esporádicamente. Una maqueta hecha por el Consejo Provincial, hace ver a los turistas la ubicación de todas las pirámides ocultas. La vista panorámica desde Cochasquí es maravillosa y desde allí se divisa parte de Quito: el Panecillo, los barrios altos y el sector de Illaló. Al frente, por el sector de Cayambe, existe una fortaleza que fue visitada por un guía y que según él, no ha sido visitada por los estudiosos.

INTERES EN INVESTIGACION DE CAMINOS PREHISTORICOS ^{U.N. 1.7-86}

Aproximadamente 22 instituciones han ofrecido su apoyo para llevar adelante el proyecto de investigación sobre los caminos prehistóricos que existen en el Ecuador. Esta investigación promueve el Colegio de Ingenieros Civiles del Ecuador.

Representantes de importantes entidades culturales, de educación superior, técnicas, militares, profesionales y científicas, participaron en la sesión convocada por el Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha, en la que se conocieron los pormenores del proyecto, dando una respuesta favorable al mismo por la importancia que reviste esta investigación que en otros países, como Perú, Bolivia, Argentina, etc. ha tenido preferente atención.

COMITE DIRECTIVO

Como primer y fundamental paso se nombró el Comité Directivo Nacional, integrado de la siguiente manera: ingeniero Carlos Vergara Jaramillo, presidente; doctor José María Jaramillo, vice-

presidente; doctora María del Carmen Molestina, vicepresidenta e ingeniero José Salvador, secretario.

ANTECEDENTES

La gran vía construida por los aborígenes en lo que hoy es Sudamérica, fue utilizada posteriormente por los conquistadores y luego por las tropas de la independencia, sirviendo de base en nuestra época para el trazado de las carreteras en cada uno de los países. Estos caminos constituyeron una gran red vial que unía desde el sur de Colombia hasta Argentina. Entre estos caminos hay que mencionar el construido por la cima de los andes, llamado "Camino de El Inca", "La gran calzada", "Camino aborígen" o "Camino real".

En lo que respecta a nuestro país, la troncal de esta red vial perdura en una gran extensión de alrededor de 800 kms. de un total referencial de 5.000.

Las características especiales de estas vías y de las zonas que

atravesan, así como el conocimiento de sus técnicas y materiales constructivos, obras de arte de ingeniería, sus corredores de influencia, etc., significará un aporte a la cultura histórica, tecnológica, económica, científica y cultural en general.

Los objetivos del proyecto se resumen en inventariar los principales caminos construidos antes de la conquista, investigar las técnicas empleadas para la construcción, investigar la geología del corredor del denominado "camino del inca", investigación del medio ambiente del corredor de la vía troncal prehispánica, identificar los principales asentamientos prehispánicos con influencia directa en estos caminos y promover acciones para la aplicación de un programa de recuperación, protección y tratamiento de estos caminos.



UN día Taita Pacho comprendió que las cosas habían cambiado. Le llegaron los años encima y su corazón como que se ha hecho más blando con el tiempo, aunque sigue siendo resistente porque su consistencia es de la mejor madera. "El aire de los páramos me mantiene bien, paso de 90 años. Ya estoy medio vejantón. Dos esposas tuve porque dos veces me casé. La primera murió y la otra es la que tengo ahora. Soy padre de 25 hijos y podría decirle que esta hacienda era un continente, en los páramos de Zumbahua. Carlos Egas Manrique, colombiano, era el arrendatario y los verdaderos propietarios eran los señores Ayala, dueños hasta de la gente. Después asomó la curia", son las primeras frases del viaje. Vive rodeado de sus hijos, 30 nietos y también bisnietos. "Siete meses — confiesa el nonagenario — estuve en el Penal porque yo sí que luché contra la Asistencia Social. Un día vinieron 90 carabineros armados a buscarnos. Era "malton" ya cuando murió Alfaro. Mi padre fue el mayoral de esta hacienda y sabía ir con papa a Quito".

HOMBRE FIERRO

Cuando taita Pacho habla de su vida, lo hace con firmeza y rebeldía. El cuenta cuando estuvo dos días en el cepo por indómito. "Una mañana amanecí colgado y con candado del cepo, por pegarle a la huarmi. También me acuerdo que uno de los patronos murió con colera, cerca de la cocha, amaneció tirado en el suelo frío, tieso. Ya nada se pudo hacer por él".

Zumbahua (actualmente parroquia del Cantón Pujilí, al occidente de Cotopaxi, en la antigua vía de Latacunga a Quevedo), que se encuentra a 3.580 metros sobre el nivel del mar, fue una sola hacienda de la Asistencia Social hasta 1965. Hasta 1911 perteneció a los Agustinos que compraron esas tierras en 1648.

Cuentan los antiguos del lugar que la zona era ganadera, con unas 600 reses y algo más de 20 mil ovejas. No existían los obreros, los lana la llevaban a San Pedro del Gallo, también hacienda de los Agustinos, donde habían telares. El acta de compra de esta hacienda habla de la adquisición con 13 mil indios incluidos. En la antigua casa de hacienda funciona la escuela del lugar (400 niños), ya que se carece de un establecimiento adecuado. En esa casa antigua, en el subterráneo quedan los vestigios de las celdas de castigo y los cepos.

A medida que ha ido pasando el tiempo, la gente — ante la

escasez de la ganadería — ha ido subiendo a los páramos para cultivar muy precariamente la tierra: papas, cebada y habas son los principales productos que en los últimos meses han sido diezmados por las heladas. "La gente se está yendo a la ciudad, para trabajar en lo que pueda, después de semanas o meses, retornan a ver a la familia. El matrimonio tiende a ser monogámico, aunque se da el caso de un acuerdo que existe entre los maridos: a veces se intercambian la mujer por un par de meses o más. Es una costumbre arraigada en el indio de la parroquia de Zumbahua", expresa

el sacerdote.

Francisco Chaluiza Guamonte, a quien todos apodan Panchito, tiene las piernas ortopédicas. Desde los 15 años hizo de sirviente en la hacienda de Zumbahua. "Mi papá — cuenta — era huasipunguero y por el terreno que le daban todos teníamos que trabajar desde las 2 de la mañana a 2 de la tarde. Si papá cogía 5 hectáreas, tenía que trabajar 5 días a la semana de por vida, sino quitaban terreno. Saludábamos al patrón diciendo "Bendito alabado sea señor Sacramento Amo", y nos quitábamos el sombrero. Adorábamos mismo a los señores. No nos perdonaban una

sola jornada. Cuando gustaban de mujer o hija, había que mandárselas a casa grande. Si protestábamos, nos mandaban dos o tres meses a pastorear a los páramos más lejanos".

Zumbahua es un pueblo frío de habitantes bebedores empedernidos. Hace cuatro años el día sábado se vendían 100 mil sucos de aguardiente cuando una botella costaba 10 sucos. Todavía, los viernes, llegan 5 a 6 camiones con 120 "chullas" o perras cada uno (un depósito de caucho en el que entran 50 litros). Además, arriban al lugar no menos de 60 mulares cargados de alcohol. Según el médico de la parroquia, la

mayoría de muertes se debe a intoxicación alcohólica. "El trago viene de El Corazón (Cantón Pangua, occidente de Cotopaxi, zona subtropical). No menos del 80% de la población adulta tiene problemas de alcoholismo. La expectativa de vida apenas llega a los 50 años. Los sábados en Zumbahua hay una feria de tragos donde el cliente puede probar de todas las perras hasta hallar el que le gusta. El litro se vende a 80 sucos y llegado el momento, mujeres y hombres beben. Más de un 70% de los pobladores son analfabetos.

TIERRAS Y OVEJAS

Entre Zumbahua y Guanguaje (dos parroquias de Pujilí) se calcula que hay unas 20 mil hectáreas cultivadas y 100 mil ovejas. La densidad poblacional es de 47.2 habitantes por hectáreas, en el caso concreto de Zumbahua. La mortalidad infantil es de un 60% (datos registrados hasta 1970. Actualmente la situación ha mejorado pero no en el grado al que se aspira).

Cuando se aplicó la Reforma Agraria se dieron de 2 a 29 hectáreas por familia (5 hectáreas por familia de promedio). En 20 años, con los hijos, vino el retaceo. Quien tuvo cinco hijos, ya no hay más de una hectárea para cada uno. Estos, al tener más familia, otra vez han compartido la tierra. "Ya no vive nadie aquí porque hay algunos que apenas tienen media hectárea, qué se hace con eso?", se pregunta don Panchito, y la respuesta no le llega. El hombre del campo salió a la ciudad donde aprendió a comer fideos, pan y colas, su dieta se desbalanceó más todavía.

El padre Felipe Mayordomo, español, radicado 21 años en nuestro país, es salesiano. La entidad religiosa ha dado promotores de salud a la zona, dispensario médico y puso la primera planta eléctrica. (Actualmente hay una nueva planta a diesel que se enciende 3 horas por día en Zumbahua). "Tenemos agua entubada; colegio de ciclo básico que" tiene tejeduría, carpintería y sastrería", observa el sacerdote.

La gente de Zumbahua es rebelde. Parece que históricamente tiene recuerdos dolorosos de otras épocas. No hace mucho tiempo los zumbahueños no conocían su historia; si querían averiguarla, retrocedían en los años a través de las versiones de los más viejos y llegaban sólo hasta la existencia de la hacienda. Si se les preguntaba, por qué sufre el indio? la respuesta era: "porque Taita Dios lo quiere". Ahora dicen: "por culpa de los españoles". Quizá Taita Pacho es un ejemplo de esa rebeldía. el

TAITA PACHO: el viejo de los páramos de Talantag

RUMINAHUI

El Espectador 15-12-85

El General Rumiñahui

El plenario de las Comisiones Legislativas, mediante resolución, reconoce el 19 de diciembre como fecha dedicada al héroe indio Rumiñahui, defensor del honor aborigen, del territorio nacional, con una entrega total y llena de sacrificios y heroicidades.

En forma solemne, enfocamos la personalidad de este valor humano que nos llegó la raza aborigen, cuando el imperio levantado en estas tierras de América, se edificaba por la audacia de una tantos aventureros castellanos, que llegaron a conquistar todos los territorios de América meridional.

Cuando se suceden las guerras entre el quichú Atahualpa y el cuzqueño Múscaca, el General Rumiñahui se destaca sobre los demás, por su valor, arrojo y temeridad en los enfrentamientos, hasta cuando corona el triunfo para el quichú, porque sus hombres fueron los artífices de aquel derecho, como producto de las armas.

Cuando la conquista de los españoles, Rumiñahui permanece en Cajamarca, por los alrededores, al frente de los ejércitos quichúes. Preso el Emperador Atahualpa, comprendió la tragedia que se avecinaba para los hijos del sol, no confiaba en los castellanos y con sus jagastes, se retira hacia el norte, a su patria a planificar la resistencia, la guerra se comienza de los cerros y sabe que se irá a muerte, porque tendrá que vencer o morir.

Salvador de la muerte de Atahualpa, organiza su ejército en debida forma y cuando tiene noticias de que los castellanos desde Piura avanzan con destino a Quito, se venga tratando, día a día, para defender el suelo de sus mayores. Llaman a los generales más notables y en forma resuelta marcha a contener a los "blancos y Barbedas" y tras algunas escaramuzas, tiene el formidable encuentro en "Alcajas" (Palmita), que al decir de los cronistas castellanos, fue de tanta magnitud como la de Otumba en México, y el triunfo estaba favoreciendo a los quichúes.

teos, siendo la noche y la traición, los cooperadores para que el castellano tome otros caminos y asome al siguiente día en la cordillera, desde donde se miraba la ciudad india de Liribamba o Riobamba.

Posteriormente, Rumiñahui se retira con su ejército hacia el norte sin rehuir encuentros de poca importancia: pero lo fundamental de este valeroso general aborigen, es la resistencia que opone a los ibéricos, con guerra de atrincheramiento y el combate de guerrillas, las estrategias que a los castellanos les hizo mucho daño y comprendieron que el valor aborigen fue destacado y suprimido como en todas partes del mundo, cuando se trata de defender el honor de la patria, la integridad y la libertad del hombre.

El plenario de las Comisiones Legislativas han hecho justicia de este hombre, al que debemos consi-derarle como uno de los grandes héroes que ha producido la tierra ecuatoriana, para ejemplo de todas las generaciones de la pa-

tria, porque supo morir y morir como un soldado de guerra.

En su sangre crecía la misma sangre de Atahualpa, mezclada con la de los Atis, señores de Pillaro, por eso, como hombre, afrontó las circunstancias adversas que para la época vivía su patria: quiso evitar la esclavitud, ser libre como había nacido, aunque la lucha le fue contraria, pero dejó ejemplo de valor, sacrificio, martirio y grandeza, que le ha consagrado como debía hacerlo mucho antes, como el héroe nacional aborigen más grande.

Bien por el Plenario ecuatoriano, que ha demostrado sensibilidad cívica, al reconocer el valor humano de nuestro antepasado a través de su historia, para que sea considerado entre los grandes forjadores de nuestra nacionalidad, para que el recuerdo lleve como una grandeza su inmensa estatura de hombre cubierto de gloria y esplendor y mucho más, si este hombre fue auténtico ecuatoriano, que comprendió el valor que encierra el ser libre y saber auteterminarse con conciencia con altivez y hombría.

"El Ecuador que Ud. no ha visto":

Los pueblos de Pangua

sin vías no hacen nada

© 27-01-86

Por Fernando Villarreal G.,

El cantón Pangua se ha ido poblando en los últimos años, el más rico de la provincia de Cotopaxi. Ha recibido gente de distintos puntos del país. Familias completas y numerosas han llegado a esas tierras productivas en busca de un mejor porvenir. Las primeras que llegaron, a lomo de mula, a golpe de machete, abriendo trocha, con sus perros y enseras, con el dedo ligero en el gatillo de la vieja escopeta que siempre les ha permitido defenderse de las fieras u obtener cacería para complementar su dieta diaria. La que vive en el monte, en lugares apartados de Pangua, de alguna manera tiene la carne silvestre, la de El Corazón, Moraspungo y pueblos de los alrededores de la cabecera cantonal, compran directamente la carne de res, en cualesquiera de las ferias.

Por el producto pagan a razón de 80 sucres la libra. Los panguenses comen carne hasta en el desayuno. Pero a todo el cantón le falta vías de comunicación, caminos estables que permitan sacar a los centros de consumo todos los productos que en numerosas ocasiones sirven para engordar animales caseros y aves de corral y que siempre se están pudriendo. En invierno los mulares son la salvación; salen cargados, sudorosos y resoplantes por los lodazales espesos, azuzados por la voz del amo que necesita salir a buscar todo aquello que no produce la finca. Y nadie se queja de la generosidad del suelo, pero sí de la carencia de obras básicas de infraestructura.

SIN CAMINO NO HACEMOS NADA

"Aquí lo que nos falta es la carretera que no se daña en cada invierno porque en Pangua sí que llueve duro ¡Ave María, señor, cuando llega la época de los aguaceros. Entonces sufrimos los colonos porque igual debemos trabajar para vivir. Al hombre del campo no le da nadie nada, tiene que arañar la tierra para producir y mantener así a la familia. Sin camino no hacemos nada, eso es lo principal", expresa don César Corrales. El colono es uno de los más viejos del caserío Jesús del Gran Poder. En ese pueblo donde no sucede nada, donde no se registra ningún movimiento, más aún si es mediodía, es esa explanada en la que no hay más de 10 casitas levantadas por las manos de los colonos, incluida la escuela. A esa hora, justo al meridiano, los moradores escuchan las noticias en las radios a transistores. Da la impresión que lo que más llama la atención de los pobladores, son las notas policiales. La voz de don César, el veterano recio, interrumpe nuestras observaciones.

"Aquí el café no ha pasado de 1.150 sucres el quintal. Nosotros no tenemos ningún progreso. El agricultor sigue sufriendo y la verdad es que no entiendo nada de política, ya viejo no tuve derecho a voto. Ya paso de los 80 años, señor, soy bien veterano y lo único que hago es aguantarme la situación porque tengo que trabajar y cuidar lo que me ha costado toda una vida. Como todavía no me muero, debo continuar viviendo. Nací en Latacunga y hace 50 años que resido en Pangua. He estado en San Francisco de Sillagua y en otros lugares: aquí, en Jesús del Gran Poder, vivo desde 1967. Llegué viejo pero duro aún, piense que todavía trabajo y no le tengo miedo a la actividad. Con mi esposa nos acompañamos y nos entretenemos, con los nietos, uno de ellos tiene 5 años, lo cogimos de 42 días de nacido porque perdió a su madre en el parto. Yo lo crié, conmigo se ha enseñado el muchachito y él no quiere estar con su papá".

Don César confiesa que nunca sabe de Jesús del Gran Poder porque se siente feliz de vivir en la montaña, si visita la ciudad no puede estar más de unas horas, todo le parece raro y dice no comprender la vida moderna. Hace más de dos años que no viaja a El Corazón. "¿Para qué salir si aquí tengo todo?", —dice y añade—: "Triste va a ser cuando ya no pueda trabajar. Mis hijos ya casados que salieron a hacer su vida, no tienen por qué pasar malos ratos o preocupaciones por mi culpa. Ahí le he de pedir a Dios que me lleve. Aquí en el recinto ahorita todo está poblado, en cualquier punto de la montaña hay casas. Antes sí que había puercos ahumados, ligres, aves variadas, cazábamos de lo lindo".

Antes de irnos, el viejo todavía se queja del bajo precio del café.

RINCON APARTADO

La Piedacita es otro de los recintos de Pangua. Se encuentra localizado en la parte más calida de la provincia de Cotopaxi, en el límite con Los Ríos. A media tarde los moradores tratan de pasar el calor metidos en sus casas o echados en las hamacas, dormitando o viendo la televisión.

"Antes aquí había banano en abundancia, dos señores eran los dueños de todas estas tierras. La hija de uno de ellos se llamaba Piedacita y ese nombre le pusieron al pueblo porque les acomodó más. Mi esposo fue el primero en llegar a este lugar, cruzando el río Calope. Era el más decidido, lo pasaba como podía. En un invierno llegó con otros amigos al ver semejante río, nadie quiso lanzarse a las aguas. Mi esposo dijo: "Yo sí paso". Con la escopeta cruzada y el machete en la cintura nadaba en el Calope. Así se animaba el resto que andaba buscando tierras para establecerse.

Nosotros vinimos por Chipre Hamburgo, mi marido no quería traerme, a pies me vine caminando cuando esto era pura montaña. Había tanta cacería que por la ventana se cogían las guantas al principio. Levantamos la casa en la playa del Calope, estábamos prácticamente solos; después comenzaron a llegar colonos de Bolívar, Cotopaxi. Al ver tanta gente, mi marido regaló un pedazo de tierra para que se levantara el pueblo que actualmente tiene unas 30 casas, pero dispersas en el monte hay muchas. No es fácil determinarlo".

Los pobladores de La Piedacita, basan su economía

en la siembra del café que llegan a vender hasta en 8.000 sucres el quintal puesto en Quevedo por un camino estable aunque en ningún caso bueno. "Mi esposo y el señor Briones empezaron a abrir esta huella, el resto de familias se entusiasmaron y comenzaron a trabajar para lastrar la vía que terminó mejorando completamente las condiciones de vida del pueblecito donde también se siembra cacao y plátano que ya está escaseando. Es que la gente busca lo que sea más rentable. Otros explotan en el interior de la montaña algunos tipos de madera: laurel, pachaco, guayacán, cedro. Hay poca ganadería".

Todo el movimiento económico del pueblo se realiza con Quevedo que se encuentra a media hora de camino en carro. Los pasajeros se mueven junto con su carga en las clásicas "rancheras" (como le llaman en algunas partes de la Costa) o vehículos abiertos que se repletan

de gente y bultos de todo tipo. "Aquí —expresa la colona— tenemos agua entubada que nos dio el Municipio de Pangua y ahora estamos pidiendo el alcantarillado. También nos falta luz, lo que tenemos son plantas de gasolina según las posibilidades de cada familia. La escuela tiene 80 alumnos y 4 profesores que son de Pujilli".

En el pueblecito hay un solo carro de pasajeros que realiza un viaje por día de jueves a domingo a la ciudad de Quevedo; sale a las 07h00 y regresa a las 13h00. En La Piedacita cogen el carro todos los montubios. Eso es parte de la vida del recinto. Y cuando se refieren a él, sus habitantes dicen: "aquí no pasa nada. Si alguien coge algo ajeno será un plátano o una yuca por no querer sembrar. Eso es todo. El pueblo es tranquilo".

Exodo rural U.N. 28-1-86

Por Carlos Pozo Montesdeoca

Desde 1960 el aumento de nuestra población ha seguido un rápido crecimiento. Este aumento continuado tiene una serie de consecuencias para la economía nacional. Si el nivel de vida de buena parte de los ecuatorianos ha de mantenerse, el incremento de la renta nacional debe ser, por lo menos, igual al que sigue el desarrollo de la población. Mas, al no haber ocurrido así, se ha producido un descenso importante del nivel de vida.

Por definición conocemos que población activa es aquella parte de habitantes que participa en el proceso de producción de la agricultura, la industria y en el funcionamiento de servicios. Bajo este concepto, la población activa agrícola hasta hace 25 años, representaba no menos del 55% respecto a la activa total. A partir de entonces, la población activa agrícola ha ido disminuyendo vertiginosamente hasta situarse en un porcentaje crítico dentro de la población activa ecuatoriana, que refleja el escaso grado de mecanización del campo y la ninguna atención organizada en sus necesidades vitales como la ausencia por años de un buen sistema de riego, no simples acequias encementadas, sino como se está haciendo en la Costa, grandes presas y canales que proporcionen abundante agua de riego a centenares de miles de hectáreas situadas en la Sierra, mediante la captación de inmensos sistemas hidrográficos que hoy desperdician sus caudales hacia el Amazonas o el Pacífico.

Sobre todo esta falta de agua de riego crea una corriente migratoria a la ciudad, puesto que no hay ningún desarrollo de la industria en las zonas agrícolas que evite, en la medida de lo posible, la migración que ha ocasionado y continuará ocasionando grandes problemas.

En realidad y todos sabemos que uno de los efectos más patentes del problema social del campo constituye el éxodo rural, entendido como el movimiento por el cual la mano de obra campesina abandona el campo en busca de una ocupación no agrícola en la ciudad. De conocerse la estadística con indicación de la población activa agrícola, distribuida en agricultores empleadores, agricultores sin relación de dependencia y simplemente trabajadores agrícolas, con seguridad, se

pondrá de manifiesto el gran porcentaje de agricultores que no utilizan trabajadores agrícolas debido al tamaño de sus predios, que los grandes terratenientes día a día siguen desprendiéndose de sus trabajadores por la modernización de los trabajos, que el abandono del campo de braseros y peones es alarmante.

De otra parte cabe señalar que al medio rural ecuatoriano se caracteriza por su mentalidad fuertemente arraigada a lo tradicional, que su evolución ha sido más lenta y su adelanto cultural y material casi nulo. Se precisa por tanto, en el campo ecuatoriano, la asenuación de las gestiones de gobierno de manera coordinada, para salir de su estado que es casi imposible superarlo, al paso que caminamos.

No es difícil establecer las diferencias entre la manera de vivir de la población rural con la población urbana. En esta última se cuenta con mejores viviendas y servicios, mayor estabilidad y seguridad en los puestos de trabajo, mejores posibilidades de obtener educación especializada, etc.

Por tanto, la gestión pública deberá llegar a nivelar estas diferencias mediante un sesudo programa de recuperación rural, que bien puede ser a través de un Ministerio de Desarrollo Rural que integre organismos del Estado hoy dispersos y sin coordinación y que utilice infinidad de estudios y planificaciones desperdigados. Creo que entonces se iniciará un auténtico desarrollo del campo, suprimiéndose la escasa renta per cápita, el bajo nivel de vida, la pérdida de la actividad productiva nacional, la migración y desmoralización del pequeño agricultor y trabajador agrícola, que hoy día a día, sigue abandonando la tierra y radicándose en las ciudades ocasionando serias repercusiones de suma trascendencia tanto económica como social. Considero que si está ya en marcha la agricultura de exportación situada en provincias de la Costa, es hora de ubicar los recursos e iniciativas a la agricultura de subsistencia situada en la Sierra, dotándole de suficiente agua de riego y modernizándola mediante la mecanización del campo, para ubicar a nuestra agricultura serrana a un nivel que le permita proporcionar los alimentos necesarios a una población creciente en número y en exigencias.

Mujeres y niños enfrentan la crisis vendiendo "la suerte ajena"

H 27-01-86

Por Elsa María Castro

Vendedoras de la lotería ecuatoriana ganan un salario mínimo que les permite comprar poco más de dos litros de leche semanalmente, relataron a IPS su dramática situación.

Conocidas por el nombre de "loteras", muchas de ellas emigradas con sus familias a esta capital provenientes de ciudades de la sierra, principalmente, realizan su trabajo cargando a sus hijos en los brazos o en sus espaldas, porque no tienen donde dejarlos.

"Tengo cinco hijos y tres de ellos ya trabajan en una construcción y de limpiabotas, pero estos dos guaguitos, de seis meses y tres años, tengo que traerlos conmigo todos los días", comenta Mercedes Guzmán.

Y agrega que le gusta vender lotería cerca de los edificios de los juzgados de Quito "porque al medio día los doctores o las señoritas secretarias me regalan comidita y puedo irme al parque de la Alameda a descansar un ratito".

Mercedes Guzmán es de Tabloncillo, parroquia del sur del país cercana a la frontera con el Perú. Hace cinco años que llegó a Quito en donde, al contrario a lo que siempre hizo -cuidar de sus hijos- debe trabajar.

"Antes de venir a Quito, nos fuimos a Guayaquil, pero no nos acostumbramos por el calor y porque nos enfermamos", cuenta.

Ahora, Mercedes y sus hijos están solos, su esposo se fue y ella debe encontrar, al igual que otras familias campesinas emigradas a la ciudad, iniciativas propias de supervivencia.

Para Rosa Martínez, la situación es diferente y se

Los niños que trabajan en la calle para aportar al presupuesto familiar, entre ellos los que venden lotería, constituyen una parte activa del sector informal de la economía

siente orgullosa de vender lotería desde hace 20 años.

"A veces si es conveniente llevar a los guaguas, porque nos bendicen, nos dan suerte en el trabajo, no nos roban y nos compran rápido los billetes", asegura Rosa.

Cuenta que como vive muy lejos, tiene que irse temprano a casa para poder alcanzar transporte "porque mi marido bebe mucho pero sí me ayuda en casa, al igual que mis hijos que cuando tienen vacaciones, venden lotería".

Para ser "lotera" se necesita un capital mínimo de 24.000 sucres (aproximadamente) en forma permanente, porque cada semana es necesario comprar nuevos billetes y la lucha por vender es alta ya que no les aceptan la devolución de los números que no pueden vender.

Tanto Rosa como Mercedes cuentan que desayunan con agua de canela con pan o tortillas de maíz. El almuerzo depende en gran parte del lugar donde se encuentran al mediodía, pero generalmente, es un plátano, mote, pan, papas y algún refresco.

"En la noche, para el frío, tomamos siempre agua de manzanilla o de hierbabuena", recalcan unas jóvenes "loteras" que espontáneamente quisieron contar sus vivencias.

Por otra parte, los niños que trabajan en la calle para aportar al presupuesto familiar y entre ellos los que venden lotería, constituyen en Quito una parte activa del sector informal de la economía, señala una investigación realizada por el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF.

"Es una condición genérica que involucra distintas facetas de vida del niño, caracterizada por la mezcla de factores como: trabajo prematuro, baja escolaridad, desvinculación familiar, medio ambiente, calle, abandono, analfabetismo, mendicidad, maltrato, explotación sexual, conductas delictivas y pobreza", puntualiza el documento, de UNICEF.

José Antonio, de 12 años, vende lotería y dice que lo hace para ayudar a su papá que es el que tiene "los enteros".

"A mi me da solo cinco "guachitos". Cuando termino de vender le doy la plata y me da otros cinco. El otro año estuve en la escuela pero este fue mi hermano. Estuve en tercer grado. No me gusta leer porque me duele la cabeza", señala.

"Yo no creo en la suerte, porque he visto que la plata sigue a la plata, solo se sacan la lotería los ricos", concluye este pequeño adulto que accedió a conversar con IPS a cambio de un helado. (IPS)

"Yo no creo en la suerte, porque he visto que la plata sigue a la plata, solo se sacan la lotería los ricos", dijo uno de los entrevistados

¿SABE USTED DE LOS COAIQUER? ^{ESP.} 27-XII

Por: Manuel Banda

Como sabemos en la costa existen tres grupos indígenas bien diferenciados y que se han mantenido completamente puros, es decir con sus costumbres, tradiciones, ritos religiosos; que todo esto viene a constituir una verdadera riqueza cultural y una reliquia para nuestro pueblo y por ende, para el país.

Las culturas de la Región Litoral o Costa que se han mantenido intactas son: Los Cuyapas en Esmeraldas, Los Colorados en la provincia de Pichincha y los Coaiquer en la provincia del Carchi, que es a la cual nos vamos a referir en esta ocasión.

Sobre los Coaiquer algo se manifiesta por parte de la revista "Sarance del Instituto Otavaleño" de Antropología en 1978, y también en el Diario El Comercio de Quílo en el que titulaba "El último reducto de los indios Coaiquer", también en el mismo año.

Ahora lo hacemos después de que han transcurrido alrededor de 7 años; da una pena profunda sa-

ber que prácticamente casi ha desaparecido por completo esta parcialidad indígena, debido a múltiples causas, tales como: falta de atención de los gobiernos de turno, ya que estos indígenas no tienen una carretera para comunicarse con la población de Tobar Donoso a la que pertenecen, y peor con Tulcán, y como esta tribu está ubicada a orillas del río San Juan, frontera con Colombia, más van allá que a su mismo país, por ello que cuando muchos periodistas los han entrevistado a algunos coaiqueres y les han dicho: ustedes son ecuatorianos, ellos han respondido, mire señor periodista nosotros compramos los cosas en Colombia, concretamente en Tumaco, en pesos y allá en el Ecuador en sus crees; esto por un lado y por otro, acá nunca visita un médico. Ellos no tienen atención de ninguna índole; su alimentación consiste en plátano y agua del río.

Por lo tanto, es hora que los gobiernos tomen las medidas pertinentes para permitir la pérdida de nuestra riqueza cultural, ya que



La minga en vigencia

28-T

IBARRA.- Campesinos pertenecientes a las comunidades de Cajas y Píjal, de las cooperativas Mojanda-Cajas y Eugenio Espejo iniciaron, mediante el sistema de mingas, los trabajos de construcción del camino piloto desde la cooperativa agrícola Mojanda hasta la toma de agua en el cerro Yana-hurco. De esta manera las comunidades podrán disponer de agua potable y establecer programas agrícolas y forestales. Los trabajos se incluyen en el PVI-Programa de Acciones Inmediatas- cuya ejecución es auspiciada por el consejo provincial de Imbabura.



Exponen artesanías andinas

C. 24-1-86

En la galería "Shungoloma", ubicada al pie del Panecillo, está abierta una exposición de artesanías de los países andinos: Ecuador, Perú, Bolivia, Venezuela y Panamá.

"Shungoloma" que en idioma quechua significa monte del corazón, está a pocos pasos del Fortín del Panecillo. La muestra ha sido organizada por el artifice José Zamora y por su esposa.

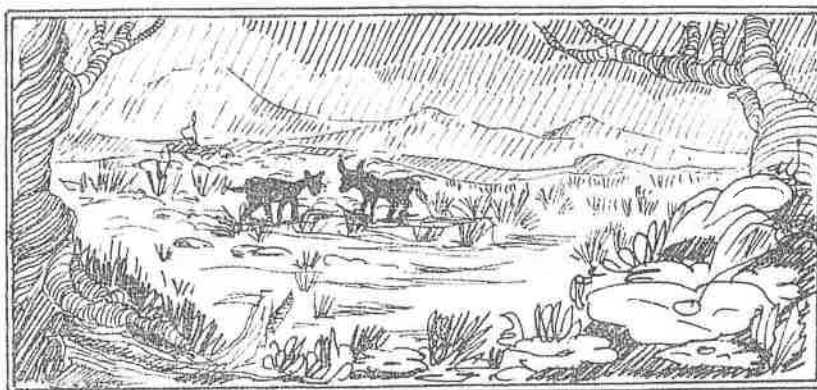
Zamora dice que la iniciativa primordial es motivar la presentación de las artesanías dándoles jerarquía artística en base a materias primas como la cerámica, la madera y el metal. Esa exposición constituye una atracción turística a nivel internacional, asegura su director.

Entre las piezas más singulares está el dioscecillo benefactor boliviano llamado "El Ekeko", que es el signo de la abundancia y la prosperidad de la cultura Kolla. El dioscecillo es un hombrecito gordo, con jiba y con atuendo de sueños. Es un fetiche



José Zamora y el dioscecillo Aymará de la cultura boliviana de antiguo ancestro.

que impulsa a cumplir nuestros afanes de lo que se supone indispensable para sentirnos cómodos. "Ekeko" recorrió los territorios aledaños al lago Titicaca desde tiempos inmemoriales.



Cactus que se entrelazan con los pencos
en medio de cangaguas y de piedras
mostrando sus costillas espinosas
en la loma paupérrima;
mientras el sol se desocupa tras los montes
desnudo y bochornoso en resplandores
de un ominoso estiércol ocre.

Los revuelos de cuervos asustados
con la carroña y su pezuña
pasan haciendo madurar los muertos,
cerca a las funerarias y las tumbas,
con membranosas alas necrológicas.

Cuatro años de sequía
sin las lluvias benéficas y esquivas,
con el verano y la caligine postrante,
sin pasto tierno, sin cosechas
sin dinero y querencia.

Oh, Tú la campesina, india ancestral de edades
Te hiciste lavandera
creciendo en siete oficios y mis necesidades;
cuando te abandonaron a la vida
sin ningún motepío, sin seguros, sin trámites,
sin el jornal exiguo
de aquel que te traía a fines de semana,
tu compañero, tu hombre, el buen picapedrero,
que se quedó atrapado en las canteras
como un peón de nadie.

Yo te veo cruzar
tu forma movediza y corva
viniendo como un borrón en la ventisca
desde el poniente oscuro,
engastada en tu brutal tristeza
y acridmonado el cuerpo
entre refajos y destefidos pañolones

Traes la tosca imagen de tus campos desérticos,
de las comunas desbastadas,
las acequias borradas
sin la preñez fecunda de las aguas.
Sólo unas toscas negras proliferan
en toda la comuna, zumbadoras y gruesas
echando deyecciones en el aire.
en el mermado pan, en las cucharas
en tus tiestos de barro
con restos de alimentos desecados;
y como puntos negros
en el vidrio mugriento de tu cuarto.

Un gato dormilento, angora
en un rincón de la cocina
ronroneando su sueño de valerianas y ratones;

Un perro enclenque y flaco
aullando en los corrales sin ovejas
y escabando en el suelo, sensitivo,
un no sé qué de mal agujero del próximo difunto.

Vestimentas roídas,
cueros de la curtíembre ya podridos,
tendidos de cobijas en la cama
con los sudores agrios del cansancio;

Y la soja humedad evaporante
sobre el colchón de paja va deshecho



Un beodo tarado y pestilente,
ahíto del licor perlado en la botella
hiriendo con patadas y carajos...
los ijares del viento.

Covachas sin letrinas, sin drenaje,
epidemias cerniéndose;
El médico rural,
proletariado ya de la receta,
limitando el horario de su empleo
temeroso, impotente
y camuflado en su mandil de ausente.
Enfermos que se mueren hacinados
sin los remedios altos de botica.

Campesina, tu comuna es un vórtice
que marea y trascientel...
Y vienes encargando al vecindario
tus críes inocentes,
entre tus gentes buenas y dolientes.

Este domingo
te pasaste escarbando la basura
junto a tus compañeras, las aves de rapía,
por las quebradas malolientes y los huecos,
buscando entre desechos, alguna baratija sin
(valor
para tus pequeñuelos que lloran reclamando
sus inquietos

Un laboratorio de la naturaleza

Por Raúl Jiménez, de EL COMERCIO 2.30-1-

Un lugar para visitar y un laboratorio natural de aprendizaje forman el Área de Recreación Nacional y el Parque Nacional "Cotopaxi". Ubicados en las faldas del volcán se han convertido en breve tiempo en uno de los sectores más visitados por los turistas nacionales y extranjeros.

Los hermosos sitios reservados para la preservación de la naturaleza y de animales, cuyas especies están en vías de extinción, se encuentran ubicados a un costado de la carretera Panamericana Sur, entre Quito y Latacunga, a 3.650 metros de altura sobre el nivel del mar y muy cerca de los valles de Machachi y Latacunga, separados estos por una cadena montañosa.

Los turistas nacionales y extranjeros que llegan diariamente a este lugar en busca de paz y tranquilidad tienen la mejor oportunidad para admirar la belleza de los paisajes andinos, rodeados por los nevados Cotopaxi, Illinizas, Rumiñahui y Tungurahua. Si el cielo lo permite y se tiene un poco de suerte podrá también admirar al coloso de los Andes, el Chimborazo.

El Área de Recreación y el Parque Nacional están ubicados a un costado de Minitrak (boy CLIRSEN) y son administrados por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la Dirección de Desarrollo Forestal y el Departamento de Administración de Áreas Naturales y Vida Silvestre. El Área de Recreación y el Parque Nacional se encuentran incrustados en un bosque de pinos que ocupan más de 50.000 hectáreas de tierra.

Los primeros pinos fueron plantados por el científico Luciano Andrade Marín, en el año de 1928. Luego, diferentes gobiernos fomentaron el cultivo de los pinos en su afán de tener zonas de reserva para la producción de madera. Datos estadísticos señalan, que hasta la fecha se han plantado más de ocho millones de pinos, que a más de producir madera de primera calidad, impedirán la erosión del terreno de esta importante zona.

Pero no sólo el programa forestal ha sido considerado por los promotores de las áreas de recreación preservación, sino que también, y especialmente en el Parque Nacional "Cotopaxi", se desarrolla actualmente el proyecto de fomento de una especie en peligro de extinción como es la llama.

Más de 41 animales están bajo el cuidado de especialistas en la materia, con la asistencia de un médico veterinario que está siempre atento a cualquier problema que se presente con las llamas, conejos y venados de cola blanca.

De acuerdo a informaciones proporcionadas por el administrador del parque, licenciado Víctor Hugo Vargas, los objetivos del proyecto son el estudio de la adaptabilidad de las llamas al medio ambiente, la posibilidad de crianza y fomento de la llama glams y la reintroducción de la vicuña del Perú y Bolivia, que es muy similar a la especie antes mencionada.

Vargas señaló que uno de los principales problemas que tienen que enfrentar diariamente los cuidadores de los animales es la presencia de animales depredadores como el lobo y el puma, que en varias oportunidades han devorado a las llamas. Igualmente puntualizó que constituyen un peligro los cazadores que burlando la vigilancia de más de 15 cuidadores ingresan al Parque Cotopaxi para cometer el crimen de matar animales sin ninguna defensa. La ley prohíbe la cacería en el sector, pero estos malos ciudadanos insisten en causar graves problemas, dijo.

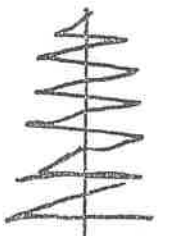
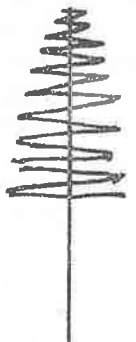
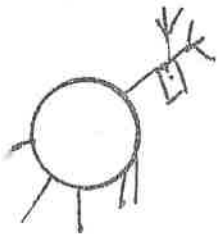
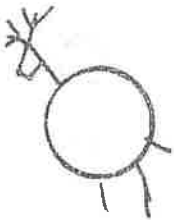
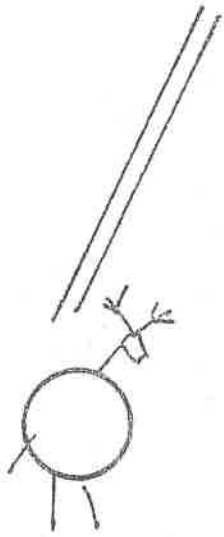
El especialista señaló que el año pasado visitaron el área recreacional más de 30.000 estudiantes de varios colegios del Ecuador, que llegaron al Cotopaxi para realizar estudios de observación, sobre el comportamiento biológico de algunos animales que tenemos en cautiverio como la cervicabra, dijo.

Los visitantes, anotó, pueden caminar libremente por las áreas protegidas, siempre que se cuiden de no arrojar basuras ni desperdicios en los lugares no previstos para ello.

Los venados de cuatro o cinco puntas (cuernos) que viven en el área de cautiverio son muy mansos y permiten que los visitantes se acerquen y les ofrezcan comida, que es bien recibida, especialmente las galletas.

A los turistas extranjeros les encanta mirar cómo los venados recorren los caminos de su hábitat natural. Anotó Vargas que para poder contemplar a los conejos y los venados el tiempo propicio es durante las primeras horas de la mañana y en las últimas horas de la tarde.

Finalmente expresó que las instituciones que tienen que ver con la marcha del Área de Recreación y el Parque Nacional, han construido cabañas que ofrecen pequeñas comodidades a los visitantes, a precios sumamente bajos para su ocupación. Además, se han construido canchas de básquetbol, voleibol y parques infantiles para que las familias pasen un día inolvidable en medio de un inmenso bosque de pinos, con llamas y huatungos, es-



55 unidades educativas construirán en comunas

C. 18-1-86

El ministerio de Educación, a través de la unidad AMER, encargada de la ejecución del proyecto de Atención a la Marginalidad Escolar Rural, iniciará de inmediato la construcción de 55 unidades educativas, en igual número de comunidades rurales, en las provincias de Los Ríos, Guayas, Manabí, Cotopaxi, Chimborazo, Bolívar y Loja.

Estas construcciones serán la base o plan piloto para el funcionamiento de 550 unidades para 1987, en donde se generará una variedad de actividades científicas, pedagógicas y técnicas, que se desarrollarán a través de conocimientos educativos, culturales, alfabetización desayuno escolar, labores de campo y prácticas de taller.

Los cuerpos técnicos de la Unidad Ejecutora, integrada por expertos nacionales que han contado con el asesoramiento técnico de trascendencia latinoamericana y de otros países, han venido implementando este proyecto con el desarrollo de acciones que conllevan la capacitación del maestro rural ecuatoriano, mediante la creación de

4 Centros Rurales de Educación e Investigación —CREI—, que tienen el carácter de regionales, toda vez que en cada uno se capacitará a los docentes de cinco provincias.

El Proyecto AMER constituye un verdadero despegue del desarrollo educativo del sector rural ecuatoriano, puesto que se pretende atender a la niñez que siempre ha permanecido marginada de los beneficios de la educación, lo que ha motivado al Ministerio de Educación a dar todo el impulso para hacer realidad este programa de construcción de las 550 Unidades Educativas que vendrían a cumplir con estos propósitos, en el que se incluye la ejecución de dos fases, la primera como Plan Piloto y la otra como la complementaria.

Con esta acción se inicia el Proyecto PROMET-AMER, que constituye la construcción inmediata de las primeras 55 Unidades Educativas en las provincias indicadas para lo que se utilizará cuatro alternativas de diseño y sistemas constructivos que serán implantados en cada centro rural marginal del país, que

esté acorde con sus reales características geográficas y tome en cuenta los factores climáticos y el tipo de escuela para cada caso. Este Plan, en lo que se relaciona a las labores académico-docentes comenzará indefectiblemente para el mes de mayo del presente año en las escuelas con régimen de Costa y desde octubre para los planteles de la Sierra.

La fase complementaria constituye la construcción equipamiento de las otras 495 Unidades Educativas con lo cual se cumplirá las metas del Proyecto, atendiendo eficaz, científica y técnicamente a la educación rural nacional.

El Proyecto AMER, con la perspectiva de alcanzar óptimos y positivos resultados, está implementando con recursos necesarios a los Centros de Educación e Investigación, para lo cual se adquirió equipos adecuados por un monto de 28 millones de sucres, cuyas labores se realizan en coordinación con los Institutos Normales Superiores, generadores de los nuevos maestros ecuatorianos, cuya formación está orientada al trabajo en el medio rural.

Agua potable para zona rural

C. 22-1-86

RIOBAMBA, 20.— Dos mil quinientos habitantes de las comunidades rurales Río Blanco, del cantón Riobamba; Pachanllay, El Guzo de Penipe y San Bartolo Sindipamba del cantón Colta, serán integrados a los servicios de saneamiento básico, con la provisión de agua potable. Informó el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias.

Según esa fuente, se ha dispuesto la entrega definitiva de los cuatro sistemas de agua potable, construidos bajo el convenio IEOS-SEDRI a un costo de 13'296.521 sucres.

La información destaca que en la comunidad San Bartolo Sindipamba la aportación financiera de la Embajada de Canadá y de Care fue significativa. En tanto el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias realizó los estudios y procedió a la fiscalización del proyecto concluido.

El programa de abastecimiento de agua potable fue construido simultáneamente con el de letrificación, esperando una considerable reducción del índice de morbilidad y mortalidad especialmente en el sector infantil de la región.

Al momento la Subsecretaría del ramo viene desplegando enormes esfuerzos destinados al mejoramiento de la salud ambiental, a nivel nacional, para ello los Jefes Provinciales del IEOS de todo el país han recibido instrucciones precisas para poner en funcionamiento sistemas de agua potable, alcantarillado y establecimientos de salud que hasta la fecha permanecían paralizados; una obra de beneficio social, sobre todo, en el área rural se producirá en el presente año toda vez que se ha puesto en marcha en este organismo estatal el Plan Nacional de Desarrollo bajo cuyos lineamientos se han detectado los problemas centrales, se han determinado las políticas y se han establecido las acciones inmediatas para la materialización del mencionado plan.



Programa de queserías rurales en beneficio de zonas marginales

El Espectador 27-XII-85

QUITO. Se extendió por el lapso de tres años más, el mecanismo de colaboración entre la Confederación Técnica del gobierno suizo y el Ministerio ecuatoriano de Agricultura y Ganadería, respecto del programa de queserías rurales, que viene cumpliéndose en beneficio de los habitantes de diversas zonas de la región interandina.

CONVENIO

Luego de haberse efectuado los estudios y análisis indispensables, se desarrollaron las negociaciones relacionadas con el nuevo trienio del programa, que tiene importantes consecuencias de mejoramiento económico y social respecto de comunidades que anteriormente habían permanecido marginadas.

Una vez que culminaron tales negociaciones, pudo firmarse el convenio ampliatorio en el que se determinan las características de los trabajos que van a cumplirse, según lo que señaló el documento de evaluación del Ministerio de Agricultura y Ganadería, difundido ayer por la Secretaría Nacional de Información Pública.

VACUNAS CONTRA LA AFTOSA

Al tratarse sobre las labores relacionadas con la ganadería y la sanidad animal, el informe indicó también que entraron en funcionamiento los laboratorios biomatólogicos de Tumbaco, cuya función es controlar la calidad de los alimentos zootécnicos, de manera que los ganaderos puedan comercializar sus productos que hayan sido analizados y garantizados.

Además, se firmó la Carta Convenio MAO - OPS - OMS para el aprovisionamiento de un millón de dosis de vacuna oleosa anti-oftósica, destinadas a las campañas de protección que se llevan a cabo dentro de las zonas que registran mayor incidencia de fiebre aftosa, en el territorio de nuestro país.

IMPULSO A CULTIVOS DE LA SIERRA

En el ramo de los tubérculos, el Ministerio, junto con la unidad de recursos fotogenéticos del INIAP,

estudió y definió un proyecto dirigido hacia la recuperación y el fomento de

diversos cultivos que eran característicos de la sierra, entre esos cultivos se incluyen los de oca, melloco, jícama, mashua, etc.

Simultáneamente se inspeccionaron diversas unidades productoras agrícolas, localizadas dentro de las provincias de Pichincha y Cotopaxi, con el fin de evaluar los daños que causaron las heladas y planear las recomendaciones técnicas pertinentes.



Campesinos defienden tierras agrícolas

H. 3-11-86

CUENCA. Los moradores de las poblaciones de San Andrés y Chiquintad plantearon que el concejo municipal reconsidere la resolución adoptada por el organismo para que se ejecute la ampliación del parque industrial en esa zona.

Por intermedio de su abogado, las 74 familias afectadas manifestaron al concejo que la resolución es ilegal, ya que "se están atropellando los más elementales

derechos de las personas que se encuentran protegidos en la Constitución y en varias leyes de la República".

Los moradores de las dos parcialidades subrayaron la inconveniencia de instalar un parque industrial en las cabeceras de un río, en este caso el Machángara; pues no solo se atenta contra la propiedad, sino contra los ciudadanos, por los desechos que generarían a corto tiempo de insta-

ladas las fábricas, lo que obligaría a emigrar de esa zona.

Explicaron además que las tierras a ser afectadas han sido dedicadas siempre a la agricultura, constituyendo esta la única forma de sustento de sus habitantes, quienes además explicaron que utilizan las aguas del río Machángara que atraviesa la zona para satisfacer sus necesidades primarias.

Denuncian despojo de tierras

Miembros de la comuna Juncal Chaguayaco (provincia de Imbabura), denunciaron a este diario que a más de haber sido despojados de sus tierras, el ministerio de Agricultura trata de desconocer la directiva legalmente elegida por ellos y que en su lugar ha propiciado una nueva elección, atropellando todo procedimiento jurídico.

Dijeron que su comuna es propietaria de tierras por adjudicación hecha por el Estado en 1957, que cubren parte de las parroquias de Pimampiro y Ambuquí.

Hace cuatro años, el IERAC adjudicó ilegalmente 4.000 metros a una persona extraña a la comuna, quien se apresuró a vender la propiedad a un empresario ibarreño para la ins-

El MAG desconoce a dignatarios de cabildo legalmente elegidos

talación de una bomba de gasolina.

Desde entonces comenzaron los problemas. La comuna siguió un juicio de obra nueva para impedir la instalación de la bomba de gasolina, pero pese a que se le ganó el juicio (en tercera instancia y con sentencia dictada por la Corte Suprema, el empresario, identificado como Fabián Pavón, continuó construyendo su bomba y ahora la tiene funcio-

nando. H. 30-1-

La comuna emprendió un nuevo juicio, pero esta vez lo perdió porque, según el ministerio de Agricultura, esta situación debe ser conocida por los jueces ordinarios, a pesar de que reconoce que la comuna es propietaria del predio Chalcuayaco, así como también que el IERAC declaró la nulidad de la adjudicación realizada a favor de Luis Méndez, quien vendió la propiedad a Bedón. "Por lo tanto, la tierra sigue siendo de propiedad de la comuna".

Los comuneros pidieron justicia y que se los deje trabajar con tranquilidad. "No queremos llegar a ningún tipo de transacción, sino que se nos devuelva lo nuestro", dijeron.



PARA enfrentar los problemas del sector agropecuario registrados durante 1985, el Fondo Nacional de Preinversión (FONAPRE) orientó sus recursos hacia estudios y proyectos de impacto social, principalmente los dirigidos a buscar soluciones a riego, desarrollo agropecuario provincial, fomento a la producción, generación de empleo, conservación de cuencas hidrográficas.

En materia de riego, tuvieron atención prioritaria los proyectos Puyango, Tahuin, Cuenca Baja del Guayas, Jubones, trasvase del Daule a Manabí, y pequeños programas en Azuay y Cañar.

El sensible deterioro del sector agrícola que se registraba desde hace una década, aproximadamente, tuvo desde 1984 una significativa reactivación.

Entre 1970 y 1976, el sector agropecuario creció a una tasa media del 5.7 por ciento anual, muy superior al 1.5 por ciento del quinquenio precedente. Sin embargo, el subsector agrícola sólo registró una tasa de 4.1 por ciento anual, mientras la producción anual creció al 6 por ciento y las actividades de silvicultura y pesca se expandieron a tasas superiores al conjunto de la economía que fue del 9.4 por ciento.

Según señala un estudio de la Corporación de Estudios para el Desarrollo (CORDES), entre 1973 y 1980 el producto agrícola disminuyó su participación relativa en el conjunto de actividades agropecuarias, desde el 60 por ciento al 51 por ciento, y dentro del valor del producto agrícola destinado al mercado interno, fue el de más bajo crecimiento (0.9 por ciento anual).

De igual forma, según estimaciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería, la superficie bajo cultivo de productos agrícolas, habría disminuido su participación en la superficie cosechada total, del 46 por ciento en el año 70 al 28 por ciento en 1980, en tanto que el área dedicada a pastos se ha expandido notablemente, una vez que en 1970 alcanzó 1.9 millones de hectáreas, dentro de una superficie cosechada total de 3.5 millones de hectáreas; y en 1980, la superficie de pastos, que alcanzó 4 millones de hectáreas, representó el 72 por ciento de la cosechada que fue de 5.6 millones de hectáreas.

El progresivo deterioro del subsector agrícola, señala el estudio de CORDES, se ha reflejado en el desajuste entre la oferta de alimentos y su demanda potencial, así como en la persistente inflación de precios al consumidor.

Desde esa perspectiva se ha insistido en la tesis de estancamiento de la agricultura ecuatoriana y en su aparente incapacidad para responder a las necesidades de la población y a las exigencias del desarrollo.

Así por ejemplo, cita CORDES, se ha sostenido que, de mantenerse los rendimientos agrícolas de 1977, será necesario duplicar la superficie cultivada de ese año que alcanzaba 1.6 millón de hectáreas, para satisfacer la demanda alimentaria de la población en el año 2000, o en su defecto habrá que acrecentar las importaciones de productos alimenticios.

Por su parte, la productividad de los cultivos agrícolas de exportación, principalmente café y cacao, no ha progresado lo suficiente, con relación a las ventajas ecológicas y las posibilidades de producción del país.

Durante 1984, la recuperación de los niveles de producción se registró en los bienes tradicionales de exportación y en los de consumo interno. Las tasas de crecimiento de los volúmenes físicos, fueron extraordinariamente altas, no solamente por contraste con las pérdidas registradas en el año precedente, sino por el vigor con que presentó la reactivación de la agricultura.

Se estima que los cultivos tradicionales de exportación, alcanzaron una superficie cosechada de 671 mil hectáreas, o sea 3 mil hectáreas más que en 1983. El volumen de la producción se incrementó en 20 por ciento para café, 9 por ciento el cacao y el 2 por ciento de banana, elevándose el rendimiento de estos cultivos entre 10 y 18 por ciento.

En los cultivos para el mercado interno, la superficie cosechada superó las 800 mil hectáreas, un 20 por ciento más que en 1983, según el análisis de CORDES.

Diversos productos extendieron la superficie cosechada, gracias a la reincorporación de áreas favorecidas por la humedad. En general, los productos más importantes, mejoraron sus rendimientos, como el arroz, maíz duro, leguminosas, soya y palma africana.

¿Se reactiva la agricultura?

Q. 28.1-86



Más de 7 millones recibió el CREA de FODERUMA

C 23-01-86

CUENCA, 22 (Ecuadoradio).— Un total de 7'361.834 sucres recibió el Centro de Reconversión Económica (CREA), por parte de FODERUMA, destinado a fomentar serie de acciones en beneficio de amplios sectores organizados del agro en las provincias de Azuay y Cañar.

La entrega de nuevos recursos se hizo recientemente con motivo de la visita que efectuará a la región el Gerente General de FODERUMA.

Dicha cantidad, se indicó, será destinada a varios proyectos, así: la suma de 2'869.000 sucres al proyec-

to de paja toquilla y el centro de acopio, así como para impulsar los mecanismos de comercialización y producción de esta materia prima, a través de cuyo programa se beneficiarán decenas de centros de elaboración y confección del sombrero de paja toquilla.

De igual manera, se hizo la entrega de 1'615.842 sucres en favor de proyecto Nazón en la jurisdicción del Cañar, en donde el CREA realiza varias obras de infraestructura.

Finalmente, el FODERUMA entregó al CREA la cantidad de

2'876.792 sucres que corresponden al subproyecto ovino dentro del plan de desarrollo de ese mismo programa y que está a cargo del CREA en las jurisdicciones bajo su control.

La visita del Gerente de FODERUMA a las provincias del Cañar y Azuay, resultará altamente positiva, se dijo en fuentes de varias entidades e instituciones que trabajan en asocio con el FODERUMA en favor de las organizaciones comunales y de desarrollo rural existentes en la zona.

Gerente de FODERUMA visitará comunidades

C. 19. 1-

CUENCA, 18.— (Ecuadoradio).— El abogado Walter Avilés Guerra, Gerente General de FODERUMA vendrá a Cuenca el día de mañana con el propósito se indicó de efectuar un recorrido a diversas comunidades campesinas en las provincias de Azuay y Cañar en donde el Fondo de Desarrollo Rural Marginal ha ejecutado importantes obras a base de una fuerte inversión económica cuyos fondos han

sido canalizados a través del Banco Central del Ecuador.

El titular de FODERUMA inmediatamente de su llegada a Cuenca se trasladará a la ciudad de Azogues para una reunión con el Gobernador de la provincia y con responsables de los planes y proyectos llevados en favor de las comunas campesinas, entre las que figuran el proyecto de paja toquilla. Se hará la entrega de una unidad mo-

torizada que servirá para la entrega y comercialización de la paja toquilla y se entregará la primera cuota en dinero para el financiamiento de la adquisición de materia prima.

La responsabilidad de este plan está bajo el control del CREA y de la

Fundación "Carlos Pérez Perasso". En horas de la tarde, el Gerente de FODERUMA hará un recorrido a las organizaciones campesinas agrupadas en la UNINCA en donde también se han ejecutado varias obras de beneficio colectivo.

El IERAC dinamizará legalización de tierras

C. 24-1-

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización impulsará la legalización de la tenencia de la tierra en todos aquellos proyectos donde el INERHI ejecuta obras de riego.

Para llevar a efecto ese propósito se ha firmado un convenio interinstitucional que comprende la realización de estudios sobre la tenencia de la tierra en 19.812 hectáreas; levantamientos planimétricos en 20.212 hectáreas.

El mismo convenio prevé adjudicaciones por un total de 10.786 hectáreas beneficiando a 1.560 familias campesinas, autorización de transferencias a 13.253 hectáreas. Además de efectuar adjudicaciones en el proyecto Daule-Peripa en una extensión de 23.885 hectá-

reas.

Las acciones del IERAC, se efectuarán en los 37 proyectos del Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos, contemplándose entre ellos, el Montúfar, San Vicente de Pusir, Monte Olivo, Ambuqui y Salinas de la regional norte.

También, el Latacunga - Salcedo - Ambato, Pachanlica, García Moreno, Pillaro, Patate, Vinchoa y Cebadas de la región centro oriental; y, Machángara, Santa Isabel, de la región sur centro.

Finalmente, se contempla los 11 proyectos de la regional sur y 5 de la centro occidental, según se desprende del plan operativo elaborado por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización para 1986.

El traslado de la SEDRI

LA HORA

ALBA LUZ MORA

28-I-86

Dos motivaciones posiblemente son las que animaron al actual régimen para terminar con la autonomía de la Secretaría de Desarrollo Rural Integral, SEDRI, y adscribirla al Ministerio de Bienestar Social. Una, la famosa desburocratización que,



a nuestro entender, tiende a simplificar acciones y reunir en un todo armónico entidades parecidas y de acción repetitiva, que buscan un mismo fin. La otra, la politización de una entidad destinada al desarrollo en todos los aspectos, de los tres millones ochocientos treinta mil habitantes del sector rural. Actividad que se prestaba para la maniobra que aprovecha de proyectos populares para explotar las situaciones de postergación y atraer la atención ciudadana hacia fines de terminados o imbuirle ideas que no son precisamente las de los partidos democráticos organizados.

El indígena y el hombre del agro, discriminados y olvidados, con una problemática específica, han servido de piedra de toque para los enfrentamientos sociales vanos, y su subestimación latente, ha sido utilizada por la demagogia fácil e incoherente. Ya es hora de que se los considere en su verdadera dimensión y se les abra el camino al goce de sus libertades y derechos, a los servicios básicos y a la labor proteccionista del estado. La creación de entes burocráticos similares, dispersadoras de esfuerzos y recursos, tampoco nos convienen. Nunca ha sido método eficaz para los propósitos de orden social proyectados. Más bien, sólo se han explicado como ampliación de un mercado de trabajo para satisfacer los compromisos políticos del momento, sin importar la duplicación de funciones, la pérdida de tiempo y el recargo al exiguo presupuesto estatal.

Además, aun cuando el hombre es un ente político por naturaleza y su desligamiento de una ideología resulta difícil, al ejercer funciones públicas, es fundamental que en el Ecuador se labore con objetividad, mística de servicio y democráticamente, sin condicionamientos, claudicaciones o consignas deliberadas. La política social requiere de gran dosis de desprejuicio y buena fe, para que sea eso, precisamente: para todos. Jamás debe supeditársela al compromiso sectario, la presión arbitraria o las susceptibilidades de la autoridad de turno.

La única forma de sacar al país de su postración creativa, de esa abulia administrativa y queminportismo inoperante y cómodo, es concentrando sectores de acción similar, abreviando instancias y dinamizando el aparato estatal con técnicas precisas, personal idóneo y clara organización. Ojalá esta determinación en cuanto a la SEDRI signifique un paso positivo en las metas que debería alcanzar

Creación Subsecretaría de Desarrollo Rural

LA HORA, 13-1-86

Mediante Decreto 1462 expedido el 6 de enero de este año, se establece que la Secretaría de Desarrollo Rural Integral (SEDRI), pasará a formar parte del Ministerio de Bienestar Social. Por consiguiente todo el personal, sus bienes activos, pasivos, derechos y obligaciones se traspasan a este ministerio.

El Artículo segundo del mencionado Decreto dice: «Créase en el Ministerio de Bienestar Social la Subsecretaría de Desarrollo Rural, que será la responsable de administrar el subsistema de desarrollo rural y marginal y ejercerá las atribuciones que le fueron asignados a la SEDRI de conformidad con las normas vigentes para tal entidad.

El Art. 3 dice que el Presidente de la República formulará las políticas

de desarrollo rural, aprobará el programa y los proyectos de desarrollo rural y controlará el avance y ejecución de dichos programas y proyectos, mientras que el Ministro de Bienestar Social por medio de la Subsecretaría creada ejecutará los programas y proyectos y continuará aquellos que realicen otras entidades y organismos.

La disposición transitoria primera establece que los funcionarios, empleados y trabajadores del SEDRI pasarán como servidores de la Subsecretaría de Desarrollo Rural. No serán rebajados en sus remuneraciones, recibirán nuevos nombramientos y desempeñarán las funciones que les asignen la Dirección Nacional de Personal

Afirman que desaparición de SEDRI causa malestar

El Lcdo. Guillermo Santa María Suárez, asesor de —UNOCOM—, Unión de Organizaciones Campesinas de Colonche y Manglaralto y de las comunas campesinas de la provincia del Guayas, afirmó, que los programas de desarrollo rural, no podrán continuar desarrollándose normalmente a consecuencia de la desaparición de la Secretaría de Desarrollo Rural Integral —SEDRI—

Se conoce oficialmente que la —SEDRI— pasó a constituirse en una segunda Subsecretaría del Ministerio de Bienestar Social, habiéndose firmado para el efecto el decreto ejecutivo correspondiente. De su estado de independencia administrativa se la convierte en un organismo dependiente de un ministerio. Sólo la transferencia administrativa le tomará algunos meses al Ministerio de Bienestar Social, dijo el asesor de comunas.

La —SEDRI— venía manejando 17 proyectos en todo el país, los mismos que tenían como beneficiarios a 900.000 campesinos. Se trataba de una secre-

Los esfuerzos de los proyectos de la —SEDRI— han sido importantes para los sectores campesinos pobres que no tenían acceso al crédito del Banco Nacional de Fomento. No siempre por culpa del Banco Nacional de Fomento sino de los requisitos que exige la ley, los mismos que resultan difíciles de llenar para los campesinos pobres, porque sus créditos individuales son tan pequeños que más cuesta el papeleo que los beneficios.

Esta dificultad hace a los campesinos víctimas de usureros, de comerciantes que les prestan dinero a cambio de las cosechas en el mejor de los casos y en el peor los campesinos simplemente dejan de producir sus tierras y emigran a la ciudad, sostuvo Guillermo Santa María.

Otro inconveniente que tendría el Ministerio de Bienestar Social es el de adecuar proyectos esencialmente productivos, agrícolas y pecuarios, en su organigrama administrativo y de trabajo. Las actividades antes nombradas originarían una hipertrofia de dicho Ministerio, y el remedio podría resultar peor que la enfermedad, aseveró el Lcdo. Santa María, puesto que con la —SEDRI— se ha buscado superar el tradicional comportamiento del sector público con respecto del agro, caracterizado

Alcanzará efectiva vigencia

Seguro Campesino

ESP
15-XII-
85

QUITO. — Alcanzará efectiva vigencia el Seguro en beneficio de los campesinos y el Seguro Voluntario, gracias a las normas y los mecanismos que ha estudiado el IESS, según reveló el Director General del Instituto, doctor Vicente Burneo, durante la reunión que se efectuó con la presencia del segundo mandatario de la Nación, doctor Blasco Peñaherrera Padilla.

Burneo explicó las características básicas del esquema e hizo notar que la seguridad social constituye uno de los sistemas fundamentales para avanzar hacia la distribución más justa de la riqueza entre todos los ecuatorianos, según es propósito del gobierno que preside el ingeniero León Febres Cordero Ribadeneyra.

ENROLARSE CON EL

DESARROLLO

El Director General del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, doctor Vicente Burneo, puntualizó que el IESS una institución madura de 57 años de experiencia, debe enrolarse en el programa de desarrollo con toda intensidad, puesto que desarrolló sin la tónica social suficiente, carece de sentido práctico y además, la Seguridad Social debe ser universal, es decir abarcar a todos los ecuatorianos.

Agregó asimismo que debe ser solidaria en el hecho de saber distribuir bien, conociendo que la seguridad social es el mejor antidoto posible a los sistemas de violencia, toda acción desarrollada en ese sentido es una acción de unidad nacional, puntualizó, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Infor-

mación Pública.

SEGURO AGRÍCOLA Y SEGURO VOLUNTARIO

Respecto al proyecto de ley del Seguro Agrícola y Seguro Voluntario, manifestó que existe un expreso mandato constitucional recordando a todas las instituciones por el Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), por lo que dijo que no hubo nada de sanción sino únicamente un recordatorio estimulativo para que todos los ecuatorianos debamos cumplir con dicho deber.

Igualmente, señaló el doctor Burneo que la ley que empezó a prepararse en agosto de 1984, ha culminado con esfuerzo institucional, por lo que expresó su agradecimiento y felicitación a quienes han querido hacer de sus vidas la profesión de la Seguridad Social.



Congreso Nacional de Auxiliares de Enfermería del Seguro Social Campesino

El Espectador 6-XII-85

Por: Guillermo Vallejo V.

El novel Sindicato de Auxiliares de Enfermería del Seguro Social Campesino, tiene el grave compromiso de organizar y ser anfitrión del Primer Congreso Nacional de la clase designado por el Comité Ejecutivo la ciudad de Riobamba, evento clasista señalado para los días 13 y 14 de diciembre y contará con 80 delegados, cuatro por provincia.

Las dirigentes Rita Ausay, Secretaria General y Yolanda Parra, Secretaria de Prensa y Propaganda, visitaron la redacción de este diario para informarnos de este acontecimiento que se avecina y participar el programa general que consta de las siguientes acciones y actividades del Congreso que tendrá el nivel de internado.

Diciembre 13.— 9 a. m. Recibimiento a las delegaciones; 10 a. m. Presentación de credenciales; 11 a. m. Sesión preparatoria y designación de dignidades del Congreso; 2 p. m. Sesión ordinaria y conformación de Comisiones; 6 p. m. Sesión solemne y acto cultural.

Diciembre 14.— Sesiones de Comisiones y Plenarias.

SESION SOLEMNE

Consta de dos partes, en

la primera se cumplirá el siguiente orden del día:

- 1.— Himno Nacional.
- 2.— Lectura de comunicaciones.
- 3.— Ofrecimiento del acto por la señora Yolanda Parra, Secretaria de Prensa y Propaganda.
- 4.— Intervención de la Secretaria General a nivel nacional del Sindicato Ecuatoriano de Auxiliares de Enfermería del Seguro Campesino señorita Amparo Zambrano, nombrada en representación de Pichincha.

5.— Discurso de orden pronunciado por la Secretaria General del Sindicato Provincial de Auxiliares de Enfermería del Seguro Campesino de Chimborazo señorita Rita Ausay.

6.— Himno a Riobamba.

7.— Brindis ofrecido por la señorita Norma Paredes.

En la segunda parte, actos cultural, social y artístico.

DIRECTIVA LOCAL

El Sindicato de Chimborazo está integrado de la siguiente forma: Secretaria General Rita Ausay; Secretaria de Actas y Comunicaciones Victoria Ati; Secretaria del Tesoro Elbia Oñate; Secretaria de Prensa y Propaganda Yolanda Parra; Secretario de Organización Jacobo Chimbolema.

SEGURO CAMPESINO

PARA MOLLETURO

M

13-XII

85

Hoy se inaugura el seguro campesino en la parroquia de Molleturo. Se trata de un acontecimiento muy importante para esa lejana localidad de la provincia del Azuay, cuyo abandono y aislamiento duraron tantos y tantos años. El interés de los funcionarios del seguro campesino en Cuenca, alcanzaron este beneficio para los habitantes de esa parroquia, dispuestos a prestar su colaboración para que este servicio de salud alcance a todas las familias y se mantenga, venciendo dificultades generadas sobre todo en problemas de tipo económico. Molleturo es un nombre muchas veces mencionado en las noticias y comentarios, relacionados a esa carretera que partiendo de Sayausi alcanza la costa por la vía de García Moreno.

Esa obra vial comenzó en la quinta presidencia de José María Velasco Ibarra y se abandonó meses después. León Febres Cordero ofreció construirla durante su mandato presidencial, pero hasta este momento se no se concreta esa interesante promesa. La parroquia de Molleturo mientras tanto espera al menos una carretera estable y segura, luego de tantas decepciones. La inauguración del seguro campesino representa sin duda alguna un acontecimiento singular y por este motivo destacamos este acierto del instituto del seguro social, si consideramos la situación de marginalidad de los habitantes de las zonas rurales alejadas de los centros urbanos. Creemos que tras este servicio, vendrán otros del mismo volumen e importancia.

El seguro campesino y su proyección familiar es sin duda uno de los beneficios más interesantes de el IESS en los últimos años y si bien fue creado en los primeros años de la dictadura militar del setenta, alcanza expansión y notable desarrollo en los gobiernos de Jaime Roldós, Oswaldo Hurtado y Febres Cordero. Para Molleturo este día representa mucho, porque contará con la presencia de médicos y paramédicos dispuestos a prevenir y curar las enfermedades en el centro parroquial, evitando el largo viaje que se hacía hasta Cuenca en busca de atención en el hospital regional. En reiteradas oportunidades El Mercurio pidió preocupación por los molleturos y esto explica que miremos complacidos el comienzo de un servicio tan importante y relacionado con la salud de la comunidad.

Destacamos la tarea cumplida por el seguro campesino en Cuenca y de manera especial el empeño y entusiasmo de su director, Eloy Palacios. Confiamos en la mística y el sentido humanitario de los médicos y enfermeras para que en Molleturo y en el resto de parroquias en donde existe este servicio del IESS y en donde se creará en fechas próximas, los afiliados reciban atención pronta, eficaz, fraterna. Cuando los campesinos del Ecuador reciban atención para su salud, comenzará el fin de ese aislamiento y marginación que de hecho permite la existencia de dos países, separados por abismos, cuya evidencia explica el subdesarrollo del país.

INTERESES GENERALES

LAS ORGANIZACIONES CAMPESINAS INDIGENAS DEL PAIS AGRUPADAS EN EL CONSEJO NACIONAL DE COORDINACION DE LAS NACIONALIDADES INDIGENAS DEL ECUADOR "CONACNIE" Y LA COORDINADORA NACIONAL CAMPESINA INDIGENA AL PUEBLO ECUATORIANO: 4.19.1.

Los campesinos indígenas agrupados en sus organizaciones más representativas conscientes de su papel histórico, en el marco de la sociedad ecuatoriana y, ante las posiciones asumidas por el Gobierno de León Febres Cordero, RECHAZAMOS:

- 1.- El paquete de reformas constitucionales propuestas por el Presidente de la República, no sólo porque pretende consolidar un Ejecutivo dictatorial, sino, peor aún, intenta eliminar el derecho de Habeas Corpus, con el claro fin de detener ilegalmente a dirigentes y bases de sectores populares de la oposición, bajo la acusación de ser narcotraficantes, subversivos, guerrilleros, violadores, etc., lo cual también coarta de hecho toda manifestación de protesta que los sectores populares quieren hacer en el futuro.
- 2.- El veto presidencial a la nueva Ley de Comunas aprobada por la Función legislativa, impugnación que la formuló el Presidente en vista de ciertos avances sociales, que contempla la nueva Ley, a favor del campesinado indígena del país.
- 3.- Concomitantemente, la expedición de un reglamento Inconstitucional de disolución y liquidación de comunas, expedidos en noviembre pasado; ya que con él, el Gobierno, busca terminar con las comunas, formas de organización natural más auténticas de las poblaciones nativas representantes de nuestra nacionalidad.
- 4.- El traslado de la Secretaría de Desarrollo Rural Integral, SEDRI al Ministerio de Bienestar Social, no tiene ningún fundamento técnico, peor aún social, por cuanto la SEDRI tiene su función específica de desarrollo en el campo, y a más de esto, consideramos que la finalidad es terminar con el pequeño apoyo que ha venido dando a los campesinos indígenas del país. Por lo tanto exigimos que la SEDRI, siga funcionando con su propia estructura, para que así se pueda cumplir con sus principios de creación.
Además, con este Decreto, el Gobierno, intervendrá en instituciones de Derecho Privado que realizan labor de desarrollo rural y que mal o bien han estado ligados a los esfuerzos de los marginados rurales en la búsqueda de propuestas y soluciones para su desarrollo.
- 5.- La política del IERAC, de dedicarse a adjudicar tierras pero no a expropiarlas o revertirlas. Las tierras que el IERAC adjudica actualmente es producto de los pocos esfuerzos que han hecho gobiernos anteriores en procesos de Reforma Agraria. Si ahora no se afectan tierras, mañana cuáles serán las que se adjudiquen. Intento que se comprueba cuando el Presidente no contempla recursos económicos en el presupuesto del IERAC, destinados al pago por expropiaciones. Prueba de la paralización de la Reforma Agraria y de la colonización es la falta de solución de problemas tan agudos como la invasión de colonos a tierras de comunidades indígenas amazónicas y el desalojo que los amigos del régimen actual (Ponce Luque, Novoa Naranjo y la Policía al mando del Mayor retirado Jorge Vaca Mosquera y más bandas armadas), vienen realizando a los trabajadores agrícolas de la hacienda "LOS ALAMOS", de la Parroquia Taura - Cantón Naranjal. Siendo éste un ejemplo que se repite diariamente en todo el país.
- 6.- La renovación del Convenio entre el Ministerio de Educación y Cultura y la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (a través del CIEI) para educación bilingüe, tanto por las razones que se han dicho en el pasado cuando se suscribió el primer documento, cuanto por los resultados provenientes de la ejecución negativa de éste, permiten ratificar los inconvenientes de un proceso de educación bilingüe que no respeta el universo cultural de las nacionalidades indígenas a quienes pretende beneficiar y además porque no toman en cuenta a las organizaciones campesinas indígenas, que somos los que deberíamos participar en la elaboración de los programas y proyectos que nos atañen para su ejecución. Cabe anotar que en el Ministerio de Educación, reposa suficiente documentación de la labor negativa del programa llevado a cabo por el CIEI.
- 7.- La elevación de los artículos de primera necesidad, propia de una política de flotación de precios desde el Ministerio de Agricultura y Ganadería, cuyas funestas consecuencias lo paga el pueblo ecuatoriano que va en beneficio de los intermediarios, empresarios y grandes comerciantes.
Por todo lo expresado, reiteramos nuestra oposición total al Gobierno, que con su política económica neoliberal, violentando nuestra soberanía ha entregado el país a la voracidad del capital extranjero, por lo que hacemos un llamado a todas las organizaciones populares de la ciudad y el campo a conformar un gran Frente de Masas, para contrarrestar esta política de hambre, miseria, violación de los derechos humanos y hoy más que nunca va desatando con más fuerza de represión.

**UNIDOS ANTE EL HAMBRE Y LA REPRESION!
NO A LA COLONIZACION EMPRESARIAL!
POR EL RESPETO A LA VIDA Y TERRITORIO DE LOS PUEBLOS AMAZONICOS!
POR LA APLICACION DE LA LEY DE REFORMA AGRARIA!
POR LA UNIDAD CAMPESINA INDIGENA!
POR LA NO ALZA AL PRECIO DE LA GASOLINA!**

Mesías Tatamuéz
SECRETARIO GENERAL DE LA FENOC
PRESIDENTE DE LA COORDINADORA
NACIONAL CAMPESINA INDIGENA
C.I. 040037353-6

Manuel Imbaquingo
SECRETARIO GENERAL ECUARUNARI
Y COORDINADOR GENERAL DEL
CONACNIE
C.I. 100076672-3

Apoyo a los campesinos

C. 25-1-86

Es evidente que la población campesina ha permanecido en el marginamiento. Aisladamente se ha emprendido en programas y obras que le beneficien en forma directa, aunque muy demorada, como para rezagarse en el camino hacia el progreso que todavía no se conoce en las zonas rurales de la patria, pues incluso las urbanas han debido soportar las consecuencias de un injusto olvido.

El recuerdo de los campesinos se hace presente cuando faltan los productos agrícolas en los centros de consumo o cuando su migración masiva a las ciudades en busca de mejores condiciones de vida, causa serios problemas. Su mano de obra no calificada dificulta la obtención de un trabajo remunerativo y permanente originando, en cambio, el crecimiento del subempleo, la mendicidad o la delincuencia.

Parece que se ejercita una especie de revancha social: si el campo ha sido abandonado por los poderes públicos, los aldeanos también abandonamos el campo. La casi totalidad de las parroquias, caseríos, comunas y otros conglomerados rurales no disponen de los más elementales servicios, ni siquiera de caminos vecinales que faciliten el transporte de lo que cultivan en su tierra.

Dentro de esta realidad, es alentador saber que un organismo internacional como "Programa Mundial de Alimentos", mantiene en el país un proyecto de asistencia para la construcción de una infraestructura rural y de apoyo a las actividades productivas en esa área. Los objetivos que se persiguen son los de mejorar las condiciones básicas de vida, elevar los niveles de ingreso, incrementar el empleo, reducir la migración rural y aumentar la disponibilidad local de alimentos. Objetivos éstos que le corresponden asumir al Estado para que, ante la penuria de disponibilidades, bien podría apoyarlos en todo lo posible para lograr satisfactorios resultados.

Para tal propósito se tiene previsto construir y mejorar los caminos vecinales y los sistemas de riego; realizar programas de aprovechamiento de tierras, conservación de suelos y actividades forestales; efectuar obras comunales para el suministro de agua potable, así como desarrollar cursos de capacitación. Con el respaldo del gobierno nacional este valioso programa culminaría con el éxito esperado en el menor tiempo posible y con el beneplácito del país. Estas son obras redentoras.



El Programa Mundial

de Alimentos apoya

a sectores campesinos

C. 18-1-86

El Programa Mundial de Alimentos mantiene en el Ecuador un proyecto de asistencia para construcción de infraestructura rural y apoyo a actividades productivas para comunidades campesinas que abarca hasta el año de 1989.

Los objetivos que se busca con la realización de este proyecto, según directivos del PMA son los de mejorar las condiciones básicas de vida de la población campesina, elevar los niveles de ingreso, incrementar el empleo, reducir la migración rural y aumentar la disponibilidad local de alimentos.

Entre los medios establecidos para conseguir los objetivos mencionados figuran el construir y mejorar caminos vecinales; construir y mejorar los sistemas de riego; realizar programas de aprovechamiento de tierras, conservación de suelos y actividades forestales; realizar obras

comunales para el suministro de agua potable así como desarrollar cursos de capacitación relacionados con las actividades que promueve el proyecto.

Para la realización del proyecto, se prevé que se dispone de la cantidad de 15.2 millones de dólares para el quinquenio, comprometiéndose el Programa Mundial de Alimentos a aportar en cinco años con 19.792 toneladas de trigo, 1.611 toneladas de carne-pescado en conserva, 1.611 toneladas de aceite comestible y 1.611 toneladas de leguminosas.

Los alimentos que beneficiarán a 67.000 familias, es decir a 335.000 personas deberán ser entregados en raciones familiares por cada día de trabajo, en el siguiente orden: harina de trigo, 1.750 gramos, carne, pescadillo 150 gramos, aceite comestible 150 gramos y leguminosas 150 gramos.

H. 26-01-86

LOS INDIGENAS

En el informe presentado por el Departamento de Pastoral Indígena se recogen testimonios auténticos de los agentes de pastoral y de los indígenas. Este es un resumen de los contrastes que presentan esos testimonios sobre el tema del dinero.

- El indígena es el hombre que no valoriza el dinero. Que tiene desprecio por el dinero y lo demuestra cuando gasta en las fiestas para alegrar a los demás. El dinero es una cosa secundaria en la vida del indígena.
- Los indígenas se van acostumbrando a que les den dinero. Cuando reciben el dinero se vuelven esclavos de quienes se lo han dado. Tienen que hacer lo que ellos les dicen. Los poderosos nos dividen con la plata.
- Nos meten la preocupación del "desarrollo" y vienen con dinero del extranjero.
- A causa de las diferencias económicas entre los indígenas hay también ya clases sociales: unos ricos y otros pobres. Se nos ha pegado el individualismo.

AGENTES DE PASTORAL

- Los indígenas no tienen sentido de economía, gastan muchas veces su pequeño ingreso en fiestas y en objetos inútiles que les proporcionan prestigio. No toman en serio el sentido del ahorro. El afán de prestigio les lleva a realizar gastos en las fiestas, superiores a su capacidad económica que los hace vender terrenos y endeudarse.
- Reciben dinero regalado sin cuestionarse. Las instituciones que regalan dinero hacen que se pierda interés por la lucha. El indígena está negociando con su propia miseria.
- La presencia de fuentes de financiamiento ha provocado una mentalidad de aprovechamiento. No importa de dónde viene el dinero, hay que saberlo utilizar.
- Los indígenas que se han superado económicamente viven en los centros urbanos,, en modernos edificios y con un buen nivel de vida que les permite dar a sus hijos educación secundaria y superior.

Jornada por la paz realizan hoy

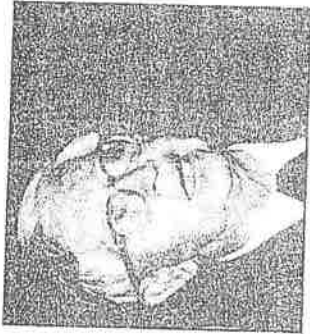
H. 26-01-86

En seis iglesias de Quito se reflexionará sobre la paz como fruto de la justicia

Una jornada de oración y ayuno por la vida y por la paz se realizará hoy en seis iglesias de la arquidiócesis de Quito, organizada por el Comité pro Candidatura de Mons. Leonidas Proaño al Premio Nobel de la Paz 1986.

La jornada se realizará desde las 9h00 a las 17h00 en las iglesias de San Blas, El Girón, El Carmelo (El Labrador), Comité del Pueblo, Villa Flora y Sangolquí.

Los organizadores manifiestan que "Mons. Leonidas Proaño, el Obispo de los Indios, es el gestor de un importante trabajo de evangelización y desarrollo comunitario y los indígenas del Chimborazo y de todo el país. Durante más de 30 años ha trabajado y comparado las desventajas de los indígenas y de los sectores populares de todas las regiones. Su



Mons. Proaño

acción evangelizadora y liberadora ha trascendido el ámbito nacional y se ha constituido en un testimonio de vida que inspira diariamente la vida de miles de cristianos y humanistas. Esta labor ha dado lugar a que tanto en el Ecuador como en el exterior su nombre sea propuesto para el Premio Nobel de la Paz 1986".

La jornada se plantea como un acto de reflexión y solidaridad con los pobres. Aspira a sensibilizar al pueblo de Quito y Sangolquí sobre la importancia de alcanzar la paz a través de la justicia y el respeto a la vida. Mons. Proaño estará presente, una tras otra, en las iglesias donde se celebra la jornada.

Los indígenas enjuician el dinero

Por Gonzalo Ortíz Crespo,

editor económico de HOY
Favorecer la constitución de una "Caja indígena nacional", con aportes comunitarios y que sirva para proyectos comunitarios así como crear una "Comisión económica" en el Departamento de Pastoral Indígena, fueron algunas de las sugerencias que se hicieron en el encuentro de Pastoral Indígena que se celebró en días pasados en Quito.

Bajo la conducción de Mons. Leonidas Proaño, presidente del Departamento de Pastoral Indígena, se reunieron diez obispos ecuatorianos, una docena de sacerdotes, varias religiosas y agentes de pastoral indígena para analizar el informe de actividades de 1985 presentado por Mons. Proaño, que recoge el pensamiento y las inquietudes de los participantes en los diferentes encuentros y cursos realizados el año pasado.

Uno de los temas que se discutieron en dicho encuentro fue el de la relación del dinero con los indígenas. Para los agentes de pastoral junto al problema de la tierra —la mala distribución de las tierras, la anulación de todos los procesos de afectación, la paralización de la Reforma Agraria, la presión sobre las tierras de las etnias amazónicas— "existe el problema de los indígenas que son

La constitución de una "Caja indígena nacional" con aportes comunitarios fue una de las sugerencias para el auto financiamiento

H 26-01-86

víctimas del dinero ofrecido por instituciones estatales y extranjeras". Una de las preguntas que surgió fue ¿qué ha ger, entonces, frente a la necesidad de medios de financiamiento? y otra ¿es posible recibir ayuda del Estado, de instituciones privadas nacionales o del exterior sin que se cree dependencia?

Los indígenas a lo largo de los encuentros del año pasado señalaron que el dinero es una cosa secundaria. "El indígena es el hombre que no valoriza el dinero; que tiene desprecio por el dinero y lo demuestra cuando gasta en las fiestas para alegrar a los demás". Sin embargo, la monetización de la economía del campo, y la presencia de todo tipo de agencias "de desarrollo" han introducido el dinero en su vida y su economía, y ahora muchos indígenas



piensan solo en el dinero. "Antes no existía el dinero, sino el trueque. Hemos dejado el trueque por falta de producción. Ahora no se puede vivir: todo es dinero" dijo uno de los indígenas. Se recordó que entre los miembros de los Centros Kwaiker se da el trueque de productos y aún la entrega gratuita a quienes no han alcanzado a tener determinados cultivos. Y eso, que todavía sucede en otras comunidades, va desapareciendo.

Otros problemas detectados en la reunión fueron los siguientes:

- No contamos con autofinanciamiento y esto es la mayor crisis de los indígenas;
- No tenemos facilidad de préstamos de parte del Estado y los Bancos;
- Nos someten solo a trabajos duros y nos pagan salarios bajos. Hay terratenientes que todavía pagan 10 sucres diarios;

- No valorizamos el trabajo del campo. Los productos nos compran a bajo precio;
- Hay carestía de la vida causada por las medidas económicas tomadas por el gobierno;
- El ofrecimiento de dinero por parte de las agencias extranjeras y del país crea división al interior de las comunidades;

Entre los desafíos señalados está el de apoyar el surgimiento de proyectos de autofinanciamiento y la constitución de la Caja Indígena Nacional, profundizar en el conocimiento de las motivaciones y actitudes del indígena frente al dinero, descubrir lo evangélico en la concepción y uso que hace el indígena del dinero, dar cursos de capacitación en contabilidad y economía, llevar a cabo un trabajo de concientización sobre la realidad económica y el manejo de los fondos comunitarios.



El Consorcio de Concejos Municipales de la Amazonia, se reunió con el Ministro de Obras Públicas, Alfredo Burneo para pedir la continuación de varios trabajos viales en esa región.

Municipios amazónicos exigen atención vial

Los personeros del Consorcio de Municipalidades Amazónicas se reunieron con el titular de Obras Públicas, Alfredo Burneo para plantear las necesidades vitales de esa zona del país, relacionadas especialmente con las obras viales.

El Presidente de ese consorcio, Héctor Apolo, dijo que la reunión tenía por objeto buscar el desarrollo de la zona oriental. En tanto el Ministro Burneo dijo que el gobierno está convencido de la importancia de una política vial pragmática. Donde hay vías, caminos — manifestó — hay vida y desarrollo, por eso trabajamos constantemente para dotar a las cuatro provincias orientales y a las 22 municipalidades de una infraestructura vial básica

Pifo - Papallacta, donde se tiene programado la licitación de los trabajos hasta llegar a Baeza. Posteriormente, también hizo conocer el adelanto de las obras en la carretera Baños - Puyo, donde tienen programado la construcción de tres importantes túneles, en el sector de Cashaurco.

Continuando con un pequeño informe de acción y de obras que ejecuta el Portafolio en las provincias amazónicas, el Ministro indicó que se termina la construcción de la carretera Guamoto - Macas y continúan los trabajos en la vía Loja - Zamora, al igual que en meses anteriores por primera vez en la historia de estas poblaciones: Yangana y Zumba, un vehículo entró para in-

PANORAMA NACIONAL



Directiva Shuar

H. 02.02.86

La Federación Interprovincial de Centros Shuar, eligió un nuevo directorio: presidente, Dr. Angel Zamarenda; vicepresidente, Ledo. Cristóbal Shacay; comisión de educación, Sr. Antonio Papue; comisión de salud, Dr. Juan Chau; comisión tenencia de tierras, Sr. Leonardo Antich; comisión de medios de comunicación social, Sr. Rubén Tukup; comisión de trabajo, Sr. Germán Antun; representante en Quito, Sr. Tarcicio Kuja.

Los indígenas enjuician el dinero

Por Gonzalo Ortiz Crespo,

editor económico de HOY

Favorecer la constitución de una "Caja indígena nacional", con aportes comunitarios y que sirva para proyectos comunitarios así como crear una "Comisión económica" en el Departamento de Pastoral Indígena, fueron algunas de las sugerencias que se hicieron en el encuentro de Pastoral Indígena que se celebró en días pasados en Quito.

Bajo la conducción de Mons. Leonidas Proaño, presidente del Departamento de Pastoral Indígena, se reunieron diez obispos ecuatorianos, una docena de sacerdotes, varias religiosas y agentes de pastoral indígena para analizar el informe de actividades de 1985 presentado por Mons. Proaño, que recoge el pensamiento y las inquietudes de los participantes en los diferentes encuentros y cursos realizados el año pasado.

Uno de los temas que se discutieron en dicho encuentro fue el de la relación del dinero con los indígenas. Para los agentes de pastoral junto al problema de la tierra —la mala distribución de las tierras, la anulación de todos los procesos de afectación, la paralización de la Reforma Agraria, la presión sobre las tierras de las etnias amazónicas— "existe el problema de los indígenas que son

La constitución de una "Caja indígena nacional" con aportes comunitarios fue una de las sugerencias para el auto financiamiento

H 26-04-86

víctimas del dinero ofrecido por instituciones estatales y extranjeras". Una de las preguntas que surgió fue ¿qué hacer, entonces, frente a la necesidad de medios de financiamiento? y otra ¿es posible recibir ayuda del Estado, de instituciones privadas nacionales o del exterior sin que se cree dependencia?

Los indígenas a lo largo de los encuentros del año pasado señalaron que el dinero es una cosa secundaria. "El indígena es el hombre que no valoriza el dinero; que tiene desprecio por el dinero y lo demuestra cuando gasta en las fiestas para alegrar a los demás". Sin embargo, la monetización de la economía del campo, y la presencia de todo tipo de agencias "de desarrollo" han introducido el dinero en su vida y su economía, y ahora muchos indígenas



piensan solo en el dinero. "Antes no existía el dinero, sino el trueque. Hemos dejado el trueque por falta de producción. Ahora no se puede vivir: todo es dinero" dijo uno de los indígenas. Se recordó que entre los miembros de los Centros

Kualker se da el trueque de productos y aun la entrega gratuita, quienes no han alcanzado a tener determinados cultivos. Y eso, que todavía sucede en otras comunidades, va desapareciendo.

Otros problemas detectados en la reunión fueron los siguientes:

- No contamos con autofinanciamiento y esto es la mayor crisis de los indígenas;
- No tenemos facilidad de préstamos de parte del Estado y los Bancos;
- Nos someten solo a trabajos duros y nos pagan salarios bajos. Hay terratenientes que todavía pagan 10 suces diarios;

- No valorizamos el trabajo del campo. Los productos nos compran a bajo precio;
- Hay carestía de la vida causada por las medidas económicas tomadas por el gobierno;
- El ofrecimiento de dinero por parte de las agencias extranjeras y del país crea división al interior de las comunidades;

Entre los desafíos señalados está el de apoyar el surgimiento de proyectos de autofinanciamiento y la constitución de la Caja Indígena Nacional, profundizar en el conocimiento de las motivaciones y actitudes del indígena frente al dinero, descubrir lo evangélico en la concepción y uso que hace el indígena del dinero, dar cursos de capacitación en contabilidad y economía, llevar a cabo un trabajo de concientización sobre la realidad económica y el manejo de los fondos comunitarios.



El Consorcio de Concejos Municipales de la Amazonia, se reunió con el Ministro de Obras Públicas, Alfredo Burneo para pedir la continuación de varios trabajos viales en esa región.

Municipios amazónicos exigen atención vial

Los personeros del Consorcio de Municipalidades Amazónicas se reunieron con el titular de Obras Públicas, Alfredo Burneo para plantear las necesidades vitales de esa zona del país, relacionadas especialmente con las obras viales.

El Presidente de ese consorcio, Hector Apolo, dijo que la reunión tenía por objeto buscar el desarrollo de la zona oriental. En tanto el Ministro Burneo dijo que el gobierno está convencido de la importancia de una política vial pragmática. Donde hay vías, caminos — manifestó— hay vida y desarrollo, por eso trabajamos constantemente para dotar a las cuatro provincias orientales y a las 22 municipalidades de una infraestructura vial básica.

Pifo - Papallacta, donde se tiene programado la licitación de los trabajos hasta llegar a Baeza. Posteriormente, también hizo conocer el adelanto de las obras en la carretera Baños - Puyo, donde tienen programado la construcción de tres importantes túneles, en el sector de Cashaurco.

Continuando con un pequeño informe de acción y de obras que ejecuta el Portafolio en las provincias amazónicas, el Ministro indicó que se termina la construcción de la carretera Guamote - Macas y continúan los trabajos en la vía Loja - Zamora, al igual que en meses anteriores por primera vez en la historia de estas poblaciones: Yangana y Zumba, un vehículo entró para in-

PANORAMA NACIONAL



Directiva Shuar

H. 02.02.86

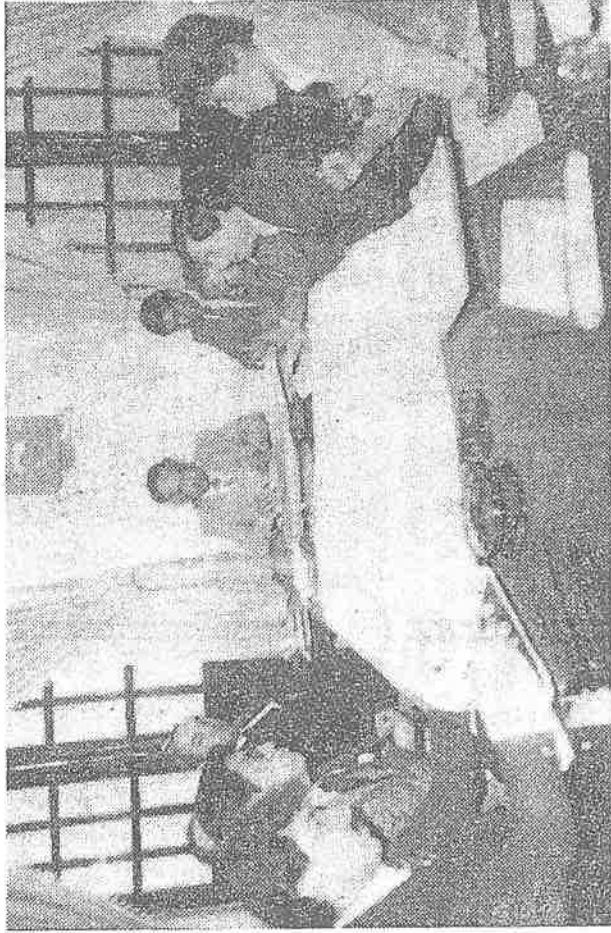
La Federación Interprovincial de Centros Shuar, eligió un nuevo directorio: presidente, Dr. Angel Zamarenda; vicepresidente, Ledo. Cristóbal Shacay; comisión de educación, Sr. Antonio Papue; comisión de salud, Dr. Juan Chau; comisión tenencia de tierras, Sr. Leonardo Antich; comisión de medios de comunicación social, Sr. Rubén Tukup; comisión de trabajo, Sr. Germán Antun; representante en Quito, Sr. Tarcio Kuja.

Buscan solución a invasión de tierras en la Amazonia

El Ministro de Gobierno, Luis Robles Plaza, dispuso la conformación de una comisión interinstitucional para buscar una solución al conflicto originado en el cantón Francisco de Orellana —Coca— por el enfrentamiento entre la comuna de indígenas Porotoyacu y la cooperativa de colonos Voluntad de Dios, del sector El Yuca.

Esta comisión está conformada por el licenciado José Ferrín Vera, delegado del Ministro de Gobierno; ingeniero Valdemar Alava, representante del Ministerio de Agricultura; general Eduardo Silva, en repre-

sentación de los colonos, y otros aspectos como la indemnización de cultivos. Se acordó, además, que los



Miembros de la Comisión Interinstitucional que bajo la Presidencia del Licdo. José Ferrín, buscan solución al problema de las invasiones de tierras en el cantón Francisco de Orellana (El Coca). Los colonos serán reubicados y las tierras devueltas a los nativos de la comuna Porotoyacu.

reubicación de los colonos, de conformidad con la ley y, otros aspectos como la indemnización de cultivos. Se acordó, además, que los

Educación bilingüe en la Amazonía

La educación bilingüe será impulsada por el Ministerio de Educación y el Vicariato Apostólico de Aguatico (provincia del Napo) en la región amazónica ecuatoriana. Con este fin se firmó un convenio de cooperación académica, que garantiza el derecho que tienen todos los ecuatorianos para recibir una educación de acuerdo con sus características idiomáticas y culturales.

Suscribieron el convenio el licenciado José Rofrío, Director Nacional de Educación Compensatoria y No Escolarizada y monseñor Alejandro Labaca, Obispo de Aguatico. Para llevar adelante este convenio, la Dirección Nacional de Educación Compensatoria entregará 35 bonificaciones para igual número de escuelas bilingües, además de que supervisará el trabajo de ellas y legalizará las matrículas y las promociones de los alumnos de dichos centros educacionales.

El Vicariato de Aguatico determinará las comunidades en las que deberán funcionar las escuelas y coordinará las actividades

ATROPELLAN DERECHOS DE LAS COMUNIDADES

Lucha Campesina Agosto - Sep '85

Con el simple hecho de declarar como "tierras baldías" a las tierras de las comunidades, se pretende todo un operativo gigante tendiente a desalojar a cientos de familias que se oponen a estos proyectos.

Se han realizado ya invasiones a comunidades, provocando así situaciones de conflicto. Estas invasiones, conformadas por cooperativas fantasmas, tienen el apoyo de funcionarios del mismo IERAC, quien, procede a la adjudicación a estos colonos bajo el único fin de que éstos, una vez dueños de esas tierras, las vendan a los empresarios de palma y así, hacer aparecer como de negocios legales.

Muchas artimañas se han tejido en tor-

no a este brutal interés que se ha despertado por la zona de la amazonía ecuatoriana.

El presidente de la CONFENIAE, Cristóbal Tapuy, en una rueda de prensa manifestó que el gobierno nacional desconoce la presencia histórica de los pueblos indios, a la vez que no toma en cuenta los derechos legítimos a la tierra y a la vida de las comunidades. "Sin tierra, los pueblos indios no pueden desarrollar ni su cultura ni sus propias formas de producción".

Estas son las medidas que el gobierno de León Febres Cordero viene impulsando a favor de grandes capitalistas. El pueblo, las comunidades indígenas... allá!



FRITOS EN ACEITE DE PALMA

LUCHA CAMPESINA

Reporte Sept. '85

La causa principal que motiva la paralización del proceso de legalización de tierras en favor de las comunidades indígenas de la región amazónica, ha quedado finalmente al descubierto. Y ésta se explica, en la agresiva política que viene impulsando el gobierno del frente de "reconstrucción nacional" en apoyo a las empresas agroindustriales localizadas en la zona de la amazonía ecuatoriana.

Sin tomar en cuenta los derechos que tienen los pueblos indios del sector

sobre sus tierras, el IERAC ha procedido a adjudicar a estas empresas cerca de 60 mil hectáreas, destinadas al cultivo de la palma africana, en la zona de Payamino, entre los ríos Napo y Aguarico.

La oposición de los pueblos indios de la amazonía a los proyectos de palma africana se debe no sólo al hecho de que a través de ellos se está amenazando a las tierras de las comunidades, sino también a los recursos naturales del país.

Existe una verdadera preocupación por la forma como se lleva a cabo la exportación de la región amazónica por parte de estas empresas agroindustriales. Con proyectos depredadores, que lo único que lograrán es dejar inservibles y escuálidas, inmensas cantidades de tierras, se pone en serio peligro la supervivencia de miles de familias aborígenes de la zona.



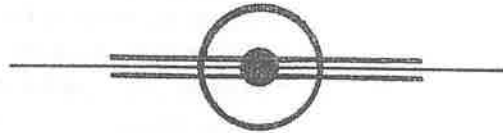
Cristóbal Tapui, Pres. de la CONFENIAE, denuncia entrega de tierras indígenas a concesiones.

Según la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE, el proyecto total de palma africana que ha identificado el Banco Central es de 450 mil hectáreas. La mitad de la población indígena de la amazonía, calculada en 90 mil habitantes aproximadamente, sería afectada seriamente por el desarrollo del cultivo de la palma, a más de las graves consecuencias ecológicas

Al - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Nanabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Giovanna Tassi
IMPRESION : Luis Manangón
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

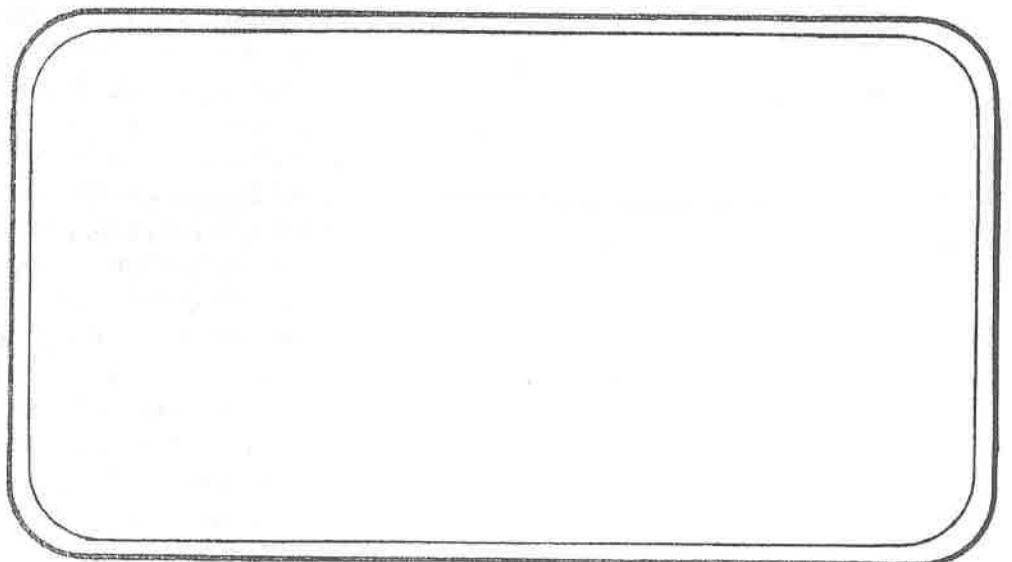


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCIÓN, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

3

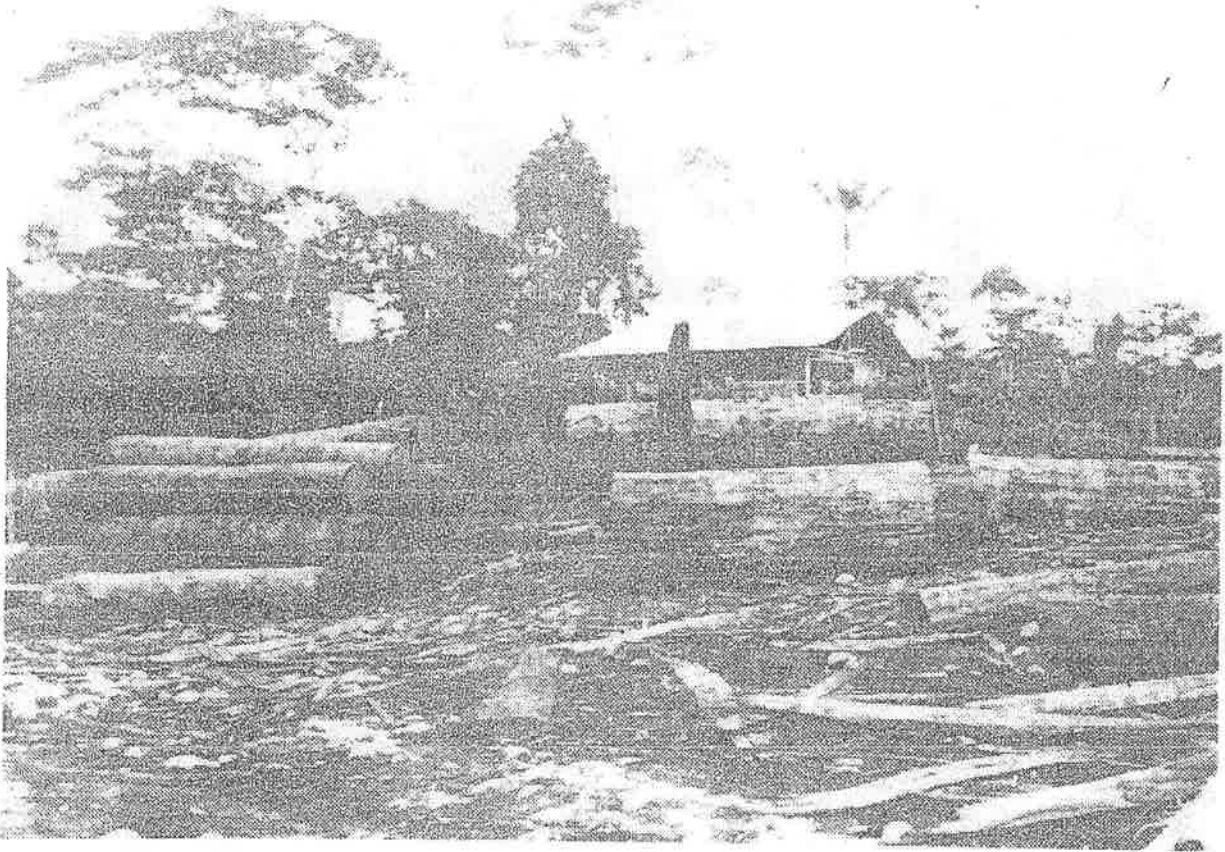
Contenido :

SIERRA

Medio Ambiente. Forestación	2
Historia. Tradición	6
Arte. Cultura	11
Varios	13
MAG- IERAC- FODERUMA- IEOS	15

REGION AMAZONICA

20



La tala indiscriminada de los bosques ha dado como consecuencia el grave problema de la deforestación en el Ecuador que está avanzando a pasos agigantados.

Deforestación del país avanza sin control

C. 9- Feb- 88

I B A R R A , 3
(Ecuadoradio).— La deforestación del país avanza a pasos agigantados, según afirmó Christian Viderbik, especialista en la conservación de suelos del Servicio Alemán de Cooperación Técnica.

Viderbik trabaja, actualmente, como asesor de diversas instituciones privadas, en un programa de investigación para reforestar los sectores altos de la serranía ecuatoriana, con especies arbóreas nativas.

De acuerdo con el técnico alemán quien labora en el Ecuador desde hace doce años, el panorama del bosque en el país es desolador y la deforestación avanza a pasos agigantados pese a las declaraciones

públicas que se realizan en sentido contrario.

Gran parte de los problemas se derivan de diversos factores, entre ellos la quema indiscriminada de bosques, costumbre arraigada entre los campesinos, y el manejo inadecuado de la ganadería.

Christian Viderbik, quien también ha trabajado en otros países americanos, recuerda que los campesinos queman los bosques naturales para procurarse leña como combustible. Pocas semanas después de una quema, los campesinos van a recoger la leña, sin darse cuenta de que cada vez tienen que ir más lejos, porque el bosque ha retrocedido.

Algo similar acontece con la ganadería indiscriminada. Los animales vanan libremente por las zonas altas, destruyendo la vegetación. Ganado menor y mayor como ovejas y vacas, estaría contribuyendo a la depredación del bosque nativo

de la Sierra ecuatoriana.

El técnico subrayó que el problema no atañe únicamente a los pequeños propietarios, sino aún a las grandes haciendas en las cuales el ganado bravo pastorea libremente por los páramos.

Para el experto alemán, el trabajo de rejuvenecer los bosques se facilitaría con la adopción de algunas medidas, entre las que tendrían que incluirse la prohibición de las quemas y el pastoreo indiscriminado y la reposición de las especies arbóreas nativas.

En este sentido, destacó la labor de algunas instituciones, como el Centro de Reconversión Económica del Austro y la Escuela Superior Politécnica del Chimborazo.

Señaló que algunas especies arbóreas nativas están en peligro de desaparición, como el nicto, al que calificó como una de las más raras del país, el tumamague, el guiso y otros.

C. R. - 26

Nuestra histórica laguna de Yahuarcocha —eterno testigo de la sangrienta batalla de Huaynacápac contra Imbayas y caras, hace más de 4 siglos, hermosa gemela de la de Imbacocha —, hijas legítimas del coloso Imbabura — como las llamara nuestro Protohistoriador P. Juan de Velasco —, sigue abandonada y en pleno proceso de violenta disminución de caudal, observada por científicos como Alejandro de Humboldt y Teodoro Wolf, en siglos pasados.

Nuestros gobiernos, Municipio ibarreño, Consejo Provincial, INERHI, y Ministerio de Obras Públicas, parece que miraran impasibles esta agonía de nuestra joya lacustre que tiende a desaparecer.

En los documentos notariales del Archivo Histórico colonial del Banco Central de Ibarra —desde hace un año cerrado al público—, alcanzamos a encontrar datos precisos de alta importancia histórica, escritos por célebres geólogos e hidrólogos alemanes, entre otros, Alejandro de Humboldt y Teodoro Wolf, a base de los cuales entregamos esta crónica.

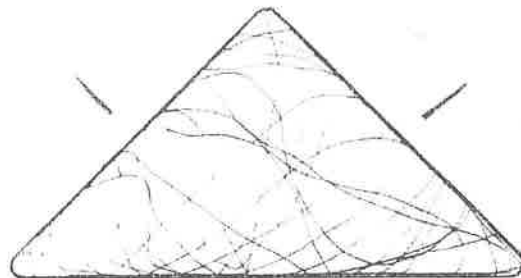
Hace más de tres siglos, la inmensa laguna de Yahuarcocha estaba alimentada por el agua de las acequias que, desde la altura de Yuracruz, descendían por las quebradas "Yuracucito", "Rosauco" y "Manzanoguaico" que la mantenían a un nivel en línea vertical sobre los diez metros de altura sobre el actual, a tal punto que sus aguas rebasaban hacia el cauce del río Tahuando, y en una de cuyas estribaciones, los Padres Agustinos, en 1.604 —aún antes de la fundación de Ibarra—, como Prior de su Convento, Fray Gabriel Sano, por intermedio de Pedro de Miño, corregidor, obtiene autorización de la Real Audiencia de Quito, para el amojonamiento de los terrenos que tenía esa Comunidad, y cuyos muros de acequia y molino, en ruinas, se los puede observar hoy en la estribación oriental del Tahuando. Y a tal nivel se hallaban entonces sus aguas, que las actuales construcciones de la Aduana de Yahuarcocha y particulares que hay se han construido, habrían estado a esa fecha en el fondo de la laguna. Este hecho geográfico es fácil comprobarlo, por los mojones y el desaguedero del molino de las aguas de la laguna, que aún existen.

En 1938, el Plano Topográfico del Servicio Geográfico Militar, señalan la altura del agua y su nivel y establece el exacto de la laguna, en 2.187 m., y la de la acequia de la alcantarilla del indicado molino, en 2.245 m.

Desde entonces, cuántos millones de metros cúbicos de agua que ha perdido, hasta hoy. Si los viejos ibarreños sobrevivientes conocieron en su niñez los abundantes manantiales de las aguas que corrían por las quebradas "Yuracucito" de "Yuracruz" de don Julio Zaldumbide, a fines del siglo pasado; la de "Rosauco" y "Manzanoguaico" que convergían a la laguna y la mantenían en su nivel alto, al punto de rebasarse profusamente y caer en el cauce profundo del Tahuando.

Hace más de sesenta años, los Presidentes del Municipio ibarreño, doctores Luis F. Madera, Cristóbal Tobar Subía y Mariano Suárez Veintimilla, en la década de 1925 a 1935, se preocuparon patrióticamente, en su respectivo periodo, de alimentarla, porque las tres quebradas mencionadas habían sido desviadas por los que se llamaron "a dueños"... Frente a este grave perjuicio, causado por esta arbitrariedad, el Cabildo Ibarreño encontró otra solución inmediata —aunque no definitiva—: la de adquirir derechos —como así lo hizo— de la acequia "La Victoria", del señor Virgilio Tamayo, para que, de un bocacaz del río Tahuando, tomara diez pajas de agua en invierno, para alimentar la laguna. Desde luego, tal contrato no fue cumplido estrictamente, por cuya causa la disecación continuaba a ritmo acelerado.

Fue entonces cuando la Municipalidad contrató los servicios de los sabios alemanes doctores Juan Odermant y Walter Sauer que vinieron a Ibarra y realizaron amplios estudios geológicos e hidrológicos y mediante un informe y sus respectivos planos, establecieron que la precipitada disecación se debía a tres fenómenos meteorológicos: filtración hacia el río Tahuando, constante evaporación en verano y falta total de alimentación; por lo cual recomendaron a la Municipalidad buscara fuentes de permanente alimentación, de manera urgente, pre-



Lenta agonía del lago de Yahuarcocha

lo hace hasta hoy.

En 1938, el experimentado Geólogo y Profesor Universitario de la Central, Ing. Jonás Guerrero, realizó un similar estudio, con el Ing. Arturo Gándara, sobre el fenómeno de la alarmante disecación, y sugirió se buscara la alimentación con dos acequias. Esta patriótica labor la asumió el Municipio, pero con mayor empeño y patriotismo el patriota y virtuoso Prelado Dr. César Antonio Mosquera, que realizó numerosas mingas con el decidido apoyo del pueblo ibarreño, y la eficaz colaboración del Canónigo Dr. Miguel Cabezas Borja, y tras de dos años de trabajo, quedó rehabilitada la antigua acequia que corría paralela al curso del río Tahuando. Y al fin, luego de intensos trabajos, llegó el agua a nuestra laguna, pero sólo en invierno y con frecuentes interrupciones por falta de un permanente control del Municipio.

Transcurridos poquitos años, por daños de la acequia, dejó de entrar el agua, hasta hoy. De entonces acá, es decir hace más de 40 años, el nivel de sus aguas continúa descendiendo considerablemente. Ninguna acequia la alimenta y, vemos con verdadera inquietud y justificada ansiedad, cómo nuestra histórica laguna —antes laguna— se va reduciendo cada día en una pequeña cocha...

Sinceramente creemos que, si parte de los millones invertidos en la construcción y mantenimiento y ampliación de la autopista, se hubiese reservado para buscarle agua permanente que la renueve y aumente su nivel —o por lo menos se lo mantenga el que tuvo hace 50 años— estaría salvada. Produce tristeza al contemplar que mayor importancia y prioridad se da a la autopista que a la salvación de la laguna y, vemos atónitos cómo el Municipio, Consejo Provincial, INERHI, Ministerio de Obras Públicas, organismos e instituciones y ciudadanía en general, miran impasibles e indolentes esta lenta pero irremediable agonía lacustre...

Está bien que se dé toda la importancia que tiene nuestra hermosa autopista, sobre la cual se realizan grandes eventos internacionales de automovilismo y motocross, que prestigan a nuestra patria. Empero, tengamos piedad de nuestra laguna. Salvémosla de su precipitada extinción y de ese triste espectáculo de verla cada año más pequeña y con su nivel de aguas cada día más bajo, si queremos que la autopista mantenga su belleza natural.

Forestación:

C 8 Feb 86

Hay demanda en "Plan Bosque"

El Programa Nacional de Forestación, que se implementa a través del Plan Bosque, revela hasta la fecha 215 solicitudes, que cubren un total de 260.4 millones de sucres, informó la Secretaría Nacional de Información.

Las especies previstas para su plantación son el pino, el ciprés, el aliso, el molle, el nogal, el algarrobo, el cedro, la guabisa, el capuli, el guachapeli y el pacheco.

Se indicó que para 1986, el programa nacional de forestación cuenta con recursos de aproximadamente 900 millones de sucres que permitirá atender 31 mil hectáreas adicionales con forestación que sumadas a las aprobadas significarán un total de 40 mil hectáreas en las que se ejecutará el Plan Bosque.

Según informó el Jefe del Distrito Forestal de la Subsecretaría de la Costa y Región Insular, Lino Delgado, para la calificación de las carreteras, una de las primeras acciones es comprobar si cuentan con la suficiente dotación de agua para atender el riego, puesto que son especies que necesitan mucha agua para su crecimiento, indicó la Secretaría Nacional de Información Pública.

Recordó que las personas que han presentado sus carpetas para el Plan Bosque deberán acercarse a las oficinas del Distrito Forestal ubicado en el edificio de la Subsecretaría del MAG y luego a cualesquiera de las sucursales del Banco Nacional de Fomento.

C 9 Feb 86

Informe secreto de NASA sobre amenaza al Amazonas

BRASILIA, 8 (EFE).— La NASA norteamericana mantiene en secreto un informe sobre la amenazada amazonia y las graves consecuencias para el futuro equilibrio del clima mundial.

Las primeras señales del temido invierno nuclear podría estar dándose en el Amazonas, dijeron a EFE fuentes confidenciales, a causa del incontrolado incendio de grandes áreas forestales.

Jornal do Brasil confirmó hoy la existencia de un informe secreto en poder de la Administración Nacional para el Espacio y la Aeronáutica (NASA), que no fue revelado por considerarse asunto delicado.

El Amazonas, una región de unos cinco millones de kilómetros cuadrados, compartida por Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela, es considerada como el pulmón del mundo que garantiza el oxígeno del planeta.

Esa teoría no es compartida por los científicos brasileños, que sostienen que el Amazonas, más bien, es una de las mayores regiones consumidoras de oxígeno por su alta densidad de vegetación, según pudo constatar recientemente EFE en Manaus, capital del Estado del Amazonas.

Datos parciales logrados en Brasilia sobre el estudio elaborado por la NASA muestran que se tiene evidencia de una alta concentración de monóxido de carbono en el Amazonas, originado por el incendio deliberado de grandes zonas boscosas y la acumulación de gases provenientes del hemisferio norte, particularmente de Estados Unidos.

En los medios periodísticos locales se especula que de no revertirse esa situación, la humanidad estaría en los umbrales del temido invierno nuclear, o sea la alteración climatológica con inclinación hacia la baja de las temperaturas.

Preocupa la suspensión temporal de Fundación Natura

M. 6 II - 86

CUENCA, 5 (Ecuadoradio).— Existe preocupación entre las instituciones azuayas frente a la temporal supresión de Fundación Natura, capítulo del Azuay, entidad única en nuestro medio, que ha dejado escuchar su voz, cuando ha sido necesario salir en defensa del medio ambiente y sobre todo de la protección ecológica sin descuidar y a medida de sus posibilidades la salvaguarda de un cada vez más pequeño entorno comarcano frente al emplazamiento de nuevas zonas industriales.

La supresión de Fundación Natura, capítulo del Azuay no puede pasar inadvertida como tampoco puede ser aceptada la decisión de la matriz, que argumenta carencia de recursos económicos para el sostenimiento del capítulo, en el Azuay, afirmación que en definitiva no puede convencer, cuando de por medio se denunció ante la opinión pública, por parte de algunos de sus integrantes, sobre la serie de presiones de que fueron objeto, por el solo hecho de formular opiniones y comentarios en torno a situaciones concretas que en el fondo atentan a la defensa del medio ambiente.

La ciudadanía cuencana espera que la decisión de Fundación Natura con respecto a Cuenca sea corregida lo más pronto, en aras precisamente de los principios universales y conservacionistas que sostiene y proclama esta organización de carácter mundial, alejada de toda posibilidad política o de otra índole que no sea la defensa del medio ambiente.

El capítulo en el Azuay ha sabido cumplir una tarea cívica importante pese a las limitaciones y a las críticas en contrario y que fueran impulsadas por sectores ciertamente poderosos que han influido a la matriz.

La desaparición de Fundación Natura en el Azuay, causa un enorme perjuicio en lo que a defensa del medio ambiente se refiere, pues en estos mismos días el propietario de un hermoso bosque situado al noroeste de la ciudad, junto a la urbanización Las Pencas, se encuentra en pleno trabajo de tala del mismo, sin que se conozca de una autorización, situación que ha ocasionado a sus vecinos seria preocupación y no saben a quien recurrir para que impida se siga destruyendo este hermoso recurso de la naturaleza.

Problema del medio ambiente será más grave que la deuda

C. H. II - 80

Ecuador necesita más protección del medio ambiente por ser un país en vías de desarrollo, afirmó el Director General de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y Recursos Naturales, Kenton Miller.

En su reciente visita al país, Miller, dijo que si bien el problema es ahora de la deuda externa, el problema de destrucción de la naturaleza será aun más grande mañana que hoy.

Durante su estadía en Quito, el experto se reunió con miembros de la Fundación Natura, Ministerio de Energía y Minas, Dirección General Forestal y otras instituciones. Manifestó su complacencia por el trabajo que dichos organismos vienen realizando en el área de la preservación del medio ambiente.

No espera encontrar una unidad orientada a medio ambiente en un Ministerio y es una sorpresa muy bien venida y me da bastante esperanza que un país pueda desarrollar su sector de minas y tener conciencia del medio ambiente a la vez, agregó al referirse a la Dirección del Medio Ambiente.

Indicó que el objetivo principal de su visita al Ecuador, fue la de reunirse con miembros de Fundación Natura y de instituciones gubernamentales y no gubernamentales, para discutir una serie de temas de interés común en cuanto a la conservación y el traer documentos e inquietudes relacionadas a la problemática ambiental.

Kenton Miller, señaló que se dan pasos firmes en el control del medio ambiente pero advirtió que será un camino largo porque se está enfrentando en áreas muy complejas como es el problema de la contaminación de los ríos, el mar y el aire.

Al referirse a las medidas a tomarse para un mejor control en la preservación del medio ambiente, el director, destacó la necesidad de crear conciencia en el público para que mejore su manera de actuar frente al medio ambiente; mientras que los dirigentes de alto nivel deben tomar en cuenta el impacto que puede tener las decisiones que se asuman sobre el medio ambiente y el bienestar de las personas.

Miller indicó que la solución a los problemas del medio ambiente requiere del concurso de un grupo de instituciones, a tiempo que destacó el apoyo que se debe dar a las universidades, dotándoles de presupuesto más grande en áreas de ciencia y tecnología para que lleguen respuestas y sugerencias realistas hasta los sectores de decisión.



Forestarán 200 hectáreas en Azuay

e. 6 Feb. 80

El Ministerio de Agricultura y Ganadería y los propietarios de la meseta "del Tablón" o "de Pachamama", en la provincia del Azuay, suscribieron un convenio para la forestación de ese lugar de 200 hectáreas de superficie, con plantas de eucalipto y pino, informó la SENDIP.

En virtud del convenio suscrito, el Ministro de Agricultura suministrará las plantas de eucalipto y pino y asistencia técnica, los propietarios aportarán con el terreno y cuidado de la plantación y el Ejército participará con la excavación de hoyos.

El Tablón, que termina en su borde norte con una pendiente de 80 grados, quizá uno de los mejores miradores panorámicos del valle de Cuenca y de un sector de la provincia del Cañar, con un cuadro de desoladora erosión de los suelos.

La meseta había sido considerada en el pasado como una de las alternativas de ubicación del nuevo aeropuerto de la capital azuaya, pero se la descartó por constituir un terreno irregular y en razón de los intensos vientos que azotan y más recientemente también se le ha conceptualizado como una alternativa de localización del nuevo parque industrial.

Esta nueva posición ha sido virtualmente descartada porque para dotar de agua al lugar se requiere llevarla a través de un sifón de más de una decena de kilómetros con estaciones de bombeo, representando una inversión de más de cien millones de sucres con lo que el costo de urbanización de la meseta ascenderá a niveles prohibitivos. Además, con el fin de promover la industria y crear incentivos para los ciudadanos que quieran movilizar fondos hacia proyectos productivos se tiene que brindar facilidades mínimas.

La leyenda del guagua negro

Ar. P. E. © 02.02.86

Por Héctor Amílcar Tapia T.

sumamente grandes: alpargatas y en su diestra un "parrero" o foete de arriero, con el cual se pautaba a los viajeros, pero no a todos, sino a quienes demostraban mala conducta o mal corazón. Sin embargo el susto era mayúsculo y todos invocaban a la Virgen de Las Lajas al llegar a tan singular paraje.

El guagua negro se asoma cada noche de luna en el paso del nudo de Boliche y lo hace a toda persona que tiene mal corazón.

Hay versiones acerca de esta leyenda. Cada una de ellas tiene un argumento diferente, pero en el fondo hay una especial coincidencia en lo que a razones, lugares y objetivos se refiere.

¿Cuál fue el origen del "guagua negro"? pues, en los años en que arribaban las guenas fraticidas entre conservadores y liberales, cada cual pretendiendo salvar al país, el Garchi por su condición de pueblo fronterizo, se convirtió en punto de contacto con los políticos de nuestra vecina Colombia, hacia la cual y desde donde las ideas se trocaban en acciones y malas pasiones, siendo la gente común y corriente la más influenciada y participante a la vez, por cuanto era el instrumento para llevar adelante toda cuanta actividad se pretendía realizar. Ello dio como resultado el que rojos y azules se convirtieran en enemigos irreconciliables, cometiendo pecado mortal aquel individuo que tenía relaciones y amores con

El nudo de Boliche es un accidente geográfico que divide las hoyas del Carachi y la del Chota. Su paso es obligado para todo viajero que quiere llegar a Tuitán. La jornada se inicia en el antiguo pueblo de Orejuela, hoy llamado Julio Andrade y tomando la vía de "Culebras", llegaban a la posada que llamaban "Piedra Plancha" o del "Pumamaque". De allí tomaban el descenso designado como "Cuajada" o "Resbaladera" hasta llegar a la "Puar de Estanco" y pasar a Tuitán.

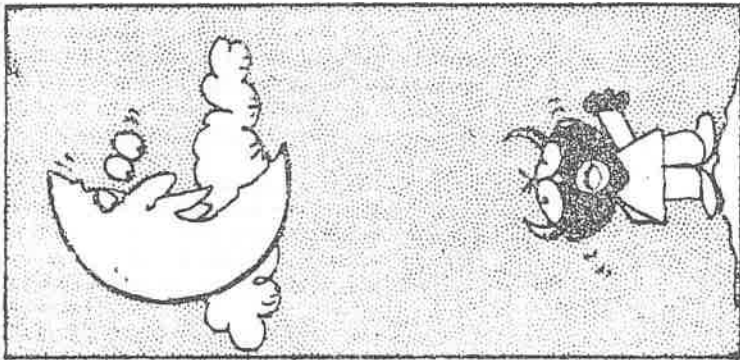
Los caminantes apresuraban su paso para ascender o descender pues temían a la noche y con ella los asaltos, el frío excesivo y sobre todo el "guagua negro", el cual aparecía intempestivamente sobre cualquier roca con un poncho pequeñito, unos calzones

Juan Domingo Tutamúes, mozo fornido y revolucionario de cepa, había nacido en algún lugar cercano a Tuitán y tuvo la suerte de acompañar a su padre en una noche de fuerte invierno hasta Ipiales, lugar desde donde debía acompañar a don Juan Montalvo en un viaje a Tuitán. En ese corto recorrido escuchó con fervor las instrucciones y lecciones del insigne batallador ambateño. Desde aquel día cambió la corta del sombrero trabajada por su madre por una roja y de gran proporción símbolo indiscutible de su convicción política. En uno de sus tantos viajes que solía realizar al interior del país debido a su condición de arriero, conoció en Paja Blanca a María Inés, hija de don Francisco Inés, el cual por amor a la religión, había tenido tres mujeres las cuales le dieron doce hijos. María siempre fue respetuosa de las ideas de su padre y como tal defendía con ardor las consignas conservadoras. Sin embargo, cuando conoció a Juan Domingo, toda su formación se vino al suelo y solo tenía tiempo para pensar en su arriero.

Los dos declararon su amor. Se rasgaron muchas vestiduras. Las cuturpillas se espartieron de

tanto alboroto y huyeron de sus nidos. Parecía que de un momento a otro el cielo vomitaba fuego. En fin, los dos amantes en una noche de luna por medio chaquiñán cubierto de cerros mortuorios y arriayanes huyeron desparavados ante la profiada ignominia del mundo. Cuchían que en la casa posada esa noche descansaron. Allí engendraron un hijo a la sombra del pumamaque y el arrollo de los montes. También allí fueron sorprendidos por la venganza y el odio de sus correligionarios. Los dos fueron arrestrados y castigados para que sirvieran de ejemplo.

Nadie sabe qué pasó con los amantes, nadie conoce si murieron o lograron escapar de sus opresores, nadie lo conovió. Noches más tarde, un guagua negro, con sombrero de lana adornado con cinta roja, poncho pequeñito, calzones anchos, alpargatas ceñidas con lanas azules de gran tamaño y en su diestra un foete de arriero castigaba a quienes, aparentaban tener un gran corazón pero que sus acciones eran negras, negras como las sombras que cubren las cimas del nudo de Boliche.



una persona del bando político de oposición.

"El Ecuador que Ud. no ha visto":

Canchagua necesita de un subcentro de salud

Por Fernando Villarroel G.

En medio de la tierra seca, con el viento paramero, un día empezaron a llegar las familias de las comunidades localizadas en las partes altas. Los hombres lo hicieron con la decisión marcada en el rostro: asentarse en un lugar que los permitiera vivir mejor con su mujer e hijos. Las madres, con el guagua a la espalda daban los pasos en silencio, detrás del marido como ha sido siempre. Sin decir nada, sin ningún reclamo ni reproche. Daba la impresión que la intuición les decía que había llegado el momento de vivir en un sitio seguro, con más agua por lo menos para el consumo diario. Los perros famélicos y algún animal carguero con las cosas de la vivienda de los pajonales completaban el cuadro. Y así aparecieron en lo que sería el pueblo apellidos como: Guamani, Oña, Calapaqui, Changoluiza y otros. En los caseríos — como dato curioso — quedaron los Vargas, Valladares, Benalcázar con marcada descendencia española.

Para muchos, quizás la vida cambió un poco. Esa gente, acostumbrada a vivir en los páramos se decidió a formar la población, a darle vida y, de alguna manera, a luchar por ella. "Lo que sucede — me dice uno de los moradores — es que en el cantón Saquisilí, la gente tiende a irse a otras ciudades del país: los habitantes de las parroquias, se esfuerzan por vivir en Saquisilí y los de las comunidades, se van tarde o temprano a las parroquias. Es que ya no es fácil vivir en los páramos secos, nunca lo ha sido. Por eso es que formamos la parroquia de Canchagua".

A DOS KILOMETROS

Canchagua es una de las dos únicas parroquias que comprenden la jurisdicción del cantón Saquisilí. Se encuentra a dos kilómetros de distancia, pero prácticamente — por su aspecto — constituye una población rural. Las tierras que no son secas en el lugar, pertenecen a la hacienda de Canchagua, todo el resto



La tierra de la plazuela, muy cerca de la iglesia, también luce seca en Canchagua.

últimos meses en que en los páramos de cualquier provincia han caído exceso de heladas y no lluvias. Canchagua tiene unas 150 familias que desarrollan su actividad a unos 2.700 metros sobre el nivel del mar.

"Cuando esto se parroquializó, sólo había dos viviendas, lo que demuestra que ha crecido en el transcurso de los últimos años. La mayoría de la gente que vive en este pueblo es indígena. "Cancha", dentro de la lengua quichua significa o mejor dicho se relaciona con el verbo "tostar". Canchagua es una palabra compuesta", es la explicación de Marcelo Ordoñez. Luego anota: "Se podría decir que esta parroquia es agrícola, sus moradores se dedican por entero a la agricultura. Siembran el maíz, la papa, arveja y tienen algunos arboles de capulíes. La variedad de productos no es mayor. A ello hay que agregar que el invierno no ha sido generoso en agua pero si en hielo: las heladas han traído consigo la sequía y hace dos años que en estos páramos nadie cosecha nada. En Saquisilí, especialmente en la feria de los días jueves, es fácil darse cuenta que hay muchos productos que vienen en camiones de otras provincias del país. La actividad agrícola ha escaseado completamente en el cantón.

Uno de los pobladores, como si quisiera completar la aseveración de Ordoñez, agrega: "Lo poco que he-

podíamos comer habas o buen maíz, incluyendo la papa. Ahora los sembríos amanecen blancos y se quemán. No quiere caer agua. No tenemos agua de riego, estamos casi en la cordillera y la sequía es terrible. Este pueblo por lo menos tiene agua entubada y también luz eléctrica, pero las comunidades de Canchagua en muchas ocasiones no cuentan con estos servicios. En Canchagua hay escuela, con 150 alumnos y tres profesores. El médico que hace la medicina rural en Saquisilí viene a atendernos tres veces por semana".

UN GRUPO DE MORADORES

El día que visitamos Canchagua, un grupo de moradores se encuentra en la Tenencia Política. Algunos sirven de testigos ya que un padre de familia quiere entregar en vida, un pequeño lote de terreno a sus hijos. "Nuestro deseo — dice el padre — es que los hijos compartan y no peleen. Queremos hacer este trámite con todas las de la ley". El secretario — en la ausencia del titular — trata de darle trámite a la petición. El es quien dice: "Esta gente por razones familiares, se ve obligada a retacear la tierra. Si en la Reforma Agraria les tocó un pedacito, éste tiende a hacer cada vez más pequeño. Algún día, estos hijos beneficiarios, vendrán tal vez hasta esta misma oficina, para volver a retacearla y dejarles algo a sus hijos. Este problema se ve mucho en las comunidades

vienen a comprar a las tiendas del pueblo y otros. Se abastecen en la feria de Saquisilí. Así se vive en Canchagua.

El médico del lugar explica que se proyecta construir un pequeño lugar para que funcione un puesto de salud, a fin de evitar que la gente vaya a Saquisilí. "La parasitosis — observa el profesional — es el principal problema que se detecta permanentemente; también las diarreas, tuberculosis y enfermedades de la piel. La tuberculosis arroja un alto índice de afectados en la provincia de Cotopaxi. Todos los exámenes que hemos realizado en las mujeres, da a conocer casi en su totalidad una intensa inflamación uterina. Es difícil tratar estos pacientes, además no existe la conciencia y conocimientos necesarios. La semana pasada, con decirle que me tocó atender una niña que ya tenía una diarrea desde hacía 15 días. La madre llegó asustada a la consulta y yo — pensando en que tenía recelo de mi presencia, traté de tranquilizarla. Al mismo tiempo le indiqué que no debía haber traído tan tarde a su hijita. Su respuesta me dejó asombrado: "No tengo recelo de Ud. doctorcito. Lo que pasa es que tengo miedo de mi marido. Como él me dijo que ya habíamos gastado tres mil sucres en la guagua, habla que dejarla morir no más". Estas situaciones humanas, tan frecuentes en nuestros campos, sobrecogen como médico. No se puede ser así con la vida de su propio hijo. Por todo esto necesitamos que el arquitecto del IEOS apruebe los planos del local que vamos a construir con la ayuda del

UNA FERIA EN SIETE PLAZAS

Supl. C. 02.028,

Por Fernando Villarreal G.

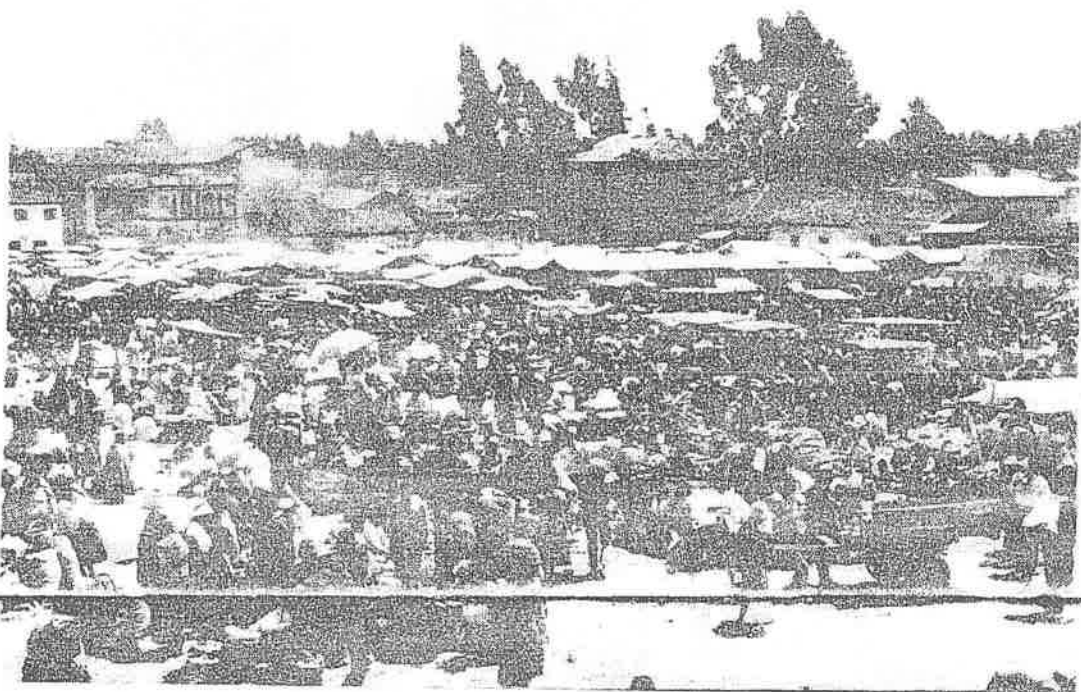
La feria comienza desde el día anterior. Y en la madrugada, cobra forma. Los feriantes empiezan a moverse y a negociar sus productos. En el camal del lugar pueden verse 50 o más cabezas de ganado. Todos los vendedores hacen bullicio y ofrecen lo que tienen al cliente. Aseguran siempre tener lo mejor para todos los gustos. Vienen de distintos sitios con los animales, también de otras provincias como Pichincha o Imbabura. La libra de carne se cotiza a razón de 8^o sucres.

Squisili vive los días jueves. Su feria debe ser una de las más importantes y agitadas del país. "Aquí tenemos siete plazas para la realización de la feria, pero no son suficientes. Nadie se imaginó al principio que esto llegaría a crecer tanto. Si Ud. se fija, en la plaza Gran Colombia hay miles de quintales de papas. De aquí el tubérculo se va a la costa: Santo Domingo, Los Ríos, Quindí y cualquier otro punto. Llegan decenas de camiones dispuestos a llevarse el producto por quintales. Hay veces que en un día de feria el precio por quintal es de 500 sucres, la gruesa. Y las esteras que Ud. ve, se traen de la parroquia Guaytacama. La papa de Carchi es más barata, cuando vienen los camiones con el producto del norte del país, éste baja considerablemente el precio".

HAY DE TODO

En la feria de Squisili se puede encontrar de todo. Ropa variada, legumbres, granos, maderas, menaje de cocina, frutas, artefactos eléctricos, pan, hierbas para el ganado, provisiones, lanas, zapatos, sogas hechas de cabuya, canastas, pescado, cueros, cualquier animal vivo porque hasta perros, gatos o cuyes y conejos se venden. "Lo importante es vender porque de eso vivimos. No, deja de ser difícil tener un puesto para trabajar, además, muchos de nosotros venimos de lejos. Yo estoy acostumbrado a esta vida y no podría cambiarme. Ni oír hablar de tener otra actividad", es la opinión de uno de los feriantes. Todos los jueves viene de Chimborazo.

Las plazas de Squisili, llenas de gente, ofrecen un aspecto polvoriento porque la cabecera cantonal necesita calles pavimentadas.



La feria de Squisili es una de las más importantes del país.

Squisili está celebrando su fiesta más importante, pero esta población vive intensamente cada día jueves cuando se realiza su feria a la que acude gente de distintos puntos del país.

das. Y en medio de ese enorme bullicio humano, nunca falta el charlatán que siempre está ofreciendo la pomada milagrosa que prolongaría la vida o curará todos los males. Muchos de ellos son de la costa y con su facilidad de palabra, jamás dejan de convencer a un numeroso público que curioso se acerca a ellos para adquirir lo que ofrecen a gritos.

En la Plaza Rocafuerte, donde se vende el ganado (borregos, reses, caballares, puercos), es fácil darse cuenta de la acción del intermediario. El producto se va en camiones al camal de Quito. Entre varios comerciantes a veces, se unen, y contratan el flete de un camión, pero la carne a su

distintas manos y se encarece visiblemente cuando llega a Quito. "En esta feria — expresan los moradores de Squisili — hay de todo. Lo malo es que en los últimos tiempos en el cantón ha decaído notoriamente la productividad agrícola. Las heladas han diezma-

do las siembras y en numerosas ocasiones ni siquiera se alcanza a cosechar. Hay lugares como en Chilla Pata Calera (caserio de páramo del cantón Squisili) donde los pobladores ya van por la tercera siembra y no hay esperanzas de cosechar. Es verdad que en la plaza Kennedy hay distintos tipos de hotalizas, pero se traen de otros sitios. Si quiere lozas y zapatos, sólo tiene que visitar la plaza Juan Montalvo. Como Ud. ve, aquí hay hasta remendones con viejas máquinas de coser, son hábiles y se pasan el día arreglando la ropa vieja, por cada surcido cobran una cierta cantidad de sucres. Son rápidos y efectivos para trabajar, mucha

de los locales y se los pasan a otros para que la compongan. Ellos no hacen distinciones, porque aquí nadie se fija. Lo importante es seguir usando lo que se tiene y no desecharlo hasta que realmente sea inevitable. Nunca cambian de hilo y con un solo color realizan su actividad. Tampoco cometen

... y en cuanto ven la prensa, cubren la que tienen que hacer. Ellos mismo acondicionan la máquina, a veces le ponen una simple rueda de madera, pero el aparato funciona a la perfección."

TAMBIEN EXTRANJEROS

Los extranjeros, gente de la tez blanca y el pelo rubio, también visitan curiosos el lugar de la feria en siete plazas. En la Plaza La Concordia, buscan los viajeros de otros países, los sombreros, cintillos, chigras, bolsos y adornos de colores que salen de las manos del indio de los páramos.

Según don Vicente Sandoval, en todo el Cantón Saquisilí hay alrededor de 15 mil habitantes y en la cabecera cantonal unos 6 mil. En la zona existen no menos de 20 comunidades indígenas: Sañacalle, El Tejar y Canchagua son las más importantes. En Mollepamba y La Libertad hay mayor comercio y sus moradores son aficionados a la música. Muchos de los hijos de esta gente, están en las bandas del ejército y la policía. En ciertos caseríos, la gente tiene la tendencia a emigrar a la ciudad para trabajar de albañiles, cargadores o betuneros. Trabajan hasta el viernes fuera de Saquisilí y retornan el fin de semana. Según la historia Saquisilí significaría, en aimará, HABITANTE DEL PANTANO. También se dice que en Quichua, SAQUI quiere decir "DEJA" y SILI, "SOLO" (Déjale solo)."

Saquisilí se hizo cantón en 1943, el 6 de octubre, durante el gobierno de Arroyo del Río. La gente mayor cuenta que ese día hubo gran regocijo y todos volcaron su alegría en las calles y repicaron las campanas, que todavía existen en la iglesia y que son muy antiguas. Antes de ese año, Saquisilí era una parroquia de Latacunga. "En otros tiempos Saquisilí - cuenta don Vicente - celebraba las fiestas de Corpus Cristi en las que cuatro sacerdotes eran nombrados por el sacerdote. Hace un cuarto de siglo cada sacerdote se gastaba 25 mil sucres y las corridas de toros se hacían con ganado de la hacienda de doña María Carrión. Una tarde recuerdo que el toro "melcocha" - de la hacienda de San Juan - abrió a cornadas la barriga de un osado. El carcelero, Luis Salazar, de sobrenombre El Valerio, también fue corneado en una nalga. Le pusieron 50 Puntos. Las fiestas de Corpus Cristi, eran famosas, venía gente de todas partes. La noche-buena también era muy festejada. Ya no queda nada de eso"

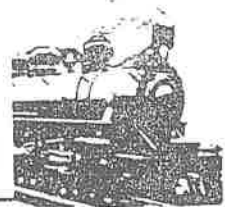


La fiesta importante para Saquisilí es la de la Virgen del Quinche, que se celebra el primer domingo de febrero, justo en estos días, de carácter religioso. Participan 9 barrios. La fiesta durará no menos de 15 días y vendrán a su tierra todos los saquisilenses residentes en otros puntos del país. Se dice también, que históricamente el último Gobernador de Cotopaxi, indio, Bartolomé Sancho Hacho Pullopaxi residió en Saquisilí.

Saquisilí celebra su fiesta grande cada mes de febrero, pero vive intensamente los días jueves. Con su feria que se realiza en siete plazas.

Hace

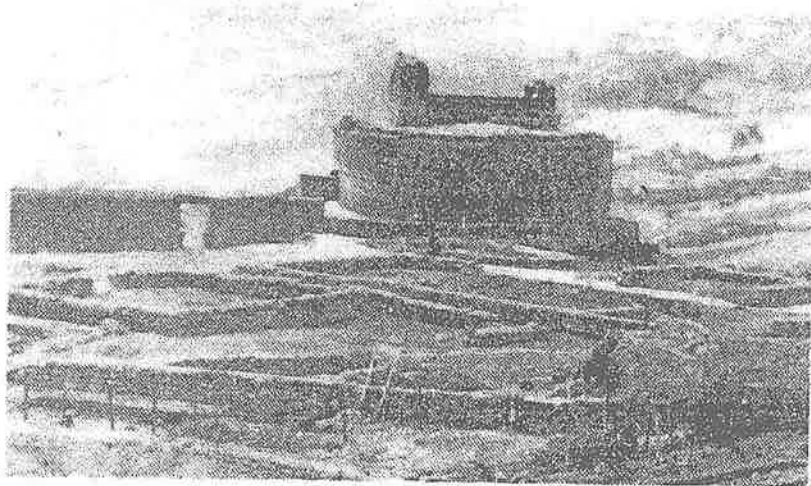
75 años



Sábado 4 de febrero de 1911

PERIPECIAS DE UNA EXPEDICION

Una expedición franco-holandesa que a nombre del gobierno ecuatoriano iba a colonizar el Zamora en el Oriente, ha sufrido grandes peripecias debido sobre todo a la campaña emprendida por las autoridades y la prensa de Iquitos, las que han logrado que los expedicionarios abandonen el proyecto y se deshaga la empresa colonizadora. La expedición ha afrontado también las rigurosidades de la selva y la ferocidad de los salvajes orientales, que han degollado a setenta peones miembros de la empresa colonizadora.



Ingapirca con todo su pasado histórico.

Cajas e Ingapirca

2-6-Fel-26

El área nacional de recreación del Cajas, localizado al occidente de Cuenca, está conformado por más de 200 lagunas ubicadas entre los 3.000 y 4.500 metros de altura, con una temperatura mínima de 12 y 18 grados, es el lugar predilecto para la pesca deportiva y para las excursiones. El paisaje, flora y fauna que se pueden admirar tienen incomparable belleza.

De la agitación y del deporte se pasa, como si nada, a la tranquilidad y la paz que invitan al sosiego.

La trucha es excelente. La toreadora es la primera laguna al alcance de los turistas y allí existe un refugio. En vehículo desde Cuenca se demora unos 40 minutos.

INGAPIRCA

El castillo de Ingapirca, un monumento de la prehistoria ecuatoriana, conocido también como el Templo de los Incas, está localizado en la hacienda Ingapirca, en la provincia del Cañar.

El sitio era el lugar de alojamiento de los incas cuando viajaban desde el Cuzco, al Reino de Quito. En quichua se señala que Ingapirca quiere decir pared del inca.

Este monumento de la prehistoria ecuatoriana, tiene marcadas las diferentes etapas de la civilización

cañari, con sus primitivos habitantes, su sistema de gobierno propio, su mitología enriquecida con la leyenda y las supersticiones, las ciencias, las artes y costumbres.

Para envolverse en la magia del pasado hay que llegar a Ingapirca. El Barón de Humboldt, cuando estuvo en Cuenca haciendo estudios de observación científica en los años 1801 a 1802 al referirse a las ruinas de Ingapirca entre otras cosas dijo:

"Bajando el páramo del Azuay y hacia el sur, por entre las haciendas de Turchi y Burgay existe un monumento de la antigua arquitectura peruana. Llamado Inga-pirca o fortaleza del Cañar dando un aspecto pintoresco y de increíble interés científico".

Los antecedentes históricos que rodean al castillo de Ingapirca, son para llamar la curiosidad de turistas nacionales y extranjeros, lo que con una adecuada información y política turística, convertiría al sitio, en una fuente de atracción altamente positiva para el país.

Pero esta fuente de ingreso se puede conseguir dando el aporte necesario por parte del Gobierno y de las instituciones respectivas para rescatar, restaurar y preservar un monumento que es herencia de nuestra identidad.

LA BOCINA

Supl. C. 02/03/86

CADA uno de los pueblos guaraníes con gran celo el misterio de sus leyendas y tradiciones. Conserva como herencia aborigen el uso de la bocina para congregarse a la comunidad, para completar su vida de arriero, la utiliza el vaqueiro con la misma habilidad para reunir el ganado. Se acostumbra especialmente en los paramos del Chimborazo, Azuay, Curiquinga y Cotacachi.

La bocina empleada por el vaqueiro, para el rodeo del ganado es

conocida con el nombre de TURU, que, consiste en una caña de guadua perforada de un lado a otro, de una braza de largo aproximadamente, por 0,20 centímetros de espesor, en el extremo más delgado se acopla un cuerno de ganado, con una embocadura expresamente labrada para soplar y producir el sonido.

El TURU de tunda es más delgada que la anterior de unas dos brazas de largo, en un extremo se acopla una boquilla de madera de un palmo de extensión, el cual encaja perfectamente en el orificio del tubo circular por donde se emite el sonido, en el otro, un tanto más ancho se acamoda

asimismo un cuerno de ganado lo bastante grande, para que el sonido escape fuertemente.

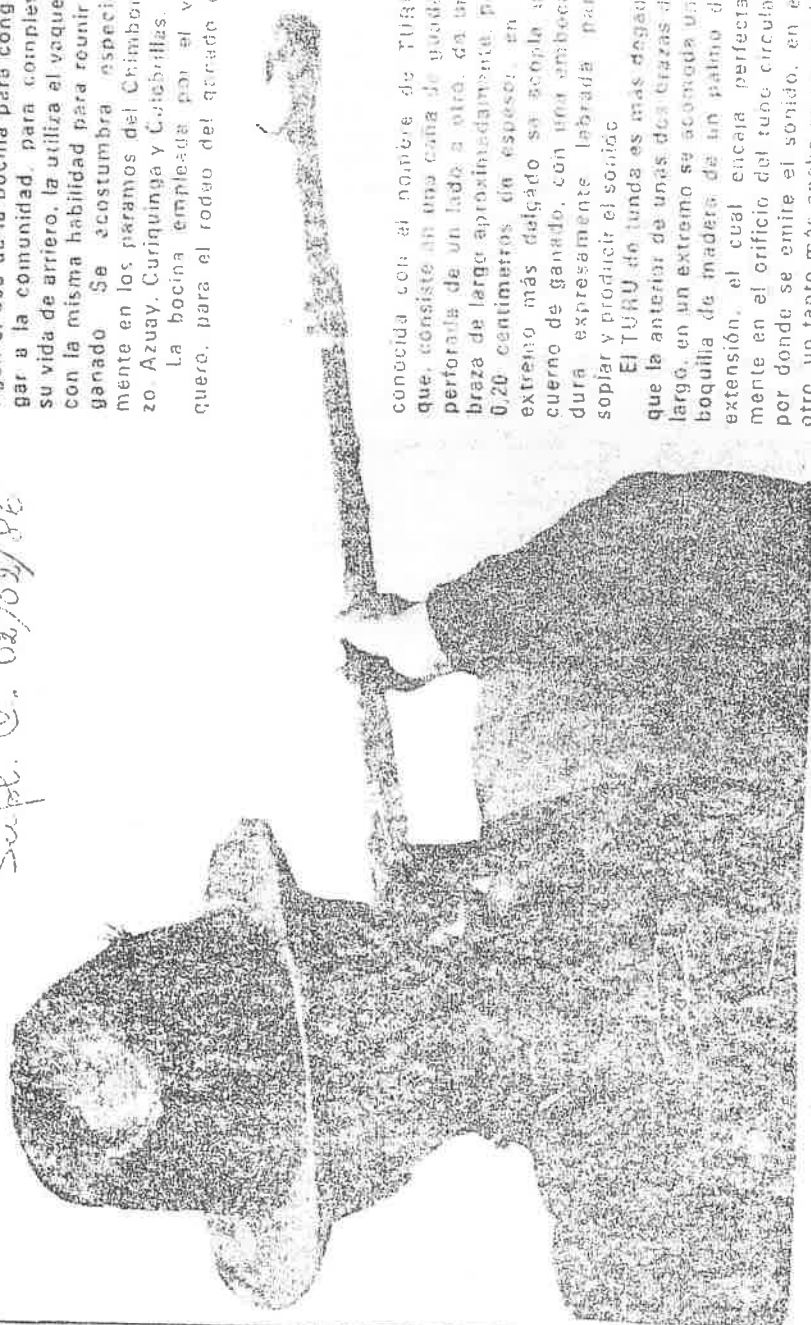
La bocina de guaruma de una braza de largo, tiene en la superficie exterior anudamientos naturales y perforada de un lado a otro en el interior.

En la parte más angosta acamoda un carizo de una cuarta por donde se sopla y surge el sonido.

La bocina de churo, así denominada por razones históricas, es un instrumento formado por la superposición sucesiva de cuatro cuernos de vacas, bastante largos y ordenados en forma semicircular, en el que los dos extremos opuestos casi se encuentran. En uno de ellos labran una embocadura hermosa, mientras que en la superposición de cuerno a cuerno se forran con pajazos de vacas, para luego envolverlos en corchales de cabuya torcida. El otro extremo termina en una gruesa canutillo de capa guadua, lo suficientemente amplio para producir sonidos ásperos.

La bocina es una auténtica herencia aborigen, utilizada generalmente por los grupos nativos para las cosechas, las sigasas (terminación de la casa) los huasayos, milugas etc. La utilidad de este instrumento se expresa sentimentalmente en los siguientes versos:

Porque para el indio
basta su bocina que toca
en su tumba al morir el sol...



Se presentará obra de P. Angel M. Iglesias



Padre Angel Maria Iglesias.

Ma. 25-1-86
do esta publicación como obra de consulta para los estudiantes de nivel escolar.

La presentación de la obra está a cargo del presidente de la Casa de la Cultura del Cañar, Lcdo. Edgar Palomeque, quien hará una apreciación crítica del libro.

Presentación

No obstante, el autor del libro, Padre Angel Maria Iglesias, manifiesta que esta obra tiene una visión panorámica de la etnia cañari en su trayectoria poco conocida. Afirma luego que contribuye con un grano de arena al descubrimiento del pasado histórico cañari, esclareciendo necesario para que sea posible imprimir rumbos acertados al presente".

El día jueves, 30 de este mes, en el Salón "Jaime Roldós Aguilera" de la Casa de la Cultura. Núcleo del Cañar, se realizará el acto de presentación de la nueva obra del escritor sacerdote cañarense Angel Maria Iglesias, autor del libro "Los Cañaris, aspectos históricos y culturales", que ha sido editada bajo los auspicios del Consejo Provincial del Cañar, habiendo además la Dirección Provincial de Educación de esa provincia recomenda-

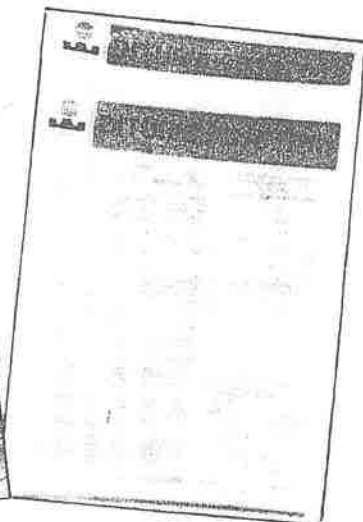
"Defendamos nuestra tierra, defendamos nuestra vida" es una publicación conjunta del Centro de Educación Popular (CEDEP) y de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE). Se trata de un folleto de divulgación popular sobre la problemática de la palma africana en el Oriente ecuatoriano.

Dituris informa

La Dirección Nacional de Tu-

rismo, DITURIS, puso en circulación el primer número de su boletín informativo "Dituris informa"

Este folleto, que circulará mensualmente, tiene como objetivo dar a conocer la labor que la Dirección realiza, así como los planes de trabajo que para el desarrollo turístico del país vaya ejecutando.



Festival de Música Indígena

2.9-11-86

El 13 de febrero próximo, se realizará el Primer Festival Nacional de la Música Indígena "Runa Taqui", en el Teatro Universitario a las 18h00, con el auspicio de la Universidad Central a través del Centro de Cultura Popular.

El evento ha sido organizado por la Unión Nacional de Indígenas y Campesinos del Ecuador (UNICE), conformado por comunidades del Cañar, Tungurahua, Chimborazo, Cotopaxi, Napo, Pichincha, Galapagos e Imbabura. Esta agrupación está dirigida por los mismos campesinos que mediante la aplicación de la autogestión económica y trabajo mancomunado están empeñados en buscar soluciones socio económicas integrales y culturales buscando la participación directa de los indígenas campesinos del país.

En este festival intervendrán los grupos Nanda Mañachi, Salasacas, Avmaras, Llaeta Saphi, Tahuantinsuyo, Llaeta Pura, Revionima, Naranche Nan, Inti Llaeta.

"El Ultimo Auca Libre" parte segunda, estreno

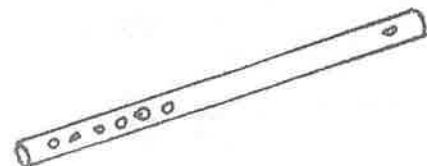
2-10-11-86

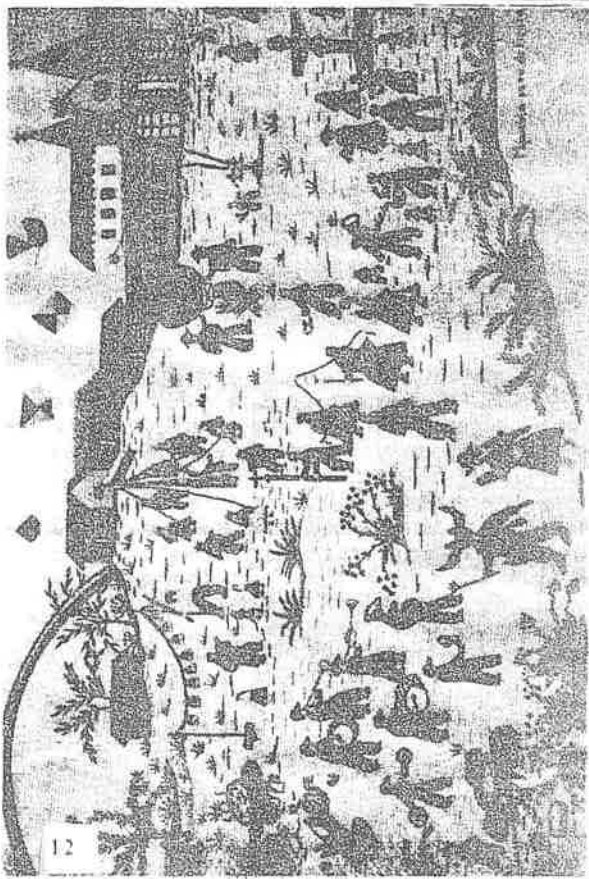
Este miércoles se estrena en televisión "El último auca libre" segunda parte, libretto de Cesar Carmigniani y Alfonso Naranjo, con cámara de Ignacio Castro, la asistencia de Félix Paladines, la edición de Daniel Guzman y Cesar Carmigniani, la musicalización de Paco de la Torre, el audio de Renato Paredes y la co-producción de Teleamazonas y Cesar Carmigniani.

El documental de treinta minutos de duración fue realizado gracias al auspicio del Banco Central del Ecuador, debido a los buenos oficios de su gerente el economista Carlos Julio Emanuel y será exhibido este miércoles 12 de febrero en homenaje al Día del Oriente Ecuatoriano. Al cabo de tres años y luego de la exitosa primera parte, el polifacético Cesar Carmigniani, quien en el territorio de los

al descubrió imponderables facetas de esta tribu cuyos integrantes fueron conocidos como "cazadores de cabezas". Para sorpresa de la expedición, el primitivo campamento había desaparecido, pero con la guía de Samuel "Kaento", emprendió la nueva búsqueda de los "aucas", dando inicio a una aventura plasmada en el filme. En su desarrollo asistimos a la caza de las temibles pirañas y de los monos "araña" y descubrimos la vida íntima de estos "salviales", cuyos sentimientos para los de su tribu y especialmente para los niños podría ser el mejor ejemplo para quienes nos consideramos civilizados.

"El último auca libre" II parte, es un documental que debe admirarse para apreciar el esfuerzo de sus realizadores que con su trabajo, aportan conciencia im-





Mañana premiación a los triunfadores en el V Salón de Artesanías

El día de mañana en el Museo de las Artes Populares del CIDAP, a partir de las 18h30, se realizará la premiación y entrega de menciones a los triunfadores y participantes del V Salón Nacional de Artesanías, con el tema de "Los bordados". La organización del V Salón Nacional de Artesanías, corrió a cargo del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, con el auspicio del Consejo Provincial del Azuay y Centro de Reconversión

Económica del Azuay, Cañar y Morona Santiago.

PREMIOS

El Jurado Calificador, concedió el primer premio a un tapiz, bordado por la artesana Ibelia Cabrera, del Museo Comunitario de Chorobleg, consistente en 40.000 sures donados por el Consejo Provincial.

El segundo premio de 30.000 sures, donado por el CREA, se hizo acreedor la Comunidad de Zuleta de la Pro-

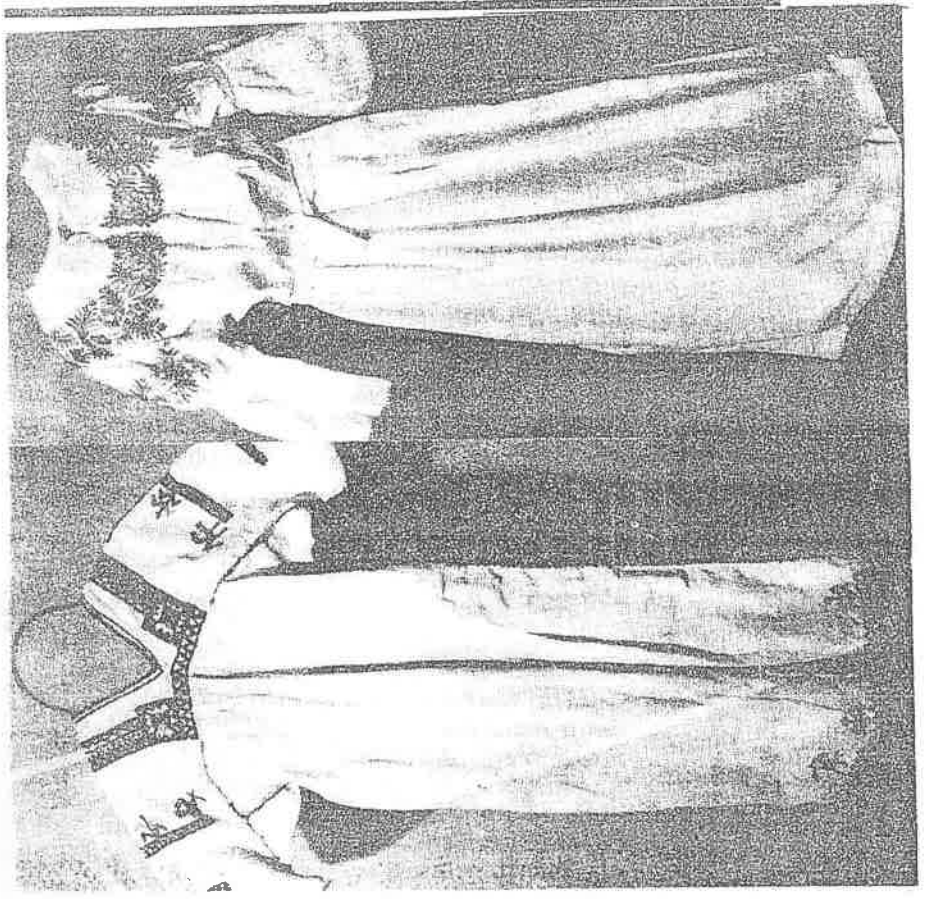
vincia de Imbabura, que presentó una vestimenta con bordados.

Finalmente, la Comunidad de Cacha de la Provincia del Chimborazo, se hizo merecedor al tercer premio de 20.000 sures, donado por el CIDAP, por un bonito traje con llamativos bordados.

La clausura del V Salón Nacional de Artesanías, se realizará este viernes con la entrega de los trabajos a los respectivos dueños y comunidades.

TRABAJOS PREMIADOS EN EL V SALON NACIONAL DE ARTESANIAS

Mañana a las 18h30, en el Museo de las Artes Populares del CIDAP, se llevará a cabo la premiación a los artesanos que se hicieron acreedores al primer, segundo y tercer premio en el V Salón Nacional de Artesanías, organizado por el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares.



antes de organizarse en cooperativa solo la vendían y no la consumían

Campesinos aprenden a tomar leche

H. S. Feb. 86

“Algunos compañeros no están de acuerdo en atajar una parte de la leche, prefieren la plata pero no atajar la leche”

Por Ramiro Vela

Obligados por la escasez de leche en los páramos andinos del Ecuador, los campesinos crean sus propias empresas, destinadas a asegurar el abastecimiento necesario de ese alimento esencial para sus hijos.

En el pequeño poblado de Chugchillán, en Cotopaxi, desde 1984 funciona una cooperativa de ahorro y crédito, como una institución de ayuda mutua y colectiva.

“Los compañeros decidimos formar esta cooperativa porque vimos la facilidad para sacar un préstamo y ahorrar un poco de dinero y por medio de esos ahorros, tener una ayuda económica para cualquier necesidad”, cuenta su gerente Luis Estrella.

Actualmente son 165 socios y su aporte económico es voluntario. El socio para poder ser parte de la cooperativa debe reunir algunas condiciones.

“Los requisitos son que debe hacer un aporte inicial de dos mil sucres, además debe ser de la parroquia y sobre todo no tener problemas en las comunidades campesinas”, anota Estrella.

La formación de la cooperativa fue la etapa inicial. El paso siguiente consistió en el establecimiento de una tienda y un almacén comunal.

En la tienda se venden artículos de primera necesidad y en el almacén semillas, fertilizantes, insecticidas y algunas herramientas.



La desnutrición infantil disminuirá con el reciente consumo de leche por parte de los hijos de campesinos de Chugchillán

“Todo esto, a un precio más conveniente, porque, imagínese, lo que significa salir a comprar a la ciudad: tenemos que pagar pasajes, gastar en comida y además se pierde un día de trabajo en todo el viaje para comprar esas cosas”, comentó un socio.

“Por eso, los socios y otras personas preferimos venir aquí al almacén comunal para comprar lo que necesitamos”, agregó otro.

Mejora de la alimentación familiar

Pero el trabajo de la organización en Chugchillán no

quedó ahí. Necesitaban mejorar la alimentación, especialmente de los niños, y la leche escaseaba en el sector.

Solicitaron, entonces, algunas asesorías técnicas para la instalación de una pequeña quesería.

“El técnico dijo que si era factible instalar la quesería”, se apresura en señalar un agricultor.

“En el sector habemos solo mucha gente pobre, entonces vimos también la conveniencia de poner una quesería para ayudarnos entre la gente pobre que estamos ahí botados en esos páramos”, agrega Luis

Estrella.

Con los ahorros de la cooperativa y un pequeño préstamo adicional, compraron 20 hectáreas de tierra para destinarla a pastos:

“Actualmente ya tenemos 26 cabezas de ganado y todos los socios somos dueños de ese ganadito” dice Joselino Ante.

“Para cultivar la tierra comunal -continúa- hacemos minga, cada mes el día lunes, y los que faltan deben hacer el lunes de la siguiente semana”.

Adicionalmente, y de manera paulatina, las familias campesinas se han provisto de una vaca porque ahora ya tienen en donde comercializar la leche y a un precio justo.

Como una ventaja más, la que sería entregada gratuitamente a los socios el suero que se obtiene luego de la producción de queso, el que es utilizado en alimentar cerdos.

Los quesos fabricados en Chugchillán son vendidos en Quito y la ganancia va a engrosar los fondos de la cooperativa en espera de nuevos proyectos que los moradores de esta parroquia piensan desarrollar.

“No atajaban nada de leche”

Si bien las condiciones de alimentación han mejorado, subsisten ciertas dificultades, especialmente cuando algunas personas quieren vender toda la leche que producen.

“Algunos compañeros no están de acuerdo en atajar una parte, prefieren la plata pero no atajar la leche”, se lamenta Luis Estrella.

Esto ha exigido momentos de reflexión sobre la importancia de una buena alimentación, del uso de la leche como parte esencial en la dieta de los niños.

“No podemos recibir toda la leche que nos traen... sobre esto hemos avanzado poquito a poquito”, concluye Luis Estrella.

(IPS)

Mano de obra nacional en vía Méndez—Morona

Me
21 En 88

Nuestro compañero de labores de Radio "El Mercurio", Alejandro Pineda, aprovechó su visita a la provincia de Morona—Santiago, para efectuar un reportaje sobre la vía Méndez—Morona, arteria vital que abrirá posibilidades de comunicación para numerosos pueblos de esta prometedora región del país.

Conversó con personeros de la Compañía Brasileña Andrade—Gutiérrez que está a cargo de la vía mencionada, la misma que deberá haber concluido en el plazo máximo de 36 meses.

Se trata de 153 kilómetros de vías que deberán ser abiertos en parajes selváticos e inhóspitos, para dotar a las poblaciones de una carretera de siete metros de ancho, más las obras de arte, con ca-

racterísticas de tercer orden. Complementariamente a la vía deberá levantarse un puente sobre el río Upano, fabricado en metal con tablero de hormigón.

La compañía brasileña encargada de la obra ocupa abundante mano de obra nacional, procedente en especial de las ciudades de Cuenca, Macas, Méndez, Guambi y otros sectores. El personal completo comprende 1.200 hombres. Muchos de ellos, estarán en calidad de residentes, habiéndose obligado la empresa a dotarles de 12 viviendas prefabricadas.

El precio integral de la obra alcanza a los 50 millones de dólares.

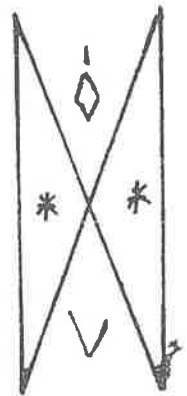
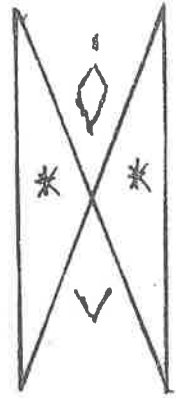
LA SEGUNDA

Andrade—Gutiérrez es la segunda constructora en el

Brasil, con amplio curriculum de solvencia, habiendo cumplido con contratos en Africa, El Congo, Bolivia.

Al momento, en la obra se concentran 52 tractores de oruga, motoniveladoras, 40 volquetes y toda la maquinaria requerida por la magnitud de los trabajos que deben llevarse a cabo. En cuanto a personal humano, 10 profesionales dirigen el trazado y su apertura. Luego arribarán otros tantos, hasta completar la plana directiva que tendrá la responsabilidad de la vía.

El ingeniero José Catañant Neto, representante legal de la compañía, concluyó informando que si el gobierno nacional lo desea, podrá continuar los trabajos hacia el Austro, en unos 40 kilómetros, integrados a la Casa de Máquinas, Méndez y otros sectores



11 En 86

Estudiantes colaboran con la alfabetización

A buen ritmo avanza el programa de Alfabetización en la Provincia del Azuay, indicó a nuestro servicio informativo el Promotor Jorge Vásquez, funcionario de la Dirección Provincial de Educación.

En lo que hace relación a la actividad de Desarrollo Comunitario, en el cantón Gualaceo se cumple con normalidad con la participación de los estudiantes de los sextos cursos de los colegios: Alfonso Litima, Miguel Malo González, Santo Domingo de Guzmán y el Nacional de Chordeleg, manifestó el Sr. Vásquez.

En el Colegio Nacional de Chordeleg, —

tudiantes realizarán en el presente año lectivo, en sustitución de la tesis de grado las siguientes actividades: reconstrucción de la cancha deportiva del colegio, adecentamiento del cementerio del cantón, este trabajo incluye la forestación, reforestación y arreglo de los espacios verdes.

En el Colegio Alfonso Litima. — 19 estudiantes de este Colegio en convenio con el Municipio de Gualaceo, llevarán a cabo el adecentamiento de la rivera del Río Santa Bárbara, siembra y cultivo de saucos; la construcción de dos canchas deportistas para uso múltiple del colegio; otra tarea de los estudiantes será la

trucción de las cabinas que se hallan en la rivera del Santa Bárbara.

Los estudiantes del Santo Domingo de Guzmán. — Por su parte los estudiantes del Colegio Santo Domingo de Guzmán, con la colaboración de los moradores de la Comunidad de Bullcay y el Personal Docente del plantel, realizarán el pintado de la parte interna y externa de ese establecimiento, colocación de rótulos, reconstrucción de pupitres.

Finalmente los estudiantes del Colegio Miguel Malo de Gualaceo, tienen a su cargo la construcción de bordillos, letrinas, pozo séptico y obras de adecentamiento

Alfabetizadores se beneficiarán con 2 mil al mes

QUITO. Enero 8 (REM). — El Ministro de Educación y Cultura, Dr. Camilo Gallegos Domínguez informó que a partir del presente mes los alfabetizadores se beneficiarán con un incremento de 1.500 y 2.000 sucres mensuales.

Este incremento cobrarán aproximadamente 8.000 educadores comunitarios, quienes anteriormente percibían 3.500 recibirán 5.000 sucres y los promotores quichua hablantes de 6.000 ganarán 8.000 sucres mensuales.

Para que se haga efectivo este aumento en las bonificaciones el gobierno fijó un incremento de 130.000.000 de sucres más en el presupuesto de 1986, respecto del año anterior.

Cabe destacar la acción de los estudiantes de los sextos cursos que alfabetizan sin cobrar bonifica-

precisa reorientar la reforma agraria en el país

...ista de su deficiente ejecución y duración imprecisa

El Plan Nacional de Desarrollo para el período de 1985-1988 señala que es impostergable la necesidad de reorientar el proceso de reforma agraria en el Ecuador de la vigencia efectiva de las garantías de no afectación ni riesgo para la propiedad eficientemente cultivada.

Complementariamente, agrega, se hará valer el principio de justo precio en los procedimientos de expropiación de los predios afectados a reforma agraria, garantizándose las inversiones en cultivos perennes, en forestación y mejoramiento genético.

Recuerda que el programa agrario fue concebido fundamentalmente como instrumento para modificar la distribución, tenencia y uso de la tierra con el propósito de provocar cambios que se juzgaron necesarios en la estructura y correlación de fuerzas sociales sin haber apreciado debidamente el impacto económico que se derivaría de la traslación masiva de recursos hacia otras áreas de inversión y la consecuente declinación del volumen y

cantidad de producción.

A esta circunstancia debe agregarse la errónea y deficiente ejecución de las acciones de reforma agraria, tanto por su interminable duración cuanto por su voluble aplicación de normas y criterios a veces contrapuestos e inclusive por su utilización indebida con finalidades de política partidista, agrega el Plan Nacional de Desarrollo.

Manifiesta que las consecuencias de semejante política son innegables y se traducen con hechos tales como la parcelación de la tierra en la Sierra, que ha llevado a la multiplicación del minifundio y al desamparo de los campesinos y la desaparición de unidades productivas de gran potencial y rendimiento. El éxodo de la población rural hacia los centros urbanos ha llegado a magnitudes alarmantes ocasionando simultáneamente una disminución cualitativa y cuantitativa de la producción que ha obligado al país a compensarse con importaciones crecientes de alimentos pagando precios cada vez más altos.

IERAC entidad de avance social

Mar. 12 - 1986

GUAYAQUIL, Enero 11 (REM). — El IERAC ha recuperado su prestigio y se mantiene en este instante como una de las instituciones más importantes con que cuenta el gobierno nacional en la planificación del desarrollo del país, así lo destacó su titular Rafael Pérez Reyna,

Afirmó que lo programado en 1985, se cumplió a cabalidad, sobrepasando las metas propuestas para beneficio social del país, puesto que se legalizó 251 Has., lo que representa un crecimiento del 66 por ciento.

Recordó que en 21 años el IERAC, benefició anualmente a 6.500 familias, el año pasado se benefició a cerca de 15.000 familias, posibilitándoles una tierra en donde trabajar y brindándoles estabilidad dentro de sus economías.

Entidad técnica.—

del organismo, aseguró que el mayor logro está en haber cambiado la filosofía del Instituto convirtiéndolo en una entidad eminentemente técnica y de avance social. Agregó "el IERAC, abre sus puertas a todas las familias que quieren trabajar en la tierra".

Recaudaciones.—

De igual forma, informó que la institución, recaudó en 1985, cuatro veces más sus fondos propios, llegando a 220 millones de sucres, presupuestada a 600 millones, se ha duplicado a la cantidad de 1.200 millones de sucres.

Adicionalmente indicó, que se está construyendo 12 centros, zonas del IERAC en todo el país; asimismo, se está construyendo escuelas, centros de capacitación, mercados, caminos en distintas zonas rurales para beneficio de miles

Consejo espera terminar este mes las obras viales contratadas por FODERUMA

El Consejo Provincial concentrará personal y equipo a fin de terminar en el presente mes una media docena de vías contratadas por el Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA) para servir a comunidades campesinas pobres del Azuay, con el objetivo de volcar todos estos recursos hacia la ejecución de cinco caminos vecinales que cuentan con financiamiento otorgado por el Banco Ecuatoriano de Desarrollo (BEDE).

El prefecto Dr. Leonardo Alvarado ratificó que la Corporación tiene el propósito de construir por administración directa ese grupo de carreteras con una longitud conjunta de 120 kilómetros, las cuales permitirán incorporar a la producción no menos de 20.000 hectáreas de tierras con vocación agrícola beneficiando a miles de familias rurales.

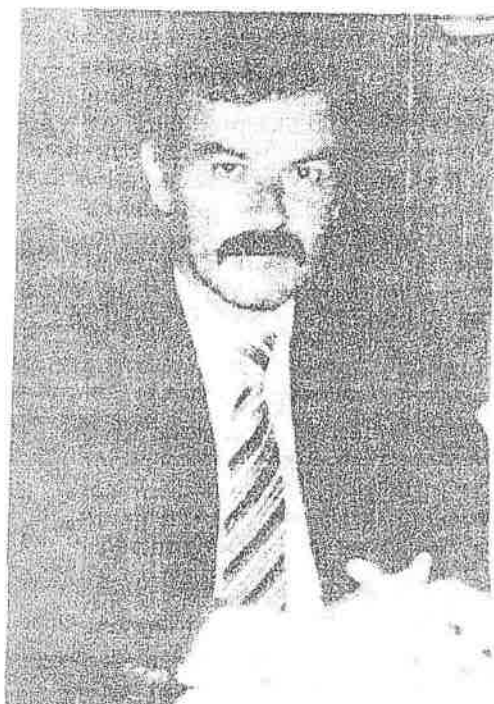
Los trabajos que el Consejo habrá de subcontratar con firmas particulares dentro de este programa vial serán la dotación de cunetas, atarjeas y otras obras de arte, agregó.

El Dr. Alvarado anunció que hacia mediados de enero, viajará a Quito al objeto de suscribir con el Ministerio de Obras Públicas el convenio de fiscalización de estos caminos, un requisito indispensable antes de poder recibir los primeros desembolsos del crédito otorgado por el BEDE en la cantidad de 539 millones de sucres para financiar el grupo de carreteras.

Indicó el prefecto que para fines del año la Corporación Provincial habrá de gestionar un nuevo préstamo del BEDE con miras a surtir la apertura de un segundo grupo de caminos vecinales del Azuay que disponen de estudios completos.

En lo que concierne a las obras viales contratadas por FODERUMA dijo que el Consejo en el mes de febrero de terminará en este mes ocupará a sus trabajadores durante seis días por semana los pagará sa-

Acciones en beneficio de sectores campesinos



DR. LUIS ZAMORA ENCALADA.

Las programaciones cumplidas durante 1985 y aquellas que se proyectan hacia el presente año, es la temática central del informe presentado por el ti-

tular de la Jefatura Zonal del IERAC en Cuenca, doctor Luis Zamora Encalada.

Año de 1985

Enmarcados en los principios básicos enunciados en la doctrina de la ley y en conformidad con los postulados y delineamientos del gobierno, la Zona Austral del IERAC cumplió varias acciones en bien de los sectores campesinos mayormente necesitados.

Adjudicó 4.200 hectáreas de tierras en beneficio de 300 familias residentes de las provincias de Azuay y Cañar. Fueron conferidos 55 títulos de propiedad destinados a 283 familias con un total de 3.357 hectáreas. Lo restante se adjudicó en forma individual a 53 familias ubicadas en la provincia del Azuay.

Complementando la dotación de tierra, la Zonal del IERAC atendió solicitudes provenientes de diferentes comunidades que solicitaron asesoramiento técnico y caminos de apertura hacia los créditos del Banco Nacional de Fo-

mento. A la vez, la entidad se preocupó por la rotación de cultivos, la selección de semillas, los fertilizantes y abonos apropiados.

Hue. 15-I-86

Para 1986

El primer término, conforme al plan operativo, la Jefatura Zonal de Cuenca actuará como representante personal del Director Ejecutivo en la región Sur-Oriental, asumiendo funciones legales y administrativas.

Existirá una mayor cooperación entre el programa de Desarrollo Rural Integral, INERHI, CREA. Con ello se pretende alcanzar la concreción de los canales de riego Machángara y San Francisco, del proyecto Silván. En cuanto a la adjudicación de tierras, en 1986 se cumplirá con el programa en 9.800 hectáreas para beneficiar a 3.300 familias; afectaciones por el monto de 935 hectáreas que beneficiarán a 98 familias; levantamientos planimétricos: 10.800 hectáreas en bien de 2.500 familias.

MAG aprobó créditos por 12,3 millones para el plan bosque en Azuay

Ken. 11-2-86

El Ministerio de Agricultura y Ganadería, de acuerdo con informaciones suministradas por la gerencia del Banco de Fomento en Cuenca, aprobó la concesión de créditos por un monto de 12,3 millones de sucres para la forestación en el Azuay de las primeras 445 hectáreas de tierras dentro del denominado Plan Bosque.

Esta provincia fue una de las que dio mayor acogida al programa nacional de siembra de bosques que se financia con recursos provenientes de las exportaciones de petróleo en la cuantía de hasta 600 millones de sucres anuales.

De acuerdo con el mecanismo de operación de los créditos para el

árboles en predios de su propiedad, las aprueba y autoriza al Banco Nacional de Fomento los desembolsos de recursos para tal finalidad, encargándose la Secretaría de Estado de reponer las mismas cantidades en fechas ulteriores.

La aprobación de los primeros préstamos en la cantidad indicada por el Ministerio en favor del Azuay, indica que está empezando a ponerse en marcha el programa de forestación destinado a generar riqueza maderera a plazo largo, mano de obra en el campo, así como mejorar las condiciones ambientales.

Las solicitudes de forestación presentadas al Ministerio de Agricultura y Ganadería por agriculto-



Mañana para recorrer obras
Gerente de FODERUMA viene
mañana para recorrer obras
realizadas para campesinos

El gerente del Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA), abogado Walter Aviles Guerra vendrá mañana al Austro con la finalidad de observar el estado de las obras que con el financiamiento de aquella dependencia del Banco Central del Ecuador se viene ejecutando en el Azuay y en Cañar para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones campesinas de una y otra provincia.

Tan pronto como llegue a Cuenca procedente de Guayaquil se trasladará la ciudad de Azogues donde habrá de presidir la sesión de la comisión coordinadora del proyecto de paja toquilla que incluye suministros, comercialización y capacitación en la actividad del tejido de sombreros a la cual se dedican varios miles de personas. Se entregará un vehículo para la distribución de la materia prima en los centros de producción de sombreros.

Durante la tarde del sábado el funcionario junto con algunas autoridades azuayas efectuarán un recorrido de las poblaciones campesinas que conforman la organización rural UNINCA con el propósito de

observar el estado de las diferentes obras que se han venido efectuando para beneficio de dichas localidades y que comprende abastos de agua, caminos vecinales, suministros de energía eléctrica, canales de riego, tiendas comunales, cultivos agrícolas, obras estas que cuentan con el financiamiento de FODERUMA.

UNINCA está formada por comunidades campesinas ubicadas en los cantones Cuenca, Gualaceo y Sigsig.

El Gerente del Fondo de Desarrollo Rural Marginal visitará el domingo próximo el área de proyecto de desarrollo de Nazón, cantón Biblián donde con recursos de FODERUMA por un monto cercano a 70 millones de sucres se han venido ejecutando obras en beneficios de cientos de familias campesinas e incluyen electrificación, caminos vecinales, locales escolares, casas comunales, letrinización, forestación.

La unidad ejecutora del proyecto Nazón en el Centro de Reversión Económica a cuyo personal se entregará dos vehículos para fines de trabajo en dicha área.

• Un problema grave:

Áreas cercanas a central Paute están sometidas a depredación por campesinos

Man - 19 - 5 - 86

El gerente general de INECEL, Ing. Hans Collins, advirtió que si no se toman medidas inmediatas e inmediatas continuará el proceso de erosión y depredación de la cuenca hidrográfica del Paute donde se levanta la mayor central energética del Ecuador.

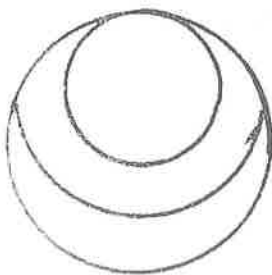
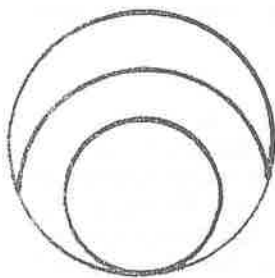
Recordó que hace seis años cuando estaba en etapa de construcción las obras en Amaluza el área del proyecto estaba cubierto de selvas pero ahora la situación se ha cambiado con la aparición de asentamientos humanos y la quema de la vegetación de las montañas.

Preocupante es tal situación porque en el espacio que media entre la presa Daniel Palacios y la Casa de Máquinas, en una franja de 15 kilómetros de longitud van apareciendo una serie de viviendas de

un procediendo al desmonte de la vegetación mediante la utilización de medios vedados como las quemadas, para sembrar maíz en laderas con pendientes superiores a los 50 grados.

Este fenómeno, indicó el funcionario agravará la sedimentación del río el cual arrastre anualmente 3300.000 de sólidos, los cuales se acumulan en el lecho del embalse de Amaluza a menos que se adopten acciones para la reubicación de la población rural.

Con vistas a tomar acciones encaminadas a contrarrestar el deterioro de la cuenca del Paute, señaló, fue creada una unidad de manejo de esta zona hidrográfica, denominada UMACPA, la cual viene trabajando con recursos nacionales y próximamente con un crédito de 20 millones de dólares que será solicitado al Banco Interamericano de



IERAC intensifica Programa Nacional de Colonización

El Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, informó que dentro del Programa Nacional de Colonización que el IERAC emprenderá durante 1986, se ha previsto efectuar acciones tendientes a incrementar los niveles de producción agropecuaria, recuperación y conservación del suelo y forestación.

Dijo que estas acciones las hará realidad en apoyo a las organizaciones campesinas a través de los subprogramas de adjudicaciones, levantamientos planimétricos y proyectos de colonización.

Manifestó que dentro del subprograma de adjudicaciones que comprende la integración de nuevas zonas a la producción agropecuaria, el IERAC se ha propuesto adjudicar 164.320 hectáreas en áreas de colonización a través de las seis regionales existentes: Norte, Occidental, Centro Occidental, Centro Oriental, Sur Oriental y Sur, beneficiando a 3.946 familias campesinas. Corresponde a la Regional Norte el mayor volumen de adjudicaciones con 79.836 hectáreas representando el 48 por ciento del total del subprograma.

Refiriéndose al subprograma de levantamiento planimétricos para 1986, dijo que el Instituto ha programado la ejecución en una superficie de 206.930 hectáreas, de tierras que ya han sido colonizadas y otras que se hallan en proceso de colonización, resultando igualmente 5.575 familias beneficiarias, correspondiendo así a la regional Norte la mayor ejecución de levantamientos con 94.200 hectáreas que representan el 46 por ciento del total subprograma.

El Director Ejecutivo de la entidad, precisó que el IERAC dentro del programa de colonización se han considerado ocho proyectos a nivel nacional, tendientes a ejecutar actividades de apoyo a la producción agropecuaria que contemplan obras de infraestructura física, infraestructura vial, planificación física, instalaciones, infraestructura social, programa mundial de alimentos, levantamientos planimétricos y adjudicación de tierras. Los proyectos en ejecución son: Tobar, Dorado, Lita, Buenos Aires, Loreto Coca, Quiminde, Muisson, Suma Pedernales, Palora, Huamboya, Cordillera Cenosa y Pedro Cacho.

Legalizarán tenencia de tierra

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización impulsará en el presente año la legalización de la tenencia de la tierra en todos aquellos proyectos en los cuales el INERHI ejecuta obras de riego, afirmó el director ejecutivo de la entidad, Rafael Pérez Reyna.

Destacó que para llevar a cabo este propósito se ha firmado un convenio interinstitucional que comprende la realización de estudios sobre la tenencia de la tierra en 19.617 hectáreas, levantamientos planimétricos en 10.210 hectáreas, verificación de distribución de lotes en 10.200 hectáreas.

El mismo convenio dijo, prevé adjudicaciones por un total de 10.786 hectáreas beneficiando a 1.560 familias campesinas, autorización de transferencia a 13.253 hectáreas para 10.010 familias. Además de efectuar adjudicaciones en el proyecto Daule-Peripa en una extensión de 32.985 hectáreas.

Las acciones del IERAC se efectuarán en Montufar, San Vicente y Pusir, Monje Olivo, Ambuquí y Salinas en el sector norte, también en Canal del Norte, Laianunga, Sacerdo, Ambato, Iméner, Cavallas, Pachanlica, García Moreno, Pillaro, Palate y en el sector centro oriente.

Igualmente, cumpliendo el IERAC con el propósito de colaborar con el proyecto "plan bosque" implementado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, se ha identificado áreas para desarrollar un programa forestal en las provincias del Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotacachi, Tungurahua, Bolívar y Chimborazo, pretendiendo forestar más o menos una superficie de 843 hectáreas que beneficiarán a 800 familias campesinas. Finalmente dijo que estas actividades emprenderá el IERAC según el plan operativo trazado para el presente año, según el cual como objetivo básico impulsará el desarrollo agropecuario en el país, beneficiando de esta manera a miles de familias campesinas.



CREA recibió \$7.361.834

por parte de FODERUMA

Rev. 21 - ene - 86


Un total de 7.361.834 sucres recibió el Ldo. Daniel Toral Vélez, Director Ejecutivo del Centro de Reconversión Económica (CREA) por parte del delegado de la Gerencia General de FODERUMA, con motivo de la sesión de trabajo y visita de obras que se realizaron durante los días sábado y domingo pasados en Azuay y Cañar.

De este total, se indicó 2.869.000 sucres estarán destinados al Proyecto de Paja Toquilla, especialmente para el centro de acopio y los procesos de comercialización y producción de esta materia, y por el cual se beneficiarán decenas de centros de tejido del sombrero. El CREA, en tal virtud, coordina acciones con la Fundación "Carlos Pérez", con sede en la ciudad de Azogues.

De igual manera, se hizo la entrega de 1.615.842 sucres correspondiente al pago de planillas de las obras de infraestructura que la Unidad Ejecutora del Proyecto Nazón ha cumplido en dicha zona, es decir caminos vecinales, electrificación, desarrollo agrícola y pecuario, etc.

Finalmente se entregó la cantidad de 2.876.792 sucres que corresponde al Subproyecto Ovino dentro del Proyecto de Desarrollo antes mencionado.

Por otra parte, el Subdirector del CREA, Ldo. Eduardo Cornejo, acompañó a los funcionarios de FODERUMA para la visita de obras realizadas por el CREA a través de su Unidad Ejecutora.



Colorados reclaman 1.000 Has.

Reclamamos la tierra donde hemos nacido, donde hemos desarrollado nuestra cultura...

Integrantes de la comuna de "Otongo Mapali", de Santo Domingo de los Colorados, reclaman la devolución de 1.000 hectáreas de tierras, que les han sido arrebatadas paulatinamente en los últimos años por invasores.

En 1964, el Estado adjudicó a la comuna colorada una superficie de 1.300 hectáreas de tierras baldías, justamente para que puedan desarrollar sus actividades sin dificultad.

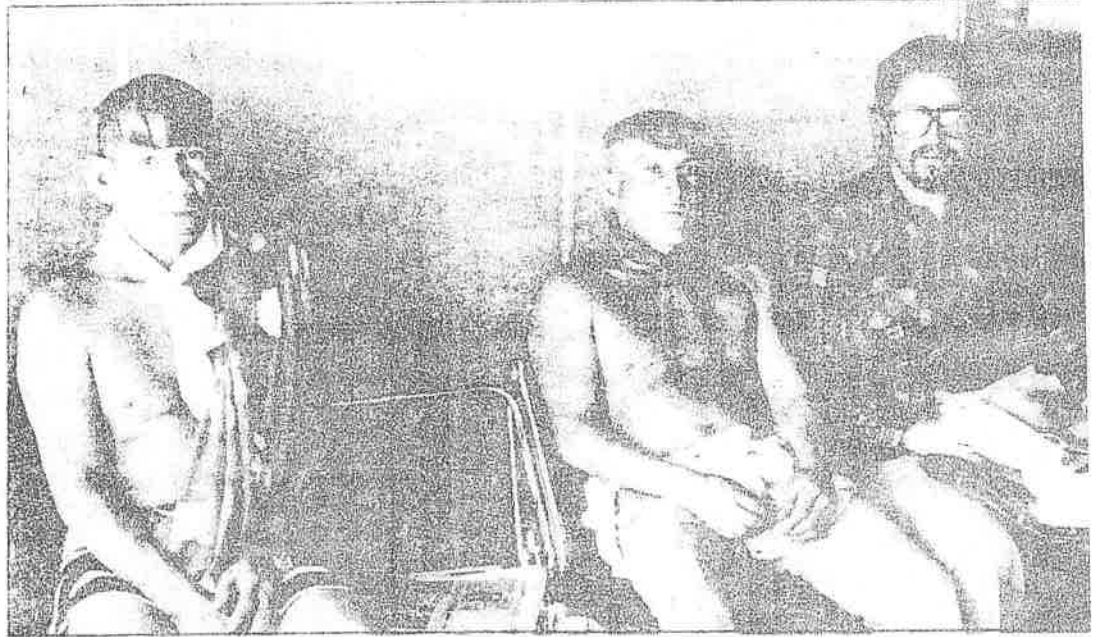
Según documentos de la época, la propiedad les fue entregada a nombre del gobierno por el economista José Corsino Cárdenas, entonces ministro de fomento de la Juna Militar de Gobierno y a la vez presidente del Instituto Nacional de Colonización (en esos tiempos ya se gestaba el actual Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización -IERAC-).

Pero los problemas comenzaron varios años después de haber sido adjudicadas las tierras, con pequeñas invasiones, posesión arbitraria de lotes, "sin consentimiento de la comuna". Los propietarios legítimos de las tierras recuerdan que siempre reclamaron la reivindicación de su patrimonio, ya sea en acciones administrativas o extrajudiciales, sin que hayan logrado resultados positivos "por la indolencia de las autoridades", y, además, "porque el Estado actual es dominante frente a nuestra nacionalidad y no se nos ha hecho justicia".

Los comuneros se quejaron de que las autoridades tratan a los "usurpadores" como "poseedores de buena fe", siendo que éstos se adueñaron de las tierras en forma violenta.

Recordaron que la nación Tsáchila (la de los colorados) tuvo un territorio ilimitado anterior a la conquista y el derecho a la tierra es asimismo anterior a todo derecho positivo posterior.

"Sin embargo de todo esto, el etnocidio ha continuado con este pueblo por las continuas usurpaciones de sus tierras. La defensa del territorio de este pueblo es de vital importancia y es por esto que no admitimos que se pretenda usurpar con informes de funcio-



De izquierda a derecha, Aurelio Aguavil, síndico de la comuna; Julio César Aguavil, coordinador; y Estuardo Gualle, presidente de la federación Ecuatoriana de Indios, quienes denunciaron el caso

Los reclamantes se refieren a un memorando suscrito por los licenciados José Cobo y Miguel Cerda, de la Dirección Nacional de Desarrollo Rural, en el que plantean una "solución equitativa" del problema, mediante "la delimitación de los lotes en poder de los poseedores a no más de 30 hectáreas cada uno y que quienes tienen menos que se queden con esa extensión", por un lado, y "que se exija el pago de la tierra a los poseedores en beneficio directo de la comuna, así como la reversión de los excedentes de superficie. Dicho pago se hará en base del avalúo de la DINAC".

Los poseedores o "usurpadores", como los califican los colorados, alegan que han realizado mejoras, como caminos vecinales, puentes y locales escolares, pero no dicen que esas obras fueron financiadas ejecutadas por el consejo provincial de Pichincha y el municipio de Santo Domingo, "lo cual no es motivo para que la adjudicación haya prescrito".

Los reclamantes dijeron que necesitan la tierra donde han nacido, donde tienen su cultura, donde se han desarrollado. "De ahí que es ligera la afirmación de que solo nos interesa el dinero. Y que quede bien claro, no estamos dispuestos a permitir que se nos usurpe nuestra tierra".

Subrayaron que su anhelo es contar con reservas territoriales en defensa de sus hijos y de futuras generaciones.

Solicitaron por último que se realice un nuevo estudio socio económico con funcionarios imparciales y honestos, porque el que han presentado los licenciados Cobo y Cerda al ministro de Agricultura no es más que un alegato a favor de los invasores y usurpadores.

MAG y CREA unifican servicios al sector agropecuario de Paute

El Ministerio de Agricultura y Ganadería y el Centro de Reconversión Económica (CREA), decidieron unificar sus agencias de servicios agropecuarios en el cantón Paute, al objeto de optimizar sus recursos materiales y humanos en el servicio al sector productivo del lugar.

La segunda de las entidades ha venido desarrollando proyectos frutícolas, principalmente de granadillas y tomates, así como repoludo por

medidas campañas contra las plagas en las plantaciones frutales de esa jurisdicción, en tanto que el Portafolio dispone de un vivero para la producción de especies forestales que serán plantadas en cumplimiento del plan bosque.

La unificación de los servicios de asistencia técnica a los agricultores y ganaderos de Paute por parte del Ministerio y del CREA, habrá de redundar en una mejor atención a los productores agropecuarios del

Duplicará ritmo de exploración en la zona de la amazon

LOS ANGELES, Enero 18 (REM).— El Ministro de Energía y Minas del Ecuador, Javier Espinosa, dio a conocer que la reunión mantenida en esta ciudad con el doctor Armand Hammer, presidente ejecutivo de la Occidental Petroleum Corporation, resultó de notable importancia par-

que la Occidental se ha comprometido a acelerar el programa exploratorio en el oriente ecuatoriano.

Subrayó que este programa exploratorio, que estaba previsto se cumpliría en cuatro años, ahora se desarrollará tan sólo en dos, debido al compromiso de intensificar los trabajos por parte de la Occidental Petroleum Corporation.

Tres pozos más
En el presente año, la Occidental llevará un taladro adicional al Ecuador, el mismo que ayudará a terminar el plan con la perforación, de unos tres pozos exploratorios adicionales, esto quiere decir, manifestó el Ministro Espinosa, que el área que se encuentra siendo trabajada por la Occidental, hasta fines del año dará a conocer toda la potencialidad de la misma.

Redescubrir la minería
En este campo dijo, hay que volver primero a la idea del Ecuador. Ecuador no ha sido conocido como un país minero, por esa razón hemos hecho una recopilación de aspectos

históricos inclusive de la época colonial en segundo lugar se han dado las explicaciones de la legislación minera vigente en la actualidad y, hemos hecho luego una presentación a 27 empresas mineras, dando a conocer la situación actual del Ecuador y las posibilidades concretas de inversión. De esa manera, agregó, se va desarrollando una área que ha sido inexistente, que no ha tenido actividad; confiamos que en el transcurso del presente año se firmarán algunos contratos ya no solamente con empresas locales, sino con inversionistas estadounidenses o de otros países.

Aumentar inversiones
En el campo petrolero ca-

Occidental que comanda el doctor A. Hammer que tiene un contrato de riesgo con CEF-E está decididamente interesada en incrementar sus actividades en el Ecuador.

El presidente del Ecuador, León Febres Cordero, mantuvo una entrevista con el doctor A. Hammer, presidente de la Occidental Petroleum, en la suite del hotel Century, plaza donde se encuentra alojado.

La Occidental ganó un concurso para contratación hidrocarbúfera en el Ecuador y obtuvo éxito en la perforación de su primer pozo dentro de la región amazónica.

Conformaron Frente de Defensa del Napo

TENA, 14 (Ecuadoradio).— Quedó conformado en esta ciudad el Frente Popular de Defensa de los Intereses de Napo.

El notable abandono en que se encuentran, sin excepción, las poblaciones de la provincia de Napo, carentes de agua potable con deficiente servicio de energía eléctrica, sin alcantarillado, con un pésimo servicio telefónico en algunos sectores e inexistente en otros, motivó que diversas organizaciones declararan la conformación del referido Frente Popular, la que tuvo lugar durante el último fin de semana en el coliseo cerrado de deportes de Tena.

El acto se realizó en una masiva concentración a la que acudieron directivos de unas 20 organizaciones

de artesanos, obreros, campesinos, amas de casa, empleados, miembros de la UNE provincial, representantes de los medios de comunicación y numerosos ciudadanos.

La directiva quedó integrada por las siguientes personas Julio Rueda, presidente; Miguel Montoya, vicepresidente; serretario, Alex Hurtado; prosecretario, Victor Olaya; y tesorero, Eduardo Narvaez. Como vocales actuarán los directivos de las organizaciones populares.

La plataforma de lucha aprobada y que será puesta en conocimiento de las autoridades provinciales contempla los siguientes aspectos: agua potable, pues la ciudadanía viene soportando la falta de este líquido vital que, a mas de escaso, está peligrosamente contaminado,

por lo que constituye un grave peligro para la salud de los pobladores, luz eléctrica, para evitar que el mismo servicio ocasione la destrucción de electrodomésticos y la paralización de actividades industriales, comerciales y de otra índole; reparación del servicio telefónico en la ciudad de Tena y extensión de este a las parroquias y demás cantones de la provincia; conclusión y funcionamiento inmediato del hospital regional de Tena, dada la emergencia que soporta el calamitoso hospital "Velasco Ibarra"; cumplimiento de las ofertas del gobierno en materia de viabilidad, terminación de la carretera Salcedo-Tena y más obras contempladas en la Ley de Fomento Vial; además, se luchará por el mejoramiento del servicio que ofrece el dispensario del IESS a los

afiliados; la estructuración y funcionamiento del Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja, Defensa Civil y Comisión de Control de Precios, Pesas y Medidas; mantenimiento permanente de calles; mercados y servicios públicos; funcionamiento que justifique la existencia de las comisarías municipales y de salud; establecimiento de un control que evite la contaminación y envenenamiento de los ríos.

Asimismo, se solicitó la legalización de títulos de propiedad de las tierras a las parcialidades indígenas y el establecimiento de mecanismos serios que terminen con los enfrentamientos entre colonos y nativos.

Finalmente, el frente popular defenderá la vigencia democrática, según anunciaron sus directivos.

Nuevo Rocafuerte, cantón olvidado del Oriente

4.02.62

76

Colaboración de L. ...

Nuevo Rocafuerte, cantón olvidado del Oriente peruano, acaba de recibir el primer contingente primario de colonización.

Con motivo de la celebración de las festividades de la independencia, se prepararon en la provincia de Napo, gobernador ... municipal, Arq. ... autoridades ... invitadas.

Travesía por el Napo

Para llegar a Nuevo Rocafuerte, es necesario realizar un viaje de aproximadamente 300 kilómetros, partiendo del Puerto Francisco de Orellana (Coca), por el río Napo, única vía de comunicación entre Nuevo Rocafuerte y el resto del país.

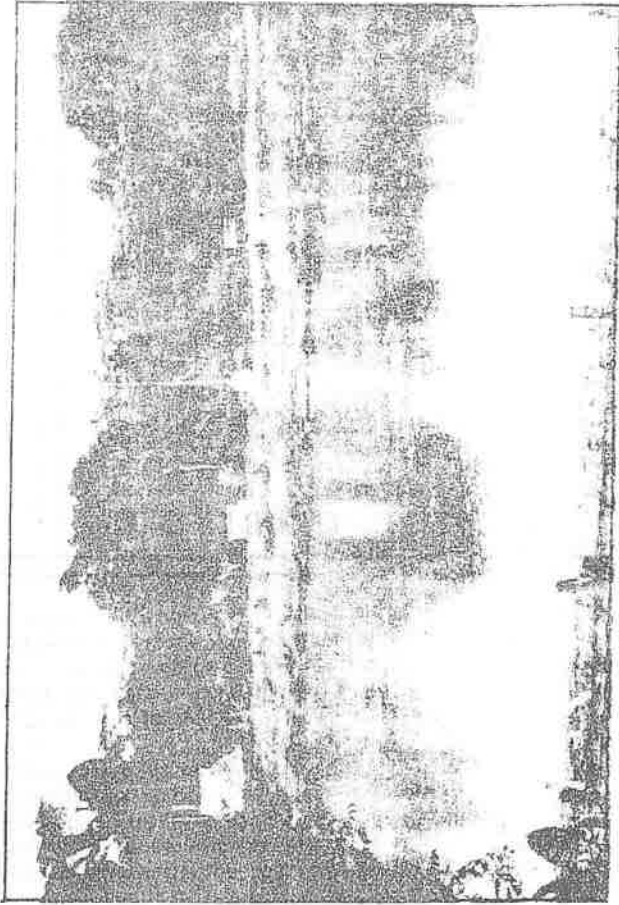
El viajero que por primera vez hace el recorrido por el río Napo, tiene la oportunidad de conocer y contemplar la naturaleza en toda su magnificencia y esplendor, pero para el nativo del lugar, realizar este viaje le significa

Como pueblo fronterizo, aislado como está, sin contar con una sola carretera, Nuevo Rocafuerte necesita el apoyo gubernamental

tener que enfrentarse con una serie de inconvenientes, que le resulta sacrificado y oneroso.

Las unidades de transporte que realizan este recorrido son escasas por lo que el viajero debe esperar varios días, según versiones de los nativos, para tener oportunidad de conseguir alguna. Generalmente, el viaje es realizado a bordo de canoas a motor y, consecuentemente, los peligros que esto ocasiona son muchos, y ya se han producido accidentes fatales en los que han perdido la vida muchos de los usuarios de la precaria forma de transporte.

Con la tesonera labor que viene desplegando el presidente del Consejo Municipal junto con los concejales y su equipo de trabajo, los moradores del cantón tienen la esperanza de que, con ayuda de los poderes estatales, se



Hermoso paisaje formado por el río Yasuni, en la frontera con el Perú. Se puede observar los hitos existentes.

realicen las obras fundamentales que el pueblo necesita, ya que según las declaraciones del primer personero municipal, "Nuevo Rocafuerte también pertenece al Ecuador".

Un hecho que alarma a la población es que la frontera con el Perú permanece cerrada a toda clase de intercambio comercial y, lamentablemente, esto ha dado como resultado la migración de muchas familias del sector hacia estos centros poblados en busca de trabajo.

Otra de las preocupaciones de los moradores tiene relación con el

funcionamiento del colegio nacional "Nuevo Rocafuerte", en lo que concierne tanto al rector como el personal docente, en el sentido de que este debe convertirse en colegio técnico, en lugar de ser de Humanidades Modernas como en la actualidad es, ya que de esta forma capacitaría a sus estudiantes en carreras que estarían de acuerdo a las necesidades de la zona.

Empero, ahí está Nuevo Rocafuerte: con sus problemas, sus necesidades, sus aspiraciones y, sobre todo, su esperanza.

Buscan solución a problema en oriente



Luis Robles Plaza
Ministro de Gobierno

El Ministro de Gobierno, Luis Robles, ante la delicada situación surgida en el cantón Francisco de Orellana (Coca), por los enfrentamientos entre los miembros de la comunidad indígena Torotoyacu y

la microcooperativa de colonos voluntarios de Dios, dispuso la conformación de una comisión intersectorial para que realice una investigación y busque la solución adecuada al problema.

Se informó que los integrantes de esta comisión realizaron visitas a la zona y recibieron información de las partes en litigio. Con los elementos de apoyo recogidos se realizó una reunión con los representantes de la comunidad y de los colonos.

En la sesión de colonos aceptaron su participación previa una planificación técnica y ordenada considerándose la adecuación de las tierras de conformidad con las disposiciones legales y otros aspectos tales como la indemnización por los cultivos.

En la reunión se acordó que los terrenos en el plazo de 6 meses pasen en posesión de sus productores en las tierras que actualmente están ocupando.



División en nación Shuar

La Federación Shuar que agrupa a poblaciones indígenas de la nación Shuar que habitan la amazonia ecuatoriana está sufriendo una división entre sus miembros, debido a que elementos jóvenes acusan a esta organización de experimentar una degeneración y caos en su organización social.

Señalan, que la posible causa de este caos que está degenerando los valores autóctonos de esta raza nativa se debe a la influencia de elementos extraños, tanto nacionales como

internacionales.

Ante esta situación se ha intentado una nueva organización Shuar. Para el efecto han designado a Ruben Naichap, presidente, Ernesto Vargas, vicepresidente y Luis Davila Wisum, Director del Departamento de Tierras, del nuevo organismo regional denominado "Yamaram Shuar Iruantamu Ekuatarum" (la Nueva Organización Shuar del Ecuador). En documento firmado piden al Gobierno una justicia global para los capitales asignados

a la Federación Shuar por instituciones nacionales e internacionales para constatar las dolosas inversiones realizadas por los directivos de la Federación Shuar y sancionan a quienes fueron culpables de despilfarros.

Una vez cumplido este objetivo —dicen— se procederá a la consolidación del pueblo Shuar a través del trabajo de unidad para la reivindicación de sus derechos, afirman en documento presentado a este medio de comunicación social.

Forman nueva entidad Shuar

Dirigentes shuar denunciaron la intromisión de sectas religiosas en su comunidad y dieron a conocer la organización de una nueva entidad que se opone a ese hecho. Al intento de politizar sus organizaciones.

Ruben Naichap y Ernesto Vargas, hicieron saber que un grupo de jóvenes shuar han fundado la Nueva Organización Shuar del Ecuador "Yamaram Shuar Iruantamu Ekuatarum" cuyos objetivos, además de exigir una plena autogestión, son las de luchar por la unidad del pueblo shuar, trabajar en coordinación con el sector

ra shuar es.

Denunciaron la actividad de asesores extranjeros y de sectas religiosas sobre todo los salictonos —dicen— no deben entremeterse en la comunidad, nosotros solo queremos tranquilidad. La religión es de tuncash espiritual no política. Las sectas solo buscan dividir a nuestro pueblo y lo están logrando en forma criminal. Nosotros nos oponemos a este tipo de actividad.

También denunciaron los arbitrariedades de los dirigentes de la Federación Shuar que no se

libra en las últimas reuniones de esa entidad. No se nos dio la palabra, se nos marearon, dieron. Por eso consideramos necesario poner en vigencia una nueva organización que represente las aspiraciones legítimas de la nueva generación.

Los dirigentes de esa nueva entidad piden al Gobierno legalice su organización. Ya hemos hablado con personalmente del Gobierno a través del Ministerio de Bienestar Social, manifestaron a tiempo de reiterar que tienen interés en trabajar con las corporaciones de desarrollo de

Nuevo Rocafuerte, cantón olvidado del Oriente

#.02.01

36

Colaboración de Luis Coloma

Nuevo Rocafuerte, el cantón más alejado del Oriente Ecuatoriano, situado en la frontera ecuatoriano-peruana, acaba de celebrar el pasado 22 de enero, su cuarentésimo primer aniversario de cantonización.

Con motivo de este acontecimiento, los pobladores celebraron las festividades con una serie de actos preparados especialmente, que tuvieron la asistencia de la máxima autoridad de la provincia del Napo, gobernador Servio Tulio Moreno, presidente del consejo municipal, Arq. Eshuardo Hidalgo Bujarini, autoridades ecuatorianas y personalidades invitadas

Travesía por el Napo

Para llegar a Nuevo Rocafuerte, es necesario realizar un viaje de aproximadamente 300 kilómetros, partiendo del Puerto Francisco de Orellana (Coca), por el río Napo, única vía de comunicación entre Nuevo Rocafuerte y el resto del país.

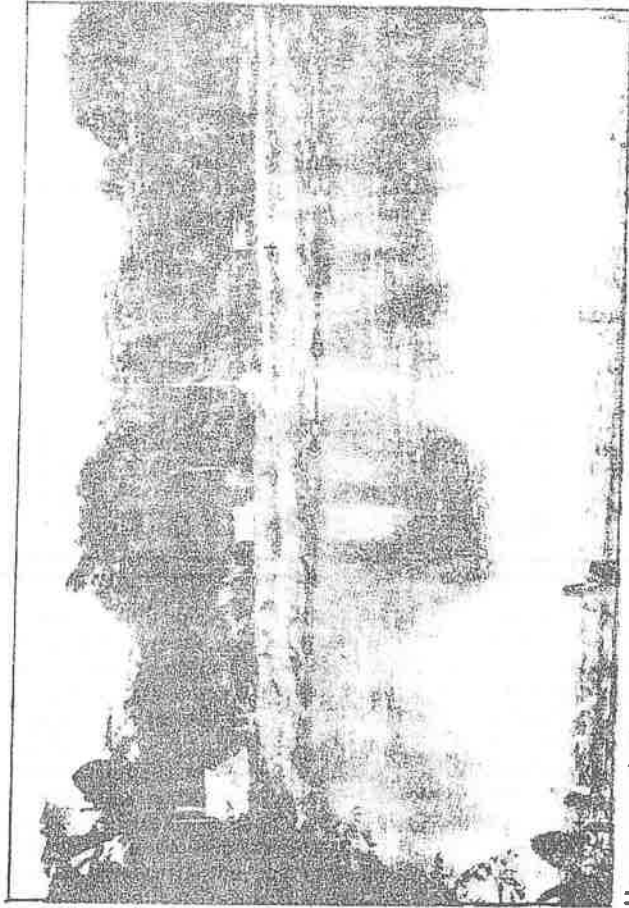
El viajero que por primera vez hace el recorrido por el río Napo, tiene la oportunidad de conocer y contemplar la naturaleza en toda su magnificencia y esplendor, pero para el nativo del lugar, realizar este viaje le significa

Como pueblo fronterizo, aislado como está, sin contar con una sola carretera, Nuevo Rocafuerte necesita el apoyo gubernamental

tener que enfrentarse con una serie de inconvenientes, que le resulta sacrificado y oneroso.

Las unidades de transporte que realizan este recorrido son escasas por lo que el viajero debe esperar varios días, según versiones de los nativos, para tener oportunidad de conseguir alguna. Generalmente, el viaje es realizado a bordo de canoas a motor y, consecuentemente, los peligros que esto ocasiona son muchos, y ya se han producido accidentes fatales en los que han perdido la vida muchos de los usuarios de la precaria forma de transporte.

Con la tesonera labor que viene desplegando el presidente del Consejo Municipal junto con los concejales y su equipo de trabajo, los moradores del cantón tienen la esperanza de que, con ayuda de los poderes estatales, se



Hermoso paisaje formado por el río Yasuni, en la frontera con el Perú. Se puede observar los hitos existentes.

realicen las obras fundamentales que el pueblo necesita, ya que según las declaraciones del primer personero municipal, "Nuevo Rocafuerte también pertenece al Ecuador".

Un hecho que alarma a la población es que la frontera con el Perú permanece cerrada a toda clase de intercambio comercial y, lamentablemente, esto ha dado como resultado la migración de muchas familias del sector hacia estos centros poblados en busca de trabajo.

Otra de las preocupaciones de los moradores tiene relación con el

funcionamiento del colegio nacional "Nuevo Rocafuerte", en lo que concierne tanto el rector como el personal docente, en el sentido de que este debe convertirse en colegio técnico, en lugar de ser de Humanidades Modernas como en la actualidad es, ya que de esta forma capacitaría a sus estudiantes en carreras que estarían de acuerdo a las necesidades de la zona.

Empero, ahí está Nuevo Rocafuerte con sus problemas, sus necesidades, sus aspiraciones y, sobre todo, su esperanza.

Buscan solución a problema en oriente

C.A. 4-0-7



Luis Robles Plaza, Ministro de Gobierno

El Ministro de Gobierno Luis Robles, ante la delicada situación surgida en el cantón Francisco de Orellana (Coca), por los enfrentamientos entre los miembros de la comunidad indígena Porotoyacu y

la cooperativa de colonos voluntarios. Des. discuso la con-
tando con la comisión inter-
nista, una parte que realice una
investigación y busque la solución
adecuada al problema.

En la reunión los integrantes
de esta comisión realizaron visitas
a los colonos y recibieron información
de las zonas en litigio. Con los
elementos de esta información se
realizó una reunión con los repre-
sentantes de la comunidad y de los
colonos.

En la sesión los colonos acep-
taron su reubicación previa una
planificación técnica y ordenada
considerándose la adecuación de
las tierras de conformidad con los
aspectos legales y otros as-
pectos tales como la indemniza-
ción por los cultivos.

En la reunión se acordó que los
colonos en el plazo de 6 meses
realicen las labores de sus pro-
prios en las tierras que actual-
mente están ocupando.



División en nación Shuar

7-11-86

La Federación Shuar que agrupa a poblaciones indígenas de la nación Shuar que habitan la amazonia ecuatoriana esta sufriendo una división entre sus miembros, debido a que elementos jóvenes acusan a esta organización de experimentar una degeneración y caos en su organización social.

Señalan, que la posible causa de este caos que está degenerando los valores autóctonos de esta raza nativa se debe a la influencia de elementos extraños, tanto nacionales como

internacionales.

Ante esta situación se ha integrado una nueva organización Shuar. Para el efecto han designado a Ruben Naichap, presidente, Ernesto Vargas, vicepresidente y Luis Davila Wisum, Director del Departamento de Tierras, del que el organismo nacional denominarlo "Yamaram Shuar Irunnamu Ekuaturamun" (La Nueva Organización Shuar del Ecuador). En documento firmado piden al Gobierno una auditoría general de los capitales asignados

a la Federación Shuar por instituciones nacionales e internacionales para constatar las dolosas inversiones realizadas por los directivos de la Federación Shuar y sancionan a quienes fueren culpables de despilfarros.

Una vez cumplido este objetivo —dicen— se procedera a la consolidación del pueblo Shuar a través del trabajo de unidad para la reivindicación de sus derechos, afirman en documento presentado a este medio de comunicación social.

Forman nueva entidad Shuar

C.A. 4-0-7

Dirigentes shuar denunciaron la intromisión de sectas religiosas en su comunidad y dieron a conocer la organización de una nueva entidad que se opone a ese hecho al intento de politizar sus organizaciones.

Ruben Naichap y Ernesto Vargas, hicieron saber que un grupo de jóvenes shuar han fundado la Nueva Organización Shuar del Ecuador "Yamaram Shuar Irunnamu Ekuaturamun" cuyos objetivos, además de exigir una plena autogestión son las de luchar por la unidad del pueblo shuar trabajar en consolidación social, sector

en shuar etc.

Denunciaron la actividad de asesores extranjeros y de sectas religiosas, sobre todo los salmianos —dicen— no deben entremetarse en la comunidad nosotros solo queremos tranquilidad. La religión es de función espiritual, no política. Las sectas solo buscaron dividir a nuestro pueblo y lo están logrando en forma criminal. Nosotros nos oponemos a este tipo de actividad.

También denunciaron las actividades arbitrarias de los representantes de la Federación Shuar que no ac-

tionan en las últimas reuniones de esa entidad. No se nos dio la palabra, se nos marginó, dijeron. Por eso consideramos necesario poner en vigencia una nueva organización que represente las aspiraciones legítimas de la nueva generación.

Los dirigentes de esa nueva entidad piden al Gobierno legalice su organización. Ya hemos hablado con personalmente del Gobierno a través del Ministerio de Bienestar Social manifestaron a tiempo de reiterar que tienen interés en colaborar con las corporaciones de desarrollo so-

El machetazo

EN EL CAUCHO - Enero 1986

ANTECEDENTES HISTÓRICOS DEL PUEBLO SHUAR

El pueblo shuar resalta con su propia cultura, la misma que fue alterada con la conquista española: llevada por el afán de la explotación de las riquezas auríferas y plantas de valor como la canela. En 1492 se produce la primera revolución shuar encabezada por Amalú, siendo expulsado los españoles de sus primeros asentamientos: Logroño, Sevilla de Oro, Valladolid... A partir de aquélla fecha los shuar nunca han sido dominados por las fuerzas de la armas. Aunque a través de primeros intercambios comerciales, acción misionera, fue entrando en un lento proceso de aculturación que terminó por ser una amenaza para la sobrevivencia del shuar.

A comienzos del presente siglo aparecen las primeras impulsiones de los colonos interesados en la explotación de caucho, cascariña y oro. (Chicham, Enero 1981).

Este proceso de aculturación significa un gran desequilibrio para el pueblo shuar en sus sistemas básicos de vida: Ecológicos, sociológicos, simbólicos, psíquicos, somáticos y en el sistema medular de valores.

En su segundo paso la sociedad nacional, transiéndose a adecua a sus intereses al grupo shuar mediante compulsiones de los elementos cultura antes enunciados: Ejemplos ecológicos (reducción del hábitat), bióticos (transmisión de enfermedades, los indígenas no están preparados y no resisten), tecnológicos-culturales (cambios materiales) e ideológicos (frustraciones psicológicas-complejo de inferioridad).

¿ por qué la federación de centros shuar?

Causas:

- 1.- Invasión masiva al territorio shuar por los colonos
- 2.- Creciente proceso de aculturación.
- 3.- Dependencia amenazaba la existencia del grupo.

Objetivos:

- 1.- Defender a su pueblo de la

AMENAZA VIGENTE

La invasión de los centros programados por el gobierno con una aplicación de auto-gestión.

Funciones y actividades esenciales:

- 1.- Programas de grupo de Desarrollo Comunitario.
- 2.- Defensa de las tierras.
- 3.- Organización social: Centros, Asociaciones, Federación shuar.
- 4.- Programas de salud.
- 5.- Programas de Registro Civil.
- 6.- Programa educativo.

La Federación shuar, constituida jurídicamente con el acuerdo Ministerial N°2168, por el Ministerio de Bienestar Social e Inscripción, se constituye como una institución autónoma sin fines de lucro y cumpliendo fielmente los postulados de su filosofía: el centralismo, el pueblo shuar tiene unívocamente la capacidad de tener una conciencia nacional, pasa a formar parte de esquema social de la civilización occidental. Una vez que se integra a la vida nacional se somete a las duras pruebas y a la amenaza de un esquema social que amenaza su status idiosincrático como pueblo único: esquema social que a través de sus mecanismos canalizados por diferentes organismos del Estado e instituciones particulares tanto extranjeras ponen en juego sus estrategias de desequilibrio a la estructura social y cultura del pueblo shuar. Entre estos instrumentos aplicados al pueblo como artífices y alienantes, afectan la integridad del pueblo shuar, los mismos que se identifican a través de planes y programas que se proyectan para el pueblo, sin previo conocimiento de la idiosincrasia de la misma, si caminar de los tiempos, el núcleo directriz de este grupo étnico organizado en Federación se somete a la tentación de las más duras batallas de las consignas políticas, que identificándose como los legítimos redentores del pueblo predicando sofismas utópicos foráneos, las que al fin acarrean a la fragil mentalidad

de los shuar, al frente de un partido que se somete a las concepciones doctrinarias, permitiendo en tal forma que las ideologías foráneas invaden a noble pensamiento del hombre shuar, conciliándolos a fomentar la amolición, la prepotencia y la disgregación de la propia pueblo.

Todo aquélla conlleva a una conducción desequilibrada de la organización, en tal magnitud que ha llegado a infringir los elementales derechos del pueblo, donde el honor y la dignidad se ven claudicados en todas las dimensiones.

Se establece que la violación de los derechos del Pueblo shuar, centro de su marco jurídico organizativo, que regira su vida institucional no se ha permitido el cumplimiento de las necesidades primordiales que como se contempla en los Estatutos de la Organización centro de su esquema administrativo, de trabajar para un fin común en función del Pueblo, es decir, que los fondos económicos de la Federación de Centros Shuar destinados para sus fines específicos han sufrido la triste novedad de malversación.

Dada las circunstancias de la realidad del Pueblo Shuar, frente al aparato directriz administrativo, incapaz, inoperante y negligente en la conducción de los destinos de la Federación: Un cuerpo de hombres conscientes de la misma amparándose en los Estatutos de la Federación de Centros Shuar, en el Art. 8, literal "E", se someten a un reto noble y decidida hasta las últimas consecuencias de rescatar y reivindicar los legítimos derechos de sus hermanos claudicados por sus propios dirigentes. En tal virtud, legitimando el proceso de lucha reivindicatoria, luego de efectuar sendas convenciones permanentes, resuelven formar el **Comité Pro-Defensa y Reivindicación de los derechos de la Federación de Centros Shuar;** cuyos postulados y fines resumidos en la siguiente forma:

1.- Revocar y defender el Artículo 1 de la Constitución de los Estatutos de la Federación de Centros Shuar.

2.- Revocar y defender el Artículo 2 - Del Directorio - Estatutos de la Federación Shuar.

3.- Revocar y defender el Artículo 3 - De las Comisiones - Estatutos de la Federación Shuar.

4.- Revocar y defender el Artículo 4 - Del Presidente y Vicepresidente - Estatutos de la Federación Shuar.

5.- Revocar y defender el Artículo 5 - De los Fondos - Estatutos de la Federación Shuar.

6.- Revocar y defender el Artículo 6 - Del Reglamento Interno - Estatutos de la Federación Shuar.

7.- Revocar y defender el Artículo 7 - De las Disposiciones Generales:

7.a. La violación del Artículo 16 - De los Estatutos de la Federación Shuar.

7.b. De las Resoluciones de la Asamblea General de 1.984, donde el máximo dirigente incumple dicha resolución.

7.c. De las Resoluciones de la "XXII" Asamblea General :

7.c.a. Educación - Presidente viola esta Resolución.

7.c.b. Salud - Directorio incumple esta Resolución.

7.c.c. Medios de Comunicación Social - El Directorio viola estas Resoluciones.

7.c.d. De los Estatutos - El Directorio incumplen las exigencias de las mismas.

7.c.e. Asuntos Económicos - El Directorio infringe estas Resoluciones.

7.c.f. De Asuntos Legales - El Directorio viola estas resoluciones.

7.c.g. Del Directorio - El Directorio en si no se sujeta a las Resoluciones de la Asamblea General.

Una vez constituido el **Comité Pro-Defensa y Revindicación De los Derechos De La Federación de Centros Shuar**; y siguiendo sus metas de lucha, por la revindicación de los derechos elementales del Shuar - resuelve:

1.- Exigir la renuncia irrevocable a sus funciones como máximos dirigentes de la Federación Shuar, a los miembros del actual Directorio elegidos para los años 1.984 - 1.986.



2.- Formar un Directorio Interino, compuesto de las siguientes personas:

Presidente Dr. Angel León Zamarenda Mashuingue.

V. Presidente Prof. Migue. Puwainchir Wajarai.

Comisiones Arbitraje y Tenencia de Tierras: Prof. Albino M. Utitaj Paati.

Trabajo y Cooperativismo : Agr. Guillermo Sensú M.

Educación y Cultura Religiosa: Prof. Sunká José Sharup T.

Salud. Dr. Juan Bosco Chau Masuca.

Medios de Comunicación Social: Prof. Dionisio Atamaint' Mamach.

3.- Invitar a los dirigentes

cesantes a una Asamblea Extraordinaria para que presenten sus renuncias e informe respectivos.

4.- Difundir por todos los Medios de Comunicación Social a nivel Regional, Nacional e internacional, la presente declaración.

5.- Por las razones indicadas en la resolución se declara en estado de emergencia y austeridad económica a la Federación de Centros Shuar.

Dado en Sucúa, a los ocho días del mes de Agosto de 1985.

El Comité pro Defensa y reivindicación de los Derechos de la Federación de Centros Shuar.

Discurso

de nuestro presidente

CHICHAU - Enero 1986

Mensaje de Fraternidad por parte del Presidente
de la Federación Shuar el día 8 de Diciembre
en la sesión solemne por las festividades de Sucúa

En primer lugar expreso mi
sentimiento fraterno al señor Diputa-
do y a todas las autoridades aquí
concentradas, con singular men-
ción al Señor Presidente y los
Ilustres Consejales del Cantón Su-
cúa, quienes son los anfitriones
de esta efemérides, a nombre
del pueblo Shuar, legítimo dueño
de estas sagradas tierras.

Al intervención que consiste
en un mensaje de unidad y
fraternidad, quiero hacerle un
homenaje al noble pueblo de
Sucúa en la celebración de su
XXIII aniversario de Cantoniza-
ción.

Hace algunas décadas, esta
promisoria ciudad de Sucúa, que
el día de hoy esta enajenada,
dormía en el sueño profundo de
la noche de los siglos. En ese
abismo milenario del tiempo, la
tierra Sucuense tenía el techo co-
mún de la humanidad que es el
cielo azul y sus sábanas verdes
de la selva eran invioladas.

De repente esa selva silenciosa
escuchó por primera vez el
sonido destructor y al mismo
tiempo constructor, del hacha y
el machete. Eran don Pastor
Bernal, que al frente de valien-
tes caballeros ponían la primera
semilla, la primera piedra de la
hermosa ciudad.

Pero, ni don Pastor Bernal, ni
don Baudilio Estrella, ni don
Arcesio González y otros padres
de este pueblo, no llegaron a la
tierra de nadie. La selva culta y
generosa, les recibió calurosa y
con los brazos abiertos con el
nombre de Suku.

Eran nuestros abuelos confunda-
dores de esta ciudad, cuyos nom-
bres deben escribirse en el libro
de vida de Sucúa, y quienes son:
Kukush, Shuir, Kinin, Taijint, Ka-
nus, y otros más que la historia
los archivó en el olvido.

Los colonos blancos aprendie-
ron pronto nuestras costumbres:
comieron de lo que producíamos
de la tierra, bebieron nuestro

nuestras fiestas. Aprendieron a
pronunciar nuestro idioma, y
conocieron a nuestros Dioses.
Ellos por su parte, nos participa-
ron los productos de la civiliza-
ción occidental y la tecnología
de aquel tiempo. Brindaron por
nuestra salud con el traguito,
producto de la caña y nos
enseñaron la lengua Española;
finalmente nos hicieron conocer
a Dios con el nombre Español.

De esta manera el desarrollo
de Sucúa, lo hicimos con una
verdadera minga histórica: Shuar
y Colonos blancos intercambia-
do lengua y costumbres, realiza-
do una verdadera vida común de
culturas. Como consecuencia de
esta razón histórica, estatru-
go juntos, estoy aquí frente a
vosotros dirigiendo este mensaje
de unidad, de fraternidad, de

articulación, para el desarrollo
de las federaciones. En la historia
historia, Shuar y colonos blancos
estudiosos y los líderes de
ambos pueblos hombre y hombre,
sirviendo los verdaderos inter-
ses de nuestras sociedades,
construyémosnos juntos a Sucúa y a
la patria entera.

Para terminar con mi interven-
ción solicito respetuosamente al
señor Diputado y al señor Presi-
dente del Ilustre Municipio de
Sucúa, que en los próximos
meses y años de nuestra
administración política y pública,
dando la misma importancia
como Sucúa se merece, visiteis
nuestros pueblos olvidados y
postergado del valle de Ipano,
Palora y Traskutukú, y allá con
la misma majestuosidad entre-
guéis fondos económicos e inaugu-
ráis obras a favor del pueblo
Shuar olvidado, ya que los hom-
bres necesitados no solamente so-
mos los hijos de esta ciudad,
sino el conglomerado humano
que forma el Cantón Sucúa con
todas sus parroquias, caserío y
centros Shuar. Por el futuro
engrandecimiento de Sucúa y de
la Patria.

Tarcisio Kuja P.

Presidente de la Federación
de Centros Shuar

Legalidad y justicia

Chichau, Enero 1988

Legalidad y justicia

Muchas veces los problemas
sociales, políticos, educativos, e-
conómicos y hasta religiosos han
conducido al hombre leguleyo, injusto
a aplicar a sus intereses las leyes,
reglamentos y estatutos. Tome-
mos como ejemplo los Estatutos
de los centros shuar en su Art. 9
que textualmente dice: **para ser
socios se requiere:**

- a) Ser mayor de catorce años;
- b) Tener el vínculo común;
- c) No haber sido expulsado de una organización;
- d) No haber sido autor, cómplice o encubridor declarado en senten-
cia de un delito penal;

Esta parte del artículo nos
invita a reflexionar y analizar a
todos los ex-dirigente, dirigentes
actuales y los posibles hombres
que ocuparan las diferentes digni-
dades en sus centros, asociacio-
nes y de la Federación de
Centros shuar. Es tan clara la
que dice el literal C y D y

y pienso que de acuerdo y en
consecuencia de ello no pueden
ser dirigentes ni desempeñar
esas funciones. Al igual, dentro
del mismo estatuto en Art. 9,
habla sobre las obligaciones que
tenemos los socios para con
nuestros centros. Pero, yo me
pregunto de ¿cómo cumplen esas
obligaciones los Telemaestros, Su-
pervisores, Profesionales shuar -
que trabajan en las diferentes
instituciones públicas, Teleauxi-
liares, promotores ganaderos...?
Pienso que algunos colaboran en
forma indirecta o directa según
las posibilidades, pero hay una
gran mayoría que tan solo somos
socios cuando hay problemas
personales, familiares o cuando
van las Asambleas Generales y
las elecciones respectivas, nos
convertimos en salvadores de
nuestros centros y de la Federa-
ción Shuar.

Y desde ahí aparece las prime-
ras pronunciaciones de la palabra

... como el verdadero -
 ... la palabra justicia
 ... que nos da a cada
 ... que nos corresponde y
 ... debe existir una
 ... que es la anteponi-
 ... de la justicia, por eso el
 ... a los hombres sin
 ... su forma de ser, sus
 ... o sus ideales, consti-
 ... una falta de inmoralidad y,
 ... a los demás
 ... es privilegio de pocos. Así
 ... la justicia, es el equili-
 ... entre la moral y el derecho
 ... que tiene un valor superior al de
 ... la ley, lo justo es siempre moral,
 ... pero las leyes pueden ser
 ... a más de que obedez-
 ... can, la ley es un acto de
 ... disciplina, a veces esto implica
 ... una inmoralidad.

Respetar la justicia es deber
 del hombre digno, aunque tenga
 que sobreponerse a las imperfec-
 ciones de la ley; así por ejemplo
 la Ley de la Reforma Agraria, la
 ley de Educación y Cultura.

El mayor obstáculo al progreso
 de los pueblos es la estatización
 de las leyes; si la realidad social
 varía es necesario que las leyes
 experimenten sus variaciones cor-
 relativas, por tal razón la justi-

... tiende a orientar el amor
 hacia la virtud, el bienestar
 hacia el trabajo, la honra hacia
 el mérito, el punto hacia la
 unidad.

Los intereses creados obstru-
 yen la justicia y en las
 sociedades carcomidas por la
 injusticia, los hombres pierden el
 sentimiento del deber y se
 separan de la virtud, negándose
 a trabajar y estudiar al ver que
 la sociedad cubre los privilegios
 a los holgazanes y a los
 ignorantes, y, es por falta de
 justicia que las sociedades llenan
 masas de favorecimientos y de
 charlatanes, dispuestos a lucrarse
 a nombre de su propio pueblo,
 pero incapaces de honrarla con
 obras para sus legítimos parien-
 tes que viven aun en los centros
 shuar más apartados.

Alabados sean los hombres que
 izan la bandera de justicia para
 aumentar en el mundo shuar el
 equilibrio entre el bienestar y el
 trabajo. Loados los que conciben
 más justicia, los que por ella
 trabajan, los que por ella luchan
 sin dividir a su Federación Shuar
 y los que por ella mueren sin
 convertirse en amigo legítimos
 de la corrupción.

El hombre shuar justo necesita
 una inquebrantable firmeza y los
 débiles vuelven a ser caritativos
 y, por eso que se arriman a las
 autoridades gubernamentales e
 instituciones con chantajismos,
 pero no saben ser justos. Este
 acto caritativo es una complici-
 dad en el mal, pues, detrás de
 una caridad existe una injusticia.

El hombre shuar justo no puede
 escuchar a los que predicán la
 caridad a las instituciones
 porque ellos seguirán aprovechan-
 do la injusticia y la complacencia
 con las propias debilidades y
 siempre constituirán la inmorali-
 dad de las injusticias.

Por lo tanto sembramos una
 nueva educación de moral y justi-
 cia dejando a un lado la violen-
 cia, los insultos, las denuncias
 infundadas que reclaman dere-
 chos sin aceptar el cumplimiento
 de los deberes que nos son
 dados. Al igual que no imponga-
 mos deberes sin respetar los
 derechos correspondientes sino
 solidarizarnos, que es una fórmu-
 la de la moral social, no hay
 ningún deber sin derecho, ni
 derecho sin deberes.

Miguel Mashu

NOTICIAS CHICHAM NOTICIAS CHICHAM NOTICIAS CHICHAM

CONFENIAE

Chicham - Enero 1986

Es la unidad de las Federaciones
 filiales y participan las nacionali-
 dades indígenas como: Siona, Se-
 coya, Huaorani y Cofanes de la
 Amazonía Ecuatoriana.

¿Quiénes integran?

Integran la Confeniae las siguien-
 tes Federaciones: Federación Ja-
 fun Comuna Aguarico - J.C.A.;
 Federación de Comunas Unión de
 Nativos de la Amazonía Ecuato-
 riana - FCUNAE; Federación de
 Organizaciones Indígenas de
 Napo - FOIN; Federación de
 Organización de Pueblos Indígenas
 de Pastaza - OPIP.

Participan las nacionalidades:

Organización de Indígenas Seco-
 yas del Ecuador - OISE; Cofán;
 Siona; Huaorani.

La Federación de Centros Shuar
 fue integrante y fundadora de la
 CONFENIAE pero se separó en
 Enero de 1985.

Se constituyó en el Primer Con-

... de la Amazonía Ecuatoriana,
 agosto 22-23-24 de 1980 en la
 ciudad del Puyo, Provincia de
 Pastaza Ecuador.

Actuales Dirigentes:

Presidente: Cristóbal Tapuy (Qui-
 chua), FOIN. Vicepresidentes:
 Cristóbal Naikial (Shuar). Voca-
 les: Rogelio Criollo (Siona);
 Inocencio Macanilla (Quichua).
 FCUNAE: Tito Merino (Quichua).
 OPIP: Delfín Andy (Huaorani);
 Miguel Tankamash (Shuar).

Objetivos:

Defender y valorizar las culturas
 de las Nacionalidades indígenas
 de la Amazonía Ecuatoriana. Pro-
 mover y asesorar en la organiza-
 ción y consolidación de todas las
 nacionalidades indígenas de la -
 Amazonía Ecuatoriana. Defender
 la integridad territorial y unidad
 de las nacionalidades indígenas.
 Coordinar la ejecución de los pro-
 yectos con las instituciones priva-
 das nacionales o extranjeras y
 del Estado Ecuatoriano que ten-
 gan relación con las Nacionalida-
 des Indígenas.

Como medio para alcanzar sus
 fines la CONFENIAE empleará

lo siguiente:

Valorizar el idioma, las artes,
 costumbres y formas de vida de
 cada una de las nacionalidades.-
 Fomentar el espíritu de unión,
 consolidación social, económica
 y cultural mediante seminarios,
 encuentros, cursos, etc. Conseguir
 del Estado un presupuesto respec-
 tivo para financiar programas de
 adjudicación de tierras, vivien-
 das, educación, salud y créditos
 a favor del desarrollo económica
 y social de las nacionalidades
 indígenas. Desarrollar relaciones
 de solidaridad con otros organis-
 mos afines dentro y fuera del
 País.

Programas:

Los programas los lleva cada Fe-
 deración. La función de la CON-
 FENIAE es la de coordinar, inter-
 cambiar experiencias, buscar los
 lineamientos propios de los pue-
 blos indios.

Problemas Federación Shuar y - CONFENIAE

La CONFENIAE Como tal no tie-
 ne problemas con la Federación
 Shuar. Creemos que algunos
 ex-dirigentes Shuar por intereses
 personales creen ver un proble-

ma con la CONFENIAE. Nosotros respetamos la decisión del pueblo en cuanto se refiere a la coordinación o no coordinada con la CONFENIAE.

Varios

CHICHAM - Enero 1986

Del 12 a 22 Noviembre del año en curso, se trasladó tras Kutukú una Comisión integrada por: Dr. Angel Tzamarenda, Coordinador de Grupos de Desarrollo Ganadero; Luis Tsenkush, Dirigente de Comisión de Salud y Rubén Tukup, Dirigente de los Medios de Comunicación Social de la Federación de centros Shuar. Sus actividades específica son:

En Wampuik-Achuar 13-14-XI-85
Dr. Angel Tzamarenda: coordinador de grupos de desarrollo ganadero. Los días 13 y 14 de Noviembre participó a la Asamblea General de la Asociación Achuar, en compañía de Rubén Tukup y Luis Tsenkush. Cumplió como primer objetivo, conocer las necesidades y el estado actual de todas las comunidades del sector Achuar. El segundo objetivo cumplido, recibir de parte de las autoridades de las comunidades Achuar sobre el estado de los Grupos de Desarrollo Ganadero y, en cada uno de ellos, analizar la importancia de este programa frente a las necesidades de los mismas comunidades. Verificar la participación de éstas comunidades, de los beneficios que prestan las entidades seccionales: en Educación, Tenencia de Tierras, Infraestructura, etc.

En Pumpuents-Achuar 16-17-XI-85

Promoción del trabajo colectivo, Asesoría Técnica y Desarrollo de la Comunidad.

En Taish 19-20-XI-85

Durante dos días ofreció charlas sobre Administración y trabajo. Rubén Tukup, dirigente de los medios de Comunicación Social. Verificar, si sus intervenciones en la radio surte efecto positivo de concientización a los oyentes. Verificar la Sintonía de Radio Federación Shuar. Llenar en los formularios, los requisitos

para la transmisión de la Perseferta Jurídica, para todos los Centros Shuar.

Luis Tsenkush, dirigente de la Comisión de Salud. Promoción sobre la salud. Realizar estudios de probabilidad sobre las construcciones de Puesto de Salud en los diferentes Centros Achuar con el programa de CARE, el mismo que fue rechazada en su totalidad.

Resultados de PREMI:

Los resultado han sido muy satisfactoria en su totalidad, pero con todo hago conocer que por circunstancias de situación geográfica, vías de comunicación, otros no ha dejado a entera satisfacción a ciertas comunidades, por lo cual se han presentado algunas denuncias de las comunidades en este despacho de la comisión de salud de la Federación de Centro Shuar

Noveno Congreso Indigenista Interamericano

Con el auspicio del Instituto Indigenista Interamericano, del 28 de Octubre de 1985, se celebró el **Noveno Congreso Indigenista Interamericano**, en Santa Fe, Nuevo México. En el que participaron los representantes de los Estados Miembros, incluyendo delegados gubernamentales y líderes de las comunidades indígenas de América Latina, estos como observadores con

los siguientes temas para la agenda:

Política cultural y población indígena.

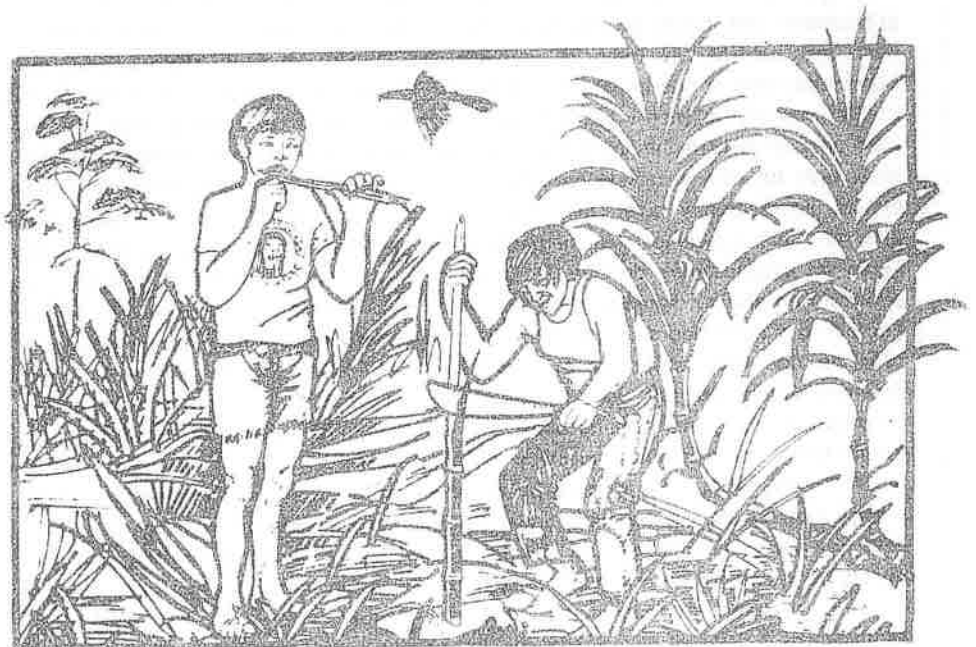
Derechos humanos y mundo indígena.

Desarrollo y población indígena. Movimientos indígenas y Organizaciones.

Resoluciones de las organizaciones de Sudamerica y sus representantes

Dos representantes: Ecuador: Tarcisio Kuja, Federación de Centros Shuar; Héctor Villamil, CONFENIAE; José M. Cabascango, CONACNIE. Perú: Evaristo Nügkuag I., AIDSESEP. Paraguay: Nicanor Atirillo, Asociación de Parcialidades Indígenas. Brasil: Bioaci Brasil, Unión de Naciones Indígenas. Bolivia: Evelio Arambiza, Central de Pueblos y Comunidades Indígenas del Oriente Boliviano. Chile: Rosa Reique, Mapuche. Colombia: Trino Morales, Organización Nacional Indígena de Colombia. Venezuela: Nemesio Montiel, Confederación Indígena Venezuela. Cisa: Jorge Valiente Quipildor, Consejo Indio de Sudamerica.

Presente en el Congreso del Instituto Indigenista Interamericano invitados en calidad de observadores no gubernamentales proponen se adopten las siguiente resoluciones: creación de un Forointernacional ante la



OE - para debate entre los Gobiernos y los representantes de los Pueblos Indios donde, tanto los Gobiernos como los representantes indios tengan voz y voto. Que los representantes indios ante el FORO propuesto sean pertenecientes a las organizaciones indias no gubernamentales y sean la expresión legítima de sus Pueblos. Que para los próximos Congresos del III se tome en cuenta la representatividad de los delegados indios para su participación en las comisiones y foros y toma de decisiones. Que, el III conjuntamente con las organizaciones indias promueva una revisión de los conceptos genocidas sobre la celebración de los cinco siglos de opresión de los Pueblos indios descartando el apocalíptico **encuentros de dos culturas** y la organización de actividades que expresen el sentimiento histórico de los Pueblos indios de las Américas. El respeto. Que, el III tenga especial atención a las resoluciones de los Congresos de las organizaciones indias a nivel nacional e internacional. Exigir que los gobiernos se comprometan a reconocer en forma definitiva

las propiedades colectivas de los Pueblos indios sobre sus territorios y a la restitución de los que fueron usurpados, conjuntamente con sus recursos naturales de suelo y subsuelo. Exigir a los gobiernos que se comprometan impedir que empresas, personas y estados presionen y atropellen a las comunidades indias para desalojarlas de las tierras que ocupan milenariamente. Exigir a los gobiernos que se comprometan a hacer cumplir las resoluciones internacionales como el convenio 107 e impedir el traslado compulsivo de las comunidades. Exigir a los gobiernos que se comprometan a suscribir una declaración internacional para tener en cuenta los derechos naturales y universales de los pueblos indios. Exigir a los Gobiernos la participación india a la formulación de planes y programas de desarrollo relacionados con los pueblos indios.

Resolución del Ecuador

Denunciamos a la opinión internacional la total paralización de la Reforma Agraria del País. Exigimos al Gobierno la

entrega de títulos de propiedad, respetando la posesión tradicional de los Pueblos Indígenas en la Amazonia Ecuatoriana y en la Sierra la Declaración de las zonas de afectación a favor de las comunidades indígenas. Rechazamos los proyectos transnacionales que está implementando el Gobierno en los territorios indígenas, como Palma Africana, Mineras, Maderas, que constituyen un atentado a los indios de la Amazonía Ecuatoriana. Rechazamos la presencia de instituciones y sectas religiosas que mediante convenios con el Gobierno penetran a dividir y destruir a las comunidades. Rechazamos la creación inconsulta del Gobierno de la Dirección Nacional de Asuntos Indígenas porque constituye un aparato de control y división de las organizaciones indígenas. Denunciamos a la Opinión Internacional, la creación de organizaciones fantasmas a través de la Dirección Nacional de Asuntos Indígenas, controlado por el Gobierno.

Carta abierta al Pueblo

Chicham, Enero 1986

En enero del año 1986, nuestra Institución cumple 23 años de vida, de dura lucha y autodesarrollo. La misma que está llena de años felices y de acciones sacrificadas. Nos alegra a muchos y los molesta también a pocos, recordar a quienes bregaron en forma silenciosa, para que la Federación de Centros Shuar se encuentre en un sitio tan alto. Allí están: Miguel Tankamash, Julio Saant, Domingo Antun, Vicente Jintlach, Pedro Pankumas y Bartolomé Juep, que como presidentes con todos los miembros de Directorio, subjetiva y objetivamente podríamos calificar sin temor a equivocarnos, lo que desearon, pusieron toda su capacidad, todo lo bueno para su pueblo. De lo otro no nos atrevemos a calificar, ni nos pasa por la mente, ya que eso lo llevan cada uno de ellos. Pero eso ya pasó para la historia, ahora lo que nos importa, es despertarnos hermanos shuar, abrir bien los ojos y reflexionar día y noche, especialmente a quienes en cada centro, Asociación y nivel Directorio el pueblo nos confía como autoridades, y diría aún más a quienes van a participar a la Asamblea próxima, porque éstos serán los responsables de que la Federación siga por el sendero de éxitos y poniendo en alto su dignidad, siempre sujetos a los principios fundamentales de un verdadero y auténtico shuar, cuyos principios deberían ser cultivados y puestos en práctica por todo shuar: el principio de HONESTIDAD Y SINCERIDAD. Y no dejarnos sorprender por unas invitaciones, apapachos y, lo peor sería dejarnos sobornarnos por unos charlatanes que predicán la justicia y practican la INJUSTICIA, como decían nuestros abuelos ... éstos son tan antiguos como KUJANCHAM, IWIA, UJEA y otros, para que elegimos tal o cual presidente de unos grupos interesados. ¡No hermano Shuar! Busquemos a un shuar sea o no estudiado pero que viva y conozcan Ud. y que haya trabajado en vuestros centros, que sea conciente y amante de una verdadera causa shuar. Un presidente y dirigentes que sirvan a un pueblo, con dignidad y fidelidad a la disposición de la Asamblea, a los reglamentos y estatutos que son los instrumentos más grandes y sagrados de nuestra FEDERACION SHUAR.

Bosco Atamaint

CHICHAM

Periodico trimestral
de la Federación Shuar

Año 23

Nº 1 Enero 1986

DIRECTOR:

Tarcisio Kuta P.

DIRECTOR

RESPONSABLE: Miguel
Puwáinchi W.

COLABORADORES:

Atamaint Bosco, Antich
Leonardo, Masninkash
Rafael, Naikial Cristóbal,
Kuja Tarcisio, Nantio
Gonzalo, Shakar Antonio,
Sharup José, Puwáinchi
Miguel, Tsenkush Luis,
Tsakimp Segundo,
Tankamash Miguel.

ELABORACION E

IMPRESION:

Editorial SFRBISH

Byu Juan Carlos,

Ampush Pedro Pablo,

López Ramón,

Voluntarios Italianos

Día del oriente ecuatoriano

En el mes de febrero,
es cuando los poetas
cantan alabanzas a sus musas,
pero yo canto llorando,
las amarguras de mi pueblo natal.

¡Oye!
¡Oye gringo! ¿Me conoces?

¡Sí! Tú eres la selva!
Tú, eres el cedro,
Tú eres el pájaro de vistosos colores,
Tú, eres el reptil,
Tú, eres el bosque,
Tú, eres el río,
que serpentéas en toda la hoya Andina,
Tú, eres el jaguar, el puma,
la tortuga, la serpiente,
Tú... eres el oro,
Tú... la tierra fértil,
Tú... el petróleo de los gringos,
Tú... eres... el reductor de cabezas humanas.
- Cállate -

¡Cállate gringo!
¡No me confundas!
Tienes bonitas y bellas
expresiones para alagar
a tus hermanos,
Péro... aún me conoces.
Sí... me confundes...
no tienes ojos, ni oídos...
Solo tienes...
el cráter y la chimenea,
por donde bomitas; el juego,
la envidia, odio e insultos.

Sí...
¡También te conozco!
Eres el mismo,
El hijo de Sevilla de Oro,
de la ciudad de los caballeros,
El hijo de colón, de la camarada
y de los americanos.
Sí...

¡Soy el mismo Jíbaro!
El hijo de Kirik, Kayap y otros hermanos
que desconoces en tu Historia y te confundes,
con la naturaleza, vegetación y los pájaros.

¡Yo...!
Yo soy el Oriente,
de quién hablas tanto.
Pues:

La selva es mi pelo,
el cerdo, la caoba... son mis huesos,
y es mi corazón la tierra fértil,
Los rayos del sol,
y los pájaros de vistosos colores... son mis ojos,
y son mis venas los caudalosos
ríos: El Napo, Aguarico,
Pastaza, Santiago, Morona, incluso el Amazonas,
Mi cuerpo... y todo mi ser, es el petróleo,
el oro a quién explotas de día en día.

Oh Patria mía...
Por que engañas a tus hijos...
Ecuador.
Ecuador... Por que te engañas
para tus ojos... y para mas allá,
para tus oídos de Dinosaurio. y...
Escucha a tus hijos...

Gallo de la Peña
La voz de la selva

Desde la Amazonía ecuatoriana

Piedad hermanos,
de la selva Oriental vengo;
reclamo mi identidad con el corazón herido,
antes me denian pero ahora shuar
me llaman tambien indígena.

Abre mis venas para montarle al mundo
y que a Dios existe.
pido escuchar desde la distancia:
mi clamor desde la tierra.

Porque me quieren ver morir
porque el dinero compra y destruye
y lo vuelve objeto al diario vivir.

Porque hermanos indígena
nosotros no nos destruimos queremos.
porque hermanos porque ... no! ... no!
asi vivir en paz es difícil conseguir.

Demonos las manos
para unir fuerzas de la verdad,
en defensa de identidad nuestra.

Grito desde la Amazonía ecuatoriana
reclamando mi heredad,
porque invaden a mi tierra madre!
me despojan y se apoderan.
Miren por que proceden
si la vida y el mundo es de todos,
y ademas si esta tierra es mía!
en ella sembrado esta vida y alma
de mis antepasados,
y sangre de generación Latino-Americana!
llamo solidaridad hermanos.

¡Vez! soy desalojado en Pastaza y Napo,
amenasado por palma Africana en Morona

Santiago;

estoy sin identidad en Perú,
impedido sin derecho me encuentro en Brasil
y ... así como escuchas ¡Vivo!

Soy el mismo indígena Latino-Americano,
andando y estoy en estos lugares;
sangrando día a día ... ¡mas!

Con mi voz llegar quiero,
a la juventud Indígena Latino-Americana;
defensa pidamos todos
somos de ésta creación.

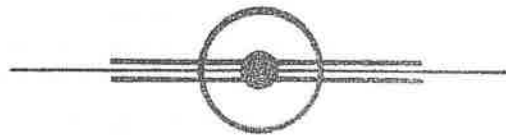
Segundo Tsakimp' Ashanka

CLAVE

Ai - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (EADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Botrasso
DIAGRAMACION: Giovanna Tassi
IMPRESION : Luis Manangón
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

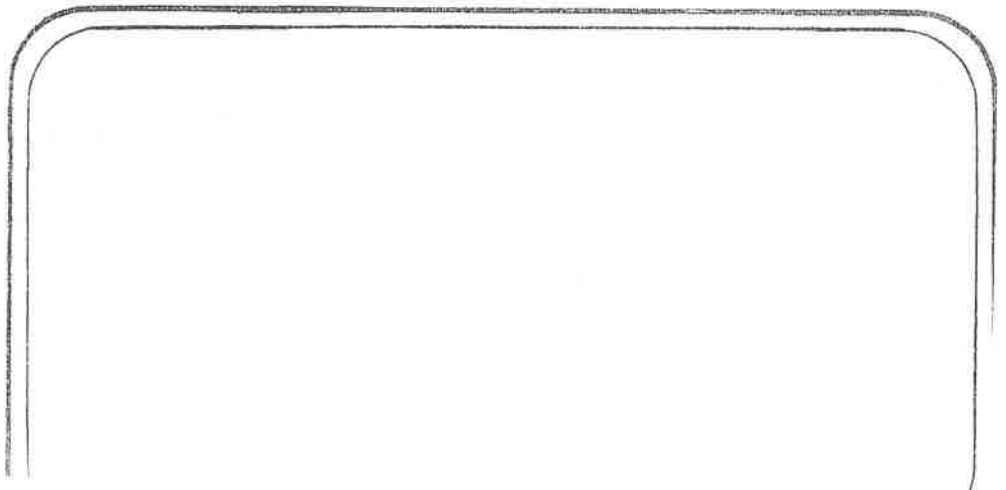


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

4

Contenido :

SIERRA

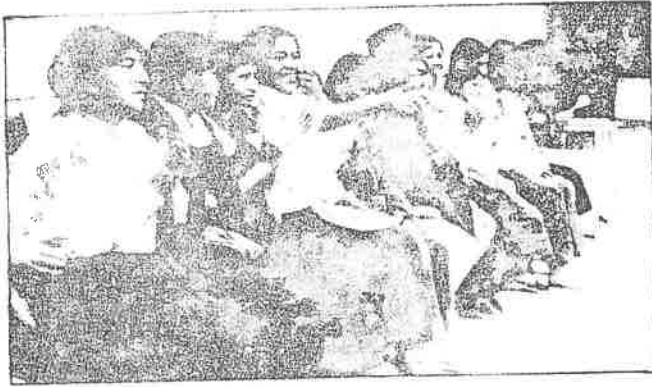
Organización Indígena.....	2
IERAC, MAG, CREA, INEC.....	3
Migración y Alfabetización.....	5
Cultura e Historia.....	6
Varios.....	14
Medio Ambiente y Ecología.....	18

REGION AMAZONICA

.....	26
-------	----

Campesinas y modernidad analizará Cepam

H 27-11-86



Los avances en la investigación sobre la mujer campesina, realizados en diversas zonas del país -dice el Cepam- permitira el intercambio de criterios metodológicos sobre el tema.

El Centro ecuatoriano para la promoción y acción de la mujer, Cepam, y el Instituto de investigaciones económicas de la universidad Católica han organizado una mesa redonda sobre el tema "mujer campesina y modernidad", con ocasión del día internacional de la mujer. Se llevará a cabo el martes 4 de marzo en la Casa de la mujer, en la calle Los Ríos y Gándara.

En tal acto participarán las investigadoras Susana Balarezo, del Cepam; Rocio Vaca, del Instituto de investigaciones de la Católica, y la antropóloga Ursula Poeschel. Actuará como moderadora Zonia Palán, directora del

Instituto de investigaciones de la universidad Católica.

El Cepam indica que, de acuerdo con las investigaciones realizadas, el proceso de modernización que vive el país y la crisis traen aparejadas un conjunto de transformaciones en la estructura productiva campesina y, por lo tanto, en la estructura familiar. Los marcados procesos migratorios y las nuevas estrategias de sobrevivencia de la familia han colocado a la mujer campesina e indígena en situaciones en las que se redoblan sus actividades y se refuerzan los mecanismos de explotación también en el plano ideológico.

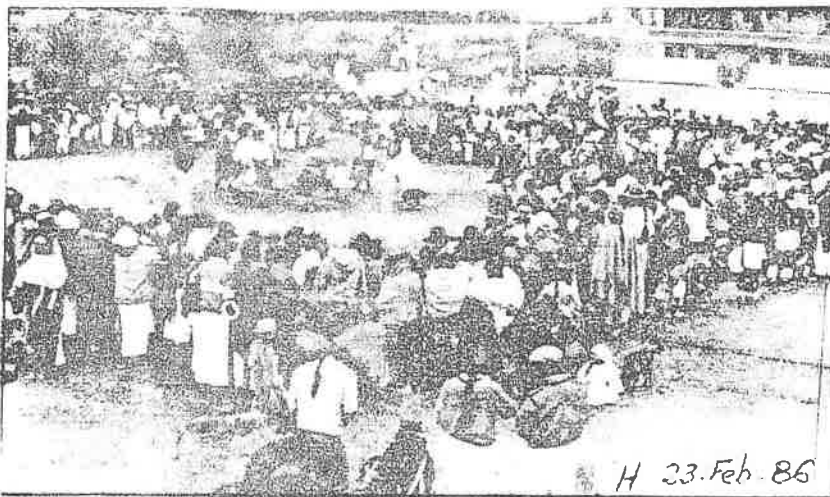
Ofrecen respaldo a comunidades campesinas

La Parroquia de Octavio Cordero Palacios, a través de su Junta de Defensa Civil, expresa el respaldo incondicional a los compañeros campesinos de las Parcialidades de San Andrés, Tixan, Ocho León, Bellavista, Patamarca en su lucha encaminada a defender la heredad de sus mayores y el fruto de sus hijos.

Considerando como injusta la decisión del Consejo Cantonal de extender hacia aquellos sectores el Parque Industrial, atropellando principios técnicos, legales, sociales, ecológicos y humanos.

Exige una revisión urgente por parte de los Cabildantes, que existen sectores apropiados para ello con un mínimo costo social, teniendo en cuenta que los industriales están en la capacidad de pagar los valores invertidos en dotación de obras de infraestructura.

Concluyen señalando que permanecerán atentos, a fin de tomar las decisiones que el caso lo amerite, confiando que las autoridades seccionales serán sensibles al clamor popular.



H 23.Feb.86

Concluye congreso indígena

OTAVALO. Del 13 al 16 de febrero se llevó a efecto, en esta localidad, el IV Congreso organizado por la organización "Inbabura Runacunapac Jatun Tantanacui-Federación indígena y campesina de Imbabura".

Esta agrupación indígena realiza sus congresos cada dos años, en los cuales se ha planteado nuevas políticas y planes de trabajo de la federación.

El dirigente de la INRUJTA FICI, señor Fausto Jimbo, informó que el objetivo primordial en el último congreso fue el reafirmar la posición

política de la federación frente al actual gobierno y partidos políticos, en un amplio análisis que tuvo la participación de diversos representantes de agrupaciones progresistas del país.

Asimismo, señaló que en el transcurso del congreso se conoció los informes efectuados por los dirigentes de las distintas áreas de trabajo, se discutió el reglamento interno, y se procedió al estudio de los proyectos urgentes a seguirse en el presente año.

Estudiantes indígenas

se organizan

C.17-Feb.86

El pasado martes 21 de enero se nombró la nueva directiva del Frente Estudiantil Indígena del Colegio República del Ecuador, de Otavalo, siendo el segundo año que dicha agrupación funciona en este colegio.

El Frente Indígena se denomina "Republicamanta Yachacuc Runacunapac Jatun Tantanacui REYRUJAT", nombre quichua y esta conformado por las estudiantes indígenas, que son un número significativo en el colegio.

La directiva que fue nombrada por dichas estudiantes, quedó de la siguiente manera: Presidenta, Myriam Terán; tesorera, Mariela Tituaña; secretaria, Elsi Terán; relaciones públicas, Magola Males; relaciones culturales, Viviana Quinche.

El entusiasmo del frente REYRUJAT en el presente año se encuentra reflejado en una revista mensual que se propusieron lanzar y lo han conseguido. Esta pequeña revista tiene el nombre de URPIGU (paloma) y el lanzamiento se lo realizó con el visto bueno y la presencia del rector del colegio y el cuerpo docente en un acto en el que participaron algunos grupos de música, teatro, dan-



Obras para Agro de Azuay y Cañar ejecutará el CREA

El Centro de Reconversión Económica (CREA) se propone construir en el presente año 30 reservorios de agua para fines agrícolas en Azuay y Cañar así como terminar los trabajos de encauzamiento del río Tarquí y emprender programas de mejora de pastizales con el crédito de 102 millones de sucres que acaba de recibir del Banco Ecuatoriano de Desarrollo (BEDE).

El titular del organismo regional, Lcdo Daniel Toral manifestó que las obras de dragado y rectificación del Tarquí estarán concluidas en los próximos tres meses y beneficiarán a una 500 hectáreas de potreros ubicadas a una y otra margen del río que han venido soportando el problema del anegamiento anual ante el desborde de las aguas.

En lo que respecta al programa de mejora de pasturas para las ganaderías de Portete, Tarquí, Cumbe y Biblián el crédito conferido por el BEDE para tal finalidad al CREA permitirá al organismo de desarrollo regional adquirir maquinaria y semillas del exterior con vistas a ampliar las superficies sembradas en las haciendas de propiedad institucional ubicadas en Irquis y Biblián con vistas a multiplicar las disponibilidades de semillas en la región, permitiendo que los agricultores y ganaderos del Austro puedan convertir



DANIEL TORAL:
Consigue 102 millones para mejoras del agro en Azuay y Cañar.

sus potreros cubiertos principalmente de kikuyo, una hierba muy susceptible a las heladas y sequía, en explotaciones bien dotadas de un pasto resistente a los elementos adversos de la naturaleza.

Parte del préstamo se destinará, dijo Daniel Toral, a la adquisición de equipos para procesar heno y de infraestructura de silos con diseños locales para propiciar un mejor abasto de hierba a las ganaderías de ambas provincias con lo que se posibilitará un suministro constante de productos lácteos y cárnicos a la población consumidora e ingreso a los productores.

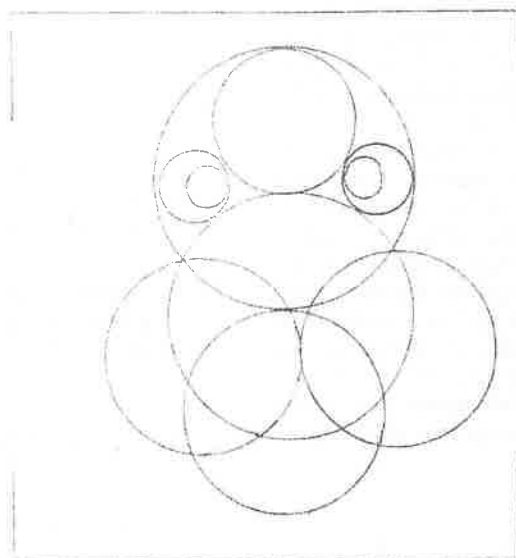
Para la preparación de heno y de hierba ensilada el Centro de Reconversión Económica recibirá asistencia técnica, agregó el funcionario.

Ierac entrega hoy tierras en el Coca

Entre hoy y mañana, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC entregará títulos de propiedad a colonos y nativos de los sectores de El Coca y Aguarico de 27.000 hectáreas de tierras agrícolas de la Amazonia

El Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, viajará hoy a la Amazonia en compañía de autoridades nacionales y de la provincia del Napo para hacer la entrega de los títulos de propiedad de las tierras, cuyos trámites han terminado.

Tanto en el cantón Francisco de Orellana (El Coca), como en el Aguarico, se espera grandes concentraciones de colonos y nativos que recibirán los títulos de propiedad de las tierras en las que habitan y trabajan.



Directivos del INEC analizarán encuestas agrícolas con shuaras

Directivos del Instituto Nacional de Censos y Estadísticas (INEC) vendrán hoy de Quito con la finalidad de trasladarse en junta de funcionarios de la dependencia regional a la provincia de Morona Santiago para tratar con la Federación Shuar sobre la realización de encuestas agropecuarias entre la población aborigen de esa jurisdicción.

Inicialmente la Federación había presentado alguna objeción al levantamiento de datos sobre unidades agrícolas, cultivos, y actividades ganaderas por parte del personal del Instituto de Estadísticas, investigación que se viene realizando en todo el territorio nacional en forma anual al objeto de actualizar la información sobre tan vital área productiva del país.

Los dirigentes de la comunidad shuar evidentemente han revisado su actitud e invitaron a tratar el asunto al jefe regional del INEC, Econ. Napoleón Avila, quien en compañía del Econ. Guillermo Yáñez, director de operaciones

PIDEN INTERVENCION DEL IERAC

C-11-II-86

La intervención del IERAC, para superar el problema que se presenta entre nativos y colonos en la provincia del Napo, fue planteada por el diputado cefepista Rubén Cevallos.

De otro lado, dio a conocer que con oportunidad del Día del Oriente Ecuatoriano, el Presidente León Febres Cordero inaugurará varias obras en esa provincia, entre las que están el puente sobre el río Coca y el hospital de Lago Agrio, también dijo que se firmará el contrato de consultoría para el proyecto hidroeléctrico Coca-Codé Suncor.

Mercurio, 13 Feb. 86

IERAC pondrá en marcha Programa de Colonización

QUITO, Feb. 11 (REM).— Manifestó Pérez Reyna, que dentro del subprograma de adjudicaciones que comprende la integración de nuevas zonas a la producción agropecuaria, el IERAC se ha propuesto adjudicar 164.326 hectáreas en áreas de colonización a través de las seis regionales existentes: Norte, Occidental, Centro Occidental, Centro Oriental, Sur Oriental y Sur, beneficiando de esta manera a un total de 3.946 familias campesinas. Correspondiendo a la Regional Norte el mayor volumen de adjudicaciones con 79.836 hectáreas, representando el 49 por ciento del total del subprograma. Refiriéndose al subprograma de levantamiento planimétricos para 1986, dijo que el instituto ha programado la ejecución en una superficie total de 206.930 hectáreas, de entre tierras que ya han sido coloni-

Dentro del Programa Nacional de Colonización que emprenderá el presente año el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, bajo la dirección de su máximo personero, Sr. Rafael Pérez Reyna, se ha previsto efectuar acciones tendientes a incrementar los niveles de producción agropecuaria, recuperación y preservación del suelo via forestación y otras actividades puntuales de apoyo a las organizaciones campesinas a través de los subprogramas de adjudicaciones, levantamientos planimétricos y proyectos de colonización.

tura física, infraestructura vial, planificación física, instalaciones, infraestructura social, programa mundial de alimentos, levantamientos planimétricos y adjudicación de tierras. Los proyectos en ejecución son: Tobar Donoso, Lita Buenos-Aires, Loreto Coca, Quinindé Muisne, Sume Pedernales, Palora Huamboya, Cordillera Cóndor y Pedro Carbo.

zadas y otras que se hallan en proceso de colonización, resultando igualmente 5.375 familias beneficiarias. Correspondiendo así mismo a la Regional Norte la mayor ejecución de levantamientos con 94.200 hectáreas que representan el 46 por ciento del total del subprograma.

Puntualizó que en este subprograma se desarrollarán acciones de promoción, capacitación y organización social y que además se construirán varias obras en benefi-

cio de la comunidad y otras de apoyo a la producción agropecuaria.

PROYECTOS DE COLONIZACION

El Director Ejecutivo de la entidad Rafael Pérez Reyna, precisó que el IERAC dentro del programa de colonización se han considerado ocho proyectos a nivel nacional, tendientes a ejecutar actividades de apoyo a la producción agropecuaria que contemplan obras de infraestruc-

Consideró que estas actividades son de vital importancia para la población beneficiaria de estos proyectos teniendo como objetivos básicos la ampliación de la frontera agrícola integración de nuevos grupos de población a sistema productivo y de comercialización, y la elevación de niveles de producción y productividad a través de procesos de asistencia técnica y crediticia, finalizó.

C. 15 Feb 86

Contraloría aprueba contratación de varias obras públicas

La Contraloría General del Estado, informó que ha emitido informes favorables para la contratación de obras públicas de desarrollo social en varias provincias del país.

Los contratos que serán firmados en los próximos días son: Programas de pavimentación del sector uno sur de Quito, a cargo del Municipio capitalino, por la suma de 6 millones 840 mil sucres; terminación de la carretera Ibarra-Urcuquí, por intermedio del Ministerio de Obras Públicas, por la suma de 260 millones 581 mil 18 sucres; pavimentación del sector dos sur de Quito, por 9 millones 270 mil 067 sucres; y pavimentación de calles y avenidas de la ciudad de Jipijapa, por el monto de 152 millones 328 mil 260 sucres.

Además, la construcción del tramo Loja-El Tiro, de la carretera Loja-Zamora, por la suma aproximada de 154 millones de sucres; la construcción de la carretera

carretera Santa Ana-Olmedo, en Manabí, por la cantidad de 364 millones 829 mil 400 sucres y la construcción del Hospital del IESS en Latacunga, por un valor de 20 millones 381 mil 203 sucres.

Finalmente, se utilizará la construcción de obras civiles y montaje de 24 puentes metálicos, por 24 millones 466 mil 890 sucres; la construcción del camino vecinal Zhocay-Cooperativa Suya y puente sobre el río Patul, por la suma de 47 millones 723 mil 395 sucres; la provisión de bibliografía para los colegios industriales del país, por un monto superior a los 18 millones de sucres; el suministro e instalación de equipos y construcción de obras civiles destinadas al abastecimiento de agua potable de lama, cantón Sucre, por el valor de 23 millones 457 mil 071 sucres; la adquisición de un tractor para uso del Consejo Provincial de Pastaza, por la cantidad de

MAG forestará la meseta "El Tablón"

C-20-B-86

C U E N C A . 19 (Ecuadoriano).— El Ministerio de Agricultura y Ganadería y los propietarios de la meseta de El Tablón, suscribieron un convenio para la forestación de este lugar de 200 hectáreas de superficie con plantas de eucalipto y pino.

En virtud del convenio, el MAG suministrará las plantas de eucalipto, pino y asistencia técnica, los propietarios aportarán con el terreno y cuidado de la plantación en tanto que el ejército participará en la excavación de hoyos.

El sitio de El Tablón, que termina en su borde norte con una pendiente de 30 grados constituye acaso uno de los mejores miradores panorámicos del valle de Cuenca y de su sector de la provincia del Cañar, con un cuadro actual de desoladora erosión de suelos.

vas de ubicación del nuevo aeropuerto de Cuenca, pero se la descartó por constituir un terreno irregular y en razón de los intensos vientos que azotan y más recientemente también se le ha calificado como una alternativa de localización del nuevo parque industrial, cuestión que en la práctica ha sido virtualmente descartada porque para dotar de agua potable al lugar se requiere de una inversión de más de cien millones de sucres.

La migración ha revelado un aumento ostensible en los últimos años. Cuando se trata de migración — dice CEPAR — Ecuador se ha convertido literalmente en una "olla caliente".

Cientos de miles de personas han abandonado su lugar de nacimiento y se han mudado a otras partes en busca de un porvenir mejor.

En un estudio del Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable dado a conocer recientemente, se hace notar que esos desplazamientos humanos provocan problemas y situaciones de diferente índole, desde el desmesurado crecimiento de las ciudades hasta la formación del tugurio y el suburbio, además del decremento de los servicios básicos.

En el campo social, fuera de provocar la despoblación en gran escala de las regiones desde las cuales se produce la migración, en las provincias receptoras se produce la aparición crítica de la marginalidad, la desocupación y el aumento de la delincuencia.

En el país, han sido Quito y Guayaquil los centros urbanos que polarizaron la inmigración. Desde principios de este siglo fueron las urbes más importantes. Aunque en 1950 apenas si alcanzaban los 200 mil habitantes

cada una de ellas en 1982 Guayaquil tiene 1.2 millones de habitantes, en tanto que Quito supera los 860 mil. Un porcentaje importante de ese crecimiento se debe a los fenómenos migratorios, según la fuente.

La provincia de Pichincha ha recibido más de 413 mil inmigrantes de otras provincias.

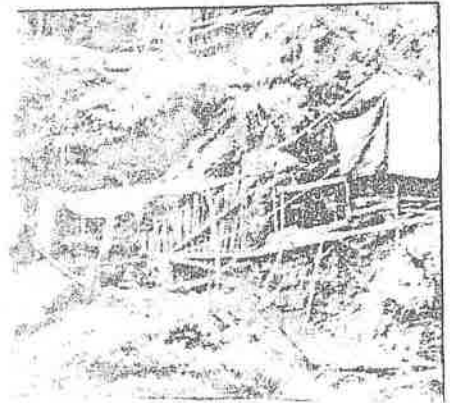
Esto es equivalente al 30 por ciento de la población de la provincia, en 1982. La provincia del Guayas ha recibido más de 415 mil inmigrantes, que equivale al 20 por ciento de la población de la provincia.

La fuente asegura que todas las provincias amazónicas aumentaron en migración neta, aunque menos que en Pichincha y Guayas. En tanto que todas las provincias de la Sierra y de la Costa han sufrido un saldo negativo de migración en relación a Pichincha, Guayas, El Oro y la Amazonia.

Las provincias desde las cuales emigra la mayor cantidad de personas son las de Loja, Cotopaxi, Chimborazo, Azuay y Bolívar. El 20%, o más, de las personas nacidas en esas provincias vivían en otro lugar en 1982, y la provincia donde nacieron había sufrido una pérdida por migración. Esto es una despoblación en gran escala.

Ostensible aumento de migración

C 14 Feb 86



Hor 14 Feb. 86

A la cabeza del analfabetismo

Nada más y nada menos que el 60 por ciento de los analfabetos en el mundo está compuesto por mujeres; de entre ellas, el 98 por ciento habita en los países del Tercer Mundo. Por razones evidentes: el subdesarrollo afecta también en la esfera de la educación, y en ésta, las mujeres llevan la peor parte, pues se considera que el trabajo del hogar no requiere preparación alguna.

En Ecuador, según el último censo de 1982, las mujeres también están a la cabeza: el 17,1 por ciento frente al 11,7 por ciento de hombres

10 y más años. Pero, con respecto al número de analfabetos (14,5 por ciento de esa población), la cuestión cambia: de 830 mil analfabetos, cerca de medio millón son mujeres; es decir, aproximadamente el 60 por ciento de los analfabetos del país.

De esta cifra, más de las tres cuartas partes se concentran en el sector rural: 380 mil mujeres analfabetas (28,5 por ciento) frente a 100 mil (7,2 por ciento) en las zonas urbanas. Esto se explica, en parte, por la existencia de más escuelas en las ciudades y una mejor detección de mu-

El 60 por ciento de los analfabetos del país está compuesto por mujeres

requerimientos de trabajos que exigen mayor capacitación.

La provincia con el más alto porcentaje de analfabetismo entre mujeres es Chimborazo (39 por ciento), seguida de Cotopaxi, Cañar, Imbabura y Bolívar, mientras que El Oro, Guayas y Pichincha presentan el mayor número de mujeres alfabetas.

¿Qué es cultura?

Por Emilio Uzcátegui

NO hay quien no emplee con mayor o menor frecuencia la palabra cultura, aunque su connotación difiera con el "estatus" de las personas que la utilizan. Esta circunstancia explica el significado multívoco que adquiere la palabra.

Mientras para los más ilustrados o cultivados tan sólo estarían incluidos en el vocablo altísimos valores como la filosofía, la ciencia, el arte, la literatura, las conquistas humanas más tradicionales y elevadas; para otros y ésta parece ser la tendencia reciente, la cultura se contrae a lo costumbrista, a lo folclórico. Hasta hay unos terceros, predominantemente antropólogos o sociólogos que reducen la "cultura" a las características típicas del modo de vivir de los diferentes pueblos. Muy difícil sería tratar de exponer los múltiples significados que atribuyen los diferentes grupos o individuos al término cultura.

No siquiera hay concordancia entre las personas ilustradas, menos aún si son o se creen especialistas en algo.

Hay quienes encierran el mundo de la cultura en lo literario y con este criterio estrecho clasifican como cultos o incultos a los hombres según hayan leído o no a Cervantes, a Homero o a Virgilio, si de personajes antiguos se trata o, digamos, Neruda, García Márquez u otros escritores famosos de nuestros tiempos, por más que sean versados en otras áreas, cuestiones científicas por ejemplo.

Algunos, con un poquito de mayor amplitud de juicio, admiten también dentro del ciclo de lo cultural a la pintura, la música y las bellas artes en general.

No son escasos los hombres ilustrados o instruidos que deliberadamente o sin quererlo excluyen de la cultura a la filosofía, a la ciencia, a la educación.

Es algo semejante a lo que ocurre con el vocablo humanista que se lo quiere restringir a lo literario y a lo artístico y a lo sumo a lo filosófico. Sin embargo igualmente humanas son la ciencia y la técnica que, por consiguiente no pueden ser excluidas de lo humanístico.

Las mismas leyes llamadas de la Cultura y los Estatutos de la Casa de la Cultura han incurrido en este defecto de la visión parental. Sólo la primera ley que creó y organizó esta nueva institución estuvo inspirada en un criterio amplio y comprensivo que sin embargo olvidó lo que podríamos llamar cultura popular como igualmente lo han hecho todos los movimientos de reestructuración. Ni los promotores y ejecutores de la "revolución cultural" que prometieron llevar la cultura al suburbio nunca lo hicieron. Ni siquiera se acordaron de él las famosas "caravanas" que tanto dinero gastaron y tan poco duraron sin que se haya llegado a ver resultados positivos en favor de la masa popular.

Efecto notorio de la "revolución cultural" fue la discriminación de las secciones de la Casa de la Cultura otorgando una categoría privilegiada a las literarias y artísticas menospreciando a las filosóficas, educacionales y científicas.

En la relativamente abundante legislación (leyes, reglamentos, estatutos) que se han venido dictando a partir de 1944 no encontramos una sección, departamento, oficina, comisión, siquiera un funcionario destinado al estudio y atención de lo que podía llamarse "cultura popular".

O sea que los promotores de la "revolución cultural" nunca pusieron más empeño en tomarse el botín que significaba la Casa de la Cultura que en hacer algo en beneficio de la clase popular y que la "deuda" que reconocieron tener con el obrero, el campesino y el indio, no la pagaron jamás.

Los departamentos con los cuales sustituyeron a "las inoperantes (así las calificaron) secciones de la Casa de la Cultura" nacieron muertos. Lo peor de todo es que los unos (departamentos) jamás se organizaron y que las otras (secciones) han ido desapareciendo desde aquel aciago año, para la cultura, de 1966. Del naufragio general se han salvado las secciones de Ciencias Naturales y Biológicas, Historia y Geografía y acaso alguna otra. La misma ley en vigencia casi las degrada, pues en tanto a los integrantes de los núcleos provinciales se los concede derechos, los de las secciones de la Matriz no los tienen.

En suma, los documentos que dan legalidad a las instituciones y éstas mismas han reducido la cultura a una noción trunca, incompleta.

Y bien ¿que ha comprenderse por cultura?

Francis Brown está entre quienes dan a la cultura un sentido integral, al definirla como "el modelo de conducta total del grupo, condicionado en parte por el medio físico, tanto natural como construido por el hombre, pero primordialmente por las ideas, actitudes, valores y hábitos tipificados que han sido desarrollados por el grupo para satisfacer sus necesidades".

Según Tylor "la cultura es un complejo total que incluye dentro de sí el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, las leyes, las costumbres y otras capacidades adquiridas por el hombre como miembro de la sociedad".

Los sociólogos modernos están de acuerdo en que la cultura comprende toda manifestación de actividad humana, ya sean las consideradas superiores como la filosofía, la ciencia, el arte, la moral, el derecho, la técnica, el lenguaje, y las elementales como costumbres, modos de vida, folclore, etc.

¿Tiene acaso cabida en este concepto la educación, que ciertos individuos la ignoran dentro de su juicio de cultura? Seguramente la tiene y ampliamente, pues la misma definición sociológica denota que la educación consiste en la transmisión de los bienes culturales de una generación a otra (Dewey, Azevedo, etc.) y además porque es necesaria su presencia desde los albores de la humanidad como instrumento indispensable para transmitir técnicas, ideas y valores (Malinowsky). La educación entraña un concepto más complejo, pues a través de ella, mediante ella, se preserva y desarrolla la filosofía, el lenguaje, la literatura, las artes, las ciencias, en fin toda expresión del pensamiento, del sentimiento y de la voluntad humanos.

Por Fernando Villarreal G.

... de los panes
 ... con los bultos en
 ... espaldas. Todos
 quieren vender o comprar algún
 producto, lo hacen muy temprano,
 en cuanto empieza a despuntar el día.
 Después, participarán de la procesión
 que se celebrará en honor de "El Niño de
 Isinche". El escenario es al occidente
 del cantón Pujili, provincia de Cotopaxi
 donde existen extensas tierras, minifundios
 que ahora tienen varios dueños desde
 que se aplicara la Reforma Agraria.
 Superficies arenosas y secas, sin aguas
 de riego. Lo que más siembra la gente
 es maíz y cebada, también hay árboles
 frutales. San Juan es uno de esos
 sectores, pueblo de agricultura incipiente
 con tendencia al monocultivo. Muchas
 familias han emigrado y el jefe de
 cualquier hogar, trabaja de albañil en
 la ciudad.

Pero ese día, el movimiento está en la hacienda de Isinche Grande. Y también un poco de historia.

EL CUIDADOR

Según Pío Váscquez, el cuidador del lugar, la casa data del año 1774. A la entrada se encuentra la plaza de toros donde en otros tiempos se hacían grandes corridas con la presencia de muchos curiosos y participantes. Entonces era cuando había apogeo y las tradicionales fiestas se cumplían religiosamente porque la fe, completamente arraigada en los moradores, era mucho más fuerte. Con una cierta nostalgia don Pío dice: "Hace trece años que se hizo la última fiesta grande, ahora ya no es como antes aunque Ud. ve animación. Yo pienso que el Niño Dios está disgustado porque no habrá toros este mediodía. Y Ud. ve como viene la gente de las partes altas, da la impresión que todavía esperan un milagro; que el tiempo mejore y sea provechoso para la agricultura. Todos esperan algo grande para el "santito". Esa madre que Ud. ve arrodillada también tiene la esperanza que mejore su pequeñito enfermo, me lo dijo hace un rato antes de entrar a la iglesia, yo le dije que fèzara, que tuviera fe y ahí la tiene Ud., dos horas en la misma posición. En otros años llovía más porque festejábamos mejor al Niño de Isinche".

Así se llama el santo: Niño de Isinche y todos creen que existe desde antes que se terminara de construir la iglesia, en cuya puerta grande de madera maciza hay un año registrado: 1743. La fachada se conserva y es de pura piedra. "El primer dueño de todito esto fue doña Pancha Gantotana, luego un señor Alvarez, un Hidalgo y después el padre de Galo Plaza. Con el transcurso de los años compraron los Galero y hasta la fecha esa familia es la legítima propietaria de la hacienda



EL NIÑO DE ISINCHE

La gente de la zona tiene la creencia que la imagen sagrada ha crecido con el transcurso del tiempo. Por eso sus vestidos son más grandes que en otros años.

Pese al decaimiento en lo que se refiere a la fastuosidad de la fiesta, cada fin de semana (sábados y domingos) en el lugar se pueden ver a los priostes. Se da una misa y hay banda de pueblo, además de disfrazados y otros actos similares. El indigena del sector, generalmente en grupos, siempre pide prestado el Niño de Isinche y por ese favor da halagos: gallinas, huevos, alfeñiques o lo que esté a su alcance, en ningún caso dinero.

"La gente de la zona piensa

grandes que antes, cada vez han ido aumentando de tamaño. Yo también creo en eso porque lo he visto con mis propios ojos en el transcurso del tiempo. Ahí está el Niño de Isinche, en una urna de vidrio, tendido. Los devotos de los fines de semana vienen de todas partes del país".

FERVIENTES CREYENTES

Los que llegan a la antigua hacienda, exactamente al templo que pasa de los dos siglos, son fervientes creyentes del santo.

"Yo me caí de una pared altísima de pura piedra y en ese momento pensé en el Niño. La verdad es que en él golpe no me sucedió nada, apenas unos rasguños. Podría haberme muerto", es otra de las versiones. Las paredes de la iglesia siguen siendo auténticas, lo mismo sucede con el tumbado y el enlucido. La cubierta es de baldosa de barro. De una pared a otra hay franjas de colores vivos, de tela que se ponen en las fiestas. Las columnas del altar son de es-

De Atahualpa a Chuzig

Por Francisco Huerta Montalvo

De donde -doscientos años antes, luego de "un proceso, mal compuesto y peor escrito" del que fue uno de los adálides "un inquieto, desasosegado y deshonesto clérigo, y un escribano falto de conciencia, y de mala habilidad", los hombres de Francisco Pizarro asesinaron a Atahualpa; de allí -de Cajamarca- nos vino la semilla que iniciaría el ciclo final de la Colonia para abrirnos el camino a la República a través de las luchas de la Independencia.

Los indios de Cajamarca, pequeña ciudad andina al norte del Perú, eran famosos tejedores de algodón, "como son lonas para el Velamen de los Navios, Pavellones de Camas, Colchas y otras cosas", y probablemente con atuendos elaborados en su terruño nos llegó Luis Chuzig, en los primeros años del 1700, acompañando, en calidad de paje, al padre Fray Josef del Rosario, sacerdote de la Orden Bethlemítica dedicada al "piadoso instituto de curar a los enfermos pobres y darles todo el

alivio en la convalecencia".

El Cura de Zámbriza, Sancho de Escobar, describe al joven sirviente como "descalzo de pie y pierna, abrigado con un cotón de bayeta azul y un calzón de la misma tela, y efectivamente ese debe haber sido su ropaje exterior, cuando a los 16 años arribó a Quito.

Como picapedrero de profesión lo ubican unos, mostrándolo más tarde como cirujano del Hospital de la Misericordia; lo cierto es que de Chuzig, que en su lengua significa lechuza, devino en Espejo, -añadiendo por devoción el de Santa Cruz; y de "longo pata al suelo" a Cirujano de consulta, con fama de ser uno de los mejores y por ello incluso ejercía como médico, cosa que estaba expresamente prohibida, puesto que el oficio de los cirujanos era tenido en menos, considerado ruin y sucio, por ello destinado sólo a indios.

Quito, era por entonces una ciudad con problemas, "estuvo en otro tiempo, mucho más opulenta, que lo que ya se

de diciembre y el 6 de enero. Miles de personas peregrinan en el lugar; cientos de vehículos forman una hilera en un camino empolvado. "El Niño de Isinche - asegura don Pio - tiene veinte urnas, cada una con sus correspondientes vestidos y aunque Ud. no lo crea, son de la dueña de la hacienda, esto no es patrimonio de la comunidad. El Niño fue comprado con hacienda y todo, será heredado por otras generaciones, las que deriven de la propiedad. Pero eso no es problema para la gente, creo que ella nunca permitiría que se lleven al Santo".

Don Pio Vásconez es el sacristán de la capilla. El hombre que conoce todo el movimiento del lugar. El es quien habla de los viejos, de las doñas y otros disfraces. La costumbre nunca se ha perdido aunque no se gaste tanto dinero como en otros tiempos. "Antes cargábamos a la imagen en una urna pequeña, de charol, pero cómo ha crecido" ... observa el viejo con convicción. Cumplió 60 años y desde los 15 está en ese trabajo, lo cumple por pura devoción y fe, a cambio no recibe nada. "Muchas veces - expresa - los sacristanes han sido cambiados a voluntad de la señora (se refiere a la dueña de la hacienda), pero gracias al Niño de Isinche es que yo estoy aquí. Yo sé que El sabrá premiarme, algún día en el más allá, por ello no me muevo de la hacienda".

La iglesia de Isinche es un patrimonio cultural. El Banco Central o las entidades correspondientes, deberían conocerla; saber que la restauración se ha hecho sólo con los albañiles contratados por los priostes, hace cuatro años.

En la parte alta de la plazuela, está una hermosa casa de hacienda, bastante nueva a medio construir, enorme, con numerosos cuartos. De piedra pómez que se quedó sin terminar en el tiempo. Sería un sitio ideal que podría servir hasta de hotel si se le quisiera dar una proyección turística al sector, en el cual, además, se puede gozar de un hermoso paisaje.

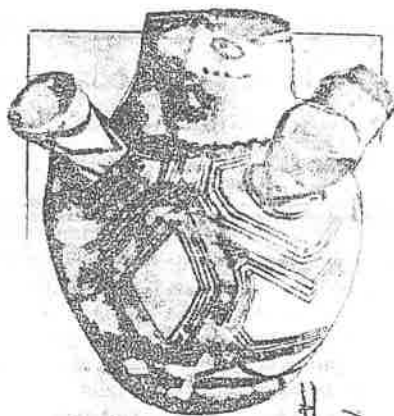
halla; pues la disminución del Vecindario, y particularmente en los Indios, la ha minorado, como lo dan a entender las ruinas que se ven de barrios casi enteros... El descuido que ha habido en reparar con tiempo el Palacio de la Audiencia, lo tiene en la mayor parte reducido a ruinas;... Además de la Plaza principal hay otras dos muy capaces, y varias pequeñas, haciendo vecindad a los conventos de Religiosos, o Monjas;... en los que se particulariza el de San Francisco... pueden sus bien distribuidas proporciones; la hermosura de toda la obra; y su invención tener lugar entre las celebradas de Europa".

En ese ambiente conoció Don Luis a su futura esposa Doña María Catalina Aldáz y Larraincar a quien el Cura de Zámbriza trata de "fulana Aldáz, aunque es dudosa su naturaleza, pero toda la duda sólo recae en si es india o mulata". En ella engendra cuatro hijos. Tres varones y una niña: María Manuela, que más tarde casaría con

Don José Mejía Lequerica a quien el sabio Caldas tenía por hombre de notables conocimientos y gran sentido de modernidad. De los varones: Juan Pablo abraza la carrera sacerdotal: otro muere siendo aún niño y "era de los mejores talentos que puede producir la naturaleza" al decir del tercero que fue bautizado como Eugenio Francisco Xavier por un cura del mismo apellido del tristemente célebre de Cajamarca, "el inquieto, desasosegado y deshonesto" Fray Vicente Valverde.

Esto ocurría un 21 de Febrero de 1747. "Por sus venas corría la sangre de las tres razas que conformaron, de un modo general, el tipo étnico del pueblo ecuatoriano" y en su cerebro se albergaba una de las más grandes inteligencias de todos los tiempos. ¡Había nacido, un mestizo genial!

De Cajamarca, donde con el asesinato de Atahualpa, se inició la Colonia, había llegado la semilla de la Independencia.



Cerámica quichua de la amazonía

abrirá hoy, a las 18h30, en el Museo de Arte Moderno de la Casa de la Cultura, la muestra "Cerámica quichua de la amazonía", que comprende 131 piezas de la zona de Bombonaza, provincia del Pastaza, y del área de Archidona, provincia del Napo.

Los ceramistas quichuas de la amazonía plasman en sus objetos de barro los seres míticos que, según su creencia, animan la naturaleza. Así, constan en la muestra el "Amasanga", principal espíritu de la selva representado por el jaguar negro; la "Nunghui", esposa de Amasanga; espíritu de la chacra y del barro cerámico, representada por la serpiente café; y

Inspeccionan viviendas campesinas en Peguche

Con el fin de observar el avance de las construcciones de las 58 viviendas campesinas, financiadas por Foderuma, visitó Peguche el gerente del Fondo de Desarrollo Rural Marginal, quien además mantuvo reuniones de trabajo con los representantes de las comunas del sector.

El aporte del instituto emisor a través de Foderuma, para la ejecución del proyecto, consiste en una asignación no reembolsable de 5 millones de sucres, y créditos por un monto de 6'000.976,00 sucres a 10 años plazo, con dos de gracia. El subproyecto de desarrollo artesanal asciende a 15 millones de sucres.

El grupo pro-vivienda de Peguche logró aglutinar recursos de diferentes fuentes para el proyecto de vivienda y desarrollo artesanal. Así, la institución francesa Secours Catholique entregó una asignación no reembolsable. En el programa participa también la Universidad Católica del Ecuador. Los beneficiarios directos con estas asignaciones son 58 miembros que mantienen en conjunto a 175 personas.

El proyecto, tiene como objetivo a mediano plazo, atender actividades productivas como la artesanía, con apoyo financiero que estimule la productividad y el ahorro. Por otro

lado, se plantea contribuir a la creación y ampliación de fuentes de trabajo, mediante proyectos in-

tegrales que incorporen componentes sociales básicos como el de vivienda y capacitación.

25-II-86



Danzas tradicionales quichuas

Las danzas tradicionales quichuas constituyen el espejo donde se reflejan las antiguas culturas andinas del Ecuador. Esas danzas han sido rescatadas en parte por diversos grupos que mediante prolijas investigaciones las fueron descubriendo en las manifestaciones actuales de los descendientes directos de los grupos étnicos primitivos. Generalmente, tales manifestaciones habían degenerado, y fue menester muchas veces un gran ejercicio de imaginación para descubrir la verdadera forma de esas danzas, a partir de sus contenidos. En la foto, el Grupo de Bailes Quichas Muyacán, en el patio de una antigua hacienda.



Cerámica Quichua en la CCE

Recipiente ornitomorfo, de la exposición de Quichua de la Amazonia, que el Museo del Banco Central inaugurará hoy, a las 18h30, en la Sala de Arte Moderno de la Casa de la Cultura.

Arias en la Galería Sosa - Nesle

Una obra con temática andina, de la muestra que el pintor Antonio Arias, de quien se ha dicho que últimamente "ha apretado el paso y se ha puesto en buen camino", inaugurará hoy, a las 19h00, en la Galería Sosa - Nesle.



“El Ecuador que Ud. no ha visto”:

Las elecciones de Cabildo

Por Fernando Villaruel G.

“Te fio, te rries, te pagas te lloras”, se puede leer en las murallas de una casa de color blanco que cumple el papel de tienda comunal. Tal como se lee, con faltas de ortografía inclusive. Da la impresión que la gente de los caseríos de paramo jamás dejará de ser sencilla y también sincera, muchas veces ingenua y muy real cuando se trata de reclamar por algo que consideran justo cuando continúan viviendo en el olvido. Tienen sus propias reglas y organización y estas tienen que cumplirse so pena de que al culpable le caiga todo el pueblo encima.

Esa mañana de sol paramero, cuyo calor apenas abriga, el pueblo parece estar de fiesta. Hugo Silva, el jefe Político del cantón Saquisilí, está comprometido a visitar la comunidad de Salamalag Chico y cumple con lo ofrecido. Las familias necesitan de su presencia para cambiar las autoridades comunales, elaborado es musitado y despierta mi curiosidad. Seré testigo de unas elecciones populares y democráticas, con voto nominal no secreto.

CADA MES DE DICIEMBRE

Estamos casi a fines de diciembre y durante todo el mes he tenido que visitar distintas comunidades para las elecciones de los

representantes del Cabildo. Aquí se origina algo curioso. Muchas veces, casi todas días, cuando al acabar el año, los interesados empiezan a pensar en el nombre de sus candidatos, eligen cuidadosamente antes de promocionario, de diario a conocer públicamente. Generalmente lanzan el nombre en la iglesia, quizás cuando todos están reunidos en una misa o un acto religioso significativo, un matrimonio o una fiesta en la que participen los moradores. Entonces, la esposa del candidato es la que más protesta. Lo hace en voz alta y airadamente. Argumenta que el nombre dejará un año tirada la casa, que descuidará los hijos y no dormirá con ella, incluso descuidará los sembríos. Se hará un tele de familia irresponsable por culpa de la política. La mujer del candidato es la que se pelea con todos, pero si su marido tiene la posibilidad de ser nombrado presidente de la comuna o del Cabildo, ahí ni siquiera medira la palabras, se aprovechará de su condición de mujer, de su sexo femenino para insultar o pelearse con él que se le presente. expresa Hugo Silva. Y antes de comenzar, se acerca un indígena para formularle un reclamo. “Vera don Huguito — dice— esta mujer tiene tres maridos (se refiere a que ha enviudado por tercera vez). Se ha originado un problema en la comunidad porque los hijos de cada matrimonio (12 o 14 en to-

tal, especialmente los mayores, reclaman la herencia que le corresponde de lo que dejó el padre”.

La autoridad cantonal tiene que ser tímida con el reclamante y explicarle que debe acercarse a la oficina para realizar el trámite legal en Saquisilí. Que en ese momento está solamente para el cambio de Cabildo. Una voz de mujer interrumpe su explicación. Grita enardecida y se dirige a todos los presentes. Uno de los dirigentes comunales indica que es la esposa del Presidente del Cabildo de Salamalag Chico. Que ha sido un hombre muy trabajador, razón por la cual ha sido reelegido tres veces. Y en esta ocasión quieren reelegirlo por cuarta vez. La esposa manifiesta a gritos que no acepta, que quiere al hombre en su hogar y que tiene cuatro hijos. La gente presente escucha y siguen llegando mas y mas al local comunal, afuera está un hombre, sobre una lona gritando a todo pulmón, haciendo un curioso llamado en quichua para que acudan todos a las elecciones, que son obligatorias y que habrá sanción para los que no asistan. Manifiesta en su lengua que la autoridad cantonal no vendrá por segunda vez, que especialmente ha venido para el cambio de Cabildo y no hay que perder la oportunidad de su presencia en Salamalag Chico.

LOCAL LLENO

Muy pronto el local está

completamente lleno y no ha pasado más de media hora. Los gritos del “llamador” surten efecto. Han llegado de los últimos rincones de la comunidad y el bullicio se hace casi insostenible. Las mujeres se sientan en un lado y los hombres al otro. Una de ellas, sentada en cuclillas, tiene un martillo en la mano. Su aspecto no es tranquilizador, más bien agresivo, lo denota en la expresión de su rostro. Los hombres hablan en su lengua, las mujeres también. Yo no entiendo nada, pero noto los ánimos “caldeados”. El jefe Político los aquieta y da por comenzada la sesión. La secretaria anota los nombres de los candidatos en una pizarra: Rudecindo Tocte, Raúl Iami. Son los dos candidatos fijos a la máxima dignidad. Opinan los hombres y también las mujeres. Los varones dan su voto y los resultados son estrechos. Luego vienen las mujeres, que al final son las que deciden los destinos políticos de la comunidad. Gana Iami y Tocte que ha quedado en segundo lugar, pasa a ocupar el cargo de vicepresidente por decisión unánime.

En las elecciones de presidente y vicepresidente del Cabildo no es requisito indispensable saber leer y escribir, pero si lo es para ocupar el puesto de secretario. Baltazar Logro y Reinado Pallo son los candidatos. Y una vez más son las mujeres las que deciden el resultado de las elecciones.



C. 27-Feb-86
Hace

50 años



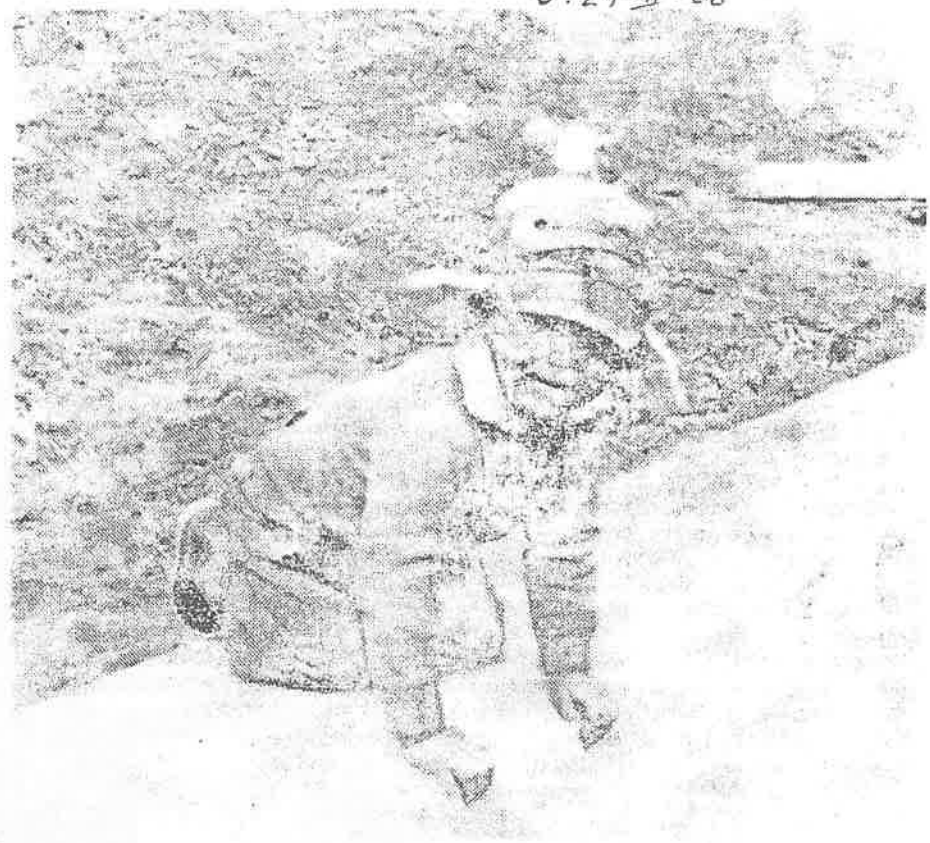
PERSONAS ARROJADAS AL RIO

El sargento mayor de caballería, Gustavo Sevilla, quien regresó de la Región Oriental, informó que hace poco, cuatro comerciantes que contrataron una balsa conducida por jibaros fueron ahogados a propósito, al hacer zozobrar deliberadamente

ciones, por un voto gana Logro y Pallo pasa a ser tesorero

"Nadie vota en blanco, todo aquí es democrático. Los elegidos o candidatos tampoco hacen promesas, no ofrecen nada. El que gana sabe que tiene que trabajar durante un año entero, aunque descuide el hogar, aunque se pase peleando con la mujer por culpa de la política. Lo más importante es la elección de vocales. Tienen que ser jóvenes y gritar duro, tener buenos pulmones porque ellos son los que harán el llamado para cada sesión, estarán encargados de reunir la gente de la comunidad. En este momento hay problemas porque uno de los candidatos tiene 16 años, es menor de edad y no puede ser elegido, aunque sea casado, porque curiosamente el muchacho ya es casado y padre de un hijo". Piensan que el hombre joven grita mas fuerte porque tiene mayores energías. Aquí resulta imposible excusarse, el elegido deberá aceptar aunque no quiera. Lo importante es trabajar por el bien común, por los alcances y de alguna manera contribuir al progreso de la comunidad de Salamalag Chico".

Al final, la secretaria de la Jefatura Política luego de insistir para que hagan silencio en la sala comunal, levantará el acta respectiva y las autoridades elegidas firman o ponen la huella digital, según el caso. Para ello deberán acudir a la oficina de la Jefatura Política en Saquisilí. De acuerdo a lo manifestado por los propios miembros



Mientras los mayores discuten y se ponen de acuerdo, los pequeños se entretienen y de alguna manera participan del bullicio.

de la comunidad de Salamalag Chico, lo importante es tener plena conciencia de la responsabilidad que debe tenerse para cumplir a cabalidad con el papel. Cualquier compromiso, inclusive los familiares, habrá que dejarlos de lado por el bien de la colectividad. El elegido sabe bien de lo que se trata y su aceptación al cargo es un

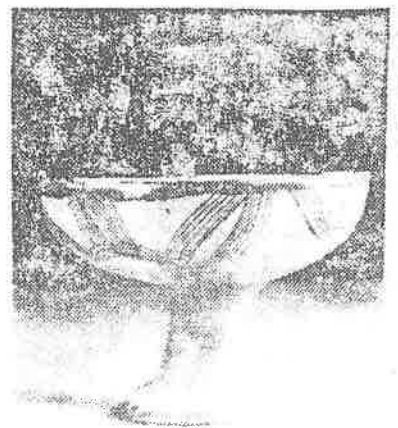
desafío consigo mismo. Si anda bien, todos le reconocerán su labor, de lo contrario será duramente criticado y su sola presencia resultara desagradable ante los demás. No obtiene ningún beneficio económico.

No es fácil la elección en un Cabildo. Siempre hay opiniones y discordan-

cias. Cuando termina la elección, afuera el bullicio es grande. Algunos también se van a las manos. Alguien dice que pasemos al almuerzo. Vemos una pequeña mesa: sobre ella hay dos fuentes. Una tiene 25 huevos cocinados y la otra igual número de papas. Un platillo está repleto de sal. Ese es el almuerzo luego de las elecciones.

C. 26-Feb-86

Cerámica de la Amazonia en la C. de la Cultura



Ciento treinta y un piezas manufacturadas por los descendientes de los Canelos Quijos, que actualmente viven en la zona del río Bobonaza en la provincia de Pastaza y Archidona, en la provincia de Napo, se exhiben en las salas de Arte Moderno de la Casa de la Cultura.

La muestra ha sido organizada por el banco Central del Ecuador a través de la dirección de los museos. Contiene bellas y significativas piezas que como dice el profesor Edmundo Ribadeneira, "nos traen una voz honda de un pueblo extraordinario, pero no obstante serlo, esta como otros mas hieb olvidado por todo

Estas piezas han sido donadas por el doctor Norman Whitten Jr., jefe del Departamento de Antropología de la Universidad de Illinois, consignándose también con datos recogidos por el Departamento de Etnografía de los Museos del Instituto Emisor.

En los objetos cerámicos están plasmados importantes rasgos de la cultura quichua amazónica. Utilizando un rico lenguaje de símbolos las cerámicas interrelacionan en el barro las estrellas, la selva, la potencia del felino, los seres míticos que según sus creencias animan la naturaleza, la integridad familiar.

El "Camino del Inca" será rehabilitado

May. 14 - Feb. 86

Alrededor de 22 instituciones han ofrecido su apoyo para el proyecto de investigación sobre los caminos prehispánicos que existen en el Ecuador, y que promueve el Colegio de Ingenieros Civiles del Ecuador.

Los ingenieros civiles intentan con esta investigación:

- Inventariar los principales caminos construidos antes de la conquista española;
- Investigar las técnicas empleadas para la construcción;
- Investigar la geología del corredor del denominado "camino del Inca";
- Estudiar el medio ambiente del corredor de la vía troncal prehispánica;
- Identificar los principales asentamientos prehispánicos con influencia directa de estos caminos;

- Promover la aplicación de un programa de recuperación, protección y tratamiento de estos caminos, y
- Promover el conocimiento de este camino dentro y fuera del

Inca", "la gran calzada", "camino aborigen" o "camino real". En lo que se refiere al Ecuador, la troncal de esta red vial perdura en una extensión de alrededor de 800 kilómetros de un total referencial de 5.000 kilómetros.

La investigación y el conocimiento adecuado de esta vía constituirá -dicen los ingenieros- un aporte a la cultura histórica, tecnológica, económica, científica y cultural en general, por las características especiales de la ruta, las zonas que atravieza, así como las técnicas, materiales de construcción, obras de arte ingenieriles, así como sus corretores de influencia. Constituirá asimismo un motivo de visita para turistas nacionales y extranjeros.

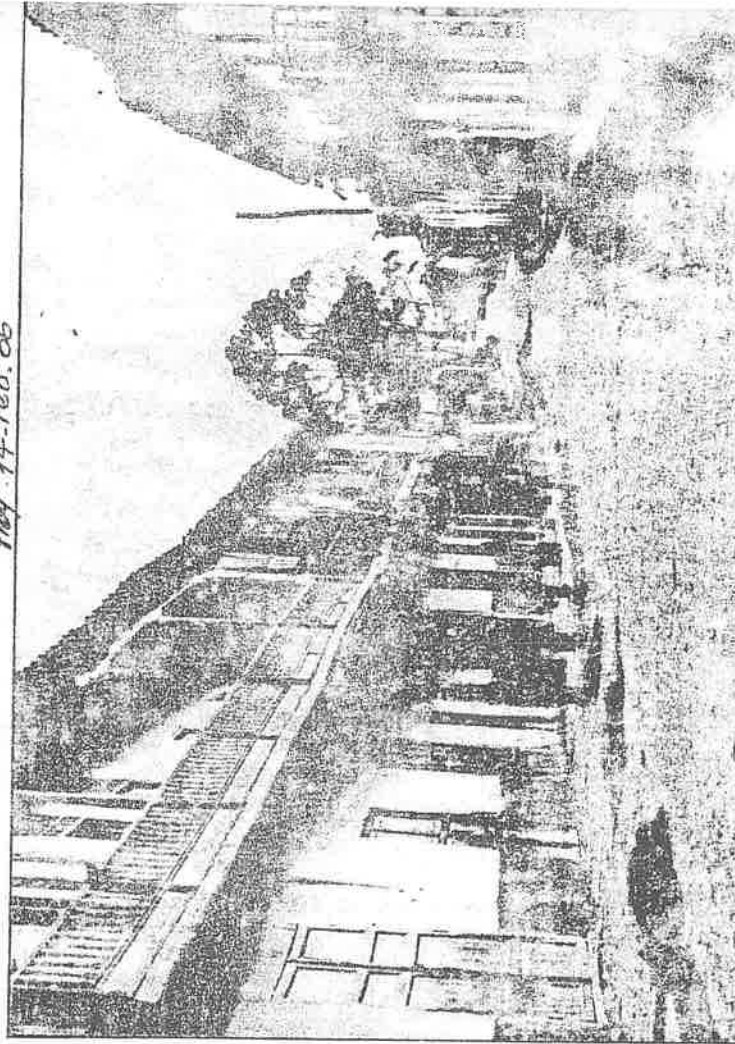
Actualmente existe un comité para impulsar el proyecto. Es su presidente el Ing. Carlos Vergara; vicepresidentes el Dr. José María Jaramillo, y la Dra. María del Carmen Molestina; secretario, Ing. José Salvador, director de la unidad ejecutora del proyecto.

El proyecto tiene una gran importancia, tanto histórica como turística

pais.

De acuerdo al Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha, la gran vía que se intenta investigar fue construida por los aborígenes sudamericanos en la época prehispánica. Posteriormente fue utilizada por los conquistadores españoles y las tropas independentistas, habiendo ciertos trochos servido de base en fechas recientes, para el trazado de diversas carreteras en Ecuador, Perú, Bolivia y Argentina.

Estos caminos constituyeron una gran red vial que unía el sur de Colombia con Argentina. Entre ellos hay que mencionar el construido por el callejón interandinino, llamado "el camino del



El "Camino del Inca" atraviesa varias ciudades del país

El etnocidio de América

C. 25. Feb. 86

Por Plutarco Naranjo

HASTA antes de su descubrimiento, América fue un continente esencialmente saludable. El número de enfermedades transmisibles fue muy inferior al del Viejo Mundo y las epidemias mucho más limitadas y menos mortales, en parte debido a la inmensidad de territorio y a la poca densidad de población, excepto algunas ciudades importantes.

El descubrimiento convirtió a europeos y africanos en desprevenidos e inocentes portadores de la muerte y no sólo para millones de aborígenes americanos, sino también para los mismos conquistadores o colonizadores. Para varios miles de ellos, América no les resultó el soñado país de El Dorado, sino el inesperado y definitivo sepulcro.

La población aborigen, como en miles de años no había tenido contacto con muchos agentes infecciosos, era totalmente indefensa; sus organismos se hallaban vírgenes de los anticuerpos específicos que se desarrollan en quienes han pasado tales enfermedades, de modo benigno. Por lo mismo, las epidemias que se desataron aquí se cuentan entre las más violentas y devastadoras, a tal punto que quizá, virulentándose los microbios, los propios españoles fueron también víctimas propiciatorias de enfermedades que, en Europa, ya no resultaban tan graves ni tan mortales como la gripe o influenza y la viruela.

El siglo XVI es el del más desgarrador exterminio de los pueblos de América, del más grande e involuntario etnocidio que registra la historia.

Las islas del Caribe fueron el teatro de las primeras epidemias traídas, primero por los españoles e italianos que acompañaron en los primeros viajes, desde los de Colón, muy pronto seguidos por los negros africanos y luego por los ingleses, franceses, holandeses, alemanes y daneses.

La otra puerta de entrada de las epidemias estuvo localizada en las costas del Brasil a donde llegaron los portugueses y casi desde el comienzo también los esclavos africanos.

Las epidemias no se quedan encerradas, vuelan como el viento; no se circunscribieron a las islas del Caribe, sea porque los españoles comenzaron, muy pronto, la conquista de México, la costa atlántica de Venezuela, Colombia y Centroamérica o sea también porque gracias al comercio que existía entre los aborígenes del Caribe y las costas de tierra firme, las enfermedades se propagaron hacia el continente; las epidemias se desbordaron por toda América, tomando la delantera a los propios conquistadores. A través del territorio de los Chibchas, en donde cobró el alto tributo de más de 200.000 vidas, la viruela llegó hasta el palacio de Huayna Cápac, quien murió de la violenta y desconocida enfermedad, antes de haber tenido la oportunidad de mirar al primer europeo.

Según el historiador español Guerra, la primera epidemia que se desató en La Española fue de gripe o influenza, que comenzó al desembarcar Colón en su segundo viaje. Pocos años después vino la viruela y luego vinieron todos los demás jinetes de este apocalipsis humano.

Para dar una idea más cabal de la magnitud del etnocidio, tomaré, como ejemplo, el que traen los autores Cook y Borah quienes basados en numerosos estudios, dan para la antigua isla La Española, actual República de Haití —donde la gente todavía sigue muriendo por esa otra peste que se llama Duvalier— y la República Dominicana, las siguientes cifras:

Población aborigen de la isla La Española.

Año	Años después	Población	Por ciento de sobrevivientes
1496	0	3.770.000	100
1508	12	92.000	2,45
1509	13	61.600	1,63
1510	14	65.800	1,75
1512	16	26.700	0,71
1514	18	27.800	0,73
1518	22	15.600	0,41
1540	44	250	0,007
1570	74	125	0,003

La cifra final es verdaderamente sobrecoyectora, de cerca de cuatro millones de habitantes se habían reducido, en menos de 75 años, a sólo 125 sobrevivientes, lo que explica la necesidad que hubo de importar esclavos africanos para el repoblamiento del Caribe y sobre todo para utilizarlos en los cultivos de los alimentos más indispensables y además también para el cultivo de la caña de azúcar.

El cataclismo biológico, como mencioné antes, no afectó sólo a los aborígenes. Para 1502, de los 2.000 españoles que habían llegado a La Española sólo sobrevivieron alrededor de 300.

El impacto de las epidemias no fue igual en todo el continente americano; fue mayor en el área del Caribe y en general en las zonas tropicales; fue bastante menor, debido a muchos factores ecológicos y en el caso de algunas enfermedades, como la fiebre amarilla o el paludismo, a la falta de los insectos vectores, en los territorios de altiplanicie o de serranía.

Los historiadores no han logrado ponerse de acuerdo en la estimación de cuantos millones de habitantes hubo en la América, antes del viaje de Colón. Algunos autores como Spinden y Ribet, calculan entre 40 y 50 millones, pero con nuevas investigaciones hay varios autores como Dobyns, quien estima que la población debía estar entre 90 y 112 millones. Cualquiera que haya sido el globo de la población, la mayoría de autores conviene en que los supervivientes, hacia finales del siglo XVI, no excedían del 10% del total original.

La visita de su Santidad y el Obispo de Latacunga

LUIS MALDONADO TAMAYO



Para celebrar el primer aniversario de la visita que Juan Pablo II hizo a los indios ecuatorianos, en la Ciudad de Latacunga, Monseñor José Mario Ruiz Navas, Prelado en la Diócesis de Cotopaxi, ha organizado y editado un Boletín que está circulando desde Enero próximo anterior. Es un documento extraordinario, un relato documentado y una síntesis de juicio sobre el acontecimiento, que hace honor a la capacidad intelectual de Monseñor Ruiz.

Somos nosotros los de la iniciativa de esta columna, y nos honramos cediendo la palabra al Reverendísimo Obispo de Latacunga, a quien guardamos una amistad que viene desde sus antecesores. Le agradecemos a Monseñor por su autorización para reproducir, por lo menos los párrafos más sugerentes del editorial escrito como introducción al Boletín.

Voz sacerdotal, voz humana, de alto pensamiento y de inmenso corazón, la del Prelado de Cotopaxi. Escuchemos sus palabras:

«Los indios no aplaudieron, sonaron sus bocinas» -afirma cuando renueva el minuto preciso del encuentro de los indios con el Sumo Pontífice».

«Los indios, no gritaron slogans, apenas pronunciaron en alta voz la misma palabra, que expresa su alegría en la siega. Jahuai, Jahuai, alzaban en silencio sus cruces, algunas con sacos de semilla y de tierra, como si el ruido y las palabras impidieran que en este gesto se expresara su amor a Cristo y su reverencia para ese hombre, que intuía ser portador de lo humano y servidor de lo divino». «Los indios venían buscando lo desconocido, el silencio del alma, en el que se realizan los encuentros duraderos e invisibles».

«Los indígenas recuerdan más lo que el Papa hizo: vestir el poncho, ceñir la corona de plumas, bendecir con el bastón de mando, besar al niño indio, pronunciar frases en su propia lengua, en resumen, la visita misma: *por que visitándonos a los indios, enseñas a los otros ecuatorianos, y a nosotros, que*

somos iguales», como expreso Aurelio Vega en su saludo»....

«La realidad que viven los pueblos indígenas, es de vigencia secular institucionalizada. A unos preocupaba, y preocupa, esta realidad en sí misma, y también porque es caldo de cultivo de la violencia subversiva, que provocará, a su vez, la violencia represiva»... «Todos se esforzaron para que el encuentro sea un éxito en sí mismo»...

«Hay en nuestra cultura mestiza una tensión interna entre palabra y realidad? ¿A qué se debe que valoremos a la persona más por su habilidad en hablar y no suficientemente por su vida y por sus obras? ¿Cómo explicar la importancia que damos a la palabra y el silencio en que encerramos la realidad? ¿Cómo explicar el que en toda celebración demos tanta importancia a las sesiones solemnes, tanto más solemnes cuanto más interminables? ¿Por qué nos resentimos por las palabras duras, y no tanto por la dureza de la realidad? ¿Por qué nuestro primer esfuerzo se orienta a que no se hable mal y no tanto a que exista el bien? Como si los problemas no fueran realmente problemas, si no se habla de ellos»...

«Los pueblos indígenas tienen una cultura oral, la palabra tiene para ellos un valor especial. El Mensaje explica en parte la importancia dada a la palabra en la sociedad ecuatoriana». «La cultura del pueblo ecuatoriano guarda una reminiscencia de la inseparabilidad original de palabra y realidad». «Dar valor a la palabra, no era superficialidad sino signo de compromiso con la realidad». «El que demos importancia a la palabra es un valor que hay que cultivar, es una exigencia de sustentar la palabra que pronunciamos en la realidad».

«El encuentro del Papa, que ya fue ocasión para un esfuerzo de *acercamiento* de pueblos y culturas, fue también encuentro de la palabra con la realidad, fue un servicio a nuestra cultura mestiza que se robustece con la coherencia entre palabra y realidad». Firma Monseñor José Mario Ruiz, Obispo de Latacunga. Evidentemente, el Boletín N° 19 de Diciembre de 1985, es un texto documental de extraordinaria importancia emitido por la Diócesis de Latacunga.

C. 23. Feb. 86

Complejidad del mestizaje

CARACAS.— Suele decirse que en el proceso forzado de aculturación, América recibió a compleja etnia peninsular y se produjo el mestizaje, con la intervención de los elementos indígenas y de los negros. Esto significa limitar el hecho. La complejidad peninsular no significaba aportación o imposición meramente étnica; había, sobre todo, la presencia de un hombre europeo que no se parecía a los demás de la propia Europa. Y en esto se debe insistir, si se han de buscar las características fundamentales del mestizaje americano.

El mundo peninsular de Carlos V y, principalmente, el de Felipe II su sucesor, había hecho de los contrarios toda una cultura inconfundible. Resuelto a mantener y defender los ideales y características de la Edad Media, cuando en el resto del Viejo Mundo se desenvolvían triunfalmente el Renacimiento y el Humanismo, se obsesionaba en lo suyo, pero sufría la consecuencia de su rígida postura: los europeos fueron marginando poco a poco a la Península, aún a pesar de haberse constituido allí una monarquía rica y rica, geográficamente muy extendida además y muy favorecida por el oro de América.

Ángel del Río, uno de los escritores más vigorosos de la "España

en 1962—, ha condensado así la vigencia de aquellos contrarios en esa etapa generalmente llamada "Siglo de Oro": "Cuando todo el mundo europeo llamado moderno se encaminaba a la conquista de la tierra con un nuevo sentido de los valores económicos y a la exaltación del poder ilimitado del hombre individual, el país que poseía más tierras y mayores riquezas, pone su meta en la desvalorización ascético-estoica del mundo y del hombre, como ser finito: en la diferencia entre lo temporal y lo eterno, como repetirá toda la literatura de la época... Por eso oscilará todo el arte español —y su literatura— entre la pompa y el misticismo, entre el gesto grandioso y la renuncia ascética, con su cínica secuela de burla en la picaresca". Cuando el Concilio de Trento (mitad del siglo, 1545) ordena el mayor fausto, la solemnidad entera y luminosa en los templos y las ceremonias, para contrastar con la austeridad impuesta por la reforma protestante, Felipe II construye la monumentalidad rígida y casi fúnebre de El Escorial. Frente a la poesía sensual, pagánica y mundana de Italia y Francia —Petrarca, Rabelais—, se alzan los místicos; Santa Teresa de Ávila escribe: "Que muero porque no muero". Asume perfección la literatura religiosa, en tanto que si-

na" "La pícara Justina", "El Lazarillo de Tormes".

La decadencia hispana, que empieza ya con Felipe II, va acentuándose con sus sucesores Felipe III, Felipe IV, Carlos II; el oro de América se desvía en los océanos hacia Francia, Inglaterra y Holanda. El "Quijote" grabará definitivamente aquella filosofía de los contrarios o de los contrastes: Don Quijote frente a Sancho; Dulcinea y Maritornes; Rocinante y el Rucio; el idealista y el pueblo. Se ha señalado, acertadamente, que en el Quijote puede observarse la ley dialéctica (que será formulada en el diecinueve): el idealista se vuelve un tanto pragmático, y éste quiere ser idealista; en la masa hay siempre una aspiración, una ilusión.

Ese espíritu español, zarandeado por los contrarios, vino al Nuevo Mundo a mezclarse con la mentalidad indígena y con las obsesiones africanas. La relativa debilidad de estas culturas de menor desarrollo que la del invasor, abrió ruta por la dominación. Observa Leopoldo Zea: "Los conquistadores iberos, españoles y portugueses, tratarán de imponer su cultura a los sometidos, esto es de cristianizarlos, pero sin asimilar la cultura que éstos poseen. Lo que es superior —nuestro— no puede mezclarse con lo

abrazo con una indígena, como parte del proyecto de dominación; pero luego, al mismo tiempo, enterrar la cultura que este poseía, que era vista como demoníaca". O sea que al no haber asimilación de parte de los conquistadores y colonizadores, lo que se produjo fue una superposición de culturas: hubo una aculturación forzada. El hombre hispano llevaba a las nuevas tierras acostumbrado al despotismo de la monarquía absolutista que regía en la Península; operó, en consecuencia, despoticamente también.

Tal fórmula impositiva era la de un dominador muy complejo,

de contradicciones. Esta realidad se va cunando poco a poco con el avance de las décadas en la Colonia; pero el resultado final del mestizaje americano fue, y es, la vigencia de sociedades mestizas de evidente y poderoso originalidad. Su perfeccionamiento lo llevara al Nuevo Mundo latino a predomios espirituales de inmensa significación, en el proceso de lo vendido. El pensamiento de Simón Rodríguez, "América debe ser original" requiere complementación aplicando ya un original, desde los años de la colonia; requiere complementación, mostrando original



La candidatura del Obispo

C. 23. Feb. 86

Por Jaime Bejarano

EN una misa campal en San Blas, al término de una procesión por algunas calles, se proclamó nuevamente la candidatura de Monseñor Leonidas Proaño al Premio Nobel de la Paz de 1986.

Culto a la equidad sería que el ex-obispo de Riobamba recibiera el Nobel como recompensa a sus 35 años de apostolado entre los indígenas de la serranía ecuatoriana, tiempo en que les catequizó en la religión y les concientizó, además, en que ser fieles católicos no implica renunciar al legítimo derecho de gozar en vida de una existencia digna.

El Obispo de los Indios, al agradecer la candidatura, dijo que la aceptaba únicamente porque entraña un reconocimiento al evangelio y "a las penurias de los más pobres entre los pobres, que son los indígenas". El, ciertamente, ha encarado frontalmente por 7 lustros su noción emancipadora del problema indígena en contra de una realidad imperante en el medio rural, esquema estructural evidentemente injusto.

Cualquier clérigo que predicase la pastoral de Leonidas Proaño no estaría sino haciendo el proselitismo dictado por la Doctrina Social de la Iglesia, aquella enunciada por la Encíclica papal "Rerum Novarum" y complementada por las decisiones de las dos conferencias del Episcopado latinoamericano de 1968 en Medellín y de 1979 en Puebla.

Monseñor Proaño entendió el ejercicio de su ministerio sacerdotal como una lid contra el conformismo fácil y cómodo, tanto de la feligresía como de la jerarquía eclesiástica, ante un sistema de explotación del débil por acción u omisión del poderoso, situación incompatible con la fe cristiana.

Para la confrontación entre una conciencia de clase desposeída frente a la indolente opulencia de pocos a costa de la pobreza de muchos, no recurrió ni al panegirico revolucionario ni a la agitación de masas, sino solo a un planteamiento de la controversia en términos puramente morales, en nombre de un cristianismo meramente nominal y estereotipado no se puede tolerar ni oírse ni

injusticias, aunque aquella y estas hayan pretendido justificarse históricamente por el silencio de la religión.

La historia de la Iglesia muestra cómo siempre ha existido una tensión dialéctica entre "lo católico" y "lo cristiano", o sea entre lo que es credo y lo que es virtud. Tantos años de confesionalismo no permitieron lugar ni ocasión para una alternativa auténticamente laica donde arraigue una moral de genuino consenso entre el común de los gentes.

Como bien dice el articulista español González Ruiz de "El País" de Madrid, el hombre común llegó a tener pudor en demostrar públicamente su opinión social y política porque ésta no se avenía con la que predominaba en la sociedad y, sobre todo, con los rezagos de un pasado colonialista y feudal.

Sin embargo, el astuto aprovechamiento ideológico y sectario que el marxismo criollo y el comunismo internacional intentaron hacer de la diáfana postura del Obispo de los Indios — así como lo hicieron de la buena fe y candor de los seguidores de la llamada Teología de la Liberación — ha sembrado dudas y confusión en quienes admiraban a Leonidas Proaño. Estos recelos han sido, fomentados por los cacicazgos comarcales resentidos con la prédica del purpurado que combatía las injusticias en el agro.

Un cierto grado de politización catequística en el Tercer Mundo y más en América Latina, es el signo de los tiempos y no puede ser ignorada o descartada, pues ya lo dijo alguna vez el Cardenal Mindszenty: "La política es un mal necesario en la vida sacerdotal..." Pero en la consecución de la justicia social hay que evitar ubicaciones radicales, según afirma un escritor eclesiástico: "Ni el radicalismo de ganar todo el mundo aunque se pierda el cielo ni el otro radicalismo de pretender ganar el cielo de espaldas al mundo..."

La posición del ex-obispo de Riobamba fue situarse en un sincretismo pragmático entre el dogma y el evangelio, no porque entre ambos exista discrepancia sino — al contrario — porque hay entre los dos mutua integración, ratificada por las enseñanzas post conciliares de escoger la opción preferencial de los pobres, reclamada en innumerables ocasiones por Juan Pablo II, incluso cuando visitó el Ecuador.

La candidatura del Prelado de los Indios al Premio Nobel de la Paz no es sino una circunstancia más en la ardua y dilatada tarea de un evangelizador comprometido con el discernimiento, o sea con la vocación de reivindicar derechos fundamentales de la mayoría de la población humilde y postergada.

Los que viven de la basura...

Hoy. 14. Feb. 86.

Por Napoleón Narváez,
de EL COMERCIO

Todas las mañanas una languida caravana formada por hombres, mujeres y niños famélicos, llega hasta las quebradas de Quito a buscar entre la basura que desecha la gran urbe, objetos "de valor" que les sirve para poder subsistir.

Son los llamados "minadores", gentes que viven de la basura, de los desechos. Permanecen todo el día en medio del basural, en busca, según dicen, del pan de cada día.

A estas gentes no les importa

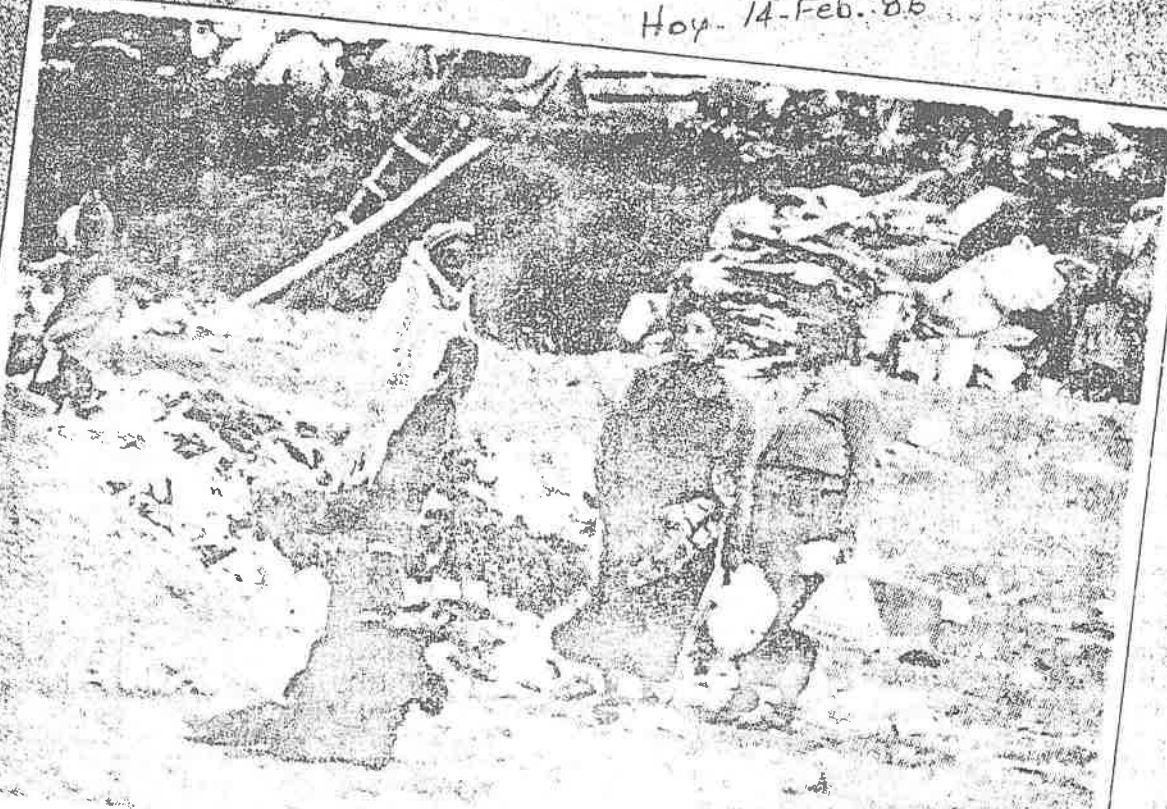
el frío, el viento, ni la lluvia. Ellos, van crecen a sus hijos en un medio insalubre, inhospito, lleno de microbios y enfermedades.

Según un censo realizado por estudiantes universitarios, en las quebradas donde los carros recolectores arrojan la basura, "laborean" no menos de 3.000 ecuatorianos, niños, jóvenes y ancianos, que escarban la basura. Ello constituye un llamado a la con-



Buscan entre la basura, los desechos, algo de valor para poder subsistir.

Hoy 14-Feb. 86



Familias de desposeídos han tomado en su poder los basureros para escarbar su miseria

ciencia de los ecuatorianos y de las autoridades.

El trabajo de los "minadores" es desesperante y sobrecogedor. Es el reflejo de una palpable muestra de la desigualdad que existe entre los hombres dentro de una sociedad que cada día se torna más deshumanizada, materialista y consumidora.

Todos escarban la basura con desesperación, con la fe de hallar algo valioso que los saque de la apremiante situación. En ocasiones la labor del día resulta inútil, improductiva, pero ese día, como es lógico, también hay que comer.

Todos los días, a la llegada del carro recolector, hombres, mujeres y niños inician la tarea de remover los desechos, cubiertos de moscas y de un olor nauseabundo.

Cuando nos acercamos para mirar su labor, se manifiestan recelosos, se retiraron como que se sintieron culpables de algo. En su interior parece que hay desprecio a la sociedad, a la vida que llevan, a su miseria. Al pare-

cer son introvertidos, indiferentes, fríos, ajenos a todo y al resto de habitantes.

Las familias, numerosas por cierto, se dedican a extraer botellas, tarros, cartones, hierros, latas, ropa vieja, tablas, zapatos y fundas plásticas. Los artículos hallados son arreglados, lavados y preparados adecuadamente para su venta en el mercado.

También localizan materiales de construcción como ladrillos, molones, hojas viejas de techos y todo lo que estiman de valor para la venta. Alguna vez, esporádicamente, hallan joyas u objetos de valor, con cuya venta pueden comer "decentemente" por algunos días.

Se alimentan en medio de la basura y, en muchos de los casos, los huesos duermen entre los desechos, entre las moscas, con el mal olor, el sol o la lluvia.

Muchos se han hecho "minadores" porque no han encontrado otro trabajo. Dieron que golpearon las puertas de las factorías,

casas y centros de trabajo, pero nadie les atendió.

Muchas de las familias viven junto a las quebradas, donde se arroja la basura. Allí construyen pequeñas casitas con paredes de madera, cartones, latas viejas y tablas.

La mayoría de los minadores, según observamos, son campesinos y ex-huasipungueros, que han abandonado la tierra rumbo a la ciudad, llevando a los suyos, a su familia, en busca de trabajo y de mejores condiciones de vida. Por este fenómeno social Guayaquil y Quito, soportan altos índices de población flotante, que pasa a formar parte del suburbio, del turismo y de los centros de miseria.

Los "minadores" con sus familias, sus problemas, su hambre, sus necesidades y dolores, necesitan la atención de las autoridades y del resto de ecuatorianos.

Parques de reserva

C. 14 Feb. 86

Una de las iniciativas que merecen el mayor respaldo de la comunidad, es la de declarar a determinadas zonas del territorio nacional como zonas de reserva ecológica, debido a sus particulares y únicas características del suelo, flora y fauna. En un reportaje que se publica sobre la materia, se da cuenta que desde 1959 hasta la fecha, hay cinco parques nacionales —Galápagos, Sangay, Machalilla, Cotopaxi y Yasuni—, otro de reserva faunística —Cuyabeno— y algunas consideradas como áreas nacionales de recreación.

Los objetivos de la declaratoria tienden obviamente a preservar las regiones seleccionadas de las acciones depredatorias del hombre. En el Ecuador, desafortunadamente, lo que menos ha existido desde la llegada de los conquistadores españoles, es algún sentido de preservación de los recursos naturales perecibles o de defensa ecológica, como se diría en estos días. Enormes regiones que antes eran fértiles y boscosas, como las de Guayllabamba para citar un ejemplo próximo a la capital o la Península de Santa Elena que fue asiento de la más antigua cultura, la de Valdivia, están hoy convertidas en eriales como consecuencia de la sistemática y despiadada destrucción de labiota por parte de los conquistadores y sus sucesores.

En los últimos tiempos y merced a la influencia externa, en el país cada vez se va arraigando con mayor hondura la necesidad de modificar la tendencia depredadora del habitante ecuatoriano y ojalá los esfuerzos no resulten demasiado tardíos. La primera decisión plausible en ese sentido se dio en 1959, cuando el Archipiélago de Galápagos, las legendarias Islas Encantadas, fueron declaradas parque de reserva nacional y se recibió la asistencia técnico-científica de instituciones internacionales para mejor orientar la preservación. En el curso de los años, otros sectores fueron paulatinamente adquiriendo la misma clasificación y ello es reconfortante para las actuales, pero sobre todo para las futuras generaciones.

Desde luego, conforme se han escuchado quejas y denuncias, no siempre los sistemas de control del ecosistema y de ayuda a turistas nacionales y extranjeros, tiene cualidades óptimas, acaso con la excepción de Galápagos. En el caso de Cotopaxi, se ha mencionado que no hay vías adecuadas, que falta folletería ilustrativa, que faltan servicios mínimos de hospitalidad para los visitantes. Pero, paralelamente, es preciso reconocer que, por sobre todo, la ley y los medios para hacerla cumplir están dados a fin de evitar que continúe la destrucción de las especies animales y vegetales y que, además, la eficiencia en los servicios ha de darse con el tiempo y especialmente con la presión de los propios visitantes.

Ello
s hijos en un r
ob-pito, lgr
dadadas
uensas real
niversitarios, él
los car
r basura
de 3.000 etc
jóvenes y ancian
rlla

Medidas para aprovechar suelos erosionados

H. 17 Feb. 86

LOJA.- Diversas obras para el aprovechamiento de suelos erosionados y la localización de agua para el consumo humano, realiza la subcomisión ecuatoriana (PREDESUR), en esta región del país.

Según el director de la subcomisión, economista Jorge Piedra, la entidad está participando además en los estudios para la realización de un plan piloto para el aprovechamiento de fuentes alternas de energía.

Uno de los mayores problemas que afronta la provincia de Loja al igual que una parte de El Oro, es la aridez del suelo, expresó Piedra, al tiempo de explicar que para contrarrestar este fenómeno se está construyendo zanjas de absorción de las lluvias. "Estas obras forman parte del proyecto modelo de producción integral para fincas de una a cinco hectáreas, que se ejecuta en el cantón Paltas, a través de un convenio con el PADT-Rural de la Junta del Acuerdo de Cartagena", observó.

Más adelante, Piedra Armijos manifestó que en el período de junio a diciembre del año pasado se abrieron en 10 fincas seleccionadas unos 20 mil metros de zanjas de absorción que además de permitir que el suelo capte el agua de las lluvias, evita el arrastre de la tierra.

Dijo que en Catacocha se perforó un pozo con el fin de obtener agua, obteniéndose efectivos resultados puesto que de la excavación se está obteniendo cuatro litros de agua por segundo.

Sobre el plan piloto para el aprovechamiento de fuentes alternas de energía, Piedra señaló que se ejecutará el proyecto de Geografía Energética de la región sur.

H. 5 Feb. 86

Forestarán "El Tablón"

Quito, Febrero 4 (REM).- El Ministerio de Agricultura y Ganadería y los propietarios de la meseta del Tablón o de Pachamama en Azuay suscribieron un convenio para la forestación de este lugar de 200 hectáreas de superficie, con plantas de eucalipto y pino.

En virtud del convenio suscrito el Ministerio de Agricultura suministrará las

plantas de eucalipto y pino y asistencia técnica, los propietarios aportarán con el terreno y cuidado de la plantación y el ejército participará con la excavación de hoyos.

El Tablón que termina en su borde norte con una pendiente de más de ochenta grados quizá uno de los mejores miradores panorámicos del valle de Cuenca y de un sector de la provincia del Cañar, con un cuadro de desoladora erosión de los suelos.

TIERRA VIVA

Fundación Natura, capítulo de Cuenca desapareció por voluntad de los directivos nacionales de esta organización pionera en la defensa de los bienes naturales en constante peligro de destrucción y de extinción en Ecuador. Es poco interesante volver sobre los motivos de esa resolución tomada de manera tan terminante, pero es imposible olvidar los factores políticos que entraron en juego de manera lamentable, porque en la gran tarea de defender esos bienes, tales factores deben ser siempre poco importantes. Los integrantes del capítulo en esta ciudad han formado una nueva organización con el nombre de Tierra Viva para continuar una tarea muchas veces incomprendida, combatida o ignorada, porque los intereses económicos de los poderosos están poco acostumbrados a respetar esos valores comunitarios que son la reserva del futuro de la nación. Una tecnología con rostro humano, tal la aspiración sencilla de cuantos forman parte de esta nueva fundación.

Tierra Viva tendrá que trabajar y bastante para recuperar el tiempo perdido, más todavía si muchos de los males antes denunciados, ahí están y sus resultados se sienten, cuando se advierte la destrucción de los bosques, la disminución de los hogares de los ríos, el aumento de la contaminación, la poca importancia que se da a la preservación del hábitat natural de la ciudad. Los integrantes de este nuevo organismo tienen experiencia y entusiasmo, de tal manera que estamos confiados en el éxito que alcanzará en un trabajo a desarrollarse con amplias perspectivas, una vez que se ha creado una conciencia acerca de la importancia que significa la defensa de la naturaleza, cuya depredación en el país alcanza niveles enormes. Tierra Viva llega en buen momento y su opinión nacida de espíritus serenos y con conocimiento de causa, pesará en la decisión de autoridades, cuando se trate de obras que de alguna manera están relacionadas con los fines de esta fundación a la cual deseamos larga y fructífera.

LA DANZA DE LAS HORAS

MAURICIO BABILONIA

EL PLAN BOSQUE

11-13 - EN - 86

Cuando se anunció hace algún tiempo que el gobierno nacional otorgaría todo el apoyo necesario a la reforestación del país, la noticia mereció el beneplácito general por la importancia que esta tarea tiene para el futuro de amplias regiones destruidas por una tala indiscriminada e irresponsable. Los fondos destinados y que suben a la cifra de alrededor de seiscientos millones de sucres anuales, respaldaban una acción que no podía seguir demorando por más tiempo. Sin embargo el criterio que tiende a generalizarse entre los posibles beneficiarios de este plan es el que de que existe una excesiva centralización de los trámites y que consecuentemente el programa anda a un paso demasiado lento.

De acuerdo a los datos difundidos por este Diario, el Banco Nacional de Fomento, organismo encargado de conceder los préstamos dentro del llamado plan bosque, ha otorgado en la provincia del Azuay hasta la actualidad una suma que gira en torno de los doce millones de sucres para reforestación de determinadas áreas de la provincia. Con esos préstamos la superficie de tierra que se beneficiará es de unas cuatrocientas cincuenta hectáreas. Si consideramos que de acuerdo a las mismas informaciones las solicitudes presentadas en la provincia tienden a cubrir una superficie de alrededor de cuatro mil hectáreas los préstamos concedidos, en realidad, no alientan optimismo.

El país y especialmente determinadas zonas como la de las provincias australes tienen en la deforestación la causa de graves problemas que dejaron ya de ser una amenaza para convertirse en un real peligro. Allí están los casos de provincias como Loja y El Oro, en las cuales el proceso de desertización ha avanzado a pasos acelerados y ha motivado entre, otras consecuencias, migraciones masivas de habitantes ante la sequía y la presencia de tierras totalmente estériles. Igual cosa sucede en provincias como Esmeraldas que habiendo poseído antaño una riqueza considerable en madera hoy empieza a quedar asolada por la irracional e incontrolada explotación de sus bosques.

Ante una situación como ésta, el Plan Bosque constituyó teóricamente una respuesta oportuna y adecuada. Sin embargo de los datos que conocemos, en la práctica las cosas parecen ser distintas por obra y gracia de la presencia de trámites largos y un centralismo que nuevamente atenta contra la solución de los problemas nacionales. Si hasta hoy, en el caso del Azuay, las solicitudes tramitadas y aprobadas cubren apenas un diez por ciento de las presentadas, el pesimismo sobre el plan bosque tiene razón de existir. Quisiéramos que en lo posterior se logre corregir los errores que hoy existen y se otorgue a este

Destacan importancia sobre Plan Bosque

GUAYAQUIL, Enero 29 (REM).- Nuevo Asesor del Ministerio de Agricultura y Ganadería, ha sido nombrado el economista Roque Sevilla, quien se venía desempeñando como Director Nacional de Forestación, en su reemplazo ha sido nombrado por el Ministro del ramo, el economista Manuel Catcabachi, quien se posesionó el martes pasado.

Por su parte el Ministro de Agricultura y Ganadería Marcel Laniado de Wind, al sostener una reunión con el economista Sevilla, evaluó el Plan Bosque que se inició a fines del año anterior. Destacó que el Plan Bosque es uno de los proyectos más ambiciosos que se ha planteado el MAG en lo que tiene que ver con el desarrollo del país.

Manifestó, que la pretención del gobierno nacional es forestar al país y hacer de él, uno de los países más importantes en la producción de madera.

Por otro lado el economista Roque Sevilla Señaló, que en un mes de haberse iniciado el Plan Bosque, este ha tenido un éxito fantástico. Preciso que en poco tiempo se ha firmado 215 contratos en el que se contempla una superficie forestada de 8.969 has. a un costo de 260 millones de sucres.

Acotó que para 1986, se cuenta con 900 millones de sucres para forestar y una superficie de 40.000 has. anotó, que en 150 años de vida republicana, se ha forestado un total de 95.000 has; y, en un año del Plan Bosque lograremos forestar 40.000 has. es decir, que el esfuerzo será realmente extraordinario, puntualizó finalmente.

Preocupación por Fundación Natura

Preocupación y malestar ciudadano a producido la actual situación de Fundación Natura, Capítulo del Azuay, entidad que venía cumpliendo una eficiente labor en defensa de nuestro hábitat.

En este sentido, prestantes instituciones de nuestra ciudad, como son el Colegio de Médicos del Azuay, Defensa Civil y la Academia de Medicina, Capítulo del Azuay, expresan sus puntos de vista sobre esta preocupante situación.

Veíamos con mucho agrado y entusiasmo siempre prontos a aplaudir y a colaborar en la acción eficiente y altruista, realizada en el Ecuador, en general, y en el Azuay en particular, por FUNDACION NATURA.

Con cuanto complacencia asisti-

mos a todo lo que se hace por no destruir nuestro "hábitat", a todo lo que significa instrucción para no depredar nuestra ecología, a todos los esfuerzos para difundir ideas y prácticas sobre el mejoramiento y la utilización racional de nuestro medio ambiente, en resumen, a todo lo que hace FUNDACION NATURA, en base a un enorme esfuerzo humano y material. Sabemos de esta labor y hemos visto como, poco a poco se han sembrado estas ideas beneficiosas y estas prácticas útiles que son, en este momento, emergentes, en virtud de estar llegando en nuestro país, al límite de la depredación, que de continuar en la forma actual, nos conducirá, inexorablemente, a estados de verdadera angustia, traducidos en cuadros de miseria y de muerte.

Estando

cumpliendo con este precioso e importante trabajo. FUNDACION NATURA, Capítulo del Azuay ha sido suprimida, por lo que elevamos a Ustedes nuestra comedida y encarecida petición, para que se restituya este Capítulo de la Organización en nuestra comarca y lo que es más, que se le otorgue más facilidades y medios para que continúe con su trabajo en beneficio de esta región, que tanto requiere de esta preocupación, por ser uno de los sectores más afectados por esta depredación a la que nos hemos referido.

Esperamos que nuestra posición encuentre eco y tengamos el privilegio de seguir contando con esta organización, a la cual estamos apoyando, con toda nuestra voluntad, en sus anhelos y empeños.

3.000 hectáreas de Azuay y Cañar serán forestadas en 1986 dentro del plan bosque

El presidente de la Cámara de Agricultura de la Tercera Zona, Wilson Malo Harris, estimó que entre 2.500 y 3.000 hectáreas de tierras de Azuay y Cañar serán forestadas en el presente año dentro del plan bosque, cuyo financiamiento proviene de una parte de los ingresos petroleros del país.

En una y otra provincia, agregó, se vienen ya instrumentando los mecanismos bancarios para la concesión de créditos a los productores que

han presentado las correspondientes solicitudes en orden a destinar sectores disponibles de sus propiedades territoriales para el trasplante de especies arbóreas adecuadas al medio.

El dirigente agropecuario, quien también es presidente de la Federación de Cámaras de Agricultura del Ecuador, indicó que las peticiones elevadas desde diversas regiones del país para participar del plan bosque superan las 37.000 hectáreas.

Advirtió sin embargo que el futuro de este problema concebido para crear riqueza maderera, generar puestos de ocupación en el agro y mejorar las condiciones del medio ambiente nacional, se presenta ahora incierto como resultado de la caída de los precios del petróleo en el mercado internacional, rubro que sirve para el financiamiento de la formación de bosques en condiciones de crédito absolutamente blandas, pues el tipo de interés anual que percibe es de sólo el 9 por ciento.

C.25.Feb.86

Un nuevo renglón de riqueza nacional

Por Jorge Hernández C., de "El Comercio"

ANTE la violenta caída de los precios del petróleo en el mercado internacional, que demuestra la fragilidad de nuestra economía que gira en torno al ingreso de petrodólares, se impone en el país la necesidad de volver la mirada al campo para, con decisión y trabajo, hacer de nuestro país agrícola y ganadero.

Esta en el agro la riqueza del Ecuador y es preciso armonizar los sectores público y privado para hacer producir alimentos a nuestra tierra. Estos alimentos cubrirán la demanda interna y serán exportados para atraer divisas que tanta falta le hacen al país.

El cultivo de la palma africana se ha convertido últimamente en una gran alternativa para generar riqueza a través de la producción masiva de aceite rojo de palma y aceite de palmiste, materias primas que se utilizan en la industrialización de aceites comestibles, mantecas, margarinas y aceites para la belleza y usos múltiples. Actualmente, el país tiene 50.000 hectáreas de palma africana, 41.000 hectáreas en la Costa y 9.000 en la amazonia; cuenta con técnicos y palmicultores con experiencia, tierras aptas para su cultivo, pero falta decisión política e incentivos para hacer de este sector una verdadera fuente de riqueza. El Gerente de la Asociación Nacional de Cultivadores de Palma Africana, — ANCUA— ingeniero Mario Alzamora Cordovez, dijo que el cultivo de palma africana en el Ecuador, gracias a la decisión y esfuerzo de los palmicultores cuenta con una producción suficiente de aceite rojo y aceite de palmiste para abastecer la demanda de aceites del mercado interno. Señaló que este cultivo, que está en manos de la empresa privada, requiere del apoyo del gobierno nacional para incrementar sus áreas de cultivo a fin de proporcionarle a la industria aceitera del país la materia prima necesaria que cubra la demanda interna y exporte los excedentes para generar divisas.

Manifestó que el cultivo de palma africana, desde el punto de vista ecológico, no es otra cosa que la sustitución de la selva por el bosque, razón por la cual no se producen desajustes en el medio ambiente de su siembra. Acreo



Ing. Mario Alzamora C.

que, por tratarse de un cultivo permanente, las prácticas culturales están orientadas a la conservación y mejoramiento de los suelos.

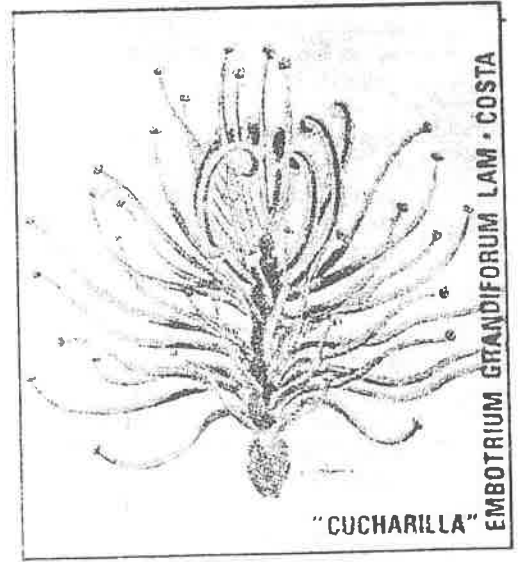
Los palmicultores son videntes esforzados, con mucha superación, dijo y señaló que el país ha logrado una producción anual de 100.000 T.M. de aceite rojo y 5.000 T.M. de aceite de palmiste (almendra de la palma), cantidad a la que se agregan 30.000 T.M. de aceite de pescado, 12.000 T.M. de aceite de soya y 1.000 T.M. de aceite de ajonjolí, con lo que se cubre la demanda interna de aceites que está en 140.000 T.M. por año.

Analicando los promedios de consumo anual "per capita" de aceite, dijo que la FAO señala para los países en vías de desarrollo, como el nuestro, 18 kilos por habitante.

Dijo que de acuerdo a este promedio de consumo, el Ecuador dispone de los recursos aceiteros suficientes para su autoabastecimiento.

Finalmente, formuló un llamado al gobierno nacional a fin de que adopte políticas de incentivos para aumentar el área de cultivo de palma africana, tanto en la Costa como en la amazonia, crear nuevas plazas de trabajo y fortalecer la producción de aceites como una medida para cubrir el consumo interno de aceites comestibles y exportar los excedentes para generar divisas que tanto necesita el país. Para ello, afirmó, es indispensable que se reduzcan los volúmenes de importación de aceites y seos que se compran a ciertos países con la consiguiente fuga de divisas.

Lanzan tres sellos postales

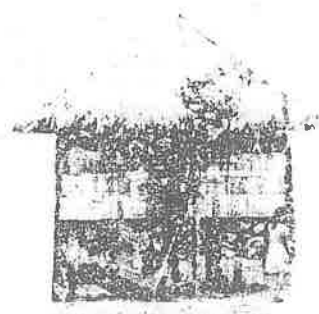


La Empresa Nacional de Correos lanzó tres nuevos sellos postales, de 32 x 28 mm, cuyos motivos son flores de la costa, sierra y oriente, con un tiraje de 200.000 de cada uno. También se lanzó 1.000 ejemplares de un álbum de dichos sellos, con policromías de 21 x 30 centímetros.

Las flores escogidas como tema para estos motivos postales son: "Cucharilla", de la costa; una variedad de Orquidea, del oriente y una "Payana", de la sierra. Los precios que tienen estos sellos son de 24, 28 y 29 sucres, respectivamente.

Estimulo a protección ecológica

La Empresa de Correos ha escogido dichos motivos como una manera de estimular la protección del medio ambiente, en vista de que en el país "el uso de la vida silvestre no es planificado, no existe una conciencia de la protección de este recurso, por lo que la flora y fauna del país se está viendo cada vez más afectada, por ejemplo el bosque, que además de suministrar madera tiene una gran importancia ecológica, está desapareciendo a una velocidad bastante considerable".



Directiva del grupo ecológico Tierra Nueva

H-6 Feb. 86

El Grupo Ecológico "Tierra Viva" nace de la necesidad de defender la condición humana y la naturaleza de múltiples peligros a su existencia, sin excluir la posibilidad de su destrucción. se lee en la declaratoria de principios de este conjunto de ciudadanos entusiastas cobijados bajo la denominación de "Tierra Viva".

Añaden: es ecológico por su base científica de la interdependencia de todas las formas de vida, incluyendo al hombre, en una pauta evolutiva única, dentro del "oikos" o la "casa" que compartimos con todas las demás especies. Es "humano" por su meta de salvaguardar la calidad de la vida del hombre con todas las responsabilidades que esto encierra.

Los pensamientos transcritos se encuentran en la Declaratoria de los Principios que enmarcan la filosofía y la

acción del grupo "Tierra Viva".

Problema complejo -

En el documento mencionado, Tierra Viva renococe que los actuales problemas del progreso, antes que técnicos y económicos, son morales y políticos. Señalan que la tendencia desarrollista de reducir el significado del progreso al mero materialismo pragmático constituye una subcultura que lleva a la explotación ilimitada de la naturaleza.

Defendemos la ciencia y la técnica contra las distorsiones utilitaristas alienantes a las que están sujetas.

Por ello que consideran de importancia primordial de conservación, restauración y fomento de los recursos naturales renovables: suelo, aguas, vegetación y vida animal.

Además de los motivos

transcritos, Tierra Viva cree que también actúan otros de carácter ético. Ellos nos dicen que todas las especies tienen el derecho a la sobrevivencia, que el hombre no es el dueño absoluto del universo; que se requiere una tarea de educación en planteles primarios y secundarios: en síntesis, una mayor conciencia de lo que tenemos y podemos perder.

Directorio.-

Y para asentar sobre bases firmes, el nuevo grupo ecológico conformó su directiva, integrada por los siguientes miembros:

- Presidente: Cornelio Montesinos.

- Secretario: Alfredo Maldonado.

- Tesorero: Juan Rodríguez.

- Vocales: Gustavo Corral, Luis Monsalve, Franklin Abad, Ikehard Boese, Gustavo González, Alcibiades Vega.

En la vía Interoceánica: contaminación y pestilencia

H-15-11-86-

El Consorcio de Comunidades "El Valle", que agrupa a pobladores del valle de Tumbaco y Cumbayá, ha realizado un listado detallado de los problemas ambientales, viales y de seguridad que existen desde el "Partidero a Tumbaco", por la ruta que conduce a Puembo y Pifo.

La lista, que aparece en la publicación "La voz del valle" contiene aspectos de interés sobre la cuestión ambiental, cuyos textos -únicamente los relativos al ambiente- se reproducen a continuación:

• Km. 0.5:

"¿Qué es ese olor nauseabundo? Proviene de los afluentes de la Quebrada del Batán. Y si el olor es alarmante, más aún lo es la contaminación permanente de los terrenos aledaños y la atmósfera que rodea a los moradores del lugar (Puente Dávila Cajas)".

• Km. 3 al 5 1/2:

"En este tramo no abra la boca de sorpresa porque el aire está contaminado. Las plantas asfálticas crecen solamente desde el

La vía a Tumbaco está plagada de contaminación: malos olores, plantas asfálticas y las aguas del Machángara

sector La Perla Quiteña hasta Miravalle y Tanda) se encargan de lanzar al aire millones de partículas que afectan gravemente a las vías respiratorias, arruinan la flora, las propiedades y la ropa. ¡Un negro panorama!

Más alarmante aún, es la imagen de estas verdaderas obras de demolición, comiendo suelo y subsuelo, provocando la erosión que ya es visible. ¿Qué quedará del 'cinturón verde' si permitimos que el acceso al valle se convierta en una inmensa cantera?".

• Km. 6 1/2:

"Aquí está el Machángara, río

que recibe la descarga del alcantarillado de la capital y obviamente no puede ser utilizado para uso humano. Sus aguas deben ser tratadas y para esto hay soluciones encontradas pero aún no puestas en práctica.

Sin embargo, es lamentable que con estas aguas contaminadas se riegan frutales y hortalizas que luego se venden en Quito y el resto de la sierra. Además, las mismas aguas atraviesan por acequias en sectores poblados".

Más adelante, la publicación tiene un subtítulo que dice: "¿Y las leyes?", donde se resalta que éstas sí existen y que se debe hacerlas cumplir sin pérdida de tiempo. Señalan que existe la Ley de Protección Ambiental que prohíbe plantas asfálticas o canteras en zonas de asentamientos humanos: Existe la Ley de Minería que regula la explotación de las canteras. El artículo concluye diciendo que "Leyes no nos faltan, pero parece que faltan autoridades decididas a hacerlas cumplir. ¿O no?".

Parque Sangay despierta curiosidad

C. 15. Feb. 86

R I O B A M B A . I S . — [Ecuadoradio].— El parque nacional Sangay, que se encuentra ubicado sobre la cordillera Oriental en el sector centro sur-del país, ha despertado la atención de turistas nacionales y extranjeros, que frecuentemente visitan este sector.

Sus 270.000 hectáreas comprenden las provincias de Chimborazo, Tungurahua y Morona Santiago, incluyen los volcanes Sangay, Altar

y Tungurahua y cubren tierras altas de páramo y bosques subtropicales, que pertenecen a la cuenca alta del río Amazonas.

El parque nacional Sangay fue establecido como tal mediante decreto número 190, en 1975, en consideración a su invaluable riqueza natural y a los ecosistemas que abarca.

En esta zona han sido detectadas varias especies vegetales y ani-

males, exclusivas del Ecuador, lo que determina la necesidad de conservarla y de evitar cualquier atentado contra su integridad.

En la actualidad, la intendencia del parque nacional Sangay se encuentra realizando varias actividades de promoción y divulgación en escuelas y colegios, mediante un plan de educación ambiental que se imparte en los diferentes establecimientos.

C. 13 de febrero de 1986

Parques nacionales:

Galápagos

Es el más antiguo de todos. Fue creado en 1959. Tiene 679.000 hectáreas con extraordinarias características biológicas, geológicas y estéticas que le han hecho merecer el título de "patrimonio de la humanidad".

En este parque se protege los recursos naturales de las islas y se trabaja por recuperar algunas especies de fauna y flora que han sido alteradas en especial por la acción descontrolada del hombre.

Cotopaxi

Es por su cercanía y facilidad de acceso el más visitado de todos. Fue declarado parque nacional el 11 de agosto de 1975. Está ubicado en una zona de las provincias de Cotopaxi, Pichincha y Napo con alturas entre los 3.800 y los 6.000 metros. Miles de personas lo visitan para admirar venados y llamas. En el lugar denominado Mariscal Sucre, se ha implementado un pequeño museo con animales y aves disecados de la región.

El principal atractivo es el Cotopaxi, el volcán activo más alto del mundo. El refugio inaugurado en 1971 ha ayudado a que miles de personas lleguen a las nieves eternas. Muchas personas disfrutan de paseos por los alrededores de la laguna de Limpiungo situada al pie del Rumiñahui monte de 4.700 metros.

Yasuní

Es el parque nacional —excepto Galápagos— más grande del país con 670.000 hectáreas. Fue declarado así el 26 de julio de 1979 y ocupa las áreas adyacentes a los ríos Yasuní y Nashío.

En ese parque existen zonas pantanosas, lagunas, sistemas fluviales extensos, grandes áreas de bosque muy húmedo y tropical. La fauna es abundante y ha constituido por siglos parte de la dieta de los aborígenes de la zona.

Machalilla

Esta ubicado en la provincia de Manabí, en los alrededores de Machalilla y Puerto López, con una extensión de 50.000 hectáreas incluidas las islas de La Plata y Salango. Fue establecido como parque nacional el 26 de julio de 1979.

Incluye áreas terrestres y marinas con varias zonas de vida representativa de la costa ecuatoriana, especialmente el bosque seco tropical cuya última muestra está en Machalilla.

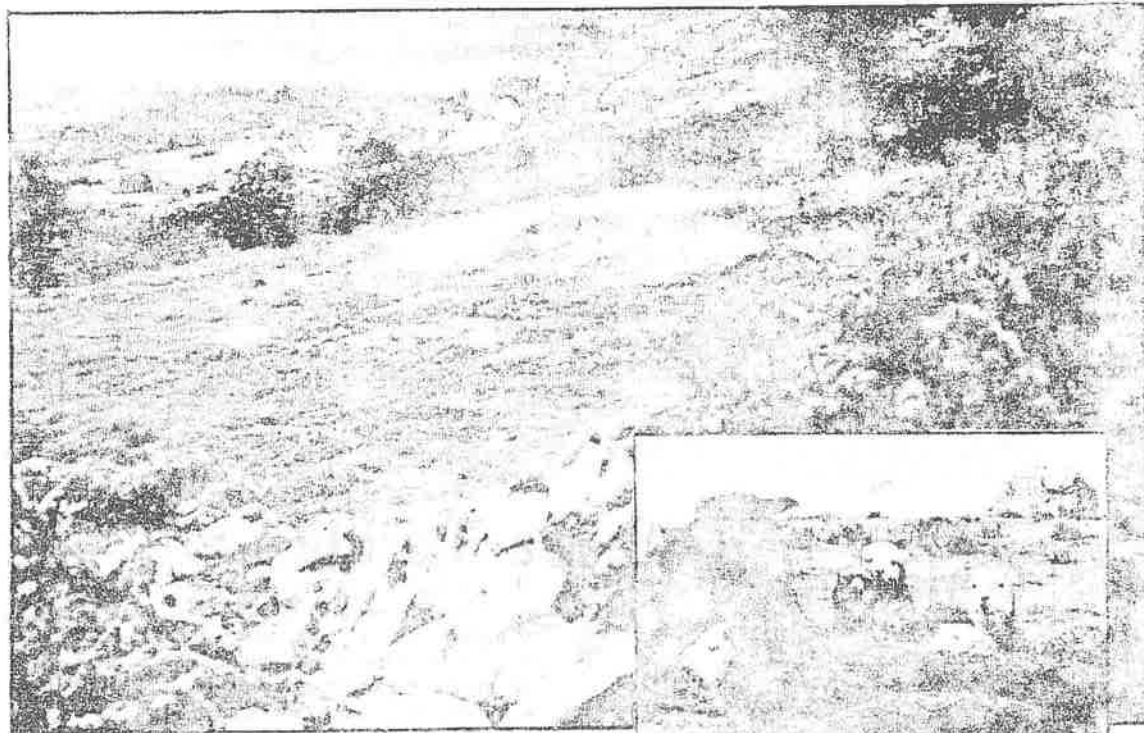
Presenta extraordinarias bellezas escénicas en playas y acantilados — todos rodeados de la vegetación nativa— que constituyen un atractivo turístico de primer orden. A ello se añade el interés que presenta la región por ser el asiento de la cultura Machalilla.

Sangay

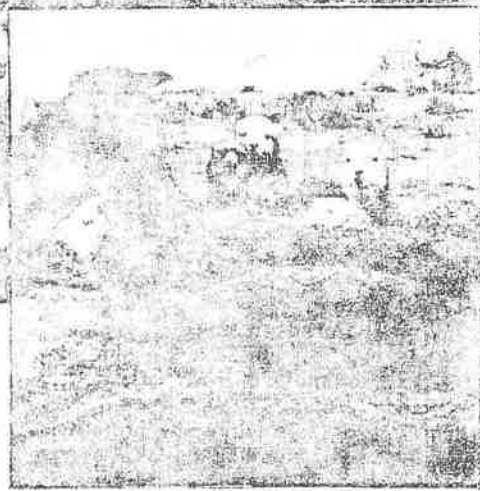
Establecido el 16 de junio de 1975. Comprende partes de las provincias de Tungurahua, Chimborazo y Morona-Santiago, con un total de 270.000 hectáreas. Tiene diversidad de climas que hace factible la presencia de muchas especies de flora y fauna.

La actividad permanente del volcán Sangay, a más de ser un atractivo permanente, brinda invaluables oportunidades para la investigación científica.

Varios ríos se originan en este parque y hay enormes extensiones de bosques protectores en terrenos, cuya topografía y pendiente oblican a su conservación.



En la época precolombina el territorio azuayo estuvo poblado de camélidos entre vicuñas, alpacas y llamas, según se colige de los restos de corralones que aún se observan allí. Ahora se trata de reintroducir estas familias de animales impotándolos de Chile.



Un grupo de vicuñas y alpacas será traído de Chile al Azuay

• Para su repoblación en pajonales del norte de Sayausi

Un lote de 60 vicuñas será traído de Chile hacia mediados de marzo próximo para ser ubicado y cuidado por el Ejército en un predio de aproximadamente 200 hectáreas, ubicado en las alturas del norte de Sayausi, con el objeto de lograr la repoblación de esta nueva familia de camélidos que descuella por su fino y apetecido vellón.

En un sector de ese terreno que ha sido dado a dicha finalidad por el señor Cornelio Male será destinado a la formación de bosques artificiales con especies forestales que serán proporcionadas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería y trasplantadas por el personal de tropa de la III Zona Militar.

Junto con el embarque de vicuñas que han sido ofrecidas a título gratuito por el gobierno chileno a Ecuador deberá venir también un grupo de varias decenas de alpacas con el fin de incrementar el rebaño de estos animales, estando al momento asegurado el transporte del conjunto de camélidos en un avión de la Fuerza

Aérea Ecuatoriana, según ha dado a conocer el Ministerio de Agricultura en Quito.

El cuidado de los animales y de las plantas arbóreas a sembrarse en el predio estará a cargo del Ejército, el cual devolverá al Ministerio el mismo número de camélidos recibidos utilizando las crías que habrán de nacer en el nuevo hábitat.

Existe la posibilidad, según indicó el director agropecuario provincial, Ing. Rodrigo Davila, que el grupo de alpacas localizadas en el Cajas, sean también puestas bajo la atención del personal del Ejército, junto con los congéneres que serán traídos de Chile en fecha próxima.

Todo el extenso sector que va desde las elevaciones de Sayausi, Sinincay, Checa y Chiquintad hasta el norte en una extensión de varias decenas de miles de hectáreas de pajonales, se presta para el desarrollo de la ganadería de camélidos, es decir vicuñas, alpacas y llamas que, además, podría proporcionar importantes ingresos económicos al país.

Palma africana:



Hay 50,000 has. en el Ecuador.

La planta y sus frutos

LA palma africana es similar al cocotero. Tiene un tallo erecto, buena conformación de la corona y racimos de tamaño y peso notables, la palma puede llegar a medir 30 metros de altura.

Es una planta fuerte que produce continuamente a partir de los 5 años y hasta los 30, de acuerdo a la capacidad de los suelos. Su figura es imponente y su penacho de hojas largas y decumbentes. Tiene la particularidad de que las bases de las hojas viejas o tocones permanecen adheridos al tallo durante 12 a 14 años después de la plantación, después de lo cual comienzan a desprenderse. Esta propiedad facilita la cosecha, pues como los racimos se forman en la parte superior del tallo, los cosechadores usan los tocones como escalera. A los 16 años el tallo cae y en casi toda su longitud

El aceite se extrae de los frutos. Estos se producen en racimos que nacen en las axilas de las hojas.

En una planta con abito los racimos pesan en promedio de 15 a 20 kilogramos. Un racimo tiene de 500 a 2.000 frutos de forma ovalada que alcanzan un color atractivo mezcla del rojo morado, amarillo, en su interior tiene una nuez que protege la almendra que produce un aceite más fino que el de la corteza de la fruta, de la que se extrae el aceite rojo utilizado en la fabricación de aceites y mantecas comestibles.

En las variedades "dura" se tienen interesantes cuando se comen se forma el fruto, su color varía de violeta oscuro a negro, pero en la madurez se vuelve anaranjado rojizo.

El fruto está conformado por una envoltura exterior constituida por una pulpa carnosa y fibrosa de unos 5 mm de espesor, que es la que se consume. Tiene una cantidad de agua. Las semillas tienen un grosor de 2 a 3 cm., que a su vez está entre la almendra.

Usos y rendimiento

El aceite de pulpa y de almendra se emplea en la fabricación de aceites, grasas comestibles, jabonería, pinturas y metacrilato.

A pesar de que la palma es originaria de África, se adapta maravillosamente en tierras del triángulo comprendido entre Santo Domingo de los Colorados, Quinindé y Quevedo en el Litoral y en Shushufindi y otras zonas cercanas a las estribaciones de los Andes en el oriente, dando cosechas magníficas. Una palma de 7 a 8 años de edad, proveniente de semilla seleccionada del INIAP y que ha recibido cuidados adecuados en su cultivo, puede producir anualmente un promedio cinco racimos de 20 Kg. cada uno o sea un peso total de 100 Kg. de racimos, de los cuales se puede obtener 13 kilogramos de aceite de pulpa y 3 Kg. de almendras secas. En una población de 143 plantas por hectárea, un buen rendimiento es aproximadamente 2.000 a 2.500 Kg. (de 14 a 17 quintales) de masa de aceite de pulpa por hectárea y 100 Kg. (9 quintales) de almendras secas por hectárea.

Justicia para el Oriente

TENA, Napo.- Con motivo del día del Oriente amazónico y de las misiones ecuatorianas, los seis obispos de los territorios que abarcan esas regiones (Napo, Aguarico, Sucumbios, Méndez, Puyo y Zamora), "sensibles a las condiciones de vida del pueblo", emitieron un "mensaje pastoral" acerca de la problemática social de la región.

La primera parte del mensaje de los obispos ofrece una visión pastoral de la realidad de la Amazonía. "El Oriente ecuatoriano se abrió a la modernidad y a todos sus retos con el inicio de la era petrolera durante la década de los años sesenta. Así, gracias básicamente a los recursos extraídos del Nororiente, el Ecuador pudo incrementar su desarrollo por primera vez en su historia y acometer la modernización del país con ambiciosos proyectos de infraestructura".

El nuevo descubrimiento de la Amazonía y de sus recursos "comportaba para todos nuevas responsabilidades, entre las que cobró capital importancia el asentamiento de gentes que irrumpían en forma masiva y anárquica desde las diversas provincias... Simultáneamente se destaca otro hecho de gran relevancia: la presencia de las compañías petroleras. Sin ellas no se hubiera dado ciertamente ese salto acelerado a la modernidad".

Luego de reconocer "el mérito de quienes hicieron posible el funcionamiento eficaz de esa gran maquinaria" y "las ventajas adicionales, como la

apertura de caminos carrozables, la creación de miles de puestos de trabajo y las ayudas emergentes para proyectos de interés social", los obispos hacen "un llamado ferviente a las compañías y empresas subcontratistas del petróleo para que eliminen los abusos y se progrese en el cumplimiento de determinadas obligaciones de ética social que algunas de ellas reiteradamente han conculgado, tales como el derecho de sindicalización y asociación de empleados y obreros; la remuneración justa en salarios", etc.

En lo que se refiere a la actividad comercial, los obispos denuncian algunos factores negativos, como "el contrabando de gasolina y componentes de droga y la reventa abusiva de lotes" e invitan a "un verdadero rearme moral de ciudadanos, organizaciones e instituciones y a un ejercicio celoso de la justicia".

Otra preocupación es la de la ecología de la región amazónica, definida "extremadamente frágil". Siendo la Amazonía "el pulmón del mundo", debe considerarse en alguna forma "patrimonio de la humanidad".

Tareas prioritarias

El segundo capítulo del documento enfoca las "tareas prioritarias de las Misiones católicas en la Iglesia y en la sociedad... Enviados por Cristo para predicar el Evangelio, los misioneros nos encontramos en la región amazó-

nica para cumplir la misión de evangelizar a todos sus habitantes... Como consecuencia, por fidelidad a Dios y al hombre amazónico, toda acción desplegada (por la Iglesia) en la Amazonía, se ha centrado incansablemente en esos dos espacios conexos y complementarios, que son la evangelización y la promoción humana... Y cabe acentuar que los indígenas fueron, en todo caso, sujetos de una especial atención".

"Los misioneros creemos haber dado un aporte significativo al proceso social de la Amazonía en sus aspectos fundamentales: planteles educativos a todos los niveles, centros de salud, proyectos de promoción diversificada en miles de recintos y poblados, escuelas radiofónicas y bilingües, pequeños y grandes proyectos de infraestructura civil, etc. Todas estas obras fueron realizadas gracias a contribuciones de la Santa Sede (especialmente a través de la S. Congregación para la evangelización de los pueblos), instituciones cristianas nacionales o privadas de otros continentes.

"Pero, en estos tiempos -añaden los obispos- de vez en cuando experimentamos dificultades y hasta persecuciones por querer seguir al ejemplo de Jesucristo en el compromiso liberador de nuestros hermanos. Y no solo nosotros los misioneros, sino también los cristianos de las comunidades y de las organizaciones". Y por decir no a la explotación, el caciquismo, a la violencia, a la hamponería, a la prostitución, a la droga, al alcoholismo -según las expresiones del Papa Juan Pablo II a los moradores del Guasmo (Guayaquil) el 1 de febrero de 1985- son "tachados de subversivos, son mal vistos, fichados y, en ocasiones, perseguidos". "Pero nuestra participación positiva y firme en el proceso social de la Amazonía -subraya el documento de los obispos- es la defensa de los derechos de los pobres, encarnados en los indígenas y en muchos colonos y trabajadores de las compañías; es la denuncia contra la corrupción de la justicia y de toda clase de explotación, provenientes de personas, instituciones y clases poderosas; es la educación de la gente para que se haga sujeto activo de su propio futuro".

H-13-Feb.-BB

Celebraron día del Oriente

TENA. Los pobladores de la región amazónica conmemoraron ayer 444 los años del descubrimiento del río Amazonas, hecho que la historia atribuye al capitán Francisco de Orellana.

Con este motivo, diversas instituciones y autoridades centrales y seccionales rindieron homenaje al pueblo de la Amazonía.

En horas de la mañana, el estudiantado de Tená participó

en un desfile presidido por la reina de Napo, María Cristina Hidalgo. Concluido el desfile intervino el gobernador de Napo, Servio Moreno, quien hizo votos por la unidad de las instituciones locales, a fin de que concreten acciones mancomunadas para asegurar el progreso de la región más olvidada de la Patria.

En horas de la tarde se realizó una sesión solemne.

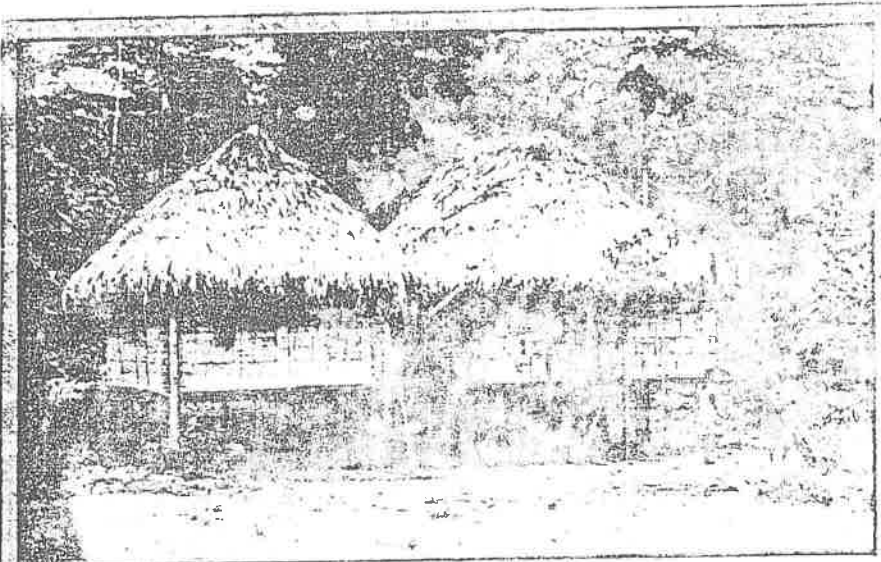
C 16 Feb 86

VISITA DE LA ORGANIZACION SHUAR

El subsecretario de Desarrollo Rural, ingeniero Pablo Sandoval Endara, recibió la visita del representante de la nueva organización Shuar, Ruben Pitiur, y de Antonio Añiapa, presidente del Grupo Chachi, quienes presentaron un agradecimiento al Gobierno por los proyectos de desarrollo rural que benefician a las comunidades indígenas de la zona.



FRANCISCO ORELLANA
Capitán Francisco de



Las clásicas viviendas de los nativos de la región oriental

C-12-11-86

Políticas económicas han agravado desigualdades

El Consorcio de Municipios Amazónicos dirigió un mensaje a la población y autoridades de la región, al cumplirse este 12 de febrero 444 años del descubrimiento del río Amazonas, "fuente de legítimos derechos históricos".

El organismo reiteró ante los poderes públicos y ante la opinión nacional el planteamiento unánime de la última asamblea anual, realizada en Lago Agrio, de que se concrete el imperativo de priorizar el desarrollo económico y social amazónico, como requisito insustituible para ejercer y defender la soberanía nacional y lograr el bienestar a que tiene derecho su población.

En opinión del Consorcio, la región continúa rezagada en su progreso "ante políticas económicas que han agravado desigualdades entre zonas, ciudades y regiones del país. Ello es más evidente aún dado que sus recursos naturales nutren en más del 60% el presupuesto nacional, a pesar de lo cual las asignaciones que debe recibir, por justicia e interés nacional, no corresponden a esa realidad, peor aún en el caso de los municipios y organismos seccionales que, por ejemplo, durante el año pasado fueron discriminados en forma injustificable, con excepciones que conforman esta generalidad de casos, lo

cual debe enmendarse en el presente año, como lo ha manifestado el ministro de Finanzas".

El Consorcio solicitó por otra parte la intervención y apoyo del presidente de la República para la formación de un fondo para el desarrollo amazónico con los recursos que se liberen al concluir la amortización del oleoducto transecuatoriano, a partir de mayo próximo.

Señaló que los municipios cuentan con estudios y proyectos para ser aplicados de inmediato a ese fondo, cuya creación solicitan expresamente.

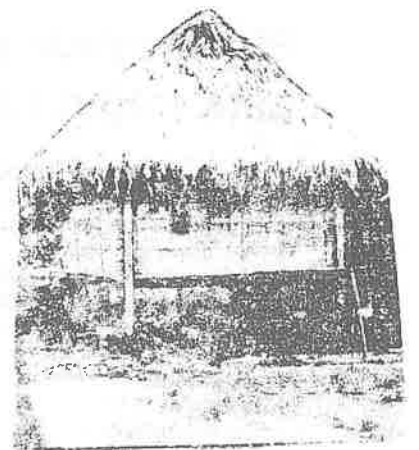
También expresa su respaldo a la Asociación de Municipalidades Ecuatorianas "en la defensa irrestricta del derecho del hábeas corpus ante la reforma que el poder Ejecutivo ha incorporado en el proyecto sometido a consideración del Congreso". Afirma que tal derecho es base del sistema democrático y dado que su ejercicio se refiere al examen de los procedimientos para la privación de la libertad personal, mas no a la calificación del delito, caso de haberlo, que es competencia privativa del poder Jurisdiccional. Reitera que debe mantenerse el texto actual consagrado en la Constitución y en la Ley de Régimen Municipal.

...nizado, equipo y ejecución la riesgosa empresa, asoció su nombre en forma indisoluble y por lo tanto la historia lo tiene entre sus mas señaladas hazañas.

Acaso ni los mismos descubridores, ni la penitente intuición de Orellana, ni el intento crítico de Carvajal, midieron la verdadera magnitud del descubrimiento. Acaso la decepción invadió las almas de los expedicionarios al constatar que la manigua inclemente sólo estaba poblada de fieras y por dispersas tribus primitivas, con una precaria organización social, es decir un mundo inhóspito como en el primer día de la creación. Acaso la única satisfacción de Orellana y de sus hombres, fue de haber llegado por el corazón de la selva al océano Atlántico, para luego embarcarse a España.

El río de las Amazonas es ecuatoriano por derecho de conquista, de posesión porque costo vidas ecuatorianas. Por eso esa importante arteria, no puede ser propiedad exclusiva de ningún país, ni nadie puede ser marginado de sus orillas, por ser un patrimonio común del Continente.

El 12 de febrero es un símbolo para los ecuatorianos, símbolo de lucha indeclinable por el condominio del Amazonas, río descubierto por hombres quichuas, que partieron de esta ciudad, dejando en el esforzado trágico itinerario miles de cadáveres de quichuas.



Descubrimiento del río Amazonas

El día de hoy, se cumplen 444 años de la fecha gloriosa en la cual Francisco de Orellana descubrió el río Amazonas. En esas ocasiones inenarrables, los soldados españoles que se creían perdidos en el laberinto de la selva, se vieron obligados a beber agua dulce y a descansar en las orillas del río. Pero luego se embarcaron en el océano, pero luego se embarcaron en el océano, pero luego se embarcaron en el océano.

Colonos de la Amazonia proponen plan para desarrollo de la ganadería

Los colonos de la amazonia ecuatoriana, ante la crisis económica que vive el país a consecuencia de la baja de los precios del petróleo, plantean incorporarse en un gran frente de trabajo para producir leche y carne para abastecer la demanda interna y exportar.

Los agricultores reunidos en el Puyo el 12 de febrero pasado resolvieron plantear al Gobierno la posibilidad de desarrollar la ganadería de leche y carne mediante la iniciación de un plan ganadero que incorporaría un millón de hectáreas de tierras aptas para potreros. Estas áreas dedicadas al desarrollo de la ganadería nacional estarían en los valles del Pastaza, Palora, Indio del Napo, Putumayo, Upano, Cenepa, Aguarico y San Miguel.

El coronel Jorge Morales Vasco, presidente de la Cámara de Agricultura de la Cuarta Zona o Amazonia, dijo que para lograr este propósito sería necesario utilizar la Conscripción Agraria lo que es necesario hacer cumplir el artículo 26 de la Ley Constitutiva del Instituto de Colonización de la Región Amazónica Ecuatoriana —IN CRAE—, que señala que el personal de conscriptos de las Fuerzas Armadas del país prestarán sus servicios en la Región Amazónica ecuatoriana en todos los casos que así lo resolviera el Ministro de Agricultura y Ganadería con el objeto de coadyuvar en la realización de las obras de infraestructura que hagan posible el asentamiento de los colonos.

Dijo que con la ayuda de las Fuerzas Armadas y la decisión

política del Gobierno se podría transformar la ganadería amazónica en un floreciente negocio que proporcionaría leche y carne tanto al país como al exterior con lo que se obtendrían divisas para revitalizar la economía nacional.

Enfatizó que mediante la "conscripción agraria" la amazonia daría un vuelco vital a su generación de riqueza ganadera. Dijo que gracias al plan propuesto se repoblaría de ganado de leche, carne y doble propósito las cuatro provincias orientales, se haría llegar a los ganaderos de la zona, los beneficios de la población ganadera, se auspiciaría la introducción de ganado desde el exterior y se conseguiría financiamiento blando y a plazos sobre los 10 años con 3 de gracia y 3 de exoneración de interés.



Piden ayuda prioritaria para Región Amazónica

H. 13-II-BG

Ayer 12 de febrero se celebraron 444 años del descubrimiento del Río Amazonas, hecho histórico gestado por Orellana que partió desde Quito con pocos hombres, atravesando el Río Napo, pasó por el Curaray y otros ríos, hasta llegar al inmenso río-mar el 12 de febrero de 1542.

Con tal motivo el diputado Vicente Rivera, al señalar que este acontecimiento le dio legítimo derecho al Ecuador, de ser país amazónico, dijo que esa

fecha ha sido consagrada en la región amazónica ecuatoriana, para que las generaciones recuerden con fe histórica este patrimonio territorial. Con esta oportunidad el parlamentario expresó que la ayuda estatal a esta región debe ser prioritaria, en virtud de la importancia geográfica y que no cabe "esperar el momento de un enfrentamiento armado, para que el gobierno de turno dirija su mirada hacia la amazonia".

Shuaras serán atendidos

C. 14-II-86

Los miembros de la Federación de los Centros Shuar visitaron a la Primera Dama con el objeto de informarle sobre la elección de la nueva directiva, que cuenta con 20 asociaciones, 250 centros y 40 mil afiliados.

El Presidente de dicha Federación, doctor Angel Zamarenda le entregó una banda confeccionada a mano, al tiempo de exponer las aspiraciones para la solución de los problemas relacionados con vivienda, comunicaciones y salud.

Fuentes gubernamentales precisaron que la señora Eugenia de Febres Cordero dispuso en forma inmediata a las diversas instituciones, la atención urgente a los requerimientos de la agrupación.

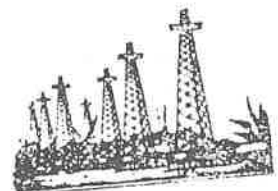
Alemania Federal dona dos aviones para la amazonia

C. 16-11-86

El gobierno de la República Federal de Alemania donó al Ministerio de Educación dos aviones "Dornier" que serán empleados en los programas de alfabetización, construcciones escolares y movilización docente en la región amazónica ecuatoriana.

El Ministerio informó que es la primera vez que se consigue una donación de tal naturaleza para los programas de educación del país. Los aviones, por un valor de 86 millones de sucres, fueron donados por una institución salesiana de Alemania Federal y están equipados para vuelos entre la amazonia y las demás regiones geográficas del Ecuador.

Con oportunidad de la celebración del Día del Oriente Ecuatoriano, el ministro Gallegos Domínguez anunció la entrega del nuevo servicio para mayo próximo. Con ese objeto, vino al país una misión alemana integrada por el coronel de la Fuerza Aérea Alemana Gunter Muller, el señor Jurgen Adams, de la Dirección de Logística y el capitán Federico Engelman, asesor del ministerio alemán de Educación.





Indígenas y colonos de la región oriental legalizaron la propiedad de las tierras

“Nuestra Visión” trasladó sus cámaras al Oriente

El programa “Nuestra Visión” de este sábado fue producido en el Oriente ecuatoriano, con un gran esfuerzo desplegado por los productores.

Esta vez, el Nuestra Visión traslada sus cámaras y equipo técnico hasta la orilla del río Napo, en plena amazonia, para desde allí desarrollar un programa lleno de colorido, música y alegría.

Los invitados al panel son los hermanos Miño Naranjo, Danilo y Eduardo, quienes se encuentran cumpliendo 27 años de actividad profesional. Los Hnos Miño Naranjo constituyen uno de los dúos de música popular de mayor aceptación en el país e incluso fuera de él, particularmente en los Estados Unidos.

El tercer invitado es el padre Juan Santos Ortiz de Villalba, que constituye una verdadera institución dentro del trabajo misionero en la selva oriental. El sacerdote Ortiz de Villalba llegó hace 25 años y colabora en la formación del CICAME, Centro de Investigaciones Culturales de la Amazonia Ecuatoriana.

En medio de las narraciones y anécdotas, los invitados a Nuestra Visión comparten canciones de los Hnos. Miño Naranjo y una improvisada peña con el mismo padre Juan, quien es un gran cantante.

Esta edición del programa contó con la colaboración de Metropolitan Touring y su Flotel Orellana, en donde se alojó el grupo de más de 15 personas entre técnicos, camarógrafos, invitados, productores y asistentes de cámara.

Entregan títulos de propiedad a colonos en Coca y Aguarico

4.17.11.86

Desde 1964 hasta diciembre de 1985, el IERAC ha liderado más de un millón 100 mil hectáreas de terrenos de comunidades indígenas de asentamiento tradicional

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, entregará títulos de propiedad en una extensión de 27 mil hectáreas de terreno, beneficiando a comunidades indígenas y colonos radicados en los sectores de Coca y Aguarico, en la región oriental del país.

La acción tiene como objeto ampliar la frontera agrícola a fin de incorporar nuevas zonas a la producción agropecuaria, integrando más grupos poblacionales al sistema productivo y de comercialización, según dio a conocer la SENDIP.

Cabe indicar que durante 1985, el IERAC, adjudicó un total de 85.072 hectáreas de la región amazónica, beneficiando a aproximadamente 1.319 familias; además, de legalizar la posesión de 23.607 hectáreas a favor de 303 familias agrupadas en la comuna Huabas, 5 de Junio y

Proyectos de colonización

Por otro lado, el director ejecutivo del IERAC dio a conocer que se ejecutan tres proyectos de colonización en la región amazónica correspondientes a Palora-Huamboya (70 mil hectáreas en la provincia de Morona Santiago), Cordillera del Cóndor, (17 mil hectáreas), y Loreto-Coca (120 mil hectáreas en la provincia del Napo).

Infraestructura

Adicionalmente, el IERAC colabora en la dotación de infraestructura básica y social adecuada. Al momento se construye una posta médica, una casa comunal, un centro de acopio, un local escolar, y el camino vecinal Ilushim-San Vicente de Tarquí de 2 kilómetros, en el proyecto Palora-Huamboya, y dos casas comunales en el proyecto Cóndor.

Asimismo, donó las estructuras metálicas para una escuela y tres casas comunales en Francisco de Orellana; una posta médica; un centro de acopio; y, una casa comunal para Nuevo Rocafuerte en Zamora.

La SENDIP indicó, finalmente, que desde 1964 hasta diciembre de 1985, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización ha liderado más de un millón 100 mil hectáreas de

CLAVE

Al - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bóciná (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
v - La Verdad (Ibarra)

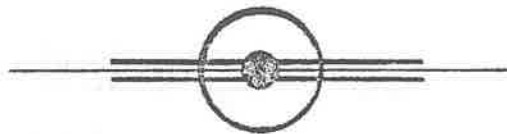
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Giovanna Tassi

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero

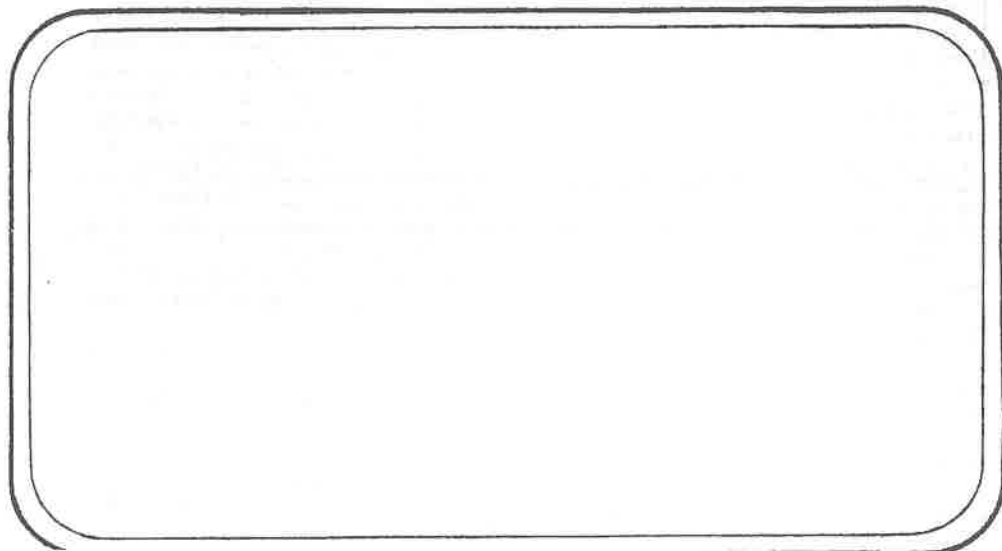


PARA INFORMACIONES Y ENVÍO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCIÓN, DIRÍJASE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av. 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

5

Contenido :

SIERRA

Organización Indígena.....	2
IERAC, MAG, CREA, INEC	12
Migración, Alfabetización.....	13
Cultura, Historia.....	15
Varios.....	17
Medio Ambiente, Ecología.....	20

REGION AMAZONICA

.....	22
Catálogo de Obras	28

LA SITUACION DEL CAMPO ECUATORIANO !!

En Marcha - Feb 85

ASPECTOS DE INCIDENCIA EN EL CAMPO DEL GOBIERNO CFP-DC

Importantes cambios ha experimentado la situación general del campo ecuatoriano, en los más diversos aspectos, tanto de la organización y la lucha de los campesinos pobres y asalariados agrícolas, como también en relación a la tenencia de la tierra y a las diferentes políticas que los regímenes reaccionarios han venido aplicando en muchos años; incluyendo la actual incidencia del régimen neoliberal.

Siendo como es, de fundamental importancia para la lucha política el estudio de estos hechos, EN MARCHA inicia hoy una serie de artículos dedicados al campo ecuatoriano, a la par que hacemos un llamado para que el aporte sobre el tema sea frecuente y proveniente de todo el país.

I

En la historia del campo ecuatoriano, los gobiernos de terratenientes y burgueses, uno tras otro, han ejercido una constante presión y elaborado políticas concretas hacia el campesinado, el cual ha reaccionado como fuerza revolucionaria frente a todas sus medidas de explotación y opresión política.

Con la intención de controlarlo, los gobiernos reaccionarios han aplicado las recetas del imperialismo, envueltas en gran demagogia. Una seudo "Reforma

"Agraria", un dicho "Desarrollo Rural Integral", la disyuntiva "atención a las necesidades básicas..." etc., aparejadas a estructuras estatales y con la asesoría de organismos imperialistas conocidos como el BID, AID, Punto IV, GFF, IICA, etc.

Desde el gobierno de la "fuerza del cambio", la Democracia Cristiana armó su frente para incidir en el campo, apoyándose fundamentalmente en la Secretaría de Desarrollo Rural Integral, la misma que fue creada por de-

creto ejecutivo para enfrentar 17 "proyectos", estipulados en el Plan Nacional de Desarrollo (1980-1984). A la cabeza de ello estuvieron los demócratacristianos Manuel Chiriboga y Fausto Jordán. Su premeditada acción tenía como fin realizar minuciosa investigación de la estructura social en 17 sectores calificados como "marginales, de pobreza rural, escasez de tierra y alta concentración de campesinos". Los pretendidos fines se pueden concretar así:

1.- Recoger información suficiente para entregarla al imperialismo.

2.- Frenar y atenuar los procesos revolucionarios, desviando la atención de los campesinos hacia aspectos asistenciales.

Así, se llenó una abultada información que fue sistemáticamente entregada a los "asesores" extranjeros. Manobretos de "estudios" con "geniales" soluciones para "salvar" al campesinado. Pero, la ejecución de los tales proyectos no se realizó.

Bajo el mandato imperialista del Banco Mundial, Rodrigo Espinoza organizó el denominado "Fondo de Desarrollo Rural Margi-

nal", dependiente del Banco Central en la última dictadura. FODERUMA fue también una base de apoyo fundamental de Oswaldo Hurtado quien, con sus lacayos Mauricio Dávalos y Absalón Rocha, iniciaron la tarea de construir una burocracia campesina como puente para su pretendida continuidad en el gobierno. Aunque quisieron hacer de ello un bastión propio de la Democracia Cristiana, no faltaron los "asesores" de UNICEF, PNUD, BID, CEE, para decirles lo que tenían que hacer.

Apoyándose en los revisionistas, quienes pusieron a su disposición sus militantes y centrales sindicales, amaron en conjunto una red de caciques a quienes llenaron los bolsillos con los famosos créditos facilísimos, con intereses devueltos, y obras de infraestructura escogidas para su beneficio.

El Ministerio de Agricultura también ejerce su influencia sobre el campesinado pobre en este período. Ya Oswaldo Hurtado, desde el CONADE, trazó la ruta y avisó que la mejor forma de emprender el tal "Desarrollo Rural", desde el MAG, era echando

mano del FODERUMA. Fueron Carlos Vallejo, ex-Ministro de Agricultura y Hugo Buitrón, quienes consolidaron —a través de la División de Desarrollo Campesino— este artificio. Se ejecutaron proyectos de desarrollo campesino no relámpago, se propuso a la Junta Monetaria que se aprobaran 300 millones para financiarlos a través de FODERUMA, lo cual fue aprobado de inmediato. Mas, de los 45 proyectos presentados, sólo 25 pasaron la primera revisión, y, por supuesto, la segunda revisión nunca se la hizo.

Los fondos aprobados tenían que gastarse y qué mejor sin ningún control. Sólo cuando se dilapidaron llenando los bolsillos de los oligarcas regionales, de los caciques, se pensó en reglamentar y normalizar el uso de los mismos. Aquí también se observó la presencia de los "asesores" de la OIT, PMA, IICA, OEA, FAO y otras. Estos proyectos centralizaron sus operaciones en los acaparadores de la producción, burócratas estatales, compadres y familiares, y se repartieron las obras de infraestructura sin ningún tipo de calificación.

CONTINUARA

Yaguarmaqui

H - 1 - III - 86

Por Simón Espinosa

Era 1855. Gobernaba los E.U. Franklin Pierce. El joven país necesitaba expandirse. Allí estaba la costa suwanish intacta. Pero en ella vivían los suwanish. ¿Por qué no comprarles las tierras? Pierce escribió al jefe Seattle. La respuesta fue memorable. Comenzaba así: "El Gran Jefe en Washington manda decir que desea comprar nuestras tierras. El Gran Jefe también nos envía palabras de amistad y buena voluntad. Apreciamos esta gentileza porque sabemos que poca falta le hace nuestra amistad. Vamos a considerar su oferta, pues sabemos que de no hacerlo, el hombre blanco podrá venir con sus armas de fuego y tomarse nuestras tierras... ¿Cómo podéis comprar o vender el cielo, el calor de la tierra?... Cada hoja resplandeciente, cada playa arenosa, cada neblina en el obscuro bosque, cada claro y cada insecto con su zumbido, son sagrados en la memoria y la experiencia de mi pueblo".

Y concluía de este modo: "Tal destino es un misterio para nosotros, porque no comprendemos lo que será cuando los búfalos hayan sido exterminados, cuando los caballos salvajes hayan sido domados, cuando los recónditos rincones de los bosques exhale el olor a muchos hombres y cuando la vista hacia las verdes colinas, esté cerrada por un ejambre de alambres parlantes. ¿Dónde está el espeso bosque? Desapareció. ¿Dónde está el águila? Desapareció".

A lo mejor toda esta carta es puro cuento. Su espíritu, sin embargo, es verdadero. ¿Sónde están ahora los suwanish, los búfalos, las águilas? En estos mismos días, las nacionalidades indígenas de la Amazonia ecuatoriana se asustan. La garra del "desarrollo productivo" les retuerce el pescuezo. No morirán fácilmente. Son indios libres que no sufrieron los cuatrocientos años de estrangulación blanca que desoxigenó la sangre de los indios de la Sierra.

Las nacionalidades de la Amazonia se han organizado. CONFENIAE las agrupa. Tiene su periódico: "Amanecer Indio". Periódico de denuncias y propuestas. Denuncias de agresión por parte del gobierno, por parte de la colonización, por parte de las actividades económicas. Rechazo a la segregación, rechazo a la abúlica e ignorante gestión de los diputados amazónicos, rechazo a la imposición. Propuestas de diálogo sobre proyectos concretos.

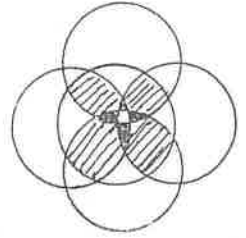
"Amanecer Indio" comenta el Decreto 765 del 17 de mayo de 1985 que creó la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas: "Por la necesidad de establecer con claridad las funciones y actividades de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas... las organizaciones indígenas del país hicimos planteamientos concretos para buscar una participación eficaz. El gobierno no lo permitió. Trajo más bien "expertos" extranjeros del Instituto Indigenista Interamericano de México para planificar el funcionamiento de esta Dirección".

Comenta asimismo el Decreto 1250 del 25 de octubre de 1985 que promulga un Reglamento de Disolución y Liquidación de Comunidades Campesinas: "Este Reglamento es parte del plan del gobierno para destruir las organizaciones campesinas e indígenas, disolviendo arbitrariamente las comunidades de base, mediante triquiñuelas legales".

Informa sobre la creación de grupos divisionistas formados con indígenas por las gobernaciones de provincia, y sobre invasiones de tierras legalmente asignadas a comunas por el IERAC. Los invasores son colonos. Informa que el IERAC paraliza la legalización de la "Reserva Siona-Secoya". Aseguran que toda la mano de obra indígena para las plantaciones de Palma Africana es contratada por el sistema de "contratistas", y que el proyecto de cultivo de 450.000 hectáreas de palma africana despojará de tierras a más de cien comunidades de la región. Critica el segregacionismo del diputado

rupanqui por haber usado la lengua quichua en el Congreso. Pero también informa como las nacionalidades amazónicas van organizándose, construyendo escuelas, haciendo convenios con Consejos Provinciales.

En el fondo de todo esto hay un problema complejo: los derechos del mercado libre y el capital extranjero frente a los derechos de las nacionalidades amazónicas. Los derechos del Estado y los derechos de las Naciones. Haría falta estudio, comprensión, diálogo. Pero... para la mirada oficial, toda organización popular se vuelve sospechosa. La Iglesia Católica podría mediar, hablar más claramente como lo hace la del Brasil. De lo contrario, se "cumandará" el Oriente y la civilización blanca condenará a Yaguarmaqui, el cacique de las manos sangrientas. (Juan León Mera fue un hábil ideólogo). La represión empieza a funcionar.



Denuncian disolución ilegal de comuna

HOY 12-III-86

Los miembros del cabildo comunal presentaron una demanda en el Tribunal de Garantías Constitucionales

Integrantes de la comuna de Santa Clara de San Millán, ubicada en la parroquia Benalcázar del cantón Quito, denunciaron en el Tribunal de Garantías Constitucionales la ilegalidad de la disolución de dicha comuna, realizada por el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Según manifestaron los miembros del cabildo comunal, el Acuerdo Ministerial N° 0059, de 19 de febrero de 1986 que dispone la disolución de dicha comuna es inconstitucional ya que, indicaron, el Art. 46 de la constitución política del Ecuador garantiza la propiedad comunal y el patrimonio territorial de todas las orga-

nizaciones comunales del país.

Amenazas

El señor Rafael Vaca, presidente de la comuna expresó que han recibido constantes amenazas por parte de hacendados y de funcionarios públicos, en un intento por despojarles de sus propiedades, sin reconocer la historia de la comuna.

Expresó asimismo que la comuna de Santa Clara tiene un carácter histórico centenario, pues ha sido reconocida por Cédula Real, expedida por el rey de España y posteriormente por la Corte Suprema de Justicia del Ecuador, mediante sentencia de última instancia.

Liquidación de comunas

El presidente de la comuna dijo que la ilegal disolución se ha realizado como resultado del Decreto Ejecutivo N° 1250, que reglamenta la disolución y liquidación de las Comunidades Campesinas, lo cual fue rechazado por el personero como un atentado contra los derechos comunales, garantizados por la carta fundamental del Estado, con lo que, indicó, se pretende atropellar legítimos derechos.

C. 5 - Mar. 86

Actos por día de la mujer

Mesa redonda

Hoy a las 17h00 en la Casa de la Mujer. Los Rios 2283 y Gándara, tendrá lugar la mesa redonda sobre el tema: "Mujeres campesinas y modernidad", organizada por el Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Católica y el Centro Ecuatoriano para la Promoción y Acción de la Mujer. CEPAM.

En este evento se discutirán los avances de investigación sobre el cambio de roles de la mujer en las comunidades andinas de la Sierra ecuatoriana, de San Pablo, Salasaca y Cañar. Intervienen Susana Balarezo de CEPAM; Rocio Vaca de PUCE; Ursula Poeschel, antropóloga. Actuara como moderadora Zonia Palma del IIE PUCE.

Solicitan fallo en la expropiación de tierras

U.N. 4-III-86

La Federación Nacional de Organizaciones Campesinas - FENOC - y la Asociación de Trabajadores Agrícolas Autónomos de Salinas a través de sus directivos denuncia que el Comité Regional de Apelaciones número uno del IERAC no dicta el fallo de segunda y definitiva instancia en el trámite de expropiación de tierras de las haciendas Carrillo y Consejo Alto, ubicadas en la parroquia Salinas de la provincia de Imbabura.

Informaron que desde hace 5 años esa asociación inició en el IERAC el trámite de expropiación de

las citadas haciendas debido a la presión demográfica, pues más de un centenar de familias se encontraban asentadas en un reducido espacio físico, a pesar que en sus alrededores existen numerosas extensiones de tierras mal aprovechadas e incultivables, como se demostró ante las autoridades.

Agregaron que el proceso está en manos de las autoridades desde hace varios meses y a pesar de tener una sentencia favorable en primera instancia los miembros del Comité Regional de Apelaciones no dictan el fallo definitivo.

Hace

25 años



○ Domingo 12 de marzo de 1961

PROGRAMAS DE COLONIZACION

El Instituto Nacional de Colonización se halla trabajando en la reestructuración del plan piloto de Santo Domingo de los Colorados, según informó su director señor Jorge Acosta Velasco. Añadió, además, que por pedido del Presidente de la República en el Oriente se han establecido delegaciones a fin de agilizar el trámite de las tierras.

Campesinos cuestionan política agraria

HOY. 5-III-86

Se ha paralizado la reforma agraria, convirtiéndola en colonización empresarial, dice la FENOC

Una profunda crítica a la política agraria nacional, cuya "paralización se hace evidente en todo el país" formuló el Consejo Nacional de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC), realizado el mes pasado.

Al evaluar los resultados del evento, el secretario general de la FENOC, Mesías Tatamuez, informó que la paralización de la reforma agraria ha sido acompañada por la "represión a través de desalojos en las comunidades campesinas indígenas, convirtiéndose a la ley de Reforma Agraria en colonización empresarial".

Según Tatamuez, el Plan Operativo del IERAC para 1986 no establece afectaciones de tierras "porque el documento es muy claro en señalar el apoyo que se les concederá a los dueños de haciendas mediante los certificados de inafectabilidad para garantizar sus grandes propiedades".

Por otra parte, denunció que el gobierno decreta leyes y reglamentos anticonstitucionales, tales como el reglamento de Comunas

"que pide la abolición de las mismas"; el acuerdo ministerial que traslada la SEDRI al ministerio de Bienestar Social; el veto a la Ley de Comunas aprobado por el Congreso para que sea aprobado por el Ejecutivo aumentando artículos que van en contra de los campesinos e indígenas, como por ejemplo el que se necesita 100 y ya no 50 jefes de familia para conformar una comuna.

En síntesis, el Consejo Nacional de la FENOC concluyó que el sector campesino no tiene asistencia técnica ni dispone de crédito, que no hay salud en el campo, así como tampoco escuelas ni caminos vecinales, y que lo que existe hoy en el país es la represión general tanto en el campo como en la ciudad. "Eso es el pan, techo y empleo", comentó Tatamuez.

Entre las resoluciones adoptadas por el Consejo, se cuenta la demanda al ministerio de Agricultura, al IERAC y al gobierno la entrega de títulos de propiedad "a las verdaderas comunas del Oriente" presididas por la CONFENIAE.

El evento campesino también se expresó por la defensa de los derechos humanos, el respeto a la libre organización sindical, el respeto a la libre expresión y opinión y el apoyo a la candidatura de Monseñor Leonidas Proaño como Premio Nobel de la Paz, señalando que se ha destacado como un "Obispo que ha entregado su trabajo y conciencia apoyando a los indígenas campesinos y pobres del país".



En la gráfica, un aspecto del Consejo Nacional de la FENOC

Invasión de plazas y calles de Ambato

C-2-III-86

Señor Director:

Hombres, mujeres y niños campesinos, en su mayor parte de raza indígena, jóvenes aún, al momento invaden plazas, calles, pórticos de iglesias, paradas de buses etc., que da grima el contemplarlos. Estos son ciudadanos que abandonando sus viviendas aldeanas, sus trabajos agrícolas que rinden productos suficientes para su manutención y el consiguiente desenvolvimiento económico, se dan a la ingrata tarea de convertirse en mendigos públicos.

Estaría bien que esto ocurriera con la gente imposibilitada, anciana, ciega, etc., pero, no cabe que chicos, hombres y mujeres de mediana edad, arrogantes, se hayan dedicado a tan ociosa y chocante presentación, que hacen quedar mal, muy mal a la ciudad, mientras que un terrateniente me manifestara que por falta de peones, los campos se hallan abandonados sin cultivo alguno en su mayor parte...

Este problema humano, debe ser solucionado por las autoridades de la ciudad, prohibiendo que estos seres se dediquen al origen de su trabajo, no a embriagarse con los dineros recogidos en la caridad pública, como se los ve diariamente, durmiendo hasta en calles públicas de la ciudad.

Ambato, de febrero 2 de 1986

¿SIN NUESTRO PEDIDO!

GOBIERNO CREA DIRECCION DE POBLACIONES INDIGENAS

AMANECER INDÍO
XII - 1985

El presidente Febres Cordero, mediante Decreto No. 765 del 17 de Mayo de 1985, creó la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas del Ecuador.

Este aparato político-burocrático según el Decreto, será "el órgano técnico-operativo encargado de definir, aplicar políticas y ejecutar programas y proyectos para la organización y el desarrollo integral de las poblaciones indígenas del Ecuador".

APARATO DE DIVISION E IMPOSICION

La creación de dicha Dirección responde a los objetivos políticos del gobierno actual, a través del cual pretende crear organizaciones controladas directamente por él, y destruir a las principales organizaciones indígenas existentes en el País.

Con la imposición de proyectos elaborados sin participación de las organizaciones, el objetivo del gobierno es destruir las estructuras culturales, económicas, sociales y políticas del pueblo indio para convertir a los indígenas en una pieza individualista y servil a merced de las grandes empresas, el fin es acabar con la convivencia cumu-



dades de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas, acorde a las reales necesidades de las nacionalidades indígenas, las organizaciones indígenas del país, hicimos planteamientos concretos para buscar una efectiva participación. Esto no fue permitido por el gobierno y por el contrario, optó por traer "expertos" extranjeros del Instituto Indigenista Interamericano de México para planificar el funcionamiento de esta Dirección.

Con estas actitudes del gobierno, no sería nada raro que próximamente se derogue el Decreto 1159 y la Dirección se llene de agentes del ILV o de Visión Mundial.

Por el momento hay gente formada por dichas agencias ocupando puestos directivos en esa Dirección del Ministerio de Bienestar Social.

Por la actitud antidemocrática y autoritaria demostrada frente a las Organizaciones Indígenas y por los claros delineamientos orientados a controlar a las comunidades expuestas en el mismo Decreto de creación, la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas creada por el Gobierno ha sido rechazado rotundamente por todas las Organizaciones Indígenas del Ecuador.

la gran empresa privada, tratan de desconocer nuestros sistemas comunitarios de tenencia de tierras para someterlos a la parcelación individual de nuestras posesiones tradicionales.

El objetivo es ponernos a merced de los terratenientes y empresas agroindustriales como peones despersonificados al estilo de los antiguos huasipungos esclavizados por el grupo de millonarios al que representa el gobierno actual.

NEGADA PARTICIPACION DE LAS ORGANIZACIONES

Por la necesidad de establecer con claridad las funciones y activi-

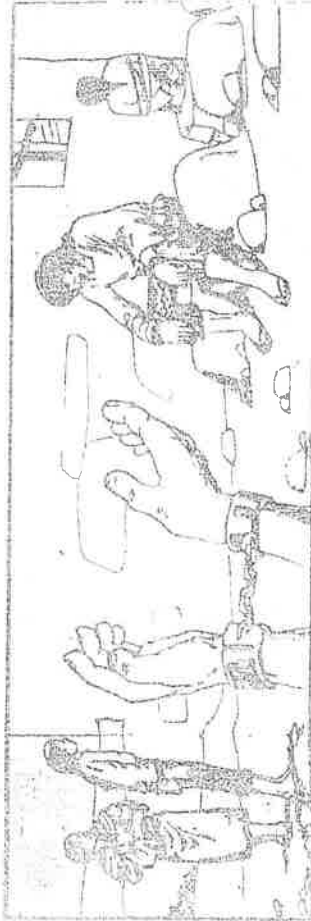
dad de nuestros pueblos a través de la imposición de productos ajenos a nuestra realidad que debiliten nuestras formas tradicionales de producción, comercialización, organización para consolidar la dependencia de las comunidades al sistema de producción y consumo capitalistas.

Mediante la implantación de proyectos culturales extranjerizantes, pretenden alienar nuestra conciencia étnica e imponernos sistemas de vida serviles al desarrollo de las estructuras capitalistas.

Mediante la imposición de proyectos elaborados con criterios de

GOBIERNO DICTA REGLAMENTO ARBITRARIO DE DISOLUCION Y LIQUIDACION DE COMUNAS CAMPESINAS

MANEJER INACO XII-1985



... NOS QUITARON LAS TIERRAS, LA LIBERTAD....

Mediante Decreto No. 1250 dictado el 25 de Octubre de este año, el Presidente León ha promulgado el Reglamento de Disolución y Liquidación de comunas campesinas. Este Reglamento es parte del plan del Gobierno de destruir a las Organizaciones campesinas e indígenas, disolviendo arbitrariamente a las comunidades de base mediante triquiñuelas "legales".

El Decreto entre los considerados manifestos:

Es lamentable y al mismo tiempo indignante el racismo demostrado por algunos diputados gobiernistas, que han venido protestando y burlándose continuamente, cuando el Diputado Nacional Manuel Naula Yupanqui ha estado interviniendo en idioma QUICHUA en el Parlamento Nacional.

El discurso demostrado hacia el idioma quichua por aquellos "honorables", entre ellos los diputados Josefina de Oviedo de Cotopaxi y Alvaro Pérez de Pichincha, no es solo contra el idioma, sino que es una clara demostración de cómo realmente ODIAN al Pueblo INDIO, estos Diputados RACISTAS.

"Que varias comunidades campesinas legítimamente constituidas, actualmente no cumplen los requisitos para su establecimiento, por no tener el número de habitantes necesario que residan habitualmente en ella, o por encontrarse dentro del perímetro urbano contradiciendo los objetivos y finalidades de la ley".

El Decreto considera además:

"Que corresponde determinar las normas que permitan la disolución de comunidades cuando no sea legalmente posible mantenerlas como tales".

Entre los motivos para la disolución se detentan entre otros:

- "Haber permanecido por un lapso de tres meses con un número inferior al mínimo legal".
- "Por fusión con otra comuna o transformación en cooperativa".
- "Por encontrarse dentro del perímetro urbano".

Arbitrariamente el Reglamento señala que:

"La Dirección Nacional de Desarrollo Rural informará la conveniencia de liquidar la comuna campesina y procederá a efectuar el estudio socio-económico de uno de los comuneros".

Expresa además que para tales efectos, el Ministerio de Agricultura designará al liquidador mediante Acuerdo Ministerial, quien estará facultado de disponer la intervención del IERAC para lotizar los terrenos de la comuna disuelta.

El decreto impone además que

"los gastos que demande el proceso de liquidación se debitarán de los activos y recaudaciones de la comuna, así como los honorarios del liquidador".

Manifiesta además el Decreto que se dará únicamente 30 días de plazo para que las personas que pudieren tener derechos sobre los bienes de la comuna disuelta, puedan formalizar sus peticiones.

Este Decreto está en vigencia plena y ya se ha procedido a la liquidación de varias comunas en el país.

Es preocupante, por cuanto el Gobierno que está fomentando divisiones de comunidades mediante la infiltración de grupos manipulados para fabricarse maniobras legales para acabar con las comunas e incluso despojar tierras con la intervención arbitraria del Ministerio de Agricultura.

EL QUICHUA DESPRECIADO

Dichos personajes aún se consideran patrones de hacienda. Están comportándose como capataces esclavistas. Han demostrado ser genéticamente retardatarios, ignorantes de la historia y sus procesos. Desconocedores absolutos de la realidad del País e incapaces de responder a los intereses del pueblo ecuatoriano. Han demostrado ser fieles servidores de los oscuros desgracia del imperio.

Es preocupante que este criterio racista también sea compartido por uno que otro periodista, como es el caso concreto del señor Alejandro Carrión que, a través de las páginas de "El Comercio" ha venido efectuando las intervenciones en quichua que hace el Diputado Naula.

Estos "honorables" racistas están totalmente equivocados. Para entender el Quichua y al Pueblo Indio sobre todo hay que SER HUBA-NOS y pensar con mentalidad humana.

RACISMO EN EL PARLAMENTO NACIONAL

A.I-30-XII-85

Por esto, Diputado Naula sigue hablando en Quichua, en el idioma de los incas, nacido en los andes y no importado de Europa. Denuncia en Quichua las maniobras que hacen los ricos para seguir oprimiendo a nuestro pueblo.

GOBIERNO CREA GRUPOS AI - 30-11-85 DIVISIONISTAS CONTRA ORGANIZACIONES INDIGENAS

PARA CONTROLAR PUEBLOS INDIOS

La "unice" instrumento del gobierno

Antes se llamaba movimiento indígena campesino "independiente" ECUADOR AYLLU. Hoy, se han cambiado al de "Unión Nacional de Indígenas y Campesinos del Ecuador, UNICE.

Este aparato divisionista nace directamente financiado por el llamado Frente de Reconstrucción Nacional desde la campaña política de León Febres Cordero.

El grupo de personas que llaman UNICE, se hacen pasar como "organización nacional", cuando ni siquiera tienen bases en ninguna parte del país.

COMERCIANTES CON PROYECTOS MILLONARIOS EN EUROPA.

SE HACEN PASAR POR
PERSEGUIDOS POLITICOS

Denunciamos, además, que algunos miembros de UNICE andan recorriendo Europa con proyectos millonarios y que se hacen pasar de "dirigentes perseguidos por el gobierno del Ecuador", cuando en verdad, son elementos pagados y controlados por el mismo gobierno.

GOBERNACION
Quito, a 24 de Octubre de 1984

Quito, a 27 de Agosto de 1984

Este documento es un instrumento del gobierno del Ecuador...

SECRETARIA DE ESTADO
GOBIERNO DEL ECUADOR



MOVIMIENTO INDIGENA Y CAMPESINO
"ECUADOR AYLLU"
M. I. C. I. E. A.
"FAMILIAS DEL ECUADOR"

Quito, a 27 de Agosto de 1984

Doctor
JOSÉ MARÍA POMA
Embajador del Ecuador en Suiza

Estimado Doctor:
En nombre de UNICE...

Como usted sabe, UNICE...

Después de dialogar a nivel de Gobierno...

Respecto de que usted habrá facilitado...

Atentamente,

SERGIUO GARCERAN

Embajador del Ecuador en Suiza

CAEN LAS CARETAS

Estos documentos, son PRUEBAS CONCRETAS, sobre las maniobras divisionistas que realiza el actual gobierno, contra los Pueblos Indios del país.

Los documentos están firmados por indígenas traidores, utilizados por el gobierno, que hoy se presentan como dirigentes de UNICE.

Comunicación al señor Doctor Jorge Ibañez Poma, Ministro de Bienestar Social...

Lt. Eduardo Morales Mejía
Embajador General

RECIBIÓ: EDUARDO MORALES MEJIA, Embajador General...

CONOZCA A LOS DIVISIONISTAS DE "UNICE"

AI-30-XII-85



Unión Nacional de Indígenas y Campesinos del Ecuador
U.N.I.C.E.

Acuerdo Ministerial No 437 de Mayo 20 de 1985
Oficina Central - Quito

Dirección AMAZONAS 565 Y CARRION J PTSC

Teléfono No _____

Oficina No. _____

Quito, a de _____ de 19 _____

NUCLEOS
PROVINCIALES

Azuay

Bolívar

Cañar

Carchi

Cotacachi

Cotacachi

El Oro

Esmeraldas

Galapagos

Guayas

Imbabura

Loja

Los Rios

Morona

Santiago

Napo

Pastaza

Tungurahua

Zamora

Chinchepe

Pichincha

	Etelvina Pillajo	Presidente		
	Miguel José Balboa	Vicepresidente		
	José J. Cáceres C.	Secretario		
	Segundo L. Amaguaña A.	Tesorero		
	Segundo Rea Pilamunga	Síndico		
	Enrique Cáceres C.	Coordinador Nacional	DIRECTIVOS ENCARGADOS	
	José María Córdova R.	Salud		
	Gabriel Simbalna G.	Educación	Econ. Carlos Muenala	Vicepres. "enc."
	Gregorio Yllap S.	Acción Comunitaria	Antonio Otavalo	Tesorero enc.
	Luis M. Medina	Relaciones Públicas	Alberto Fichamba	Educación enc.
	Ramón I. Grafa G.	Relaciones Exteriores	Vicente Martínez, Fausto	
	José Ignacio Choto	Vivienda Popular	Morán y Alberto Paz	Rel. Públicas enc.
	Francisco Chimborazo	Juventud y Estud.	Luis Macas	Rel. Exteriores enc.

[Firma]
PRESIDENTE

[Firma]
SECRETARIO

"AMANACER INDI" SEGUIRA DENUNCIADO LOS INTENTOS DIVISIONISTAS CON NOMBRES Y APELLIDOS DE LOS RESPONSABLES EN EL PAIS

AUTODENOMINADOS DIRIGENTES SON EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

AI-30-XII-86

Los señores que se han autodenominado "dirigentes" de este grupo, son personas expulsadas de sus comunidades, otros son comerciantes propietarios de almacenes artesanales hasta en el exterior. La señorita Etelvina Pillajo y el señor José Cáceres que se hacen pasar de presidente y secretario de UNICE, son empleados del Ministerio de Bienestar Social.

Denunciamos que estas personas vienen tomando arbitrariamente el nombre de organizaciones indígenas del país, incluido el de CONFENIAE, que nada tenemos que ver con este grupillo de traficantes folclóricos.

Esto es una muestra clara del grado de corrupción y descaro que tienen los llamados "líderes" de Unice.

Este grupillo es el que "coordina" con el resto de grupos divisionistas del País.

Todos estos aparatos creados por el gobierno para romper la unidad indígena del Ecuador, son parte de la larga lista de instituciones de penetración que hemos denunciado como son Visión Mundial, Plan Padrinos, etc.

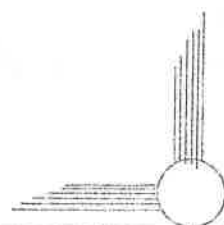
Frente a esta arremetida que se viene maquinando para destruir a las Organizaciones, hacemos un llamado al pueblo indio del Ecuador para estar vigilantes y no permitir que agentes al servicio de los intereses políticos del gobierno se infiltren a las comunidades con el propósito de dividir y destruir a las organizaciones indígenas del país.

GOBIERNO OTORGA PERSONERIAS JURIDICAS A GRUPOS DIVISIONISTAS FANTASMAS

Con dicho propósito, el gobierno de la noche a la mañana, viene otorgando personerías jurídicas sin siquiera exigir los requisitos de ley.

En el caso de la CONFENIAE, nos hicieron demorar años para tramitar nuestra personería jurídica; nos exigían que las Federaciones Integrantes, tengan personería jurídica y para eso, era necesario que las comunidades bases tengan personería jurídica; además, teníamos que presentar cédulas de identidad, tributaria y votación de todos los integrantes de las comunidades bases.

En el caso de las organizaciones fantasmas que estamos denunciando, nada de eso se exige, lo que demuestra con claridad que es el mismo gobierno el que está dirigiendo el proceso divisionista contra las organizaciones del país.



"Unaic": aparato de control para artesanos indígenas

A través de la Subsecretaría de Artesanías del Ministerio de Trabajo, el gobierno ha creado la denominación de Unión de Artesanos Indígenas y Campesinos UNAIC.

En realidad, las personas que se han presentado para esto, nada tienen que ver con los verdaderos artesanos indígenas. Algunos de ellos

MOVIMIENTO INDIGENA Y CAMPESINO INDEPENDIENTE
"EQUADOR VIVIR"
M. I. C. I. E. A.
"FAMILIAS DEL ECUADOR"

El movimiento indígena y campesino independiente "Ecuador Vivir" (M.I.C.I.E.A.) "Familias del Ecuador" es una organización que se ha creado para controlar a los artesanos indígenas y campesinos. Su objetivo es controlar a los artesanos indígenas y campesinos que se han presentado para formar parte de la Unión de Artesanos Indígenas y Campesinos (UNAIC). El M.I.C.I.E.A. es una organización que se ha creado para controlar a los artesanos indígenas y campesinos que se han presentado para formar parte de la Unión de Artesanos Indígenas y Campesinos (UNAIC).

son empleados de instituciones estatales; otros son simplemente propietarios de grandes almacenes de artesanía indígena tanto en el país como en el exterior.

LA UNAIC, juntamente con la UNICE, son aparatos creados por el gobierno con el fin de desarticular el proceso unitario de las organizaciones indígenas del país.

Los llamados dirigentes de la UNAIC, son elementos con antecedentes negativos y divisionistas como es el caso del señor José Quimbo, ex-empleado del CIEI, y son fruto de las maniobras realizadas de los señores Wilson Hallo y el argentino Adolfo Colombres quienes al parecer, son asesores de la subsecretaría de Artesanías del Ministerio del Trabajo. Dichos señores, han sido acusados públicamente a nivel internacional como conocidos traficantes de la cultura in-

Conozca a grupos divisionistas en la Amazonia

La CONFENAVE denuncia ante el Pueblo Indio del País y el continente, así como a la opinión pública nacional e internacional, la campaña divisionista sin precedentes que está implementando el Gobierno Nacional para destruir a las Organizaciones Indígenas del País. ¡Damos a conocer los nombres y apellidos de los divisionistas para que el pueblo indio los conozca y no se deje sorprender!

En el país están apareciendo grupos de indígenas organizados en las gobernaciones de las diferentes provincias. Estos grupos están controlados y financiados por el gobierno para dividir a las organizaciones indígenas del Ecuador.

La oficina central que coordina a estos grupos divisionistas, es la Dirección Nacional de Asuntos Indígenas creada en el Ministerio de Bienestar Social.

"Onracp": ex-caucheros punta de lanza de palmicultores

AI. 30-XII-85



Es una organización fantasma de lo más absurdo.

Está conformada por tres familias descendientes de los caucheros como son los Jaime Rodríguez (Cashpiraca), los Vaqueros y los Bustos quienes se hacen pasar como Organización de Nativos Radicados en Pañacocha, ONRACP.

Los caucheros, como es conocido, a fines del siglo pasado sembraron la violencia armada para someter a los indígenas en la explotación de la shiringa. Fue una verda-

Estos grupos están tratando de infiltrarse en comunidades, ofreciendo apoyo e incluso grandes sumas de dinero para comprar conciencias de los líderes comunales y con el fin de confundir a las comunidades, han desplegado una campaña contra las organizaciones indígenas acusándolos de "comunistas y opositores al gobierno".

Para sus actividades divisionistas, estas organizaciones fantasmas cuentan con gran cantidad de dinero. Hacen propaganda sobre los beneficios de la palma africana, de cuyas empresas, al parecer, reciben dinero para sus tareas divisionistas. Estos grupos coordinan con otras instituciones que tienen experiencia en dividir y destruir organizaciones populares, como son Visión Mundial, plan Padrinos y ex miembros del ILV, entre otros.

A continuación, damos a conocer cuales son estos grupos divisionistas y cómo se llaman sus miembros:

dera esclavitud que soportaron nuestros viejos a manos de bandas armadas de caucheros, quienes causaron grandes masacres, siendo, además, los responsables de sangrientos asesinatos contra muchas comunidades indígenas de la Cuenca Amazónica.

APARATO PARA DIVIDIR A FCUNAE

Este grupo autodenominado Onracp, es el aparato a través del cual las empresas de palma africana, pretende confundir a las comunidades indígenas del bajo Napo y dividir a la FCUNAE. La ONRACP la maniobra visible que utilizan las empresas agroindustriales para boicotear e impedir que se legalice globalmente tierras de las comunidades indígenas, y así despojarlos con facilidad. Esto incluso, con la complicidad del Ing. Enoc Espín, Jefe Zonal del IERAC en Coca.

Este grupo de divisionistas se encuentran fuertemente financiados, al parecer, por dichas empresas, y fueron los que apoyaron a los blancos que invadieron a las comunidades indígenas de Huamac Yacu, Parutu y Descanso.

Este grupo incluso han llegado a falsificar firmas de indígenas para tratar de adjudicarse tierras al interior de los linderos comunales.

1986: Año de la Unidad Campesino-Indígena y de la Conformación de un gran movimiento de masas

LUCHA CAMPESINA, Dic '85

Al haber transcurrido diez y seis meses de Gobierno de la Reconstrucción Nacional, es necesario hacer una síntesis de la política económica que se ha venido implementando desde el triunfo de la derecha.

En cada uno de éstos últimos años estamos viendo como el hambre y la miseria se hacen presentes y se extiende con más fuerza en las familias pobres de los ecuatorianos. Las enfermedades y desnutrición de los niños se hace cada día más aguda, haciéndonos creer que con los planes de vacunación, medicina infantil gratuita, se puede solucionar la mortalidad infantil. Cientos de miles de hombres sin tierra, sin empleo, buscando el pan para sus hijos viven amontonados en la ciudad; los jóvenes buscan el camino más fácil y peligroso para tratar de ocultar sus frustraciones, en fin, los pobres de la ciudad y del campo vamos atravesando por serios problemas y más desgracias que nos a deparado el año de 1985, que según el Gobierno y sus Ministros declaran "que vamos por el camino de la recuperación". Pero ésta recuperación se va notando en los grupos dominantes que han recuperado el Poder, y a su vez se encuentran obteniendo grandes ganancias por la inversión de éstos en la campaña electoral del presidente Fábres Cordero. Se les exoneran impuestos a las exportaciones y a las importaciones; se les concede préstamos en dólares a un precio menor del mercado oficial corriendo con la diferencia el Banco Central; el Gobierno se hace cargo de una parte de la Deuda Externa que deben pagar los empresarios privados; se eliminan los subsidios al trigo produciéndose como efecto una carestía del pan; se han entregado grandes extensiones del Oriente ecuatoriano para la exploración y explotación del petróleo y de la Palma Africana, desalojando para esto a nuestros hermanos indígenas y pueblos nativos que desde hace siglos se encuentran asentados en la amazonía; se paraliza la Ley de Reforma Agraria quedando sin tramitación algunos cientos de demandas de afectación de tierras; el Ministerio de Agricultura y Ganadería, el Banco Nacional de Fomento, Ministerio de Obras Públicas, INERHI y FODERUMA están dirigiendo su financiamiento al servicio de los grandes empresarios agrícolas.

A todo esto se suma las constantes violaciones a la Constitución, a los Derechos Humanos mediante un estilo prepotente y autoritario de manejar las cosas del Estado como si fuera una gran hacienda. Vivimos una dictadura pseudo-democrática que tiene clara conciencia de su falta de respaldo popular, pues el triunfo de éste Gobierno fué asegurado con apenas 80,000 votos. Preguntémosnos ¿Qué pasaría si se convoca a elecciones para el mes de junio de 1986? el rechazo sería total. Entonces desde mediados del año de 1985 se viene tratando de postergar las elecciones mediante algunas Reformas Constitucionales que son apoyadas por la mayoría de Diputados Gobiernistas los mismos que no necesitan tener la capacidad de pensar para darse cuenta de la derrota que sufrirían liberales, conservadores, Cefepistas el FRA y más agrupaciones políticas que se encuentran identificadas con la política de León Fábres Cordero.

El año 1986 será lleno de acontecimientos que nos servirán para mirar con más claridad la concentración del Poder y la riqueza en manos de 20 familias y, por otro lado, la extensión de la pobreza que llegará a abarcar desde las clases medias hasta los sectores populares. Qué más se puede esperar de un Gobierno que se encuentra a las órdenes de la política de Ronald Reagan a quien lo visita constantemente como a uno de sus familiares más allegados; que concurre o envía a sus Ministros a las oficinas del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial a retirar las recetas de la "farmacia" para salvar al paciente. Entonces a su regreso nos imponen alzas de los productos de primera necesidad, de los servicios, de los combustibles

porque el pueblo tiene que pagar las deudas de las recetas anteriores y como una enfermedad de miseria y hambre que atraviezan nuestros pueblos se a transformado en un cáncer incurable, pagar las deudas y endeudarse más, es un **CRIMEN ECONOMICO** en contra del pueblo del Ecuador y de los países de América Latina y el Caribe.

En este nuevo año los pobres de la ciudad y del campo, las organizaciones sindicales y políticas, las organizaciones sin Techo, sin Pan y sin Empleo, maestros, amas de casa, estudiantes, artesanos, obreros tenemos una tarea histórica que debemos cumplirla buscando la Unidad en base a tareas concretas y de acción movilizadora para enfrentar esta política del Gobierno actual; que lleve a generar una plataforma de lucha en donde se concentren las reivindicaciones de todos los sectores populares y, que lleven a la conformación de un gran Movimiento de Masas que se constituya en la fragua de pensamiento socialista.

Que este Año Nuevo nos lleve a cumplir éstos compromisos con la historia y nuestro pueblo.

14 Feb 86

Organismos clasistas del agro apoyan institución del Seguro Social Campesino

El presidente de la Federación de Cámaras de Agricultura del Ecuador, Wilson Malo Harris, manifestó que los organismos clasistas del sector agropecuario del Ecuador tienen el mejor deseo de cooperar con el IESS para llevar los beneficios de la seguridad social a todos los trabajadores agrícolas del país.

Dijo conocer extraoficialmente que el seguro social campesino se financiará con el aporte del empresario o empleador agrícola equivalente al 5 por ciento del importe del salario del trabaja-

dor rural y del 3 por ciento de la remuneración percibida por este último, cantidades con las que el beneficiario podrá recibir todas las prestaciones que brinda el sistema.

Las Cámaras de Agricultura y los centros agrícolas del país en su afán de colaborar con el IESS para hacer posible la extensión de las ventajas del seguro social a la gente que laboran la tierra tienen el propósito de celebrar un convenio con esta última entidad para que se proporcionen visitadores sociales encargados de ins-

truir debidamente sobre la bondad del seguro social tanto a los empleadores agrícolas como a los trabajadores, expresó el señor Malo Harris.

El directivo agropecuario expresó la complacencia de los organismos clasistas del sector productivo del país por el hecho de que el IESS hubiese consultado la opinión de estas entidades sobre la necesidad de establecer el seguro social para el trabajador agrícola que había permanecido desprotegido dentro de la sociedad ecuatoriana.

Campesinas y modernidad

4-4-11-86.

El día de hoy a las 17h00 en la Casa de la mujer, en la calle Los Ríos 2238 y Gándara, se efectuará la mesa redonda sobre la "mujer campesina y modernidad" organizada por el Centro ecuatoriano para la promoción y acción de la mujer y el Instituto de investigaciones económicas de la universidad Católica.

En ella intervendrán las investigadoras Susana Balarezo, Rocío Vaca y la antropóloga Ursula Poeschel. Como moderadora actuará Zonia Palán, directora del Instituto de investigaciones económicas de la universidad Católica.



Frente indígena estudiantil

En el Colegio República del Ecuador de la ciudad de Otavalo, se estructuró la nueva directiva del Frente Indígena Estudiantil, denominado Republicamanta Yachacuc Runacunapac Jatun Tantanacui REYRUJAT, nombre quichua. El Frente está conformado por estudiantes autóctonos de la región e integrado como Presidenta: Myriam Terán, Tesorera Mariela Tituña, Secretaria Elcy Terán, Relaciones Públicas Magola Males y Relaciones Culturales Viviana Quinche.



IERAC entrega títulos de propiedad

32 hectáreas de terreno entregó el IERAC en los sectores del Coca y Aguatico. En la gráfica el director ejecutivo del instituto, Rafael Pérez Reyna, durante el acto de entrega de títulos de propiedad a los colonos beneficiarios en un número aproximado de 900 familias, pertenecientes a la región amazónica.

HORA. 13 MARZO 11

Misión del IERAC

JULIO PRADO VALLEJO



Una de las tareas más importantes que cumple un Organismo del Estado en la actual coyuntura económica que vive el país es a no dudarlo el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC. La crisis por la cual atraviesa nuestro país no podrá solventarse sino a través de una mayor producción. En el pasado cuando recién fue creado el IERAC, los Ecuatorianos

podimos advertir cómo la acción de ese Organismo fue la responsable directa de que nuestro país tuviera, a corto plazo, una abismal caída en la producción agropecuaria. Yo recuerdo bien la situación creada porque me correspondió actuar en el Consejo Directivo en representación de la Cámara de Agricultores de la Sierra y el Oriente. Existía entonces un criterio realmente protervo y sectario que a todo trance trataba de destruir la empresa agrícola y que con el pretexto de cumplir la Ley de Reforma Agraria, se retazó la tierra. Tuvimos una lucha permanente dentro del Consejo Directivo porque el IERAC creía que su misión no era otra que quitar la tierra a quien la poseía y distribuirla en minúsculas parcelas, pensando que de esta manera se destruía la oligarquía terrateniente que, a juicio de los directivos del IERAC, era la peste responsable de todos los males de la República. Fue difícil para semejante empeño porque se habían in-crustado en ese Organismo elementos de un extremismo absurdo que lo tomaban como una misión sagrada la de destruir todo lo que hasta entonces producía.

Así en el campo de la producción lechera propiedades del Estado y de la asistencia pública que habían constituido núcleos eficientes de rendimiento fueron convertidos por el IERAC en tierra totalmente productiva y que absorbía abultados recursos sin ningún rendimiento.

Por otro lado el terror que generó la acción sectaria de ciertos dirigentes del

IERAC ahuyentó al productor, porque no veía garantizada su inversión ni respetado su derecho. En el Consejo Directivo del IERAC sosteníamos que si estuviésemos en un régimen comunizante era comprensible la inspiración que servía de base para la acción de los dirigentes del IERAC, pero que mientras gocemos de un sistema de libre empresa, de iniciativa privada y de derecho de propiedad, tales hechos no podían justificarse.

Han pasado los años y hoy nos encontramos con un IERAC remozado, distinto, serio, que actúa de acuerdo con principios legales y que procure ayudar a los agricultores para producir más, ya sea en los artículos tradicionales de la costa y sierra ecuatoriana como en otros de la sierra que están promoviéndose tales como flores, frutas, verduras y otros. Esta acción ponderada ha traído tranquilidad al sector agropecuario. Ya no existe colgada la Espada de Damocles que cualquier momento cae sobre la cabeza de un agricultor. Parece haberse desterrado el espíritu de revanchismo social que durante los largos y primeros años del IERAC fue la línea de conducta de muchos de sus dirigentes. Vemos con satisfacción la nueva orientación que vive y mueve al IERAC y a sus principales personeros, comenzando por el señor Ministro de Agricultura y por el Director del IERAC. En este momento de crisis nacional, causado por factores internacionales y externos, el IERAC está llamado a cumplir una necesaria e irrenunciable tarea de ayudar a la producción de todo y de lo mucho que puede producir nuestro país, atravesando por regiones fértiles, con todos los climas y con todos los recursos que la naturaleza nos ha dado. Esa crisis sólo depende de nosotros resolverla. La ayuda externa es importante pero no podemos esperar de ella lo que nosotros podemos y debemos hacer.

Por todo lo anterior nos complace que este Organismo, muy esencial en el desarrollo económico del país, tenga un saludable accionar y que el criterio de sus personeros esta enderezado a lo que conviene al Ecuador en estos difíciles momentos.

Tres proyectos

para comunidades indígenas C-5-III-86

IBARRA, 4.- (Ecuadorsdio).—

Tres proyectos en beneficio de comunidades indígenas de Imbabura fueron financiados por el gobierno del Canadá, por intermedio de la embajada de ese país en el Ecuador.

Según la información del Vicepresidente de Asuntos Internacionales del Congreso Nacional, Jorge Valdospinos Rubio, a través de este convenio se logró la instalación de un molino de granos en la comunidad Sensocopacabana, proyecto que demandó una inversión de 681.000 sucres.

Agregó que la comunidad de Chuchucú recibió una trilladora, por un valor de 264.000 sucres, y que se financió la construcción de la casa comunal de San Miguel Alto, traba-

jos que requirieron de un gasto de 800.000 sucres.

Valdospinos Rubio dejó constancia de su agradecimiento por la labor realizada por el embajador del Canadá, señor A. D. McArthur, anunciando, además, que continuará realizando contactos con los representantes de varios países para lograr su colaboración en los proyectos que favorecen al sector marginal de Imbabura.

MAG reintroducirá la ganadería de la vicuña en el Chimborazo

M 14.-Feb-86

QUITO, Febrero 13 (REM).— La Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería informó que se encuentra en ejecución el Proyecto para la reintroducción y manejo de la vicuña en el páramo del Chimborazo.

El mencionado Proyecto se está llevando a efecto con el aporte de la Escuela Superior Politécnica del Chimborazo (ESPOCH) y la colaboración en trámite de FAO.

La cooperación recíproca e Interinstitucional entre el MAG y la ESPOCH, ha sido pragmatizada mediante convenio de cooperación suscrito el 3 de diciembre de 1985.

La colaboración de FAO ha tenido el visto bueno del Comité Nacional de Cooperación Técnica del Consejo Nacional de Desarrollo, quien ha aprobado el proyecto con la siguiente conclusión: "La ejecución de este proyecto es de vital importancia para el país, puesto que permite establecer y desarrollar una al-

ternativa de promoción social y económica en beneficio de un gran sector de la población indígena que habita en el páramo de la zona del Chimborazo, por lo cual el Comité Nacional, por lo cual el Comité Nacional sugiere y aprueba la realización del mencionado proyecto".

Por su parte, la Cancillería del Ecuador está dando el apoyo necesario y viabilizando las gestiones oficiales para que la asistencia de FAO en este Proyecto se haga realidad.

COSTO

Los estudios y más actividades materia del presente convenio tiene un costo de 19'247.384 sucres que será financiado por el MAG dentro del presupuesto regular que mantiene la Dirección Nacional Forestal, el mismo que será entregado a la Politécnica del Chimborazo en cuotas semestrales de 2'463.912 sucres. El convenio en referencia tiene una duración de 41 meses, para lo cual el MAG a través del Departamento de Ares Naturales y Recursos Silvestres

de la Dirección Forestal, supervisará la ejecución de los estudios y actividades de manejo, materia de este instrumento, a fin de que sean realizados con estricta sujeción a las estipulaciones establecidas en el convenio.





Programa de desarrollo de los Colorados

El Prefecto Provincial de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera entregó al jefe de la tribu de los Colorados, Nicanor Calazacón, los estudios para un programa de desarrollo de esa comunidad, gracias a un aporte conjunto entre el Consejo Provincial de Pichincha y FODE-RUMA.

Ha. 28-II-86

Continúa migración campesina hacia Quito y Guayaquil

Las ciudades de Quito y Guayaquil recibieron significativas cuotas de inmigración en los últimos años, principalmente por razones de carácter económico (los hombres) y familiares (las mujeres). En menor proporción se produjo la migración por razones de orden educativo. Estos son los resultados obtenidos por la encuesta sobre «Inmigración a Quito y Guayaquil» realizada por CEPAR.

Aunque los inmigrantes salen por razones económicas, con aspiración de superación y logran mejores condiciones de vida, cuando ha transcurrido el tiempo se dan cuenta que no lograron esos objetivos, no ha mejorado su situación. Los inmigrantes a Guayaquil son

los que más añoran su lugar de residencia anterior y se debe a que la ciudad les impone otros patrones de conducta que alteran sus costumbres y modo de vida. Por ejemplo, el fenómeno de la violencia, les afecta.

En Quito, los inmigrantes echan de menos sobre todo sus actividades agrícolas, que constituían su medio de subsistencia y les resultaba un trabajo más conocido del que han logrado en el medio urbano.

Tanto en Quito como Guayaquil, los inmigrantes (entre el 30 y 40%), calificaron como buenas las oportunidades de trabajo existentes. El tipo de ventajas que los inmigrantes encuentran en el trabajo actual es diferente: en la capital, la mayor ventaja la encuentran en los beneficios sociales, en cambio en

el puerto principal, son los ingresos.

La encuesta realizada por el Centro de Estudios de Población y Paterinidad Responsable, se realizó entre la población inmigrante que vive en las llamadas zonas marginales. Al ser interrogados sobre las razones para la insatisfacción en el trabajo, más de las tres cuartas partes (77.8%) contestaron que el ingreso que perciben por su trabajo es muy bajo, siendo este criterio más acentuado entre los hombres que entre las mujeres. Más del 56% indicó su inclinación a cambiar de actividad. Curiosamente, más de la mitad (50.6%) de la población económicamente activa inmigrante de las dos ciudades desea regresar al lugar del cual provino

H. 16-II-86

La pobreza causa el éxodo a la ciudad

Los campesinos más pobres, en su mayoría indígenas y trabajadores sin tierra, carecen de escuelas, dispensarios y caminos. Son cada vez más los que parten hacia las ciudades y los países vecinos al encuentro del paro, el subempleo o un trabajo de subsistencia en el sector no estructurado. Casi la mitad del aumento natural de la población agropecuaria se transfiere así hacia los centros urbanos.

Aquellos que viven en las ciudades, alrededor de cinco millones, suelen ocupar los puestos menos calificados y los peldaños inferiores de la escala social. Pero el contacto con otros inmigrantes de distinta procedencia favorece su integración sociocultural y la defensa de sus derechos. Muestra de esto es la aparición de entidades indigenistas en algunos países del área en los últimos años.

Se fundarán ciclos básicos compensatorios

M. 14 - II - 86

Acciones que se llevan a cabo durante el presente ciclo lectivo y programaciones para un futuro inmediato, destacó el Jefe del Departamento de Educación No Escolarizada (DECNE) en la provincia del Azuay, Lcdo. Rónulo Padilla Orellana.

Nuestra acción se dirige en especial hacia los centros ubicados en el sector rural, en los sectores marginales que sienten la necesidad de carreras cortas como es el caso de corte, confección, bordado. La mayoría de las partidas presupuestarias disponibles se orientaron hacia allí, apoyo que continuaremos en lo futuro, en coordinación con las directrices emanadas desde el Ministerio de Educación.

Por lo que respecta a los

trabajos para el presente ciclo lectivo, DECNE mantiene las tradicionales especializaciones: educación vial en la cual laboran 200 estudiantes pertenecientes a 14 planteles de educación media de la provincia; Parques y avenidas, labor comunitaria, confección de material didáctico; educación artística y musical.

Básicos Compensatorios

El licenciado Padilla acotó que el Ministerio de Educación proyecta para el ciclo lectivo 1986-87, la fundación de ciclos básicos compensatorios, en los cuales el alumno obtendrá el título en la rama artesanal. Se posibilita así dos finalidades básicas: proporcionar a los alfabetizados una fuente de trabajo inmediato; incentivarles para

que presten sus servicios en el medio ambiente al cual se pertenecen, sin necesidad de buscar educación y oportunidades en los conglomerados urbanos. En caso de que la experiencia proporcione resultados positivos, el Ministerio avanzará hasta la integración de ciclos diversificados, para la concesión de títulos de bachiller en las ramas técnicas y manuales.

Director Nacional

En tercer término, el Jefe de Alfabetización en el Azuay anunció para la próxima semana la visita a nuestra ciudad del directivo máximo de la DECNE, Lcdo. José Xavier Rlofrio Suárez, con quien mantendrá sesiones de trabajo para evaluar la marcha de la entidad y proyectarla hacia el futuro.



El mantenimiento de las pirámides de Cochasquí hace el Consejo Provincial a medida de sus posibilidades, pero con mucho esmero y dedicación.

TACUNQUE, FUNDADOR DE TACUNGA

Tacunque fue un cacique egregio de los nativos asentados en la región bañada por los ríos Aláquez, Punacunchi, Cutuchi y otros que nacen de las vertientes del Cotopaxi, fértil llanura ubicada al sur de la nación de los Quitus, de la raza de los panzalecos indomables y laboriosos.

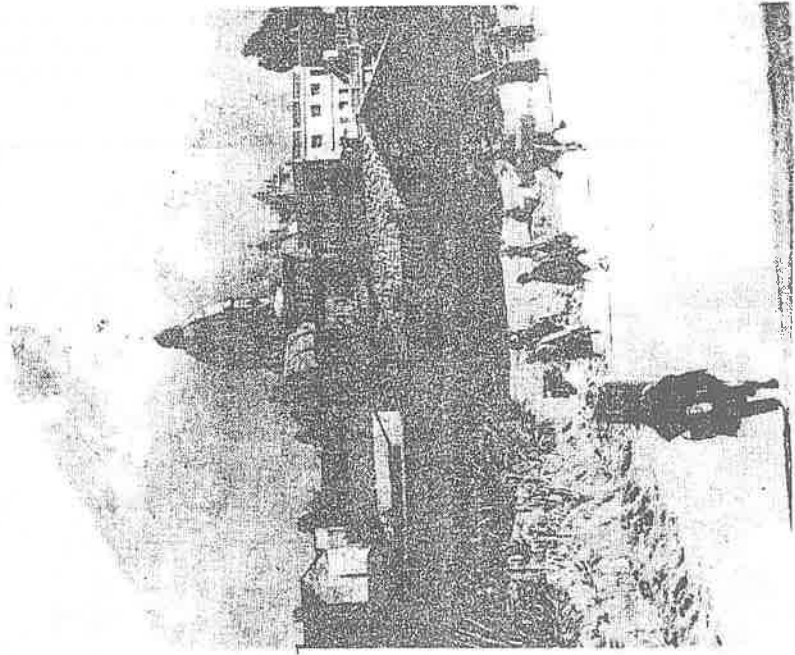
El territorio de Tacunque o Tacunque conina con los Yumbos al oriente y con los Angamarcas del occidente y los Mulliambatos al sur. Los Tacunques adoraban a su monte imponente y propio de su territorio, al Cotopaxi, y pese a las conquistas de los Caras permanecieron fieles a su religión y a sus costumbres. Quien sabe si "Fachuzala", en el cerrito de Callo y al pie del Cotopaxi, no haya sido un adoratorio a su Dios, el gran volcán, su Pacarina.

Tacunga fundada por Tacunque o Tacunque, ciudad importante y sitio estratégico en la mitad del territorio, era conocida con ese nombre antes de la venida de los incas. Dice Herrera en su "Historia de las Indias Occidentales" refiriéndose a Túpac Yupanqui; "De Tacunga pasó a Tinto y a la población que hizo dio este nombre aunque los catellanos dicen Quito". Tierra de Tacunque decían los Panzaleos; la nación de Tacunque, referían en sus noticias los intérpretes a los conquistadores hispanos; la región de Tacunga la de-

nominaron los colonizadores y así consta en relaciones, comentarios, informes y comunicaciones oficiales de aquella época.

Tacunga, se lee en las comunicaciones oficiales de los años de guerra de la independencia; cantón de Tacunga se denomina en el República de Colombia creada por el Libertador; "Villa de Tacunga" consta en los oficios de los Juzgados del año de 1826; Tacunga, siempre Tacunga sea título tribal, cacicazgo agrario, señorío comarcano o nación independiente, la ciudad lleva su nombre aborigen.

La fábula de la frase "llactata cunani" de la que provendría el nombre "Latacunga" no tiene ningún fundamento. Decenas de agrupaciones mitimaeas en todo el territorio incásico pueden atribuirse este mito del mandato que se dice pronunció el Inca. No hay dato alguno concreto ni siquiera indicios en la tradición o el folklore que apoye su verosimilitud; los mitimaeas asentados junto al poblado autóctono de Tacunga no aportaron nada como para desfigurar la gentilidad de los Tacunques. Por eso su nombre se conservó aunque adulterado en su pronunciamiento ya que los indígenas no conocían la escritura, con su propia característica vernácula.



C. 2 - III - 86

Historia del sanjuanito

El Sanjuanito es un tradicional baile ecuatoriano cuyos orígenes es antiquísimo. En efecto, el Sanjuanito se remonta a los tiempos en que nuestros antepasados aborígenes (los Quitus) danzaban en sus fiestas de adoración al sol, particularmente el 24 de junio y el 24 de diciembre de cada año, en que se producía el famoso "paso del sol", es decir el cambio de luz solar sobre el Cayambe.

Estas fiestas auténticamente nuestras basadas en conocimientos astronómicos, con el adve-

nimiento de los españoles fueron cristianizadas, coincidiendo con las festividades de San Juan y Navidad, respectivamente.

Se conoce que los indígenas antes de la conquista recorrían el "camino del sol" o Intiñan en San Antonio de Pichincha. La fiesta del sol era un verdadero rito en honor del sol, donde sobresalían los danzantes o corajas. La danza del sol o la danza de Xuan en idioma chibcha, según Pérez de Barradas recogido por Mons. Silvio Luis Haro, contró la atención del

mundo indígena, cuyo punto culminante era la fiesta de San Juan, el 24 de junio. Es por esta razón que los indígenas de Imbabura conservan la tradición que su patrón San Juan "vino de Colombia".

"Según Moreno Mora sin embargo, la melodía del waynu del Perú es de carácter sagrado, como lo es el Sanjuanito en el Ecuador; danza o más bien marcha sagrada en honor del Sol, pues se realiza siempre caminando, a la manera del danzante que guía al waynu".

Indumentaria de la sierra ecuatoriana en Paute M. 26-II-86

La Exposición Itinerante Indumentaria de la Sierra Ecuatoriana preparada por el Museo de las Artes Populares, del CIDAP se presentará en Paute como un homenaje a las Fiestas de ese cantón, desde el día 26 al 7 de Marzo.

Cabe anotar que esta Exposición ha sido presentada en Cuenca en el Museo de las Artes Populares, CIDAP, como también en la Sala de Exposición de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Guayaquil, también en el Museo Histórico Casa de los Tratados en Girón.

Indumentaria de la Sierra Ecuatoriana ha merecido la aceptación y alabanza de todos los sectores del país en los que se ha exhibido ya que reúne una muestra representativa de la indumentaria cotidiana y festiva de las provincias de los Andes Ecuatorianos.

En ella se distinguen el Diablo Huma de las Fiestas del Norte del país, así como también el vistoso Coraza de Imbabura y los Danzantes de Cotopaxi. Se pueden apreciar: la otavaleña, la mujer de Natabuela, la chola cuencana, la

saragureña y otros personajes que conservan la indumentaria característica de su grupo o región.

Esta exposición se la ha podido llevar a efecto gracias a la ayuda prestada por el Consejo Provincial del Azuay, la Ilustre Municipalidad de Paute y la Asociación del Barrio Central del cantón. La Dirección Provincial de Educación coordinará la visita de los estudiantes de las escuelas y colegios del cantón Paute al local de la Exposición Indumentaria de la Sierra Ecuatoriana, Sala de Sesiones de la Municipalidad de Paute, en donde guías conducirán a los visitantes y les harán desarrollar el material didáctico preparado por el CIDAP.



Es una de las 9 nacionalidades indígenas del Ecuador

AWA, pueblo indígena en peligro de extinción

H. 3-III-86

El Estado e instituciones privadas deberían salvar "el último reducto de los AWA"

Por Mátilde Wolter

Prácticamente desconocida e "incontaminada" hasta hace poco tiempo, la comunidad indígena de los AWA que es empujada hoy a los últimos reductos de la selva noroccidental ecuatoriana está a punto de desaparecer, víctima de colonos y buscadores de oro.

Los AWA constituyen una de las nueve nacionalidades indígenas del Ecuador, que en conjunto constituyen el 35 por ciento del total de la población de este país sudamericano de nueve millones de habitantes, situado en la mitad del mundo.

En Ecuador quedan 876 AWAS (gente, en español) y la mayor parte de ellos están asentados en las parroquias Tobar Donoso y Maldonado, en la provincia del Carchi, en la frontera con Colombia, al noroeste del país.

A esa zona llegaron desde Colombia, huyendo de la penetración foránea y de los "avances de la civilización", hace más o menos 70 años, cuenta Carlos Villarreal, economista, autor del libro "La crisis de la supervivencia del pueblo AWA".

La obra, a la cual tuvo acceso IPS antes de su publicación, prevista para marzo próximo, será editada en el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales -ILDIS-, constituye uno de los estudios más completos realizados sobre esta etnia, cuya mayor parte vive en Colombia.

Según Villarreal -quien es funcionario del departamento de desarrollo fronterizo de la Cancillería- las raíces de los AWA, también conocidos como Kuaikers o Coaiquer (nombres que les dieron a los colonizadores españoles), son aún desconocidas.

El último reducto

La primera referencia que se tiene sobre ellos es en 1524 cuando los conquistadores españoles Francisco Pizarro y Diego de Almagro visitaron la intrincada selva del Pacífico Sur y encontraron en lo que es hoy la parte suroriental del departamento

de Narifño, al sur de Colombia, la tribu de los "Kuaikers".

Sin embargo, luego de este primer contacto, el grupo étnico habría de permanecer por más de dos siglos al margen de la influencia española.

La intensificación de la presión mestiza sobre los AWA a fines del siglo pasado y comienzos de este los obligó -indicó Villarreal- "a retomar el camino del Sur, a su último reducto".

Atravesaron el río San Juan, límite internacional entre Ecuador y Colombia, y permanecieron hasta hace solo unos pocos años, casi incontaminados por la cultura blanco-mestiza ecuatoriana, que muy poco supo de ellos hasta la construcción de la vía que uniría Tobar-Donoso al Carchi, por lo tanto, al resto del país.

Hoy, tal como sucedió en territorio colombiano, la cultura AWA está en peligro de extinción por la absorción de valores ajenos o extraños, plentea en su obra Villarreal, quien agrega que la nueva penetración comenzó hace tres décadas con la llegada a la región de los buscadores de oro.

Esta población itinerante, que se dedica principalmente al lavado de oro en los ríos San Juan, Mira y Cumumbí, es también la que saquea y agrade constantemente a los indígenas.

En 1982, con la construcción de la carretera a Chica -poblado situado a 15 kilómetros de los primeros centros AWA- "ya se había iniciado, agrega, la colonización de los límites más próximos del territorio indígena".

"Incluso a título de suponer res nullus sus cultivos y sus viviendas se penetró al corazón mismo del último reducto", explicó.

En la actualidad, con la construcción del nuevo tramo vial desde Chical a Tobar Donoso, el sector occidental de la provincia del Carchi, se ha convertido en centro de una reforzada corriente de colonos, la mayoría campesinos pobres de la Sierra, que buscan tierras para establecerse y que constituyen junto a los indígenas la población estable de la zona.

Con asombrosa rapidez se han conformado cooperativas de colonización para ejercitar la posesión de tierras "supuestamente baldías", sin que importe el hecho de que los AWA

las habiten.

Todo esto ha traído aparejada la pérdida de costumbres, de hábitos culturales e incluso formas de producción de esta etnia que necesita del territorio como espacio vital para su propia reproducción.

En la selva, los AWA habitan en casas separadas unas de otras por unas cuantas horas de camino, lo que obedece, según Villarreal, a la necesidad de contar con amplias áreas para las labores de caza, recolección y los cultivos itinerantes.

La habitación, que se levanta sobre pilotes con paredes de tabla y chonta y cubierta con hojas de bijao, está estructurada de tal forma que puede ser modificada fácilmente.

Si uno de los miembros de la familia monogámica muere es enterrado en el centro de la casa, la que es abandonada por el resto de la familia. A ella vuelven solo al cabo de un año para celebrar ritos fúnebres con comidas, bebidas y danzas.

La economía se basa en el cultivo de varios tipos de plátanos, que crudos y cocidos, son la base de la dieta.

Cultivan también yuca, maíz, caña de azúcar, hierbas y condimentos y recolectan plantas silvestres, raíces, tubérculos y frutas.

Las principales fuentes de proteína -antes de la introducción de animales domésticos- era la carne de aves y animales silvestres cazados en forma artesanal y los peces.

Producto sobre todo de la colonización, pero también de una confusa política estatal y la penetración de misiones religiosas, sostiene Villarreal, se ha ido desintegrando la comunidad que mira cada vez más reducido su espacio físico.

También han cambiado sus pautas de consumo, ya no usan cerbatana sino armas de fuego y en vez de su tradicional traje confeccionado con corteza de un árbol, muchos de ellos han adoptado la vestimenta occidental. (IPS)

Hay una pérdida de costumbres, de hábitos culturales e incluso formas de producción de esta etnia

El etnocidio en el Ecuador

Por Plutarco Naranjo

A partir del segundo viaje de Colón comienza la invasión epidémica de América que, en menos de un siglo, extermina a casi el 90% de los aborígenes de las zonas apestadas.

Al parecer, la primera epidemia de viruela que alcanza al actual territorio del Ecuador es la que en 1525, desde las costas del Caribe, se extiende a lo largo del territorio de los Chibchas llegando hasta el Incaio. Según se calcula produjo la muerte de unos 200.000 aborígenes, entre ellos el propio inca Huayna-Capac.

Samaniego, en su *Cronología Médica*, señala el año 1530 como el de la primera epidemia de tifus en el antiguo Reino de Quito. Con probabilidad se trató de una segunda epidemia de viruela, pues el tifus vino a América mucho más tarde. En 1535 hubo una nueva epidemia de viruela y fue mucho más grave la siguiente la de 1558, que afectó a buena parte de territorio sudamericano y que además alternó con una epidemia de sarampión, segando millones de vidas.

Las Actas del Cabildo de Quito, entre otros documentos permiten seguir la cronología de las grandes epidemias, por lo menos en lo que hace referencia a la capital de la Real Audiencia, pues en cada epidemia mayor se hacían, por resolución del cabildo, procesiones y rogativas. En esta ciudad y en el siglo XVI se registran epidemias de viruela en los siguientes años: 1580, 85, 87, en este año con posterioridad a un terremoto; 1589 y 90. En el siguiente siglo, en 1611 y 12, en 1645, 55, 60, 69, 77 y 92. En el siguiente siglo en 1708 en 1746, el 48, 59, 62, 66, 83 y 94. Juan de Velasco, en su *Historia*, presta atención particularmente a cuatro grandes epidemias, la de 1589 que, habiéndose iniciado en Cartagena de Indias, avanzó hasta Magallanes. En el área de Quito, de 80.000 habitantes que había, murieron alrededor de 30.000. La población de Cara se exterminó casi por completo, a tal punto que desde entonces no se volvió a nombrar Gobernador. La epidemia de 1645, a raíz del terremoto de Riobamba y que costó 11.000 vidas. Dice Velasco: "No se veían por las calles y plazas sino cadáveres y ruinas, ni se oían sino tristes alaridos y lamentos al sentir tan pesado el doble azote de la divina justicia". En la peste de 1759, dice Velasco que el "también participó de este caliz" y que se caracterizó por violenta fiebre, mucho dolor y flojedad de nervios". Sólo uno de cada mil no se enfermó; se salvó la mayoría de los españoles pero en cambio murieron más de 10.000 indios. Como enfermaban casi simultáneamente, según sostiene Velasco, la gran mortalidad no se debió tanto a la infección cuanto a que nadie podía socorrerlos y sucumbieron de inanición. En la peste de 1785,

menciona que en cinco meses murieron de 25 a 30.000, en sólo parte del territorio de la Real Audiencia.

Pero la extinción de decenas de miles de los habitantes de esta parte del continente, no se debió sólo a la viruela, contra la cual la población fue inmunizándose a lo largo de los dos siglos. El sarampión fue otra de las epidemias mortíferas; la primera epidemia, en 1558, se repitió en 1585, en 1611 y 12 y luego se volvió endémica, con sólo ocasionales brotes violentos, como en 1692 y en 1785.

Hay noticias más ciertas sobre una epidemia de tabardillo, como así se llamaba al tifus en ese tiempo, en 1611. Deste entonces se repitieron otras epidemias, afectando en especial a la población aborígen contaminada de piojo.

En 1612 se registra la primera epidemia de garrotillo que así se llamaba a la difteria; se repitió en 1614, en 1645 y 1649 hubo una epidemia en Guayaquil y luego se endemizó.

En 1672, se registra la primera epidemia de disenteria, que se repite en 1679 y desde entonces reaparece con diferente intensidad y mortalidad.

En 1740, según anota Samaniego, se produce la segunda epidemia de "vómito prieto", como se llamó al comienzo a la fiebre amarilla, epidemia que se produjo en Guayaquil. Desde luego no menciona el año de la primera epidemia. Se repitió en 1743 y luego en muchos otros años, hasta su erradicación en el presente siglo.

El paludismo debió aparecer entre fines del siglo XVI y comienzos del XVII. En 1631 el jesuita Padre Lopez fue ya curado de paludismo por el médico aborígen Pedro Leiva, de Malacatos (provincia de Loja).

La magnitud del etnocidio puede presumirse ya por algunas de las cifras anotadas. Eugenio Espejo cita que sólo la epidemia de sarampión de 1785 produjo 3.000 muertos de los 20.000 habitantes que había en Quito, en ese año y a continuación se produjo la gran epidemia de viruela. Los esposos Costales, en su revisión del Archivo Nacional de Historia, encontraron que en 1690 la población de la Isla Puná, estimada en 12.000 habitantes al comienzo de la conquista, se había reducido a apenas 12 familias, esto es, a 60 personas que resultaban absolutamente insuficientes para cumplir con las obligaciones de la mita.

Las primeras epidemias fueron las más graves, con el paso de los años iban dejando cierto grado de inmunidad, hasta que en 1805, llegó a Quito, la Real Expedición de Vacunas, iniciándose la era de inmunización, por lo menos para las viruelas.

e. 17-Mar. 86

Chilla Pata Calera



Estas tierras continúan siendo secas y la agricultura depende del agua de las lluvias.

Por Fernando
Villarreal G.

Ese es el curioso nombre de una de las comunas: Chilla Pata Calera. Perteneció al cantón Saquisilí, provincia de Cotopaxi. En el trayecto, a un costado del camino, se encuentra la comuna jurídica llamada Saicalle, que se dedica a la agricultura y una buena parte de sus moradores son albañiles; salen a distintas ciudades a trabajar en las construcciones. El jefe del hogar, el fin de semana, retorna a su lugar de origen para ver a su familia. En todo el sector, cuando llueve, las quebradas secas repentinamente cogen caudal con las granizadas de las partes altas.

"Estamos llegando a Guanto Chico. Lo único que se ve son los árboles de capulles, no hay sembríos porque la sequía se ha prolongado demasiado. Al frente tenemos Chilla Grande que sufre del mismo problema. Todo el cantón Saquisilí está afectado por la sequía", observa el guía. El vehículo continúa dando tumbos por un camino polvoriento.

EL OCCIDENTE

El occidente de Saquisilí es lo único —en lo que a territorio se refiere— valioso para la agricultura, el resto de tierras de los otros puntos cardinales es muy escaso. Da la impresión que Saquisilí sólo tiende a limitar y extenderse hacia el oeste. "En este sector del río Pumacunchi, que siempre lleva un poquito de agua, hubo una batalla campal entre católicos y evangelistas: por

suerte ya no se pelean", expresa el profesor Marcelo Ordóñez y agrega, a modo de explicación: "hace años el Municipio hizo este camino, ha sido la salvación para la gente que en otros tiempos tenía que cubrir grandes distancias caminando. La población de la región es netamente indígena".

Cuando llegamos a Chilla Pata Calera, la gente parece brotar como por encanto. Se asoma de todas partes. La expresión de los rostros es curiosa y al mismo tiempo desconfiada. Al principio el atractivo es el carro que no siempre llega por el pueblito. Cuando explicamos lo que deseamos, alguien dice: "Ud. tiene que hablar con Rafael Salazar o Belisario Cóndor. Pero ahí viene el Vicepresidente de la comuna. Lo mismo da".

Según la versión de los moradores, las tierras en las que se encuentra el pueblito eran de la hacienda Chuala, que pertenecía a la Universidad Central. "Aquí había mucho ganado bravo. Todo esto pertenecía a Alejandro Gallo, tenía algunas haciendas y él fue quien donó a la Universidad. Don Alejandro cargaba el dinero en burro. Para lograr que estas tierras fueran nuestras, pasamos luchando unos 35 años. ¿Sabe por qué le cuento esto? Porque yo sí me doy cuenta que Ud. va escribir en el periódico para que salga así como sale de otros sectores. ¿no es cierto?"

En la comuna viven alrededor de cinco mil perso-

nas. Las casas están dispersas por los cerros secos. Cuando hay sesión de la comunidad, uno de los indígenas se sube a gritar a pleno pulmón en una pequeña loma, a fin de que se junte la gente. Su voz se escucha entre los cerros y quebradas, en quichua parece un lamento, tal vez ahora la impotencia ante la falta de lluvias. "Lo que pasa, señor, es que las heladas no dejan sembrar habas, papas, ni maíz. Nosotros trabajamos pobremente, pero nadie se acuerda del campesino. Aquí no llueve nada, señor, sólo hiela. Tres siembras tenemos pero ahí se pierde todo, lo haremos por cuarta vez. Donde más, señor, si la naturaleza no quiere dar lluvia. Seguiremos sin cosecha. Y el camino, señor, mal camino. Y la comunidad trabaja, ahora estamos trabajando para lograr el agua con la Oficina del Desarrollo Rural Integral. Hicimos siembra comunal, lo que sucede es que la entidad nos dio cebada y dicen que vendrán dos tractores para sembrar con nosotros. Dos quintales de urea hemos gastado y no sacamos nada, se perdió el fertilizante y también nuestro dinero ¿cuándo vamos a recuperar?"

CARGADOS LA TONGA

"Antes sufríamos por nuestras tierras, trabajábamos, cargados con la tonga porque no podíamos levantar la cabeza. Por problemas de las tierras fuimos muchas a la Universidad, conocíamos el rectorado, las facultades. Cuando el IERAC entregó las tierras

esta plaza de polvo se hizo pequeña para recibir semejante cantidad de gente. Hace unos 15 años se solucionó el problema".

Juan Panchi era el tractorista de la hacienda, vino de la ciudad, se casó con una indígena, tuvo hijos y ahí se quedó. Eliceo Vargas, Belisario Vargas y Rafael Salazar, son los nombres más representativos del pueblito. Ellos fueron quienes más lucharon por tener las tierras para la comunidad. Son buenos, pero también desconfiados. Quizás por eso me dicen mirándome con franqueza: "si Ud. venía solo, aquí no lo dejábamos salir. Para el censo no consentimos nada, señor. No queremos, por eso no sabemos cuántos somos. Si Ud. venía solo lo desnudábamos y hacíamos bañar en agua fría".

En otros tiempos, cuando llovía normalmente, los habitantes de Chilla Pata Calera, los jueves (para la feria de Saquisilí) llevaban hasta 300 quintales de papas; ahora esa cifra bajó a 25 quintales. "Hay la carretera, pero no tenemos qué sacar", es la opinión.

La comuna tiene más de un siglo de existencia, aunque el profesor Ordóñez, que dicta clases en el Instituto Superior "Vicente León" de Latacunga, asegura que en alguna ocasión vio un archivo de la comuna que hacía referencia a una escritura relacionada con el lugar, donde se declaraba a esta comuna o cabildo. Estaba firmado por el Rey de España. En tiempos en que en Saquisilí vivía el cacique Sancho Acho Pullupaxi. A medida que

transcurrido los años, apellidado Acho se ha abajado por Jacho y Jupaxi por Yanchapaxi. Chilla Pata Calera no le luz eléctrica pero dis- se dé una tienda comu- donde sus miembros npran todo lo necesario. andó esa gente va a Sa- sili, se hospeda en la a campesina que se en- ntra en la iglesia. Dis- en de una cama con cobija. "En diciembre veremos a sembrar, pa- tener papas, mellocos y o. Ojalá no caiga helada loguen los aguaceros". Se ve un comunero que permanecido en silencio uchando la conversa- o. Parece que hablara sigo mismo. Es una ius- aspiración de esa gente. mismo hombre agrega: gunos borregos están en áramo, pero terminaro- a vendiendo para arar semilla y si bien, damos todo y otra vez ver borrego para vamente sembrar. Así mos nosotros. No po- nus imos a la ciudad que no tenemos oficio cada".

NINOS

Chilla Pata Calera una escuela con 110 os y tres profesores. eralmente los pequeños van a clases en los ateros días de di- bre, después de las echas. "Yo tengo cinco s para poner en la es- a, pero pongo poco a o porque no tengo para útiles de golpe. Habi- si que hacen falta. Con heladas campesino es el o perjudicado. Y cuan- suben las cosas tam-

bién protestamos, entonces bajamos un grupo grande a Saquisilí. Los tiempos es- tán malos, antes celebrá- mos la fiesta de San Fran- cisco el cuatro de octubre pero ya ni eso puede ha- cerse. Ni siquiera festeja- mos la llegada del Niño Dios por Navidad. Tiem- pos están malos". Los más antiguos cuen- tan que el pueblito hace

• El Tablón:

Convertirse en una masa verde de árboles

• En virtud de convenio entre dueños, MAG y ejército.

Ha quedado suscrito el convenio para la forestación de la meseta del Tablón, localizada al norte de Chaulabamba, un des- solado lugar de 200 hectáreas de superficie que en fechas re- cientes cobró notoriedad por haberse conceptualizado como alter- nativa para el emplazamiento del nuevo aeropuerto de Cuenca y la expansión del parque industrial.

No menos de 200.000 plantas de pino y eucalipto propor- cionadas por viveros del Ministerio de Agricultura y Ganade- ría serán sembradas en el sitio debiendo estar a cargo del perso- nal de tropa del Ejército la excavación de los respectivos hoyos para la colocación de los ejemplares vegetales.

La masa arbórea que crecerá en el Tablón contribuirá a me- jorar las condiciones climáticas de la meseta, conocida también con el nombre de Pachamama, la cual en determinados meses del año es azotada por fuertes vientos, y proporcionará dentro de 10 a 15 años importantes cantidades de materia prima para la industria maderera y la construcción.

El proyecto de emplazar en este lugar un parque industrial sabía a disparate en razón de que la sola dotación de agua a tra- vés de sifones desde el río Machángara empleando estaciones de bombeo demandaba una inversión superior a los 500 millo- nes de sures.

En virtud del convenio suscrito para la forestación del Tablón el cuidado de la plantación estará a cargo de los pro- pietarios del predio desde el cual se disfruta de una excelente vista panorámica de la ciudad de Cuenca, sus alrededores y un sector de la provincia de Cañar.

M. 17 - Feb 86

Con especies de rápido crecimiento:

CENDES ha elaborado un

Proyecto de Forestación

GUAYAQUIL, Febrero 16 (REM).- El Centro de Desarrollo In- dustrial del Ecuador (CENDES), informó que la forestación era una necesidad que progresivamente adquiere mayores propor- ciones y que por lo tanto requiere del apoyo decidido tanto del sector estatal, como del sector privado del país, por lo que la institución ha elaborado un Proyecto de Forestación con espe- cies de rápido crecimiento para las provincias de Tungurahua, Chimborazo y Bolívar.

Objetivos

Enfatizó el CENDES que el Proyecto de Forestación men- cionado está encaminado a obtener los siguientes objetivos: 1.- Fomentar la riqueza forestal que deriva en el control de la ero- sión, recuperación de suelos, abastecimiento de madera y cre- ación de fuentes de trabajo en áreas rurales marginales; 2.- Cuantitativamente se trata de forestar 20 mil hectáreas en un lapso de 5 años, con una conifera de crecimiento rápido como es el pinus radiata, cuya producción se destinará para pulpa, aserríos, tableros aglomerados, combustibles, además de la producción de actculas para alimentación del ganado.

Beneficio

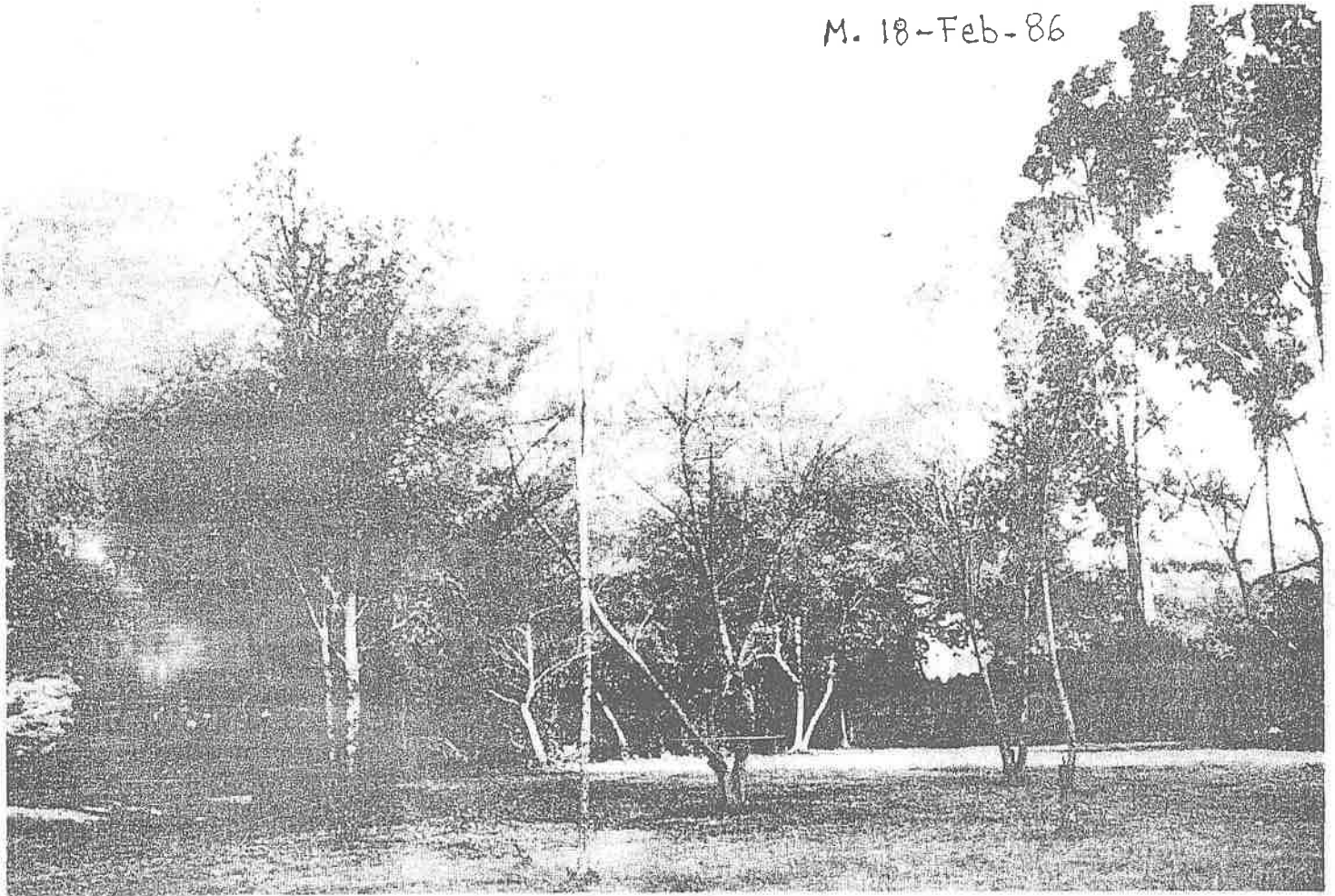
El CENDES precisó que en la fase de desarrollo el proyec- to beneficiará alrededor de 8 mil familias pertenecientes a pe- queños, medianos y grandes propietarios de tierras; así como a cooperativas asociaciones y comunas campesinas, lo que signi- ficará que con un promedio de cinco miembros por familia, la cobertura se extenderá a 41 mil personas.

Contribuir con el turismo

Finalmente señalaron que el proyecto contribuirá con el de- sarrollo del turismo y a la implementación de actividades cone- xas como: la extracción de hongos, producción de miel, incre- mentos de la biomasa, etc.

M. 18 - Feb - 86

M. 18-Feb-86



La forestación debe ser cruzada nacional para tener riqueza renovable.

CREA producirá 2 millones de plantas forestales este año

- Recibirá en breve embarque de 30.000 patrones de manzanos

El Centro de Reconversión Económica se propone producir en el presente año dos millones de plantas de diversas especies forestales, para atender la demanda de agricultores de Azuay y Cañar que desean aprovechar de una línea de crédito blanda establecida por el gobierno al objeto de participar en el denominado plan bosque.

El principal centro de producción de árboles del organismo regional de desarrollo es el vivero de Ucubamba, el cual es uno de los más completos y modernos que existe en el país, pero la institución tiene previsto ampliar los viveros de su propiedad localizados en Sigüig, Chuquipata y Tambo con miras a

satisfacer las solicitudes de plantas para resiembra que habrán de provenir en buen número de ambas provincias.

El tipo de interés que devenga la línea de crédito creada para financiar programas forestales dentro del plan bosque es del 9 por ciento anual, que no lo pagó el usuario sino el Ministerio de Agricultura y Ganadería al ente prestatario, en este caso el Banco Nacional de Fomento, quedándose el beneficiario del crédito a rembolsarlo el día de la cosecha de su plantación.

**Plantas de manzanos
para el CREA**

El director ejecutivo del CREA,

Lcdo. Daniel Toral Vélez, anunció que la entidad recibirá dentro de dos meses un embarque de 30.000 patrones de manzanos de origen francés, 20.000 de los cuales serán destinados a injertos en huertos o plantaciones de agricultores interesados y los 10.000 restantes para la reproducción de patrones en los viveros de la institución.

Dio asimismo a conocer que el Centro de Reconversión Económica está realizando una importación de semillas de coníferas de Estados Unidos de América para fines de producción de ejemplares destinados al programa de forestación del Austro.

GOBERNADOR DE PASTAZA CREA GRUPO DIVISIONISTA

Amplio 1983
30-XI-83



FRENTE DE RECONSTRUCCIÓN NACIONAL

Quito, 26 de Septiembre 1983

Quito, 26 de Septiembre 1983

Señor Don
Ramón Greiff
Coordinador de las comunidades
Indígenas
T E N A. --

De nuestras consideraciones:

El Frente de Reconstrucción Nacional, tiene el honor de dirigirse al Sr. Greiff, Coordinador del Frente de Reconstrucción Nacional de las comunidades indígenas del Cantón Tena a pedido del Arquitecto Sixto Durán Ballén, para que coordine el trabajo entre los grupos independentistas y el Frente de Reconstrucción Nacional.

Agradeciéndole por su valioso aporte, quedamos de Ud.,

Muy atentamente,

Por el Frente de Reconstrucción Nacional

Ing. Gerzán Dávila

De:

Quito, 26 de Septiembre 1983

TRANSCRIPCIÓN DEL DOCUMENTO

Oficio No. 00104

Quito, 26 de septiembre de 1983

Señor Don
Ramón Greiff
Coordinador de las comunidades Indígenas
T E N A. --

De nuestras consideraciones:

El Frente de Reconstrucción Nacional, tiene el honor de designar Coordinador del Frente de Reconstrucción Nacional de las comunidades indígenas del Cantón Tena a pedido del Arquitecto Sixto Durán Ballén, para que coordine el trabajo entre los grupos independentistas y el Frente de Reconstrucción Nacional.

Agradeciéndole por su valioso aporte, quedamos de Ud.,

Muy atentamente;

Por el Frente de Reconstrucción Nacional

Ing. Gerzán Dávila

En la Gobernación de Pastaza, hace pocas semanas formaron la Federación de Desarrollo Campesino de Pastaza FEDECAP. Los "líderes" de esta Federación que en realidad es sólo el nombre, fueron prácticamente designados a dedo por el Gobernador y el Alcalde de Pastaza.

"FEDECAP" PRETENDE DESTRUIR A LA OPIP

A esta organización fantasma creada para dividir a las comunidades indígenas de Pastaza, la hacen aparecer hábilmente como la federación de "desarrollo campesino".

Este grupo ha tratado de engañar a las comunidades, ofreciendo dinero, vehículos, maquinaria agroindustrial, ganado, etc., a cambio de que se afilien a la FEDECAP.

Actualmente, ya han tratado de dividir a la Asociación de Centros Indígenas de Arajuno, donde incluso han hecho lo imposible para impedir el ingreso de los equipos topográficos del IERAC pedidos por la OPIP, para medir globalmente las tierras de la asociación de Arajuno.

Así, no es nada raro el apareamiento de la FEDECAP, que es

mostrado contar con mucho dinero, posiblemente recibido de las mismas empresas o del mismo gobierno, esta encabezado por los señores Vidal Cuesta, Duval Rueda y Edmundo Manosalvas.

Las personas que se prestan a esta manipulación, cuentan con el asesoramiento de la Compañía Consultora que se autodenomina "Shuar Limitada". Esta compañía, está integrada por un grupo de técnicos muy vinculados al gobierno actual, que se presentan como expertos en el desarrollo de la Amazonia; para lo cual según ellos tienen conexiones con empresas colonizadoras agroindustriales del Brasil.

Todos sabemos que esas empresas colonizadoras mataron pueblos indígenas enteros en la Amazonia Brasileña.

Queda demostrado que la Fedecap, antes que ser una federación de "desarrollo campesino", por un lado, es un instrumento político del señor Alcalde del Puyo, y por otro, responde a los intereses del gobierno como parte de su proyecto de dividir a las Federaciones Indígenas de la Amazonia y favorecer un aparato creado básicamente para dividir a la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza, OPIP, la entrega de sus tierras a las empresas extranjeras.



Día de la Amazonia en El Puyo

Con una serie de actos celebró El Puyo, capital de la provincia del Pastaza, el Día de la Amazonia Ecuatoriana, fecha en la cual se recuerda el descubrimiento del Río Amazonas. En la gráfica, nativos del Oriente parti-

C. Feb. 14 - 86



FOCIN
 FEDERACION DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS
 INDIGENAS DEL NAPO

Fundada el 28 de Diciembre de 1979 Dirección: Tena - Napo - Oriente
 Avenida Principal del 7421



FOCIN
 ORGANIZACIONES CAMPESINAS
 INDIGENAS DEL NAPO

Fundada el 28 de Diciembre de 1979 Dirección: Tena - Napo - Oriente

Tena, 18 Noviembre de 1985
 Señal Honorable
 Sr. Ministro de Bienestar Social
 Quito



FOCIN
 FEDERACION DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS
 INDIGENAS DEL NAPO
 Fundada el 28 de Diciembre de 1979 Dirección: Tena - Napo - Oriente

Final para que consideraciones
 a por su misma distribución
 al convenio en sentido y la
 duración total - cinco años

de nuestras consideraciones.
 Ante la importante necesidad
 vital campesinos que están del
 que de desarrollo agrícola, p
 inclusión de la agricultura en el
 desarrollo Agrícola Autónomo.
 la Federación Comunal de Tena
 que el Ministerio a su cargo tiene
 de un convenio de cooperación, donde
 la local no se encuentra debidamente
 encuentra cerrado, no llegan hasta el
 negociándose, por lo que ellos hacen
 con haber, lo que en realidad han
 Amacrus el virtuoso enemigo del
 familia, por lo que sugiriendo le
 convenio que dice así: El Ministerio
 el derecho de dar por terminado
 en cualquier momento de sus
 trabajos a CONFINIAE es destinado
 las programadas, que no alterna
 de una participación cooperativa,
 entrega de aquel en todo trámite
 que el ped

...yica tener
 ...negociación...

LA PESSIME ES LUCIA, EL FUTURO ES NUESTRO

Final para que consideraciones
 a por su misma distribución
 al convenio en sentido y la
 duración total - cinco años
 según en mostrar expone
 Halmante, que no me son
 te no cannot división
 pueblo indígena del
 nacionalistas entonces el
 a que tratan a todo
 el de tanto aquellos
 en las listas del
 tratan de nombrar
 de la realidad
 2 con el
 mismo
 3. por
 4. local
 5. Independencia
 6. Territorio
 7. 8. 9. 10.
 11. 12. 13. 14.
 15. 16. 17. 18.
 19. 20. 21. 22.
 23. 24. 25. 26.
 27. 28. 29. 30.
 31. 32. 33. 34.
 35. 36. 37. 38.
 39. 40. 41. 42.
 43. 44. 45. 46.
 47. 48. 49. 50.
 51. 52. 53. 54.
 55. 56. 57. 58.
 59. 60. 61. 62.
 63. 64. 65. 66.
 67. 68. 69. 70.
 71. 72. 73. 74.
 75. 76. 77. 78.
 79. 80. 81. 82.
 83. 84. 85. 86.
 87. 88. 89. 90.
 91. 92. 93. 94.
 95. 96. 97. 98.
 99. 100.

LA PESSIME ES LUCIA, EL FUTURO ES NUESTRO

LA FOCIN" CONTRA LA LEGALIZACION DE TIERRAS INDIGENAS

Amazemar Indio
 30 XII-85

F.E.D.E.C.A.P.
 FEDERACION DE DESARROLLO CAMPESINO DE PASTAZA
 (Forma 104 - de Unión Social - Mestizo)
 PASTAZA

TRANSCRIPCION DEL DOCUMENTO
 Of. No. 0023

*Puyo a, 20 de Agosto de 1985

Señor
 Síndico del (Caserío) Parroquia Canelos
 Presente.-

De nuestras consideraciones:
 La directiva de la FE.DE.C.A.P nos permitimos sugerir que a la brevedad posible Ud. convoque a sesión de caserío y planifique las obras prioritarias del sector y que a su vez nos informe lo antes posible, para considerarlas en el presupuesto del próximo año.
 Por lo antes expuesto nos anticipamos en agradecerles.

Atentamente,
 Vidal Cuesta
 Presidente
 Duval Rueda
 Secretario
 Edmundo Manosalvas
 Coordinador General

Señal Honorable
 Sr. Síndico del Caserío Parroquia Canelos
 Presente

de nuestras consideraciones:
 La directiva de la FE.DE.C.A.P nos permitimos sugerir que a la brevedad posible Ud. convoque a sesión de caserío y planifique las obras prioritarias del sector y que a su vez nos informe lo antes posible, para considerarlas en el presupuesto del próximo año.
 Por lo antes expuesto nos anticipamos en agradecerles.

Atentamente,
 Vidal Cuesta
 Presidente
 Duval Rueda
 Secretario
 Edmundo Manosalvas
 Coordinador General

La FOCIN, está integrada por unas tres personas que se autodenominan como Federación de Organizaciones Campesinas Indígenas del Napo. Es Ramón Greff quien se presenta como coordinador, presidente, secretario y a la vez tesorero de esta organización fantasma. otros que no dan la cara son Jorge

Para sorprender a las instituciones, la Focin siempre aparece con un listado de comunidades que en realidad son afiliadas a la FOIN, a la FECUNAE o la Fed. Jatun Comuna.
 Es descarada la actitud de los llamados dirigentes de la Focin que ante el desconocimiento y repudio de las comunidades, lo uni-

guirse unos certificados de "líderes" extendidos por el Partido Social Cristiano, el partido gobernante.
 Este grupo se ha dedicado actualmente a enviar cartas a los ministerios y a las instituciones nacionales y del exterior, acusando a las federaciones del Napo, incluso a la CONFENAIIE y al CONACNIE, de ser organizaciones fantasma y comunistas.
 Lo más grave de este grupo, autodenominado Focin, es que viene oponiéndose ante el IIRAC a toda legalización global de tierras de las comunidades indígenas y se ha dedicado a hacer una intensa campaña en favor de las empresas de palma africana.

Anteriormente, estos señores estaban metidos con partidos como el FRA, Democracia Popular y CFP a quienes mentaban, igual que lo hacen hoy, al de gobierno por lo que todos los rechazaron.
 Este grupo ha sido organizado para dividir a la FOIN.

• Organismos de la Amazonía:

Merc. Feb. 23/58

Resolvieron enfrentar riesgos ecológicos que afecten a zona

TRINIDAD, BOLIVIA, Febrero 22 (AFP).- El primer encuentro internacional de organismos de desarrollo de la región Amazónica, clausurado en esta ciudad, a 800 km de La Paz, resolvió "enfrentar todos los riesgos ecológicos que amenazan esta extensa región del continente sudamericano".

La Amazonía, con siete millones de kilómetros cuadrados vivificados por los 6.300 km de extensión del río Amazonas, el más caudaloso del mundo, agrupa a siete países.

Cada uno tiene una porción de tierras amazónicas, de las cuales Brasil es el principal, seguido de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Surinam y Guyana.

En la reunión, el representante brasileño, José Antonio de Macedo Soares, sostuvo que su país está muy interesado en crear en Amazonía acuerdo multi y binacionales con el fin de incrementar

la potencialidad de sus ingentes recursos naturales.

Las estrategias señaladas, dijo, abarcan desde medidas comerciales, agropecuarias, industriales, tecnológicas, asentamientos humanos, relaciones económicas exteriores e integración.

Varios problemas

"El futuro de la integración amazónica depende de esta reunión", declaró Tibisay Urdaneta, de Venezuela, añadiendo que en la actualidad puede observarse como todos los países están extendiendo sus logros en la región en cuanto a sociedad, agro, minería, petróleo y ganadería, además de crear beneficios y vincular la amazonía al interior de sus países.

El presidente de la reunión de Trinidad, el boliviano Anibal Gutiérrez,

declaró, por su parte, que el evento "ha establecido bases mínimas de consenso para que en futuras reuniones se revisen con más claridad las reorientaciones de este proceso inicial de integración amazónica".

La incentivación de relaciones económico-sociales son Ecuador y Perú, así como la implementación de proyectos binacionales en la Amazonía, orientados a la etnobotánica y la ecología, fue propuesta por María Victoria Rivera, de Colombia. Agregó que su país asignará una sustancial parte del presupuesto nacional con el fin de desarrollar estos proyectos.

El representante ecuatoriano, Carlos Villarreal, señaló que uno de los principales problemas en la Amazonía de su país es la deforestación y remarcó que pocos países cuentan con una estrategia de desarrollo que tome en cuenta este flagelo.

COLONIZACION DE MORONA C-13-3-81

Ayer salieron de Riobamba, con dirección a las selvas orientales del Morona, seis jóvenes de esa localidad, con los peones necesarios para la explotación de aquellas regiones. Estos entusiastas colo-

nizadores viajan con su peculio propio y ojalá se imitará el ejemplo de ellos por todas las personas que, contando con algunos recursos, quisieran dedicar sus energías en ese patriótico trabajo.

Edita libro sobre tenencia de tierras

C-17-3-58

LAGO AGRIO, 16.— (Ecuadoradio).— Los obispos católicos de las cuatro provincias de la Región Amazónica editaron un folleto denominado "Tenencia de la tierra y proceso social en la amazonia ecuatoriana".

El documento analiza la evolución de la región desde los inicios de la colonización y la proyección futura en los aspectos social, económico y cultural, interrelacionándolos con la problemática de la tenencia legal de la tierra por parte de colonos y nativos.

La introducción del folleto indica que la labor de recopilación de datos ha

y constituye un mensaje cristiano que trata de orientar a la opinión pública y a las autoridades del país respecto a los problemas que afronta la región.

En la obra se destaca que la amazonia es el motor de desarrollo del país, gracias a la actividad hidrocarbúrfica y a la producción agropecuaria.

Enfatiza como una gestión positiva la implantación del Seguro Social Campesino, la realización de obras en beneficio del pueblo y la determinación gubernamental de entregar cincuenta hectáreas de tierra por familia.

El folleto advierte, sin embargo, sobre la tenencia

ecológica de la amazonia, considerada como pulmón del mundo y sugiere que el Estado organice y ejecute un plan global de desarrollo en el que se conjuguen la explotación adecuada, la conservación de los recursos naturales y la dotación de obras de infraestructura básica en vialidad, telecomunicaciones y salud.

Dice, finalmente, que es urgente solucionar los problemas derivados de los enfrentamientos entre las parcialidades indígenas y las empresas agroindustriales. lo que se podría lograr a través del diálogo positivo entre las partes.

¿QUE HACEN LOS DIPUTADOS DE LA AMAZONIA?

Los actuales diputados por las provincias amazónicas son la peor metedura de pata de los sufragantes del Oriente.

Algunos de ellos son ilustres desconocidos que pasan durmiendo en el cómodo curul del anonimato. Sin embargo, cada uno de ellos gana más de \$ 115 mil sucres mensuales y los cobran bien despiertos.

El Diputado Aníbal Cáceres de Pastaza, en vez de trabajar por el adelanto de la Provincia mas bien ha dedicado a quitar fondos del Concejo Provincial.

Juntos con el Sr. Rubén Cevallos, segundo Diputado del Napo han trabajado en la ingrata tarea de impedir que CEPE, apruebe los fondos

presentados por la CONFENIAE para la construcción de escuelas y centros de salud en beneficio de las comunidades indígenas.

Todos aquellos "honorables" incluido el de Zamora, nunca se los oye hablar en el Congreso, solamente hacen número en las votaciones.

El Diputado de Morona Santiago, Lcdo. Simón Rivadencira ha pisoteado la dignidad de los habitantes de la Región. Su comportamiento en el parlamento es nada menos que brutal. Muchos dicen que se hizo gobiernista porque le pagaron millones.

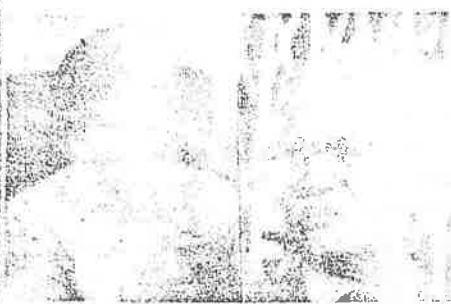
Creemos que es hora para que los habitantes de las provincias Amazónicas, y sobre todo los indígenas meditemos con seriedad antes de



depositar nuestro voto. Así, si el Gobierno permite elecciones "algún día", sepamos escoger personas que realmente hayan demostrado su firme compromiso con los intereses populares con hechos y no borachos.

VENDE PATRIAS TRAEN A LOS SIKHS

Amanteer
India-30-XII-85



"SIKHS" no es una marca de wisky escocés, ni letrero de algún chifa chino, tampoco es propaganda de "sikharrillo" yanqui.

Son sencillamente los que asesinaron a Indira Gandhi, Primera Ministra de la India.

Los Sikhs son integrantes de una secta indú mezcla de religión y terrorismo que incluso han asesinado a sacerdotes supremos de sus propios templos sagrados.

Han aparecido noticias en los periódicos del país que varios millones de SIKHS vendrán a apoderarse de tierras en el Oriente, en Santo Domingo de los Colorados y en Esmeraldas.

Entre los señores que quieren traer a aquellos personajes están los Drs. Carlos Julio Arosemena y Patricio Buendía. Este par de abogados han ofrecido vender tierras a los Sikhs, como que el Ecuador fuera de su propiedad privada.

¿Qué derecho tienen esos señores de vender tierras que son del pueblo ecuatoriano?

¿Cómo se atreven a ofrecer las tierras de la Amazonía que son de

los huaranis, quichuas, shuaras, cofanes, sionas y secoyas y en la costa de los chachis?

¿Cómo se puede permitir que estos señores traten de que el Ecuador reconozca a una secta religiosa como un "ESTADO", cuando el Estado ecuatoriano ni siquiera acepta reconocer a las NACIONALIDADES INDIAS DEL ECUADOR como tales?

Que somos la raíz y la historia del pueblo ecuatoriano.

¿Será Patriotismo eso de vender el Ecuador a cambio de unos mugrosos dólares y de un supuesto desarrollo?

Seguramente estos señores están locos y, o borrachos.

De ser realidad la venida de los SIKHS, ya que todo puede pasar en este gobierno que está vendiendo el Ecuador a las transnacionales, la CONFENIAE desde ya expresamos nuestro más enérgico rechazo y oposición.

C 10 Marzo 88

Entregaron tierras a 400 familias

FRANCISCO DE ORELLANA 9.— (Ecuadoradio).— Veinte mil hectáreas de tierras del Estado entregó el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, a 400 familias de este cantón.

Con la presencia de

los maximos dirigentes del IERAC, autoridades locales y colonos de diferentes sectores de esta jurisdicción, se efectuó la entrega de escrituras y títulos de propiedad a los beneficiarios.

Con esta oportunidad, uno de los dirigentes del

IERAC advirtió que este organismo no permitirá "que cuatro vagos invadan Ambato, Latacunga o Riobamba y realicen auto-lindoraciones que han permitido el acaparamiento de grandes cantidades de

tierra en provecho de unos pocos".

El mismo dirigente emplazó a un representante nativo por declaraciones hechas a los medios de comunicación social respecto de supuestos procedimientos equivocados del IERAC.



reportaje

EL ORIENTE: ESCENARIO DE CRUDAS DESIGUALDADES

Para los conquistadores españoles, la furia y grandeza del Amazonas fueron motivos de temor. Tan vasto, caudaloso y omnipotente era el río-mar, que el calendario histórico instituyó el 12 de febrero como el día del Oriente. Se rendía de esa manera tributo a la hazaña encabezada por Francisco de Orellana. Cristóbal Tapui, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, ubica la real dimensión del acontecimiento, y dice "el pueblo blanco-mestizo, por el mero hecho de que pasó un español por el Amazonas, hace alarde de que es un día glorioso. Para nosotros, siempre ha sido un río que lo hemos navegado toda una vida. Lo que se hace es desconocer la existencia de la historia del pueblo indígena. Para nosotros no es un día glorioso, no es novedoso".

A partir de los 70, como lo señalan los obispos de la Amazonía, el Oriente "se constituyó en el centro de las mayores expectativas nacionales, y los ingresos petroleros, en el motor más estable y multiplicador del desarrollo nacional, sin participar adecuadamente de sus beneficios. La zona carga con las consecuencias negativas de una explotación intensiva". En el mismo sentido, el Consorcio de Municipios Amazónicos protesta porque "la región continúa rezagada en su progreso, ante políticas económicas que han agravado las desigualdades. Sus recursos naturales nutren en más del 60 o/o el presupuesto nacional y pese a ello las asignaciones que debe recibirlas, por justicia e interés nacional, no corresponden a esa realidad, peor aún en el caso de los municipios y organismos seccionales que durante el año pasado fueron discriminados en forma injustificable", discrimen que según Fernando Maldonado, coordinador del Consorcio, ocurrió porque "los organismos seccionales de la región recibieron muy pocas asignaciones del gobierno, que prefirió entregar recursos a organismos más directamente vinculados al Ejecutivo o a ciertos legisladores, recursos que en gran porcentaje no se han usado por no tener capacidad de ejecución".

SE UTILIZA LOS NOMBRES

Para los indígenas la explotación petrolera "no ha producido beneficios, por el contrario hemos sido perjudicados por las empresas extranjeras que han entrado en las comunidades, causando daños, provocando destrozos de la ecología, contaminando el medio ambiente. El pueblo indígena, lo que más ha sido es utilizado en los nombres: los pozos petroleros han sido bautizados con los nombres de Auca I, Auca II, Secoya I, Secoya II. Con las petroleras penetraron las carreteras, han entrado la colonización, las madereras y la palma africana. Las tierras de las comunidades no han sido legalizadas y se nos quiere quitar nuestros derechos. El trabajo, las costumbres que han tenido nuestras comunidades van decayendo, van degenerando. El idioma mismo. Existen escuelas hispanohablantes, mucha gente pasamos por esas escuelas y hay personas que desconocen su mismo idioma, desconocen su identidad. Está afectando sobre todo a la juventud y a la niñez. Debemos defender nuestras tierras, nuestra cultura, nuestra vida".

Fernando Maldonado añade "el Oriente es un escenario donde las desigualdades sociales, económicas, regionales afloran con toda su crudeza. La falta de preocupación y planificación del Estado en cuanto a la proyección de la actividad minera se revela en la anarquía y problemas de todo orden: oleadas migratorias que buscan acomodarse de algún modo, crecimiento caótico, aspiraciones insatisfechas. La simple modernización no significa desarrollo. Se ha generado una problemática más grave para las comunidades, se requiere de un proceso de legalización de la tierra que asegure su patrimonio, su habitat. Los gobiernos seccionales se ven limitados por una mínima capacidad financiera para atender requerimientos crecientes en saneamiento ambiental, desarrollo urbano".

Los obispos señalan igualmente el problema de los asentamientos desordenados y masivos. Nativos y colonos son víctimas de una situación no buscada, que ha provocado enfrentamientos, azuzados por las compañías extranjeras que buscan desplazar a las comunidades de sus territorios ancestrales. La problemática es compleja. "Lo primero que resalta en este asunto es la clara primacía de la tierra sobre cualquier otra urgencia, dentro de los intereses populares amazónicos, pero esta preocupación prioritaria tiene diferente perspectiva, según se trate de colonos o de indígenas. La gran mayoría de colonos no conoció en sus lugares de origen una tierra. En la Amazonía, por el contrario, se ofrecían inmensos territorios 'baldíos'. Nosotros somos testigos de los increíbles sufrimientos que esa aspiración a poseer una tierra propia ha costado a los campesinos". Diferente es la actitud

de los pueblos indígenas, ellos aman la tierra y quieren permanecer en contacto con ella. "Aparte de esta dependencia vital, la cultura indígena es de naturaleza comunitaria, y tal visión y organización comunal de la vida, constituye, junto con la tierra, los dos polos en torno de los cuales se crea y re-crea toda la cosmovisión y cultura de nuestros pueblos orientales". Los obispos reconocen con vehemencia el derecho histórico de las comunidades a la tierra "anterior a cualquier otro de los colonizadores e incluso al del propio país que los engloba".

**QUINTA PROVINCIA AMAZONICA
"CUBAYENO PUTUMAYO"**

Fernando Maldonado destaca la existencia de una corriente popular e institucional muy fuerte para la creación de una quinta provincia con los cantones Lago Agrio, Shushufindi, Putumayo y parte del Sucumbios porque "se han producido concentraciones en ciertas zonas, como Lago Agrio que chocan con el ordenamiento jurídico-político tradicional. De Sucumbios, para llegar a Tena, hay que salir a Tulcan, pasar por Ibarra, cruzar Quito y entrar por Baeza. Es un ordenamiento irracional que no corresponde a las actuales necesidades. La nueva provincia vendria a beneficiar desde el punto de vista financiero, administrativo y legal".

ETICA SOCIAL Y PERSECUCION

Los obispos hacen "un llamado ferviente a las compañías y empresas subcontratadas del petróleo para que eliminen abusos y se progrese en el cumplimiento de determinadas obligaciones de ética social que algunas de ellas han conculcado reiteradamente. Tales como el derecho de sindicalización y asociación de empleados y obreros, la remuneración justa en salarios, beneficios y liquidación cuando éste haya lugar en condiciones legales y más si no son, y el respeto y protección del medio ambiente". Los obispos denuncian que "en estos tiempos, de vez en cuando experimentamos dificultades y hasta persecución por querer seguir el ejemplo de Jesucristo en el compromiso liberador de nuestros hermanos. Y no sólo nosotros los misioneros, sino también los cristianos de las comunidades y de las organizaciones. Por decir no a la explotación, al caciquismo, a la violencia, a la hamponería, a la prostitución, al alcoholismo, somos tratados de subversivos, somos mal vistos, fichados, y, en ocasiones perseguidos".

Luego de más de una década de explotación petrolera los problemas se han agudizado. La situación requiere que los principales actores sociales, colonos e indígenas fortalezcan su organización e impulsen acciones conjuntas para hacer oír su voz. □

**PROPUESTAS FUNDAMENTALES DE
LOS OBISPOS DE LAS MISIONES
CATOLICAS DE LA AMAZONIA**

- A. En cuanto al Estado y sus instituciones:**
1. Promover y apoyar por nuevas formas de desarrollo económico y legalización la organización y respeto y armonización de las diferentes comunidades de los diferentes grupos étnicos.
 2. Impulsar y promover medidas y leyes que conduzcan a estas prácticas, a nuevas estructuras y estructuras propias de una auténtica autonomía.
 3. Retornar al pueblo indígena el derecho a su infraestructura social básica, a su autonomía y a sus propios puestos idóneos, los fondos a su disposición directa, por ser el primer productor de alimentos en todos los sectores del país; y dada su gran importancia la urgencia histórica de incorporarlo activamente a la marcha de la nación:
 - Dar cabida al pueblo sencillo y pueblos indígenas a través de sus organizaciones partidistas, en la planificación, decisión y gestión de políticas de interés co-

- B. En cuanto a las empresas:**
1. Requerir de las compañías petroleras un incremento de servicios sociales a la colectividad y un mayor cuidado en los trabajos de explotación para preservar la ecología y el medio ambiente.
 2. Proceder a una fiscalización de los sistemas de explotación de la madera en la Amazonía para prevenir abusos contra los campesinos y la naturaleza.
 3. Reglamentar las empresas agroindustriales, de modo que se salvaguarde firmemente la posesión pacífica de sus tierras para colonos e indígenas y se aleje al máximo cualquier riesgo de agresión al ecosistema.
 - Educar a los campesinos en la ética social.
 - Activar con la máxima diligencia, la entrega a los colonos de las tierras locales de propiedad de sus tierras.
 - Responder por el cumplimiento histórico de los deberes indígenas en la posesión pacífica y suficiente de su tierra en forma individual, familiar o comunitaria, de acuerdo a sus necesidades.

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Uníverso (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

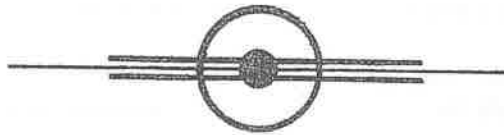
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION:

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero

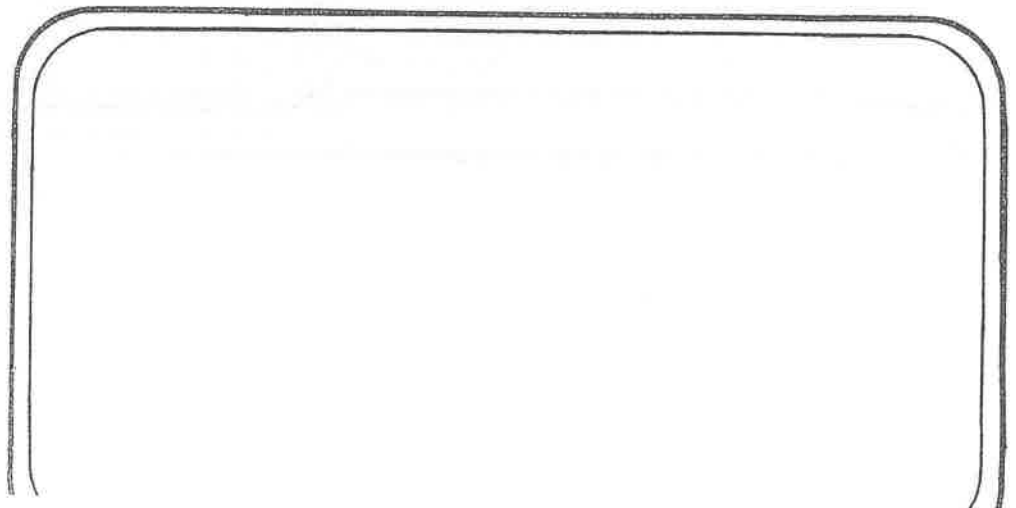


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

6

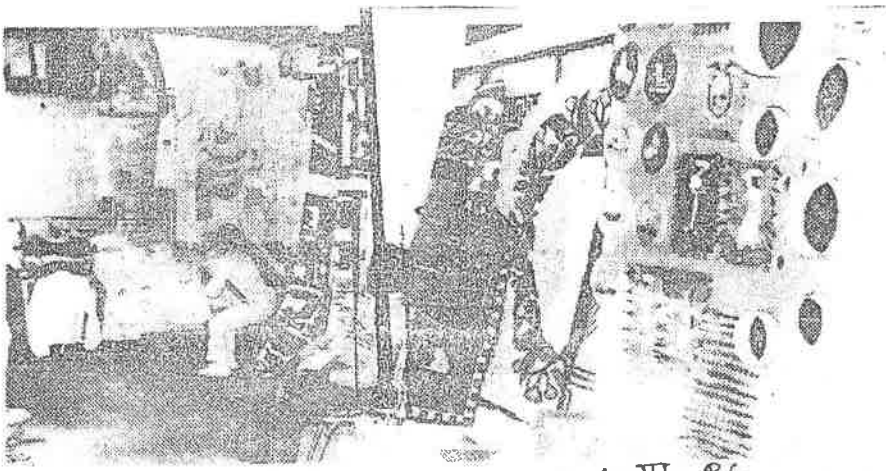
Contenido

SIERRA

Organizaciones indígenas	2
IERAC, MAG, FODERUMA, Seguro social.....	4
Educación.....	6
Salud.....	10
Cultura e Historia.....	11
Varios.....	20
Medio Ambiente y Forestación.....	23

AMAZONIA

.....	25
-------	----



C-1-III-86

III Feria Nacional de Artesanías Indígenas



Ayer se inauguró la Tercera Feria Nacional de Artesanías Indígenas en la Casa Municipal, antigua Casa Mueller, pasaje Espejo 936.

La exposición ha sido organizada por la Dirección de Educación y Cultura del Municipio quiteño y la Unión Nacional de Indígenas y Campesinos del Ecuador.

Permanecerá abierta de 08h00 a 18h00 hasta el 12 de marzo. El público podrá apreciar en la feria artesanías

elaboradas en diferentes provincias de la Sierra, la Costa y el Oriente. Cerámica, tejidos, cestería, tapices, alfombras, maderas, trabajos en cerda y una amplia variedad de realizaciones de nuestros artesanos conforman esta muestra.

La UNICE quiere demostrar a través de esta feria el resultado de un trabajo mancomunado que busca una autogestión económica y un progreso social.

MÁS QUE UN ENCUENTRO

Foto: Lucía Chiriboga

H-28-03-86



¿Cómo anda el movimiento organizativo de la mujer en su sector, en su parroquia, en su provincia? Con esta pregunta como punto de partida se reunieron las trabajadoras y campesinas de la provincia de Cañar, entre el 6 y el 8 de marzo, como uno de los actos conmemorativos del Día de la Mujer.

Cada una de las representantes expuso la problemática de su sector y luego del intercambio de experiencias y de conferencias diversas, el encuentro concluyó con una misa y una marcha por las calles de la ciudad, en la que se exhibían carteles alusivos a sus necesidades económico-sociales.

Sólo mujeres en ese Encuentro Provincial, y una masiva asistencia de abuelas, madres e hijas demostraron no sólo la capacidad organizativa de ellas, sino el interés, la necesidad de que también las jóvenes comiencen a formarse. Un encuentro que fue más que un encuentro. Una muestra de que la conciencia de las mujeres se proyecta más allá del presente.

CONFENIAE PRESENTE EN REUNION DE LAS NACIONES UNIDAS

AL.30-Diebre-85



CONFENIAE PRESENTE
EN LA ONU

Fue beneficioso la asistencia de la CONFENIAE a esta reunión, por cuanto permitió estrechar lazos de solidaridad y unidad con todas las organizaciones indígenas del mundo que estuvieron presentes en este importante evento sobre Asuntos Indígenas que se llevó a cabo, en las Naciones Unidas.



C.20-III-
1986

Colaboran con comunidad indígena

El Director Nacional de Poblaciones Indígenas, Alfonso Guacho, entrega un cheque al representante de la comuna "La Florida" perteneciente al cantón Pimampiro, Juan Silverio Farinango. Este es uno de los aportes que el Ministerio de Bienestar Social otorga para la culminación de la casa comunal de la localidad.

La CONFENIAE, a través de su presidente el compañero Cristóbal Tapuy, asistió a la Cuarta Reunión Oficial del Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas de las Naciones Unidas, realizada en Ginebra-Suiza del 29 de Julio al 2 de Agosto de 1985.

En el desarrollo de la reunión se debatió sobre el Tema "Las Libertades Fundamentales de las Poblaciones Indígenas en cuanto a la Tierra, Educación, Cultura y Religión".

En este evento de gran importancia a nivel internacional, la CONFENIAE denunció los graves problemas sobre la tenencia de la tierra, por los que estamos atravesando los pueblos indios amazónicos, los problemas ecológicos causados por la acción destructora de las empresas petroleras, madereras y palmicultoras.

Se denunció también la política divisionista que viene implementando el Gobierno Ecuatoriano a través de la Dirección Nacional de Asuntos Indígenas, adscrita al Ministerio de Bienestar Social.

C.21-III-86

El director ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, entregará hoy títulos de propiedad de 1.000 hectáreas de tierras agrícolas a campesinos de la provincia de Bolívar.

Al respecto, Pérez Reyna, en boletín de prensa manifestó que el Instituto continúa laborando en forma ágil, bajo normas técnicas y cumpliendo con los principales objetivos para los que fue creado el IERAC, como es la legalización de la tenencia de la tierra a los agricultores del país.

Afirmó que el nuevo IERAC trabaja sin apegos políticos, respaldando las entregas de los títulos, con diferentes obras de infraestructura tales como: apertura de caminos vecinales, construcción de postas médicas, casas comunales y otras.

Cabe destacar, dijo Pérez Reyna que a más de la entrega de los títulos que benefician a un centenar de familias agricultoras de las zonas de Santa Lucía y Echeandía de la provincia de Bolívar, inaugurará una escuela que ha sido construida con el total aporte del IERAC y que coadyuvará a que niños ecuatorianos, hijos de campesinos agricultores y colonos del país obtengan en alguna medida conocimientos básicos para aportar a un mayor desarrollo del sector agropecuario nacional.

EL IERAC entrega hoy tierras en Bolívar

IERAC construye obras de infraestructura en Palora

C.21-03-86

El jefe regional centro-oriente del IERAC, en Riobamba, ingeniero Fabian Felix Miño, luego de una reunión de trabajo mantenida con los funcionarios de la jefatura zonal del IERAC en el Puyo, informó sobre las obras de infraestructura específica de colonización "Palora-Guamboya", ubicado en el cantón Palora, al norte de la provincia de Morona Santiago, en beneficio de los habitantes de esa zona oriental.

Agregó, el jefe regional, que el personal de campo del proyecto está laborando en forma coordinada con los campesinos beneficiarios en la

construcción de una escuela ubicada en el centro shuar Paquisha; una casa comunal y posta médica en la parroquia Sangay; y, un centro de acopio en la colonia San Vicente de Tarqui hasta el sector de Llushin. Con el equipo caminero del IERAC se realiza la apertura y construcción de un camino vecinal que alcanza una longitud de 4,6 kilómetros, trabajos que están bastante adelantados, señaló.

Añadió que estas actividades tienen como objetivos básicos ampliar la frontera agrícola; integración de nuevos grupos de población

al sistema productivo y de comercialización; y, la elevación de niveles de producción y de productividad, mediante proceso de asistencia técnica y crediticia.

Por su parte, el jefe zonal del IERAC en el Puyo, licenciado Hugo Rodríguez, manifestó que el proyecto se ha hecho realidad gracias al apoyo y la iniciativa del actual director ejecutivo de la institución, ingeniero Rafael Pérez Reyna, quien como conocedor de la problemática agropecuaria y la zona ha prestado todo su contingente.

Obras por 6 millones se entregaron en Chuichún

M
8-03
86

"Reajustemos nuestras actitudes en el futuro dado precisamente a la magnitud de los problemas y la pequeñez de los recursos con los que actualmente contamos, dijo entre otras cosas el Director Ejecutivo del CEA, Lcdo. Daniel Toral Vélez, al hacer la entrega de varias obras ejecutadas por el organismo regional en base al convenio suscrito con el Ministerio de Bienestar Social a través de la Subsecretaría de desarrollo Rural Integral.

El acto contó con la presencia de decenas de campesinos de las comunidades beneficiadas que se dieron cita al sector de Chuichún en el can-

tón Cañar de la vecina provincia del mismo nombre.

El Ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez relievó por su parte la labor del gobierno popular del presidente Febres Cordero que vienen cumpliendo lo que ofrece y en base a las posibilidades. Hizo relación a la labor de coordinación que mantiene con el CREA, ya sea cuando le tocó actuar al frente de FODERUMA y ahora en el portafolio de Bienestar Social, destacando que seguirá adelante en las políticas de atención y de desarrollo a los sectores campesinos de la provincia de Cañar.

SUSCRIBE ACTAS

Los directivos de las entidades suscriptoras del convenio hicieron la entrega de obras cuyo valor alcanza a los 6 millones de sucres, y que comprende la ejecución de tres cayeros comunales para las parcialidades de Chuiguines, Romerillo y Chuichún, con lo que se beneficiará a 295 familias. Asimismo se hizo la entrega de aulas escolares en Ducur, Jachi y Juncal, y de un reservorio en San Rafael, cuya capacidad de almacenamiento es de 140 mil metros cúbicos de agua, por otra parte, varios dirigentes campesinos intervinieron para agradecer la labor que viene desplegando la entidad de desarrollo regional a la vez que solicitaron mayor apoyo presupuestario para los proyectos.

M. 18-03-86

Seguro Social Campesino

construirá 7 dispensarios

El Seguro Social Ecuatoriano a través de la Coordinación Regional del Seguro Campesino dará comienzo luego de contados días la construcción de siete dispensarios médicos que beneficiarán a igual número de organizaciones campesinas de Azuay y Cañar. Cada dispensario tendrá un costo aproximado de un 1'500.000 sucres, de los cuales el aporte del Seguro Campesino será de 1'296.034 sucres, mientras que cada comunidad aportará con la cuota diferencial en materiales como piedra y arena y obra de mano no calificada.

Las organizaciones campesinas incluidas en el programa de construcciones son Corraleja, Sarayunga, Lentag y Zhamar, pertenecientes a la parroquia de El Progreso de Girón; y Pucará, Asunción y Jima, en la provincia del Azuay. De la misma manera están incluidos los anejos de Chilchil, Lodón y Gulanza de los cantones de Biblián y Cañar, en donde en la actualidad funcionan dispensarios en locales arrendados por el Seguro Campesino o facilitados temporalmente por la respectivas co-

Darán mayor atención a sector rural marginal

C.27-03-86

El Gobierno, a través de la Subsecretaría de Desarrollo Rural, implementará una política orientada a favorecer al sector rural marginal.

Dentro de ese propósito, cooperará prioritariamente con minifundistas, asalariados agrícolas, campesinos sin tierra, y de modo general, a la población rural marginada que no está dedicada precisamente a labores agropecuarias, sino a otras actividades.

Esa afirmación fue emitida por el Ministro de Bienestar Social, Ernesto Velásquez, durante una gira realizada a las comunidades indígenas del Chimborazo.

Con ese objeto el Gobierno cooperará en los campos de la asistencia

técnica, de capacitación, organización; dando mayor atención a la comercialización para romper la explotación de que son objeto los pequeños productores por parte de los intermediarios, logrando así mejorar el ingreso económico de los campesinos y abaratar los costos de los productos de consumo popular.

En su recorrido por las regiones del Chimborazo, Velásquez Baquerizo, visitó las comunidades Miraflores, La Turun, Santa Ana de Tapi, Castug-Tunguraguilla, Lupaxi, Convalencia, La Merced, Sablog, San Isidro, Sablog Chico, San Francisco de Sablog, Cochaloma, San Miguel de Pomachaca, Palmira Dávalos, Tipines, San Francisco Cuatro Esquinas.

La Explotación al Campesino

M.20-03-86

Es un hecho inobjetable que el campesino, dadas sus condiciones culturales y la presencia de un aparato jurídico del estado estructurado a medida de los intereses de los poderosos, ha sido sistemáticamente explotado por terratenientes, comerciantes y autoridades; los mecanismos para su explotación son de muy diversa índole y van desde el engaño y el despojo hasta el robo legal. En estos tiempos ha surgido una forma más de explotación que supera en ruindad y maldad a cualquiera de las anteriores: utilizar al campesino para, so pretexto de defender sus intereses fortificar la fortuna de los poderosos burlando inclusive disposiciones que tienen que ver con el bienestar de la comunidad.

Un caso típico de esta trapacería es el conflicto generado por la decisión municipal de seleccionar la zona de San Andrés para la ampliación del parque industrial. Si nos atenemos a la versión de los manipuladores de los campesinos, se trataría de un despojo de tierras humildes y miserables agricultores que viven al día del cultivo de sus minúsculas parcelas en las que por decenas de años han tenido su domicilio; los "pulpos de la industria", según esta antojadiza versión que distorsiona grotescamente la verdad, no tendrían escrupulos en lanzar a la miseria a millares de campesinos con tal de satisfacer su imparable apetito de dinero, pero en este caso, está el "miserable campesino" dispuesto a morir antes que a dejarse explotar.

La realidad es total y diametralmente diferente, en su gran mayoría, el sector escogido para ampliación del parque industrial está conformado por villas vacacionales o terrenos de propiedad de prósperos habitantes urbanos entre los que se cuentan ricos comerciantes, abogados asesores de cámaras de la producción, médicos y odontólogos exitosos, políticos que van de la extrema izquierda a la extrema derecha. Hoy campesinos agricultores poseedores de terrenos de cuatro hectáreas cuyo valor lo calculan a mil suces el metro cuadrado es decir cuarenta millones. Con una propiedad de ese valor, quien no quisiera ser "campesino miserable" y explotado! Los casos de trabajadores realmente pobres son pocos y susceptibles de soluciones equitativas.

Los neoterratenientes que hoy se escudan en los campesinos, adquirieron sus propiedades hace algo más de diez años a precios que van entre los sesenta centavos y dos suces el metro cuadrado y ahora aspiran a venderlo a mil, es decir tratan de hacer el negocio del siglo y para cumplir con este deshonesto propósito no vacilan en explotar al campesino, este vez manoseándolo y usándolo para que sus espectativas de negocio que casi suena a atraco aparezca ante la opinión pública como noble y desinteresada defensa de los desposeídos lo cual es extremadamente grave pues con este tipo de manipulación la honestidad de los auténticos derechos y reivindicaciones campesinas pierde credibilidad. Cuando Don Dinero, poderoso caballero esté de por medio la extrema y radical izquierda se funde en estrechísimo abrazo con la voraz derecha económica.

Guaguahuasis promueven apoyo comunitario

H. 26. III. 86

Parten de la premisa básica de que el éxito depende de la toma de conciencia de la comunidad sobre la necesidad de dar al niño campesino una interpretación adecuada de su realidad nacional.

Por Ramiro Vela

Promover la participación de la comunidad por medio de las mingas y asambleas comunales es el objetivo principal de los centros infantiles campesinos o guagua huasi.

Las guagua huasi -casa del niño en quichua- nacieron como una respuesta al sistema educativo ecuatoriano, para atender las necesidades de la población infantil campesina marginal en edad preescolar.

"El centro se formó hace doce años con quince guaguas y ya contamos con

30. El primer año nos costó bastante trabajo interesar al padre de familia pero ahora ellos mismos ven los avances de los niños que vienen", explicó Dioselina Iza, promotora del centro de la comunidad de Planchaloma.

Planchaloma es una de las comunidades indígenas de la provincia de Cotopaxi. La población campesina indígena ecuatoriana alcanza a dos millones de habitantes. Se expresa a través de unos diez idiomas aborígenes. El más extendido, el quichua, es el usado en el programa de estudios.

"Existe una gran ventaja porque así el niño aprende a desenvolverse desde pequeño en dos idiomas (castellano y quichua) de manera que no se vayan perdiendo nuestras costumbres e idioma", agregó Dioselina Iza.

En este sentido, los centros infantiles campesinos plantean la defensa de las manifestaciones culturales, organizativas, sus lenguas y los elementos propios del campesino y del indígena, "que durante años se quisieron negar, e incluso aplastar", explicó Iza.

Desde 1978

En 1978 se firmó un convenio entre el Unicef y el Fondo de desarrollo rural

marginal de Ecuador, Foderuma, para crear las guaguahuasi, como un programa novedoso y dinámico.

Las guaguahuasi, al atender niños del área rural marginal, entre los tres y siete años de edad, son una alternativa de educación no formal. Proponen la formación integral del niño dentro de su propio contexto histórico, social y cultural.

Parten de la premisa básica de que el éxito depende de la toma de conciencia de la comunidad sobre la necesidad de dar al niño campesino una interpretación adecuada de su realidad nacional. Cada centro procura llevar adelante una planificación encaminada a motivar y crear condiciones para que también los padres exijan orientación en el cuidado de sus hijos, para garantizar la permanencia de la estimulación-formación.

Entre las actividades que realizan está el cultivo de un huerto para lograr en la práctica la participación de la comunidad desde la preparación del suelo hasta la siembra y la cosecha.

Por medio de esta labor, además de considerar la realidad productiva agrícola del campesinado, se introducen técnicas apropiadas para procurar el mejoramiento de la nutrición familiar.

En general, en toda la planificación del centro se busca fortalecer las organizaciones del campesino. Así, cuando la comunidad elige a los promotores para el centro, en una asamblea general, es cuando comienza la autogestión.

"Pienso que, al ser de la propia comunidad los niños tienen más confianza y también nos respetan más. El promotor es un compañero, no como un profesor", declaró Dioselina Iza.

52 centros en nueve provincias

Actualmente el programa Unicef Foderuma abarca a nueve provincias con un total de 52 centros. En ellos trabajan 88 promotores y se benefician más de dos mil niños en edad preescolar. Los centros permiten recuperar la riqueza de las comunidades en sus formas organizativas, trabajo colectivo, cantos, danzas, cuentos, creencias y costumbres. Buscan promover en los niños el orgullo por sus antepasados y el anhelo de luchar por una vida mejor" afirmaron los expertos, que trabajan en el convenio Unicef

Foderuma.

En cuanto a los materiales que se usan en el centro dijeron:

"Utilizamos material didáctico que nos entrega Foderuma y que pertenecen al medio en el cual vivimos, como hojas, flores, madera, barro, etc."

Sobre este material Miguel Viera, responsable de los centros infantiles campesinos de Cotopaxi señaló: "También traemos material de fuera de la comunidad, pero previamente adaptado al medio".

(IPS)

entre promotores, facilitadores, supervisores provinciales y funcionarios nacionales, evaluó el plan operativo aplicado el quinquenio anterior. El plan fue elaborado por la Pontificia Universidad Católica de Quito.

En el seminario además se analizó la programación a aplicarse el presente año, la misma que se basa en las políticas y filosofía de la educación compensatoria y no escolarizada, que orienta sus acciones a la formación integral del hombre vinculado con el trabajo y la promoción humana en función de las necesidades de la vida y ocupación del adulto, dando especial atención a los sectores indígenas que deben conservar sus cos

Concluyó seminario sobre educación bilingüe

H. 30 III - 86

El Ministerio de Educación y Cultura realizó un seminario nacional sobre educación bilingüe intercultural, tendiente a evaluar las acciones que en este campo se han efectuado y analizar la nueva planificación que se aplicará este año.

El mencionado seminario,

deben conservar sus cos

La alfabetización se extranjeriza

Alemanes alfabetizarían a comunidades quichuas de la sierra.

El proyecto de Educación bilingüe del Centro de Investigaciones para la Educación Indígena de la Universidad Católica del Ecuador en convenio con el Ministerio de Educación, obtuvo en siete años de trabajo dos galardones internacionales, uno de la UNESCO y otro del Acuerdo de Cartagena.

A pesar de que estos galardones fueron otorgados por los logros obtenidos en la alfabetización y por la calidad de los instrumentos utilizados en el trabajo, el gobierno rector decidió no renovar el convenio en diciembre último, aunque al cierre de esta edición se rumoreaba por los pasillos de Palacio que finalmente lo firmarían.

La Universidad Católica ha planteado al gobierno del Presidente Febres Cordero una renovación del convenio por cinco años. La contrapropuesta gubernamental es de un año y con el cumplimiento de los mismos objetivos planteados por el centro de estudios superiores.

"Estos objetivos —como explica la Directora del proyecto, Consuelo Yáñez— están orientados a dejar terminado el diseño educativo bilingüe hasta tercer año de ciclo básico, en cuanto a educación de niños. Y en la de adultos, el desarrollo de una nueva alfabetización que les permita igualarse con los menores en el tercer grado".

La oferta del gobierno —a juicio de la lingüista Consuelo Yáñez— es imposible de cumplir en el tramo que ellos proponen, porque "un programa de educación no puede funcionar si las organizaciones no están suficientemente fortalecidas".

En los siete años de trabajo del

proyecto —que se realizó principalmente en la provincia del Cotopaxi— "se logró alfabetizar a unos 15 mil adultos indígenas que realmente pasaron por los centros educacionales donde se mantuvieron por espacio de dos años hasta que lograron manejarse bastante bien con el medio", señala la lingüista. En cuanto a la población infantil, se obtuvo que unos tres mil menores accedieran a primero, segundo y tercer grados".

CONTROVERTIDO PROYECTO ALEMÁN

Uno de los problemas más graves que enfrenta la alfabetización en este momento, según Consuelo Yáñez, es la firma de un convenio en diciembre del año pasado entre el gobierno ecuatoriano y el de la República Federal de Alemania, el que por intermedio de la empresa del sector privado alemán la *Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), GmbH*, llevaría adelante el trabajo en el Ecuador.

El convenio suscrito es para "la implementación de la Escuela Cultural Bilingüe Intercultural en el altiplano del Ecuador, con el objeto de aumentar las posibilidades de la población quechua".

El gobierno alemán aportará un experto en pedagogía bilingüe por espacio de 60 meses (cinco años) y otros expertos por 15 meses, quienes realizarán las investigaciones y la planificación necesaria, además de aportes económicos para relaciones públicas (20 mil marcos alemanes: aproximadamente 720 mil sucres), mejora de textos (200 mil marcos alemanes: aproximadamente 7 millones 200 mil sucres), dos automóvi-

les, entre otras cosas.

El convenio contempla la contratación de personal técnico ecuatoriano por breve tiempo, en acuerdo con el Ministerio de Educación.

"El gobierno se encuentra frente una disyuntiva —dice la investigadora Yáñez—; los alemanes que recién empezarán a hacer investigación o nosotros, con más de siete años de trabajo que están ahí".

Denuncia la Directora del proyecto de la Universidad Católica que "la intención del gobierno, según nos han dicho algunas personas, es que nosotros entreguemos el trabajo a los alemanes".

Frente a esta disyuntiva, expresa que "por mi parte yo estoy dispuesta a entregarle el trabajo al país, pero no a una institución extranjera, como en este caso es la GTZ".

En los próximos cinco años —si es que se firma el convenio como lo propuso la Universidad— se piensa capacitar a unos mil maestros indígenas, provenientes de las comunidades.

Reconoce la Directora del proyecto que se han cometido muchos errores en el transcurso de este tiempo, "por la falta de experiencia al tratarse de un programa nuevo, de recursos insuficientes para impulsar el trabajo tal como lo teníamos planificado".

Ahora los de la Católica priorizan la educación infantil antes que la alfabetización de adultos, como pensaban antes de entrar en el programa, porque —como dice la doctora Yáñez— "pasados los 25 años de edad la gente ya tiene sus mecanismos de vida, saben cómo relacionarse, cómo realizar sus actividades, y la lectoescritura no es un elemento absolutamente necesario en la población".

Visto desde otro punto de vista, la especialista señala que "la población ecuatoriana, y no solamente la indígena, pertenecemos más a una cultura oral que a una cultura escrita".

Este elemento, para la directora Yáñez, fue un error que se cometió al diseñar el trabajo, "un error técnico, pero no social, porque permitió que los padres se den cuenta de la necesidad que tienen los niños de entrar en el sistema educativo".

DESASTRE EN LA EDUCACION

Con esta evaluación los investigadores están rehaciendo los mecanismos teóricos, la metodología, revisando textos y corrigiendo todo el material que editaron, buscando mejores formas de capacitación.

La doctora Yánez considera que el sistema educacional en el Ecuador "es un verdadero desastre, no sólo porque no hay cobertura suficiente, sino por la misma calidad de la educación".

A este "desastre", como lo calificó la especialista, se añade, también en opinión de ella, el problema de los maestros que ejercen la docencia en el campo y poblados indígenas, quienes no conocen el idioma, a la gente, no se habitúan a vivir en las comunidades y otros problemas como la introducción del castigo físico "que se ha transformado en una corrupción con una especie de compra por el castigo, en que los papás del niño deben enviar alimentos al maestro para evitar que el hijo sea castigado".

"No es sólo culpa de los maestros —añade— sino del sistema mismo que manda profesores a regiones como la de Tiputini, siendo serranos, o personal del Oriente a 4 mil metros de altura".

En números, el desastre en la educación del país, lo resume la especialista en un 45 por ciento de analfabetismo en las comunidades indígenas, y es por esta razón que la Universidad Católica propuso un programa para cinco años más, "porque es muy difícil alfabetizar a una persona que tiene una tradición y una mentalidad oral".

Para alfabetizar a adultos, dice, no basta con enseñarles a leer y a escribir sin un cambio de mentalidad, por lo que "cualquier fórmula de un sistema de educación de adultos tiene que producir esa transformación".

Enfatiza que ahora no creen en la alfabetización de adultos, "porque es muy difícil y porque ellos se saben manejar solos en el mundo oral".

"Los problemas son los niños —dice—, ellos son los que van a tener que competir de una manera mucho más violenta en el futuro si no se manejan en las dos sociedades".

RACISMO SOLAPADO

La especialista señala que en el Ecuador existe un racismo solapado y no abierto como en los Estados Unidos o en Sudáfrica, conclusión a que llegó después de siete años de trabajo en alfabetización con el proyecto de la Universidad



Consuelo Yánez: Directora del Proyecto de Alfabetización de la Universidad Católica.



Shuyuta ricushpa rimarishunchic

Conversamos sobre lo que vemos en el dibujo
(texto de alfabetización de las organizaciones indígenas y campesinas)

Católica.

Esta discriminación se demuestra cuando, por ejemplo, dice, en una reunión con funcionarios del Estado se plantea la capacitación de indígenas adultos. "Sencillamente nos creen locos", manifiesta.

También —continúa— este racismo *sui generis* queda demostrado "en la negativa del Ministerio de Educación de aceptar que los

indígenas no bachilleres sean capaces de educarse".

"Se hace mucho énfasis —dice— en la cuestión de la educación técnica, y nosotros sabemos lo que en Ecuador significa *educación técnica* en las actuales condiciones del país... simplemente tiende a capacitar carpinteros, zapateros, albañiles, mecánicos, etc."

Agrega que "no hay una actitud, por decir lo menos, de darles una capacitación igual a la que nosotros podemos haber recibido, o sea, permitirles el acceso a niveles de educación superior". "Y para mí —dice—, eso es una cuestión de discriminación racial al indígena".

EL PROYECTO INDIGENA

Las organizaciones indígenas tienen sus reservas frente al proyecto de la Universidad Católica. Tanto la ECUARUNARI, como la Federación Indígena y Campesina de Imbabura y el Consejo Nacional de Coordinación de Nacionalidades Indígenas Ecuatorianas, las han expresado.

Han planteado que no representa a las diferentes nacionalidades y culturas. Que no se les ha consultado para la elaboración del proyecto y que tiende a una integración absoluta a la cultura blan-

ca-mestiza dominante en el país, sin considerar las diferencias técnicas y culturales.

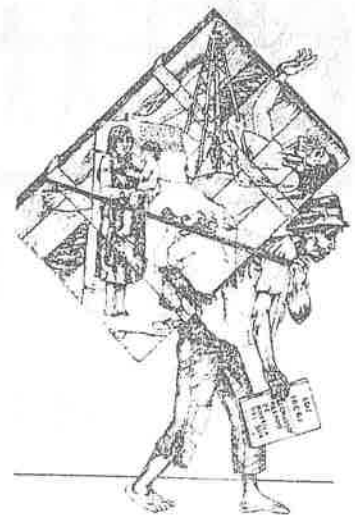
Como contrapropuesta al proyecto de la Universidad Católica, las organizaciones indígenas del país han editado sus propios textos de enseñanza e impulsado la alfabetización fundamentalmente en la provincia de Imbabura.

Con escasos recursos financieros y mucho trabajo, como dicen las organizaciones, se ha hecho un proyecto de educación que responde a las necesidades de los indígenas.

En definitiva, el país se enfrenta ante tres proyectos distintos en el campo de la alfabetización en las comunidades rurales. El convenio firmado por el gobierno con Alemania Federal para que una empresa de esa nación alfabetice como una verdadera transnacional, el convenio no renovado aún entre el Estado y la Universidad Católica y, finalmente, el que han levantado las propias organizaciones campesinas e indígenas desde y hacia el interior.



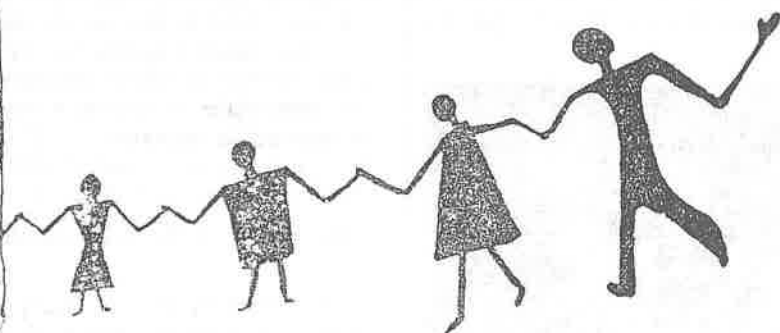
COB, organización sindical clave para el
TEXTOS DE LA FENOC



10^o
CONGRESO
CAMPESESINO
DE SALUD



• MEDICINA
NATURAL Y
QUÍMICA
• NUTRICIÓN



San Juan - CHIMBORAZO

21-24 mayo 1986

SOLA



Aparece gramática del quichua ecuatoriano

Gramática del quichua ecuatoriano
 Por Javier Catta Quelen
 S.D.B.
 Ediciones Abya-yala

El padre Javier Catta, quien ha vivido quince años en medio de las poblaciones indígenas, nos hace conocer a través de este libro la manera peculiar del hombre quichua para enfocar y expresar la realidad mediante las categorías gramaticales.

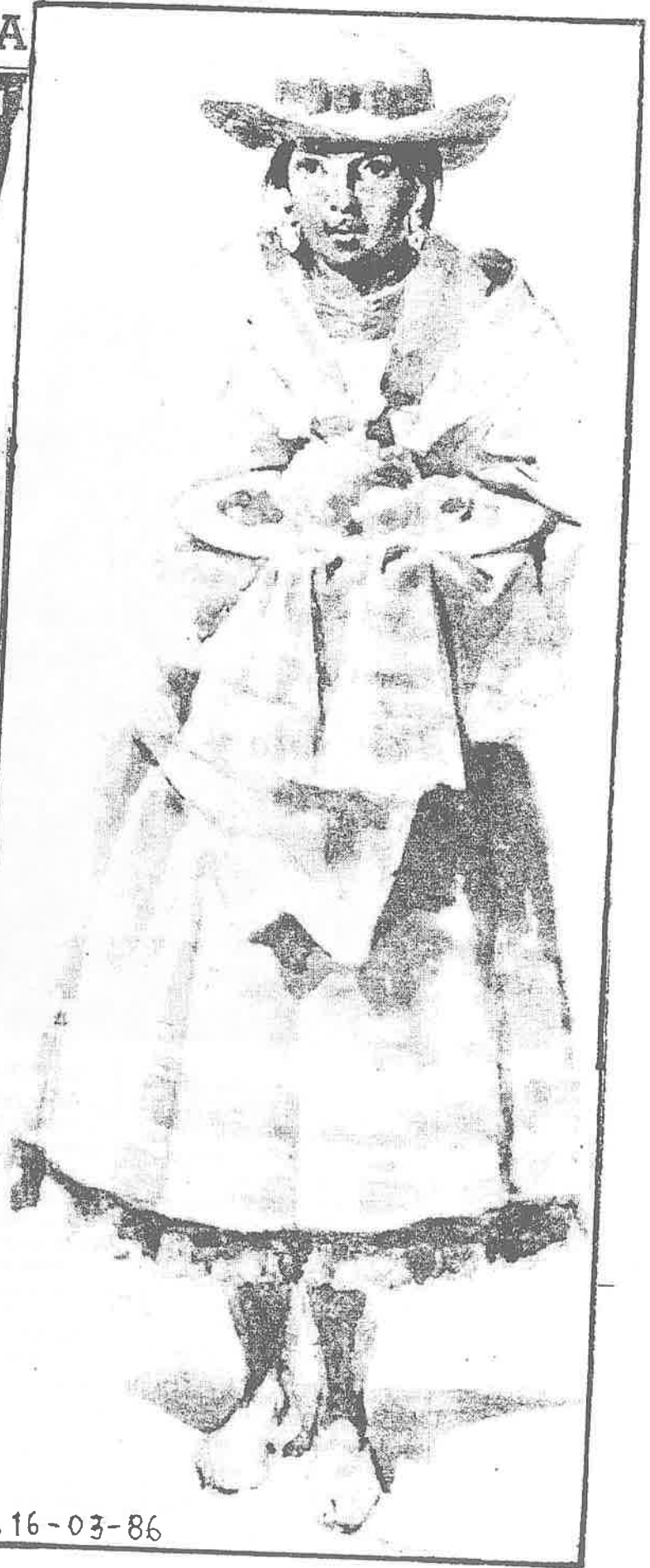
Sin demorar en el falso problema de las variaciones fonéticas a través de las distintas provincias, el autor nos lleva directamente a las características del idioma quichua.

Sabíamos que el quichua era un idioma aglutinante; aprender que un centenar de partículas (y en el Perú el arsenal es aún mayor) está a disposición para la composición de la palabra, puede asustarnos; vemos a la final que encuentran su puesto respectivo: hay las que modifican el contenido semántico, las desinencias, las funciones de dependencia

sintáctica y los enclíticos que brindan el retoque final.

Al estudiar el verbo quichua debemos deshacernos de nuestros conceptos de "via", "modo" y "tiempo" y familiarizarnos con los nueve "aspectos verbales": considerar la acción en su carácter general o en su ejecución dentro de un futuro inmediato, la decisión personal o la intervención de un tercero, un pretérito independiente o con repercusión sobre la acción principal, un "gerundio" que deja sus huellas en el habla popular. Preocupado por estos entosques, el quichua hablante ya no mira el modo "activo" o "pasivo", prescinde notar la "persona gramatical" sujeto del verbo.

La sintaxis quichua resulta en su principio muy sencilla: se considera una oración entera como una sola palabra: si esta palabra resultara "sustantivo", la oración se desenvuelve como sujeto o complemento del verbo de la siguiente manera: si fuera "relativa" se une a un sustantivo como una esposa de segundas nupcias, trayendo consigo a sus hijos anteriores.

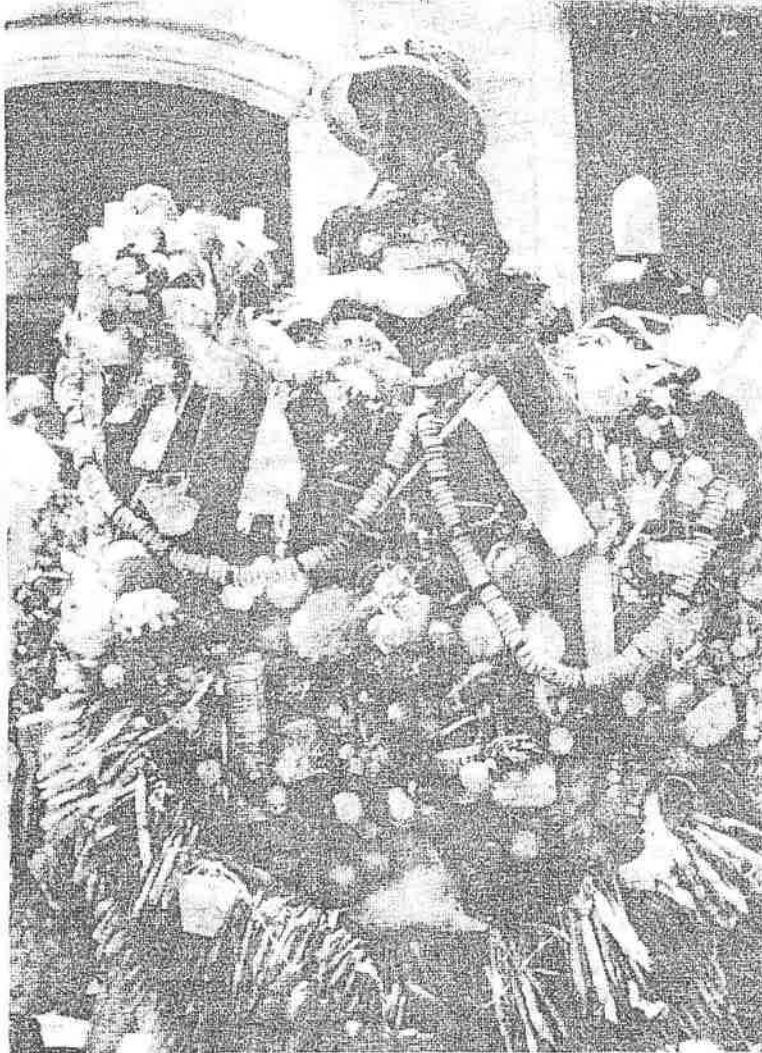


H. 16-03-86

H. 16. 03-86

La celebración de la muerte

El puchero representa el festejo de los frutos: niño acompañando a una ofrenda de frutas.



Si la fanesca es la alegoría del ayuno, el puchero es la exaltación de la carne. Si la fanesca se compone de granos que acompañan una especie tan lejana a nosotros, blanca, de consistencia austera, como es el bacalao; el puchero resume la carnestolenda con que los pueblos celebran los excesos. Está hecha a base de un caldo de carne y tocino pecaminosos y mundanos, y en el plato brotan toda especie de frutas, peras, duraznos, capulíes, camotes, plátanos.

La fanesca celebra la muerte por excelencia, la muerte del Hijo de Dios, el puchero festeja la vida y el florecimiento de la estación de las frutas.

LOS RIGORES DEL AYUNO

Desde tiempos remotos, la comida ha estado ligada a los sentimientos y los mitos de los hombres. Por tanto, a la cuaresma le ha de corresponder la ostentosa, pero al mismo tiempo severa fanesca, que permita a los humanos sostener los rigores del ayuno y velar entre jueves y sábado santo en espera de la Resurrección.

Al mismo tiempo, la cuaresma empareja con la cosecha de granos —en especial el choclo—, con lo que el rito religioso se mezcla con el rito de la producción.

COMIDAS RITUALES

Algunas comidas rituales revivimos anualmente entre nosotros, a más de la fanesca.

El sermón de las siete palabras, momento culminante de nuestra oratoria sagrada

La colada morada con "guaguas" de pan es la reminiscencia del baño de sangre y la consumación de la muerte. Entre algunas sociedades indígenas, la colada morada en su expresión más condensada y espesa, es alimento que se deposita en las tumbas para el largo viaje de los muertos. Casi todas las culturas han festejado con alimentos la muerte. Todas han mantenido el rito del fiambre para el largo viaje a través de la muerte.

Casi desaparecida, existió la costumbre de preparar el rosero para Corpus Christi, esa fresca aleación de chamburo, naranjilla, babaco, maíz blanco y azahares.

LA FAMILIA Y LOS RITOS

Como pocos, el rito de la fanesca involucra a la familia en su versión más amplia. Es ocasión de encuentro y fue en el Quito tradicional, el punto de partida de la participación conjunta en los eventos católicos de jueves y viernes santo, arrancando por el "Sermón de las siete palabras", ocasión de lucimiento de la oratoria religiosa entre nosotros.

La gente de Quito acudía, entonces, a escuchar y estremecerse con el clérigo de renombradas dotes de elocuencia y arrebató, relatando el episodio más conmovedor del cristianismo: el Vía Crucis.

De allí las dificultades de precisar el origen de la fanesca. En ella confluye la ancestral ceremonia de los ciclos de la producción con el culto, también, milenar del ayuno.

Los humanos, ceremoniosos siempre, han hecho de sus festejos, un popurrí de símbolos.

Por Fernando Villarreal G.

DICEN que Francisco Pallo Jami, estando guambrito, "sabía ver plata" y contaba hojas de eucaliptos o de chilla en una balleta negra que andaba cargando y exclamaba: "Yo sí tengo harta plata, mucha cushqui (dinero en quichua). Algún día será millonario". Y la gente le puso de sobrenombre "el millonario". A su hermano le apodan el soldado porque su padre, compraba ropa usada de militar y se la ponía cuando era pequeño. "El millonario" cumplió 50 años y "el soldado" 58.

"Todos trabajábamos en la hacienda de don Fusto Ruiz. Después compramos las tierras entre 50 personas que formamos la comuna, pusimos 40.000 sucres por familia y ese dinero se lo dimos a don Carlos Touma que había comprado a Ruiz, fueron dos millones en total", relata "el millonario" que es padre de 4 hijos, todos ya con su vida hecha y hogar establecido. "Tiempos antes, en una semana sacábamos en la hacienda de 300 a 400 quintales, todo helado ahorita. Por el año 1950 esto era un granero, cuando costaba 120 sucres el quintal de arroz, hoy tenemos que pagar 30 sucres por cada libra. Cuando tenía 14 años, yo ganaba 3 reales por día y 4 reales si me daban una tarea. Ahora cómo han cambiado los tiempos", observa su hermano "el soldado".

PERSONAJES DE CUENTOS

"El soldado" y "el millonario" — personajes que más parecen de cuentos — existen, son reales. Llevan — junto con los demás comuneros — toda una historia en su vida que hasta la fecha se desarrolla en los páramos del occidente de Saquisilí. Ellos conocen Guanto Grande, donde

El soldado y el millonario

Supl. C. 9-11-86

Consejo Provincial en los últimos años.

"El soldado" y "el millonario" tienen su radio de acción en Salamalag Chico y Salamalag San Francisco. "El soldado" es legendario. En otros tiempos hacía rebelar a la gente y tumbaba del cargo hasta el jefe político. Todavía trabaja la tierra y sigue siendo rebeide porque así nació. "En Salamalag Chico viven cien familias y en la escuela hay 85 niños, pero falta un profesor. Tenemos una sola llave común para obtener el agua entubada que nos dio el Concejo Municipal, antes tralamos el agua cargandola, una hora justita demorábamos de la vertiente al pueblo", exclama "el soldado".

Cualesquiera de estas dos comunidades tienen problemas similares, pero no por eso dejan de vivir. Y si se trata de celebrar una fiesta, ahí se olvidan de todo y "echan la casa por la ventana".

"Los matrimonios, señor — expresa "el millonario" — son alegres. Comienzan un miércoles y terminan el martes de la semana siguiente. Se hacen cinco tinacos de chicha de jora. El padrino nombra un portero que espera y monta guardia para que los novios no salgan del cuarto. El padrino debe hacer cumplir religiosamente el "sirichi" (dejar a la pareja encerrada en pleno acto sexual). Al amanecer viene el "jachtachi", cuando los músicos tocan sólo por dar la bendición gasté 33.000 sucres. Maté cuatro borregos y di papas, gallinas y abundante chicha. Más de cien mil sucres se gastaron los papás de la novia".

A una fiesta de matrimonio en Salamalag Chico va todo el pueblo. Se ponen los participantes sus mejores galas, incluso traen ropas de Cayambe.

Tanto "el soldado" como "el

"El soldado" y "el millonario" son dos personajes que más parecen de cuentos. Ellos viven trabajando la tierra en los páramos secos de Saquisilí y aunque ganan muy poco, pueden gastar miles de sucres cuando festejan un matrimonio.

millonario", son amigos de José y Baltazar Bonilla, los caciques de Salamalag San Francisco. Estos se ganan la vida comprando y vendiendo botellas en la ciudad. Salen por temporadas largas y retornan nuevamente a su hogar. Con los Bonilla se terminó de construir la capilla para la comunidad en 1979. Las mujeres del lugar siembran el maíz, prácticamente arañan la tierra que inevitablemente afeará la helada. "Nosotros hicimos el cementerio, antes no había y teníamos que salir a la una de la mañana, a pie, cargando el cadáver para llegar a la misa de nueve en Saquisilí. Ahora tenemos vía, pero necesitamos que la arreglen, el bus no quiere venir a buscarnos y necesitamos transporte para la feria de los días jueves. Las heladas han acabado con las cosechas, sólo se mantienen los eucaliptos, los árboles de capulles y los chilcales", cuentan los Bonilla.

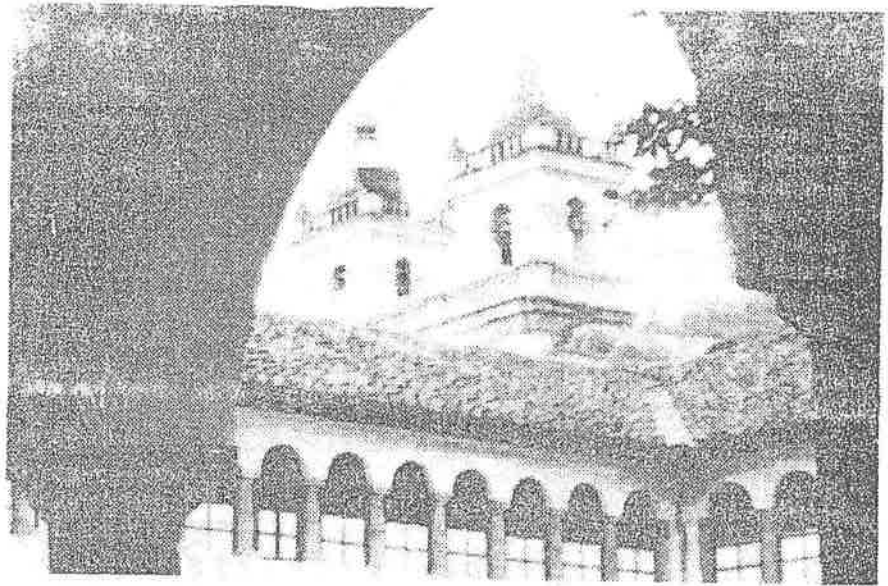
Salamalag Chico y Salamalag San Francisco, están uno junto al otro. Ambos tienen un vínculo indisoluble: el apego y cariño por el terruño. Pero también da la impresión que están unidos por todos esos pueblos, hermanos que nacieron del mismo vientre: "el soldado" y "el millonario".

Para un matrimonio, el padrino debe hacer cumplir el "sirichi", es decir, dejar encerrada a la pareja

La iglesia de El Tejar

Supl. C.

9-03-86



Rodríguez de Ocampo, el cronista acucioso del estado de la Iglesia de Quito hacia 1650, no menciona la Recoleta Mercedaria. La idea y realización de la obra se debió al Padre Francisco de Jesús Bolaños, quien desde el año 1733 se interesó de dotar a su comunidad de un edificio para retiro de los religiosos.

El convento consta de una cuadro de claustros en torno a una pila central de piedra bruna. La galería superior defiende al corredor del frío del ambiente, con relleno del vacío de los arcos, que conservan un claro circular al medio de cada uno de ellos.

La iglesia, cubierta por bóveda de cañón, ofrece acceso al público mediante una calle que se extiende al lado central del convento. Parte integral de El Tejar es la "Casa de Ejercicios", donde el pintor Francisco Albán ha interpretado

en lienzos los motivos fundamentales del retiro ignaciano.

La conquista espiritual de América coincidió con el Concilio de Trento, cuyas decisiones ordenó Felipe II que se observaran en sus dominios, mediante cédula firmada en Madrid, el 12 de julio de 1564. El concilio, en las sesiones del 3 y 4 de diciembre de 1563, discutió los decretos acerca del culto de los santos y uso de las imágenes.

Descubierto el Nuevo Mundo, los misioneros no hallaron medio mejor para hacer asequibles las verdades a los indios que la enseñanza a través de las imágenes. En los alardes de pasajeros para América constan referencias concretas a imágenes de Cristo y de la Virgen, procedentes de los talleres de Sevilla. Por lo que mira a Quito, el Padre Francisco Martínez Toscano obtuvo de Carlos V el obsequio de la imagen de Nuestra Señora del Rosario para el Convento de Santo Domingo. Diego Suárez de Figueroa trajo de Sevilla una imagen de Nuestra Señora de la Antigua, cuyo culto inauguró en la Catedral el año 1578.

Benito Gutiérrez, adquirió, a su vez, en la misma Sevilla, una imagen de Santa Lucía, que instaló en la Catedral de 1584.

Fuera de estas imágenes conocidas, había el culto en Quito muchas otras diversas advocaciones, que recibían culto tanto en los templos de la ciudad, como en las iglesias parroquiales.

"Un decreto del primer sínodo, celebrado en Quito en 1570, demuestra, por una parte, el uso generalizado de las imágenes y, por otra, el acatamiento a las decisiones del Concilio de Trento.

Mandó a los curas de indios que examinasen si "tuviesen crucifijos e imágenes de Nuestra Señora o de los santos, y les diesen a entender que aquellas imágenes eran una manera de escritura que representaba y daba a entender a quien representaban y que las habían de tener en mucha veneración y cuando rezaren a las imágenes que pasaran adelante con el entendimiento a Dios, a Santa María y a los santos, como lo ha declarado el Santo Concilio de Trento". La Iglesia de "El Tejar" es una

Artesanías en Universidad

C.18-03-86

Una feria exposición de artesanías se realizará del 19 al 22 de marzo en el vestíbulo del Teatro Universitario.

El evento ha sido organizado por la Universidad Central con el auspicio del Instituto Andino de Artes

Populares del Convenio Andrés Bello, para resaltar una de las actividades expresivas del quehacer popular del país, las artesanías.

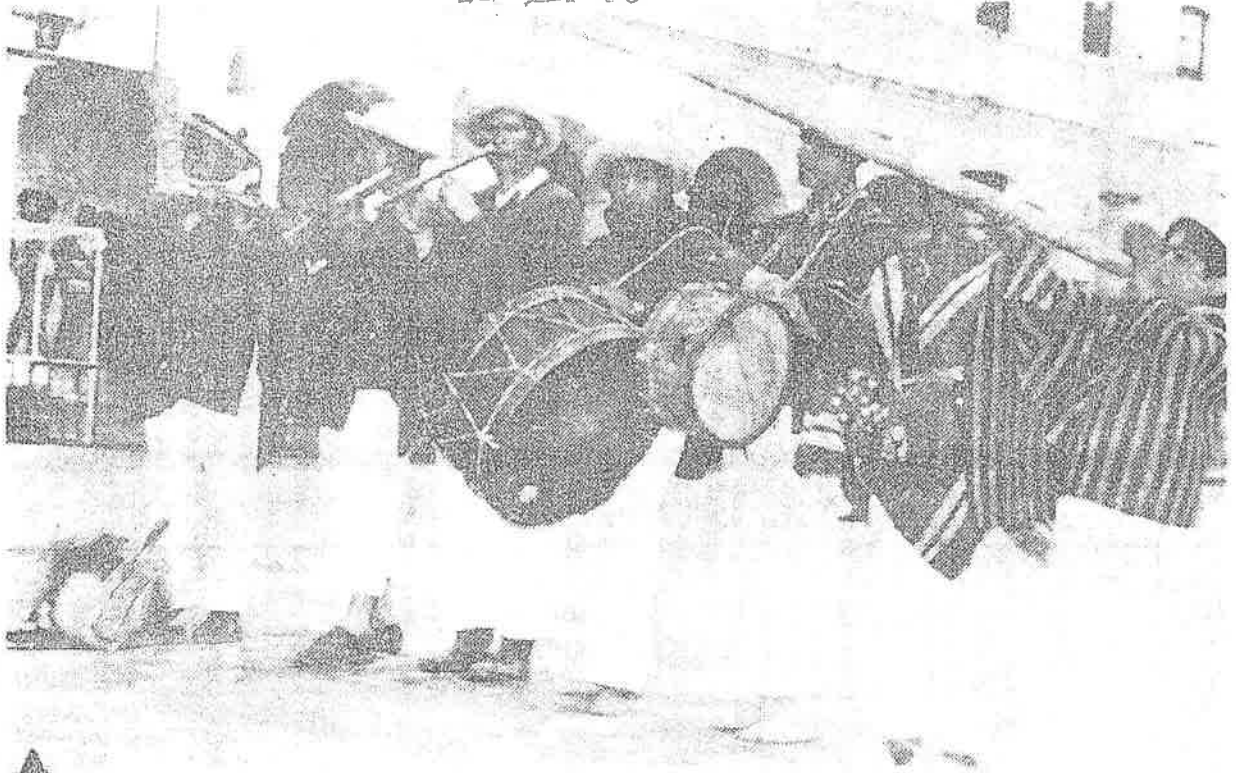
Cerámica de Pujilí, cestería de Guaytacama, madera y piedra de San Antonio, masapán de Calderón, entre otras serán las artesanías que estarán presentadas. Artesanos de Cotopaxi, Imbabura, Pichincha, Tungurahua, especialmente

los que no tienen nexos con instituciones formadas tendrán oportunidad de exponer y vender directamente sus productos.

El público tendrá ocasión de observar cómo realizan los artesanos sus trabajos.

El grupo Tucumbi, de Cotopaxi, efectuará tres presentaciones como actividad artística complementaria de esta importante feria.

22.-III.-86



▲ "Los Tucumbi" en la U. Central

El grupo indígena de música y danza "Los Tucumbi", de la comuna Jatun Juigua, provincia de Cotopaxi, se presentará hoy sábado, en el hall del Teatro Universitario, en la feria Artesanías y Artes Populares que se está realizando allí, con ocasión de los 160 años de fundación republicana de la Universidad Central.

El carnaval de Chillanes es lleno de colorido

Esp. 7.-02.-86

de colorido

GUARANDA.— Durante estos días, la provincia de Bolívar concita la atención de todo el país por la celebración del tradicional carnaval que en forma muy singular, en todos los centros poblados, a más de su capital Guaranda, se llevan a efecto atractivos actos culturales que demuestran el extraordinario entusiasmo de sus gentes por recrear el espíritu, buscando algún alivio a la agobiante situación económica que se vive en la actualidad.

Efectivamente, en el floreciente cantón Chillanes se conformó un Comité con este propósito, siendo su presidente, el profesor Angel Vallejo; vicepresidente el Ing. Manuel Villagómez, tesorero, el señor Marco Aguilar y secretaria, la señorita Fanny Aguilar Albán. Este comité se propone desa-

rollar un interesante programa durante los días viernes 7, sábado 8 y domingo 9 del presente mes, con elección de la Reina y el Rey Momo, a fin de que los actos tengan feliz realización. Se espera que la ciudad esté muy concurrida con la presencia de chillanenses residentes en Quito, Guayaquil, Riobamba y más ciudades que no olvidan a su tierra nativa, una vez que han comprometido su participación en el Corso de la Amistad a llevarse a cabo el día domingo, a las 10 horas. Además desfilarán delegaciones de la parroquia San José del Tambo y de los numerosos recintos de esa jurisdicción. El Municipio ha prestado todo su apoyo al comité organizador, lo que complace muy de veras.



Opinión

El mal hábito del español

EN la amplia revisión que ha efectuado el connotado médico e historiador español Francisco Guerra, del intrincante problema del intercambio epidémico entre España y América, ha logrado compaginar e integrar datos demográficos que permiten tener una visión panorámica del asunto.

Evolución de la población aborigen en dos áreas de colonización española

Año	La Española	Filipinas
1493	1'100.000	
1506	350.000	
1508	60.000	
1510	16.000	
1514	14.000	
1517	10.000	
1521		500.000
1593		667.600
1799		1'502.500
1812		1'933.400
1845		3'448.300
1877		5'567.700
1896		6'621.400

Las cifras evidencian al aterrador fenómeno de la extinción masiva de la población aborigen en el caso de la isla La Española (en la actualidad república de Haití y Dominicana); como puede verse en la tabla que se inserta, en pocos años se había reducido a menos del 10% del total.

Según varios documentos históricos fehacientes, a los dos días del desembarco de los 1.500 hombres, que en 17 naves vinieron en el segundo viaje de Colón, se inició una violenta epidemia

que atacó a casi todos los españoles, cobrando algunas vidas y que, sobre todo, luego se difundió por la población aborigen, con los resultados numéricos que aparecen en la tabla.

Según el mencionado investigador, esa primera y mortífera epidemia fue de influenza o gripe, de la variedad más agresiva, conocida como influenza suina; denominada así porque es propagada por los cerdos. Los ocho cerdos que, junto con otros animales domésticos, fueron embarcados en La Gomera, islas Canarias, el 7 de octubre de 1493, habrían sido los portadores del temible virus.

El historiador Bartolomé de las Casas afirma que los aborígenes eran muy susceptibles a las enfermedades respiratorias, que morían con suma facilidad, en tanto que los españoles eran muy resistentes y aunque enfermaban, muy pocos morían.

Los propios Cronistas de Indias afirman que: "El hábito del español mataba al indio". Por esa época se consideraba que muchas de las epidemias eran causadas por malos aires o malos alientos.

El trágico ejemplo de La Española demuestra la gravedad de una epidemia nueva en una población virgen, indefensa desde el punto de vista inmunitario. No hay indicio que demuestre que en esa isla ni en el resto del Nuevo Mundo se hubiesen producido, antes del descubrimiento de América, epidemias de influenza, viruela, sarampión, fiebre amarilla, paludismo y otras que ya eran conocidas en Europa, África y Asia.

Las defensas inmunitarias, a cargo de anticuerpos y células especializadas, se desarrollan como respuesta a la presencia del virus o la bacteria. En el caso de una epidemia que se produce por primera vez, los que sobreviven quedan total o parcialmente inmunizados. En los nuevos brotes,

los niños son las principales víctimas, precisamente porque aún no habían tenido oportunidad de desarrollar sus propias defensas inmunitarias.

Las sucesivas oleadas epidémicas diezmaron en forma progresiva a la población aborigen, a lo largo del primer siglo de colonización. Recién en el siglo XVII cuando los sobrevivientes habían adquirido cierta resistencia inmunitaria, se reinició el crecimiento demográfico y con él el desarrollo de la agricultura y otras actividades económicas.

El destino epidemiológico del Nuevo Mundo fue muy diferente al de otras regiones que fueron conquistadas por los españoles, como el Archipiélago Filipino y el noroccidente de África.

Cuando Magallanes llegó a las Filipinas en 1521, encontró que allí ya existían cerdos de diversas clases. Además, el intercambio comercial de Filipinas con China y otras partes del continente asiático, venía desde mucho tiempo atrás. La influenza o gripe y otras epidemias, conocidas en China desde tiempos inmemoriales, debieron también haber afectado al Archipiélago Filipino.

Cuando en 1526 los españoles comenzaron a colonizar las Filipinas, su población estaba ya provista de defensas inmunitarias. El "hábito español" no les resultó mortal.

Filipinas, pese a la presencia del español, no sufrió los devastadores efectos de las epidemias europeas o asiáticas y a diferencia del hundimiento demográfico de América, siguió aumentando su población a un ritmo normal de aproximadamente el 1% por año. Las cifras de su incremento demográfico pueden apreciarse en la tabla inserta (tomada de Guerra).

En el siglo XVI ni se hablaba ni se tenía idea de lo que puede ser una "guerra biológica". La experiencia histórica demuestra cuan grave puede ser una invasión epidémica.

LA CASA Y LA CULTURA POPULAR

Arq. Jorge Benavides Solís

La cultura popular, decanta como resultado de la experiencia vital diaria (mundo real), pero, se nutre y se recrea en mundo mágico, en el mito y en consecuencia en el rito.

La artesanía no se explica fuera del contexto popular, en realidad, emerge esencialmente de él. En último término, no es sino una particular y muy caracterizada manera de elaborar los objetos utilitarios que necesita el hombre y de enriquecerlos con su imaginación.

Una casa, o como ahora decimos, una vivienda hecha fuera del ámbito industrial, por exclusión, está cargada de la presencia artesanal, de la participación del hombre que tiene como referencia imprescindible a los otros hombres, al grupo, a la sociedad.

¿La casa, en sus orígenes, fue simplemente la pragmática respuesta a la necesidad de refugio?

¿En dónde, entonces, el hombre encerró el cosmos a su escala?

¿La casa no fue también morada de los dioses y parcela en donde cabía la imaginación y el mito?

Veamos lo que sucede en otras sociedades a las cuales no les ha llegado todavía, la posibilidad de comprar la casa "llave en mano".

Los Purum, en la frontera de Indochina, dividen la casa en dos partes: una para el altar y otra para vivir.

Dentro de la carpa de los mongoles, el altar familiar está a la izquierda de la cama.

En la isla Santa Cruz de Melanesia, cuando un hombre de esta etnia alto muere, su espíritu se transforma en Duka: para representarlo, se pone un tronco dentro de la casa y de tiempo en tiempo se lo renueva hasta que el muerto sea olvidado y sea reemplazado por otro Duka.

Los patricios romanos dentro de su casa tuvieron un altar con una llama permanentemente encendida para venerar a sus dioses. Se dice que fue una costumbre muy antigua entre griegos y romanos enterrar a los muertos dentro de sus casas y que por ello surgió la tradición

de mantener el fuego vivo.

Los dioses en un principio tuvieron su morada: la casa.

Sin embargo, se cree que los dioses no van necesariamente al sitio escogido por el hombre pues, Ellos también tienen sus preferencias, tal como creen en la India en donde antes de construir una casa, se cava un pozo, se lo frota con arcilla y dentro se coloca una lámpara encendida. Si quema en forma uniforme y brillante, el sitio escogido es el apropiado para construir la casa y para tener buenos augurios.

En el Japón, bajo el emperador Kotoku, se levantó un templo budista en el sitio en el cual se vio un ciervo blanco moviéndose apaciblemente.

En Ratnagiri (India) un hombre prometió construir una mezquita en el sitio en donde se detuviera un toro que él había soltado.

Para levantar la casa, los Shans de Birmania, primero colocan en el sitio, diez granos de arroz tomados de diferentes canastos. Si al día siguiente están allí, la posibilidad es favorable.

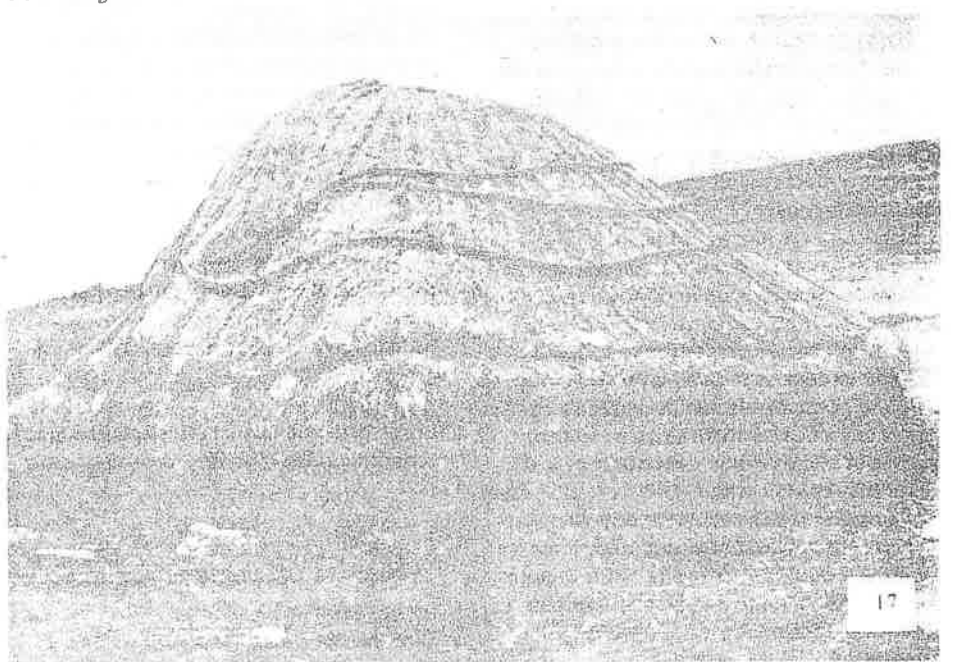
¿La casa, en sus orígenes, fue la pragmática respuesta a la necesidad de refugio?

En muchas partes del mundo, una vez asegurado el lugar propicio, era indispensable consagrarlo; después, delimitar la morada de los buenos espíritus. Por eso se delimitó Roma "cuadrada" arando con un toro y una vaca.

En la India central, cuando se construye una casa, un astrólogo tiene que calcular la dirección en la cual se ha de colocar el primer ladrillo.

Entre algunos indios mexicanos, para que la casa esté protegida de los malos espíritus, se entierra un pollito en el centro de la casa.

Entre los aymarás, la casa es concebida como la prolongación de la *Pachamama* (la tierra) a la cual se debe agradecer permanentemente con ofrendas porque de su frutos vivan. Antes de construir la casa se llama a los *Yatiris* (hechiceros locales) y cuando se realizan las excavaciones para los cimientos, se colocan ofrendas, a veces, *kollpa* (tierra salitrosa) y generalmente algunos puchos (cigarrillos usados) junto con la coca que dan los obreros que participarán en la empresa.



LA ARTESANIA Y LA INTEGRACION ANDINA

H-30-03-86

En las postrimerías de la sociedad feudal, la artesanía cobró mucha importancia al interior de la vida social y económica de Europa, pues permitió crear las condiciones adecuadas para el surgimiento de la revolución industrial y del capitalismo. Su auge que fue también el de las ciudades, marcó el inicio de la concentración de capitales y los primeros esfuerzos de organización capitalista de los procesos productivos.

Arq. Guillermo Torres

De su seno nacen la forma de producción manufacturera (que permitió un mayor aprovechamiento de la fuerza de trabajo con el consecuente incremento del volumen de objetos elaborados), los primeros "ingenios" mecánicos destinados a realizar ciertas operaciones comúnmente ejecutadas por los oficiales de los talleres y también en ella se fueron conformando los tipos sociales, que posteriormente pasaron a estructurarse en las dos clases fundamentales del capitalismo: la burguesía y el proletariado.

En nuestros países de la región andina, si bien existió desde tiempos muy pretéritos una artesanía de excelente calidad, sin embargo, no tuvo la proyección económica de la europea ni aun cuando con la conquista los españoles trajeron variadas prácticas artesanales. La razón estriba en que los sistemas de producción prehispánicos tuvieron una orientación distinta a la europea y en que España, para la época de la conquista y colonización (que es la misma de transición del feudalismo al capitalismo), representaba los intereses de los sectores conservadores de la sociedad, de los terratenientes en franca oposición a los del movimiento progresista de los burgueses. Es decir, por las razones expuestas, nuestras artesanías nunca tuvieron un impulso para su desarrollo en términos capitalistas, y más bien, por el contrario, debido al etnocentrismo español que valoraba como superiores sus propias manifestaciones culturales, se vieron forzadas a encontrar una manera de sobrevivir en el sincretismo cultural, y por último, a mantenerse vivas tan solo en el ámbito de las comunidades indígenas (sabemos que en la Colonia y la República algunas actividades artesanales se desarrollaron hasta alcanzar una presencia sobresaliente en la vida de los países andinos, mas no aportaron a un cambio fundamental en sus estructuras productivas).

En el plano artesanal, la dependencia económica desempeñó y desempeña un

papel nefasto, pues al abrir nuestros mercados a la producción industrial, desplazamos de ese mismo mercado las artesanías, relegándolas a planos económicos de inferior orden, subvalorándolas en sus contenidos culturales, técnicos y funcionales. En efecto, el producto artesanal elaborado mediante procedimientos manuales que requiere de habilidades y técnicas especiales, que se produce en pequeñas cantidades pero que responde a las exigencias estéticas, funcionales y formales del grupo humano al que está integrado el artesano popular, es enfrentado en desigual competencia con objetos de bajo costo de producción, elaborados en serie, a máquina, desprovistos de un "sello cultural" característico, alienantes, a los que además, mediante la publicidad, se le agregan propiedades inexistentes en la realidad, frente a esta situación se produce el deterioro de la artesanía y serias dificultades para mantener en funcionamiento un taller artesanal bajo esas condiciones del mercado.

Un proyecto encaminado a reivindicar a los sectores artesanales, para ser efectivo deberá vincularse a una acción mayor, cuyo propósito fundamental sea dar a los países andinos una presencia sólida e independiente en el contexto mundial, basada en el desarrollo económico y en la afirmación de su cultura material y espiritual. Esta "acción mayor", precisamente puede ser la integración andina, el gran sueño de Bolívar, que si bien en alguna época fue tomado por los países de la subregión como un medio para obtener únicamente beneficios económicos mutuos, hoy, luego de un proceso de maduración, plantea que sus objetivos se alcanzarán mediante acciones a ejecutarse en los planos socioeconómico, ideológico-político e ideológico-cultural. Es decir, mediante la actuación de los pueblos andinos en todos los campos de la vida de la sociedad con el propósito de conformar una sola Nación.

Por último, hay que mencionar que un cambio radical en los aspectos sociales, económicos, ideológicos y culturales de las artesanías implica también cambios en su estructura interna, como por ejemplo, en el ámbito de las relaciones laborales que se dan en los talleres, o en el de sus organizaciones, que deberán integrar a esa gran mayoría de artesanos que permanecen independientes, mediante el fortalecimiento de una conciencia popular progresista, que se mantenga opuesta a los criterios entreguistas de las élites dominantes.

En la región altiplánica boliviana, es frecuente el enterramiento de un feto de llama, alpaca o guanaco. Quizás por ello se explica la gran cantidad de fetos que se comercializan en el mercado de La Paz, ciudad en la cual se mantiene la costumbre incluso cuando se va a construir un edificio de varias plantas. Para los indígenas del Ecuador, la casa no es sino la prolongación del seno materno con todo su sentido protectivo y fértil, por ello también es frecuente que en su centro se haya depositado la placenta de algún animal o en los cimientos se haya regado la sangre de algún animal sacrificado para expulsar a los malos espíritus.

En Chimborazo, "la ceremonia que realizan los indígenas antes de la bendición de la casa, mediante el culto católico, es uno de los ritos más importantes que guarda hasta hoy un significado profundo". "Cuando terminan de construir la casa, al poner la cubierta, colocan en la cúspide de la choza, un trozo de carne. En este momento todos están embriagados, todos tratan de coger el trozo de carne, casi todos se golpean; cuando alguien ha logrado apoderarse de la carne, todos le roban un pequeño trozo, cuando se les pregunta para qué sirve, contestan: para no separarnos nunca y para que el dueño de casa viva feliz y no muera."

La cultura urbana en el Ecuador no está exenta de estos ancestrales comportamientos, de lo contrario, cómo explicarse la ceremonia "protocolaria" de la colocación de la primera piedra. Cómo explicarse la bendición de la casa. Y la colocación de sábila detrás de la puerta y de la herradura con su apertura hacia el exterior que encontramos a las entradas de las casas.

¿La casa es y debe ser solamente la respuesta pragmática a una necesidad o también debe ser, más allá del principio de máquina para habitar, la morada de los sueños, la imaginación y la

Nacionalidades indígenas ecuatorianas

Chachis

C.23-03-86

Habitán el noreste de la provincia de Esmeraldas. Zona tropical. Lluviosa, irrigada por los ríos Cayapas, Santiago, Onzole y Candandé.

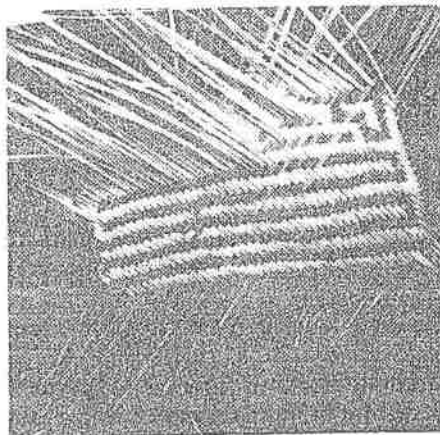
Según sus tradiciones, conservadas hasta hoy, son originarios de Imbabura, de donde huyeron con la ayuda de sus "sabios o brujos", escapando de las conquistas incaica y española.

Son aproximadamente 4.000 personas.

Tienen como base de sustento la horticultura combinada con caza y pesca. Estas últimas son más escasas. El plátano es el alimento fundamental.

Su patrón de asentamiento es disperso, a lo largo de la ribera de los ríos. Sin embargo ya se han conformado pequeñas poblaciones, debido a la acción misionera, a la necesidad de defender su territorio ante la avalancha de las compañías madereras y camaroneras y ante el avance de la población negra.

La construcción de sus viviendas es funcional, de acuerdo a su ecosistema. Son muy amplias, tienen un solo ambiente con un desnivel para la cocina. Su estructura es de madera con



Estera Chachi

techos de palma perfectamente entrelazados. Se levantan sobre pilotes y no tienen paredes exteriores, únicamente tabiques para resguardar áreas íntimas. Hay un gran espacio abierto donde se desarrollan las tareas cotidianas allí colocan numerosas hamacas para el descanso.

Conservan su lengua, el chachapalachi, vida familiar tradiciones y costumbres, las mismas que están sujetas a la fuerte influencia de otras culturas.

Su vestimenta tradicional es sencilla; falda envuelta, sujeta

con una faja para las mujeres; para los hombres camisa ancha hasta las rodillas, eventualmente sobre pantalones. En la actualidad este vestido casi ha desaparecido, porque han adoptado el tipo occidental, ya que se encuentran fuertemente presionadas por la población mestiza.

Ha adquirido gran fama la elaboración de sus canoas talladas en un solo tronco de madera.

Son su medio de transporte más usual; las usan en vías fluviales y en mar abierto.

Es muy apreciada y difundida en todo el país la cestería chachi de fibra vegetal, realizada generalmente por las mujeres.

Formalmente han adoptado la religión cristiana; son grandes ocasiones de fiesta los matrimonios, entierros y, de manera especial, Navidad y Semana Santa. Poseen cuatro centros ceremoniales llamados "Pueblo". Están ubicados en Zapallo Grande, Tzeipi o Pichiyacu, San Miguel y Punta Venado.

Su estructura social interna está encabezada por el "Uní" o Gobernador de autoridad hereditaria, secundado por los "Chaitallas" o Gobernantes menores.

C.23-03-86

La vaca loca

LA vaca loca es un personaje popular que aparece en algunas celebraciones religiosas, particularmente en las denominadas "visperas" de un santo.

Consiste en un artefacto confeccionado de cartón o madera en forma de "v" invertida que simula el lomo de una vaca, a la que se le ha adornado con papel de atractivos colores. La cabeza de la vaca es del mismo material pero cubierto de tela, con dos cuernos auténticos, en cuyas puntas están dos bolas huacas de alambre que sirven para colocar trapos empapados de combustible, que son encendidos durante la función. El rabo es de cabuya coloreada o de cerda negra.

Cuando la plaza está llena de gente y la banda de pueblo ameniza con sus piezas el ambiente, aparece la vaca loca en los hombros de un muchacho que no usa traje especial. La vaca loca realiza una salida como un "toro bravo", girando hacia un lado y otro, ora danzando al compás de la música, ora embistiendo a los parroquianos. Mientras tanto, niños y jóvenes persiguen a la vaca loca, en busca de diversión y no pocas emociones, especialmente cuando llegada la noche se encienden los cuernos. En efecto, algunos "toreros" se lanzan al ruedo es cuando la fiesta llega a su clímax.

La vaca loca, al igual que los castillos y disfraces, son tradicionales en algunas fiestas religiosas populares del Ecuador. En ocasiones aparece con un, especie de instrumento musical indígena consistente en una caña larga que termina en un cuerno o cacho, que es soplado por un hombre produciendo un sonido similar a un mugido.



Cuando la vaca loca se cansa, otro muchacho toma el artefacto y continúa la función, al tiempo que explotan las camaretas y los buscapíes.

No se sabe a ciencia cierta si la vaca loca "muere" para resucitar luego, como sucede en otros sitios de América. En nuestro país, la vaca loca es confeccionada y manejada por su propio dueño, y cuando esto no es posible se lo alquila año tras año para alegrar las fiestas.

Páramo andino:

© 20 - III - 86

Universo mítico que determinó el carácter del hombre ecuatoriano

El páramo andino! Un universo mítico cuya carga vital determinó el carácter y la acción del hombre ecuatoriano, esta presente, impertérrito y eterno en el proceso histórico del país.

No sólo es el paisaje, ni solo el motivo de contemplación espiritual, sino la presencia profunda de la tierra con todo su poder económico, con todo su desafío, con todo ese reto que exigió la respuesta adecuada del habitante.

Algo de ese misterio y de esa influencia ha sido recogido por el profesor Misael Acosta, presidente del Instituto Ecuatoriano de Ciencias Naturales, a tiempo de presentar su libro titulado "Los páramos andinos del Ecuador". El asegura que esa región de la patria, además de ser un elemento de belleza y de gozo espiritual, tiene muchos recursos naturales renovables y perecibles que requieren de mejor manejo para incrementar la economía nacional.

Acosta Solís dedicó muchos años para recorrer los Andes ecuatorianos, majestuosos y hieráticos, que Luis A. Martínez sublimizó en

magníficos óleos intensificando el color violeta de nuestras altas montañas.

La palabra páramo —según recuerda Acosta Solís— es un antiguo vocablo español que significa "llanura de altura o meseta elevada y yerma, sin árboles". Esa palabra fue traída por los conquistadores. Son agrestes soledades sujetas al embate de las tempestades, dice Alejandro von Humboldt.

En estas regiones la temperatura es generalmente fría. A los 3.000 metros tiene un promedio de 10 grados celsius y a los 5.000, cero grados centígrados.

En medio de esa delirante geografía casi medio millón de indígenas viven del pastoreo y de los cultivos andinos: papa, oca, melloco, mashua, quinua, cebada, col, nabo y haba. El cuy, roedor rico en proteínas, sigue siendo el animal característico de los páramos. Durante el incario, esas regiones eran el "hábitat" de los auquenidos más finos: La llama, la alpaca y la vicuña.

(Rafael Gómez)



Imponente y misterioso el páramo andino guarda todavía milenarios secretos, pero sigue siendo el "hábitat" de un importante porcentaje del hombre ecuatoriano.

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

Historias del páramo

En la soledad misteriosa de los páramos no se rompe la unidad familiar. Por el contrario, esa gente se ayuda aún más en las vicisitudes.



Estos niños no son vencidos por el frío. Generalmente tienen el rostro enojado a causa del aire helado.

Por Fernando Villarreal G.

EN la zona rural de nuestro país, viven cientos de familias labrando la tierra. Cada una de ellas encierra una historia y cuando se comparte algo de sus vicisitudes, es fácil darse cuenta que en estas modestas viviendas existe calor humano, calor de hogar y sentimientos para con los semejantes.

El egoísmo u otras debilidades, no logran romper la unidad familiar, por el contrario, la ayuda mutua se extiende más en las circunstancias difíciles y cada uno de los miembros de esas casas, entrega lo que tiene a cambio de nada. Llamaguasi es una de esas comunidades localizadas en los páramos de Saquisilí, en la provincia de Cotopaxi.

"Ya vivimos en paz, no tenemos los problemas que se habían originado por el asentamiento de

"Cómo te voy a reconocer si te has ido a casar con la hija del enemigo..."

dos religiones: católica y protestante. En 1977 empezaron a construirse las casas, primero de paja y fueron aumentando; ahora son de zinc y bloques. Mi suegro tenía aquí unas propiedades y le dio una herencia a mi mujer. Por eso estoy aquí en Llamaguasi", dice Mauricio Vargas.

LAS SIEMBRAS SE PIERDEN

Mauricio Vargas -- lleva el mismo nombre de su padre -- tiene un camión 350 y se gana la vida llevando carga y gente a Saquisilí, especialmente los jueves de feria, el resto del tiempo, trabaja en la agricultura. Cuenta que ha perdido más de 200 quintales en las siembras de los dos últimos años porque no ha llovido lo suficiente. Es padre de cinco hijos, tres de ellos en la escuela de la comunidad que tiene 80 niños y dos profesores en los cinco grados.

Mauricio habla correctamente el quichua. Cuenta que su padre llegó un día de Quito y arrendó la hacienda de la Universidad Central. Tuvo problemas con el actual suegro de Mauricio quien luchó hasta que originó su salida del sector. "Entonces fue cuando mi papá me dijo -- cuenta Mauricio -- "cómo te voy a reconocer si te has ido a casar con la

La ayuda mutua se extiende más en las circunstancias difíciles, y cada uno de los miembros de las familias entrega lo que tiene a cambio de nada.

"hija del enemigo". Mi papá nunca más volvió y se fue a Quito. Yo me quedé aquí porque ésta es mi tierra, aquí me crié y aquí me he quedado".

LLAMA (significa borrego) HUASI (significa casa). Es una comuna que no tiene luz ni agua y se encuentra a 20 kilómetros de Saquisilí, por un camino transitable, sobre los tres mil metros de altura. En el sector viven unas 500 familias dispersas que acostumbra a realizar mingas en servicio de la colectividad. La fiesta más importante es la de Noche

Buena ahí se olvidan de todo y
fueron el nacimiento del Niño
Dios, católicos y evangelistas.

OTRA HISTORIA

Luis Alberto Logro es otra historia del pueblecito. "Allá tenemos que sacar esa piedra. Todito el día hemos trabajado porque no supimos nada de su presencia, pero queremos saber a que han venido. Estamos cansados, unos 30 hombres estuvimos moviendo la roca para el puente sobre el río Pucayacu. Ahí dormimos y ahí amanecemos cuando crece, es una lástima. Así vivimos aquí", es lo primero que nos dice. Luis Alberto es el presidente de la comuna Llamaguasi desde hace cinco años. Acarrear el ripio con un solo volquete que les facilitara el Municipio. "El DRI (Desarrollo Rural Integral) va a construir el puente en convenio con el Concejo, lo que permitirá facilitar el movimiento y la comercialización. Aunque con la falta de lluvias yo estoy perdiendo 20 mil sucres en semillas y trabajo, las habas se quemaron con las heladas. El invierno no llega, solamente hace frío y nada más".

Después de 15 minutos, luego de avanzar por un estrecho camino que se empina hacia la parte alta donde el viento agita los pajonales, llegamos a una casita típica de páramo. Un hueco

avado en el cerro hace de pared en uno de sus costados, el resto son murallas de adobes y techo de paja que casi arrastra el suelo, cae despeinadamente. Adentro, sobre el duro piso de tierra, endurecido por el tiempo y el clima, hay una jaba de colas, una banca de madera y un chal para sentarse. La obscuridad es casi absoluta y los perros buscan el calor bajo una cama hecha de palos toscos. La ropa cuelga tratando de secarse inútilmente al medio ambiente donde nunca entra la luz, también pende de una sogá, medio borrego seco de no menos de dos semanas, sin sal. El morador del lugar acostumbra a comer esa carne puesta directamente al fuego o cocinada, no importa como huela ni como luzca. Jamás se enferma, incluso prefiere servírsela cuando ya está empezando a descomponerse y no fresca. Sobre una mesa hay una plancha de carbón, una piedra de moler granos y en un rincón los implementos para montar y cargar animales. No se siente el viento, mientras las mujeres se afanan en la cocina por preparar papas y huevos cocinados.

Luis Alberto es padre de cinco hijos, pero dos murieron muy pequeños víctimas de las enfermedades. El es quien piensa en la falta de mobiliarios para la escuela, donde los niños no tienen donde sentarse. "Nosotros

compramos los escritorios y las sillas para los profesores, pero necesitamos el resto de muebles para los escolares. Es que así vivimos nosotros. Tenemos que sembrar, cosechar y perder la cosecha cuando el temporal no nos acompaña. También hilamos la lana de borrego para tejer ponchos para el frío".

La gente de Llamaguasi, donde los niños con el rostro sucio e inocente soportan el frío, es dura y generosa. Destapa la cola con los dientes o un anillo de metal que llevan en uno de los dedos de su mano.

"Nosotros
compramos los
escritorios y las
sillas para los
profesores, pero
necesitamos el resto
de muebles para los
escolares. Es que así
vivimos nosotros..."

Nacionalidades indígenas ecuatorianas Tsatchila

Se encuentran en la región selvática al suroeste de la provincia de Pichincha, en las estribaciones de la Cordillera Occidental de los Andes.

Son aproximadamente 1.000 habitantes, distribuidos en siete comunas, cada una dirigida por un teniente, con autoridad subordinada a la del gobernador general. Este vive en la comuna de Chihuilpe, donde opera el centro socio político del pueblo.

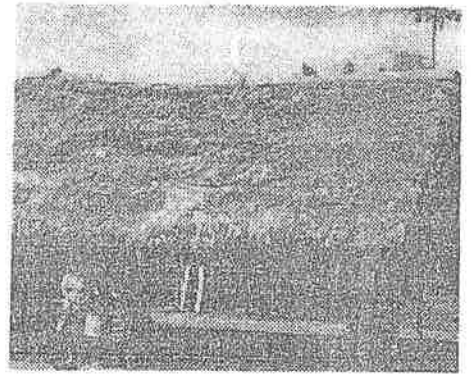
La base de sustento se encuentra en la agricultura, siendo alimentos fundamentales el banano (en algunas variedades) yuca, frutas, combinados con productos de caza, pesca y crianza de ganado vacuno.

Su asentamiento habitacional es disperso, con una articulada relación de parentesco patrilineal, que cohesiona al grupo de cada comuna.

La vivienda tradicional con piso de tierra, paredes de chonta y techo de palma tiene un espacio abierto para las visitas y otro cerrado para cocina y dormitorio.

Su idioma, el Tsafiqui, pertenece a la familia lingüística barba-coa y está emparentado con el Cayapa o Chaapalachi.

El atuendo vernáculo consiste en una faldilla de rayas horizontales: azul y blanco, "mampecham-pá", para los hombres; y, multicolor, "tunán", para las mujeres. Cubren la espalda con un pañuelo y lo sujetan amarrándolo alrededor del cuello. Dan mucha



C-30-03-86 Casa Tsatchila

importancia a la pintura corporal realizada con tintes vegetales; los hombres hacen con su cabello un casco o visera con achiote y aceite.

Actualmente intervienen en la economía nacional de mercado por medio de la comercialización de ganado, banano y frutas tropicales.

Mantienen, aunque cada vez menos vigente, una rica tradición oral vertida en relatos y leyendas.

El gobernador general es también el "Pone", encargado de curar por medio de su medicina mágico-religiosa. Utilizando plantas de gran poder curativo, ahuyenta los malos espíritus y atrae la fortuna. A él acude gente procedente de todos los sectores del país.

Según la tradición Tsatchila, "Diochi" o "Séjoe", el creador y vigilante del Universo, vive en una nube dorada custodiada por rayos y truenos.

LA EROSION AVANZA EN CHIMBORAZO

E 27-11-86

La Sección de Investigación de la Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, hace notorio que la erosión avanza, entre otras provincias del país, están Manabí, Loja, Chimborazo, Azuay, Tungurahua, El Oro, Pichincha, varias provincias orientales (por las perforaciones petroleras y excavaciones mineras sin pla-

nificación); la erosión que es el arrastre del material del suelo ocasionado por diversos factores, como la hídrica y la eólica (viento) dan lugar a extensas zonas semi-áridas y definitivamente áridas.

La erosión de los suelos avanza, terminando con el ecosistema, es un serio problema que influye en lo social, en lo económico y cultural de nuestra nación.

Cabe señalar que el mal uso del suelo, acelera su degradación; allí la evidencia del injusto sistema de la distribución de la tierra, unido al grave problema de la deforestación. Ejemplo muy reciente es el tratar de despojar de sus tie-

rras a los Sionas, Cofanes, Secoyas y otras tribus orientales, para la explotación hidrocarburífera.

Los suelos quedan empobrecidos sin vegetación y condicionando la sobrevivencia humana. La erosión de los suelos en el país avanza, por las acciones iniciadas por el mismo hombre y aceleradas por él.

En otros casos el sobre uso del suelo, permite observar a la erosión como el problema número uno en el campo ambiental, la pérdida edáfica continúa y crece, ni las campañas de forestación que son positivas, no son una solución para contener el avance e-

PASA A LA PAG. SIETE

Un millón de plantas para la forestación

C.19-Mar-86

El Ministerio de Agricultura producirá este año en los viveros de Paute, Nabón y La Paz, un millón de especies forestales, principalmente de pino y eucalipto. Con ese objeto se dejó un área de reserva de 1.200 hectáreas.

También SENDIP informó que dentro del plan operativo para el año 1986, el MAG ha programado la prestación de ayuda técnica para la multiplicación de semillas en más de 105 hectáreas de la provincia del Azuay, para cultivos de productos agrícolas en una superficie de cientos de hectáreas y para la producción de varias especies frutales en cerca de 300 hectáreas; así como la formación de viveros, asistencia técnica en sanidad animal y vegetal.

El MAG indicó que en los programas de multiplicación de semillas mejoradas, se ha contemplado la siembra de 30 hectáreas de maíz, 20 de patatas, 15 de fréjol, 15 de cebada, 10 de arveja, 8 de trigo, 6 de habas y otras superficies menores para semillas de otro tipo de productos.

Asimismo se indicó que el Ministerio prestará asistencia técnica en el cultivo de un total de 750 hectáreas de patatas, 880 de fréjol, 550 de maíz suave, 550 de arveja, 40 de cebada, 200 de trigo y 20 hectáreas de habas.

También se dará ayuda técnica en el cultivo de 90 hectáreas de tomate riñón, 40 de duraznos, 70 de manzanas, 50 de peras, 20 hectáreas de tomate beronjena y 8 de aguacate, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

LA EROSION...

TIENE DE LA PAG. SEIS positivo.

Si a los factores indicados **aumentamos la sedimentación, las inundaciones, la salinización, el uso incontrolado de fertilizantes y pesticidas, es mayor la pérdida del suelo. Además el uso de aguas contaminadas como regadío, tenemos un cuadro real, se aumenta la erosión de los suelos.**

SOPROMA, invita a la reflexión a los encargados del manejo agrícola, es necesario retomar la importancia edáfica; la ayuda al pequeño agricultor (dejando al petróleo hoy en crisis en los precios) evitando que la migración continúe y consigo la erosión avanza.

Es fundamental establecer programas serios para proteger el recurso suelo, no se puede continuar otorgando permisos a las transnacionales, para que con el pretexto de exploraciones

petroleras, vayan dejando erosión y consigo la miseria al oriental ecuatoriano.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, pide a las autoridades pertinentes, encargadas del agro, **mirar a la erosión que avanza, siendo una seria amenaza para el país, por el efecto directo en la alimentación.**

SOPROMA, invita a la reflexión, ante el avance de la erosión de los suelos en la Nación, quizá en un programa a largo plazo, se pueda contrarrestar el grave mal. Ni el "ingreso petrolero" total, repararía la crisis edáfica. Que es un incidente desestabilizador en la economía de todos los ecuatorianos.

¡La Investigación, la Educación y Divulgación, "Principios de SOPROMA"!

(Héctor Tumipamba N., sc. Investigador ecológico de la Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador). 23

Conservación de los recursos naturales

Por Sixto Morán Pinto

LA conservación de los recursos naturales reconoce como finalidad postrera la de explotarlos y aprovecharlos racionalmente con la mayor eficiencia en beneficio de los pueblos. Todo aquel elemento que toma el hombre de la naturaleza, para satisfacer sus necesidades o deseos que, o bien utiliza directamente para sostener su vida, o desempeña una función en la producción de bienes y servicios, se puede decir que es un recurso natural. La variedad de ellos, está determinada por el nivel técnico, el progreso científico y el desarrollo de la sociedad, que hacen posible aprovechar más los elementos de nuestro mundo, de acuerdo a las necesidades, objetivos y demandas de los grupos humanos. A medida que evoluciona el hombre, varían los fines, la importancia y el valor de los recursos. Estos cambios, no sólo suelen producirse en el tiempo, sino también en el espacio, ya que se dan en un lugar geográfico y en una determinada comunidad, que los da valor según su nivel de vida, sus finalidades y los medios de que dispone para obtenerlos. A su vez, no podemos desconocer, que el hombre es también un recurso, el más valioso de todos, considerado como ente productor, como portador de la fuerza de trabajo, es el agente que transforma y convierte en útiles y productores los elementos naturales.

Algunos recursos que la naturaleza nos ofrece son el resultado de un largo proceso de formación, infinitamente más lento que el ritmo de su aprovechamiento o explotación; éstos no son renovables y, por tanto, tienen que ser explotados con extremo cuidado, a fin de no incrementar los serios desajustes que presenta actualmente la economía y el desarrollo de sociedades que basaron su funcionamiento en ellos, un ejemplo es el petróleo. También se deben considerar los recursos renovables: tienen la característica de volver a encontrarse nuevamente disponibles en lapsos no mayores que la duración de la vida humana. Aunque se dispone de estos recursos en forma permanente, presentan características importantes que es

necesario analizar. La naturaleza nos los ofrece en un volumen definido, en la medida que pueden y deben ser aprovechados; sin embargo nuestro planeta no ha estado habitado siempre por un número constante de pobladores, para quienes es imperativo satisfacer sus necesidades, sino que han ido en aumento y con ello ha bajado la disponibilidad por habitante.

Se debe enfatizar en aquel hecho de que, por una parte, hay el progresivo incremento, difícil de controlarlo, del número de habitantes y, consecuentemente, de sus necesidades; por otra existe una disminución constante de los recursos disponibles no sólo en términos relativos, en cuanto que se reparten entre mayor número de personas, sino también en cantidades absolutas, debido a su agotamiento y degradación.

Estas dos variables están perfectamente interrelacionadas, ya que también el aumento de la población incide, acrecentando la contaminación y el deterioro de ellos. Por lo tanto parece que, si no se aplican las medidas adecuadas, nos acercamos a una crisis insostenible de la incapacidad de los recursos existentes, para satisfacer las necesidades de la humanidad.

La civilización contemporánea, ante este problema, ha venido perfeccionando y desarrollando técnicas muy diversas para manejarlos y utilizarlos, acrecentando su productividad. Pero el desarrollo de los pueblos no sólo se basa en la maximización de su producto; para alcanzar una prosperidad estable y duradera, es preciso prever el futuro y preservar la calidad y cantidad de los recursos existentes.

Es posible que uno de los grandes retos a la inteligencia y a la sensibilidad del hombre sea precisamente encontrar los caminos, las políticas y las motivaciones que la conduzcan a promover este cambio de actitud que le incline seriamente a la conservación de los recursos, del sistema ecológico de su hábitat natural ya que, de otro modo, por insensatez o mezquindad, está propiciando su autodestrucción.

C-19-03-86

Realizan

trabajos

para conservar

suelos

Uno de los problemas que afronta el desarrollo nacional, tiene relación con la pérdida progresiva y permanente de los suelos agrícolas, principalmente en la región interandina a consecuencia de la erosión ocasionada por la acción de los vientos y el agua. La topografía del suelo y su uso irracional son los factores determinantes de la problemática, a lo que se suma la inadecuada práctica de labores preculturales y culturales y la falta de conciencia de la población por mantener y preservar nuestros recursos.

El gobierno nacional a través del Ministerio de Agricultura y Ganadería y la colaboración de CARE, se encuentra realizando trabajos de conservación de suelos en las provincias de Cotopaxi, Tungurahua y Chimborazo, esperándose ampliar esta acción a Loja y Cañar.

En la provincia de Tungurahua, son siete las comunidades campesinas que se encuentran recibiendo el financiamiento y asistencia técnica necesarias, tendiente a precautelar y desarrollar un buen manejo del recurso suelo.

En un recorrido realizado por técnicos de la Dirección Agrícola del MAG conjuntamente con técnicos de CARE, se pudo observar el avance de estas obras que comprenden la apertura de canales o zanjas de desviación, construcción de terrazas en propiedades individuales

LA AMAZONIA Y SU REALIDAD

Por: Luis A. Román S.

Es. 6-01
86

El 11 de septiembre de 1985, en la ciudad de Mera, provincia de Pastaza; un grupo de riobambeños y de mereños, formaron la Asociación Agropecuaria Amazónica "Río Grande"; con la finalidad de emprender en un Programa de Colonización en tierras que pertenecen a la jurisdicción cantonal de Mera.

La enorme generosidad de mereños, tales como los señores Oscar Villacrés, Carlos León, Fausto Alvarez, Jaime Ramírez; del anterior Presidente del Concejo Cantonal, don José Campaña, del Procurador Síndico, Dr. Humberto Chiriboga; el Vicepresidente del Concejo, don Arturo Espinoza; del Economista Fernando Escobar y de otros más; hace posible que cientos de riobambeños se hayan integrado a este Programa de Colonización y Esperanza. Para estos mereños que nos dieron su mano generosa tenemos los chimboracenses un motivo especial de gratitud imperecedera. En la actualidad y dando muestras de un acendrado patriotismo, el Presidente del Ilustre Concejo Cantonal de Mera, Lcdo. Alfredo Caramarca, nos está brindado todo su apoyo y su gran entusiasmo, gracias a este mereño dinámico, trabajador y progresista el 11 de abril de este año, se hará realidad la carretera que une Mera con el Río Anzu, dando un paso gigantesco para el progreso de las Colonias 24 de Mayo y de la Asociación Agropecuaria Amazónica "Río Grande".

Por estar inmersos más de ciento cincuenta

riobambeños en este Programa de Colonización y más que nada por haber dado muestras palmarias de que somos una Organización seria y que desea verdaderamente integrarse a la Amazonía, es que Funcionarios del IERAC, tanto los señores de la Jefatura Regional del Centro Oriente, tales como el Sr. Ing. Félix, como el Sr. Dr. Prado, Jefe Regional y Jefe del Departamento Legal del IERAC, respectivamente; así como del Jefe Zonal de Pastaza, Lcdo. Rodríguez; se encuentran brindándonos todo su apoyo y su valiosa ayuda, incentivándonos a fin de que sigamos adelante con nuestra programación de trabajo. Así es como deben ser los Funcionarios Públicos, llenos de patriotismo y el deseo de servir a los ciudadanos que necesitamos de ellos.

En próximos días, conjuntamente con estos valiosos elementos del IERAC, vamos a recorrer el área que en forma provisional será entregada a la Asociación, para que esta a su vez haga la entrega de los lotes en forma individual a sus asociados, siguiendo los lineamientos que en la programación de trabajo se tiene planificado.

Quiero también dejar expresa constancia de nuestra gratitud, para el Señor Economista Severo Rivadeneyra, Coordinador General o Nacional de FONAPRE con residencia en el Centro Oriente y específicamente en la ciudad del Puyo, por sus valiosas sugerencias y porque con ellos, el IERAC, el H. Consejo Provincial de Pastaza, el Concejo Cantonal de Mera y nosotros, vamos a firmar un convenio de trabajo mancomunado y dentro de nuestra realidad amazónica.

Sin la bondad que siempre ha caracterizado al Diario Riobambeño "El Espectador" no sería posible estas publicaciones que las iremos entregando y haciéndoles conocer a la ciudadanía. Por tanto nuestros agradecimientos para los Directivos de este nuestro Diario.

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LA FEDERACION SHUAR DESTITUYO DIRECTORIO

A.L.
XII-85

El 5 de Agosto de 1985, el "COMITE DE DEFENSA Y REINVIDICACION DE LOS DERECHOS DEL PUEBLO SHUAR" apoyado por algunas asociaciones de base se tomaron la Sede de la Federación Shuar, ocupando todas las oficinas y desalojando a los miembros del Directorio.

De inmediato, a través de la emisora plantearon la denuncia ante el Pueblo Shuar y convocaron a una Asamblea Extraordinaria para los días 14 y 15 de Agosto.

Durante el evento, el "Comite de Defensa y Reinvidicacion de los Derechos del Pueblo Shuar", se ratificaron en la denuncia e hicieron conocer documentadamente la nul-

ciendo la falta grave cometida por ellos, procedió a la destitución del directorio que estaba conformado por los señores: Bartolomé Juap, Enrique Chirup, Agustín Iwikanki, Antonio Tallint, Carlos Chirup, Luis Kaniras y Natale Pitur.

En reemplazo de los destituidos fueron electos los siguientes señores: Tarcicio Kujá, Presidente; Elio Pitur, Vicepresidente; Marcelo Tsamanzint, Dirigente de Tierras; me justificativo, graves faltas a las resoluciones de la Asamblea General, violación de los Estatutos, corrupción de los miembros del directorio, etc. acusándoles como responsables directos a los señores Bartolomé Juap y Enrique Chirup.

Humberto Antuash, Dirigente de Educación; Antonio Papue, Dirigente de Trabajo y Cooperativas; Rubén Takap, Dirigente de Medios de Comunicación Social.

Este Directorio durará en sus funciones hasta Enero del 86, en que convocarán a la XV Asamblea para designar otros miembros del Directorio de la Federación Shuar. Hasta tanto, se viene haciendo fiscalización interna para informar en dicha Asamblea.

Corresponsal
Cristóbal Nankiar

CONFENIAE CONSTRUYE SU SEDE

A.I.
XII-85

La CONFENIAE, está construyendo su sede en Pastaza, centro Unión Base a 7 km. de la ciudad de Puyo, en un área de 44 Ha. donada por el Municipio de Pastaza.

La primera fase de la "SENIAE" se construirá en aproximadamente 18 meses. Las obras a construirse son:

1. El edificio administrativo principal donde funcionarán: las oficinas administrativas de la Confederación, una sala de reuniones para 60 personas, Centro Médico, Biblioteca y Centro de Documentación, oficinas de prensa e imprenta.
2. Escuela de Capacitación Indígena: Estará equipado para la capacitación permanente de dirigentes de bases en los diferentes programas de desarrollo comunitario. Cabe señalar que esta infraestructura es la más importante.
3. Auditorio o sala de Congresos con capacidad para 500 personas y que también servirá para actos culturales y artísticos.

4. Casa de albergue para delegados, donde se hospedarán dirigentes en tránsito o delegados para seminarios o cursos.
5. También se construirá viviendas para los dirigentes de la Confederación, para que residan el tiempo que dure su gestión en la dirección.

Además, se construirán canchas deportivas y plazuelas culturales. La planificación de esta obra se ha podido realizar gracias al convenio realizado con ALAHUA para la planificación y el diseño arquitectónico. La ejecución se está realizando con FUNHABIT (Fundación Ecuatoriana del Habitat) mediante un convenio. La administración de la obra está a cargo de la CONFENIAE.

Este centro, una vez terminado, será de gran utilidad para ampliar los trabajos de consolidación de las organizaciones indígenas amazónicas. La terminación de esta obra demandará mucho sacrificio y sobre todo el apoyo y cooperación de todas las comunidades bases de la CONFENIAE.

EN PASTAZA: IERAC NO ATIENDE LEGALIZACION DE TIERRAS

La Organización de Pastaza Indígenas de Pastaza OPIP con sede en Puyo, Pastaza, luego de gestionar insistentemente ante el IERAC por algunos años, consiguió el envío de 2 equipos topográficos para medir globalmente tierras autolinderadas por la Asociación de Centros Indígenas de Arajuno, que agrupa 10 centros indígenas.

Igualmente la OPIP viene solicitando al IERAC los equipos topográficos para medir tierras autolinderadas de Sarayacu, Muntalvo en el Bobonaza y de Curaray. Sin embargo, la Jefatura Zonal del IERAC en Puyo se niega atender el pedido de la organización, aduciendo que no tiene equipos suficientes.

A.I.
XII-85



LOS SHUAR DE GUALAQUIZA RECHAZAN CULTIVO DE PALMA EN LA AMAZONIA

A.I.
XII-85

Los días 25 y 26 de Noviembre de 1985, los Dirigentes de los Centros Shuar de la Asociación de Bomborza, realizaron un Seminario de Capacitación de Dirigentes Shuar en su sede, en el cual participaron Dirigentes de los Centros Shuar, estudiantes del Instituto Normal Bilingüe de Bomborza y Profesores.

Los asistentes escogieron como temas más importantes entre otros, la palma africana y la creación de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas del Ecuador.

Después de haber analizado en

forma profunda sobre la política del actual Gobierno, que implementa el cultivo de la palma africana en territorios ocupados por los Indígenas de la Amazonia; como también de la creación de Asuntos Indígenas, que es un aparato burocrático con fines de control a las Organizaciones Indígenas del Ecuador, resolvieron dar un total y enérgico rechazo a estos proyectos transnacionales, puesto que todo esto, responde a los intereses capitalistas del actual Gobierno. Además se conoce que ya se están entregando territo-

rios ecuatorianos a empresas extranjeras, especialmente de los pueblos indígenas de la Amazonia, los más ricos que ya poseen títulos de propiedad otorgados por el IERAC.

El compañero Cristóbal Mahán, Presidente de la Asociación de Centros Shuar de Bomborza, además puntualizó que existe pleno deber y derecho de los Centros Shuar de Gualaquiza a pronunciarse y rechazar enérgicamente los proyectos agroindustriales de la palma, y solidarizarse con los pueblos indígenas hermanos de la Amazonia.

El País de las cabezas reducidas

A.I.
5-02

Por. Dr. Vicente Cabrera

Creo que todo el mundo sabe lo que es una "Tzantza". No es otra cosa que una cabeza estrecha y reducida por el arte y magia de ciertos nativos del Oriente ecuatoriano, de los Shuaras, comúnmente conocidos con el nombre de jibaros, nombre éste que está condenado por el ca-

cablo Auca. Ambos "Jibaro y Auca" —me dicen— quieren decir lo mismo; salvaje, bárbaro y mal hombre. Por ello pues hay que respetar y evitar el uso. Se sabe lo que es la Tzantza. Pero nadie sabe cómo lo hacen, ni qué usan. Unos dicen que la cabeza del enemigo entra en una olla llena de hierbas y agua, y que las cocinan —hierbas

porte de una manzana, o menos de una nuez. Otros, dicen que después de la cocinada, sacan la cabeza para variar todo lo que hay dentro y meter en su lugar ceniza y coserla por atrás. dándole el tamaño minúsculo que se quiera. En fin hay una serie de versiones que más tienden al humor que a la verdad.

Es un misterio. Y como

cas, muy pocas, de estas reliquias en nuestro país. Parece que todas, o casi todas, han salido al exterior. En Washington vi unas, en Nueva York vi otras, y en Francia y Alemania. Aquí en el Ecuador, sólo en Gualaquiza tuve la oportunidad de ver una media docena, en el Museo Municipal. Y qué Tzantzaz éstas, mejor que las del exterior, bien

unas vitrinas con la debida iluminación para ver la sonrisa de los rostros: los detalles de la piel, del pelo, los rasgos nítidos de la boca, de la nariz y las orejas, reducidas increíblemente al tamaño de un mango de una gran nuez. Dos de ellas parecen cabezas de extranjeros por eso del cabello rubio, la piel blanca y la calva. ¿Qué ha-

brán hecho éstos para que les hagan tzantzas? Unos me dicen que fueron misioneros católicos, otros, que misioneros protestantes; no sé que mismo serían, total es que allí los veo con los cráneos reducidos para siempre. Y como para que nada digan ni vean, les han cosido con hilo y aguja los labios y pestañas. Hay una Tzantza que parece de mu-

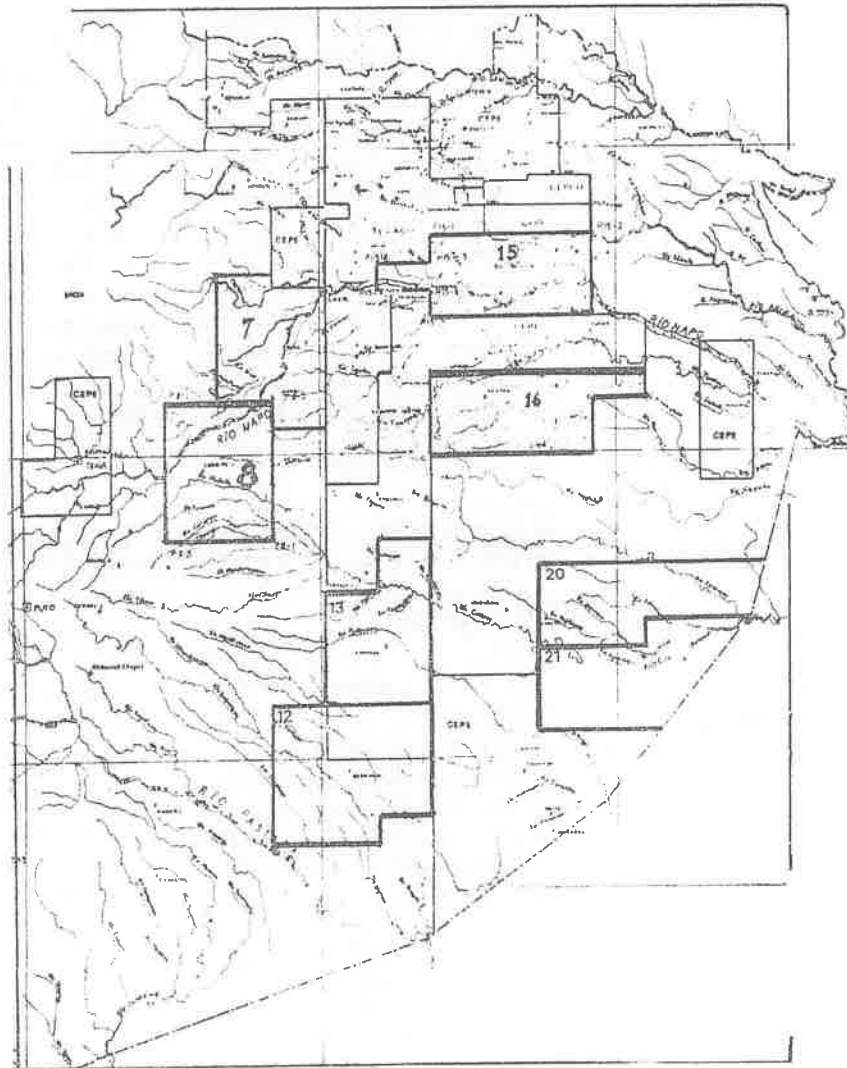
jer, los rasgos del rostro y el largo del pelo me lo dicen. Pero he oído que no era práctica hacer tzantza a las mujeres así es que no sé de qué mismo será esa pobre cabeza.

Dicen que la práctica de la Tzantza era un acto de venganza que sólo se hacían con la cabeza de los enemigos más prominentes

en la guerra, después de ser apresados, derrotados y condenados a muerte. Lo que me parece es más bien una forma de perpetuar la presencia del enemigo, es una imagen, una foto eterna, porque la verdad es que la tzantza perdura, tiene el poder de no desconocerse, de mantenerse precisa y exacta

GIGANTES EMPRESAS PETROLERAS SE APODERAN DE LA AMAZONIA ECUATORIANA

A.I.
XII-85



BLOQUE No. 16

CONSORCIO CONACO (EE.UU)
 OPIC (TAIWAN)
 DIAMOND (EE.UU)
 NOMECO (EE.UU)

BLOQUE No. 7

BLOQUE No. 8

ESSO HISPONOIL (EE.UU)

BLOQUE No. 15

OCCIDENTAL (EE.UU)

LAS PETROLERAS OCCIDENTAL, ESSO-HISpanoIL DE ESTADOS UNIDOS, LA BRITISH PETROLEUM DE INGLATERRA Y EL CONSORCIO CONOCO (E.U.) OPIC DE TAIWAN, DIAMON (E.U.) Y NOMECCO (E.U.) AMENAZAN CON ARRASAR LA ECOLOGIA AMAZONICA Y PONEN EN GRAVE PELIGRO LA SUPERVIVENCIA DE LAS COMUNIDADES INDIGENAS.

La compañía OCCIDENTAL, en pocos meses de iniciado la exploración del bloque 15 en la amazonía, viene causando serios problemas a las comunidades indígenas ubicadas en esa área de concesión, al apoderarse arbitrariamente para hacer sus campamentos más de 13 has. de tierras pertenecientes a la comunidad quichua Río Jivino.

La compañía HARBERT subcontratista de la Occidental para construcción de vías, se ha dedicado a explorar madera de la comunidad y, abusivamente utilizando sus propias volquetas abastece a la maderera PLYWOOD.

La contaminación que causará la Occidental al explotar su primer pozo será grave. El drenaje de desperdicios químicos y mas desechos se hará a través del Río Pishira, que

desemboca en la Laguna de Limón Cocha, que se convertirá en una laguna muerta; por la excesiva contaminación. Igual suerte sufrirá el Río Jivino.

Esto está causando mucha preocupación a las comunidades ribereñas que consumen dichas aguas.

ESSO HISPANOIL SOBRE TERRITORIO HUAORANI

Esta petrolera, una de las más grandes del mundo, ha sido concesionaria sobre el territorio Huaorani en una área de 200 mil hectáreas.

Esto ha causado profunda preocupación de los hermanos Huao, quienes ya sufrieron graves atropellos en el pasado por empresas petroleras. Una de ellas conocida como la Shell, provocó varias masacres contra los Huaoranis.

La contaminación de los ríos, y la destrucción de bosques que causan las petroleras, preocupa seriamente al pueblo Huaorani. Ante la amenaza de ocupación de tierras por colonos y empresas, que siempre vienen junto a las petroleras los compañeros Huaoranis han advertido que, defenderán sus derechos con firmes actitudes de hecho.

CONSORCIO CONOCO-OPIC-DIAMOND-NOMECCO SOBRE PARQUE NACIONAL YASUNI

A esta empresa petrolera ha sido adjudicado el bloque 16 que abarca gran parte del Parque Nacional YASUNI, zona declarada por el Gobierno de protección de la flora, fauna y medio ambiente.

Es absurda la política del Gobierno cuando por un lado declara zonas de protección ecológica, por otro, esas mismas áreas son entregadas a empresas petroleras que son las causantes de la mayor destrucción de la Amazonía.

Con esta política del Gobierno no cabe duda que en el futuro todas las reservas forestales, zonas de producción faunística y mas parques nacionales, sean entregados a empresas colonizadoras agroindustriales, empresas turísticas, etc.

Por el momento el IERAC se ha negado a legalizar tierras de comunidades y de colonos que se encuentran asentados al interior de dichas reservas.

Por tanto, la CONFENIAE VIENE EXIGIENDO AL GOBIERNO que se revise todas las concesiones a empresas y las declaratorias de parques y reservas, por cuanto afectan el derecho de los indígenas a la tierra.

CONFENIAE PLANTEA PROBLEMA DE TIERRAS

A. I.
11.85

PLANTEAMIENTOS DE LA CONFENIAE A LA COMISION GUBERNAMENTAL DE COCA

Durante los días 14 y 15 de Noviembre del presente año, se reunió en Coca, la Comisión Gubernamental solicitada por la CONFENIAE con el fin de solucionar definitivamente los problemas causados por la invasión de colonos a tierras de las comunidades indígenas de Huamac Yacu, Paroto y Descanso.

La Confederación para evitar futuros conflictos de tierras y adoptar medidas concretas para legalizar tierras de las Comunidades Indígenas planteó a la Comisión Gubernamental los siguientes puntos:

1. Que el IERAC se comprometa a no adjudicar las tierras a la Pre-Cooperativa Voluntad de Dios, porque son invasores comprobados por el mismo IERAC.

deudas de cada comuna en un plazo de 30 días.

3. Que el IERAC acepte suscribir un convenio con la CONFENIAE, mediante el cual apruebe las linderaciones que hagan las comunidades indígenas para la inmediata adjudicación de las tierras en forma gratuita.

4. Que el IERAC proporcione para este fin 2 equipos topográficos por cada Jefatura Zonal en la Región Amazónica, o en su defecto, confiera los recursos económicos que permita que la CONFENIAE los contrate libremente.

5. Que el Ministerio de Gobierno, el de Agricultura y el IERAC, procedan al desalojo de los invasores de las tierras de las nacionalidades Siona-Secoya, de la comuna San Pablo, Río Aguarico. Como de la Nacionalidad Huaorani.

6. Que el Ministerio de Agricultura y Ganadería se obligue a revisar con la CONFENIAE para su ratificación, rec-

ervas forestales en la región Amazónica, y a convenir posibles y futuras declaraciones similares.

7. Que el IERAC se comprometa a iniciar de Oficio o a petición de parte interesada, los Juicios de Resolución o de nulidad de las Adjudicaciones hechas en favor de Empresas Agroindustriales que hayan quebrantado los siguientes principios constitucionales:

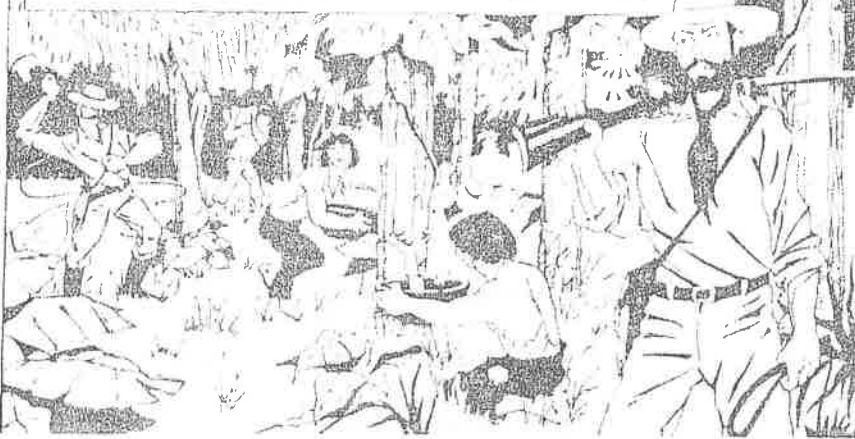
- Haber recibido más de cuatro mil hectáreas;
- Ser Empresas de capital ecuatoriano en un porcentaje del 60%;
- Haber recibido tierras que estén dentro de una franja de cincuenta kilómetros paralelo a las fronteras. Consecuentemente futuras adjudicaciones a estas Empresas deberán ser acordadas con la CONFENIAE para no lesionar los derechos indígenas.

8. Destitución inmediata de los siguientes funcionarios: Jefe Zonal del IERAC,

AYER LOS CAUCHEROS...HOY LOS PALMICULTORES

A.1.
XII-85

PARA FINES DEL SIGLO PASADO, MILES DE FAMILIAS INDIGENAS FUERON OBLIGADAS A TRABAJAR COMO ESCLAVAS PARA RECOLECTAR CAUCHO SILVESTRE



La Historia se repite. Los palmicultores de hoy son los mismos shirigueros de ayer.

Los viejos caucheros, hoy vuelven como empresarios de palma africana.

Esta vez vuelven con más ambición, con más experiencia en explotar y matar, saben cómo dividir y

destruir comunidades. Tienen poder para imponerse e imponer gobiernos, para ocupar territorios enteros.

No podremos olvidar cómo los shirigueros llenaron de sangre y crimen las selvas amazónicas aplicando la ley del arcabuz y el látigo.

Muchos pueblos indios fueron

exterminados. Nuestros abuelos fueron las víctimas de la pólvora, la tortura y los latigazos de los shirigueros.

Los pueblos indios de la amazonia aún sentimos imborrables aquellas huellas inhumanas que nos dejaron esos caucheros "civilizados".

Hoy el presente es nuestro, tenemos y nos asiste toda la razón histórica para exigir el respeto absoluto a nuestros derechos; a la tierra y a la vida.

Antes fueron los españoles por el dorado; luego los shirigueros; después los petroleros, madereros y mineros; ahora las empresas de palma.

Las transnacionales invaden las selvas amazónicas "invitados" por los gobiernos de turno. Explotan todas nuestras riquezas y nos dejan las migajas.

Debemos prepararnos a defender nuestras tierras. Defenderlas con nuestra unidad y organización.

SEMINARIOS DE CAPACITACION EN LA FOIN

A.1
XII-85

FOIN REALIZA SEMINARIOS DE CAPACITACION

La Federación de Organizaciones Indígenas del Napo FOIN, con apoyo de la CONFENIAE, viene realizando intensos cursos de capacitación en sus comunidades filiales asentadas en la zona de Loreto, en la provincia del Napo.

Los cursos tienen como objetivos principales los siguientes:

- Buscar alternativas para defender y legalizar tierras de las comunidades.
- Capacitación en promoción y consolidación organizativa.

- Legalización jurídica de las comunidades.

- Formación de líderes comunitarios.

Estas actividades importantes que fortalecen a la FOIN, se vienen desarrollando en las comunidades de Amazonas, Macana Cocha, Asociación Avila, Chonta Cocha. A estos cursos asisten delegados de cerca de 20 comunidades indígenas asentadas en la zona de Loreto.

La FOIN es parte integrante de la CONFENIAE. Está conformada por 80 comunidades indígenas. Tiene su sede en la ciudad de Tena, y es filial activa de la CONFENIAE.

Impulsan forestación y reforestación

C-19-III
86

El Ministerio de Educación está impulsando un programa de Educación ambiental, forestación y reforestación. Este programa fundamental es crear conciencia en niños y jóvenes sobre la necesidad de amar, respetar y proteger la naturaleza.

En la actualidad los alumnos de los colegios de esta ciudad han iniciado ya la elaboración de planes de forestación y reforestación, para lo cual han plantado viveros en sus propios establecimientos.

Adicionalmente se está aplicando, en todos los niveles, el programa "de árboles escolares".

EMPRESAS PETROLERAS, MADERERAS Y DE PALMA TRABAJAN

INTEGRAC

La empresa inglesa BRITISH PETROLEUM ha sido concesionaria de una área de aproximadamente de 200 mil Has. donde hay gran concentración de comunidades indígenas.

Esta empresa junto a la Occidental han sido concesionarias coincidentalmente en zonas donde el

empresas de Palma Africana.

Es muy preocupante cuando se ha podido constatar que estas empresas vienen desarrollando una labor coordinada, puesto que las petroleras abren las vías, las de Palma africana entregan grandes cantidades de madera a empresas madereras como la PLYWOOD, que utili-

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

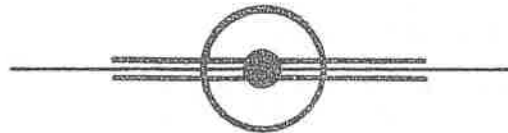
Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION:

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

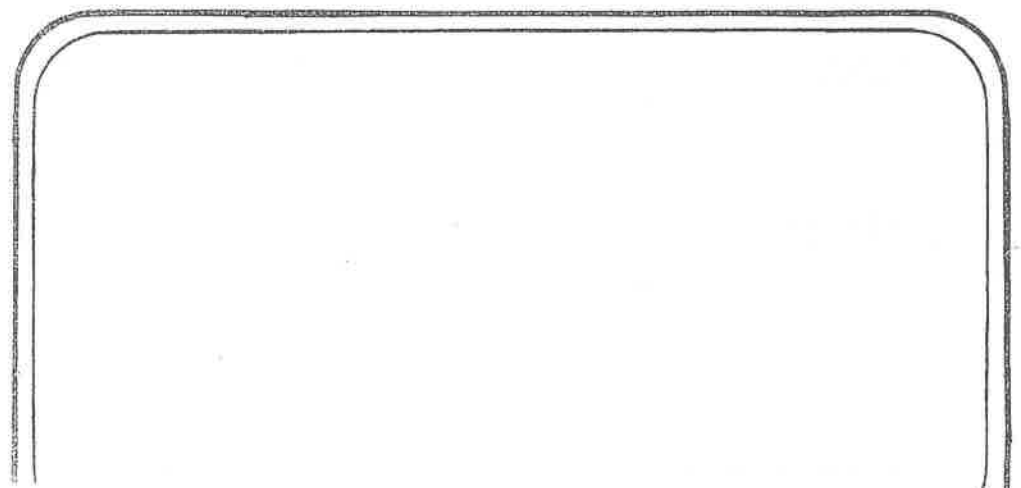


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

7

Contenido :

REGION ANDINA

Organizacion Indigena	2
IER&G,EMAP,MBS,MAG	6
Alfabetizacion	9
Cultura e Historia	10
Medio Ambiente y Ecologia	11
Varios	15

Region Amazonica	18
------------------------	----

Habíamos manifestado en edición anterior, que el imperialismo norteamericano, con fuertes inversiones a través de sus agencias como: BID, AID, OEA, CEE, y apoyado en la burguesía proimperialista que ostenta el poder político del Estado, pretende controlar el desarrollo y crecimiento de las fuerzas revolucionarias del campo ecuatoriano, con los proyectos de "Desarrollo Rural".

Más en el campo siguen agudizándose las contradicciones del sistema capitalista. Mientras se sigue centralizando el capital en pocos terratenientes y agroindustriales, el campo sigue produciendo y en mayores proporciones, campesinos sin tierra.

La aglomeración de campesinos sin tierra alrededor del minifundio, ya agotado, presiona por el reparto más justo de la tierra; empiezan ya los conflictos y confrontaciones entre éstos y los terratenientes, quienes se defienden amparados por los certificados de IERAC.

En 1.978 INCRAE nace con la propuesta de colonizar la Región Amazónica con los "excedentes de población de la Sierra y la Costa para diluir las contradicciones ocasionadas por el fracaso de la Reforma Agraria y para conservar la Paz Social". Democracia Popular y el naciente PRE arman

una campaña alrededor de este objetivo.

Ya en el gobierno de la DP con las instituciones: IERAC, INCRAE, CREA, PREDESUR y la militar CAME, en las que tienen intervenciones torpes los demócratas populares; Miguel Riofrío, Wilson Torres, Enrique Serrano, y José Bolívar "Castillo Vivanco" "Coordinaron" los proyectos: Shufindi, Payamino, San Pedro de Rucullacta, Upano-Palora, San José de Morona y Nangaritza.

Conozcamos los fracasos: con valiosa información recogida por UNAE (Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana).

P. SHUSHUFINDI

Ubicado en Km. 33 vía Lago Agrio-Coca, suelo óptimo para explotación agrícola. Se inicia en 1.972 con la intención de atender a 80 familias, INCRAE lo "impulsa" desde 1.978, se lo cierra con fracaso total en el intento. El gasto aproximado en el proyecto fue de ochenta millones de sucres. Cuando pasó del IERAC al INCRAE (1.978) 30 funcionarios del IERAC atendían a 25 familias. Área 3.400 Has.

P. PAYAMINO.

Ubicado en río Payamino cerca a la confluencia con Napo, extensión 16.000 Has. Iniciado en 1.976 por IERAC dirigido por Suizos. La meta era agentar a 400 familias en un lapso de 5 años. En

este proyecto nunca llegó a 20 el número de solicitantes y no intentó nada más ingresar al proyecto. En 1.978 cuando pasó a INCRAE, sumaban 20 personas las involucradas en el mismo, incluyendo los Suizos. Había un promedio de 3 funcionarios por colono y cuando se cerró el proyecto, quedaron 12 colonos, los que se declararon como colonos espontáneos liquidando la Cooperativa.

P. SAN MIGUEL DE PUTUMAYO

Ubicado cerca de frontera con Colombia. Se inicia en 1.977 mediante convenio IERAC-CAME. CAME se reservó 750 Has. de 18.000 y se pensó asentar a 360 familias. En 1.979 eran 12 los colonos cooperados, año en que estas tierras son invadidas por colonos espontáneos, existen 21 funcionarios para no atender a ningún colono del proyecto. Cuando ya no existía el proyecto INCRAE aun tenía 5'000.000 de sucres para invertirlos.

P. SAN PEDRO DE RUCULLACTA.

Ubicado en Archidona orientado a indios Quichuas, iniciado en 1.975 por el IERAC, al intentar INCRAE, en 1.978, controlar la organización ésta reacciona impidiéndolo. Más de 400 familias indígenas mantienen firmes su territorio, al que han sido reducidos, en una área de 41.000 Has. P. NANGARITZA.

Ubicado en la provincia de Zamora Chinchipe, desde 1.976 se intenta iniciar, el BID interviene con fabuloso financiamiento, del cual el CREA da cuenta de gastos sobre los 25'000.000 de sucres. Todos los colonos de este proyecto se consideran colonos espontáneos, manteniendo disputas permanentes con los indios Shuar de asentamiento tradicional.

P. RIO UPANO PALORA

Entregado por decreto en convenio IERAC-INCGRAE para el desarrollo y colonización de 120.000 Has. El BID participa con presupuesto millonario y tenía la meta de 3.800 familias. No se conocen resultados.

P. SAN JOSE DE MORONA.

Reposa en el papel con la intención de colonizar 30.000 has. con 4.260 familias.

Lo que proponía la "Fuerza del Cambio y la DP" era; lotes de 50 Has. título de propiedad, casa, utensilios, algunos meses de salario adelantados, asistencia técnica, préstamos en óptimas condiciones con plazos hasta 20 años. Se les organizaba en Cooperativas o módulos de 40 a 50 familias, las que formaban las "Agrovillas, con comercios, escuelas, servicio médico, capacitación agropecuaria, caminos vecinales, infraestructura básica. centros de acopio, con el fin de "evitar la dispersión" de los asentamientos espontáneos.

Para entender lo que pasó debemos tomar en cuenta que la población tradicional de la Amazonía, no superaba los 46.000 habitantes en 1.950, con predominio absoluto del indígena, y en 1.982 ascendía a 258.000 habitantes, con proporciones de 5 a 1 entre colonos e indígenas, con el predominio esclono.

Al momento todos los colonos están abandonados a su suerte sin ningún apoyo gubernamental y están siendo explotados por las transnacionales que están extriniendo todos nuestros recursos naturales como el petróleo, madera y minerales, que mantienen enormes concesiones cedidas por los gobiernos burgueses proimperialistas de turno durante las últimas cuatro décadas.

Como se nota, podemos considerar que con los famosos proyectos de "Colonización" dirigidos y semidirigidos, se atienden a un máximo de 60 familias. Sin embargo por la campaña realizada, la burguesía proimperialista logró, hasta el año de 1.982 que se desplacen alrededor de 40.000 familias (200.000 habitantes) a la Región Amazónica en busca de tierra y mejor vida.

Debemos considerar que la colonización es una de las alternativas que la sociedad capitalista dá al campesino sin tierra, mas no es la única.

EL LEVANTAMIENTO DE LOS INDIOS DE CAYAMBE EN EL SIGLO XVIII

AVANCE,
14 - III - 86

Escribe: Gerardo Álvarez V.

Corría el año de 1777. Era, entonces, Presidente de la Real Audiencia de Quito Dn. Joseph Diguja: hombre inteligente, bondadoso y de gran tacto político.

Habían transcurrido más de 240 años de dominio español durante los cuales el indio había sido tratado sin misericordia (como si fuera un animal). Eran tantos los abusos y brutalidades que se cometían en su contra que los sucesos que vamos a referir son una consecuencia lógica de éstos sin que tratemos de justificarlos.

La sublevación se inició por una orden dada por el Obispo Dr. Blas Sobrino y Minayo para que se empadronase a los habitantes de la Real Audiencia de Quito, orden que estaba de acuerdo a las disposiciones de la Cédula Real firmada el 10 de Noviembre de 1776 y por la cual se ordenaba a todos los religiosos la elaboración de un censo general de América y Filipinas con fines de estudio demográfico y de las causas que generaban la decadencia de estos dominios.

Los indios tenían, sobremanera, estas visitas, numeraciones o empadronamientos, ya que sabían, por experiencia, que servían exclusivamente para aumentarles las cargas y tributos que pesaban sobre ellos haciéndoles la vida sumamente penosa y dura.

Una vez dentro del templo, MICAELA CUASCOTA ordenó a todos los refugiados que salieran y se hicieran de parte de los amotinados para perdonarles la vida. Luego, entró a la sacristía buscando a la odiada Mayordoma ASCENDIA SUAREZ. Mientras tanto, sus compañeros sacaban de la iglesia maletas y pertenencias de los refugiados con la finalidad, seguramente, de repartirse como botín.

VALENTIN ROGRIGUEZ CAMINO, creyendo que sacaban sus enseres y petacas siguió a los sediciosos fuera de la iglesia y amenazó, con un cuchillo, a uno de los indios.

INGNACIO FONTE, al ver esto, le dio el primer garrotazo acusándole de ser "aduanista". Acudieron los demás y le dieron una muerte violenta al dicho VALENTIN RODRIGUEZ.

Los blancos huyeron a refugiarse en el altar mayor y, algunos, detrás del tabernáculo, de donde volvieron a ser sacados por sus perseguidores.

VICENTE PEREZ, cardador de lana de la Hda. de Temporalidades, subió al altar y rompió un cuadro del tabernáculo por donde entró. Hizo subir al muchacho ANTONIO GUAMAN para que saque de su escondite a MARIANO CABEZAS y le bajaron al suelo donde le cogieron MAGDALENA CRIOLLO y MICAELA CUASCOTA llevándole hasta la puerta de la iglesia.

Es más, corrió el rumor de que a los indios jóvenes les iban a poner marcas con hierro para someterles a mayor esclavitud, hacerles pagar "el obraje del quinto" y llevarles "a la Aduana" (?). El obraje del quinto consistía en que todo indio tributario tenía que trabajar uno de cada cinco años en un obraje de la Colonia.

En principio, los indios sólo deseaban que no se leyese, en los púlpitos de las iglesias, dicha orden de empadronamiento, puesto que aquello equivalía a hacer que se promulgue esa Ley. Ante la creencia de que esto iba a suceder, la chispa se inició en Cotacachi el 9 de Noviembre de 1777; se expandió a Otavalo el día 10, a San Pablo de Laguna el 11, Atuntaqui el 14, produciéndose un enfrentamiento, en Agualongo, entre las milicias de Ibarra y 2000 rebeldes con el resultado de 40 muertos.

En el levantamiento de SAN PABLO participaron los indios de las Hdas. de PESILLO, Angla y Cochecharangue, quienes las saquearon e incendiaron. VENTURA ULCUANGO, un indio de PESILLO, apresó a su patrón don MANUEL DELGADO y a su paje, y los llevó, en calidad de presos hasta SAN PABLO, en donde fueron colgados, en el centro de la plaza, pero luego se les perdonó la vida a cambio

de "4 reales" y las correspondientes súplicas y ofrecimientos.

En lo que se refiere al valle de Cayambe, el levantamiento se produjo los días 14 y 15 de Noviembre de 1777 y cuyos detalles les estaremos refiriendo luego.

Como resultado de estos lamentables incidentes se contaron las siguientes bajas:

BLANCOS Y MESTIZOS:	
Cotacachi	3
Otavalo	7
San Pablo	2
Tabacundo	1
Cayambe	3
TOTAL	16

INDIOS:	
Cotacachi	1
Quitumbe	1
Agualongo	39
Ibarra	3
TOTAL	44

Indios presos en Ibarra	48
-------------------------	----

En total murieron 60 personas lo que demuestra que el levantamiento fue de dimensiones considerables para aquella época.

MARIANO CABEZAS suplicó por su vida, arrodillado ante el Santo Sacramento, pero el pedido fue rechazado por IGNACIO FONTE y su mujer, por lo que FRANCISCO MEDIAVILLA le dio un furibundo garrotazo en la cabeza que salpicó de sangre el hábito del religioso que se hallaba con la Sagrada Forma. Moribundo fue arrastrado fuera del templo donde falleció a consecuencia de otros garrotazos luego de los cuales, muerto ya, pasaban bailando sobre su cadáver. Una vez que fue colgado. MARTINA FERNANDEZ, mujer de FONTE, le dio una puñalada en la barriga, cogió su sangre en la mano y la bebió poniéndose a bailar alrededor del difunto y haciendo ceremonias propias de sus costumbres ancestrales.

Los cuerpos de RODRIGUEZ y CABEZAS fueron colgados en el centro de la plaza, en un poste que llamaban "bramadero" y que era el lugar en que se despostaban las reses para la venta de carne a los vecinos del pueblo.

Los colgados permanecieron en este sitio hasta la llegada de las tropas que vinieron de Quito con el presidente DIGUJA. El párroco de Cayambe y los pocos refugiados del templo nada pudieron hacer ante la violencia de los alzados y más si el cura le amenazaron con matarle e incendiar la iglesia si se atrevía a bajar los cuerpos de los asesinados.

Algunos grupos siguieron incendiando y saqueando las casas del pueblo de Cayambe mientras el grueso de los sublevados se dirigía a GRANOBLES, cuyo dueño era el MARQUES DE VILLA ORELLANA, de quien nos habíamos referido que también era dueño de la Hda. SAN JOSE y otro obraje de Otavalo. En GRANOBLES procedieron al saqueo e incendio de dicha hacienda y especialmente de los telares de su obraje. Mientras tanto, los blancos y mestizos capturados en la iglesia fueron conducidos hasta las cercanías de la misma Hda. de Granobles con la intención de que sean ahorcados bajo el puente. La intervención oportuna de ANDRES VAGAMUNDO que hacía de "Capitán del Pueblo", ante el ofrecimiento que hizo de juntarles al día siguiente "para que se hagan con los indios", permitió que aquellos regresaran a la iglesia convertida en su refugio.

Al día siguiente, domingo 16 de noviembre de 1777, al ver que los ánimos seguían iguales de caldeados y no cesaban el ruido de bocinas y caracoles, el cura y varios vecinos del lugar abandonaron el templo y huyeron a los montes donde permanecieron hasta la llegada de las tropas que venían de Quito.

Al anochecer de aquel día, JOAQUIN GONZALES VALENCIA cabalgaba en su acémila, por un camino de la Hda. SAN JOSE, cuando fue asaltado por un grupo de mujeres

Antropología de los Colorados

Por: Prof. Manuel Banda
Damián

Los Indios Colorados pertenecen administrativamente a la Provincia de Pichincha, aparentemente tienen parentesco con los indios Cayapas pero existen significativas diferencias entre los mismos en cuanto a costumbres.

Estos indígenas son amantes del aseo y que esto lo demuestran diariamente: después de las labores agrícolas acuden in-

mediatamente al baño, luego del cual se pintan con achiote y se adornan la cara con el huito que es la corteza extraída de un árbol especial que tiene a pintar de negro y además que no irrita la piel y su color permanece por varios días.

Lo que llama en verdad la atención es su forma de arreglarse en cuanto a su cabello los mismos que se cortan formando círculos concéntricos que en verdad es bastante difícil de realizarlo. Luego se cubren con achiote mezclado con leche de sandía lo que da lugar a que quede una especie de vicería y que da consistencia y no permite que el agua penetre al interior del cabello.

Su dentadura es bastante desagradable por cuanto mastican una planta silvestre con el objetivo de inmunizar la dentadura pero lo malo es que lo convierte en un color negro y así dando una mala apariencia.

En cuanto a su vestido es una tela de algodón tejido por las mujeres, las mismas que van adornadas de franjas horizontales de color blanco y negro, y que van hasta las rodillas en los hombres y en las mujeres un poco más abajo y además cubiertas por un lienzo de color rojo que se cubre en la lluvia.

Los colonos mestizos han ejercido presión sobre estos indígenas, por cuyas razones estos últi-

mos han tenido que abandonar el centro de la tribu y ubicarse alrededor de San Miguel de los Colorados que dista 12 Km. al sur de Santo Domingo, en donde el Estado ha dado mediante escritura pública 700 hectáreas de tierra para así conservar la integridad de esta tribu que constituye una verdadera reliquia cultural.

La cultura colorada es un tipo antropológico que a pesar de haber tenido contactos con la cultura blanca y negra no ha cambiado y mantiene sus rasgos en su integridad a excepción de algunos casos raros. Dentro de esta cultura los apellidos no se heredan ni los nombres sino que se eligen.

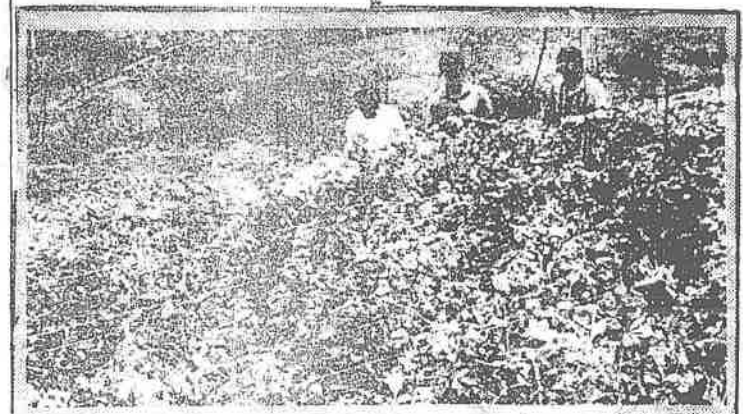
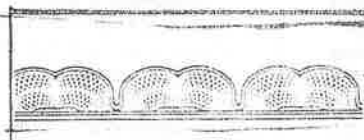
Para no padecer de caries ni de dolores dentarios los colorados mastican las hojas de empó que les da dureza y conservación a sus dientes lo único de malo es que los vuelve negros.

Los Colorados gozan de salud física y moral, son solidarios, generosos, honestos, sinceros, entre ellos no existe ni el crimen ni el castigo, sus problemas son pocos, relucientes y que lo sacan en momentos de embriaguez.

Lo que vale la pena destacar es de que esta cultura esta próxima a desaparecer ya que antes se contaban por miles, en los actuales momentos no llega a tres centenares y esto se debe a la presencia de los colonos que atraídos por las condiciones óptimas de sus tierras obligan a los tsachilas o colorados a abandonar y trasladarse a San Miguel de los Colorados.

Como podemos ver esta cultura está día a día, en proceso de desaparición y si es que no tomamos las cosas como deben tomárselas la perderemos; por lo tanto la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión" tendrá que ver los métodos más eficientes para solucionar estos problemas.

que le mataron y colgaron en un poste cerca de una alcantarilla que limitaba con la Hda. LA COMPANIA (En ese entonces Hda. de Temporalidades). Era la tercera víctima de la violencia



Ensayos en cultivo de fréjol H-10-JII-86

La Dirección Técnica de Leguminosas del MAG, se encuentra realizando ensayos de rendimientos en cultivos de fréjol y alverja china con variedades proporcionadas por el INIAP, que han sido bien acogidas por los agricultores. En la gráfica personal técnico del MAG efectúa trabajos de siembra y fertilización en una propiedad localizada en Yaurqui.





Consejo atenderá necesidades de Cayambe

El Prefecto Provincial de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera, en compañía del coordinador general, licenciado Leonardo Borrero visitó la parroquia de Olmedo, en el cantón Cayambe comprometiéndose a dotar de agua a las comunidades de Chimba, Chaupi, Pesillo, San Pablo de Urco y Muhurco, así como la construcción de la casa parroquial.

Afectados grupos ecuatorianos

H. 31-11-86

Defienden propiedad de la tierra

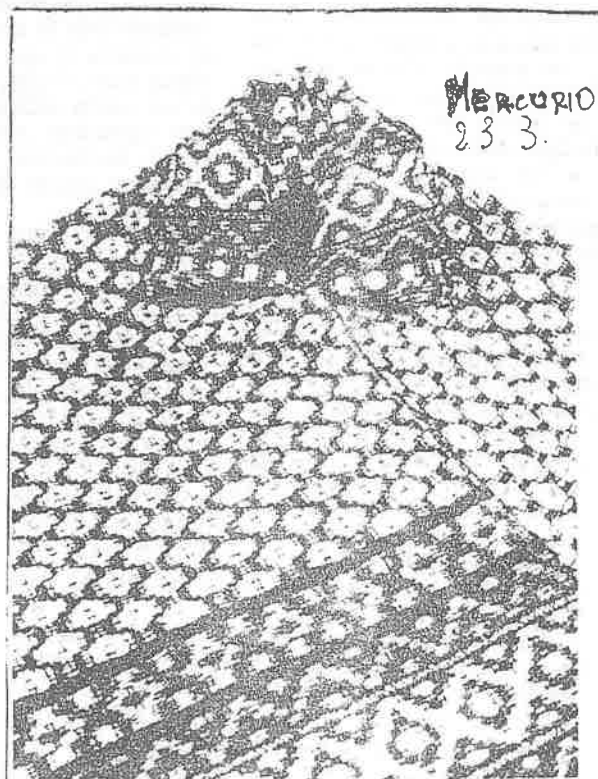
LONDRES.- Desde las selvas de la Amazonía hasta el sur de Chile y las islas exteriores de Indonesia, la propiedad de tierras que tradicionalmente han pertenecido a unos 200 millones de indígenas está en peligro, según afirma un grupo internacional que ha asumido su defensa.

Desde sus oficinas en Washington, Londres, París y Madrid la organización Supervivencia Internacional brega por obtener el reconocimiento del "derecho de supervivencia y autodeterminación" de los pueblos indígenas para vivir sin injerencia de gobiernos, compañías petroleras y mineras, y otros intrusos en sus territorios tradicionales.

La organización, establecida hace 18 años, despacha abogados para negociar en nombre de tribus o representar en foros públicos, y divulga sus dificultades a través

de campañas de cartas, panfletos y libros.

"La mayor parte de nuestro trabajo se reduce en realidad a la protección de los derechos de propiedad de tierras de los pueblos indígenas", declaró el director de la sede en Londres, Stephen Corry. "No tratamos de preservar la existencia de aborígenes ni nada por el estilo, Procuramos proteger sus derechos de propiedad. Sin la tierra no tienen probabilidad de sobrevivir". Según Supervivencia Internacional, entre las tribus amenazadas están las del Ecuador, cuyo hábitat y base económica han sido destruidos por la construcción de carreteras y represas, la explotación de minerales y otros embates de la industrialización. Algunas tribus han sido diezmadas por epidemias introducidas por extranjeros. (AP).



FERIA ARTESANAL EN NULTI

Hoy desde las 08h00 a las 18h00 se realizará en la Parroquia de Nulti la Primera Feria Artesanal con la participación de más de 30 expositores de la zona.

H. - 8 - 04 - 86



Sesión de trabajo en el IERAC

El Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna y otros directivos de la entidad se reunieron con representantes de la Coordinadora Campesina y agricultores que mantienen trámites en esta dependencia, con el propósito de analizar casos sobre legalización de la tierra, que han sido presentados anteriormente, habiéndose resuelto a favor de los campesinos en algunos de los casos y sometiéndose otros al estudio de los departamentos correspondientes.

Del Director del IERAC

H. 8-04-86

Señor Director:

En referencia a la publicación que aparece con el título "Quejas contra el IERAC", con fecha 1° de abril de 1986 en el prestigioso medio de comunicación que usted tan acertadamente dirige, debo manifestarle que me ha causado sorpresa la forma alarmante y que casi de mendicidad, con la cual el señor Silvio Oñate firma tal comunicado.

Estoy seguro señor director, que detrás de dicho nombre existen algunos grandes intereses creados que deben estar motivando esta publicación.

Hablar de que el Director ha dicho que el "IERAC no es un botón político", es hablar de una absoluta verdad, asunto que una vez más lo confirmo, pero decir que el IERAC es un botón de explotación en el cobro excesivo de tierras baldías, no es sino ignorar una realidad, y para información de la ciudadanía a la cual llega el periódico

de su dirección, el Instituto cobra en el Oriente Ecuatoriano 0.03 centavos por metro cuadrado, lo que significa trescientos sucres por hectárea. Si se tiene en cuenta que en el Oriente Ecuatoriano en una hectárea hay 70 metros cúbicos de madera, y que cada metro cúbico vale \$/ 1.500, con el valor de un metro cúbico pueden haber comprado más o menos cinco hectáreas de terreno cualquier colono que vaya al Oriente.

Por otro lado, se reclama tener un IERAC fuerte, dinámico, que colonice, que abra carreteras, que construya postas médicas, escuelas, mas cuando se cobra a 3 ctv. el metro cuadrado, vienen las protestas, es decir que la gente quiere todo gratis, todo me lo merezco y nada para el país. El resto de la carta por absurda y falsa no merece ningún comentario.

Aténtamente,

f) Rafael Pérez Reyna
Director Ejecutivo
del IERAC

Terminarán

C-4-04-86

procesadora de quesos

Gracias a un convenio firmado entre el Ministerio de Bienestar Social y dirigentes de la comunidad "Las Lagunas" del cantón Saraguro provincia de Loja, se terminará la construcción de la planta procesadora de quesos.

El convenio fue firmado por el Ministro de Bienestar Social Ernesto Velasquez Baquerizo y el presidente de la comuna Manuel Guarnambón Quishpe. El monto del convenio fue de 2 millones 500 mil sucres.

El licenciado Alfonso Guacho, director nacional de poblaciones indígenas, estimó en dos meses aproximadamente la comunidad comenzará a producir quesos, centralizando la producción de leche de la zona ubicada en

Industria de quesos dará beneficio a 60 mil campesinos

H 6-IV-86

Alrededor de 60 mil indígenas de Saraguro se beneficiarán con la terminación de la planta procesadora de quesos de esa zona, gracias al convenio suscrito en días anteriores entre el Ministerio de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez y el presidente de la comuna "Las Lagunas" del cantón Saraguro.

En esta oportunidad, el ministro de Bienestar, mediante convenio, entregó la suma de dos millones y medio de sucres.

El director nacional de poblaciones indígenas, licdo. Alfonso Guacho, precisó que los dineros entregados servirán para la instalación del sistema de agua entubada para los tendidos de las líneas de alta tensión, para el montaje de un transformador y para varios trabajos complementarios de infraestructura que permitirán poner en práctica la planta procesadora de quesos que comenzará a producir en junio venidero.



Cortos de Cotopaxi

Agua potable C-2-IV-86

El 21 de los corrientes se iniciaron los trabajos del sistema de agua potable del Proyecto Regional Sur en nuestra provincia y que comprende el servicio a las comunidades de Mulliquindil, Panzaleo, Patatin, Anchillguango, Ulivi, Jacho y Tigualló del cantón Salcedo. Inicialmente se realizó una minga organizada por el IEOS de 1.200 comuneros que emplearon sus propias herramientas y la ayuda de sus familiares para abrir una zanja de conducción ante la presencia del Lcdo. Efraim Baus, el Director Ejecutivo del IEOS y el contratista Ing. Armando Vega quien ha iniciado los trabajos a partir de este lunes 24.

Museo etnográfico abierto al público

e. 13-IV-86

La señora Mercedes Salvador de Vivanco, directora del museo etnográfico "Mitad del Mundo" del Consejo Provincial de Pichincha dio a conocer que contando con la asesoría del Banco Central está a disposición del público una exposición permanente sobre los grupos humanos del Ecuador.

Indicó que el museo presenta una pieza especial cada treinta días, que coincide con el calendario etnográfico ecuatoriano, las mismas que cuentan con un estudio científico.

En lo relacionado al mes de abril, dijo que se ha puesto a consideración una muestra denominada "Negros", que presenta un estudio de esta raza en el país, que está formada por dos grupos, en Esmeraldas y el Chota.

La población negra pasa de las 80 mil personas, asentadas en centros urbanos y el área rural y según la región que habitan se dedican a la agricultura, pesca, ganadería, artesanía y comercio.

Además, dio a conocer que el Departamento de Promoción Cultural de la institución provincial ha organizado un plan de difusión destinado a escuelas y colegios, que tendrán un calendario especial de visitas.

Manifestó además que para las jornadas Culturales de Mayo, el museo tendrá una programación especial de exposiciones, concursos y talleres infantiles.

Informó que se observa mayor afluencia de público nacional y extranjero al museo, así como de estudiantes, registrándose en el último mes un ingreso de 40 mil personas y 25 mil estudiantes, aparte de misiones extranjeras.

Finalmente anotó que han adoptado las medidas administrativas necesarias para ofrecer al público un eficiente servicio, con un horario especial que comprende de martes a viernes de 09h00 a 15h30 y los fines de semana y feriados de 10h00 a 16h30.



Tendrán reunión las parroquias rurales

N.
25-3

El sábado 29, de los corrientes, a partir de las 09h00, en el salón parroquial de Sayausí se llevará a cabo una reunión de los representantes de parroquias rurales del cantón Cuenca con el objeto de conocer los distintos problemas por los que atraviesan los sectores rurales y concomitantemente dar soluciones a los mismos.

En vista de lo cual el presidente del Frente Unido de Parroquias Rurales del Azuay, José Tenemaza, se ha dirigido mediante sendas comunicaciones a los representantes de todas las parroquias de nuestro cantón a fin de que asistan a esta importante reunión de la que depende en gran parte el porvenir de los habitantes del campo que actualmente se debaten en una situación de postración económica y social.

Director del IERAC se reunió con dirigentes indígenas

Con el objeto de analizar los problemas que afectan a la Región Amazónica, en materia de colonización, el director ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, Rafael Pérez, sostuvo una reunión de trabajo con los representantes de la Confederación de Indígenas de la amazonia ecuatoriana, CONFENIAE.

Entre los problemas planteados se analizó la legalización de tierras a las comunidades de colonos que todavía no son beneficiados con el programa de colonización, para lo cual se conformó una comisión interinstitucional, integrada por el Subdirector del IERAC, el Director de Colonización y el jefe Zonal.

En la sesión de trabajo se determinó que la comisión sesionará semanalmente, con el objeto de resolver los problemas de legalización de tierras. Si el caso lo requiere, se reunirán en el sitio donde exista algún conflicto de tierras, se dijo.

El Presidente de la CONFENIAE, Cristóbal Topuy, planteó que se rebaje el precio de las tierras adjudicadas, respondiendo al máximo personero del IERAC que los beneficiarios apenas pagan 30 centavos por metro cuadrado, lo que significa 300 sucres por hectárea; cantidad que resulta cómoda, en los actuales momentos.

Ante la denuncia que se está entregando tierras de la Región Oriental a las compañías palmicultoras, el Director Ejecutivo del IERAC, aclaró que en la actual administración no han procedido a entregar a tales empresas.

Pérez, recalcó que no permitirá las autolinderaciones, es decir que cada colono escoja sus propios límites. El IERAC respetará las extensiones de terreno que por herencia y derecho corresponden a los colonos, considerando que no se perjudique a ninguna comunidad, dijo.





Quito.- El MAG a través de la Dirección Nacional Agrícola y CARE, está prestando su ayuda a los campesinos con la implementación de sistemas de Huertos Familiares que permitan abastecer de productos de consumo popular, previo a una serie

de cursos de capacitación que son dictados por técnicos del Ministerio de Agricultura. En la gráfica durante una demostración práctica. M, 29. 04. 86



En su recorrido por la provincia del Chimborazo el Ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez Baquerizo, recibió homenaje de los tejedores pertenecientes a la "Asociación de Artesanos Palmira Dávalos". La fotografía muestra instantes en que el presidente de la Asociación entrega al Secretario de Estado un tapete artísticamente elaborado.

M. 29. 04. 86

Universitarios trabajaron en comunidades campesinas

Estudiantes de Agronomía y Medicina Veterinaria de la Universidad de Cuenca. Dentro del programa de extensión agropecuaria, realizaron durante los días del 24 al 27 del mes pasado en las comunidades de La Capilla y Nabón de las Provincias de Cañar y Azuay, respectivamente varias actividades de capacitación en el campo de la agricultura y la ganadería, que fueron en beneficio directo de los pobladores de las zonas.

Agricultura

En el campo de la agricultura los estudiantes universitarios dictaron varias charlas sobre el adecuado manejo y uso de productos agroquímicos, que se usan tanto para combatir las plagas y enfermedades, como para estimular el desarrollo de los cultivos, especialmente de la papa.

También se dieron varias conferencias sobre el manejo de pastizales, especialmente lo que tiene que ver con la siembra de una mezcla forrajera que les permitirá en el futuro disponer de un mejor alimento para los animales.

Ganadería

Para el sector de la ganadería se realizaron varios diagnósticos de antiparasitación interna y externa, de los animales de estas zonas; manejo de cobayos, parasitología, primeros auxilios veterinarios y desarrollo comunicatorio.

Realidad del campesino

Indicaron los estudiantes de Agronomía y Medicina Veterinaria, que el programa de Extensión Universitaria, sirve para estar cerca de la realidad en que viven los campesinos, conocer sus problemas más acuciantes y ofrecer alternativas.

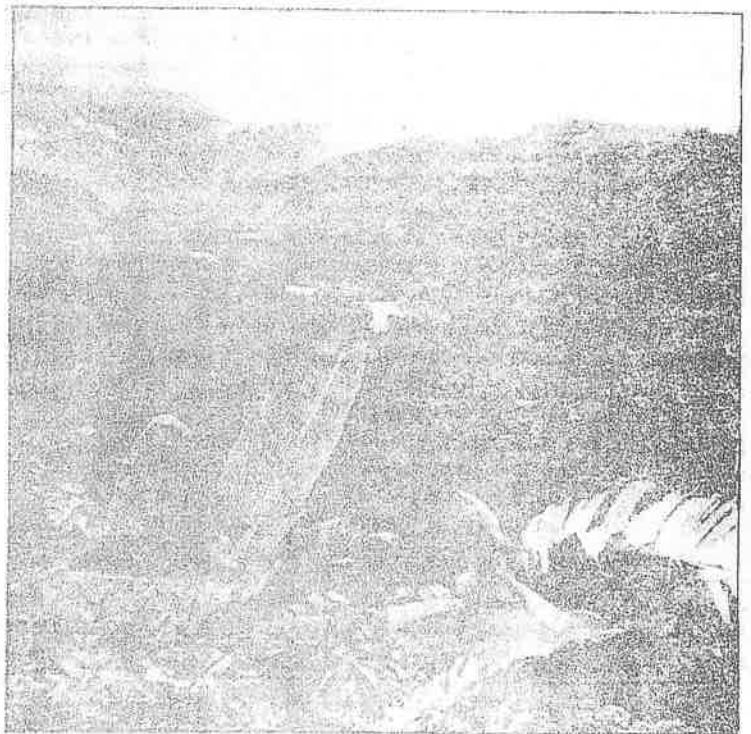
Expresaron los estudiantes su agradecimiento a las autoridades universitarias, a las firmas Agripac y Ecuaquímica, por las facilidades prestadas para el éxito del programa de Extensión Universitaria.

Seminario evaluó la aplicación de la educación bilingüe

El Ministerio de Educación y Cultura realizó un seminario nacional sobre educación bilingüe intercultural, tendiente a evaluar las acciones que en este campo se han efectuado y analizar la nueva planificación que se aplicará este año.

El seminario, que agrupó a 130 participantes, entre promotores, facilitadores, supervisores provinciales y funcionarios nacionales, evaluó el plan operativo aplicado el quinquenio anterior. El plan fue elaborado por la Pontificia Universidad Católica de Quito.

En el seminario, además se analizó la programación para el presente año, la cual se basa en las políticas y filosofía de la educación compensatoria y no escolarizada, que orienta sus acciones a la formación integral del hombre vinculado con el trabajo y la promoción humana en función de las necesidades de la vida y ocupación del adulto, dando especial atención a los sectores indígenas que deben conservar sus costumbres y cultura, así como su idioma.



Conferencia sobre Amazonía

Este martes 8 de abril, a partir de las 10:00, el Lcdo. Gonzalo Oviedo dictará una conferencia sobre "Las modificaciones del ambiente y su impacto en las poblaciones nativas de la Amazonía", dirigida a estudiantes de colegios secundarios de Quito.

El evento, organizado conjuntamente por Fundación Naturaleza y el Banco Central del Ecuador, se realizará en el Salón de Geografía de los Museos de la Casa de la Cultura "Benjamín Carrión", en las Avdas. 12 de Octubre y Palma. #6-4

C. Jueves - Z - 04 - 1986

LEVANTAMIENTO EN CHIMBORAZO

De Riobamba informan que se ha producido un grave levantamiento indígena en la provincia del Chimborazo y especialmente en la hacienda del señor Dávalos, debido a que, según dicen los indios,

Hace 50 años

mas, a los autos que este comete, pues a pesar de que están prohibidos los castigos corporales el propietario y su mayordomo les traían a golpes y les hacen trabajar por la más mínima falta.

Indiscriminado comercio de artesanías

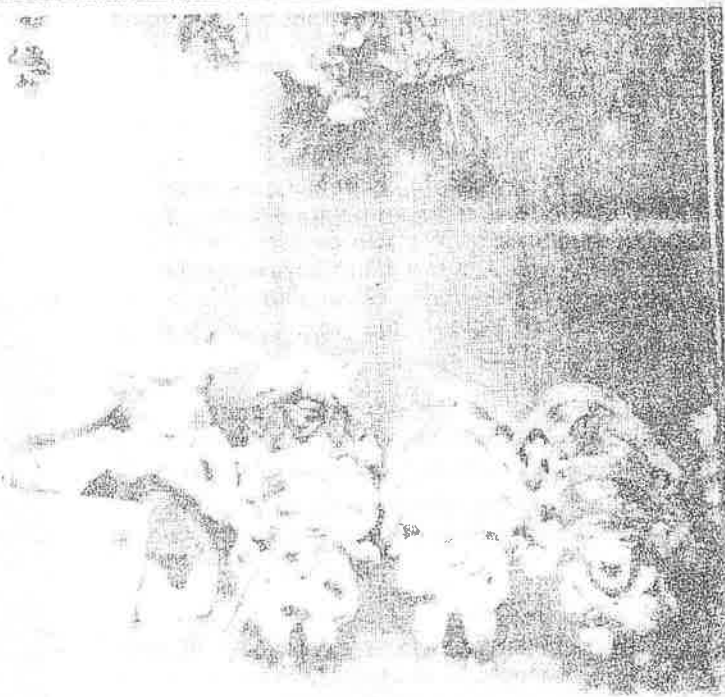
Esto es negocio, preservar las artesanías no nos corresponde a...

Para quienes aprecian la inmensa capacidad creativa de nuestro pueblo, su espíritu trabajador y su voluntad de avanzar preservando sus propios recursos y utilizando sus mejores esfuerzos, podría a simple vista, resultar alagador que el producto de esa creación creadora, transformado en artesanías, pueda competir sin desventaja con sus similares mejor evaluados cualquiera sea su procedencia. La riqueza cultural entrañablemente ligada a las raíces y manifestaciones artesanales es sin duda uno de nuestros patrimonios más importantes; sin embargo, esta misma característica de «notoriedad» a menudo ha derivado muchas veces no solo el producto como tal, sino el propio proceso artesanal y la condición de su gestor. La comercialización indiscriminada de todo tipo de artículos artesanales, entraña también la comercialización de valores culturales que en este momento se encuentran gravemente lesionados. Quito, por su condición de ciudad capital, es uno de los centros donde se puede apreciar este fenómeno con mayor claridad. Una apreciable cantidad de tiendas en las que los precios parecen haber sido hechos a «ajo de dólar» son permanentemente visitadas por quienes tienen los recursos económicos suficientes. El turismo extranjero, es uno de los garantes principales en este negocio.

«Aquí (Ocepa) vendemos prácticamente de toda» ropa de hombre y de mujer, tejidos de distintas comunidades de nuestras tres regiones al igual que artículos variados que sirven de adorno, es decir «souvenirs» instrumentos musicales elaborados a mano, bueno todo lo que se imagina. Lo que más se vende siempre es ropa liviana de «tencillo», tela «hinda», que son fundamentalmente elaborados por comunidades de la sierra y que se los solicita en modas y con motivos actuales obteniendo mayor éxito comercial. Por ejemplo, se utiliza la serigrafía para la impresión de motivos referentes a baldaños o cosas propias en telas comunes y corrientes, y con se vende mucho. Nos interesa decir que se valoriza nuestro trabajo artesanal pero esto es un negocio. Preservar esas cosas le corresponde a Dituris o al Gobierno...»

«Yo soy olavaleño... cada vez que puedo me traigo bufandas, ponchos nomás porque no se puede más, pues, poco se vende aquí en los portales, más se vende en las ferias. Los pingos compran pero antes compran de más, ahora no se porque tienen miedo...»

«Yo solo vendo en ferias y por mi gente. Así hasta cambiar pero no me gusta vender así nomás en Quito porque la gente se da la, no ve que compra como que se le vendiera papas y no es plata, esto es artesanía y no hay que vender así nomás, porque si así vende mucha después desaparece y solo unos pocos vivos se van ganando mucha plata para que después se huyan del país y vendan más afuera o se hagan cantantes de otras gentes blancas, como el Fichamba...»



Desde joyas hasta cerámicas de origen indeterminadas se ven en sin ningún tipo de control.

La moda del disfraz y la condescendencia

Como puede notarse, existe una conciencia más o menos colectiva sobre la necesidad de preservar expresiones culturales que le son propias a las diversas comunidades indígenas del país, aunque no se tiene muchas veces una idea precisa de lo que este esfuerzo va a significar ni de las formas de llevarlo a la práctica. Por su parte el público que adquiere los productos artesanales que le son ofrecidos en afamadas tiendas, así como en esquinas y portales por toda la ciudad, en muy pocos casos aprecia de una forma adecuada los alcances de esta transacción

aparentemente simple e inocente. La moda es el acicate fundamental para realizarla.

«Vale la pena estar a la moda y aunque sea un poco cara esta ropa es muy bonita...yo prefiero siempre usar estas ropas porque a uno le hacen sentir diferente del resto que solo se viste tradicionalmente...»

«Yo no tengo idea realmente del esfuerzo o de todo lo que puede estar tras la confección de esta ropa, pero no ha de ser nada importante cuando nadie sabe y se

vende nomás...»

«Es una cosa apropiada a lo que vos eres. O sea si eres intelectual, tienes que llevar libros y donde llevas los libros? en una «shigra» porque va con vos... o si eres revolucionario tienes que pisar en alpargatas que es más chévere que andar con botas baqueras... es correcto que se vendan estas cosas, o sea que se pueda comprar unos collares, instrumentos musicales y todo lo que hacen los indios para que nos podamos vestir con nuestras cosas y no digan que nadie las toma en cuenta...»



La estafa y la falta de respeto

C-12-IV-86

Dirección forestal realizará seminario

FRANCISCO DE ORELLANA (Ecuador).— Con el auspicio de la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería y de la Agencia para el Desarrollo Internacional, AID, el subproyecto Flora del Ecuador realizará el primer taller de desbroteología en la Región Amazónica ecuatoriana.

El evento tendrá lugar entre el 14 y el 19 del presente mes, en la estación experimental Napo-Tavajano del INIAP.

Por considerar que la utilización racional de la zona boscosa de la Región Amazónica ecuatoriana es una de las prioridades importantes en el desarrollo de nuestro país, la Dirección Nacional Forestal ha creído conveniente efectuar importantes estudios en la zona a través del subproyecto Flora del Ecuador, trabajos que se están realizando desde el año del año pasado.

Este importante taller está dirigido a la capacitación de los ingenieros forestales que trabajan actualmente en el campo y a investigadores, especialmente estudiantes universitarios que realizan trabajos botánicos y etnobotánicos vinculados con el mismo proyecto.

Los principales objetivos del taller son: especificación y reconocimiento en el campo de las 25 familias botánicas de árboles de la amazonia ecuatoriana, identificación de los aspectos forestales utilizados en los proyectos de seroforestación y silvicultura, impartir principios elementales de la Botánica Sistemática y nomenclatura científica aplicada a la investigación dendrológica y técnicas de recolección y preparación de muestras botánicas.

Otro de los aspectos que llama la atención respecto de esta situación, es la estafa a la que literalmente se somete a quienes originalmente se encargan de ponerlos en circulación. Los precios a los que se entregan artesanías muchas veces de valor incalculable, son determinados por el abusivo manejo de oferta irrites por parte de los compradores:

«Para unos jesuitas se vendió un copón hecho por Mario Tixalema que trabaja en oro antiguo y en bruto, como sea. El vendió el copón en casi veinte mil sucres porque los hermanitos le dijeron que era para la «Santa Iglesia» y que le iban a dar la bendición y que siempre iba a ser cuidado y bueno, entonces él les vendió nomás y era grandote el copón solo de oro... pesadote era, difícil de llevar en una mano...»

«Bastante vienen a comprar los turistas pero como no hablan bien no se les entiende. Solo sacan la

plata en dólar y ahí se les vende nomás porque el dólar dicen que vale hartos sucres y que si se le guarda bastante tiempo vale más todavía... mi marido conoce de dónde se sacan cosas viejas que eran de los antepasados y que hay en Cochacqui y en Tabacundo también y aunque estén rotas y bien dañadas, compran como locos. Ya siete dólares tenemos de tanto que hemos vendido...»

«Los ponchos se venden a ochocientos o hasta mil quinientos, depende de la calidad. Cuando vienen de Quito de unas tiendas que compran bastante, les rebajamos y ellos en Quito venden al doble...»

Existe algún organismo que esté en capacidad de regular estas actividades? La preservación del trabajo artesanal y de su infinidad de productos está garantizada de alguna manera? Preguntas como esta son de las primeras que surgen cuando se escuchan declaraciones como las anteriores, sin embargo, mientras surge la respuesta, el saqueo y la

moda se mantienen imperturbables frente a la pérdida del valor de infinidad de artículos, y lo que es más grave, de manifestaciones culturales; pues del mismo modo en que se someten a la venta objetos, en ocasiones rituales enteros son alianados por la indiscreta cámara o la ilimitada tarjeta de crédito de innumerables turistas ávidos de recuerdos y «souvenirs» de alta calidad:

«Yo he visto que a turistas que van al oriente se les venden películas sobre la vida de los aucas, de las costumbres de ellos y de lo que hacen, pero no de una forma instructiva sino como que fueran objetos raros, para que de regreso los turistas digan que han filmado a los salvajes, y me parece que eso no está bien...»

Páginas enteras podrían escribirse sobre un tema que puede ser abordado desde ángulos muy distintos. De cualquier forma, todo esfuerzo que se haga por preservar una parte esencial de nosotros mismos, será reconocido por el futuro y a las puertas.

C-6-IV-86

Páramos andinos



POCOS lugares cercanos, y aún alejados, escapan a la desastrosa contaminación ambiental: valles donde antes sólo había campos de labranza y potreros, ahora son urbanizaciones; muchos bosques han desaparecido y casi no hay ríos libres de suciedad.

Tenemos todavía, sin embargo, para nuestra satisfacción lugares limpios de vegetación alegre donde viven en libertad conejos, perdices, mirlos, tórtolas, cuturpillas, cóndores, lobos y venados; son nuestros páramos, esas regiones que no son —según el poeta Carlos Suárez Veintimilla— "ni ciudad ni montaña", sino un "reino inmenso donde el viento es el amo, con fronteras de frío..." y que nos están esperando para brindarnos silencio, paz, serenidad y ambiente para pensar o simplemente contemplar o descansar.

Actualmente es muy fácil llegar a cualquiera de

los páramos de nuestras montañas. Casi en todas hay caminos de acceso que nos acercan o nos introducen a ellos. A los páramos del Chile, en la frontera del Norte con sus lomas cubiertas de frailejones que, mirados desde lejos parecen gigantescos rebaños de ovejas; a los páramos de los Illinizas con su "ciudad encantada" llena de jardines, plazoletas y fuentes; a los del Antisana, siempre verdes y alegres por la abundancia de riachuelos; a los del Cotopaxi, planos y extensos, cubiertos de restos volcánicos; a los del Pasochoa, Sincholagua o los más cercanos del Pichincha... En todos ellos beberemos aguas de eternidad a manos llenas...

Vayamos a nuestros páramos; pero vayamos en silencio, sin ruidos, sin músicas extrañas que rompen el cristal del paisaje andino. Vayamos a solas, a encontrarnos con nosotros mismos.



C-6-IV-86

PASOCHOA

PRODUCCION

¿Sabes algo del Pasochoa? Hay mucho que contarte, así es que no perdamos tiempo.

El Pasochoa es un volcán apagado que hizo su última erupción hace muchísimos años. Probablemente te has fijado que su cámara está abierta hacia el noroeste y tiene una forma de herradura, esto se cree que fue debido a una erupción lateral. Con el tiempo su cráter y sus laderas se fueron erosionando y se cubrieron de vegetación poco a poco. Actualmente existen en el Pasochoa una gran cantidad de especies vegetales autóctonas donde viven un sinnúmero de aves y algunos vertebrados. El Bosque Protector Pasochoa constituye un verdadero refugio natural para estas especies de animales. ¿Por qué un refugio?

Párate un momento y mira a tu alrededor. ¿Qué ves? montañas, extensos potreros, bosques de eucaliptos, pueblitos, fábricas, etc. Puedes notar que nuestro ambiente ha cambiado mucho. Pero mira a tu espalda, un bosque muy verde y muy espeso. Nuestro paisaje ha sufrido grandes cambios, y hay pocas zonas como aquí en el Pasochoa, donde la naturaleza se ha mantenido intacta. Por esta razón, Fundación Natura se propuso proteger esta área e hizo conocer su interés a la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), el que en 1979 declaró esta zona como Bosque Protector. Pero este área no pertenece a la Fundación Natura. Es parte de la Hacienda Pilopata de Monjas de propiedad del Ministerio de Salud, el Ministerio ha prestado esta área del bosque a la Fundación Natura para que la proteja y la maneje.

¿COMO PUEDES REALIZAR TU VISITA?

El Bosque Protector Pasochoa te ofrece dos alternativas: Por senderos guiados y por senderos autoguiados.

¿Qué significa esto?

Los senderos guiados han sido creados para que observes la naturaleza del bosque secundario y del bosque primario. Para ello debes pedir un guía en la caseta de información.

Uno de estos senderos te llevará a conocer la vegetación de la quebrada de Santa Ana, vegetación que crece en su

duración del recorrido es de dos horas y durante el trayecto podrás admirar las diferentes características de las plantas y sus relaciones con los animales del lugar.

El otro sendero guiado te conducirá a través del fascinante mundo del bosque primario en donde observarás las características del bosque andino, por ejemplo, la famosa palma de ramos que está en peligro de extinción y que se utiliza en la época de cuaresma; por ahí llegarás hasta los páramos del Pasochoa. El recorrido dura 7 horas y es recomendable para ascensionistas, biólogos y personas con interés de observar aves y flora.

En los senderos autoguiados no necesitas un guía y son diseñados para cumplir algunos objetivos como:

— Ayudarte a relacionar la importancia de los diferentes elementos que constituyen el medio ambiente: aire, agua, suelo, animales y plantas.

— Permitirte reconocer los componentes de los ecosistemas locales.

— Enseñarte a valorar el medio ambiente circundante.

— Motivar en ti, tus familiares y amigos la preservación de la naturaleza.

En los senderos autoguiados del Bosque Protector Pasochoa

- El Camino del Colibrí;
 - Mi Amiga la Naturaleza.
- Un Bosque para Todos.

QUE SENDERO AUTOGUIADO ESCOGER

Cada sendero autoguiado está señalando con flechas de colores para que sea fácil guiarte en el bosque, así:

El Camino del Colibrí: flechas color rojo.

Mi Amiga la Naturaleza: flechas color azul.

Un Bosque para Todos: flechas color amarillo.

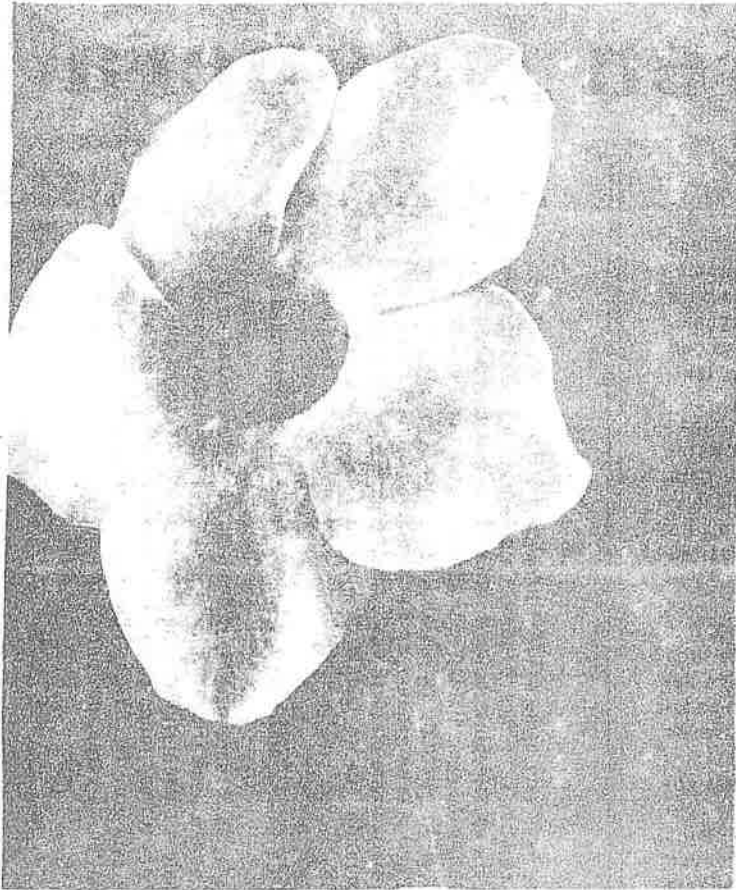
En el sendero "El Camino del Colibrí", aprenderás muchos de los secretos que encierra la naturaleza: ¿qué son las plantas epifitas? la importancia del agua para la vida.

¿Qué es un bosque de suros y en qué se utiliza? y muchas otras cosas de gran interés. Recorrer este sendero te tomará 40 minutos aproximadamente. Este sendero es estrecho, de no más de 1 metro de ancho, y en él es importante que trates de ir en silencio para poder oír los sonidos del agua, de las aves, del viento, muchos otros que forman parte de la naturaleza.

Puedes también sentir el olor de algunas plantas. Procura sentir parte de medio ambiente.

Senderos de sorpresas

(Tomado del folleto: Pasochoa, Sendero de Sorpresas, Fundación Natura).



Sendero "El camino del colibrí".



¿Y dónde está el Paschoa?

Naturaleza" aprenderás cuál es la importancia de las áreas silvestres.

Reconocerás algunos de los daños que el hombre ha causado en su medio ambiente y cuáles son las consecuencias producidas por estos cambios. La visita por este sendero que es un poco más ancho que el anterior y de igual manera debes tratar de permanecer callado para oír los sonidos de la naturaleza. En "Mi Amiga la Naturaleza" el agua irá siempre contigo, pues el sendero sigue el curso de una acequia.

"Un Bosque para Todos" es un sendero que puedes tomar como complemento de los dos senderos anteriores. Este te enseñará muchos secretos del bosque, sabrás cual es su importancia en la vida del hombre y por qué debemos conservarlo. Desde el punto donde puedes decidir tomar este sendero hasta la caseta de información hay aproximadamente 1 hora. Este es un sendero un poco más irregular que los anteriores; ascenderá un poco por los potreros de la hacienda Pilopata de Monjas, luego por un túnel de suros llegarás a la acequia de la quebrada de Santa Ana y de allí saldrás nuevamente a los

potreros de la hacienda, por donde llegarás a la caseta de información.

EL BOSQUE Y SUS PLANTAS

Durante tu recorrido por cualquiera de los senderos encontrarás un sinnúmero de plantas; cada especie tiene características diferentes pero todas cumplen una misma función: la fotosíntesis.

La fotosíntesis es una función de gran importancia para las plantas y para el hombre también.

A través de la fotosíntesis las plantas son capaces de atrapar los rayos del sol y convertirlos junto con el agua y minerales, en alimento para ellas mismas.

Ningún otro organismo es capaz de producir alimentos para sí mismo. Por ejemplo, nosotros comemos carne, verduras, granos, etc., nos servimos de alimentos que la naturaleza nos provee.

Los insectos, las vacas, las ovejas, se sirven de las plantas.

Los pumas, los lobos y otros animales comen carne.

Reglas para el visitante del Bosque Protector Paschoa

EL Bosque Protector Paschoa es de todos. Aquí se puede estar en contacto con la naturaleza, disfrutar y aprender mucho de ella. Se solicita leer cuidadosamente estas reglas y cumplirlas, así ayudará a conservar esta zona de características muy especiales en la provincia de Pichincha.

1.— Para poder manejar adecuadamente esta área es necesario que todo visitante pague la tarifa de ingreso al Bosque Protector Paschoa.

2.— El visitante debe dirigirse a un personero del BPP para recibir instrucciones para la visita.

3.— Los edificios, rótulos, equipos y otros objetos en esta área están al servicio de todos. Ayúdenos a cuidarlos.

4.— Está prohibido utilizar trampas, armas de fuego, hondas o cualquier implemento diseñado para disparar o hacer daño a los animales. En el BPP existen animales que por falta de protección han desaparecido de otras áreas del Callejón Interandino. ¡Protéjalas!

6.— Camine exclusivamente por los senderos, así ayudará a mantener el equilibrio ecológico del BPP.

7.— Camine en silencio. Los animales del bosque y los otros visitantes se lo agra-

decernán.

8.— No se permiten grafitis en ninguna parte del Bosque Protector Paschoa, es decir sobre árboles, rocas, construcciones, etc.

9.— No ensucie los lugares por donde camina; el admirar la naturaleza en toda su plenitud, sin ninguna basura, es labor común de todos los que visitamos las áreas silvestres del país.

10.— Por favor no se lleve nada sino una muy buena impresión y algunas fotos que haya tomado y no deje nada si no las huellas de zapatos.

¡Bienvenido y gracias por su colaboración!

“El Ecuador que Ud. no ha visto”

El frío quemado en Jatunera

C-24-III-86 Por Fernando Villarreal G.

Cuando le preguntamos cuál es el significado de Jatunera, la gente del lugar nos explica que quiere decir “parva grande”. Y en la época veraniega de la Sierra tal vez se confirma la aseveración cuando en las casas parameras los propietarios amontonan en una ruma grande el trigo o la cebada para la trilla, que es una verdadera fiesta popular donde grandes y chicos ayudan en la faena. En esa temporada los niños ya no tienen clases y, siguiendo con la costumbre, contribuyen con sus padres a preparar el sustento. Pero también ayudan los vecinos y llegado el momento todos se tienden la mano.

Esa mañana vemos una pequeña escuela, casi en pleno camino y unas poquitas casas dispersas por las laderas. “Esa casa es para compadre Rafael Negrete, va separarse ‘tattamama’, nosotros tenemos que ayudarlo para que no cueste tanto hacer el trabajo solo”, expresa José Benigno Chicaiza, Presidente de la comuna. Alguien explica que uno de los miembros (en este caso Rafael) quiere vivir separado de los papás porque ya desea organizar su vida solo, con su futura mujer que también pertenece al pueblcito.

60 FAMILIAS

Sesenta familias viven en Jatunera, un pueblo frío que se ha ido formando entre los pajonales. Allí crece la flor de chuquirahua; la gente cree que es la única sincera porque no se muera. Algunos aseguran que quien lleva esa flor ante la tumba de un cementerio, es de sentimientos imperecederos. Pueden pasar meses y la chuquirahua que generalmente crece sobre los tres mil metros de altura, se mantiene sin marchitarse.

“Nunca ha sido tanto hielo como este año a la cebada también está cojiendo. Hemos perdido las papas y los sembríos de habas porque se han quemado con las heladas”, observa Chicaiza ya más tranquilo. No sentimos tanto frío en el interior de su hogar. Las mujeres, tres o cuatro, se mueven rápido y comienzan a avivar el fogón en la cocina de donde sale abundante humo. En minutos llena el ambiente y nos hace toser visiblemente. El indio sonríe un tanto burlón, para el eso ya no es problema porque está acostumbrado. Lo soporta a diario entre esas cuatro paredes de barro y techo de paja.

La gente de Jatunera, con sus niños caribucos, trabajan de la mañana a la noche. El agua deben acarrearla desde 300 metros de distancia y por las condiciones en que se la encuentra a flor de tierra, no es buena para el consumo. Las familias no tienen luz eléctrica y ellas mismas tienen que levantar sus viviendas. “También sufrimos de privaciones y por problemas religiosos hemos tenido que andar separados de los evangélicos en los pocos vehículos que entran al lugar. Aquí cada uno tiene que arreglárselas como puede por eso ya no creemos en la política. El último político que vino por estos lados fue para la época de las elecciones, después todos se olvidaron de nosotros. Ahora si quisiéramos que venga una profesora de alfabetización para aprender hacer aunque sea una firmita y tenemos la esperanza que el DRI (Desarrollo Rural Integrado) traiga los dos tractores que ofreció para la zona rural del cantón Saquisilí, especialmente para las comunidades agrícolas. Nosotros tendremos que dar comida y alojamiento a los tractoristas y también poner el combustible. Ya estamos decididos porque hemos hablado del asunto”.

Mientras Chicaiza habla, una mujer sigue trabajando en la cocina y otra otra leña con un hacha. En sus rostros reflejan más necesidades que satisfacciones, más penas que alegrías, pero nadie deja la tierra porque la gente del campo quiere y sabe valorar lo que tiene. Muchas veces, impulsada por las circunstancias sale a la ciudad, pero siempre vuelve a su lugar natal, aunque sea para las fiestas importantes. Hay sitios como Salamalag San Francisco donde los moradores se dedican a la compra y venta de botellas, para lo que se ven obligados a trabajar en la urbe; algunos llegan a ganar lo suficiente, ahorrando y viviendo en condiciones muy limitadas, como para comprar una camioneta, inmediatamente cambian de actividad y con el vehículo vuelven a su pueblcito, para trabajarlos en fletes o transportando pasajeros.

A COCHAPAMBA

La vida de Jatunera está ligada a Cochapamba, una comunidad que se encuentra a media hora de camino. En ese centro poblado hay médico y cuando alguien se enferma, allá debe ir. “No tenemos afiliación en el Seguro Social Campesino”, observa una de las mujeres, al tiempo que mece a su guagua para que deje de llorar. “Coleto creo que tiene el suaguá, por eso no quite llanto”, dice otra de las mamás que se afana en cocinar unos huevos. Ella es la que cuenta que para Navidad —como todos los años— festejaron la llegada del Niño Dios y para el año viejo quemaron un muñeco

tráfico. Los moradores de Jatunera —como único entretenimiento— escuchan las radionovelas y algunos programas de noticias. Por eso algunos hablan del petróleo y dicen que ellos también tienen derecho a algún beneficio de ese mineral. Da la impresión que no comprenden o ignoran la baja de su precio.

En el caso de Cochapamba —donde viven 75 familias— sus pobladores están más organizados que los de Jatunera. El Seguro Social Campesino cuenta con 112 afiliados y existe un dispensario médico que atiende dos veces por semana.

Durante tres años me preparé para dictar clases y en cada período de vacaciones hago un curso en Quito y estudio por correspondencia en el colegio de Zumbahua (parroquia del cantón Pujilí, al occidente de Cotonaxi). Me darán un título de profesor bilingüe, reconocido por el Ministerio de Educación con un convenio con la Universidad Católica, manifiesta Reinaldo Asica Salazar.

El Director de la escuela, Eduardo Cajas, anota que el finca y el Quilón son los culpables de las heladas de Cochapamba que vive de la agricultura. Los moradores del lugar siembran lo que pueden, especialmente papas, habas y algún grano en la temporada adecuada, aunque también son artes-

nos: fajas, ponchos, havetas y otras prendas tejidas para el uso diario. “Algo interesante para la comunidad —dice Eduardo Cajas— es que el DRI presta una valiosa ayuda. Ha establecido criaderos de cuyas traídos de Riobamba, esto permite otro rubro de alimentación y producción, tomando en cuenta que con las heladas se han perdido las siembras de papas, cebollas y cebada, este grano es el que más se produce en Cochapamba, como alimento triturado se consume diariamente en cada una de las casas. Como alimento comunal estamos esperando que se instale el agua entubada, trabajo que le corresponde al IECOS. La luz eléctrica también dicen que vendrá de la interconectada”.

Los habitantes de Cochapamba se levantan a las 5 de la madrugada normalmente.

Los días jueves a las 3, para participar desde las primeras horas en la feria de Saquisilí. Cuando hace frío, la gente se envuelve más todavía en su poncho obscuro y sale a enfrentarlo a las horas del alba. Hay veces que no se resisten más de dos o tres grados sobre cero. Entonces el agua se congela. “La temperatura está muy fría. Ya es tiempo que llueva, esperamos que caiga lluvias, la escarcha, la garúa, nos perjudican”.

Alarmante destrucción del bosque en el noroccidente

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente, SOPROMA, se ratificó en su preocupación de que los salvadores ambientales están en acelerada desaparición en el país. Recordó lo recientemente observado por un experto de la FAO, que la deforestación en el Ecuador es alarmante, concepto en el coincidió con lo aseverado por esa institución.

Como prueba del deterioro ecológico que arrasa al país, SOPROMA nuevamente denunció la abusiva tala del bosque natural en la zona noroccidental de Pichincha. Dijo que la tala irracional de los salvadores ha puesto en peligro la flora y fauna silvestres por la transformación rápida en campos de cultivo y crianza de ganado.

El habitante del noroccidente día a día extermina los salvadores ecológicos y sigue cambiando la naturaleza, como si fuera su enemiga, observó SOPROMA señalando que con el interés puramente comercial de la tala de bosques sólo se benefician unos pocos, en perjuicio de la mayoría de la población. Pues —expresó— con la destrucción de los salvadores se está quitando a Pichincha sus pulmones naturales, al eliminarse con el hacha criminal los árboles y la vegetación, que son los consumidores naturales del CO₂. Explicó que al suprimirse este consumo del gas carbónico, se reduce la biomasa, el nivel del CO₂ en la atmósfera aumenta súbi-

tamente y se produce el aumento de temperatura en el ambiente.

Las biólogas de SOPROMA, Elizabeth Borja y Alicia Tumipamba, hicieron notar que Loja, Manabí, Azuay, Chimborazo, Carchi, Guayas y El Oro también están sufriendo un proceso de deterioro similar al de Pichincha por la tala abusiva de la vegetación, sin que a nadie parezca importar la situación, según expresaron.

El deterioro ecológico que sufre la Región Oriental constituye capítulo especial en la destrucción de la naturaleza. La falta de los salvadores, en el Oriente como en provincias, está convirtiendo las zonas antes verdes y llenas de vida, en paisajes extraños, abandonados, vacíos como presagio de la desertificación irreversible, anotaron las biólogas.

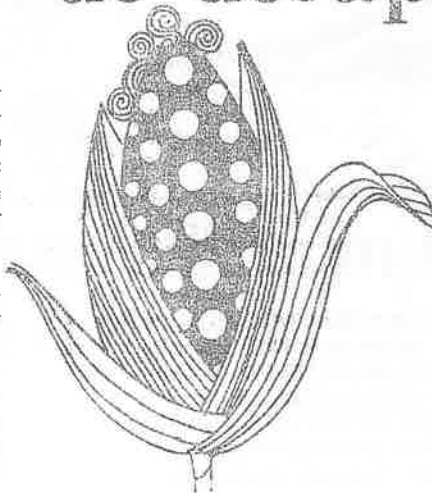
SOPROMA, al dar la alerta a las autoridades del Gobierno y a las de Pichincha, instó a tomar medidas de urgente reforestación del noroccidente, usando las mismas especies taladas, como recurso que permita recuperar el equilibrio ecológico. Como actitud que conspira contra este propósito, las biólogas no dejaron de denunciar que son los concesionarios madereros del bosque natural los que se resisten a cumplir con su obligación legal y moral de devolver los árboles a la naturaleza, cuando alientan la invasión de las tierras taladas con falsos planes de colonización, por no cumplir con sus obligaciones.

Cultivos autóctonos en peligro de desaparecer

Innumerables cultivos autóctonos están en peligro de desaparecer en el país porque han sido desplazados por otros foráneos introducidos ya en la Colonia, ya actualmente por agricultores, por instituciones del propio Estado y particulares.

Al dar la voz de alerta, el ingeniero Guillermo Albornoz, profesor de la Facultad de Ciencias Agrícolas de la Universidad Central, consideró urgente que los técnicos reconozcan como prioritaria la tarea de proteger los cultivos autóctonos y presionen para que las instituciones del Estado patrocinen la conformación de bancos germoplásticos y equipos de trabajo en acción cooperativa de las universidades del país con el INIAP para que cada una inicie trabajos de investigación en el área de su influencia.

Según lo que señala el profesor universitario, muchos de los cultivares autóctonos, a más de la plasticidad de sus genotipos para acomodarse al medio ecológico con-



genes de resistencia a enfermedades, plagas o agentes meteorológicos, son fuente de riqueza proteínica, como la quinua, el fréjol, el chichilo y otras.

Al referirse al tema en una conferencia, Albornoz manifestó que el incremento de la producción agrícola, constituye una esperanza para el pueblo ecuatoriano que en la día encuentra más difícil satisfacer las necesidades alimenticias fundamentales en los niveles de

queridos. Expresó que este incremento no sólo se puede alcanzar aplicando una tecnología adecuada a los cultivos, sino aprovechando bien los recursos fitogenéticos disponibles en el territorio ecuatoriano.

Agregó el profesional que las plantas silvestres y los cultivos de uso tradicional conocidos por siglos, constituyen genotipos invaluable para la agricultura y la industria, porque han podido sobrevivir a una selección natural permanente y a las exigencias selectivas de los agricultores. Por consiguiente, consideró urgente que se haga una racionalización de las áreas de exploración del territorio nacional para determinar los sitios en donde se encuentran las especies silvestres y los cultivares valiosos para recolectarlos, someterlos a evaluación y utilizarlos convenientemente en programas de mejoramiento con el fin de obtener variedades mejoradas, no sólo por su rendimiento, sino también por su calidad como alimento.

Niños mueren intoxicados por plomo

“Tuve 15 embarazos, de los cuales seis aborté, y seis hijos fallecidos. Tengo tres hijos vivos, pero no hablan, no caminan”.

Por Ramiro Vela

En la población La Victoria, donde el 80 por ciento de sus 454 habitantes se dedica al trabajo de alfarería, 54 de cada cien niños menores de cinco años mueren como consecuencia de la intoxicación provocada por el plomo.

Una investigación realizada por la doctora Bernarda Gutiérrez, en esa comunidad, reveló esa elevada intoxicación plúmbica.

“Estuve conversando con mi hijo y de pronto se cayó al suelo, pensé que se trataba de una travesura, pero nunca me imaginé que estaba muerto, creí volverme loca” contó afligida una madre de La Victoria.

Según el último censo de población de 1982, en La Victoria se observaba una gran ausencia de menores de cinco años.

Los alfareros y los menores, que son cargados por sus madres mientras desempeñan esa labor, inhalan constantemente gases saturados de plomo, mientras funden los materiales para su trabajo de alfarería.

“Nosotros utilizamos el plomo de las baterías viejas de los carros. Las placas, entonces, se mezclan con la tubería de plomo duro que usan para los sifones o para los baños. Se le funde hasta que queda un polvo amarillento que después se muele con piedras para prepararlo” dice Gabriel Bastidas, uno de los alfareros de la región.

“Tuve 15 embarazos, de los



O muerte o retraso mental

Según el estudio realizado por la doctora Bernarda Gutiérrez, de cada dos niños que nacen en La Victoria, uno fallece por intoxicación de plomo, y de los que quedan vivos el 20 por ciento presenta graves secuelas, como retraso mental y en el desarrollo sicomotor.

Los niños que lamen o mastican materiales caseros pintados con plomo también pueden sufrir una intoxicación plúmbica, al igual que aquellos que toman agua contaminada por el uso de tuberías de plomo, o por aspirar gases de gasolina con aditivos de plomo, dijo el doctor Jaime Ortega.

cuales seis fueron abortos y seis hijos fallecidos. Tengo tres hijos vivos, pero no hablan, no caminan, la mayor tiene 15 años de edad”, relató a IPS otra madre del lugar.

Buscan soluciones propias

Esta realidad ha obligado a que los alfareros de La Victoria busquen formas de solución propia a sus problemas.

“Todo se puede hacer en base

a la unión, la organización, el estudio. Pienso que podemos tratar de neutralizar la toxicidad del plomo utilizando otro tipo de materiales”, comenta Pedro Olmos, alfarero y miembro

bro de la directiva de la organización que esos trabajadores han formado.

"La verdad es que necesitamos tecnificar el trabajo. Aparte de lo que sabemos, quisiéramos saber un poco más, porque mientras uno más sabe, se tiene mayores ventajas en todo", continúa Olmos.

Los alfareros no dejan de quejarse además por la falta de apoyo institucional.

"Nunca jamás hemos tenido una acogida franca de un ministro y tampoco de un presidente. Cada uno hemos vivido como hemos podido, de lo que sea, pero ¿quién nos ha tomado en cuenta...?" se lamenta.

Pero los efectos de la contaminación plumbica desbordan grandemente los estrechos límites de La Victoria y se extienden a un contexto más amplio.

Otras formas de intoxicación

El doctor Jaime Ortega, funcionario del Seguro Social, explicó que son varias las formas de intoxicación provocada por el plomo.

"Se observa en niños que mastican o lamen materiales caseros pintados con plomo. También por el empleo de productos de cerámica mal preparados con una capa que contenga plomo" sostiene el profesional.

Asimismo, mediante la ingestión de agua contaminada en tuberías que contienen plomo, por el consumo de alcohol elaborado con alambiques de plomo y por la aspiración de los productos de combustión de la gasolina que contiene aditivos de plomo", explica.

Ortega señala que el organismo humano se ve afectado en diversos grados por este tipo de intoxicación.

"Las sales de plomo impiden un normal desarrollo de los glóbulos rojos, y esto determina la presencia de anemia en los afectados", concluye.

(IPS)

La Comercialización de Productos Agrícolas

N.
31-03

Importante y digna de apoyo resulta la iniciativa tomada por los directivos del Centro Agrícola de Cuenca según la cual se propondrá a la Empresa Nacional de Productos Vitales, ENPROVIT, un convenio mediante el cual esta última entidad adquiera productos agrícolas de primera necesidad directamente a quienes lo producen para luego ser vendidos al público consumidor a precios convenientes tanto para el sector productor como para el consumidor. Si bien en principio puede parecer ésta una acción sin mayor significado, de llegar a concretarse y ampliarse a otras áreas constituiría una respuesta acertada para frenar la acelerada elevación y anarquía que existe en los precios de productos de primera necesidad.

Para nadie es desconocido que uno de los problemas que mayormente inciden en la elevación del precio de los productos alimenticios es la vigencia de un sistema viciado en el que la comercialización pasa por una serie interminable de intermediarios cada uno de los cuales margina sus propias utilidades y encarece con ello los productos. Mientras subsista este esquema de comercialización la situación seguirá empeorando tanto para el productor como para el consumidor. Para el primero por que no recibe los precios justos y para el segundo en cuanto debe pagar mucho más de lo que realmente cuestan los productos. En medio de esto es el voraz intermediario el que amasa grandes fortunas sin que aporte en nada para el desarrollo del país.

En más de una oportunidad hemos insistido en que las campañas que de tarde en tarde se anuncian con gran despliegue publicitario para frenar la especulación, tienen poca o ninguna eficacia. La guerra evitada no mata gente suele decirse y en este caso esa verdad es mayor como se demuestra por la ausencia casi total de sanciones a los responsables, que son por todos conocidos menos por las autoridades encargadas de velar por los derechos del consumidor, es decir de la ciudadanía. Las famosas listas oficiales y los controles de medidas por esas listas son respetadas y los muchos comerciantes inescrupulosos que existen actúan en total libertad.

Existiendo como existen organismos encargados de regular los precios y otros cuya misión es: Existiendo organismos como ENPROVIT cuya función es la de regular en la práctica los precios de los productos vitales a través de expender esos productos en forma directa, es necesario hoy más que nunca fortalecerlos, rectificar los errores y hacer de ellos un mecanismo idóneo para la comercialización. En iniciativas como la anunciada por el Centro Agrícola de Cuenca hay en claro ejemplo de lo que puede hacerse para apoyar tanto al incremento de la producción y al beneficio del consumidor, desterrando con medidas prácticas y efectivas el terrible mal del intermediario, parásito social de los más dañinos que existen.



¿CONOCE USTED LA TRIBU DE LOS CAYAPAS?

Por Prof. Manuel Bauda
Dantón

Este conglomerado social se encuentra ubicado a orillas de los ríos: Cayapa, Guazole y tributarios del Santiago, geográficamente se encuentra asentada en la provincia de Esmeraldas. Su color es cobrizo claro, la estatura mediana y la constitución robusta. Entre sus costumbres tenemos: Se pintan la cara, las piernas, el pecho, los brazos, preferentemente con colores: rojo, azul y negro.

En cuanto al modo de vivir lo realizan a través de la caza, pesca, la explotación forestal y pequeños cultivos en especial de yuca y plátano.

En lo referente a la construcción de la vivienda lo realizan con pambil: su armazón constituye: cuatro pilares de madera; sobre el suelo a 2 m. de altura lo realizan el piso, al que se

sabe por medio de una escaleta.

En cuanto a la vestimenta, en lo que tiene que ver con las mujeres, de la cintura para arriba lo ostentan completamente desnudas; en la parte contraria se cubren con una bayeta. Los hombres por su parte utilizan un poncho y un pantalón con franjas que llegan hasta los tobillos.

El idioma que hablan es completamente diferente a las parcialidades de la Sierra y Oriente razón por la cual demuestran ser procedentes de diverso origen.

Todavía mantienen costumbres primitivas a pesar de estar en contacto con poblaciones ya civilizadas y además de existir entre ellos jóvenes que tienen estudios secundarios e incluso de nivel superior.

Una costumbre curiosa es relacionada con la de los muertos, cuando alguien fallece entre ellos se produce una juegata que dura

varios días a veces alternan con llanto, baile y dolor: es decir primero lloran, luego bailan y finalmente vuelve el dolor, de esta manera se efectúa un velorio cayapa. Una vez que el cadáver es trasladado al cementerio, le desean buen viaje con llantos y ruidos de "canucos", bombos y disparo de escopeta: una vez que lo colocan en la fosa le acompañan de comestibles, objetos personales y un cántaro de chicha.

Sea como sea cualquier cayapa que muera así: a distancias considerables los indios de esta tribu proceden a realizar el proceso de AHUMADO con el objeto de evitar la descomposición y poder realizar el corte mortuorio de acuerdo a las tradiciones ya acostumbradas.

Otra costumbre muy interesante es la que se refiere al saúdo y a la des-

perida entre los cayapas, que en cierto modo llama la atención del hombre civilizado.

Así un cayapa entra a cualquier casa sin hablar, es decir sin saludar y sale sin despedirse: cuando entra se sienta en una cama como en su propia casa y espera que un ruido se produzca para que comience la conversación la misma que se inicia con una algarazara que dura algunas horas en muchas veces: cuando sale esa persona no se despidió sino que sale como que nada pasa.

El cayapa no puede ver a personas negras, a las que ha bautizado con el nombre de "Juyungo", que en el idioma de ellos significa diablo.

El comercio lo realizan con poblaciones de La Tola o San Lorenzo, de vez en cuando con Esmeraldas. El principal núcleo de esta tribu es Punta Venado sobre el río Cayapas.

Los cayapas son buenos navegantes, esto lo demuestran cuando trasladan a su familia de norte a sur de la provincia Verde.

Hemos hablado de sus costumbres, tradiciones, ritos religiosos, pero falta lo de mayor importancia y que radica en que esta cultura se encuentra en peligro por la constante tala de sus bosques en manos de empresas aserrateras que la dictadura dio en el año de 1965 alrededor de 530.000 hectáreas de bosques, para que lo exploten; pero en la actualidad el problema se agudiza más ya que llega a no menos de 800.000 hectáreas; como observamos estas empresas se dedican a talar los bosques indiscriminadamente pero no a plantar un solo árbol por lo menos, hasta que pueden convertir a esta provincia en un desierto; entonces es hora de que los gobiernos de turno tomen las medidas que el caso requiere y no sólo piensen en el interés político, económico de ellos; ya que nuestro país necesita armonía social y libertad entre todos los que conformamos la nacionalidad ecuatoriana.

VARIAS TRIBUS AMAZONICAS A PUNTO DE PERDERSE

Ep. 21 - I - 86

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, hace trascendente su reclamo a las autoridades pertinentes sobre el peligro que afrontan varias tribus de nuestro Oriente que son privadas de sus reservas edáficas.

SOPROMA, considera q' en el momento actual, las relaciones del hombre con la naturaleza se caracterizan por las transformaciones que experimenta el Ambiente Oriental a un ritmo cada vez más rápido, como consecuencia de la revolución técnica.

Aunque los ecosistemas naturales poseen una gran capacidad, sin embargo tiene sus límites.

SOPROMA, observa como los procedimientos de producción conllevan a un consumo irracional de los recursos naturales, contribuyendo a acelerar su agotamiento.

Ante esta realidad SOPROMA, recuerda que EDUCACION AMBIENTAL, deben en las autoridades cambiar comportamientos, que rescaten las constantes de la condición humana.

Es que EDUCACION AMBIENTAL trata de evitar

diariamente la penuria y extinción de hombres, mujeres y sobre todo de niños de nuestras tribus Orientales. No es, por ende de un retorno al estado de antaño, abandonando la civilización, para sumergirse en un paraíso natural, que no existe.

Trata EDUCACION AMBIENTAL de no eliminar al ser humano, de no frustrar sus potencialidades y disminuirle ante el hombre industrialis.

SOPROMA, alerta a que en nuestras provincias Orientales, la vegetación desaparece, se abren caminos por doquier, para las perforaciones petroleras, para las excavaciones mineras, la explotación maderera etc., éste pulmón natural de nuestro Oriente formado por grandes árboles tejidos de hojas, lianas, helechos, orquídeas, con una rica fauna, se está empobreciendo.

La supervivencia de las tribus Sionas, Secoyas, Cofanes y otras, está en peligro de extinción por la modificación rápida del ecosistema, por las empresas trans-nacionales.

Se han talado y talan sin

miramientos miles de árboles, se usurpan los terrenos de las tribus, con el pretexto de "colonización" y explotación hidrocarbúrfica, sin percatarse que las lluvias en nuestro Oriente, dejan un suelo estéril y en rápido proceso de degradación.

Una especie que no es vegetal, sino humana está pagando el alto precio del desarrollismo, a las tribus Secoyas, Sionas, Cofanes y otras, parece que las autoridades les obligan a perecer, como los bosques que únicamente van quedando en fotografías.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA, pide que prime el criterio proteccionista: el respeto a la posesión de las tribus en sus tierras, y que se realice el Planeamiento Ambiental en el Oriente Ecuatoriano, permitiendo q' quede algo del Excepcional paisaje, y la conservación de las tribus Secoyas, Sionas, Cofanes y otras, que tienen el derecho a la vida.



C - 7 - 14 - 86
**Impulsarán
desarrollo
ganadero
en Pastaza**

La Empresa Nacional de Semen, institución adscrita al Ministerio de Agricultura y Ganadería en coordinación con el Consejo Provincial y la Asociación de Ganaderos de Pastaza implementará un nuevo sistema de desarrollo agropecuario con el aporte de asistencia técnica, capacitación a productores, suplementos alimenticios y semillas de pastos, así como a través de programas de apoyo a la producción mediante la investigación de posturas, sanidad animal y entrega de créditos integrales para el desarrollo agropecuario.

El Plan señala que de acuerdo a los estudios realizados se logró establecer un sistema de inseminación artificial, bajo las

por sincronización del celo.

En cuanto a la primera etapa, es decir a las fincas piloto, hay la posibilidad de recibir alrededor de 60 hembras en un espacio de 40 hectáreas de pastizales, lo que permitiría entregar servicio a 30 pequeños ganaderos, el mismo que se realizará mediante majeno técnico adecuado con las exigencias de un programa inseminación artificial; y que al cabo de su permanencia y obtenida la preñez certificada, el propietario podrá retirar sus animales en buenas condiciones genéticas. Esta modalidad permitirá introducir una nueva tecnología en la región en lo referente a alimentación y manejo de suplementos alimenticios con valores nutritivos, sanidad ani-

CONACNIE IMPULSA

PROYECTO ALTERNATIVO DE EDUCACION BILINGÜE

CONACNIE ELABORA PROYECTO ALTERNATIVO DE EDUCACION INDIGENA

El Consejo de Coordinación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, a través de diferentes seminarios con participación de las Organizaciones Indígenas del País, ha venido elaborando un Proyecto Alternativo de Educación propio de las nacionalidades indígenas.

Este proyecto se desarrollará por etapas, para ello el Consejo Nacional está buscando recursos financieros que permitan implementar el programa en su fase inicial.

El proyecto estará dirigido por las propias organizaciones y funcionará con técnicos y maestros seleccionados por las mismas.

Es muy importante el trabajo desarrollado por el Consejo Nacional para llevar adelante un programa propio de educación indígena. Estamos conscientes que el proyecto tendrá muchas fallas inicialmente y que será imposible implementarlo de golpe a nivel nacional. Pero estamos seguros que con el esfuerzo de todas las organizaciones, a través de evaluaciones permanentes, de investigaciones responsables y sobre todo de una activa participación, análisis e intercambio periódico de experiencias entre todas las organizaciones podremos llevarlo adelante, paso a paso, pero con firmeza.

Por lo tanto, todas las Organizaciones Indígenas debemos hacer los esfuerzos que sean necesarios, para que el Proyecto se haga realidad.

Sólo contando con nuestro propio Proyecto de Educación evitaremos que instituciones nacionales o extranjeras sigan manoseando y dividiendo a nuestro pueblo a través de la imposición y manipulación de programas de educación totalmente ajenas a nuestra realidad.

AI - 30 - XII - 85



OCTAVO CONGRESO DE ECUARUNARI

El Movimiento Indígena Campesino Ecuatoriano Runacunapac Riccharimui ECUARUNARI realizó su Octavo Congreso Nacional en la ciudad de Quito del 21 al 24 de Noviembre de 1985.

Las principales resoluciones de este Congreso que contó con la participación de 460 delegados de sus organizaciones bases, fueron:

1. Elaborar un proyecto alternativo a la Ley de Reforma Agraria, ya que la actual se encuentra paralizada y en ella no contempla un verdadero proceso de Reforma Agraria, de acuerdo a los intereses de quienes la necesitan para trabajar la tierra.
2. Llevar adelante la Educación Bilingüe, dirigida desde las organizaciones, con materiales de lectura y escritura propios basados en su pro-

pia realidad.

3. Exigir al Ministerio de Salud Pública la autorización para la libre práctica de la medicina natural, rescatando de esta manera los valores de nuestra medicina que se encuentran en proceso de extinción.
4. El VIII Congreso de ECUARUNARI, resolvió unánimemente, su oposición al gobierno ya que en forma directa ha sido fiel a los intereses de la Banca Internacional y del imperialismo norteamericano.
5. Solidaridad permanente con los demás pueblos que luchan por su liberación.

La nueva directiva de Ecuarrunari que regirá los destinos de esta importante Organización durante el período 85-87, estará presidido por el compañero Manuel Imbaquingo, quien fue reelecto.

La CONFENIAE, exprese su solidaridad a los nuevos dirigentes del Ecuarrunari y hace votos para luchar unidos por la defensa de los derechos de nuestro pueblo.



Crítica situación subsiste en amplia zona de Napo

H-6-IV-86

TENA. Los moradores de la ribera del río Napo, márgenes izquierda y derecha, desde Misahuallí hasta el Coca, se hallan desconcertados ante el total abandono en el que se encuentran de parte de las autoridades locales y centrales.

El clamor ribereño dirigido a las esferas encargadas de velar por su bienestar no ha merecido ninguna respuesta, por lo cual continúan relegadas miles de familias, de colonos y nativos que con extremados esfuerzos hacen producir la tierra, pero se lamentan de no poder realizar una adecuada comercialización por la falta de caminos vecinales.

El río Napo cada día se va tornando innavegable ante el surgimiento de correntadas y remolinos que dificultan el tránsito de las canoas. El mayor peligro se encuentra a la altura de la población Ahuano, sitio en el cual han naufragado en innume-

El río Napo cada día es más innavegable

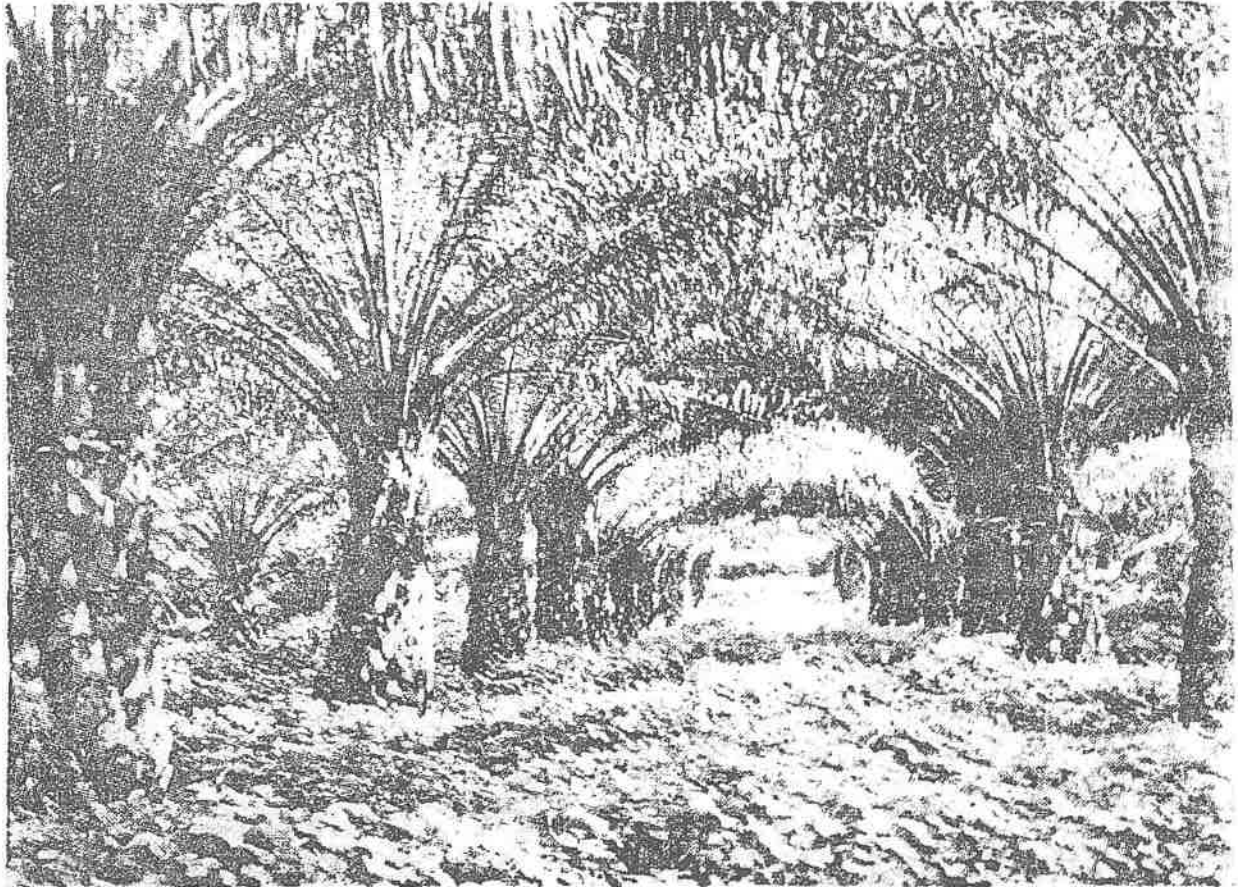
rables ocasiones las embarcaciones con pérdidas de muchas vidas.

El pedido de los ribereños hecho al alcalde de Tena en presencia del gobernador de Napo fue de que se proceda a rectificar el cauce del río, para lo cual comprometieron la ayuda de las comunidades, pero apoyados mediante una retroexcavadora del municipio, lo que hasta el momento no ha sido atendido.

Ahora las comunas cooperativas, recintos y más sectores afectados por esta situación, han sido convocados por la junta parroquial de Ahuano, a una concentración para el jueves 10 de abril, a las 10h00, para analizar la difícil situación y adoptar las medidas.



Palma africana en la amazonia



o. EL COMERCIO

Dos mil hectáreas están de cosecha

Por Jorge Hernández C.
de EL COMERCIO

El mapa agrícola de palma africana pasó la barrera de las 50.000 hectáreas con el esfuerzo de la empresa privada, que cultivó con éxito 10.000 en la zona petrolera de la provincia amazónica de Napo.

Con decisión y fe en el futuro del país, la empresa Palmeras del Ecuador sembró en el recinto Luis Vargas Torres del cantón Shushufindi, 3.500 hectáreas de palma africana en 1979. Desde entonces se ha logrado cultivar 10.000 en la amazonia tanto que la producción nacional cosecha anualmente 100.000 TM de aceite puro de palma y 5.000 TM de palmiste; el 75 por ciento del consumo interno del país calculado en 140.000 TM de aceites vegetales.

Este proyecto, inicialmente criticado, ha demostrado al país que con trabajo y empleo racional los recursos disponibles al Ecuador pueden dejar a ser un país agrícola que cubriendo la demanda interna de aceites, evitara su importación, la fuga de divisas y más bien atraería dólares por la exportación de esos productos.

Además, con esa siembra se ha demostrado que el cambio de la montaña por el palmar no ocasiona desajustes ecológicos, sino que, por el contrario, mejora la calidad de los suelos y logra un cultivo perenne que genera riqueza, bienestar y trabajo. Esas 3.500 hectáreas de palma africana de Palmeras del Ecuador, constituyen un ejemplo que está a la vista de lo que se puede y debe hacer.

Existen zonas del interior y la amazonia que permanecen abandonadas, para no depender de una o dos áreas de producción.

Si embargo, es necesario señalar que esa plantación es el resultado de un sueño hecho realidad a través de ocho años de inversiones millonarias, duro trabajo y perseverancia. Se trata de un proyecto modelo totalmente tecnificado y mecanizado con una infraestructura vial de 200 kilómetros de caminos vecinales afirmados, puentes, instalaciones administrativas, vivienda, una planta extractora con capacidad para 30 TM por hora y una inversión aproximada de 2.000 millones de dólares.

La planta hoy tiene actualmente 2.500 hectáreas en cosecha, de las que, día a día, se logra una producción mensual de 800

TM de aceite puro y 100 TM de palmiste, materias primas que son procesadas en plantas industriales de Lima, Piura y Guayaquil.

Este procesamiento es el resultado de ocho años de duro trabajo técnico y científico: fitosanitarios, máquinas metálicas de molienda, formulaciones, limpieza de hojas, trabajos de polinización, labores de control fitosanitario y envenenamiento que han logrado un programa de adaptación y rendimiento de las plantas cridas desde el África y Centro América.

Para ello, un equipo de ingenieros agrónomos, de oro en topografía, geobotánica, insectarios de miles de hectáreas, mecánicos, 800 trabajadores del plantel especializado, Macabuzo, San Juan, Guayas y El Dorado, así como 100.000 habitantes de la zona y personas de otras

...situación: una producción
durante hasta que ma-
duren los primeros racimos
de fruta.

Palmeras del Ecuador.
En gran cantidad Shushu-
fíndi es un centro de pro-
ducción de aceite rojo de
palma y primero a nivel naci-

onal que los colonos y nati-
vos están dispuestos a par-
ticipar en la siembra de es-
te nuevo cultivo con la
ayuda técnica, la que se ha
comprometido a propor-
cionarla gratuitamente. Es-
te nuevo centro de Napo,
gracias a la actividad

petrolera constante y al
cultivo de esta oleaginosa,
se ha transformado en un
centro laboral que genera
trabajo y riqueza para una
población flotante de
20.000 ecuatorianos.

Con los resultados
logrados por Palmeras del

Ecuador, en este rincón de
la amazonia, se abren
nuevas esperanzas para
que el país de paso a pro-
yectos de esta naturaleza,
que den trabajo a millares
de compatriotas y forjen
una nueva riqueza naci-

onal. El Ministerio de
Agricultura y Ganadería y
la inversión privada debe-
rán analizar la posibilidad
técnico-financiera de con-
solidar empresas mixtas
agro-industriales que, co-
mo la descrita, se convier-
tan en generadoras de tra-
bajo y riqueza para el país.

Las bondades del aceite rojo

El aceite rojo de palma es la materia
prima para la fabricación de aceites de
comer, margarina, levaduras, margarinas y
artículos de tocador como cremas y
aceites. Tiene un alto índice de aceite
muy refinado a nivel internacional y
por lo tanto hay un extenso mercado a lo
largo y ancho del mundo.

Tanto el aceite rojo de palma, como
el de palmiste o nuez de la fruta de la pal-
ma tienen una gran aceptación en el mer-

cado mundial, por su versatilidad, su cali-
dad y su bajo contenido neutro de coles-
terol.

El primero se le utiliza generalmente
para la fabricación de aceite, margarina,
manteca, jabonaría, lubricantes y se está
estudiando con éxito su aplicación como
energencia muy superior al gasoil pro-
veniente del azúcar. Del palmiste, en cam-
bio, se producen aceites muy finos, mar-
garinas y artículos de tocador, como
aceites y cremas para la piel.

A buena tierra, buena producción

Si las tierras del litoral ecuatoriano
son exuberantes, las de Shushufíndi, en
el extremo noreste de la provincia de
Napo, son privilegiadas, pues mientras de
sus montañas brota petróleo, de sus valles
surgen plantaciones de palma africana y
el codiciado aceite rojo de palma muy
apreciado para la fabricación de aceites
de comer, tanto a nivel nacional como in-
ternacional.

La iniciativa de la empresa privada y
la inversión de fuertes capitales han de-
mostrado que esa zona tiene buenas con-
diciones naturales para la explotación de
la palma africana, una nueva riqueza na-
cional. Las empresas: Palmeras del

Ecuador y Palma Oriente, por separado,
están como pequeños agricultores colonos y
con los nativos están incrementando sus
áreas de cultivos con esta oleaginosa que
está dando rentables cosechas para bien
del país.

Las tierras del cantón Shushufíndi,
han demostrado contener grandes canti-
dades de humus natural. Además el clima
cálido y húmedo, de la zona y la vocación
agrícola de su gente, han hecho de esta
zona propicia para el cultivo de esta
palma que por su generosidad en la pro-
ducción de frutos aceitosos está siendo
cultivada en grandes extensiones en Asia,
África, Brasil y parte de Centro América.

La palma americana

C-24-JII-86

La palma americana,
es una realidad. Se trata
de un híbrido logrado en
Colombia del cruce de
una variedad americana
y una africana.

La planta es más
erecta que la africana,
muy parecida al cocote-
ro, especialmente por la
forma y contextura de
sus hojas. Los racimos
son similares a los de la
palma africana, pero sus
frutos son más numero-
sos, pero más chicos y
con menos contenido de
aceite rojo.

La Empresa Palmeras
del Ecuador viene re-
alizando experiencias
sobre cruzamientos, re-
sistencia a enfermeda-
des y condiciones de
adaptación al medio pa-
ra lograr, en el futuro,
una palma americana de
alto rendimiento pro-
ductivo y especialmente
con mayor adaptación al
medio.



Un sueño hecho realidad en 8 años



EL ORIGEN DE LOS SHUAR

C-23-III-86

Antonio Guerrero

El origen de este pueblo primitivo, el único que sobrevive de cuantos habitaron en el Vicariato Salesiano, es aún desconocido. Algunos etnólogos lo hacen derivar de los Manas o pueblos caribes, cuyo centro de difusión fue la cuenca del Orinoco y pertenece al período neolítico americano. En tiempo de su máxima expansión los Shuar poblaron toda la América del Sur. Así que el pueblo shuar estaría formado étnica y culturalmente por elementos del pueblo Arawak, elementos del pueblo Puruha, etc.

Pero, no todos quienes hablan de una procedencia semítica, que inmigró a este continente hacia varias generaciones del siglo empujados por la avalancha de invasiones ariales.

Se sitúan en las mesetas orientales de la cordillera andina y, más exactamente, entre la cordillera del Cotacachi y del Condor y las margenes del Pastaza y del Santiago, incluyendo tierras meridionales del Amazonas, etc. Los antropólogos clasifican la cultura Shuar entre las independientes, es decir, en correlación con otras.

Aspecto físico

Somáticamente entre todos los indígenas de América el shuar es el más característico y representativo.

El historiador Pedro Enrique Vacas Galindo lo define: "El tipo más perfecto del indio".

Su talla normal es de 1,65 metros; su complexión es fiero, erguido la cabeza muy negra y algo albigorosa, pero un poco aclarada en la frente; el pelo oscuro claro y lacio.

La cara es predominantemente triangular, con el hocico a toda altura, los ojos pequeños, nariz recta y algo torcida.

El pelo es lacio, en máximo grado cuando cae sobre la frente y el pelo de la parte del cuello y el alfiler.

La manera de andar y de hablar es siempre sostenida y alta. Cuando se entabla una conversación o diálogo, sobre todo entre jefes y shuar de distintas tri-

bus, parece asistir a algo grave y solemne: la voz vibra frenéticamente, la lanza o la escopeta al par que los músculos, quedan sujetos a una vehemente y apasionante convulsión.

Cuando se trata de un acontecimiento masivo, explosiona una estruendosa algarabía, que hace estremecer la misma selva.

Todo refleja su fuerza física y su riqueza interior.

Aspecto moral

El sentido moral caracteriza al shuar. Recordemos su fidelidad al matrimonio y las cruentas sanciones cuando es violado; la actitud que guarda la mujer cuando entra en la habitación un visitante; la estricta separación de la parte reservada a las mujeres de la de los hombres; la costumbre de venir a las niñas desde que nacen; el respeto a lo ajeno; la vergüenza que sienten si se les sorprende en alguna falta; el concepto absoluto de la hospitalidad, etc.

En cuanto a su religiosidad, a su mundo psíquico, todo lo que le rodea encarna una presencia viva y dialogante, sus mitos, los animales, las plantas, etc. Un animismo sin igual.

Existe entre los shuar la metempsicosis.

Vestidos y atavíos

El tatuaje del shuar es muy usado y esmerado. El shuar ama pintarse con colores vivos. Se cubre la cabeza con vistosísimas coronas de plumas o de piel de algunos animales. De la larga trenza pendiente con una cinta cuelgan bonitas hebillas con plumas de tucán, galla de monte, etc. El bastón, además, ofrece un gran número de adornos por tener en su tipo collares de marfil, resacas, semillas, cascabeles, etc.

Lleva aretes hechos con plumas o con élitros de coleópteros colgados de un palillo de caña de bambú en el lóbulo de las orejas; nutridos collares de "shauk", perlas, conchas, etc. Si va de vestido una pequeña falda de algodón o "jip"; la mujer usa el "ta-

La casa shuar

Tiene forma elíptica, labrada con tiras de chonta y madera selecta y resistente. Las hojas del techo vienen entretreídas con arte. Con dos puertas en los extremos, una para la entrada y salida de la familia, la otra para visitantes. Una pared de tiras de chonta divide la habitación en dos piezas, la familiar y la de huéspedes. Dentro, ollas y utensilios que ellos mismos fabrican, la cerbatana, la escopeta, los instrumentos para tocar, cantar y bailar. "Tundui" es un tronco hueco que sirve para transmitir noticias y acontecimientos de alegría o de duelo, etc.

La cama, "peak", tiene delante el fuego siempre encendido.

Para sentarse hay el "Chimpi", propio del jefe de la casa. Si Kutank para todos los demás.

Para la comida no falta carne, pescado, yuca, plátano, etc. La bebida más preferida es la chicha de yuca masticada y ensalivando yuca preparada para su fermentación. Dicha chicha se llama "nijiamanchi" y se la sirve en una taza, "umamuk".

La tsantsa

Los shuar solían cortar la cabeza del enemigo, reduciéndola luego al tamaño de una naranja, mediante un proceso largo y delicado conservando la fisonomía de la víctima. Este hecho daba lugar a un ceremonial expiatorio y a solemnes fiestas comunitarias.

El uwishin

Es la figura de mayor relieve entre la comunidad shuara.

Su función, siempre determinante, es la del brujo que cura enfermedades, revela secretos. Saca los poderes de los espíritus que residen en su cuerpo al ponerle el brujo nomando "matem".

Es de saber que el shuar no concibe la muerte como fenómeno natural, sino como consecuencia de un maleficio de una persona enemiga. Para descubrirla se acude al "Uwishin", el cual, por medio de sus visiones causadas por bebidas alucinantes, revela al autor o presunto de dicha muerte. Entonces la familia del difunto

templeza enseguida a tomar la
venganza que comienza con la
muerte del acusado con la "saca
sa".



C-23-III-85

Leyenda Shuar

Etsa y el gigante

EN una lejana época vivían unos gigantes llamados Iwia, que comían hombres. La gente les tenía mucho miedo y procuraba no internarse demasiado en la selva para encontrarlos.

Un día la madre de Etsa estaba lavando en el río cuando vino el gigante a bañarse y al verla se la comió. Sin embargo, Iwia no vio a Etsa recién nacido, que la mujer había dejado entre los árboles. Un pájaro cangrejado, que observaba todo desde el curso inferior del río, esperó que Iwia se fuera y recogió a Etsa.

Pasaron varios años y éste se convirtió en muchacho. Iwia, mientras tanto, había llevado a su mujer a vivir en la casa de la madre de Etsa y plantaba ajíes en su huerto.

Cierto día el cangrejado contó al niño todo cuanto había sucedido. Este juró vengarse y le pidió ayuda. El cangrejado le dijo:

— En la huerta de tu mamá hay ajíes maduros, anda y cómetelos.

Etsa comenzó a ir todas las noches a la huerta, a comer ajíes que plantaba Iwia. Su mujer, al darse cuenta de que éstos desaparecían, comentó a su marido:

— ¿Quién será el que nos come los ajíes? Deberías esperararlo y cazarlo.

Iwia entonces fue a esperar en la huerta por la noche, hasta que vio aproximarse una luminosidad como la del sol. Era Etsa que se disponía a cortar los ajíes. Iwia lo atrapó y, muy feliz, regresó a su casa. Mostrárselo a su mujer le dijo:

— Comámosto

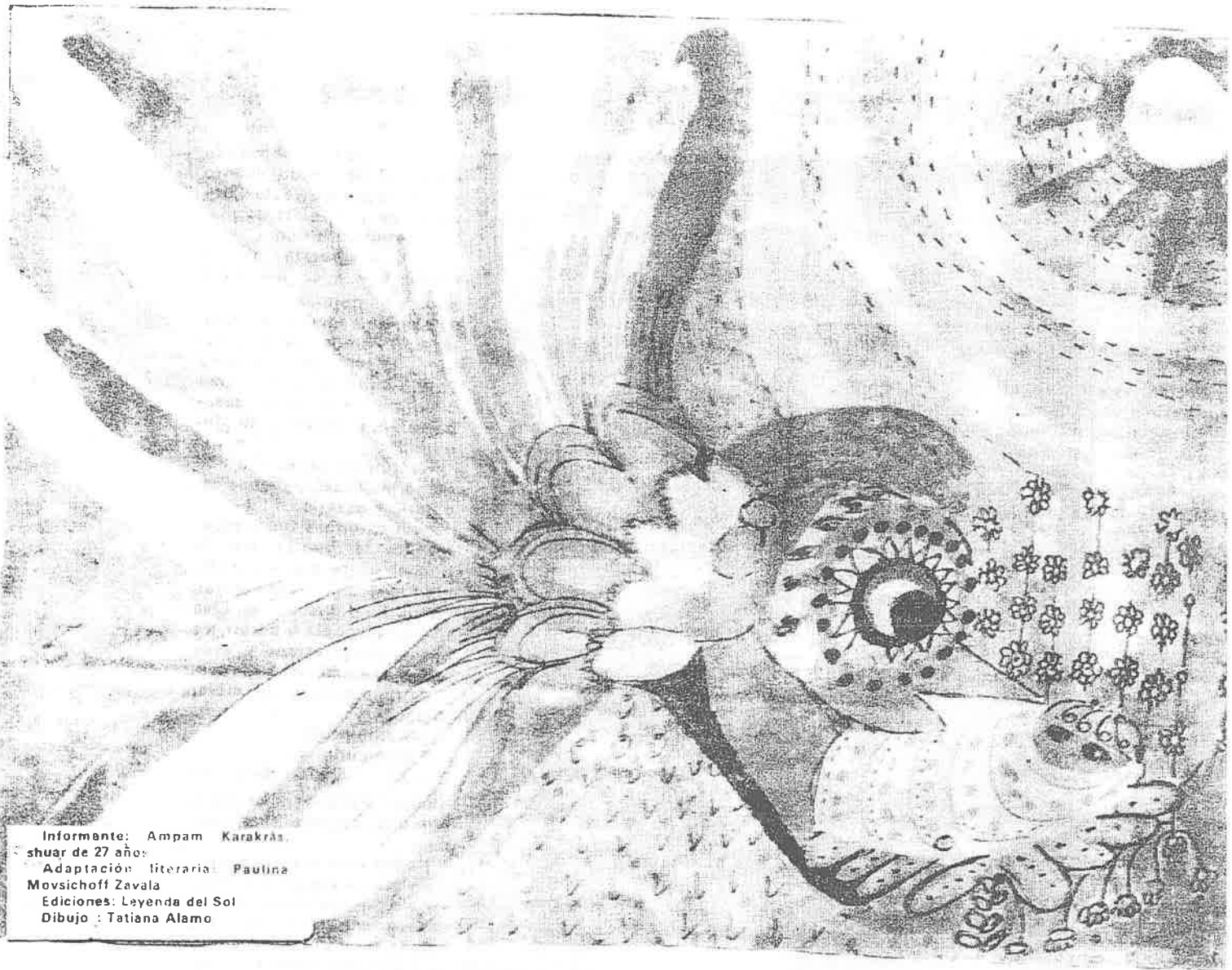
Ella le contestó:

— Es todavía muy pequeño. Mejor será criarlo y comerlo cuando sea grande.

Como Iwia era muy goloso, ésta comenzó a alimentarlo con los insectos que cazaba con la mano. Iwia estaba muy contento de Etsa y por esta razón le consiguió una cerbatana para que apuntara a las aves. Etsa nunca fallaba cuando apuntaba con ella. Pero las aves del bosque comenzaron a preocuparse porque Etsa les estaba acabando. En una ocasión, sólo logró cazar un colibrí. Desconcertado, se puso a buscar aves por todas partes, pero éstas no aparecían. Fue entonces cuando comenzó a escuchar el canto del Paum, un ave parecida a la paloma, que le decía: — No, vengas más a cazarlos con tu cerbatana. Etsa, sin hacerle caso, comenzó a rodear el árbol para apuntarle. Pero luego sintió piedad por el ave y le perdonó la vida. El Paum se sentó en la punta de la cerbatana y dijo a Etsa:

— Quieres exterminarnos para dar de comer a quien ha matado a tu mamá.

Entonces Etsa recogió las plumas de las aves que encontró desparramadas por el bosque y las colocó en su cerbatana. Luego sopló



Informante: Ampam Karakras
 shuar de 27 años.
 Adaptación literaria: Paulina
 Movsichoff Zavala
 Ediciones: Leyenda del Sol
 Dibujo: Tatiana Alamo

C-23-III-86

con fuerza y todas las aves se multiplicaron de nuevo.

Contento con lo que había hecho, dijo a Iwía al llegar a su casa:

— Sólo logré apuntar a este picaflor.

Iwía se lo engulló a un santiamén y dijo a Etsa:

— Desde hoy cazarás venados y yo te acompañaré.

— Hagamos una prueba.

Colocaron como blanco una papaya y decidieron clavarla con la lanza. Pero Iwía fallaba en todos sus intentos. Etsa, en cambio, dio en el blanco cuantas veces se lo propuso, por lo que dijo a Iwía:

— Ves, yo nunca fallo y tú en cambio puedes espantar a los venados. Seré mejor que vayas solo.

De madrugada se dirigió a la cacería, escondiéndose en un lugar del camino por donde la esposa de Iwía solía pasar. Cuando ella estuvo cerca le salió al en-

cuentro y la mató con su lanza. Luego por medio de un conjuro, convirtió su cuerpo en venado. Es que el Paum le había conferido poderes mágicos que Etsa utilizó en su venganza.

En este mismo sitio plantó un palo para que respondiera un lugar de la muerte. Cuando llegó a casa, Etsa se puso con mucho esmero a cocinar el venado y mientras lo hacía preguntó:

— ¿Qué le pasará a la tía que no viene?

— Llámala, contestó Iwía.

Etsa comenzó a llamarla con gritos y el palo contestaba que estaba trabajando.

En varias ocasiones Iwía le encargó que la llamara y el palo contestaba unas veces que ya regresaba y otras que estaba labrando la huerta.

La glotonería del gigante pudo más que la preocupación por la ausencia de su mujer y ordenó a Etsa:

— Sirveme. Cuando tu tía regrese podrá tomar el caldo.

Etsa sirvió a Iwía una pierna y luego la otra. Después de comer, Iwía se trasladó al río para bañarse. Por un hechizo de Etsa, éste sonaba muy cerca, pero a medida que Iwía se acercaba el río se alejaba. Al cabo de muchas penalidades pudo llegar a bañarse.

Cuando regresó a su casa, Etsa le dijo nuevamente:

— ¿Qué pasará con la tía?

Iwía le volvió a pedir que la llamara. Etsa lo hizo, pero obtuvo las mismas respuestas anteriores. Iwía entonces comenzó a sospechar de Etsa y se dio cuenta que se había comido a su propia esposa transformada en venado. Quiso tomar la lanza para matar al niño, pero un peso enorme le imposibilitaba levantarse. Etsa aprovechó la ocasión y con la misma lanza mató al cruel gigante.

De esta manera, un niño logró justicia y vengar la muerte de su madre.

INVASIONES ARMADAS A TIERRAS DE COMUNAS QUICHUAS: HUAMAC YACU, DESCANSO Y PARUTU

EMPRESAS Y COLONIZACION CAUSAN VIOLENCIA EN LA AMAZONIA

AI-30-11-85

INVASIONES A TIERRAS DE HUAMAYACU-DESCANSO Y PARUTU

El 27 de Agosto de este año, cerca de 40 colonos armados con carabinas automáticas invadieron tierras legalizadas de la comuna Quichua Huamac Yacu en Napo.

Los colonos que ocuparon dichas tierras estuvieron apoyados por otros colonos que anteriormente ya habían invadido a las comunas de

Parutu y Descanso.

La FECUNAE y la CONFENIAE, de inmediato denunciaron ante las autoridades competentes, quienes nada hicieron para hacer respetar los derechos de las comunidades.

Frente a esta actitud de las autoridades, que por cierto no era la primera vez; los comuneros indígenas unidos tuvieron que desalojar a los colonos invasores de las tres comunas.

Posteriormente los colonos se agruparon en más de cien individuos y luego de armarse adecuadamente, fueron a atacar a los compa-

ñeros indígenas que se encontraban en una asamblea en Parutu.

Aquí se produjo un enfrentamiento, donde resultaron heridos de bala tres indígenas, dos colonos muertos con tres más de ellos heridos.

Este proceso de invasiones sistemáticas que vienen sufriendo las comunidades de la amazonía, es la consecuencia de la política implementada por el gobierno, de entregar las tierras amazónicas a empresas extranjeras, entre las que se destaca las de Palma Africana. Y son

éstas las que insisten a los colonos a invadir tierras indígenas, para luego comprárselos para sus plantaciones en precios irrisorios.

Lamentablemente con estas ofertas se dejan engañar algunos colonos realmente pobres y necesitados, pero el resto; que son los que encabezan las invasiones, son conocidos traficantes de tierra.

Mayormente condenable es la actitud irresponsable del Jefe Zonal del IERAC en Coca, Ing. Enoc Espín, quien ha pretendido encubrir y legitimar el proceso de invasiones de colonos a tierras indígenas.

JATUN COMUNA REALIZO SEMINARIO CULTURAL

AI-30-11-85



La Federación Jatun Comuna Agrario, con sede en Lago Agrio, realizó un importante seminario sobre "Revalorización de la Cultura", del 27 al 29 de septiembre de 1985.

En el seminario participaron delegados de grupos culturales de Cochapamba, Atari, Mushucllacta, Jesús del Gran Poder, Reserva Indígena, Huahua Guacamayo, Shiris y Alipamba.

Los temas analizados en este seminario fueron:

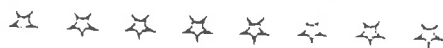
- Identidad del pueblo quichua
- Elementos de la Cultura Indígena
- Música y Danza indígena
- Territorio: Base de la cultura india
- Alternativas para la conservación del territorio.

Apoyaron en la orientación del evento miembros de la CONFENIAE, la Asociación de Conjuntos tradicionales del

Napo ACTIN y una delegada del FEPP. Las siguientes fueron las principales resoluciones tomadas en dicho seminario:

- Rechazo al programa de colonización del gobierno y las concesiones de tierras a empresas agroindustriales.
- Solidarizarse con una pequeña ayuda económica con las comunidades de Paroto, Descanso y Huamayacu de la IFCUNAE, invadidos por colonos.
- Hacer un llamado para la consolidación de la Organización Regional y Nacional para la supervivencia del pueblo indio.
- Que los hijos sean inscritos en el Registro Civil con nombres quichuas.
- Que a nivel de la Federación y de la CONFENIAE, se impulsen seminarios de discusión y análisis de la identidad cultural del pueblo indio.

OTROS PUEBLOS

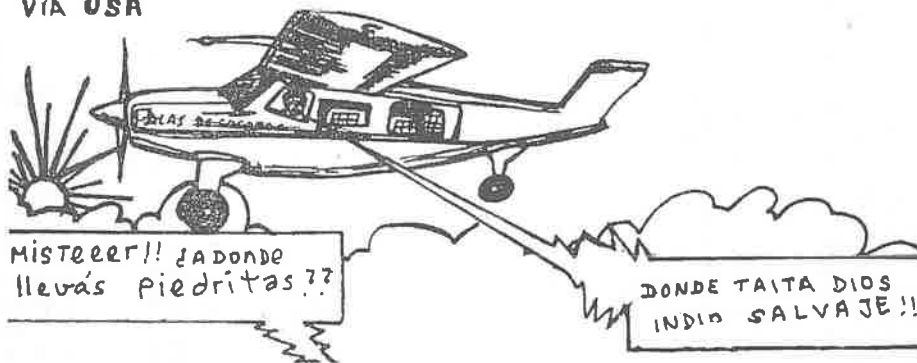


HERMANOS NOS INFORMAN

AI-30-X11-85

MISIONEROS DE "ALAS DE SOCORRO" ACUSADOS DE CONTRABANDO DE PIEDRAS PRECIOSAS

VIA USA



En el Periódico PORAMTIM, editado por el CONSEJO INDIGENISTA MISIONERO en Brasilia, se denuncia que las sectas evangélicas "ALAS DE SOCORRO", "NUEVAS TRIBUS" y el ILV han sido acusados como contrabandistas de piedras preciosas, para los Estados Unidos juntamente con otros traficantes brasileiros.

El periódico recoge denuncias de los indígenas TIKUNA quienes han manifestado que "Alas de Socorro", "Nuevas Tribus" y el ILV, llevan en sus aviones, cajones y sacos con grandes cantidades de piedras preciosas, con dirección "desconocida".

Denuncian además, que "Alas de Socorro" opera en aeropuertos clandestinos en zonas fronterizas de

la Amazonía Brasileira y que varios de sus pilotos son exparticipantes de la Guerra de Vietnam".

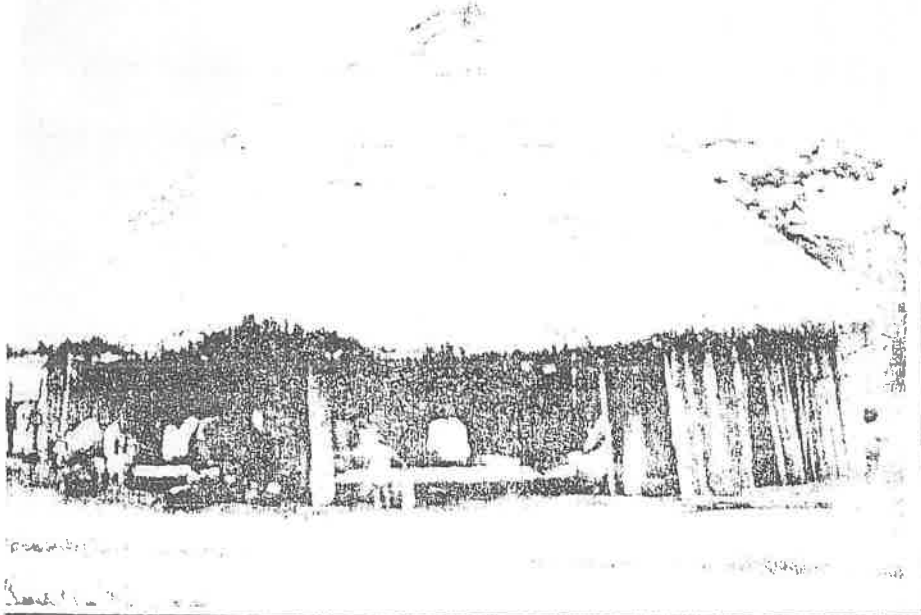
Según el mismo PORAMTIM, el Departamento de Aviación Civil del Brasil refiriéndose a "Alas de Socorro" ha manifestado que: "se debe considerar inválido el contrato por no cumplir los objetivos de servicio a la sociedad y, la naturaleza de estos servicios regulados en la legislación propia".

Luego de recibir informes de la Policía Federal Brasileira altos funcionarios de Gobierno han calificado a los misioneros de "Alas de Socorro" como "una cuadrilla de contrabandistas y ladrones" según denuncia PORAMTIM.

Informa además que las autoridades competentes siguen el desarrollo del proceso de este caso en Goias-Brasil, para esclarecer el monto del tráfico de piedras preciosas en que están involucrados "Alas de Socorro", "Nuevas Tribus" y el ILV.

La noticia ha preocupado seriamente a las Organizaciones Indígenas del Ecuador ya que "ALAS DE SOCORRO" opera también en la Amazonía Ecuatoriana, y en los últimos años viene causando serios problemas de divisiones en el interior de las comunidades indígenas de Pastaza y Morona Santiago.

Queremos alertar a todas las organizaciones indígenas sobre las actividades que realiza esta secta "Alas de Socorro", ya descubierta y denunciada en el Brasil.



La Amazonía en peligro de muerte

Quito, (Alasei).-Durante cinco siglos, múltiples leyendas, incontables historias de aventureros hicieron de la floresta amazónica sudamericana, un mito y una quimera. Una alegoría que da cuenta de su «maravillosa fecundidad» y de tierras en donde «sobre una playa de arena crece maíz y nace la hierba entre las piedras y el cemento».

Y para quien sobrevuela la selva ecuatoriana difícilmente podría caber en la imaginación la posibilidad de que la inmensa región vegetal pudiera extinguirse en muy pocas décadas si la conciencia de los países amazónicos no detiene la implacable erosión que avanza en la exhuberante frondosidad.

«El Río Napo»: realidad amazónica ecuatoriana», es un estudio que a modo de advertencia han lanzado los especialistas Antonio González y Juan Santos Ortiz.

Fruto de largos años de vivir y conocer la amazonia, el libro describe dramáticamente el padecimiento ecológico de la región que alguna vez fue mar y luego dio lugar a la planicie que funge como pulmón del Planeta.

«El esplendor amazónico es posible gracias a los gigantes árboles que fertilizan el suelo con hojas y con sus propios cuerpos al podrirse», explican González Suárez y Santos Ortiz.

Datos del estudio «Río Napo» indican que en toda la amazonia un millón de árboles, son talados diariamente. «Se trata -añaden los autores- de una clara tendencia predominante en nuestro siglo: la destrucción inmisericorde del espacio vital y el abuso de los recursos naturales que, en el caso de la amazonia ecuatoriana abren una cruda interrogante».

Las tierras que han sido colonizadas por la depredadora avalancha foránea, han sido prácticamente destruidas. No sólo se ha eliminado la delgada capa de humus sino que se han talado irracionalmente el bosque, se han esquilimado las lagunas y se han extinguido la otra rica fauna silvestre.

Los autores de «Río Napo» opinan que la pretensión de salvar la selva declarando grandes zonas como parques forestales es «un engaño de los gobiernos, una baza oculta para evitarse

problemas a la hora de la jugosa oferta de cualquier transnacional». La muerte del árbol primario de la Amazonia es el comienzo del fin. Por eso llama la atención de que existan proyectos para sembrar 400 mil hectáreas con palma africana, talando árboles que son la única garantía para mantener la ecología de la región.

El caso de la palma ecuatoriana, que sirve para producir aceite, es trágico y desde hace un par de años tiene revividos a indígenas del país.

En algunas zonas por ejemplo, la selva está llegando a límites peligrosos, con enfrentamientos de carácter social y político entre indígenas y colonos de un lado y empresas de la palma por el otro.

La palma africana se perfila como una de las mayores fuentes de riqueza agroindustrial y corre el riesgo, junto con el petróleo, de convertirse en uno de los principales enemigos de la ecología amazónica.

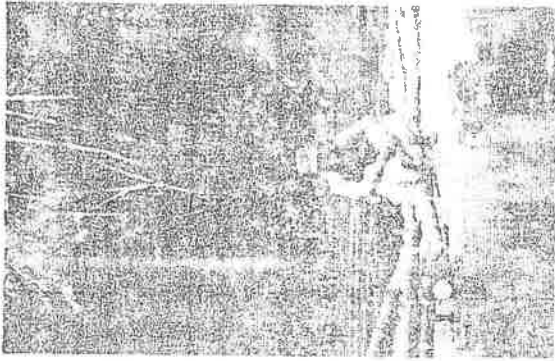
El enfrentamiento entre el bien común y los intereses particulares cuestiona la idea de que la selva es una suerte de paraíso para la agricultura y señala la importancia

y fragilidad de los suelos. Particularmente el mantillo de humus que los cubre es muy pequeño. El resto de la tierra es de gran acidez y poco apto para la agricultura diferenciada.

O predominan -según los especialistas- los suelos semiláterfícos. Se trata de una tierra rojiza o amarillenta, arenosa, que se halla al borde del mínimo de su capacidad vital. Su futuro es convertirse en un desierto calcinado y duro como sucedió en Africa y en el Chad, a no ser que se haga algo para recuperarlo.

En suma, lo que se ha demostrado es que la amazonia es excelente para pastos, pero siempre y cuando se respete el bosque imprescindible para mantener el frágil ecosistema.

Las comunidades indígenas han denunciado por su lado que el gobierno parate del supuesto que la amazonia es territorio deshabitado, con el fin de realizar adjudicaciones para las compañías palmeras y petroleras. «Sin embargo -dicen- no es así: son áreas densamente pobladas y propiedad de grupos indígenas, como lo señalan en el folleto



«Palma Africana y Etnocidio», publicado por la Confederación Nacional de Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae), editado por el Centro de Difusión Social (Cedis).

El estudio denuncia que los efectos ecológicos en el bosque húmedo de la amazonia son de tipo irreversible y asegura que por cada hectárea de bosque talado por tractores de los palmeros desaparecen aproximadamente 93 mil 870 plantas.

- AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
- B - La Bocina (FEPP)
- C - El Comercio (Quito)
- Ca - La Calle
- Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
- DM - Diario Manabita
- DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
- E - Extra (Latacunga)
- Ep - Espectador (Riobamba)
- EM - En Marcha (PCMLE)
- Ex - Expreso (Guayaquil)
- G - La Gaceta (Latacunga)
- H - Hoy (Quito)
- Ha - La Hora (Quito)
- LC - Lucha Campesina (FENOC)
- M - El Mercurio (Cuenca)
- Me - El Meridiano (Quito)
- N - Revista Nueva (Quito)
- P - Pambil (Lago Agrio)

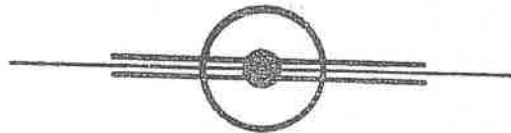
- Pb - El Pueblo (FADI)
- PM - Periódico del Mediodía (Quito)
- PV - Punto de vista (CEDIS)
- T - El Tiempo (Cuenca)
- Ti - La Tierra (PSE)
- U - Uníverso (Guayaquil)
- UN - Ultimas Noticias (Quito)
- V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION:

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

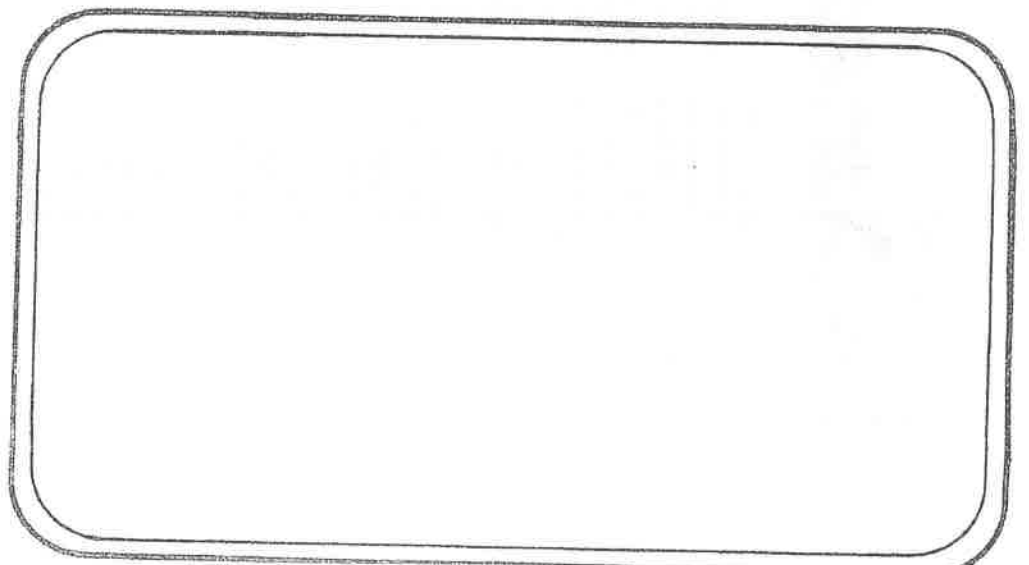


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

8

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

Contenido

SIERRA

Organizaciones	2
IERAC, MAG, IEOS, MBS	5
Migración	9
Cultura e Historia	13
Medio Ambiente	16
Salud	17
Varios	17

AMAZONIA

.....	23
-------	----

La historia de mi organización

En septiembre de este año se efectuó el concurso a nivel nacional sobre la "Historia de mi Organización", convocado por el CEDIS-CEDEP, quienes publicarán los 6 mejores trabajos. A continuación, reproducimos textualmente un 10% de la historia que mereció el primer premio.

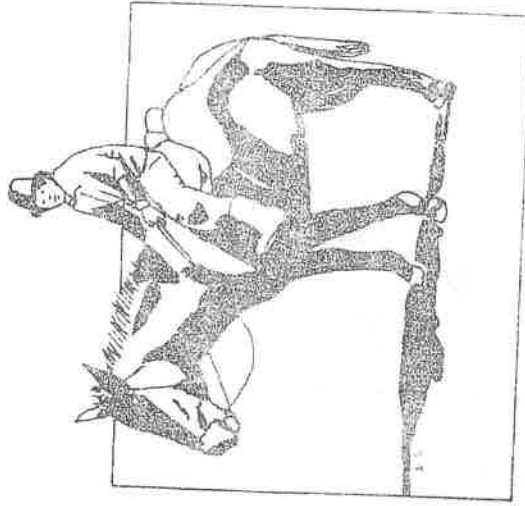
FINALIDADES DE LA ORGANIZACIÓN

Para ver si quiera en parte lo de finalidades, recordemos de donde hemos partido. De una realidad. ¿Cómo fue nuestra vida? Al principio la vida nuestra fue de explotación, ignorancia, atrasos en toda forma, vicios, desunión, peleas con abogados, quillcas. Esta realidad hemos visto y hemos reflexionado entre todos: ¿Qué hacemos? ¿Seguimos viviendo así? al margen de todo, incapaces, sin Dios, sin fe-

licidad, sin decisión de ayudarnos entre nosotros. Sin darnos cuenta que somos un pueblo mayoritario que usando nuestras fuerzas si podemos salir de este atraso. La misma unión de esta gente organizada nos enseña hacia donde tenemos que ir. Nuestra organización no es solamente para construir casas comunales, puentes, locales escolares, centros de acopio, aguas entubadas, cooperativas, sino para ver más allá. Claro que una de las finalidades es también para hacer como medio estos y más trabajos de infraestructuras, porque somos materia. Tenemos que mejorar la vida.

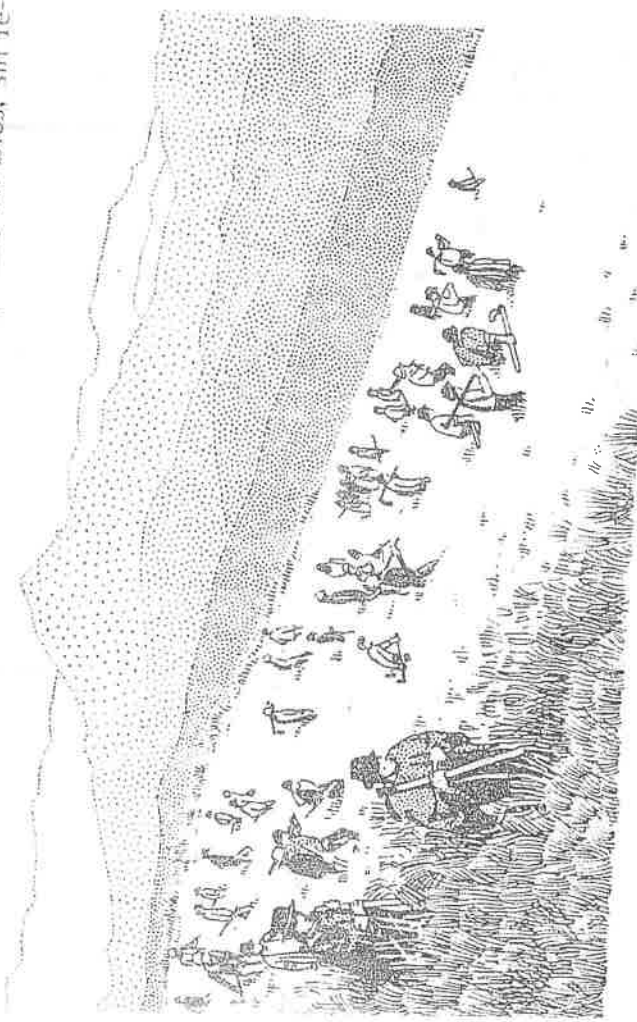
Aparte de esto, con la organización, debemos cuidar del desarrollismo, es decir, no quedarnos sólo con estos trabajos materiales, porque si adelantamos en una cosa material podemos caer en explotadores, nuevamente a otros compañeros, que están en la misma situación. Nuestra organización tiene y esta relacionada con compañeros de otras provincias, con otras organizaciones, para intercambio de experiencias, o para recibir cualquier apoyo. Tenemos grandes problemas en educación, salud, política y no podemos resolver solos. Tampoco pueden ellos. Esta es nuestra finalidad.

La finalidad más grande es mejorar la vida misma, teniendo felicidad con nuestra familia, la comunidad misma. Entender el sentido de la vida. Tener cosas necesarias, no acumular, quitando a otros. Tener lo suficiente para vivir bien con la



tatulia, con la comunidad. Estas son las finalidades más importantes. Con esta idea hemos lanzado o hemos comenzado la organización.

Al principio nuestros compañeros no entendían bien, creían que organizando podemos hacer como un desquite con otra voluntad, es decir hacer a ellos como nos han hecho a nosotros. Nos faltó análisis, nos faltó reflexión. Ojalá cada vez tenemos que estar mirando hacia donde vamos con nuestra organización, hasta entender bien las finalidades, para no caer en trampa engañosa con desarrollismo, que más trae vida egoísta, personalista, explotadora, que nos trae la pobreza de la mayoría y ahí perdemos el sentido de la vida que es lo más importante.



viene de la página 11

PROBLEMAS EN LA ORGANIZACION

Compañeros, en este cuento de mi historia, debo parar un poquito para ver como está. A simple vista es una maravilla, un triunfo, un lugar ya a un vivir tranquilo, feliz, dichoso, satisfactorio, lleno de gozo y felicidad, no es así. Cuando ya hemos vivido más de diez años de vida podemos saber lo que pasó. Hemos pasado amarguras, días difíciles, desagradables y a veces hasta arrepentidos de haber comprometido en esta tarea de los trabajos de la organización. ¿Por qué? Frente

a esta querida organización se presentaban dos clases de enemigos, ¿quienes? Unos los señores como dueños de las haciendas, los cantineros, comerciantes y a veces hasta las mismas autoridades. ¿Por qué? Creo que no hace falta explicar, por qué ellos tienen que volver en contra.

Pasemos a otro, esto sí es más peligroso, que nuestros amigos más queridos o familiares mismos resul-

taban enemigos y fuertes. Estos a veces porque se dejaban llevar por los demás, en vez de apoyar servían de contras y eran enemigos más peligrosos porque ellos ya sabían las finalidades, sistema de organización y eran vivos. Ellos podían estar en las reuniones, junto con la gente y opinar lo mismo, pero que en el fondo fueron con otros planes y planes fuertes.

Ejemplo: se enamora de una institución porque ofrece dinero y cuando ya reciben no siguen en la organización sino sólo en tal institución y nada más. A la misma institución siguen sólo por intereses materiales. De esto ya ha sucedido en la



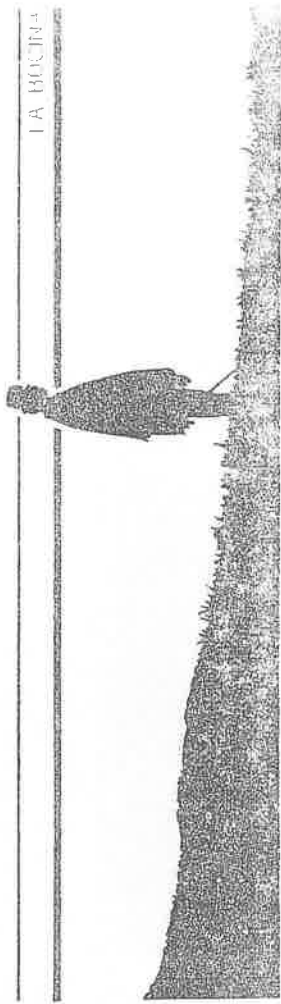
provincia nuestra, al sur con algunas comunidades las bases contra sus dirigentes dudando del dinero a veces terminan peleando entre todos.

Pierden confianza. Cuando sucede así ya la gente no está tranquila para la organización. En estos casos, el trabajo de organizaciones es difícil. La comunidad no quiere creer en la misma comunidad. Si no hay organización la gente no tiene en qué basarse, en qué apoyarse. Es huerfana, ha perdido el camino, esta desorientada, no tiene salida, hace lo que le parece. No tiene dirigentes. Si tiene es algo que da sólo apariencias. Pero es que este dirigente ¿dónde nació? La base, la comunidad debe gestar o mejor dicho de ahí deben nacer buenos dirigentes.

Este es el gran problema. Pero no se asusten, yo cuento el fracaso para abrir los ojos y no caer en la trampa. Tenemos que fracasar pero de este fracaso aprender y no volver a caer nuevamente en lo mismo. Si volvemos a caer nuevamente somos tontos. No. Esto no es la finalidad de la organización.

Otro problema que ha pasado con nuestra organización: algunos dirigentes quisieron trabajar sólo por algún interés personal y nada más.

Aquí depende qué clase de gen-



te queremos que haya. A veces dinero ha dañado, ha corrompido nuestra gente. El dinero no debe ser ningún daño a nadie. Si está preparado, fuertes. El dinero no servir al hombre.

EN CONCLUSION

Para terminar esta parte, puedo explicar más claro porque hay recetas. Lo que digo es que organizaciones y ellas enseñan a vivir, a luchar. Hay que comenzar no están hechas las cosas, esto hacer, no hay nada en la mano, mencemos por la casa, así es la familia encontramos con la confianza es la semilla, de tener fuerza de voluntad, comenzar. Cuando comencemos, vamos que ya voy a gozar de esto, pero vendran insultos de comino, ocioso, gente sin dinero, veces molesta pero no es de lo caso. Pasa el tiempo, nuestra si comprende y colabora, no es pero porque no tiene pero si de trabajo.

C - 19 - IV - 86



Entrega de tierras en Chimborazo

El Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, entregó títulos de propiedad de tierras a 600 familias campesinas de la provincia del Chimborazo. Las tierras que suman más de 4.000 hectáreas beneficiarán a familias campesinas de escasos recursos económicos que viven de la actividad agropecuaria.



C - 25 - IV - 86



Inauguran obras de desarrollo en comunidades

El Ministro de Bienestar Social, Ernesto Velásquez, inauguró varias obras de desarrollo social en las comunidades rurales de los páramos de Cotopaxi y Riobamba en homenaje al indio americano. La gráfica capta el momento en que el titular de Bienestar se dirige a los indígenas comunarios expresándoles la política del gobierno.



Reforestación en Cayambe

La Oficina Forestal del Ministerio de Agricultura y ganadería de Cayambe, realizó la entrega de cheques por concepto de los trabajos de reforestación realizados en las cooperativas agropecuarias: Santo Domingo N° 2, El Chaupi, Rumiñahui, Cariacu y Guaraqui. La entrega recepción la hicieron funcionarios del MAG, Ing. Marco de la Torre, Director Provincial Agropecuario de Pichincha, el perito forestal del mismo, Fausto Valencia, Ing. Armando Zaruma, jefe del proyecto Cayambe. El programa se realizó en la hacienda Santo Domingo N° 2, con la asistencia de los directivos de las cooperativas en mención.

LA HORA
19-IV

Día del Indio

Hoy 19 de abril, se celebra en todo el Continente el Día del Indio Americano, fecha consagrada a exaltar el origen de la nacionalidad, del hombre americano, de la raza nuestra. Para este día, el Ministerio de Bienestar Social ha preparado un amplio programa de visitas al interior de la Provincia de Chimborazo, en donde procederá a inaugurar y entregar obras que propenden al desarrollo de nuestras comunidades indígenas.



C-28-IV-86

Diseñarán sistemas de agua para áreas rurales

Con recursos del Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental, el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, financiará la realización de los estudios y diseños de nuevos sistemas de agua potable para poblaciones rurales de los cantones de la provincia de Pichincha, se informó en medios oficiales.

El Subsecretario de Saneamiento Ambiental, Efraim Baus, procedió a contratar con la empresa privada, la ejecución del sistema de agua potable de la hacienda La Chimba, perteneciente al cantón Cayambe, con un costo de siete millones 934 mil sucres.

Más de dos millones de sucres se invertirá en la realización de estudios de agua potable, para las poblaciones de Cananvalle, Loma Gorda, Hayllaro y Chimburio en el cantón Pedro Moncayo.



Indigenas no llegan a acuerdo con IERAC

#27
04-
86

Directivos de las Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE) se reunieron en días pasados con autoridades del Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), a fin de presentarles un proyecto de convenio para solucionar los problemas de tierras de las comunidades indígenas de la Amazonia.

El subdirector del IERAC recibió el proyecto para su estudio, a pesar de no existir en principio acuerdo entre las autoridades y los indígenas, ya que las primeras se opusieron rotundamente al principio de autolinderación por parte de las comunidades, declarando que todas aquellas que se hubieren realizado serían nulas, aún si hubiera participado en su realización el IERAC.

La CONFENIAE confía, en cambio, que la adopción de el

convenio solucionará los constantes problemas de tierras.

Oposición al gobierno

Por otro lado, en un comunicado firmado por Manuel Imbaquinó, Cristóbal Tapuy y Ampam Karákras, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONACNIE) criticó "la ineptitud del gobierno del Frente de Reconstrucción Nacional de solucionar la grave situación económica y social que lesiona los intereses del pueblo ecuatoriano".

El organismo también se opone a la creación de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas, que afirma tendría como objetivo "controlar y dividir a nuestras organizaciones y la creación de organizaciones fantasmas, a través de las gobernaciones".

Hace

25 años



Miércoles 26 de abril de 1961

500.000 DOLARES PARA COLONIZACION

La misión de operación de los Estados Unidos entregó a mediodía de ayer la cantidad de medio millón de dólares (7'500.000 sucres) con que el Gobierno y el pueblo de ese país cooperan inicialmente a los programas de colonización e integración del campesinado que desarrollará el Gobierno Nacional por intermedio del Instituto Nacional de Colonización.

C-19-IV-86

IERAC entregó tierras



El director ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, Rafael Pérez Reyna, entregó ayer títulos de propiedad a 800 familias campesinas agrupadas en varias cooperativas y comunas que están asentadas en los predios El Rosario, Gampala, Contra Zanja, Pucachuashpa, Columbe Grande, El Tejar, Luz María Sacramento, El Batán, Tingo Cucho, Pollongo y otros sectores de la provincia del Chimborazo.

Con esta entrega de títulos se legalizó la tenencia de 7.893 hectáreas de tierras cultivables. El acto se cumplió en la comunidad San Martín Bajo, parroquia de Columbe, con la presencia de las autoridades de la provincia y del IERAC, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Tras destacar que el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización tiene como objetivo primordial ejecutar el cambio defectuoso de la estructura de la tenencia de la tierra, mediante acciones concretas de adjudicaciones a campesinos; adjudicaciones que se están realizando mediante mecanismos planificados en respuesta a las necesidades de los campesinos.

C-18-IV-86

IERAC entrega hoy títulos en Chimborazo

En concentraciones campesinas a realizarse hoy en la ciudad de Riobamba y varios sectores rurales de la provincia del Chimborazo, el director ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, entregará títulos de propiedad a varias comunidades indígenas del centro del país. Pérez Reyna, informó que en esta oportunidad entregará títulos de propiedad de tierras debidamente legalizados a 600 familias campesinas que viven y trabajan 4.100 hectáreas de tierras agrícolas en el sitio de San Martín.

Dijo, que dada la importancia que tiene para la Reforma Agraria, la provincia del Chimborazo, el IERAC está construyendo un edificio moderno en el que se atenderán los trámites para la legalización de la tierra. Anunció que la inauguración del nuevo edificio se realizará el próximo 23 de julio, día del aniversario del IERAC.



UN.24-IV-86

Tierras para 800 familias campesinas de Chimborazo

El Director Ejecutivo del IERAC, Ing. Rafael Pérez Reyna, con una boina coquetona, presidió la ceremonia de entrega de títulos de propiedad a 800 familias campesinas agrupadas en varias cooperativas y comunas de Chimborazo. Con esta entrega se legalizó la tenencia de 7.893 hectáreas de tierras cultivables.



El Prefecto en Santo Domingo

C. 29.A-86

El Prefecto de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera y varios consejeros visitaron la comuna "Góngoma Grande" de la tribu de los colorados en el cantón Santo Domingo, con la finalidad de inaugurar una escuela y dialogar con los nativos sobre sus más apremiantes necesidades. El Prefecto (gráfica) con el Gobernador de los colorados Nicanor Calazacón, el Presidente de la comuna, Zacarías Aguavil y las reinas ingresan a la comuna.

No. 29-IV-86

Convenio para desarrollo piscícola en Azuay y Cañar

El ministerio de Industrias, Comercio, Integración y Pesca y el Centro de Reconversión Económica del Azuay, Cañar y Morona Santiago, suscribieron un convenio para el desarrollo y fomento piscícola en las provincias de Azuay y Cañar.

Las provincias de Azuay y Cañar, debido a sus características climatológicas y a la presencia de un número elevado de lagunas y cuerpos de agua, localizados en las zonas de páramo y subpáramo, ofrecen condiciones favorables para el desarrollo y fomento de la piscicultura de aguas frías,

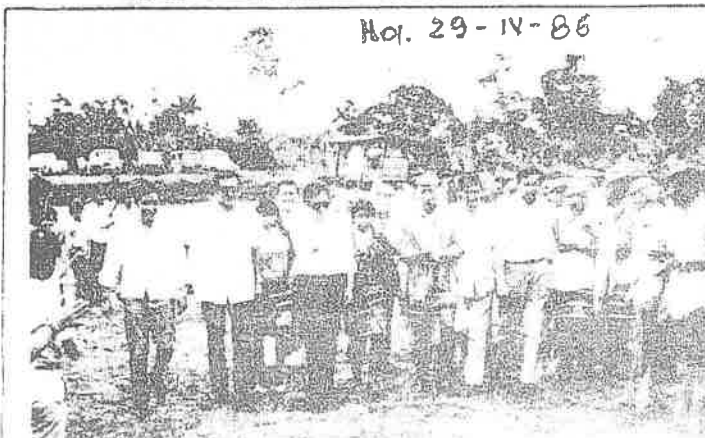
especialmente para el cultivo de trucha.

Es conocido también que, a nivel de las comunidades campesinas, el predominio del minifundio dificulta la ejecución de programas productivos que permitan elevar el nivel de la dieta alimenticia, por lo que se hace necesario emprender en la ejecución de acciones alternativas, entre las que la piscicultura ofrece buenas perspectivas a través de la construcción de estanques artificiales, lo que permitiría mejorar cualitativamente la

dieta alimenticia y colateralmente generar ingresos adicionales para la población rural.

Considerando, por otra parte, que tanto el MICIP como el CREA han venido impulsando, desde hace algún tiempo, la actividad piscícola, habiendo instalado para ello sendas estaciones piscícolas, las que se hallan localizadas en el sector denominado Chirimachay, parroquia Sayausi, cantón Cuenca y destinado recursos humanos, técnicos y económicos, para el desarrollo de dicha actividad.

No. 29-IV-86



Alarcón en comuna Cóngoma Grande de los Colorados

El Prefecto de Pichincha en compañía de los consejeros Francisco Pérez, Héctor Cisneros, Max Loiza y Leonardo Borrero, así como de personeros de la corporación, visitaron la comuna Cóngoma Grande de los Colorados, para inaugurar un aula en la escuela y mantuvieron una sesión de trabajo con el gobernador de los Colorados, Nicanor Calazacón y el presidente de la comuna, Zacarías Aguavil, con el propósito de planificar nuevas obras en la zona.

Aumentan riego para mejorar producción

C-15-IV-86

El Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos —INERHI— informó que en el plan de colaborar eficientemente con el sector agropecuario nacional para aumentar la producción alimenticia ha intensificado los trabajos de construcción de tres importantes proyectos de riego: Chambo II y Quimiag en Chimborazo y Ambato—Huachi—Pelileo en Tungurahua.

Agrega que el Director Ejecutivo, ingeniero Pedro Alava González, viaja hoy a la provincia del Tungurahua, donde inaugurará la bocatoma de "Mondongo", obra que recoge 60 litros por segundo de aguas del río Pachanlica para proporcionar regadío y agua potable a zonas periurbanas del cantón Pelileo. Con esta obra se benefician además con riego, las poblaciones de Benítez y Mondongo de la comunidad indígena de los Salasacas.

Posteriormente, los directivos del INERHI, viajarán al cantón Pillaro, donde sostendrán una sesión de trabajo en el Municipio para analizar la conveniencia de iniciar, cuanto antes, los trabajos de construcción del proyecto de riego Pillaro. Además, inaugurarán obras de pequeña irrigación en toda la provincia del Tungurahua.

Se informó finalmente que el Director del INERHI, Pedro Alava González, viajará el próximo jueves al ingenio azucarero Azlra, donde firmará un convenio con su Gerente para la perforación de varios pozos a fin de darles a los cañicultores un fuerte caudal de agua de riego a fin de que incrementen la superficie de cultivo de caña de azúcar para aumentar también la producción de azúcar.

Trabajo sobre tecnología para la mujer campesina

C-15-IV-86

Hoy se realizará la presentación del trabajo "Lineamientos básicos de la sección de tecnología apropiada para la mujer campesina", ejecutado por un grupo de trabajo del Ministerio de Agricultura, FODERUMA y la Comisión Interamericana de Mujeres.

Los documentos son el resultado de la experiencia en los centros de capacitación para la mujer campesina que están funcionando en diferentes provincias del país con el aporte económico de AID y la coordinación del Ministerio de Agricultura.

Se informó que la coordinación del proyecto por parte de la CIM ha estado a cargo de la señora Aida Gallegos de Moncayo, quien hará la presentación del trabajo con la Ing. Beatriz Hidalgo de Mena, hoy en las oficinas de la CIM, San Gregorio 120 y 10 de Agosto.

CECIM presenta:

Trabajo sobre tecnología para la mujer campesina

H-15-IV-86

Hoy será presentado el trabajo «Lineamientos Básicos de la sección de Tecnología Apropiada para la mujer campesina», ejecutado por un grupo de funcionarios del Ministerio de Agricultura, Foderuma y la Comisión Interamericana de Mujeres.

Este trabajo es el resultado de la experiencia en los Centros de Capacitación para la Mujer Campesina que están funcionando en varias provincias con el soporte económico de la AID y la coordinación del Ministerio.

Se lo incorporará a los documentos que están siendo catalogados en el Centro de Documentación e Información de la Mujer del Cecim.



Huachi Grande tendrá agua el 3 de mayo

C-15-IV-86

AMBATO.14.—(Ecuadoradio).— Los habitantes de Huachi Grande fijaron tentativamente como fecha de la entrega de los trabajos de agua potable el 3 de mayo próximo, en razón de que las obras están casi concluidas.

El Gerente de la Empresa Municipal de Agua Potable, licenciado Angel Lopez, hizo un recorrido para inspeccionar estos trabajos, que registran un avance del 95 por ciento.

Las obras de captación en la quebrada Chimborazo, sector La Libertad, están prácticamente concluidas.

El sistema de agua potable de Huachi Grande incluye la construcción de obras de captación, planta

potabilizadora y la primera sección de tanques de reserva, que estarán dotados de filtros, líneas de conducción y tuberías de distribución.

En pocos días más se iniciará la instalación de redes domiciliarias, trabajos que estarán a cargo de la Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado.

El costo total de este nuevo sistema asciende a 26 millones de sucres y fue ejecutado por tres compañías contratistas, COANDES, que se encargó de los trabajos de infraestructura; TECNIAGUAS, que se responsabilizó de la provisión del equipamiento para la planta potabilizadora; y la firma del ingeniero Fernandez, que ejecutó los trabajos de cimentación y plataforma.

La migración rural en números

Por cada 100 habitantes, anualmente nacen 4 y muere 1, esto es, aumentan 3 personas. Lo cual significa, para los 8 años transcurridos entre 1974 y 1982, 27 habitantes más.

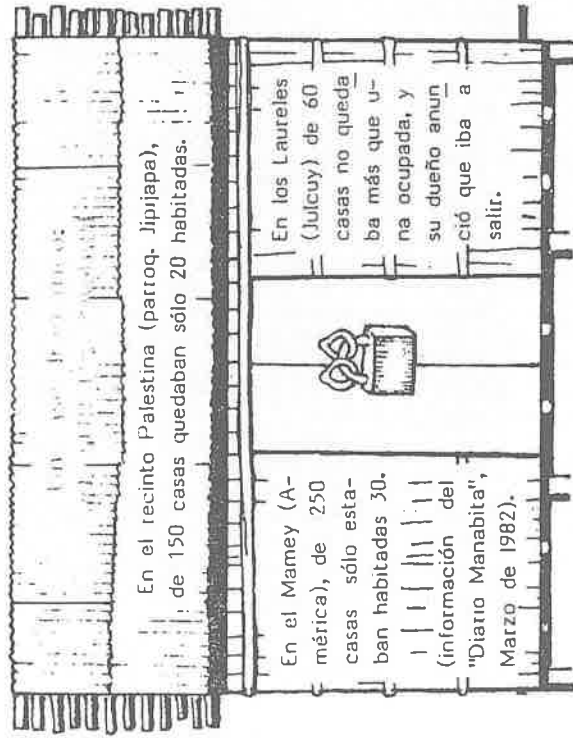
Pero durante este período, la población rural de 34 de los 94 cantones que existían en 1974, en vez de crecer ha disminuido, debido a la emigración.

En 12 de dichos cantones, la población rural censada en 1982 era inferior en más de un 30% (30 de cada 100 habitantes) a la que existiera si todos los habitantes se hubieran quedado en el lugar desde 1974.

De estos 12 cantones, 6 pertenecen al oeste de Loja y 3 al sur de Manabí. Se cuentan entre las zonas más afectadas por las sequías de los últimos veinte años.

ZONAS MÁS AFECTADAS

Entre los que han salido del campo, algunos emigraron definitivamente, los otros se ausentan del lugar con su familia por temporadas, dejando en ambos casos sus viviendas desocupadas. (ver cuadro 3 página siguiente).



LA BOQUINA
febrero '86

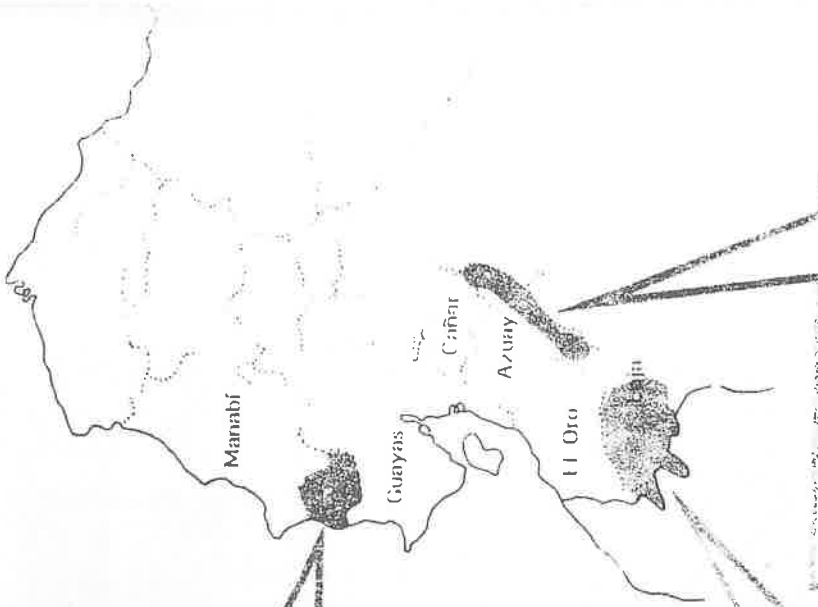
MENOS HABITANTES QUE 8 AÑOS ANTES

1. Las 7 parroquias más afectadas, que pertenecen a los cantones Jipijapa, Paján y 24 de Mayo (prov. de Manabí), han perdido en conjunto 31% de su población (casi 1 hab. de cada 3) entre 1974 y 1982.

Dentro de estas parroquias, hay recintos que se han deshabitado casi por completo.

2. Las 17 parroquias más afectadas, que pertenecen a los cantones Macará, Puyango, Celica, Paltas, Calvas y Gonzanamá (prov. de Loja), han perdido en conjunto 22% de su población (más de 1 hab. de cada 5) entre 1974 y 1982. 3 de estas parroquias han perdido alrededor de la mitad de sus habitantes.

3. Formando un zona que se extiende desde el este de Cañar hasta el norte de Loja, 17 parroquias rurales pertenecientes a los cantones Azogues, Paites, Gualaceo, Sigüig, Girón y Saraguro, han a fines de 1982 entre 4 y 6 viviendas desocupadas de cada 10. Esto es, casi la mitad del número total de las viviendas.



A Quito inmigran más mujeres que hombres

Más mujeres que hombres inmigran a Quito según una investigación realizada por el Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable, CEPAR.

Del ciento por ciento de migrantes, el 52,8% corresponde a mujeres dice el estudio basado en una encuesta realizada a 633 inmigrantes que residen en los barrios marginales. El mismo estudio determina que entre un 65% y 70% de población que inmigra a Quito, tenía entre 10 y 39 años de edad de ambos sexos. También se conoció que la población que superaba los 40 años de edad, equivalía al 6 por ciento de la población migrante y solo una cuarta parte eran habitantes de menos de 10 años. La investigación demuestra también que, más del 60 por ciento de hombres y mujeres inmigrantes mayores de 12 años están casados o unidos, de lo cual se desprende que la inmigración no solamente se da en forma individual, sino en buena medida en grupos familiares completos.

Inmigrantes se toman la ciudad

El problema habitacional cada día se agrava en las mayores ciudades como Quito y Guayaquil, las que cada vez reciben una gran afluencia de inmigrantes, especialmente del campo, quienes llegan a la metrópoli deslumbrados por el progreso y la modernización. Piensan que la ciudad les ofrece mayores posibilidades de vida y de bienestar y abandonan el campo sin darse cuenta del daño que están causándole al país que queda desprotegido de tierras cultivadas. Esta es una de las razones para que el problema social del Ecuador y países de similares características se profundice.

Las permanentes corrientes migratorias siempre han encontrado refugio y han levantado su fuerte en los sitios periféricos de la urbe. Las edificaciones que las cubren son paupérrimas y carentes de los más elementales servicios como agua, alcantarillado, etc.

Pero si aseguramos que las ciudades grandes tienen problemas, en el campo la situación es insostenible.

Estudios realizados por CEPAR hacen notar que en las zonas rurales del Ecuador la vivienda continúa siendo un problema de gran magnitud, no solo por la insuficiencia numérica sino por la calidad de los materiales, por la falta de planificación adecuada y porque son centros de hacinamiento humano con todos los efectos nocivos para

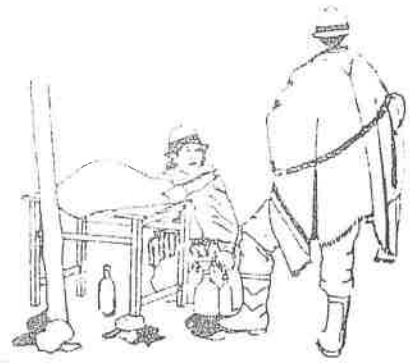
los niños y adolescentes que las habitan.

Un análisis comparativo de los censos realizados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos INEC, en 1974 y 1982, dejan los siguientes resultados en materia de vivienda: para el primer año, el país contaba con un total de un millón 372 mil viviendas particulares y colectivas, mientras que en 1982 esta cifra ascendió a un millón 833 mil, aproximadamente.

Mientras el área urbana contaba en 1974 con 526.444 viviendas, en 1982 este mismo sector tenía 853.823, lo cual demuestra que ha habido un apreciable crecimiento. Igual cosa sucede en el área rural donde se pasó de 846 mil a 979 mil viviendas. Estos mismos datos recogidos por CEPAR teniendo como fuente el INEC, también, revelan que el 25 por ciento del total de viviendas urbanas y rurales en 1982 corresponde a mediaguas, ranchos o covachas o chozas.

En el área rural del país al mismo año de investigación, cerca del 40 por ciento de 779 mil viviendas tienen las características anteriormente mencionadas. Es decir que aquí el problema antes que de cantidad es de calidad, porque las edificaciones que se han levantado en estos lugares son rudimentarias y pobres.

En cuanto a abastecimiento de agua el 47 por ciento del total de viviendas tiene como fuente pozos o

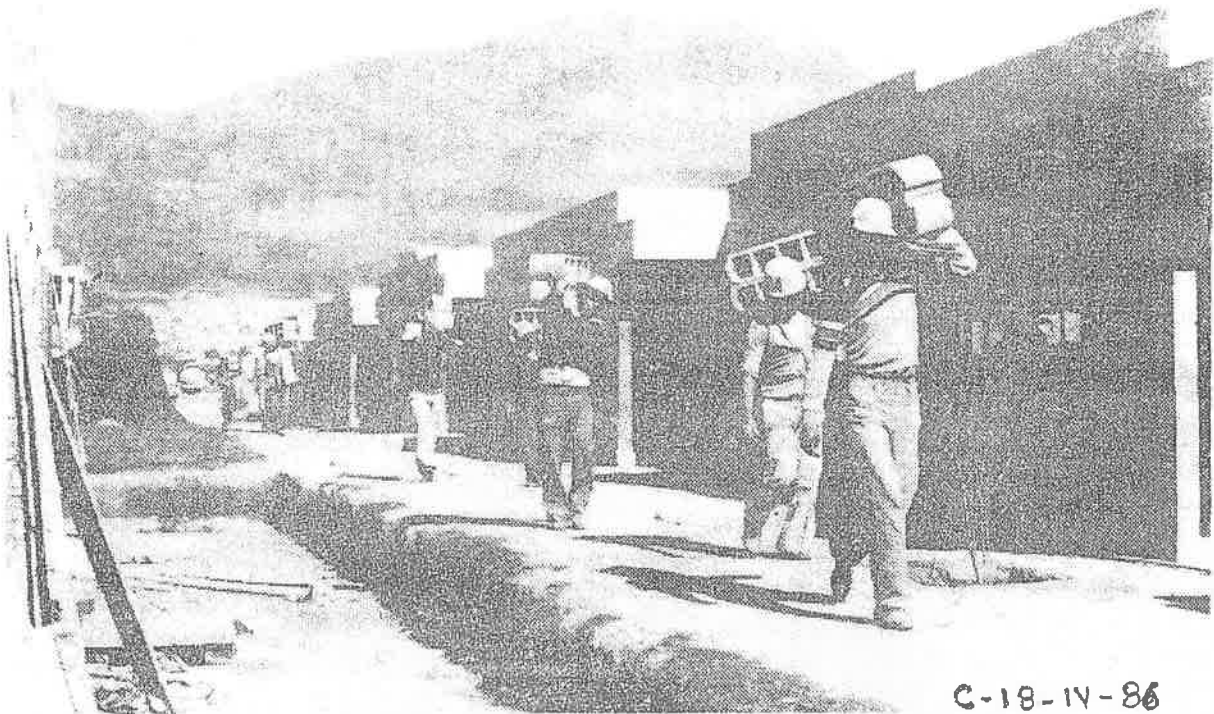


En los sectores suburbanos de la ciudad se vive un mundo subhumano.

vertientes, ríos o acequias, carros repartidores u otras no determinadas. En las ciudades, el 12 por ciento de las viviendas urbanas tienen como fuente de abastecimiento los pozos o vertientes y el 72 por ciento a los carros repartidores.

En cuanto al suministro de energía eléctrica en 1982 del total de viviendas ecuatorianas el 37,1 no dispone de este servicio. De las viviendas urbanas el 7,5 carece de luz y de las rurales el 67,2 por ciento. Las investigaciones señalan, además, que el 40,1 por ciento de las viviendas no dispone de servicio higiénico y que el 51,1 por ciento no tiene ninguna forma de eliminar las aguas servidas. El promedio de ocupantes por vivienda en 1974 fue de 5,4 y en 1982 bajo a 5,1.

Estos datos revelan la situación en que se desenvuelve el país en materia de vivienda. En 1980 Quito contó con alrededor de 180 mil unidades de vivienda, con un promedio de 6 personas por cada una. Si nuestra población sigue creciendo al ritmo actual, para el año 2000 se requerirán 200 mil nuevas unidades habitacionales para alojar a los futuros habitantes de esta ciudad. La verdad es que el tema invita a reflexionar y a buscar la forma de solucionar el mal.



C-18-IV-86

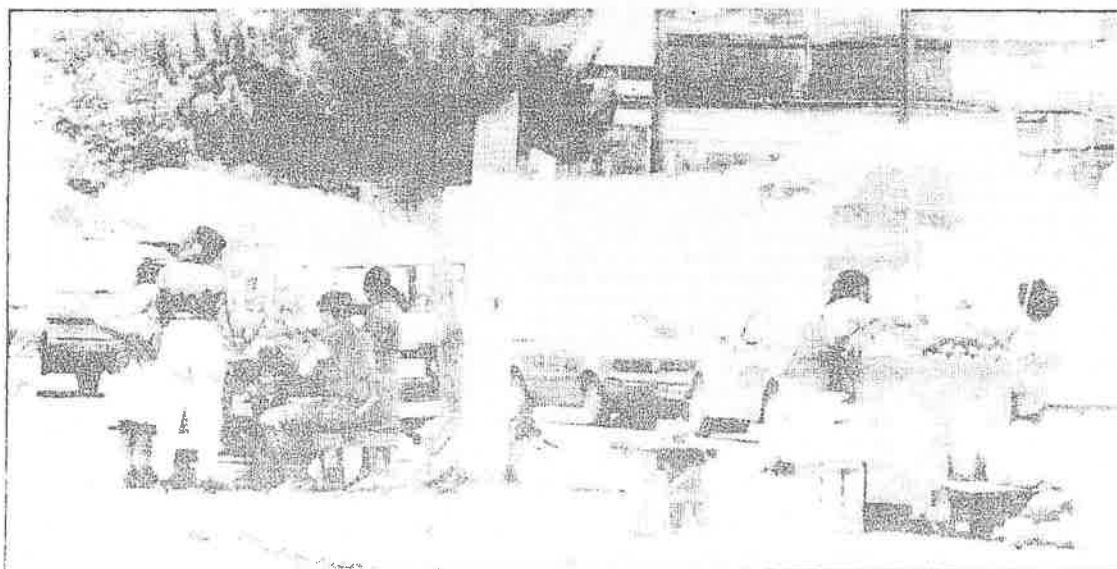
El Plan Solanda ha entrado en su fase final.

CEPAR:

UN-15-IV-86

Migraciones demandan servicios e ingentes recursos económicos

Por Jorge Larrea Vinuesa, de Últimas Noticias



La migración a las grandes ciudades constituye un grave problema urbano y social.

La migración interna incide definitivamente en el acelerado proceso de urbanización que han experimentado los países de América Latina y el Ecuador entre ellos, en las dos últimas décadas, señala un informe del Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable que realizó un proceso de análisis en Quito y Guayaquil.

Señala que estos desplazamientos

ocasionan en las ciudades, paralelo a un desmesurado crecimiento demográfico, problemas de la más diversa índole, por cuanto las ciudades, por lo general, no cuentan con la infraestructura ni los recursos suficientes para albergar en condiciones deseables a la nueva población de inmigrantes.

El documento dice que en el país han sido Quito y Guayaquil los cen-

tros urbanos que polarizaron la inmigración y refiriéndose a las poblaciones que tenían las dos ciudades en 1982 el 27 y 32 por ciento, respectivamente, eran personas que provenían de otras provincias. La tasa de crecimiento entre 1974 y 1982, fechas de los últimos dos censos, fue de 4,4 y 4,3 por ciento anual para las dos ciudades en el orden mencionado.



Hay casas en Quito que ya no se mantienen en pie.

PROBLEMAS DE INMIGRANTES ^{U.N.} 15-IV-86

Añade que las migraciones a Quito y Guayaquil han ocasionado un grave congestionamiento y gran demanda de recursos y servicios básicos e indica que son complejas las circunstancias que deben afrontar los inmigrantes, en especial aquellos que han debido ubicarse en zonas desprovistas de infraestructura o en condiciones de hacinamiento o tugurio, en áreas céntricas de las mismas.

La intensidad y persistencia de esta corriente poblacional —agrega—, las peculiaridades de ciertos conglomerados que acusan de-

ficiencia de tipo económico, así como las consecuencias que ello provoca, concurren al interés de conocer las características de este fenómeno, así como las motivaciones, opciones y actitudes de las personas involucradas en este proceso y se refiere a las viviendas de baja calidad y sectores que carecen de los servicios básicos: agua potable, alcantarillado y luz eléctrica; los cambios de residencia, las motivaciones que dieron origen a la migración, aspiraciones y aptitudes de los inmigrantes, origen de la inmigración y otras informaciones.

INVESTIGACION

El documento se refiere a los resultados de la encuesta realizada en zonas "marginales" de las dos ciudades, carentes de los servicios básicos y señala que fueron investigadas 300 viviendas en cada ciudad.

En Quito se eligieron zonas que comprenden los barrios de La Ecuatoriana, La Libertad, Urbanización Santiago, Mena I, Mena II, El Tejar, Santa Anita (norte), La Argelia, El Condado, el Camal y Ferroviaria. En Guayaquil se trabajó en el su-

rburbio oeste, desde la calle 17 hacia el suroeste, Guasmos norte y sur, Mapasingue, Cerro del Carmen, Mercado Central y El Camal.

En el documento de CEPAR se anota que en el caso de la población encuestada se observa que el porcentaje de mujeres inmigrantes a Quito y Guayaquil es mayor que el porcentaje de hombres, destacando que una distribución semejante se aprecia en la población total de ambas ciudades.

Panel sobre lenguas indígenas frente al castellano

Hoy a las 19h00, en la Sala Jorge Icaza de la Casa de la Cultura se desarrollará el Panel sobre el tema: «Las Lenguas Indígenas frente al Castellano: retos para la educación actual», organizado por el Ministerio de Educación, su Departamento de Educación Rural.

Intervendrán los siguientes panelistas:

Dr. Jon Landaburu, de la Universidad de los Andes, Colombia
Dr. Luis Enrique López, de la Universidad del Puno, Perú
Dra. Ruth Moya, de la Universidad Central de Quito
Dra. Lucía D'Emilia, de UNESCO, Santiago de Chile

Un representante de las Organizaciones Indígenas del Ecuador

Desde los tiempos de la Colonia, países como el nuestro no han logrado ofrecer al indígena una educación que responda a las peculiaridades de su propio idioma y de su cultura.

En la región andina donde el quichua y el aymara son las lenguas mayoritarias de la población rural el niño monolingüe, se ve condenado a enfrentar a un maestro que no habla su idioma ni entiende sus valores culturales.

Esta incomunicación dolorosa reafirma la desigualdad y priva del derecho a la identidad cultural, así como el derecho a ser diferente.

LEVANTAMIENTO DE LOS INDIOS DE CAYAMBE EN EL SIGLO XVIII

IV Parte

Avance 26. IV. 86 Por: Gerardo Alvarez V.

ISIDRO BERMUDEZ iba a ser la cuarta víctima de los alzados en el valle de Cayambe pero tuvo mejor suerte, ya que, descubierto en su escondite cerca de una quebrada, no le ahorcaron antes; la noticia de que las tropas estaban acercándose a Cayambe. En realidad, aquel domingo 16 de Noviembre de 1777, las tropas de DIGUJA llegaban al pueblo. El Comandante de éstas, con el fin de evitar desmanes y revanchismos, llevó a la tropa a la Hda. CHANGALA, propiedad, entonces, de ANTONIO DE LA PEÑA.

La venganza de blancos y mestizos no se hizo esperar. Con furia entraron a la plaza gritando VIVA EL REY, bajaron los cuerpos de los victimados y libertaron a varias mujeres que se hallaban refugiadas en el templo todavía y se dedicaron a perseguir a los indios sediciosos.

Los que estaban a caballo avanzaron a coger a varios indios en calidad de presos y mataron a algunos cuyo número, según parece, no se llegó a establecer en las actas de referencia del suceso. Aquel mismo día domingo se inició el levantamiento de la "Sumaria" contra los amotinados, en la Hda. CHANGALA, la misma que posteriormente se suspendió por la necesidad de que DIGUJA viaje a SAN PEDRO, OTAVALO y COTACACHI para juzgar

a los alzados. En la ausencia de DIGUJA se convirtió al obraje de la Hda. MIRAFLORES, de FRANCISCO DE VILLACIS, en prisión para los acusados, indios, inocentes o culpables, a donde eran conducidos por blancos y mestizos para luego ser torturados con azotes. Algunos de estos castigos fueron propinados por iniciativa de CECILIO DE LA PIEDRA, Mayordomo de la Hda., actos estos que fueron, posteriormente, desaprobados por el Presidente de la Real Audiencia don Joseph Diguja, quien ordenó el arresto de PIEDRA, el que oportunamente se escondió.

El día 18 de Diciembre de 1777, Diguja dictó sentencia en el pueblo de Cayambe contra todos los alzados.

CUADRO DE CONDENADOS Y SENTENCIAS

Aunque se pudo imponer la pena de muerte para varios alzados, DIGUJA no lo hizo. Y no lo hizo a pesar de que en otros alzamientos se había ahorcado, cortado extremidades y cabezas y exhibidos, para escarmiento, en los caminos de entrada y salida de los pueblos. La sentencia, en este caso, aunque dura no fue de la peor. Las siguientes son las penas aplicadas a los alzados de Cayambe

NOMBRE	PENAS SEGUN SENTENCIA
PEDRO CUEBAS	- Corte de pelo - Cien azotes - Que sirva en el obraje de San Ildefonso toda su vida "A RACION Y SIN SUELDO" (El obraje estaba ubicado entre: Pailón y Palatal)
IGNACIO FONTE	- Corte de pelo - Cien azotes - Que sirva 4 años en un obraje de Latacunga
BLAS ACHINA	- Que sirva 4 años en un obraje de Latacunga
PHELIPE CASERES	- Corte de pelo
MARIANO BIBANCO	- Servirá 2 años en un obraje
MELCHOR QUASCOTA	- Se les quita la pena de azotes por haber sido azotados con amonidad en el obraje de la Hda. Miraflores
MICAELA QUASCOTA	- Rapada de cabeza y cejas
MARTINA FERNANDEZ	- Servirá 4 años en un obraje de Latacunga
MANUELA PINSAG	- Rapada de cabeza y cejas
MARIANO RENGEL	- Servirá un año en un obraje de Latacunga
MAUELA LANCHANGO	- Pagará tributos toda su vida. (Por haberse amotinado con los indios)
MARIA COLCHA	- Rapada de cabeza y cejas
MAGDALENA CRIOILLO	- Volviera a servir en la Hda. San José
ESTEFA PICHINCHA	- Se le absuelve de los azotes por estar "preñada"
FRANCISCO MEDIA VIEJA	- Servirá rapados cabeza y cejas
VISENTE PEREZ	- Corte de pelo
ANDRES ANRRANGO	- Cien azotes en la picota
SALVADOR LECHON	- Una vez que sean reducidos a prisión
JUAN MONROY	- Corte de pelo
DAMASO CAVEZAS	- Cien azotes en la picota
IGNACIO ACHINA	- Pagará tributos toda la vida
MIGUEL PUJOTA	(Todos, alórnites.)
A TODOS LOS DEMAS REOS:	- Se les pondrá sus delitos en nombre de su Majestad - A la mejor oportunidad, se les castigará rigurosamente y se les confiscarán sus bienes.

NOTA: En los nombres de las personas se utiliza la ortografía sentada, por el secretario de Cámara y Gobierno, don Antonio Ponce de León, en aquella diligencia.

SE DIO CUMPLIMIENTO A LA SENTENCIA, EL MISMO DIA 18 DE DICIEMBRE DE 1777, EN LA PLAZA DE CAYAMBE.

Riobamba, vocación de unidad

NEW YORK.— En la gestación y la consolidación del Ecuador, Riobamba, desde los más remotos tiempos, ha demostrado sin vacilaciones su vocación por la unidad de la Patria. Ubicada en el centro geográfico del territorio lo está también en el histórico, siempre sumando factores dispersos, siempre ofreciendo soluciones y siempre, en una vanguardia de actitudes, que han logrado robustecer la trama de la proyección de la Patria.

En el mosaico aborigen prehispánico ya los puruháes del Chimborazo, adoradores del Sol, se destacaron en sus alianzas con el reino de Quito. La consolidación total de la unión estuvo en el matrimonio de Duchicela, primogénito de Condo-razo, con Toa la hija del Rey de Quito, Shyri XI, último vástago de la dinastía de los Caras. Así Duchicela Shyri XII, consolidó la unidad de los dos reinos y llevó después su afán de convivencia pacífica hasta confederarse con el régulo del Cañar y las provincias al occidente hasta Paita.

De ese tronco quito—puruhá se sucederían los últimos Shyris hasta Hualcopo que tuvo que afrontar las conquistas del inca Túpac-Yupanqui. Su hijo, Cacha, sería el último Shyri cuya hija Pacha casaría con el inca Huayna-Cápac y sería la madre de Atahualpa Duchicela, último emperador de Tahuantinsuyo y primer adalid de la nacionalidad quiteña.

Fue Riobamba por donde pasaron Almagro, Benalcázar y Pedro de Alvarado, el famoso "Tonatiuh" de las crónicas mexicanas, compañero de Cortés y Gobernador de Guatemala. La ya fundada ciudad Noble, Fiel y Leal de San Pedro de Riobamba, fue teatro de la primera solución pacífica de una controversia entre españoles en Sudamérica, cuando Pedro de Alvarado y Diego de Almagro, en lugar de destruir sus respectivos ejércitos en una batalla, se avinieron a una transacción honrosa y, así, las tropas de Alvarado quedaron con Benalcázar y Almagro fue, junto con Alvarado, hacia el Perú para formalizar el ofrecido reparto de botín en que se pagaría cien mil pesos en oro por su equipo militar y sus navios traídos de Guatemala.

Para adelantarse a los acontecimientos de la capital del reino el Mariscal Almagro fundó Santiago de Quito en las llanuras de Riobamba el 15 de agosto de 1534, teniendo como testigo a Sebastián de Benalcázar quien tomaría posesión real de la ciudad de Quito en el acta del 6 de diciembre del mismo año. Los tres meses que demoró Benalcázar en llegar a la ciudad indígena de Quito fueron los de la heroica resistencia de Rumiñahui y, también, el tiempo que tomó Juan de Ampudia para reparar algunas de las habitaciones destruidas por el incendio indígena en la que sería desde entonces ciudad de San Francisco de Quito.

Riobamba en la colonia tuvo preocupaciones libertarias y siempre con vocación nacional sin banderías ni localismos. Prueba de ello es que Eugenio Espejo hizo una defensa de los curas de Riobamba y dio curso a sus insinuaciones de independencia política en sus "Cartas Riobambenses".

No permaneció indiferente Riobamba al pensamiento libertario de Guayaquil del 9 de octubre de 1820 y, reconociendo "el heroísmo guayaquileño" declaró su independencia el 11 de noviembre de ese mismo año y así lo expresaron los próceres riobambeños encabezados por el Gobernador Juan Bernardo de León, en carta al general Luis Urdaneta, Jefe de la Misión Protectora que marchaba sobre Quito. El 16 de ese mes de noviembre entraba en Riobamba el Coronel León de Febres Cordero de paso para el norte, y su presencia dio respaldo y entusiasmo al naciente gobierno de la ciudad. Las consejas de la época describen las gestiones denodadas y pintorescas de Melchor Guzmán, llamado el "cholo Virrey" cuyas memorias guarda el barrio de Santa Rosa de Riobamba.

Después de los reveses de Huachi y de Tanizagua las fuerzas patriotas tuvieron que replegarse. Sucre, al frente de los ejércitos patriotas, recibió en Riobamba el aporte de hombres que enviaba San Martín, a pedido de Bolívar, y así se incorporó la división de Santa Cruz con la cual iba el Coronel argentino Juan Bautista Lavalle, con un escuadrón de 90 hombres y fama bien ganada de militar de prestigio y valentía. Junto con la caballería del Coronel Ibarra con los Dragones de Colombia se pusieron por orden de Sucre a la retaguardia enemiga. El general español Tolrá dio orden de atacar a la caballería patriota y así se produjo la batalla de Riobamba en donde la victoria de los granaderos de Lavalle fue completa, causando 52 muertos y 40 heridos y, por su lado, perdiendo solo dos jinetes, por cierto con veinte con heridas. Sucre citaría en elevados términos esta acción gloriosa en su proclama en que instaba a argentinos, colombianos y peruanos a proseguir la campaña, mencionando la acción de Lavalle como una "elegante osadía" al haber conducido su cuerpo de combate "con un valor heroico, con una serenidad admirable". Es así como el nombre de Riobamba figura en el himno nacional argentino hasta hoy.

Con el buen augurio de la batalla de Riobamba proseguía la epopeya de Sucre hasta la victoria de Pichincha y la independencia definitiva del Ecuador, dentro del conjunto integrado de la Gran Colombia de Bolívar.

Pero sería otra vez Riobamba, en 1830, el teatro de la gesta inicial de la nueva Patria, el Ecuador independiente desde la Convención de Riobamba.

El 13 de mayo de 1830 el manifiesto de la Junta de Notables consignaba la decisión de constituir un Estado libre e independiente del Ecuador. Elegidos los constituyentes, fue expedida por ellos la primera Constitución de Ecuador y, en septiembre del mismo año, eligieron al General de la Independencia Juan José Flores, para el periodo presidencial de 1830—34. Así era Riobamba, otra vez, gestora de unidad nacional y punto de convergencia de los empeños de marcha de la reciente república.

Dos grandes figuras riobambeñas enorgullecen al intelecto ecuatoriano, entre otras, por su

Vicente Maldonado.

El Padre Juan de Velasco, ilustre jesuita de embeño desterrado que muriera en Italia, nos dejó la monumental "Historia del Reino de Quito", base de la investigación de las raíces históricas con lujo de erudición e investigaciones en la tradición, los documentos arqueológicos y un análisis lingüístico de los primeros pobladores. Humboldt encontró en el siglo XIX una historia puruhá escrita por uno de sus caciques. Humboldt admiraba a Riobamba y, desde allí, ascendió al Chimborazo como lo hiciera más tarde Bolívar para después escribir su "Delirio", magistral pieza literaria del Libertador.

El Padre Velasco fue autor de varias obras religiosas, del "Vocabulario de la Lengua Peruano-Quitense o Lengua de Inca", la "Cró-

nicas re-... en los volúmenes del "Curso de Facultad" y muchas otras en el género de ensayos y en materias de orden religioso. Su autoridad ha dado base a fundamentales conceptos de consolidación de la nacionalidad ecuatoriana.

El sabio Pedro Vicente Maldonado es uno de los más altos exponentes de la cultura del siglo de las luces. Vivió entre 1704 y 1748, trabajó con La Condamine y los demás miembros de la Misión de académicos franceses que midieron en el Ecuador el cuadrante del meridiano terrestre. Al decir de Alfredo Flores Caamaño fue "la Primera Figura Científica de la Colonia" fue Gobernador de Esmeraldas y autor de la primera carta geográfica del Ecuador; su famoso "Mapa de la provincia de Quito" que fuera grabado por el propio La Condamine.

Se presentarán el jueves, en la Facultad de Antropología de la Católica

H-20-IV-86

¡Qué bestia!, publican cuatro nuevos libros de antropología

¡Qué bestia!: de una sola se lanzarán el jueves próximo cuatro libros de antropología, editados por Abya-Yala con la participación del Colegio de Antropólogos y Lingüistas de Pichincha y la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Católica, al conmemorarse el décimo quinto aniversario de fundación de esa Facultad.

Las obras son el fruto de investigaciones profesionales de graduados en el Departamento de Antropología, o vinculados a él como profesores que, como puede verse por los resultados, se han sacado el aire, antropológicamente hablando.

Los libros

Salasaca: la organización social y el alcalde, de Eulalia Carrasco, y La mujer

salasaca: situación en una época de reestructuración económico-cultural, de Ursula Poeschel, plantean problemas actuales de un grupo indígena que, aunque conocido, es poco valorado.

Villamanta ayllucunapac punta causai. Historia oral de los Imbayas de Quinchuqui-Otavallo, 1900-1960, de Antonio Males, es una historia testimonial de los emigrantes indígenas otavaleños.

Memorias del primer simposio europeo sobre antropología del Ecuador, compiladas por Segundo Moreno Yáñez, ofrecen un conjunto de trabajos presentados por ecuatorianistas europeos, aportes todos ellos que tendrán influjo en los futuros estudios sobre la historia social de nuestro país, sus nacionalidades indígenas y su relevancia cultural.



C-27-IV-86

Serie radial sobre los problemas ambientales

Las cartas de Semudio* le invita la nueva serie radial sobre Educación Ambiental que ha preparado la Fundación Natura, en colaboración con CHSPAL y Radio Neerland. Esta serie consiste en 60 cortos radiales, cada uno con una

duración de 3 minutos, con un tiempo de 5 por 20 minutos con todos los días.

El personal de la serie Semudio es un estudiante universitario a punto de graduarse que realiza un recorrido de observación por las diferentes regiones del país y va tomando nota de los problemas ambientales que detecta. Luego dirige cartas a profesores, padres y amigos comentándoles sus observaciones y emitiendo consejos para corregir errores.

La nueva serie tiene la particularidad de ser una de las primeras en relatar los problemas ambientales del Ecuador. También modeladas que se han utilizado en otros países para fomentar los procesos educativos.

Las cartas están dirigidas a todo público, pero pueden resultar de inestimable ayuda para los estudiantes secundarios del país.

La deforestación

C-25-IV-86

UNO de los puntos que invita a la preocupación es la deforestación que causa el aprovechamiento de la madera para la industria o para otros fines. No obstante, Serrano hizo notar que el Ecuador está cubierto de bosques en un 44 por ciento, lo que demuestra que se dispone de un gran potencial maderero. Investigaciones realizadas por el Centro de Desarrollo Industrial del Ecuador, CENDES, señalan que las reservas se ubican fundamentalmente en la provincia de Esmeraldas, en la Región Amazónica y en las estribaciones andinas de ambos flancos.

Para 1978 se explotaba alrededor de 817.000 metros cúbicos de madera en trozas y en 1983 ascendió a cerca de 900.000 metros cúbicos. La misma investigación menciona que si la deforestación anual subiera de 25 a 50.000 hectáreas para el año 2020, toda el área del hábitat humano estaría sin un árbol lo cual sería catastrófico para el futuro del país.

Desde inicios de la década de los años 60 hasta la presente se han reforestado solamente unas 100.000 hectáreas, incrementándose este índice únicamente en el último quinquenio, en que se superó las 10.000 hectáreas anuales. Este índice es insuficiente para las grandes necesidades de explotación y de protección y debe ser

cuadruplicado para tratar de mantener cierto equilibrio en el mediano plazo.

Los industriales manifiestan que están conscientes del problema y que han tomado acciones con la ayuda del Gobierno. El Plan Bosque es un programa interesante para el país y para las personas que deseen forestar y cuenta con un fondo especial otorgado por la Agencia Internacional para el Desarrollo. Además, hay incentivos con créditos del Banco Nacional de Fomento.

La deforestación con fines industriales llega al 20 por ciento pero la tala indiscriminada de árboles que se pudren y que no ofrecen ninguna utilidad llega al 80 por ciento. Esta situación se da especialmente con los trabajos de colonización.

Según Manuel Durini para contrarrestar los efectos de la deforestación se ha creado la denominada Corporación Forestal, de la que forman parte empresas como Aglomerados Cotopaxi, Empresa Durini C.A., Enchapados Decorativos S.A., MAPRESA, Maderotencia y Peña Durini. Todas estas empresas se han preocupado de mantener viveros de diferentes especies vegetales nativas y del exterior para solucionar los problemas de explotación de madera con fines industriales.



Carrera de locos

Por Presley Norton C-15-IV-86

DE vez en cuando me topo con alguien quien me anuncia que tiene un hijo que quiere ser arqueólogo y mi reacción es siempre la misma: grito ¡No lo permitan! Atente, mándenle a la Legión Extranjera o háganle trapista, pero si lo quieren a Pepito, no le condenen a eso... En el Ecuador la arqueología no es una profesión estable, digna o remotamente remunerativa.

El caso de los arqueólogos ecuatorianos es algo singular y merece un profundo estudio psi-

quiátrico. Sencillamente, estamos más locos que una manada de cabras. Imagínese, si puede, un gremio que está tan profundamente enamorado de su profesión que se halla listo a soportar a manos de una burocracia incomprensiva y hasta hostil hambre y todo tipo de ignominia, con tal que le permitan hacer arqueología.

Los colegas que conozco en Quito (con la excepción del Padre Porras, por supuesto) todos viven del trabajo de sus esposas. ¿Puede Ud. imaginarse seguir una carrera universitaria de 6 a 10 años hasta conseguir el codiciado Magister o Doctorado para terminar ganando menos de lo que gana la cara mirad como secretaria bilingüe o programadora? Esa, precisamente, es la realidad del arqueólogo ecuatoriano. (Pasa a la pág. 18)

Médicos ecuatorianos buscan vacuna contra la malaria

U.N. 17 - IV - 86

PRIMERA PARTE

Por Raúl Salvador R., de Últimas Noticias

- Uno de cada 100 ecuatorianos tiene paludismo
- 4 de cada 100 pacientes mueren
- Mosquito anofeles es resistente a los insecticidas
- Indígena lojano ya usó la quinina en el siglo XVII

Un crecimiento alarmante ha tenido en nuestro país, durante los últimos años, la enfermedad del paludismo, según se observa en estudios realizados que demuestran que en 1972, año en que se inicia el seguimiento de esta enfermedad, en el Ecuador habían 103,3 casos por cada 100.000 habitantes, tasa que se mantiene más o menos estable hasta 1983, cuando sube a 606,19 casos por cada 100.000 habitantes; en 1984 creció a 864,54 casos por cada 100.000 habitantes; y para 1985 rebasó los 1.000 casos por cada 100.000 habitantes. Es decir, que en Ecuador, de cada 100 habitantes, uno está con paludismo.

Esta realidad interesó al Dr. Marco Alvarez, profesor de Laboratorio de la Facultad de Medicina de la Universidad Central de Quito, quien señala que los índices de mortalidad de esta enfermedad bordean el 4%, pero que mas grave aún es la situación de las personas que padecen esta enfermedad cuya deteriorada salud les impide realizar actividades productivas.

Este inusitado crecimiento de la

enfermedad, agrega, se podría explicar por una resistencia creada por el agente transmisor de la misma, el mosquito anofeles, que ha desarrollado defensas a los insecticidas que se han venido utilizando en las continuas campañas contra la malaria efectuadas desde 1960.

Esto ha llevado a replantear el tratamiento que se debe dar a la enfermedad, a fin de orientar las acciones de prevención y tratamiento hacia una inmunización de las personas expuestas a este mal.

Con este propósito, el Dr. Alvarez, conjuntamente con el médico canadiense Ronald Guderian, que labora en el Hospital Voz Andes, y el Dr. Fernando Astudillo, parasitólogo del Ministerio de Salud Pública, han encarado el problema y han iniciado una investigación tendiente a conseguir una vacuna que impida a los ecuatorianos que viven en zonas tropicales, contagiarse de esta enfermedad, dejando de lado el aspecto epidemiológico mismo, debido a que prácticamente es imposible terminar con el agente transmisor del paludismo.



Contrariamente a lo que se creía, el paludismo sigue azotando las zonas tropicales de nuestro país, donde el 1% de la población padece de esta enfermedad.

Se encuentran alentados en su propósito por el hecho de que las investigaciones realizadas en este sentido en otros países, ven en la vacuna antimalárica la única solución efectiva para la erradicación de la enfermedad.

PEDRO LEIVA PIONERO

Virgilio Paredes Borja, en su His-

toria de la Medicina Ecuatoriana, narra la leyenda del descubrimiento empírico de la quinina que se ha utilizado como droga en el tratamiento del paludismo. Trabajos posteriores otorgan a la quinina un poder curativo mucho mayor que otros fármacos descubiertos.

dice Paredes Borja, en 1980 los investigadores Pelletier y Caventou, aislaron la quinina que se ha utilizado como droga en el tratamiento del paludismo. Trabajos posteriores otorgan a la quinina un poder curativo mucho mayor que otros fármacos descubiertos.

do la corteza macerada de la planta "yura chucchu", conocida como cascarilla. A partir de este principio,



Los investigadores parten del hecho de que existen varias clases de parásitos que son transmitidos por los anófeles, por lo que existen zonas donde el paludismo adopta diferentes características, según sea el parásito que lo ha provocado, por lo que la investigación se centrará en buscar la manera de aislar la mayor variedad de parásitos posible, a fin de determinar un patrón común y poder encontrar una fórmula que pueda combatirlos a todos.

Con este propósito, se han escogido dos zonas tropicales del país, para las prácticas de campo y que son: Santo Domingo de los Colorados y San Lorenzo en la provincia de Esmeraldas, zonas éstas consideradas como de gran incidencia palúdica.

Hasta el momento, las investigaciones se orientan a comparar las variedades de parásitos de esas zonas, mediante un rastreo de las defensas que el organismo puede producir a causa de las continuas reinfecciones, por lo que algunos pacientes son portadores de la enfermedad pero no presentan ningún síntoma, lo que pone en evidencia la capacidad del organismo para desarrollar defensas naturales a algunos tipos de parásito.

Estas defensas, explica el Dr. Alvarez, constituyen la base para desarrollar, mediante cultivos de los respectivos parásitos, los respectivos antidotos que al ser inyectados en las personas sanas, provocarán el desarrollo de defensas específicas, venciendo de esta manera la enfermedad en forma masiva.



En el programa de investigaciones que yo dirijo en Salango el presupuesto no da para pagar a arqueólogos titulados más de 15.000 sucres mensuales. Ocupamos 12 arqueólogos profesionales en esas condiciones y de seis a diez estudiantes y voluntarios quienes sólo trabajan por cama y comida. Las circunstancias me forzan a ser un negrero más y me muero de la vergüenza, pero aún así, por cada arqueólogo en nuestro programa, tengo que rechazar a 2 candidatos altamente calificados. Realmente, es increíble un arqueólogo aguanta cualquier cosa con tal que le dejen hacer arqueología. ¿Puede imaginarse un notario con la misma aberración?

Las Casas,

H-28-IV-86

pensador contemporáneo

Por Filoteo Samaniego

Merece considerarla así, tan audaces y anticipadas son sus ideas en defensa de los indios. En los múltiples alegatos y publicaciones, el conquistador y monje desarrolla su pensamiento, del que vale la pena citar algunas de sus opiniones sobre problemas humanos, de enorme actualidad.

Ante todo, por su teoría "del mandato cristiano", niega al rey, y atribuye al Papa, el poder espiritual sobre los fieles, aunque luego encuentra los argumentos necesarios para atribuir a los reyes castellanos el derecho a gobernar y poseer las tierras descubiertas y colonizadas. Este mandato, que España ha recibido del Pontífice, tiene que ver, exclusivamente, con "los fieles", lo que excluye a los infieles. Con semejante razonamiento llega a concluir que no puede imponerse, por la fuerza, a los americanos, que son dueños de sus propios dioses y principios, una religión nueva, ni castigarlos o sacrificarlos por el hecho de no ser cristianos. La religión, para el padre Las Casas, no puede ser coercitiva, debe actuar sobre los espíritus por medio de la enseñanza, la invitación, la plegaria, la persuasión, pero nunca por la fuerza: he aquí, pues, un bello concepto de libertad de pensamiento y la condena de toda clase de violencia, considerada como ilícita. Hay que llegar a ellos, afirma, como hombres de paz, respetarlos y respetar su libertad y sus bienes.

Aún más llega, en su valiente concepción, a señalar que ni el propio Papa puede, sin razón legítima, entrometerse en los asuntos de sus fieles, y menos aún de los infieles, con lo que Las Casas pretende defender el fuero individual de los hombres y proclamar un principio que ahora conocemos como pluralista, tolerante y respetuoso. Dentro de este ámbito, pasa el ilustre sacerdote a sostener verdades inmutables: nadie puede apropiarse de los bienes de los infieles so pretexto de colonizarlos o cristianizarlos; nadie puede, en consecuencia, privar a esos monarcas del ejercicio de su poder ni usurpar sus funciones legítimas, si provienen de la decisión libre de sus súbditos; cada cual está en

el derecho de gobernarse como le parezca, poseer sus propios bienes y actuar en libertad. "La libertad es necesaria pues es conforme a la naturaleza del hombre y a su destino". Surge, de ese modo, y en forma terminante, la condena de toda suerte de esclavitud y de otras situaciones similares, encomienda, servidumbre, dependencia feudal, vasallaje.

Más importante todavía, y siempre del hilo de la argumentación de Las Casas, es la defensa del principio de no-intervención: "No se puede privar, sin necesidad, a una nación, del derecho natural de elegir a su propio soberano. Es éste un privilegio esencial de los pueblos libres y si, en general, es justo que el pueblo se someta al Estado y que el interés público prime sobre el privado, es también natural que los individuos escojan la forma de gobierno que les convenga y con mayor razón, sean libres para escoger la religión que los salvará". Así resume Marcel Brion la irrefutable lógica del Padre Las Casas, de cuya influencia social y humana pudieron enorgullecerse, dos siglos después, los enciclopedistas franceses, y más tarde, el pensamiento liberal del siglo XIX y aun los más modernos ensayistas políticos del mundo occidental.

¿No cabría pensar ahora, cuando se aproximan los festejos de los quinientos años del descubrimiento de América, en un homenaje universal al admirable "padre de los indios", de quien, con tanta justicia, dice el mencionado biógrafo francés que sus ideas y su actitud "no ensombrecen la gloria de España"? Transcribo, a continuación, las frases de Brion sobre el ilustre fraile: "Es él uno de los más bellos rayos de esa gloria. Todo lo que hay, en el temperamento español, de intrépido y de grandioso, de caballeresco y de aventurero, de austeramente tradicional y de audazmente innovador, se encuentra en Las Casas pues reúne, en su historia personal, ese gran espíritu católico de epopeya que yace en el corazón de su nación, y con todo derecho puede, el pueblo español, reclamarlo como uno de sus héroes".

En las contadas instituciones que subsidian nuestra arqueología, los choferes y conserjes ganan mejor y gozan de más garantías que los investigadores científicos. Siempre ha sido así. Nadie chilla y en la cúpula administrativa, ni siquiera lo saben. Indudablemente, un mundo en que tal cosa puede suceder está loco: ¿Pero, que me dice de los arqueólogos?

Si después de estas revelaciones, su hijo Pepito todavía insiste en eso de la arqueología, búsquele rapidito una novia rica. La va a necesitar.

(Viene de la pág. 16)

La Paz compartiendo...

La FENOC apoya a
Monseñor

LEONIDAS E. PROAÑO

Candidato

al Premio Nobel de la Paz 1986



**PROAÑO
ES UNIDAD**

LOS PINTORES DE QUILOA

HABITAR . H - 30 - 111 - 86

Edgar Pita y Peter Meier

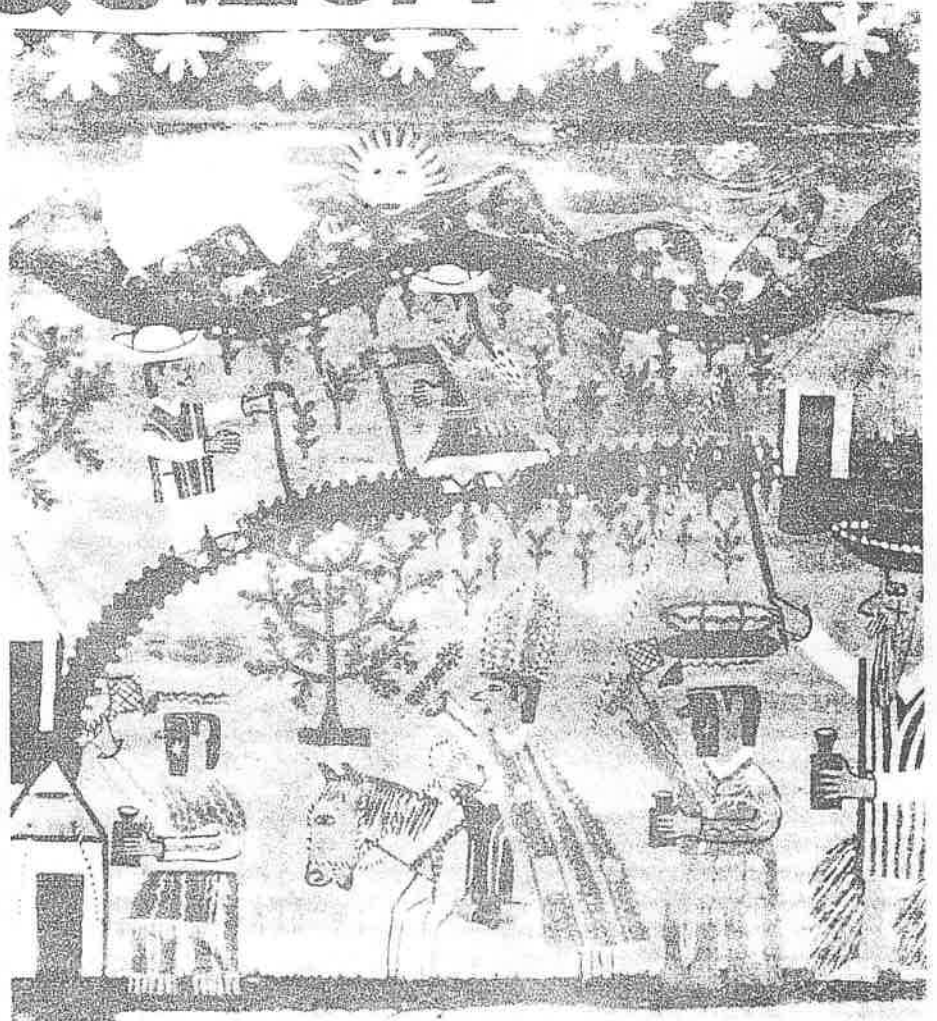
La mayoría de los llamados pintores de Quiloa, en realidad pertenecen a las comunidades de Quiloa, Turupata y Chimbacucho que están ubicadas a una media hora de camino a pie al Norte de la Carretera Pujilí-Zumbahua y unos 7 km antes de llegar al caserío principal de la parroquia de Zumbahua. Quiloa forma parte de la parroquia de Guanajay, y Turupata pertenece a Zumbahua. Ambas comunidades son de difícil acceso. En lo que sigue, se hablará de los pintores de Quiloa, porque es en esta comunidad donde residen la mayoría de ellos.

ORIGEN DEL ARTE

Hasta antes de la Reforma Agraria, los campesinos indígenas de la zona de Quiloa eran huasipungueros; ahora son propietarios de pequeñas parcelas, comuneros o miembros de una cooperativa agrícola. Pero este cambio no ha afectado mayormente a sus técnicas de cultivo y siguen sembrando habas, cebada, papas y mellocos, en base a las modalidades de trabajo tradicional. También se dedican a la crianza de ovejas, llamas y chanchos. Pero el producto de sus actividades agropecuarias generalmente no es suficiente para la mantención de sus familias. Y es, por esta razón, que los campesinos se ven forzados a abandonar sus hogares y su lugar de origen, en búsqueda de otras alternativas de ocupación.

A pesar de los cambios profundos que han tenido que soportar en su vida, los indígenas de Quiloa continúan conservando casi totalmente su cultura autóctona, rica en ceremonias, costumbres y fiestas tradicionales. También han logrado mantener sus tradiciones artesanales, entre las que se destacan, la cestería, el tejido de ponchos y la producción de artículos de paja, la fabricación de instrumentos musicales e implementos para el uso doméstico y ceremonial. Como parte de sus antiguas tradiciones artísticas y musicales, los campesinos solían decorar los tambores con pinturas primitivas en las que representaban "historias" y costumbres de su habitat y vida cotidiana.

Los indígenas de Quiloa tomaron contacto con funcionarios del Banco Central en búsqueda de antigüedades; así como también con la Sra Olga Fish, conocida experta en arte popular ecuatoriano y propietaria de un almacén de folclor, antigüedades y artesanías



de fama internacional. Estos contactos y la experiencia adquirida como comerciantes de antigüedades, iban a serles indispensables para que más tarde, los campesinos-pintores, logran vender sus cuadros sin requerir de la intervención de intermediarios. Después de algunos años, les resultó difícil encontrar más antigüedades, los campesinos de Quiloa comenzaron a vender baratas y tambores pintados en su propia comunidad al almacén de la Sra Fish, quien les propuso que pintaran también cuadros, utilizando los motivos y técnicas tradicionales. Es así como los hermanos Toaquiza empezaron a pintar cuadros folclóricos, elaborados sobre cuero de borrego y con marco rústico de madera.

TECNICAS DE PRODUCCION

Las técnicas para la producción de los cuadros son, básicamente, las mismas que utilizaban en la pintura de los tambores tradicionales. En la actualidad, el antiguo tambor ha sido reemplazado por un

marco rústico de madera, hecho por el mismo pintor o incluso por sus hijos, sobre el cual se tiende el cuero de borrego (vaca o toro), asegurándolo con algunos clavos. El cuero se consigue de los familiares y vecinos que crían ovejas o en su defecto, en los mercados de Zumbahua o Saquisilí. Según el tamaño, este material puede costar entre 40 y 200 sucres, y hasta 800 en el caso de tratarse de un cuero grande de toro. Además, se necesitan algunos pinceles y pinturas de diferentes colores. Se utilizan sobre todo pinturas de marcas nacionales. Un buen pintor tiene unos 20 o 30 tarros pequeños, cada uno con pintura de diferente color que se mezcla agregando tinher, según la tonalidad, color y viscosidad que se requiera para cada caso.

Un pintor con experiencia en su oficio demora 3, 4 o más días en pintar un cuadro de tamaño medio que tiene un valor de alrededor de 1.500 sucres. Los cuadros más grandes, pintados en piel de toro, pueden alcanzar un valor de aproximadamente 25.000 sucres. →

requiriendo un trabajo de dos o tres meses.

COMERCIALIZACION

La comercialización se realiza a través de almacenes especializados de folclore, artesanías y arte popular o por la venta directa a instituciones o personas particulares. Los mejores pintores tienen pedidos regulares, sobre todo en bancos y otros organismos, a los que entregan colecciones de hasta 6 y más cuadros con diferentes escenas de la vida indígena. Para los cuadros más grandes suelen pedir un anticipo. Pinturas de menor calidad y en madera triplex se venden a menudo en las calles y frente a los hoteles de Quito. Los mismos pintores son los que viajan a Quito a vender sus cuadros.

PERSPECTIVAS PARA EL DESARROLLO

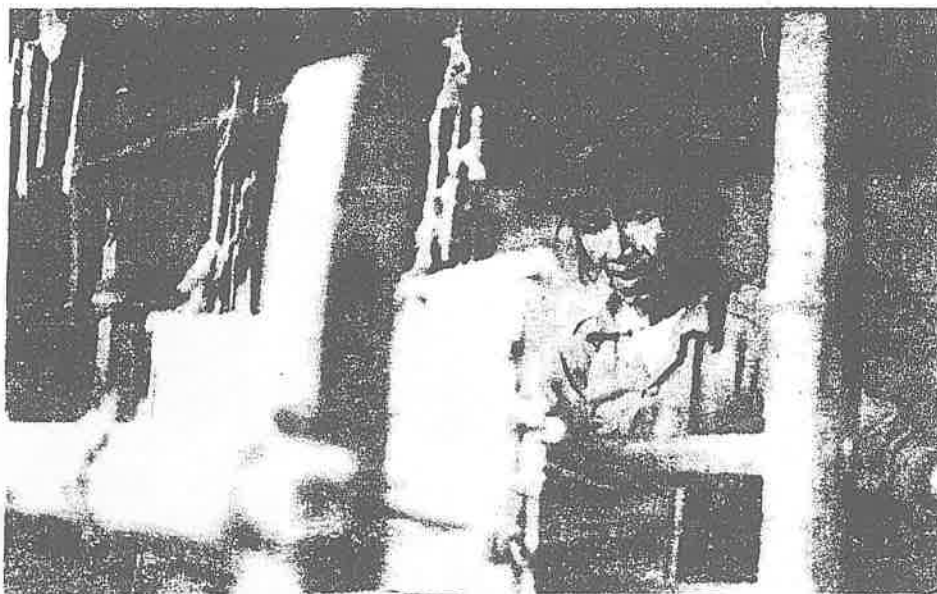
El desarrollo de este arte campesino puede darse sin que se destruya la estructura social y la cultura autóctona, a condición de que se tengan muy en cuenta los siguientes aspectos:

- Se mantenga el estilo de los cuadros, o sea, los dibujos y escenas tradicionales que son la expresión artística de la vida y cultura indígena.
- Los pintores continúen insertos en la economía campesina, participando dinámicamente en las actividades comunales.
- Los medios e instrumentos de trabajo sigan siendo relativamente baratos y de fácil acceso para todos los campesinos.
- Las habilidades artísticas de esta clase de oficio formen parte de la herencia cultural de la comunidad y éstas sean accesibles al resto de campesinos de la región a través de las relaciones tradicionales de parentesco y compadrazgo.
- Se evite la formación de una élite de pintores famosos que se alejen cada vez más de la vida y cultura indígenas.
- Los pintores logren mantener el control sobre la comercialización de sus cuadros y no caigan en dependencia con los almacenes a los que proveen y peor aún con intermediarios individuales.
- Se mantenga la calidad artística y no se introduzca la "producción en masa".

Bajo tales condiciones el nuevo oficio puede expandirse entre los campesinos de la región, generando ingresos complementarios para un número cada vez mayor de familias indígenas, reforzando su economía y cultura tradicional.

EL INSTITUTO ANDINO DE ARTES POPULARES

HABITAR- H-30-III-86



IADAP, ORGANISMO CREADO DENTRO DEL MARCO DEL CONVENIO ANDRES BELLO

El IADAP es un Organismo de Derecho Internacional Público, creado en el marco del Convenio Andrés Bello, para la ejecución de proyectos específicos de integración de las artes populares de la Región Andina y España.

En el proceso integracionista, el IADAP se ha fortificado en cada uno de los países firmantes del Convenio, mediante la realización de actividades programadas y dirigidas desde su sede central en Quito y canalizadas a través de comisiones nacionales que funcionan en las ciudades capitales de los países miembros y de los centros de trabajo ubicados en áreas geoculturales estratégicas al interior de dichos países; beneficiando con el intercambio de experiencia a una población más o menos numerosa. En el corto período de su funcionamiento, desde 1978, el IADAP, ha obtenido resultados valiosos para el desarrollo de las artesanías y artes populares en la Región Andina; experiencias que han sido publicadas en revistas, cuadernillos, libros, periódicos, sonovisos, videos de distribución en los ámbitos intelectual, artístico, artesanal y gubernamental de

América y Europa.

El Instituto Andino de Artes Populares, considera fundamental para la integración cultural de nuestra región, la unidad y participación activa de los forjadores de la cultura popular, pues ellos deben ser los actores y beneficiarios del proceso, por esto es que, a la organización social de los artesanos y artistas populares le dedica parte importante de sus esfuerzos.

Las artes populares como medios de integración, a nivel regional, se verán más dinamizadas en el futuro inmediato con la ejecución del Plan Operativo vigente para 1986-1987, aprobado recientemente en Panamá por las instancias superiores del Convenio. Plan Operativo que resalta en todos sus proyectos el propósito de lograr un desarrollo armónico y equilibrado de las diferentes manifestaciones artísticas populares.



Niños constituyen un soporte de la economía campesina

4.
30.04
86

No hay trabajo en el cual no participen los pequeños, sin diferencia de sexo o edad

Por Elsa María Castro

Los niños campesinos ecuatorianos constituyen un importante soporte de las actividades productivas que realizan sus padres, aunque su trabajo no es considerado como tal en las estadísticas oficiales.

La población rural infantil en Ecuador entre cero y 14 años es de 1'858.698. Estos niños, apenas empiezan a caminar, ayudan en la medida de sus posibilidades en las tareas del campo.

"Nos gusta pastar porque podemos jugar" dijo a IPS el menor de un grupo de niños entre los seis y once años de edad que, acompañados por una campesina, cuidaban 40 ovejas, cinco vacas y un toro, mientras dos perros les ayudaban en esa labor.

Viven en la provincia de Chimborazo y su trabajo consiste en cuidar que ninguna oveja "se pierda o se la roben".

"Buscamos un lugar donde haya pasto, que no sea muy tierno porque esto enferma al ganado" agregó Mercedes Gualle, soltera de 27 años y tía de los niños.

Ella contó que los padres de los niños se quedaron recogiendo papas y maíz tierno y afirmó que cada mes en la feria de Riobamba vende una oveja en 2.000 ó 2.500 sucres.

"Esto nos ayuda para comprar la ropa y la comida que hay que traer de la ciudad como la sal, panela, manteca y algunas harinas" señaló la



Recoger los baldes y depósitos para el ordeño de la leche, las herramientas del arado y acarrear el agua que sirve para la comida son las principales actividades que se desarrollan en el campo. En ellas los niños también cumplen su parte.

Aquellos que no van a la escuela, luego de acarrear los envases de leche, lavarlos y guardarlos, recogen hierba para los animales que cuidan en la casa: conejos y cuyes principalmente.

campesina.

Manuel y José, de 10 y 11 años, relataron que van a la escuela "después de ayudar a traer agua o recoger la hierba para las cuyes".

Explicaron que "al final de las clases regresamos con las ovejas y los animales que están en el camino y con la tía".

No hay trabajo en el cual no participen los pequeños, sin

diferencia de sexo o edad. Esta situación se evidencia en la provincia de Chimborazo que cuenta con el más alto porcentaje de población indígena del país.

En el campo prácticamente no existe la agroindustria y en general se dedican a sembrar alimentos y a la crianza y cuidado de animales en extensas áreas de pajonales y

desérticos páramos.

Desde las cuatro de la madrugada

Las cuatro de la mañana marca el comienzo de una jornada. Recoger los baldes y depósitos para el ordeño de la leche, las herramientas del arado y acarrear el agua que sirve para la comida son las principales actividades que desarrollan. Los niños también cumplen su parte.

Los niños que no van a la escuela, luego de acarrear los envases de leche, lavarlos y guardarlos, recogen hierba para los animales que cuidan en la casa: conejos y cuyes principalmente.

Los sábados, que son días de feria en Riobamba, los niños van con sus padres a vender las ovejas, conejos, gallinas, papas, maíz o habas. "Depende de lo que haya para vender" señaló el grupo de menores con énfasis.

Manuel y José tuvieron opiniones discrepantes sobre estos viajes a Riobamba. Al mayor no le gustaban porque trabajaba más pero al menor sí porque son su oportunidad para "comprar caramelos o alguna otra cosa".

Aunque no hay estadísticas al respecto, se estima que la población indígena en Ecuador es del 35 por ciento. Chimborazo cuenta con una población de 233.722 habitantes en la zona rural y el analfabetismo llega al 29,4 por ciento. Según el ministerio de Salud la mortalidad infantil alcanza al 77,4 por mil, mientras que a nivel nacional es del 64 por mil.

Antes de la reforma agraria esta provincia constituía uno de los sectores donde la tenencia de la tierra se encontraba más concentrada en grandes latifundios.

(IPS)

Federico Engelmann será una leyenda viviente en la selva

0.29
- 04 -
86

Por Fernando Villarreal

"Nadie nos obliga a volar; lo hacemos porque queremos ayudar", dijo en alguna ocasión Federico Engelmann. Y eso lo demostró muchas veces cuando en las peores condiciones de vuelo y de mayor riesgo se adentraba en la selva impenetrable de la Amazonia. Llegó a volar 10 años sin accidentes en las selvas ecuatorianas, salvando vidas humanas, con Engelmann voló en algunas ocasiones y tantos planeamos no menos de 20 reportajes en los distintos pueblos de la selva, recorridos que se cumplieron con toda felicidad con varios de sus pilotos. La última vez que vi a Federico estaba afligido. Por primera ocasión se había accidentado una de las avionetas en la comunidad de Miazal, provincia de Morona Santiago. Ves tu — me dijo — así es como suceden las cosas. Pero gracias a Dios todo salió bien, el piloto pudo maniobrar y se incrustó en la playa del río. No hubo pérdida de vidas humanas. Eso es lo importante. El individuo vale siempre más que la máquina.

Lo curioso del caso es que en esa avioneta debía volar ese día para ir a Villano. Por disposición de Engelmann tenía que esperar un par de horas hasta que llegara de Wampuk (pueblo de indios achuar, en Morona Santiago). La avioneta nunca llegó.

TRABAJO DE HORMIGAS

Volar con Engelmann era sentirse seguro aunque barío el avión se apreciara un verde infinito y tupido. Federico voló 20 años en la Amazonia y nadie como él conocía desde el aire los lugares más recónditos, y las no menos de 180 pistas de aterrizaje. "Nuestro trabajo es de hormigas pero solos tampoco podemos hacerlo, necesitamos de todo el apoyo necesario del gobierno para que este servicio continúe, no deje de funcionar porque es la única solución para las cuatro provincias amazónicas donde prácticamente no hay carreteras". Y Federico volaba. Lo mismo podía ser a Lorocachi o Curaray; a Ishpink, donde juntos supimos de las costumbres de esa gente shuar, a orillas del río Pastaza (completamente navegable en ese sector), donde sus moradores para no sentir la ausencia perpetua de los muertos, los dejan en un tronco de kano (árbol del que hacen las canoas) y lo

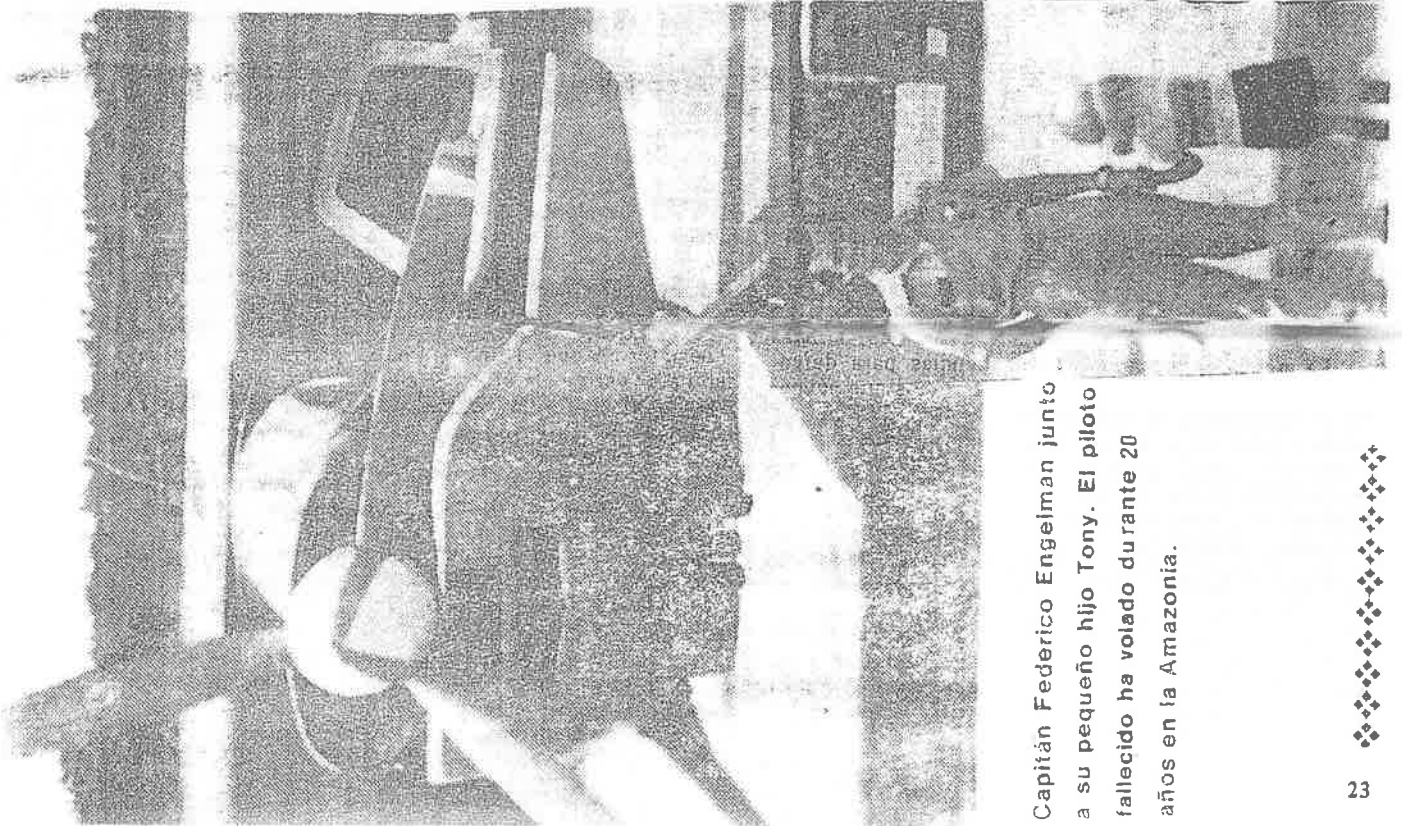
tapan con ramas: Ninguno de estos pueblos era desconocido para Federico Engelmann quien estaba ligado a todo un equipo humano y técnico de la Misión Salesiana en Puyo, Macas y Sucúa. Pero también iba a Zumbá si era necesario o sobrepasaba nuestras fronteras salvando vidas humanas. En una ocasión fue a Cali en el Piper por el simbólico precio de 600 sucres y trajo un estante ecuatoriano que había sufrido un grave accidente y necesitaba atención quirúrgica. El muchacho se salvó. "Eso es lo que se paga por el vuelo de emergencia. Nadie tiene que morir y si el afectado no dispone de médicos, no pasa, simplemente", fue el comentario de Engelmann.

LEYENDA VIVIENTE

Federico Engelmann era un hombre extraordinariamente precavido que dedicó no menos de dos décadas a servir a la gente de las provincias amazónicas, donde siempre hay mal tiempo. Tal vez por eso Federico decía: "ven a tomarte un tinto. Cuando uno se toma un café en el oriente, el tiempo se despeja y se puede volar. Ten paciencia que suguro que hoy vas a hacer ese reportaje". Y la Misión Salesiana realizaba alrededor de 11 000 vuelos anuales en unas 5.500 horas.

Engelmann representa y seguirá representando una leyenda viviente para la gente de la Amazonia. Pocos como él han hecho tanta labor positiva por esos grupos étnicos. En numerosas oportunidades Federico arriesgó su vida para apaciguar a esos ecuatorianos en momentos difíciles con los colonos. El piloto siempre era bien recibido y los shuar y achuar le escuchaban con atención y terminaban haciéndole caso. En esas circunstancias era difícil ser moderador.

La ausencia de Federico será demasiado dolorosa. Sus amigos son incontables. No es difícil imaginarse que en cualquiera de esos pueblos incrustados en la selva, habrá rostros de hombres y mujeres que esperaran que el Piper de Federico aparezca en el horizonte.



Capitán Federico Engelmann junto a su pequeño hijo Tony. El piloto fallecido ha volado durante 20 años en la Amazonia.



DESPOJO DE TIERRAS INDIGENAS POLITICA PREMEDITADA DEL GOBIERNO

AI-30-XII-85

PUEBLOS INDIOS DE LA AMAZONIA EN PELIGRO

El gobierno y las empresas siempre han considerado "tierras baldías" a la Amazonía Ecuatoriana. Por esto no han respetado los derechos de los pueblos indios asentados tradicionalmente en la Amazonía.

Para nosotros no tiene validez el criterio del Gobierno de considerar tierras "Baldías" a nuestros territorios. Hemos demostrado a nivel nacional e internacional que las tierras amazónicas son habitadas desde siempre por las nacionalidades Huaorani, Cofán, Shuar, Secoya, Quichua, Shuar. Pueblos con territorio e identidad propias. El gobierno también sabe esto.

Por tanto, no justifica de ninguna manera que el Gobierno entregue concesiones de tierras a empresas extranjeras, conociendo nuestra presencia histórica en la Amazonía.

Los pueblos indios estamos conscientes que el proceso de despojo de tierras a nuestras comunidades, responde a una política premeditada del Gobierno actual. Es parte de una política continental de persecución y exterminio de los pueblos indios de América, que responde a los intereses económicos y políticos del Gobierno norteamericano. Es parte de las imposiciones del Fondo Monetario Internacional.

El gobierno cree que entregando la Región Amazónica a manos de empresas extranjeras va a pagar la Deuda Externa. El Pueblo Indio no tiene por qué pagar la deuda de los ricos.

Indígenas de Saraguro denuncian invasiones

25-IV-86

T E N A , 25.— (Ecuadoradio).— Los habitantes de la comuna indígena Siguango—Tarupa, ubicada en el kilómetro 23 de la vía Lago Agrio—Quito, denunciaron la invasión de sus tierras por parte de la compañía denominada Fecosa.

La mencionada empresa se apropió de 17 fincas de los comuneros, quienes amenazaron con desalojar a los invasores, lo que podría traer graves consecuencias y ocasionar lamentables víctimas.

Carlos Alvarado, Presidente de la comuna Siguango—Tarupa, aseguró que los indígenas están dispuestos a recuperar sus tierras mediante la fuerza.

en el caso de que no intervengan las autoridades competentes para solucionar el problema.

Agregó que los habitantes de esta zona se encuentran muy preocupados por esta invasión y reiteró que están dispuestos a luchar hasta las últimas consecuencias para defender los terrenos que ocuparon hace algo más de seis años, luego de que emigraron de Cotundo.

Reiteró, finalmente, que no quieren que se produzcan derramamientos de sangre y que lo único que piden es que se respeten sus posesiones, que fueron ya linderadas por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización.

Estudian uso de flores en la amazonia

C.24-04-86

Técnicos de la Dirección Forestal del Ministerio de Agricultura, el INIAP, la Universidad Central del Ecuador, PREDESUR y de USAID, Estados Unidos, asisten a un seminario taller de dendrología en la estación experimental de Payamino en la amazonia.

Se informó que la finalidad del evento es la utilización racional de la zona boscosa y la riqueza florística de la región.

Además los objetivos del curso están orientados a proporcionar a los participantes conocimientos sobre: identificación y reconocimiento en el campo de las 25 principales familias de árboles en la amazonia ecuatoriana; identificación de las especies forestales utilizadas y promotoras en las comunidades

Curso en Sucúa sobre el cultivo de la naranjilla

C-21-IV-86

Un interesante curso sobre los avances de la investigación, la tecnología de producción y la industrialización de la naranjilla en el Ecuador, será dictado en Sucúa, provincia de Morona Santiago del 22 al 24 de abril. Al evento asistirán agricultores de la región amazónica que se dedican al cultivo de esta fruta exótica y que están agrupados en cooperativas agrícolas. El curso está siendo organizado por la Subsecretaría de la Sierra y amazonia del Ministerio de Agricultura y Ganadería con la colaboración del INIAP.

La agenda a tratarse en este curso contempla importantes conferencias sobre las características ecológicas de las zonas de cultivo de la naranjilla y cultivares existentes, tecnología de manejo, propagación sexual y asexual, preparación del suelo y semilleros, igualmente se abordarán aspectos relacionados con prácticas de fertilización para semilleros y plantaciones en el primero y segundo año, trasplante, densidad de plantación y asociación con otros cultivos.

Estos temas serán complementados con charlas sobre las principales enfermedades y plagas que atacan al cultivo y su forma de control, así como la búsqueda de cultivares resistentes a nematodos.

Además se discutirán costos de producción y rentabilidad, la situación de la producción y mercadeo de la naranjilla en el Ecuador y aspectos agroindustriales.

de agroforestería y silvicultura; principios elementales de la botánica sistemática y nomenclatura científica aplicada en investigaciones dendrológicas; técnicas de recolección y preparación de muestras botánicas; inauguración de dos reservas forestales de investigación establecidas en bosques primarios pertenecientes a las estaciones experimentales del INIAP en Payamino y San Carlos; discusión y análisis del nivel de conocimientos dendrológicos para aprovechar en la elaboración de la Guía Dendrológica de los Árboles de la Amazonia Ecuatoriana.

Las conferencias están a cargo de profesionales del MAG, Universidad Central Católica y un representante del Jardín Botánico de Misiones.

editorial

AI-30-XI-85
UNIDAD FRENTE A

LA AGRESION

Las Nacionalidades Indígenas de la Región Amazónica del Ecuador, al constituirnos en la CONFEDERACION DE NACIONALIDADES INDIGENAS DE LA AMAZONIA ECUATORIANA -CONFENIAE-, lo hicimos conscientes de la necesidad histórica de la unidad inquebrantable de nuestros pueblos.

Este hecho a más de significar un decisivo avance organizativo, fue un importante avance político de nuestras Organizaciones.

Es responsabilidad de todos por tanto, trabajar permanentemente en el fortalecimiento de la CONFENIAE.

Esta actividad no podemos dejar únicamente en manos de nuestros dirigentes. Pues, la CONFENIAE es todo un pueblo que camina hacia el futuro con un objetivo concreto: Ser pueblos dignos y libres.

Por eso, defender nuestra Organización Regional contra todo intento divisionista y destructivo, equivale a defender nuestro propio destino.

No caigamos en la trampa que quieren tender nos las empresas colonizadoras extranjeras que empiezan a apoderarse de nuestras tierras.

Ellos quieren dividirnos para seguir dominándonos.

Cometer errores de separarse o desafiliarse de la Confederación, prestándose a maniobras divisionistas, es gravísimo. Equivale al auto-suicidio y a la autodestrucción de nuestros pueblos.

En todo el país están surgiendo grupos divisionistas formados en las gobernaciones de provincias.

En la Amazonia estamos siendo víctimas de invasiones armadas. Los Pueblos Indios estamos sufriendo graves agresiones del Gobierno y de las empresas transnacionales extranjeras.

Los momentos políticos en que vivimos son difíciles. Hoy estamos obligados a cualquier costa a defender nuestra unidad, así como la integridad de nuestras organizaciones.

Definitivamente la historia nos enseña que es imposible esperar beneficios de manos de los ricos.

Todas las nacionalidades indígenas de la Amazonia ecuatoriana: Cofán, Siona, Secoya, Huaorani, Quichuas, Shuar y Achuar organizadas en las diferentes Federaciones que conforman la CONFENIAE tenemos que asumir esta responsabilidad con mucha seriedad.

CON EL MEC... SOSPECHOSO CONVENIO!

AI-30-XI-85

El 25 de Septiembre de 1985 se firmó un supuesto "Convenio de Cooperación Científica y Técnica, entre el Ministerio de Educación y la Pontificia Universidad Católica del Ecuador".

A través de este convenio que tendrá una duración de 4 años, el Centro de Investigaciones para la Educación Indígena CIEI de la Universidad Católica seguirá manejando la "Educación Bilingüe Inter-

cultural" para la "población quichua hablante" y también "para otros grupos étnicos" del País.

Este convenio como los anteriores se ha vuelto a firmar contra la decisión de las Organizaciones Indígenas del Ecuador.

Todas las Organizaciones indígenas del país, han venido planteando al Ministerio de Educación que no se vuelva a firmar ese convenio y han denunciado ante la opinión pública las tareas divisionistas que hacía el CIEI contra las Organizaciones indígenas.

La Dra. consuelo Yáñez, que ya no es directora del CIEI pero es la que toma las decisiones, apareció en una revista hablando públicamente contra el Gobierno actual; cuando en realidad estaba realizando pactos y acuerdos por debajo.

Entonces no es nada raro, que algunos empleados del CIEI estén integrando a la UNICE y a la UNAI que son aparatos divisionistas controladas por el Gobierno.

La posición de las Organizaciones Indígenas del País es INO! al CIEI y su Convenio, que no responde a los intereses de los Pueblos Indios del país.

IERAC: OFICINA ADMINISTRATIVA DE LAS TRANSNACIONALES

AI-30-XI-85

El IERAC -Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización-, se ha convertido actualmente en una simple oficina de administración de haciendas de las empresas agroindustriales extranjeras.

Desde el Director Ejecutivo, hasta los jefes zonales del Ierac, trabajan como capataces protegiendo la tierra de los hacendados en la sierra y en la costa.

En la amazonía, simplemente esta institución entrega territorios en forma indiscriminada a las empresas de palma africana.

Es la política del actual gobierno, neutralizar cualquier proceso de Reforma Agraria e impulsar sus proyectos de "colonización dirigida".

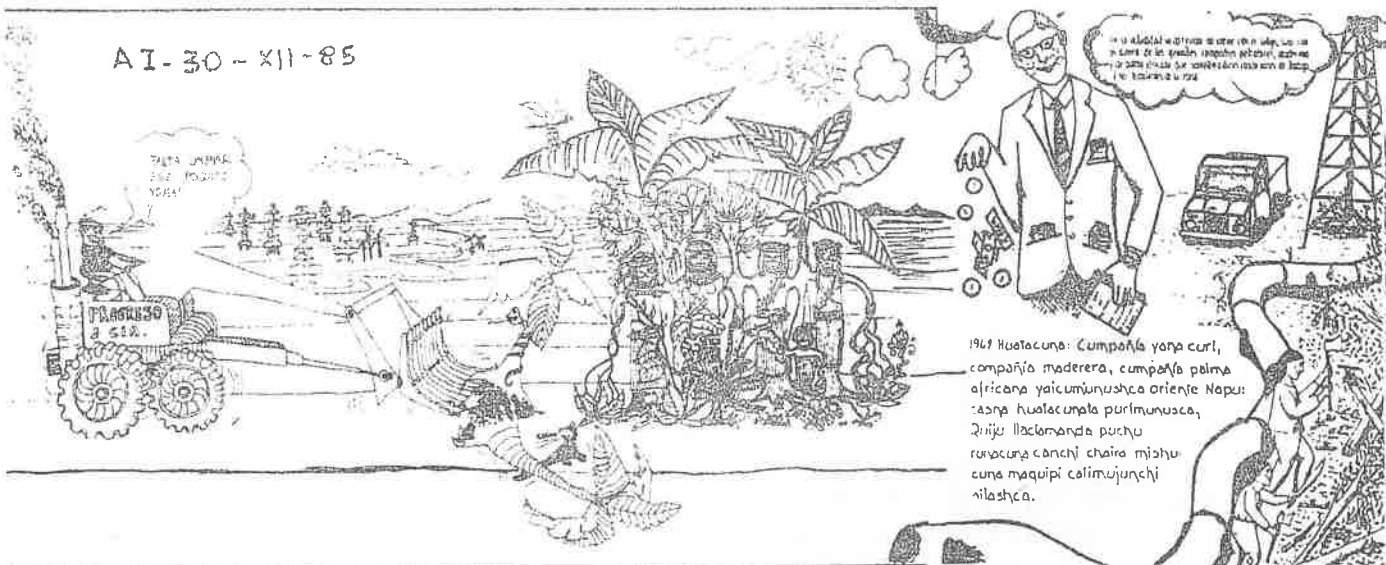
Esto quiere decir, que los indígenas y campesinos de la sierra y costa, no tendrán más tierras. Y que los pueblos indios de la amazonía, seremos despojados de nuestras tierras para entregar a las empresas extranjeras, como está ocurriendo en los actuales momentos.

Esta política del gobierno, está causando graves problemas de tierras en el país. Los indígenas y los campesinos somos los más perjudi-



Si nos quedamos cruzados de brazos, nos quitarán las tierras, por lo tanto, nos es urgente buscar medidas para defender nuestro derecho a la tierra. Es urgente, además, definir plataformas concretas de lucha que determinen una VERDADERA UNIDAD indígena y campesina en defensa de nuestras tierras. Las centrales indígenas y campesinas tienen la palabra. Es hora de adoptar direcciones y acciones oportunas. Sin sectarismos ni afán figurativo, o de "llevar agua a su

AI-30-XII-85



NUESTRA VOZ

La situación social, económica y política del país es sumamente preocupante. Esto que vivimos no es una democracia. Hay violencia en la ciudad y en el campo. Los hacendados se consideran dueños de las tierras del Ecuador. El obrero ya no alza su voz, para defender su salario, si lo hace; pierde su empleo.

Para los estudiantes, es asunto del pasado aquello de "luchar y estudiar junto al pueblo".

Los intelectuales y políticos "progresistas" y "claros", andan atareados, alistando maletas para el exilio.

Los partidos de oposición, por debajo se reparten felices, dignidades seccionales elegidas a dedo.

Los políticos de izquierda. . . De cuál izquierda?. . . Preferible no hablar de ellos. Dejemos que se pongan de acuerdo sobre la fórmula del agua tibia.

Hay desmovilización. Pocos recuerdan cuando se hizo la última huelga nacional. Hoy en las calles desfilan policías y agentes garroteros, más no estudiantes, campesinos ni obreros.

Esto pasa, mientras los "reconstructores" en pomposos banquetes se jactan cenando "pavos en la víspera" con invitados a la fuerza, de la Embajada norteamericana, del Banco Mundial, del FMI, y otros tantos parecidos a Torbay.

El Ecuador está en venta.

Banqueros, petroleros, mineros, madereros, agroindustriales y los SIKHS se reparten el país.

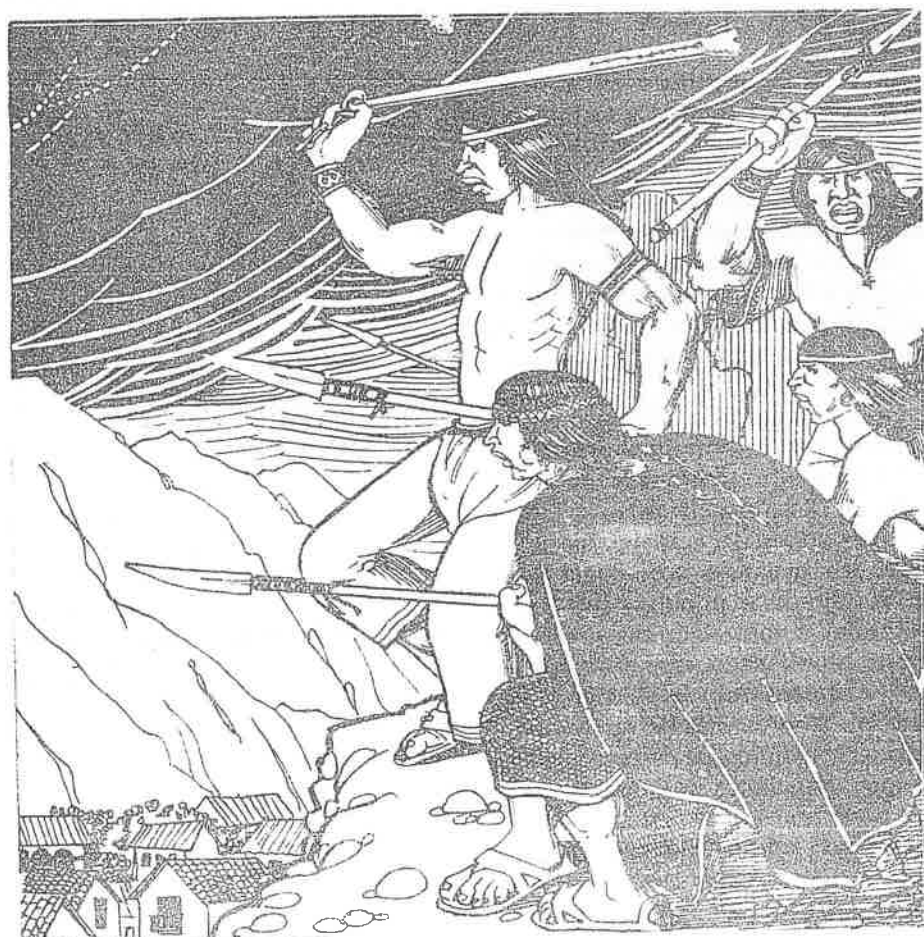
Son felices despojando tierras al indio y al campesino. Para ellos es riqueza mientras el salario del obrero no alcanza para el pan de cada día.

Es subversivo quien reclama: El pueblo padece miseria y no le permiten opinar!

Las violaciones sistemáticas a los derechos humanos se hacen a diario. Las medidas antipopulares ahogan cada vez más a los sectores populares, mientras otros pasan distraídos todo el tiempo defendiendo una "democracia" inexistente.

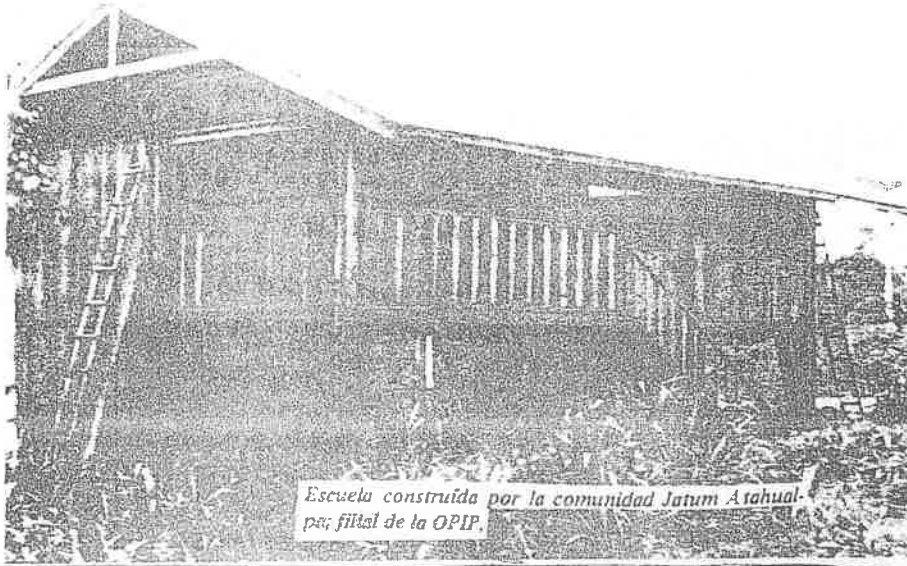
Frente a esta realidad, corresponde al pueblo organizado asumir la defensa de sus derechos y conquistas.

Es necesario una efectiva coordinación entre las organizaciones Indígenas, Campesinas y Obreras para definir acciones conjuntas en defensa de los intereses populares, hoy agredidos permanentemente por el actual gobierno.



CONFENIAE CONSTRUYE ESCUELAS

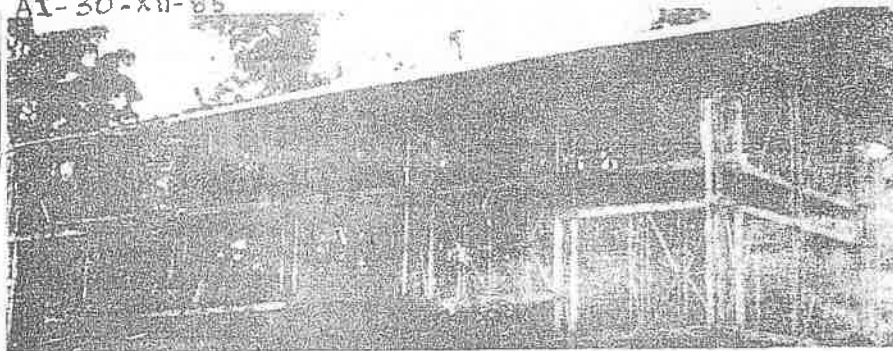
AI-30-XII-85



Escuela construida por la comunidad Jatun Atahualpa; filial de la OPIP.

CONVENIO CONFENIAE CONSEJO PROVINCIAL

AI-30-XII-85



CONFENIAE SUSCRIBIO CONVENIO CON EL CONSEJO PROVINCIAL DE PASTAZA

La CONFENIAE y el Consejo Provincial de Pastaza, suscribieron un convenio de Cooperación, el 4 de septiembre del presente año.

Mediante dicho convenio, el prefecto de Pastaza, Sr. Rafael Sancho S., dará un amplio apoyo a la CONFENIAE para la terminación

de la Sede de las Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana en Puyo, Pastaza, así como a la implementación de otros proyectos en beneficio de las comunidades de la Región.

El convenio comprende:

PRIMERA ETAPA:

- Mejoramiento de la vía de acceso al Proyecto SENIAE.
- Relización del tendido de la red eléctrica Puyo-Unión Base.
- Agua potable (segunda etapa).
- Movimiento de tierras, material de relleno y afirmado para el proyecto SENIAE.

- Trazado de 10 viviendas.
- Alcantarillado, plazoleta comunal, canchas deportivas, caminos peatonales y trazado de una nueva vía para SENIAE.

SEGUNDA ETAPA:

- Implementación de un taller de producción artesanal y de madera.
- Desarrollo del estudio e investigación de la medicina tradicional.
- Implementación de programas de desarrollo agrícola, ganadero, piscícola y forestal.
- Dotación de infraestructura necesaria (laboratorios y maquinarias) para la capacitación-investigación agrícola, ganadero piscícola y forestal.
- Apoyo al desarrollo de escuelas con programas de educación bilingüe.
- Apoyo al desarrollo del estudio para la investigación de las especies faunísticas, nutricionales; parque zoológico.

La realización del convenio está previsto por etapas y su primera fase ya está en ejecución, con la participación activa de las comunidades.

A inicios del presente año, la CONFENIAE, estableció un convenio con la Corporación Petrolera Ecuatoriana "CEPE", para construir 31 escuelas en las comunidades indígenas de la Amazonía.

Con la participación activa de las comunidades y empleando materiales del lugar, se viene construyendo las aulas en las siguientes comunidades:

HUAORANIS: Centros Toñampari, Tigüeno, Tsapino, Dayuno y G...

SIONAS-SECOYAS: Centros Sewaya, Puerto Bolívar y San Pablo

FEDERACION JATUN COM...
AGUARICO: Comunas Jesús del Poder, Taruka, Unión Guacama, San Miguel, Tacé, Rumipamba.

FCUNAE: Comunas Edén, Sinchi, ta, San Roque, Santa Teresita, Tiputini y Samona.

FOIN: Escuela completa en parroquia Ahuano.

OPIP: Centros Sarayacu, Sarayacullo, Shiguacocha, Cali Cali, Llanchuma Cocha, Puni Cotona, Jatun Atahualpa, Yavisuno Alto, Verdel y Copataza.

Actualmente, la CONFENIAE, pese a la oposición de los diputados Rubén Cevallos del Napo y Anibal Cáseres de Pastaza, hemos logrado renovar el convenio para construir centros de salud y nuevas escuelas en beneficio de las comunidades indígenas.

Estos convenios son importantes para las organizaciones indígenas de la Amazonía por cuanto, son el resultado de años de lucha para obtener esta atención, aunque pequeña.

CONVENIO CON LA FEDERACION SHUAR

En la primera fase del Convenio, el Directorio de CEPE no aprobó el Proyecto presentado por la Federación Shuar, manifestando que a CEPE, no le está permitido apoyar proyectos en las áreas donde la Corporación no opera.

Por esta razón, la CONFENIAE protestó ante el Gerente de CEPE por la marginación que se hacía a la Federación Shuar y se exigió que se atiendan los proyectos presentados por los compañeros shuaras.

Lamentablemente, algunos exdirigentes de la Federación, informaron al pueblo Shuar, que la CONFENIAE había



PALMA AFRICANA Y ETNOCIDIO

AI.30-XII-85

La CONFENIAE, con el apoyo del Centro de Estudios y Difusión Social CEDIS, publicó el libro titulado "PALMA AFRICANA Y ETNOCIDIO".

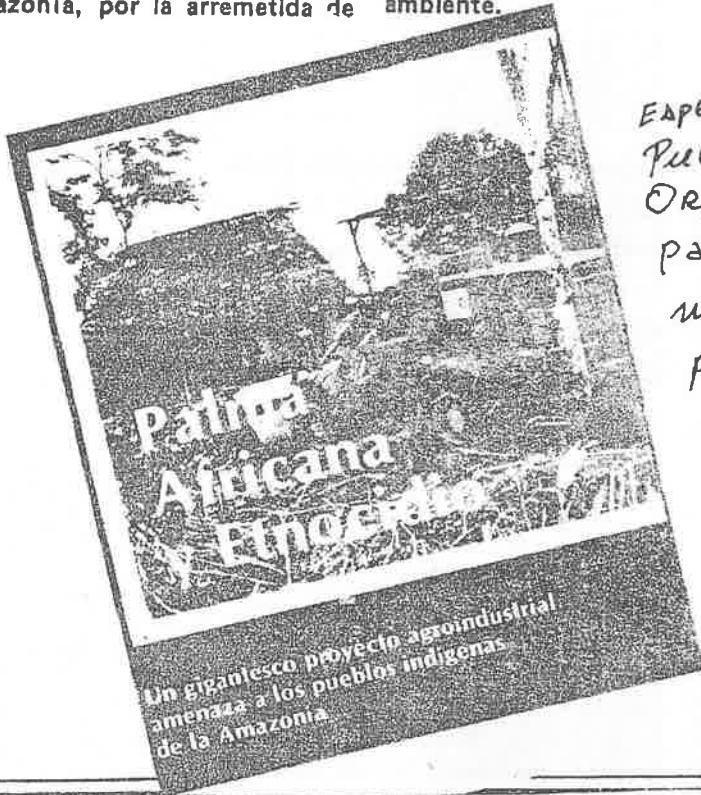
Este pequeño libro denuncia las graves consecuencias que estamos sufriendo los pueblos indígenas de la amazonía, por la arremetida de

las empresas agroindustriales como la palma africana.

Esperamos que este libro despierte la conciencia solidaria de los diferentes sectores populares del País, frente a los peligros que significan para nuestros pueblos la entrega de tierras por parte del gobierno a las empresas extranjeras que saquean nuestras riquezas, atentan contra el ecosistema y envenenan nuestro ambiente.



Revista:
¡DEFENDAMOS NUESTRA TIERRA!
¡DEFENDAMOS NUESTRA VIDA!



Esperamos que estas Publicaciones sirvan a las Organizaciones indígenas, para Luchar con mayor decisión por la defensa de nuestras TIERRAS, de nuestra cultura y de la vida.



Escuela al terminar en el Centro Puni Cotona, integrante de la OPIP.



impedido que CEPE apruebe los proyectos presentados por la Federación, lo cual es absolutamente falso. Por el contrario, la Confederación ha venido apoyando dichos proyectos, y es así que para este año, CEPE firmó un convenio con la Federación Shuar para beneficio de los centros Shuar.



PRIMER ENCUENTRO INDIGENA CAMPESINO DE LA AMAZONIA

AT-30-XII-85

En Lago Agrio, del 6 al 8 de Diciembre del 85 se realizó el PRIMER ENCUENTRO INDIGENA CAMPESINO DE LA AMAZONIA.

Las principales resoluciones tomadas en este encuentro fueron:

1. Concientizar sobre el respeto que debe existir entre campesinos e indígenas.
2. Mantener un intercambio de experiencias y comunicación entre campesinos e indígenas, participando alternadamente en eventos que se realicen, tomando en cuenta las organizaciones de mujeres.

3. Unirnos en la realización de acciones de hecho en la defensa de la tierra y nuestros derechos.

4. Rechazo conjunto a la penetración de los cultivos de Palma en tierras de las nacionalidades indígenas y colonos asentados en la zona.

5. Rechazar las acciones del IERAC de utilizar a los compañeros colo-

nos como anzuelo para invadir tierras indígenas y crear la división y enfrentamiento entre campesinos colonos e indígenas.

6. Exigir al IERAC que en forma ágil y oportuna se dé trámite a los pedidos de las organizaciones, en las gestiones de legalización de tierras de comunas y pre-cooperativas.

7. Rechazo al incremento del precio de la tierra a los colonos, exigir rebajas y facilidades de pago.

8. Exigir al gobierno nacional el respeto y la legalización inmediata de las tierras ya linderadas del pueblo Siona-Secoya que pretenden entregar a la palma.

Las resoluciones son concretas y esperamos que esta unidad y coordinación sea permanente a más de ser un ejemplo a la conciencia de otros colonos que, prestandose a maniobras de empresas y del IERAC invaden tierras de las comunidades.

La CONFENIAE considera que

es necesario unirnos entre pobres, respetarnos nuestras culturas y luchar juntos contra las agresiones de los ricos.

ORGANIZACIONES PARTICIPANTES EN EL PRIMER ENCUENTRO CAMPESINO INDIGENA

- Unión de Campesinos Agrícolas de Drellana -UCAO-
- Unión de Campesinos Agrícolas del Nor-

- Oriente -UCANO
- Unión de Campesinos Agrícolas de los Sa-chas
- Unión de Campesinos Agrícolas de Shushu-findi

- COIM
- Mujeres de Jambelí
- Mujeres Campesinas de Lago Agrio
- Centro Shuar YAMANUNKA
- Centro Shuar CHARIIP
- Centro Shuar FARUEA

- FOIN
- FCUNAE
- CONFENIAE



CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

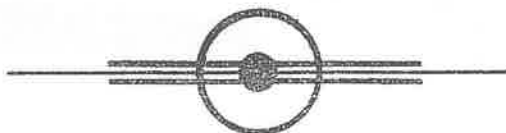
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION:

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero

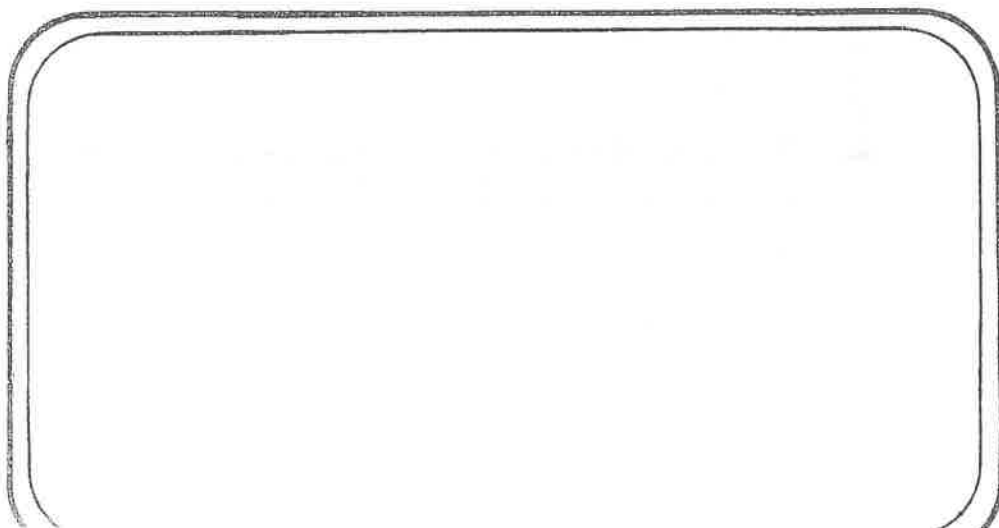


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

9

Contenido :

REGION ANDINA

Organizacion Indigena.....	2
IERAC. MAG. INERHI. FODERUMA. Seguro Campesino.....	3
Migracion y Educacion.....	6
Salud	7
Cultura e Historia	9
Medio Ambiente y Ecologia	18
Varios	19

REGION AMAZONICA	22
------------------------	----

Organización de Comunas Campesinas

Proyecto FODERUMA - PIMAMPIRO

* Realizó Sesión de Trabajo Mensual.

Pimampiro (Carlos Terán).

Con la presencia del Dr. Rafael Soria, Presidente del Concejo Municipal de esta ciudad, el Sr. Julio Cavallos Promotor Social de Foderuma, la nueva Directiva de la organización y representantes de las comunidades pertenecientes al Proyecto Foderuma Pimampiro, se realizó la sesión mensual de trabajo en Shanshipamba, el sábado 5 de abril con el fin de analizar y conocer todo lo concerniente al trabajo de FODERUMA en el cantón Pimampiro y de esta manera emprender nuevos rumbos en beneficio del campesinado de la zona. La nueva directiva elegida en asamblea general está integrada por el Sr. Isidro Narváez Presidente, Saionán Ortiz, Vicepresidente, Bolívar Quiróz Secretario y Guillermo Santos Tesorero. Al inicio de la misma el Sr. Narváez expresó su cordial bienvenida a todos los representantes y miembros de la organización en especial de los invitados e insinuó trabajar en conjunto si es posible para que el proyecto siga su curso de servicio cumpliendo los más altos ideales de las comunidades adheridas.

El Sr. Julio Cavallos Promotor Social de FODERUMA dió un informe detallado sobre el estado actual del proyecto; soy un funcionario que estoy 8 meses atrás y puedo indicarles algo sobre el proyecto Foderuma el mismo que viene ejecutándose desde 1981 con beneficio actual para 18 comunidades divididas en tres sectores y con un monto de 136 millones de sucres para proyecto ganadero, experimental y sub proyectos agrícolas, como también programas viales en el sector 1 y sector 2, el primero está concluido en su totalidad, en cuanto a la carretera Chuquí-El Sitio Mataqui se concluirá en dos meses más con una extensión de 8 kms. a pesar de haber tropezado con infinidad de problemas, especialmente repuestos del tractor, pero a pesar de todo esto se continúa adelante.

Finalizado esto la máquina pasará al sector 2 para abrir la carretera Shanshipamba-La Merced-San Isidro-Bellavista-El Central pero antes se conversará con las comunidades indicadas y tratar la contraposición de San Francisco que se opone a dicha obra, para acordar en definitiva el curso de la mencionada vía en proyecto, habló también sobre un subproyecto de casas comunales y aulas escolares las mismas que serán ejecutadas con la ayuda de DINACE contando para esto un presupuesto aprobado por el Banco Central constante en \$ 1'106.287,00 cuyo detalle fue entregado al Sr. Presidente del M. Municipio para ver si es posible su participación en la ejecución del proyecto; subproyecto de Agua Potable y letrificación entregado al IEOS conjuntamente con la suma de 4 a 5 millones de sucres, faltando únicamente cancelar 2 millones y se completa el presupuesto destinado; Alcantarillado y lastrado de 8 kms. de carretera existe la partida de \$... 3'187.182 sucres; así mismo se solicitó el concurso municipal para lograr este objetivo mediante oficio FODIM-C-86-027 con fecha Abril 4-86 firmado por el Lcdo. Patricio Cazar, Director Provincial de Foderuma Imbabura dando un total de 4'806.381,90 sucres aportando Foderuma la cantidad de..... 4'141.795 sucres, aporte de la comunidad en mano de obra no calificada, materiales y mingas 664.586,90 sucres, en lo que respecta a vías, Foderuma ha ejecutado el 60 por ciento en el cantón y solicitó a los presentes, pedir la fiscalización total del proyecto, para proseguir con todo lo propuesto. El Dr. Soria por su parte presentó el saludo a nombre del ayuntamiento Pimampireño y deseo todo el éxito en el proyecto Pimampiro, solicitando unidad férrea a toda la organización de comunas, dió a conocer el convenio realizado entre INECEL-EMELNORTE para electrificar varias comunidades con

una inversión de \$ 19'489.617,00, para las comunidades San Miguel-Shanshipamba, El Cuello, San Isidro, San Vicente, San Onofre, Pueblo Nuevo de Yuquí y Barrio Santa Cecilia, proyecto que está siendo licitado por la empresa para adquirir los materiales necesarios para su ejecución inmediata en vista de haber recibido la primera cuota de \$ 10'000.000,00.. En cuanto a la electrificación de San José indicó que está totalmente cancelado debiendo EMELNORTE proceder a los trabajos lo más pronto posible, con esto y el aporte de FODERUMA el cantón quedaría electrificado en un 90 por ciento, esperando que el BID apruebe nuevos presupuestos para que INECEL pueda electrificar las comunidades faltantes que constan en un listado entregado oportunamente, existiendo el ofrecimiento verbal para ello además indicó que el Municipio tratará los subproyectos entregados y verá la forma de ayudar al proyecto, por cuanto el Municipio quiere trabajar de la mejor forma para que las comunidades tengan lo que necesitan y más aún hacerlo en conjunto con FODERUMA, hemos palpado la realidad y haremos lo que sea más conveniente, dijo el Dr. Soria.

Uno de los puntos más importantes fue el análisis sobre el CANAL DE RIEGO constante en el proyecto cuyos estudios están terminados completamente y han sido aprobados pero no se lo lleva a cabo a pesar de contar con la asignación respectiva, pero si se han sacado cantidades de dinero para realizar otros proyectos, según se indicó, dicha obra no se realizaría por cuanto hay criterios de que el Canal de Riego beneficiaría a gente pudiente, cosa absurda e ilógica si sabemos que dicho canal es exclusivo beneficio para las comunidades campesinas pertenecientes al mencionado proyecto por tanto, sería conveniente que el Banco Central analice detenidamente esta situación, por que no es dable

que por ciertos criterios tales como malsanos, se deje a un lado esta obra muy importante, no se deje convencer de criterios que carecen de verdad y ejecución cuanto antes el canal de riego proyectado, más aún al cuento con el financiamiento correspondiente y no se permita sacar dineros de éste, para otras cosas, sabemos del estudio que está aprobado en Quito, por qué no se lo lleva a cabo? preguntó, habrá intereses por otro lado que tratan de opacar la verdadera intención de quienes lo proyectaron? o es que realmente el criterio vertido en contra del proyecto ha tenido eco en los dirigentes de FODERUMA?; no señores, trabajemos en sentido de patria y hagamos realidad esta aspiración del campesinado que quiere agua para regar sus tierras y lograr impulsar la producción agrícola en todo nivel, que a momento no se puede hacer por falta de este servicio, se ha destinado 150 millones para este proyecto de riego y no se puede permitir que se vaya para otro lado, el beneficio, repito, es conocido por todos salvaría a muchas comunidades que necesitan agua para regar sus tierras, entonces, espero esto tenga eco en quienes corres-

ponde y se haga realidad a obra lo más pronto posible sin dejarse llevar por versiones falsas de que el canal beneficiaría solo a gente pudiente de categoría, no señores, es falso, la verdadera realidad la tiene el estudio realizado y debe procederse con ese sentido, y se haga el CANAL DE RIEGO constante en el Proyecto Pimampiro de Foderuma.

Para esto la directiva de la organización conjuntamente con el Sr. Presidente del Municipio viajarán a la capital para dialogar con el Gerente de Foderuma y el Ministro de Bienestar Social y tratar este asunto de riego, como también otros de mucha importancia referentes al proyecto.

Por último la comuna San José solicitó el ingreso a la organización, la misma que fue aprobada por unanimidad de los presentes.

C-1-V-86

IERAC simplifica trámites para adjudicación de tierras

El trámite para las adjudicaciones de tierras en áreas de Reforma Agraria y Colonización fue simplificado por el Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, quien firmó ayer una resolución administrativa en este sentido.

Pérez Reyna, destacó la importancia de la medida que por primera vez en los 21 años de vida del IERAC, simplificará los trámites administrativos en todas las oficinas provinciales y nacionales, beneficiando a los campesinos, comunidades indígenas y agricultores que tienen que legalizar la tenencia de sus tierras. Dijo, que los nuevos formularios de adjudicación entrarán en vigencia a partir de hoy Primero de Mayo, como un homenaje al trabajador ecuatoriano que con su esfuerzo diario construye la riqueza nacional.

Manifestó que la simplificación de este trámite es un aporte al programa de desburocratización que se ha propuesto llevarlo adelante el Gobierno Nacional. Este es un nuevo IERAC dijo, que cumple a cabalidad con los objetivos para los que fue creado, porque es una entidad de avanzada social.

El Director del IERAC, informó además que durante los últimos meses se ha cumplido acciones de legalización de la tierra a nivel nacional en diferentes

provincias del país, legalizando la tenencia de alrededor de 100.000 hectáreas de terreno, que han beneficiado a aproximadamente a 5.000 familias de agricultores del país.

De igual manera se han realizado labores de infraestructura inaugurando nuevos edificios de la entidad que darán facilidades a quienes concurren al IERAC a realizar sus trámites de adjudicación. En los próximos días se procederá a la inauguración de 18 nuevos edificios del IERAC a nivel nacional.

Es importante destacar también dijo, que en esta administración y con el fin de dar el apoyo necesario a las diferentes jefaturas zonales y regionales, para que cumplan a cabalidad con el proceso de la Reforma Agraria se procedió a la adquisición de 20 nuevos vehículos.

Finalmente dijo el Director del IERAC que todas estas acciones se las cumple pensando siempre en el desarrollo del sector agropecuario y del país en general.

C-1-V-86

Estudian seguro agrario campesino en Azuay

CUENCA, 9 (Ecuadoradio) — El Ministro de Trabajo y Recursos Humanos doctor Jorge Egas Peña, vendrá a Cuenca la próxima semana con el objeto de seguir informo el Gobernador del Azuay, de ordenar acciones que permitan y hagan factible poner en marcha en el Azuay el denominado programa nacional del Seguro Agrario Campesino, instrumento a través del cual se quiere brindar protección al trabajador agrícola al tiempo que incentivar la producción mediante una serie de garantías, cuando se suceden emergencias e imprevistos en las faenas agrícolas, a causa de heladas, sequías, plagas, carencia de agua, etc. y que pongan en grave situación la economía agraria.

El Ministro del Trabajo sostendrá reuniones de trabajo con los sectores identificados con el agro en donde puntualizara el alcance y contenidos de dicho plan.

De otra parte, el Gobernador del Azuay Ing. Marcelo Vintimilla Borrero, informó que ha conseguido para el Azuay un rubro superior a los 140 millones de sucres de fondo de emergencia y de 50 millones de sucres destinados para el ordenamiento del tránsito.

V-9-V-86

IMPORTANTE REUNION DE TRABAJADORES DEL SEGURO CAMPESINO

El día viernes, 4 del presente, se realizó en el Hotel "Ibarra" de esta ciudad, una significativa reunión de todas las personas que trabajan en la medicina rural en la provincia de Imbabura tanto médicos, odontólogos y auxiliares de enfermería.

Debe informarse al público, que el Seguro Campesino, es un programa implementado por el Instituto de Seguridad Social, con el propósito de cubrir algunos riesgos de la salud de la familia que habita en las áreas marginales del campo; atención médica, dental, de primeros auxilios, hospitalizaciones, atención de maternidad, protección del niño y la familia, dotación de medicamentos, jubilación y mortuoria en caso de fallecimiento, etc.

Esta reunión estuvo organizada y dirigida por el Dr. Aníbal Salazar, en su calidad de Presidente Nacional de la Asociación de Médicos y Odontólogos del Seguro Campesino, y como tal de Imbabura.

Entre uno de los objetivos de

la reunión del personal, tuvo destacada relevancia el rendir un acto de reconocimiento al Sr. Dr. Luis Cueva Iguiguren, ex-Director del Seguro Campesino del país, por sus imponderables gestiones, orientaciones y logros obtenidos durante su fructífera administración.

- 1.- Finalizó el programa con las palabras de bienvenida de los invitados por parte del Dr. Héctor Aníbal Salazar.
- 2.- Entrega de una bandeja de plata al Dr. Luis Cueva Iguiguren por parte de la auxiliar Rosarío Bonilla, a nombre de todo el personal.
- 3.- Palabras del Dr. Luis Cueva, ex-Director del Seguro Campesino.
- 4.- Brindis.

Se dejó constancia de que el referido doctor Iguiguren, será invitado a la ciudad de Portoviejo, para expresarle, a nivel nacional el agradecimiento por su ejemplar acción en favor del campesinado ecuatoriano dentro del campo de la protección y seguridad social médica.



Plaza de la República:
**Hoy I Encuentro de
Comunidades C-11-V-86
Campesinas**

**IERAC entregó
8.600 hectáreas**

R I O B A M B A . 2.— (Ecuadoradio).— El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización entregó 8.600 hectáreas de terreno a 1.260 familias campesinas de las provincias de Chimborazo, Tungurahua y Pastaza, durante una concentración que se realizó en la comunidad de San Agustín Bajo, del cantón Colta.

El director ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reina, afirmó, en esta oportunidad, que el proyecto de reforma agraria San Martín es un modelo de la provincia de Chimborazo y de la patria.

Precisó que se ha comprobado que en 96,3 hectáreas, 400 familias pueden vivir decentemente, en un franco progreso, a base de trabajar la tierra.

Aseguró, por otra parte, que el IERAC está construyendo las ofici-

nas más importantes en la ciudad de Riobamba, edificio que está terminado en su estructura física y que cuenta con un local especial llamado Auditorio del Indio.

El jefe regional del Instituto, ingeniero Fabian Félix Miño, dijo que hoy más que nunca "necesitamos hacer producir la tierra, a fin de salvar la economía del país.

Se refirió al trabajo coordinado de diferentes instituciones, lo que ha permitido conseguir el aporte de seis millones de sucres de la presidencia de la República, en beneficio de las 31 comunidades de la zona de Columbe.

Precisó, finalmente, que esta suma será invertida en reconstruir la casa comunal y construir un mercado, el canal de riego y bocatoma del proyecto San Martín y un tanque de abastecimiento de pasciina.

Hoy a las 09h00, en la Plaza de la República se llevara a cabo el Primer Encuentro de Comunidades Campesinas, en el marco de las VIII Jornadas Culturales de Mayo que lleva a efecto el Consejo Provincial de Pichincha.

Más de treinta comunidades indígenas ataviadas con sus trajes típicos, se concentrarán en el parque de El Ejido para desde allí iniciar su marcha hasta la Plaza de la República donde se realizará un colorido espectáculo de danzas folclóricas típicas de cada grupo con lo que se procura un renacimiento de la cultura ecuatoriana que muchas veces es poco conocida y aun desconocida dentro de nuestro mismo país.

Con esta oportunidad, y como un acto significativo los representantes de cada comunidad pronunciarán un mensaje al pueblo de Pichincha que participe del acto en el que se traducirá el sentir del pueblo de Atahualpa que trata de emerger desde las profundidades del olvido.

Las comunidades que participarán en este encuentro son Pulisa, Chauliloma, San José Alto, Oyacoto Muvu Urco, Santo Domingo de Guzmán, San Francisco de la Compañía, Loma Gorda, San Pablito de Agualongo, Llano Grande, Chachil, San Francisco de Yurac, Cajas, Florencia, San Miguel del Quinche, Corotog, Pifo Quinche, entre otras.

C-11-V-86

Local

En la amazonia:

Impulsan actividades agropecuarias: MAG

El Ministerio de Agricultura y Ganadería realiza una serie de actividades con el objeto de impulsar la agricultura y la ganadería en las provincias del oriente ecuatoriano, informó el Subsecretario de la Sierra y la Amazonia, Diego Cándara.

Con ese objeto, dice la fuente, en la ciudad de Mocoa se reunieron representantes del MAG, INCRAE, INIAP, IERAC, ENPROVIT y los directores de los programas del arroz, del maíz duro, de cacao, del café y del banano junto a autoridades de la provincia y de los centros agrícolas de la región.

Como resultado de esa reunión --agrega la información-- se hizo entrega gratuita de 20 quintales de semilla mejorada de arroz y se dio a conocer la asignación de dos expertos chinos que próximamente estarán presentes para asesorar en los riberas del Napo.

En cuanto al Programa del Café, se está tramitando la creación de una Intendencia Regional y de dos Agencias en la provincia del Napo

para la asistencia técnica en el fomento de este cultivo.

El Instituto Nacional de Colonización de la Región Amazónica Ecuatoriana (INCRAE), asignará un agrónomo para asesorar a los arroceros y maiceros de Sucúa y Méndez. El CREA, por su parte, está realizando controles sanitarios en bóvinos en el cantón Palora. El Banco Nacional de Fomento, mientras tanto, se encuentra elaborando la lista de los beneficiarios del crédito para que el Ministerio de Agricultura y Ganadería pueda prestar asistencia técnica a los productores.

En el caso del arroz, se han explotado 2.390 has., maíz duro 13.730 has., plátano y banano, 6.955 has.; Palma Africana, 10.000 has.; naranjilla, 2.120 has., entre otros.

En cuanto a la población bovina existente en la Región Amazónica, esta asciende en alrededor de 662.000 ejemplares entre machos y hembras, porcinos 96.800, ovinos, 10.630, bovinos 2.900, caballos, 28.250 y mulares 10.300.



Domingo 7 de mayo de 1961

REFORMA AGRARIA EN 15 MESES.— El primer proyecto de Reforma Agraria se aplicará en las haciendas de la Asistencia Social, en las cuales se iniciará con un programa de colonización. Ayer hubo una reunión en el Ministerio de Fomento, a la cual concurren personeros de ese ministerio, del Instituto Nacional de Colonización, de la Junta Nacional de Planificación, organismos de la FAO, el Banco Nacional de Fomento para tratar de los detalles definitivos de la aplicación del proyecto. El gobierno aportará la suma de 3'119.818 y la FAO 1'600.000 sucres.



fondos en Chimborazo

El Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA) del Banco Central entrega hoy varias obras al campesinado de Chimborazo. En los actos que se realizarán en los cantones y comunas de esa provincia estará presente la esposa del Presidente de la República señora Eugenia Cordovez de Febres Cordero y las autoridades del instituto emisor.

Según informó el Director Regional de FODERUMA Juan Herrera, se entregarán créditos agrícola-ganadero para el proyecto Alao, 18.8 millones de sucres y para abasto de agua un millón de sucres en San Rafael de Chuquipoglló del cantón Guano. En el proyecto Cicalpa se les devolverá el 3 por ciento de intereses a los campesinos, que han sido cumplidos en el pago del crédito. Este

desembolso representa aproximadamente 990.000 sucres.

Para el proyecto Pungal-Churcazo, se asignarán 4.9 millones de sucres que se invertirán en el revestimiento del canal, en el cantón Guano.

Dentro del proyecto Guamote entregarán a la comunidad Telan Chismante algo más de 1.1 millón de sucres para la construcción de un sifón.

Herrera señaló que las obras se realizan gracias a la participación del campesinado y la colaboración de la Junta Nacional de la Vivienda con el asesoramiento técnico, y del Consejo Provincial de Chimborazo a través de la ayuda en el transporte de materiales.

Acciones para sistemas de riego

El Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos, INERHI ha resuelto intensificar sus acciones para la construcción de sistemas de riego en todas las provincias del país, para impulsar la producción de alimentos como alternativa de exportación para atraer divisas del exterior, que compensen la baja de los precios internacionales del petróleo que están afectando a la economía nacional.

El director ejecutivo del INERHI, ingeniero Pedro Alava González informó que este plan de trabajo responde a la decisión gubernamental por darle al país la infraestructura de riego, que cambie los tradicionales sistemas agrícolas por otros más dinámicos que aseguren la alimentación de los ecuatorianos.

Anunció que en la provincia del Carchi ha dispuesto la intensificación de acciones para acelerar la construcción del proyecto de riego San Isidro-Espejo-Monte Olivo, que proporcionará agua a 2.300 hectáreas. Asimismo avanzan los estudios del proyecto Artesón-Mira-El Ángel, que regará un área neta de 9.000 hectáreas.

Señaló que los técnicos de la institución trabajan en el mejoramiento de los sistemas de riego complementarios en los proyectos de San Vicente de Pusir y Montúfar, que benefician a 120 y 870 familias, respectivamente, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Alava precisó que en la provincia de Imbabura están en operación los sistemas de riego Ambuquí y Salinas, que dan irrigación a 3.200 hectáreas. Señaló que al momento se construye el proyecto Santiaguillo, que proporcionará agua de riego a 200 hectáreas de tierras agrícolas, indicando además que se efectúan varios estudios complementarios.

Añadió que en la provincia de Pichincha, se encuentran en plena operación los sistemas de riego Tumbaco y El Pisque, los mismos que proporcionan agua de riego a 1.500 y 6.270 hectáreas de tierras agrícolas.

IERAC ENTREGA TITULOS A

Ep. 16-IV-86 CAMPEBINOS

El IERAC cumplió con los lineamientos y políticas emprendidas por la Institución y el Gobierno para la aplicación de la Reforma Agraria, el próximo viernes 18 realizará la entrega de títulos de propiedad a varias familias campesinas de las provincias de: Chimborazo, Tungurahua y Pastaza, en una masiva concentración de campesinos beneficiarios a desa-

rollarse en la comunidad de San Martín, ubicada en el cantón Colta a 40 km. de la ciudad de Riobamba.

Según dio a conocer el Jefe Regional del IERAC en Riobamba, Ing. Fabián Félix Miño, el acto de gran trascendencia para la vida de la Institución y los beneficiarios asistirá el Director Ejecutivo del IERAC, Ing. Rafael Pérez Reyna, a más de las principales autoridades civiles y militares de la provincia y el país.



IERAC entregará 32.500

hectáreas de tierras

El Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, anunció que el Instituto continuando con su compromiso de legalizar la tenencia de la tierra en todo el país, realizará del 15 al 23 entregas masivas de tierras en Arenillas, Vincas, Quinde, Quevedo y Latacunga.

Dijo que esta vez el IERAC beneficiará a 1.800 familias campesinas de escasos recursos económicos, cumpliendo así con el mandato de la Ley de Reforma Agraria y Colonización.

Al destacar la importancia de la entrega de títulos de propiedad, el máximo personero del

IERAC, dijo que la entrega de títulos de la nueva reforma agraria como un mecanismo idóneo para acelerar el cambio y la transformación estructural de todos los sectores de la economía.

Puntualizó que todas las adjudicaciones que se van a efectuar han merecido especial atención debido a la gran cantidad poblacional existente en el sector rural que actualmente continúa viviendo en condiciones de subsistencia y que por la falta de apoyo emigran a las grandes ciudades.

Anotó que con la legalización de la tierra se está reconociendo a los campesinos los derechos que tienen sobre la tierra, estableciéndose una racional distribución de la tierra puesto que constituye una fuente de riqueza y trabajo.

Finalmente, recordó a los agricultores que se encuentran en vigencia en todas las oficinas provinciales y nacionales del IERAC los nuevos formatos base de la providencia única de adjudicaciones con los respectivos formularios de aplicación a fin de simplificar los trámites a los agricultores y campesinos que tienen que legalizar la tenencia de la tierra.



IECE apoyará a grupo indígena

Un importante convenio de cooperación se suscribió sobre el Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, IECE, y el Taller Cultural Cusanacunchic, mediante el cual dicho Taller Cultural pide ayuda al IECE para cumplir con su objetivo de velar por la defensa de los valores culturales, manifestaciones artísticas, y estimular la creatividad de la población quichua.

El Instituto crediticio, concederá crédito educativo personal para que los integrantes de este Taller realicen estudios en el país o en el exterior, dentro de los subprogramas de Postgrado, estudios no regulares, estudios técnicos, Pregrado y crédito familiar. Así mismo informará a los indígenas las oportu-



Más mujeres que hombres inmigran a Quito

Más de la mitad de la población inmigrante a Quito corresponde a mujeres, revela una investigación reciente del Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable (CEPAR). En efecto, de cada cien inmigrantes, 52,8 son mujeres, frente a 47,2 los hombres.

El estudio se basa en una muestra representativa de 1.000 personas que residen en las parroquias de San Sebastián, San Mateo y San Juan, en la zona norte de Quito.

Mena y en El Tefar, La Argelia, El Cacahuy y La Ferroviaria.

La encuesta se realizó para determinar también que:

• Entre un 53 y 70 por ciento de población que inmigró a Quito lo hizo entre 10 y 20 años de edad.

• La población que emigró los 10 años de edad sólo equivale al 6 por ciento.

• Una cuarta parte del total es de menor de 10 años de edad.

• Más del 50 por ciento de hombres y mujeres inmigrantes emigró de las parroquias de San Juan y San Mateo.



El Director del IECE, Dr. Alfredo Suquilanda, y el Lcdo. Fabián Muenala suscriben un convenio de crédito educativo para ayudar a un grupo quichua.

nidades de capacitación en las áreas que puedan optar a través de becas internacionales. Para ambos casos, crédito o becas, el Taller Cusanacunchic se compromete a servir de garante solidario de sus integrantes que hagan uso de los beneficios del IECE. Este compromiso tendrá una duración de dos años y podrá ser renovado por común acuerdo de las partes.

Panel sobre las lenguas indígenas

U. 22 - IV - 86

Quito. Abril 21 (REM).- El Ministerio de Educación y Cultura informa que el próximo miércoles 23 de abril en la Casa de la Cultura Benjamín Carrión se efectuará el panel internacional sobre "las lenguas indígenas frente al castellano y los retos para la educación actual", organizado por el Departamento de Educación Rural.

Al evento que busca establecer comparaciones entre las lenguas indígenas y el castellano, así como su incidencia en el proceso enseñanza aprendizaje, han sido invitados el Dr. John Landaburu de la Universidad de Los Andes Colombia; Dr. Luis López de la Universidad El Puno, Perú; Dra. Ruth Moya de la Universidad Central de Quito, Ecuador; un representante de las organizaciones indígenas de Ecuador y la Dra. Lucía D. Emilia, de la Oficina de la UNESCO con sede en Chile.

Estudiantes del Colegio "San Francisco" donaron Biblioteca

V. 6-V-86

La brigada de estudiantes del Colegio San Francisco de esta ciudad integrada por los señores: Jorge Reina, Luis Pérez, Nelson Morejón, Héctor Cazar, Marcelo Vivero, Diego Toromoreno, Andrés González, que participaron en el Programa de Educación Compensatoria y No Escolarizada de la Dirección Provincial de Educación de Imbabura, bajo la coordinación del Sr. Bolívar Cevallos Supervisor de Educación, entregaron una biblio-

teca de utilidad popular a la comunidad de Tunibamba del Cantón Cotacachi. La donación realizada por los estudiantes que suman unas 537 obras de diferente género, constituye una respuesta a las necesidades y limitaciones que la comunidad tiene serán de enorme utilidad para los moradores de este sector, así mismo los estudiantes confeccionaron el mobiliario necesario para la funcionalidad de esta biblioteca. Los moradores de la comunidad representados por el Sr. Carlos Guandinango expresaron su reconocimiento y profundo agradecimiento a los estudiantes por la valiosa colaboración en beneficio de la comunidad.



EP-10-04-86

EL ALDRIN Y LOS OTROS VENENOS

Las empresas transnacionales Shell, Bayer y Basi producen y venden Aldrin Aldrex y otros insecticidas clorados, DDT, BHC, Dieldrin, y Heptacloro. Afirman que estos productos matan a los gusanos de papa, que sirven para obtener abundante cosecha.

Niegan el exterminio de otros animales benéficos, niegan que envenenan a la tierra y a los hombres.

Pero ya sabemos que la tierra retiene totalmente el Aldrin, que su efecto perjudicial dura cuatro años y que aunque sólo una tercera parte del DDT permanece en la tierra, sigue matando hasta quince años después.

El Aldrin produce tumores al hígado de las ratas, las aves que se alimentan con semillas fumigadas con Aldrin ponen huevos con cáscaras delgaditas, tan frágiles que no resisten ser empujadas, así nacen manojos

gavilanes, killinchos y tuskus.

El Aldrin entra a nuestro cuerpo a través de la cáscara de la papa, de las zanahorias, del maíz, de la carne de los animales, de la leche, del queso y de la mantequilla.

A veces nos sentimos con dolor de cabeza, diarrea, dolor de estómago, sospechamos que es la gripe, la tifoidea o las preocupaciones Aldrin!. Un mes más tarde aparece el temblor muscular y la parálisis.

Como el Aldrin y el DDT se fijan en la grasa del cuerpo, las madres pasan estos venenos a sus niños a través de la leche materna ¿qué será de estos niños?

¿Se inmunizarán o morirán como tantos insectos benéficos que antes poblaban y fertilizaban la tierra?

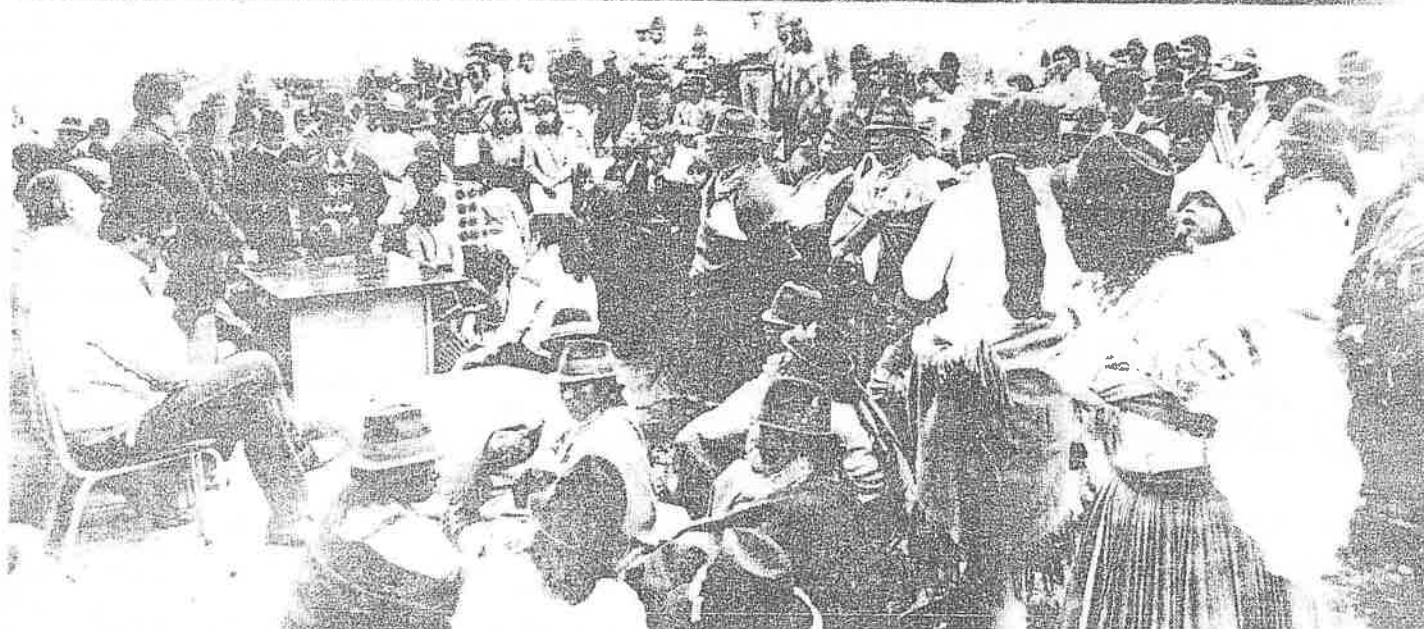
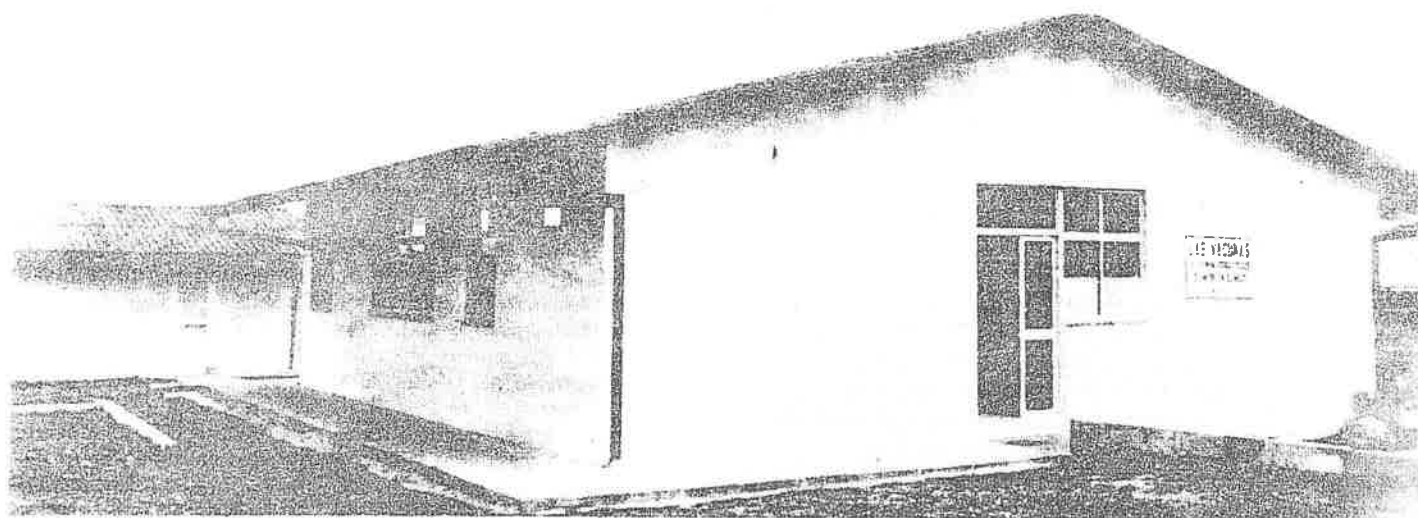
**NOTAS BREVES
SOBRE LOS
INSECTICIDAS**

Cerca del 40% del billón y medio de libras de pesticidas producidas y prohibidas en Estados Unidos se comercializa a través del mercado negro a los países del Tercer Mundo.

Del total de pesticidas exportados, 140 millones de libras (25%) no fueron registrados lo cual significa que no fueron aprobados ni autorizados por la Agencia de Protección del Medio Ambiente.

Lo más alarmante es que en Estados Unidos se comercializan entre otros el Perú— tiene leyes que regulan la importación de productos químicos venenosos.

En los últimos años se han reportado más de 5.000 casos fatales en América Central por uso indebido de insecticidas y el DDT aplicado a los algodones ha contaminado la comida de cuatro países.



QUITO. — La fotografía capta la fachada del Subcentro de Salud de Olmeda y el acto inaugural de ese servicio de salud rural, que estuvo presidido por el Director de Salud de

Pichincha, doctor Gustavo Obando Navarrete, con la asistencia de representantes de comunidad y organizaciones campesinas beneficiadas. N. 14-04-86

En Zhumiral se realizó el encuentro de médicos y curanderos, la organización de este certamen corrió a cargo de la Urocái y de Foderuma. Asistieron cinco médicos, un boticario, ocho curanderos y tres dirigentes de la asociación de cooperativas campesinas. Los objetivos del encuentro fueron: lograr un intercambio de conocimientos, definir un concepto de salud en sus dos formas de práctica, vincular y valorizar las dos prácticas. Se trató también de conocer y estudiar la medicina natural, las formas curativas. Llegándose a determinar las enfermedades más comunes de la zona, de acuerdo al criterio de los curanderos: enfermedades que son el susto o el espanto, el ojo, el mal aire, los parásitos, el tabardillo, el mal de Holanda, la bronquitis, la tuberculo-

LA DANZA DE LAS HORAS

Médicos y Curanderos

M. 6-IV-86

MAURICIO BABILONIA

sis, el reumatismo. Para estas enfermedades, los curanderos explicaron los remedios que vienen usando desde épocas inmemoriales.

Se destacó en el encuentro, la importancia de la medicina institucional, sus ventajas y sus desventajas. Entre las primeras se pusieron de relieve las siguientes: es ordenada, es técnica, tiene instrumentos de precisión da mejores resultados, sobre todo en campos como la cirugía, cura en menos tiempo, no es estática, previene las enfermedades por medio de las

vacunas. De las segundas se señalaron: solo lo usan personas calificadas, su costo hace que se limite a ciertas personas, por su comercialización se presta a negocios, es tóxica por lo tanto de uso peligroso, tiende a la parcelación y a la especialización. Un encuentro entre los llamados brujos y los médicos formados en las facultades universitarias parecía imposible, pero la salud de los campesinos y de las personas de los grupos marginales, exige este tipo de intercambios, cuyo valor científico es evidente, pero que se logrará sólo a base de investigaciones más profundas y esto solo es posible si se valorizan los conocimientos populares ridiculizados, despreciados y negados más por ignorancia que por mala fe.



Foto Diego Sandoval

Autenticidad en Encuentro de Comunidades Campesinas C.12-V-86

En una impresionante demostración de autenticidad cultural, decenas de comunidades campesinas revelaron aspectos importantes de sus costumbres, vestimentas, música y danzas durante el primer encuentro de esas etnias autóctonas que se realizó ayer en la Plaza de la República, en el marco de los VIII Jornadas Culturales de Mayo organizadas por el Consejo Provincial de Pichincha.



C-12-V-86

Grupo de indígenas otavaleños con sus vestimentas típicas, cuyas obras artesanales se exhiben en el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.

Abren Feria

Artesanal Otavaleña

Otavaleños, en el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.

El profesor José María Jaramillo, director del Instituto felicitó a los exponentes cuyos trabajos, en su mayoría son de propia creación de

"Los Hijos de Imbabura" y otros.

Hizo una explicación de esta actividad el coordinador de la exposición Alberto Taco. Entre las artesanías estuvo la textil, con ponchos, chalinas, fajas, sacos de lana, bufandas, alpargatas, multicolores fajas de faldas de las indias, camisas borda-

Un numeroso público está visitando esta muestra, en la plaza de Santo Domingo.

La República de los Indios en la Antigua Provincia de Cuenca

JUAN
CHACON
ZHAPAN

SINOPSIS

Con este trabajo abordamos la situación del indio en la jurisdicción de la antigua provincia de Cuenca, en el contexto de la historia del Virreinato peruano y de la Monarquía española.

Partimos desde el acerto de Solórzano que divide a la sociedad americana en dos repúblicas, la indígena y la española, que de una u otra manera se han ido integrando en beneficio común y de la Monarquía; y también de aquella otra afirmación del mismo autor que califica a los indígenas como a los pies, justificando, con una terminología procedente de la estamentada sociedad medieval europea, la relación económica de explotación del trabajo indígena, con cuyo esfuerzo se consiguió toda la riqueza de Indias.

No obstante, se debe tener presente que la vida colonial de los pueblos americanos y, por ende, la jurisdicción de la provincia de Cuenca, se desarrolla, mientras en Europa, cuyos migrantes pasan a Indias, prospera el capitalismo, bajo la forma de acumulación mercantilista.

Este estudio aborda, en primer lugar, la existencia y reducción de los pueblos de indios, organizados, después de las Ordenanzas del Virrey Toledo, según el modelo de la ciudad española, con su cabildo y regimiento. En seguida se considera la institución del cacicazgo, constituida en casta noble de una estamentada "república indígena", cuyas funciones mediaban entre el servicio y obsequiosidad a la ciudad española y la organización y política de los pueblos indios.

Tema aparte constituye la integración del indígena en la sociedad española, aprovechándose de la oportunidad del trabajo menestral, con que sirvió a la ciudad y se promovió económica y socialmente.

Por último, se analiza el trasfondo religioso del espíritu indígena, que de valores propios, pero

este punto tocamos la realidad de la explotación del doctrinero y del cura al trabajo indígena.

LOS PUEBLOS DE INDIOS

La vida histórica de Cuenca, luego de los actos de la fundación, se inicia con un peticitorio dirigido al señor Virrey "haciéndolo saber la necesidad que esta ciudad y vecinos de ella padecen acerca del servicio de indios y que si su excelencia no provee y manda que sirvan en ella algunos indios de la comarca, esta ciudad, por se poblar agora nuevamente, no se podrá sustentar..." (1)

Lo que equivale decir, la institución del repartimiento de indígenas, para el servicio urbano y para los trabajos de los colonos.

No hemos encontrado constancia documental de este primer reparto que, indudablemente, se efectuó, dada la necesidad de mano de obra.

La práctica del repartimiento era la solución idel para afrontar los problemas económicos: en el cabildo del 3 de octubre de 1558, acordaron los señores del cabildo, que "porque conviene que los viernes y los sábados haya bastimentos de huevos, pescados y otras cosas para los vecinos desta ciudad, porque por no haber en los tales días padecen necesidad y para que no lo haya, visto que los caciques e indios desta jurisdicción pueden proveer de lo susodicho pagandose, mandaron parecer en el dicho cabildo a don Hernando, cacique encomendado, en el tesorero Rodrigo Núñez de Bonilla, alcalde de los dichos caciques e indios y le mandaron que reparta por los dichos caciques e indios lo que buenamente, sin vexación, puedan dar de los dichos bastimentos a los vecinos desta ciudad y declare los precios que por ellos sea justo se le dé..." (2). Este repartimiento se hizo, con la efectiva colaboración de don Hernando Leopulla y de los caciques de toda la jurisdicción de Cuenca.

Es, pues, del caso, detenernos en el estudio de la "república de los in-

dios" que desempeñó un papel principalísimo en la actividad económica de Cuenca.

En la ciudad española los indios no aparecen jurídicamente como sujetos de derecho, es decir, no son ciudadanos aptos para contraer responsabilidades y cumplir deberes. Cuando deben hacerlo, lo realizan por medio de curador o "protector de naturales", o bien con permiso expreso de la justicia (3). Esto sin excepción de la nobleza indígena ni de la gente llana. De allí que, tampoco, ninguna de las instituciones indígenas tuvo personalidad propia, sino que la que concedía la ciudad española, de la que era dependiente.

En la provincia de Cuenca, igual que en todo el Perú, los colonos conservaron las instituciones, usos y costumbres de los indígenas, mientras no interferían en la administración española. Así, encontramos que se conservó la división política de los indígenas durante el incario, de anansayas y urinsayas. Por cabildo de 31 de octubre de 1567, sabemos que don Andrés, cacique de Tatay, dejaba la vara de alcalde de los urinsayas, siendo nombrado por el cabildo cuencano don Francisco, indio principal de Gualleturo. En el cabildo de 7 de enero de 1568 nombraron, para ese año a don Juan, principal del pueblo de Toctesi, como alcalde de los urinsayas, y a don Pedro, principal del pueblo de Sig-sig, como alcalde de la parcialidad de los indios anansayas.

Hasta la expedición de las ordenanzas del virrey don Francisco de Toledo (1570) por las que se disponía que se redujeran los indios a "urbanidad" y "policia", es decir, se reunieran en pueblos, no encontramos designación alguna de poblados indígenas. Indudablemente, los hubo pero no los indentificamos sino por sus caciques. Así, se habla de los caciques don Hernando Leopulla, don Juan Duma y don Diego y don Luis, "principales del repartimiento de los cañaris de la dicha provincia de tomanamba, encomendados en Rodrigo Núñez de Bonilla" (4). En el cabildo de 3 de octubre de 1558 se hace el reparto de lo que los indios de

la jurisdicción deben traer a vender a la ciudad, durante los viernes y sábados, resultando de ello la siguiente lista de caciques, hecha por don Hernando Leopulla, que se añade a la anterior: don Martín, cacique encomendado en Juan de Salinas; Tenepucala, cacique encomendado en Juan de Narváez; don Gonzalo, cacique de Molleturo; don Alonso Gio; el cacique Atacurimitina, encomendado en Juan Illanes; don Andrés, encomendado en Pedro Muñoz; don Alonso Tenemeo, cacique de Macas.

Parece ser que los indios de los barrios alto y bajo de Cuenca tenían por su alcalde a don Hernando Leopulla, y que este cargo estaba revestido de un elevado prestigio, pues que quien lo desempeñaba se convertía en alcalde de todos los caciques e indios" (5).

Por cabildo de 2 de diciembre de 1560 conocemos a don Baltazar, cacique de Tiquizambe; por el de 23 de marzo de 1562, sabemos que don Luis, cacique de Tarqui. En el cabildo de 9 de septiembre de 1563, se habla de don Luis, cacique de Punallata; en el de 8 de mayo de 1564 se menciona a don Juan, cacique de Macas. Por cabildo de 31 de octubre de 1567 se nombra a Andrés, cacique de Tatay, y a don Francisco, indio principal de Gualleturo, de la encomienda de Francisco Centeno; en el de 7 de enero de 1568 encontramos a don Juan, principal de Toctesí. De la anterior enumeración resulta una corta lista de nombres de pueblos indígenas que existen hasta la actualidad.

Los naturales de estos y los otros pueblos que no se mencionan, entraron a colaborar en el sistema como obreros de construcciones, como trabajadores agrícolas, mineros y cargueros. En el cabildo de 11 de septiembre de 1559 se estableció un índice de salarios: "...mandaron que por cada año se dé a cada un indio que guardare ganado, siete pesos de oro corriente, y a los mitayos de yerba y leña se les dé y pague al dicho precio y a los labradores se les dé y pague cinco pesos y medio de oro en dineros, y cada mes media fanega de maíz; y si por la comida quisiere el indio 3 pesos, se los den en dineros y si no, se les dé la dicha media fanega de maíz cada mes, y que se les paguen de seis en seis meses, la mitad de lo que ganan en todo el año y que los dichos indios no se puedan mudar, si no fuere de seis a seis meses, salvo los gañanes que sean obligados a beneficiar a toda sembradura, desde que se siembra hasta que se coge el pan, y si fuere

en año se le pague por año, y si no fuere tanto, se le pague al respecto..." (6).

Para que los vecinos pudieran fabricar sus casas y cerrar sus huertas con tapias, se dispuso que, durante un año, a partir de la fecha (11 de septiembre de 1559) se pagara a cada indio que trabajare en estas obras de construcción, tres granos diarios de oro corriente (7).

Los indios de Macas con su cacique, construyeron la cárcel y tiendas de la ciudad, pagándoseles por ello, en total 65 pesos de oro (8). Por cabildo de 15 de marzo de 1560 nos enteramos que estos indios fueron en número de veinte, que trabajaron cuatro meses y cuatro días, pagándoseles el salario de tres granos de oro diarios; además de que se les abonó otros nueve pesos "de cierta madera que sacaron del monte y otro peso de varas que truxeron..." (9). Los de Tiquizambe, de la corona real, con una cuota de quince obreros, fabricaron la casa de fundición retribuyéndoseles con cincuenta pesos de oro (10) y otros doce pesos y seis tomines por otros trabajos en la misma fábrica (11).

En 1560, desde mayo a diciembre trabajaron en las tiendas de la ciudad un total de sesenta y tres indios tiquizambes asalariados.

Los comerciantes, por su parte, traían sus mercaderías desde el Puerto de Bola en las espaldas de indios cargueros, a quienes obligaban a marchas forzadas, vejándoles y agobiándoles, sin el descanso necesario, pasando, sin detenerse en esta ciudad, hasta Zamora, última meta para sus transacciones. En el cabildo de 22 de octubre de 1560 se ordenó que todo mercader que pasara por esta ciudad, permaneciera un mes, con sus tiendas abiertas, sin sacar mercadería alguna, a ninguna parte, para que la ciudad se proveyera de lo que tuviere necesidad y descansaran los indios cargueros (12).

Por lo que respecta a minas, sabemos, por cabildo de 10 de junio de 1562 que los pocos vecinos de la ciudad sacaban, para su provecho, "alguna miseria de oro", en las minas ubicadas una legua de la ciudad, con la ayuda de los indios que se les confiaba en el repartimiento. El primer español que obtuvo real provisión para disponer de docientos indios, para dedicarlos a las minas del no Santa Bárbara, fue Manuel de Medoya. El cabildo rechazó la pretensión de Medoya, suplicando de la real provisión ante el Teniente de Gobernador, Juan de Narváez, para que no se aplicase, pues que los indios estaban muy mermados por las

de tal modo que no cubrían los docientos obreros pedidos por Medoya (13).

Como se comprueba, por lo arriba expuesto, los indios habían empezado a cumplir su papel de pies y manos de la estamentada ciudad española. Si alguna vez sintieron deseo de rebelarse, se les iba acabando las ganas de hacerlo, bajo el peso del dominio hispano, de las enfermedades y de la necesidad económica.

Los más listos y emprendedores quisieron labrarse su fortuna al margen de la ciudad, "talando los montes de junto a esta ciudad para hacer sus chacaras, donde jamás las hubo" (14), pero debieron reconocer que, igual que no fueron libres de hacerlo

en el incario, tampoco lo eran ahora, cuando el rey de España había tomado para sí y sus vasallos el dominio de las tierras americanas. El cabildo de 23 de noviembre de 1562 ordenó "se notifique a los caciques y principales de los dichos indios que no les concientan adelantar las dichas chacaras en los dichos montes ni que otros algunos hagan más so pena de doscientos azotes...". En adelante los indígenas debían pedir al cabildo, como merced, que les asignara algunas tierras. Normalmente se les concedía dos o tres cuadras a los indios ordinarios y hasta veinte y treinta a los principales y caciques. Es evidente, pues, que con esta medida se cortó toda aspiración indígena, exceptuada de la de los caciques y principales, de construirse una economía agraria independiente y rivalizar con las fortunas españolas que, gradualmente, ya se iban formando. Más oportunidades tenían, más bien, en su propio trabajo, bajamente retribuido, pero monetizable, que podía acumularse y permitir adquirir ganados de labor y de crianza, unas cuadras sobrantes en el campo y hasta un solar en la traza de la ciudad, un poco alejado de los barrios de blancos. Cuando por último los indígenas aprendieron los oficios de menestrales, se les abrió una perspectiva inapreciable tanto para sus aspiraciones de mejora económica, como de ascenso social.

Es partir de las ordenanzas del virrey don Francisco de Toledo que podemos expresarnos más claramente a cerca de los pueblos de indios y de su organización. Según ellas, se deduce que en cada pueblo debían existir casas de cabildo, donde se hacían anualmente las elecciones de alcaldes y oficiales del año siguiente. Cada año se nombraban, por los sa-

para regidores y uno para procurador (Ord. II) quienes se hacían cargo de su oficio, ante escribano. De los acales, el uno debía ser de la parcialidad anansaya y el otro urinansaya (Ord. IV). Para estos cargos no se debían elegir al cacique principal ni segunda persona (Ord. VI); tampoco debían ser ambos principales, sino uno de ellos indio particular "porque de ser ambos alcaldes indios principales es inconveniente" (Ord. VII). También se nombraban, además de los dichos, un alguacil mayor y mayordomo (Ord. XI). Todos estos gozaban las prerrogativas pertinentes a su rango, pero subordinadas a las autoridades españolas, sentándose en la iglesia de su pueblo, en el poyo de la mano izquierda, es decir, en la epístola. Al posesionarse las nuevas autoridades indígenas se pregonaba a los habitantes del pueblo para que aparecieran y expresaran los agravios recibidos por las autoridades salientes, para hacerlas justicia; sus decisiones eran solamente apelables al corregidor, quien conocía de los pleitos que subían de la cantidad de treinta pesos. Las penas ordinarias que se aplicaban a los reos eran de cien azotes la primera vez, doscientos azotes y ser trasquilados, la segunda, y enviados al corregidor, la tercera vez, para su condigno castigo, según derecho. Los alcaldes, asimismo, debían visitar el pueblo, "para saber los enfermos pobres que hubieren, para que se lleven al hospital y sean curados" (Ord. XXIX); igualmente tenían que visitar el tambo de

su pueblo y saber si está proveído de bastimientos (Ord. XXXIV). El cabildo indígena, en fin, debía ocuparse también de controlar la limpieza, a fin de que cesen las muertes y enfermedades por la falta de aseo, vigilando que "las calles y casas estén limpias y en cada casa haya barbacoas donde duerman (Ord. XXXII).

Piezas e. 3-V-86 arqueológicas

Las comunas de Cojimies y Pedernales, donaron 16 piezas arqueológicas al Museo del Banco Central en Manta.

Recibió esta contribución el doctor Carlos Julio Emanuel, quien recibió estas piezas, expresó que uno de los objetivos del Banco es salvaguardar el Patrimonio Histórico Cultural del país.

Donan biblioteca a e-7-V-86 comunidad imbabureña

La brigada de estudiantes secundarios del colegio fisco-misional "San Francisco", que participó en el programa de educación compensatoria no escolarizada que coordina la Dirección Provincial de Educación de Imbabura, entregó en días anteriores una biblioteca de utilidad popular a la comunidad de Tumipamba, perteneciente al cantón Cotacachi.

Se indicó que la donación realizada por los estudiantes, suma unas quinientas cuarenta obras de diferente género, las mismas que brindarán positiva ayuda a los miembros de esa comunidad, según dijo a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Asimismo se informó que este grupo de estudiantes, confeccionó el mobiliario para que en el menor tiempo posible entre en funcionamiento la biblioteca en bien de los habitantes de la comunidad de Tumipamba, quienes se beneficiarán de las obras donadas por los estudiantes del colegio "San Francisco".



● Fue lanzado al público:

V-29-IV-86

LIBRO: "HISTORIA ORAL DE LOS IMBAYAS DE QUINCHUQUI"

El viernes en la tarde en el salón de la ciudad tuvo lugar el acto académico del lanzamiento del libro del investigador y antropólogo Antonio Males M., que con el sugestivo nombre de "Historia Oral de los Imbayas de Quinchuqui - Otavalo 1900-1960". La presentación del acto estuvo a cargo del Lic. Liborio Tobar, quien destacó la labor que viene realizando la Fundación Muñoz Hnos. en esta ciudad y hoy con el lanzamiento del Libro de Antonio

Males M. cumple con sus objetivos, para los cuales fue fundada.

Un numeroso público, estuvo presente en este acto, especialmente alumnos de la Universidad Católica, que habían terminado de hacer un seminario de periodismo. El encargado de hacer la presentación del libro, fue el conocido profesor e historiador Ibarreño Dr. Enrique Ayala Mora, quien en su intervención hizo referencia a importantes capítulos de la

historia de esta comarca y especialmente de la comunidad indígena de Quinchuqui, refiriéndose concretamente al libro de Antonio Males. se expresó en una parte de su intervención así: "el trabajo de levantamiento de información, el recogimiento de los testimonios que ha hecho Antonio Males, es sumamente completo, pero es más difícil es ponerlo en orden. Los mayores confunden fechas, nombres y confunden acontecimientos a veces en

medio de la gran riqueza de información, que nos pueden ofrecer, por otra parte tenemos que ir decantando y ese ha sido el trabajo cuidadoso de Antonio Males, como Académico ir decantando aquello que es verdad, aquello que se puede confrontar con otros testimonios manifestaba el Dr. Ayala Mora, con otras fuentes de manera que lo que se diga este fundamentado, en los hechos, no se trata de haber hecho una cantidad de entrevistas, sino de haber aprendido a encontrar la validez de cada uno de los testimonios, este es el punto que hay que destacar: en la obra de Antonio Males dijo el Dr. Enrique Ayala. En otra parte de su intervención, manifestó que este trabajo es el más importante que se ha lanzado en estos últimos tiempos, finalmente hizo una invitación al autor, para que continúe con su trabajo, puesto que el autor sería el pionero en este tipo de trabajos de la historia de su pueblo. Luego de la inter-

cción del Dr. Ayala el autor del libro hizo uso de la palabra, para manifestar la intención que le había llevado a escribir la historia de sus mayores como él los llama, pero para que tengan los lectores una idea más clara de la obra dejemos que hable su libro cuando dice en uno de sus párrafos "Otras familias hemos hecho el negocio de animales en Urcuquí. Así por ejemplo, mi papacito primero ha vivido en Ibarra, pero ha nacido en Quinchuquí, y diciendo que ahí no había comida ni alimentación entonces se ha ido a vivir a Urcuquí, porque era una zona —hasta ahora mismo es— producía mucho maíz, papas, fréjol, todo grano pes, la comida no era como en la ciudad, entonces se han ido enseñarse allá antes de tenernos a nosotros mismo. Mis papás han ido a vivir a Ibarra de una edda de 16 años, por ahí no más creo que han venido ya casados. Mi papá ha casado bien guambrito. Yo también casé de edad de 16 años, mi mujer era mayor, y me dediqué al negocio de borrequitos y puercos" (C.T.S. 1982).



La feria de Pachagshi

Ep-23-IV-86 O Salarón

Por: Dr. Eudófilo Costales Samaniego

En la prensa local, de la última semana de marzo del presente año, se da cuenta, de que, el Canal de Televisión 4 exhibió un documental sobre la feria de Salarón y textualmente se dice: "Esta feria ha sido promocionada por otros medios de comunicación colectiva dado que representa una costumbre de hace más de cuatrocientos años; pues aquí todavía se establecen las relaciones comerciales a través del trueque o cambio de productos.

En esta forma y sin mayores fundamentos se aseguran hechos que no tienen ninguna veracidad, porque no concuerdan con la realidad de los hechos ni acontecimientos. Hagamos historia, pero veraz, concreta, para no equivocarnos en las apreciaciones. Está bien que se promoció y se da a conocer esta feria que sin temor de equivocarme, es la única en su género en nuestra Patria. El sitio o lugar en el que se encuentra la plaza, que es la cumbre del nudo que partiendo del cerro Chuyug de Yaruquíes desciende hacia la parroquia de Licto, y la otra se prolonga por Lanlán, Pusetús, hasta los Ceceles. Como la cumbre es muy alta y domina toda la hoya del Chambo, los indígenas la bautizaron como Pachagshi (como el cielo) y junto a ella, estaba la hacienda de Salarón de propiedad de la familia Larrea. Ahora bien, a este sitio convergen muchos caminos, el que viene de Columbe por Pulucate, el que viene de Pusetús, pasando por Lanlán, el que viene de Chulcunag y Punín, el que conduce a Riobamba y a Cajabamba. En el vértice de estos caminos está la feria de Salarón. Santiago de Quito se funda el 15 de agosto de 1534 sobre el pueblo de indios de Riobamba, hace 452 años y según lo relatado por la prensa, esta feria ya existía tal cual lo encontramos actualmente.

Según relatos de personas mayores, muchas de ellas fallecidas, esta feria se inicia a comienzos de este siglo, por una circunstancia especial, cuando todos sus contornos y el mismo lugar, estaba cubierto de pajas de páramo. Los comerciantes y propietarios de ganado mayor del sur de Riobamba y de Macas, los transportaban para la venta en la ciudad, muchos de ellos por cansancio y porque se "despeaban", (se astimaban las pezuñas) no podían andar, escogiendo ese sitio para que descansaran y se repongan, para continuar la marcha hasta la ciudad, pero algunos no se recuperaban, entonces los mayordomos de las haciendas circunvecinas compraban barato este ganado, que posteriormente vendido, les proporcionaban buenas ganancias. Este hecho concitó a los comerciantes y a otras personas a acudir a este sitio, y tras de éstos, llegaron algunas vendedoras de comidas y otros menesteres, hasta que poco a poco fueron introduciendo toda clase de ventas para facilitar a los habitantes de la región y también para obtener utilidades; a tanto que para 1925 la Municipalidad de Colta remata la tasa que deben pagar los vendedores, sin que exista el trueque ni se negocien

pues, desde 1930 que cuando este centro comercial, circulaban dinero de buena ley, en todas las transacciones comerciales.

Hay que tener cuidado al enfocar ciertos problemas, para que no se tergiverse la verdad, para que no suceda como la fecha histórica del 21 de abril, que se les ocurrió llamar de "Riobamba y Tapi", modificando el hecho histórico por suprema voluntad de quienes lo hicieron, y que lo pregona en la prensa quien ni siquiera es de Riobamba. Ojalá hayan leído la bien sesuda crónica escrita por el diplomático, literato e historiador doctor Miguel Albornoz, en el Diario El Comercio, de la ciudad de Quito del 15 del presente mes y año, artículo que se refiere a nuestra ciudad y en el que se destaca, que la acción bélica del 21 de abril, tuvo lugar en la ciudad de Riobamba. Realmente no comprendo por qué los propios riobambeños quieren quitarle esta fecha gloriosa a nuestra ciudad, cuando deberían destacarlo como se merece.

Mujer Salasaca, símbolo de la madre ecuatoriana

M-7-V-86

El Museo Etnográfico de la Mitad del Mundo ha escogido como pieza especial, para su exposición del mes de mayo, a la mujer salasaca como símbolo de la madre ecuatoriana.

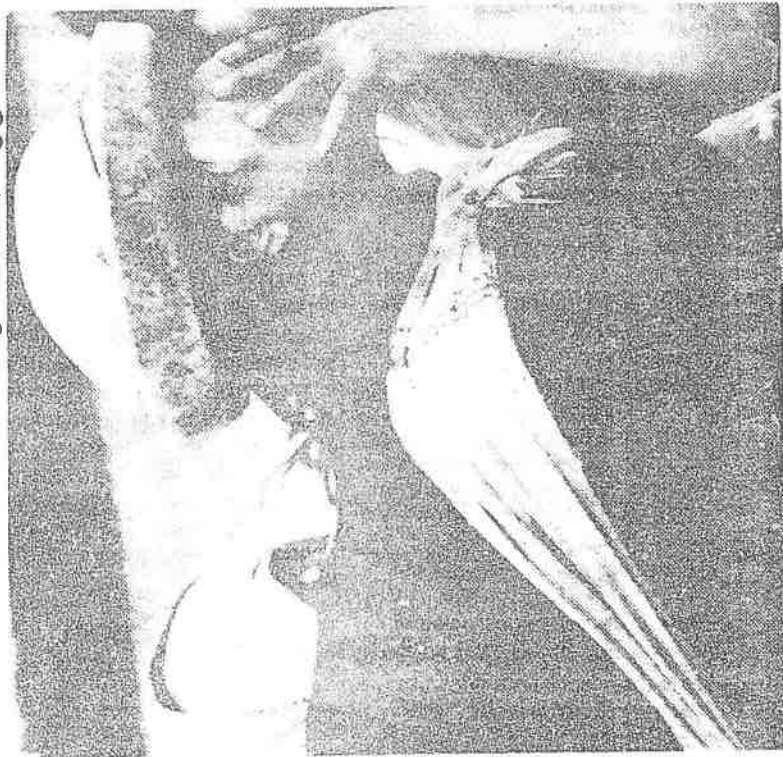
En la comunidad salasaca se mantiene una agricultura de autosubsistencia en la que el poder de la mujer es significativo e importante, para la unidad doméstica. Como la migración de la mujer salasaca es casi nula, la importancia de la madre como la responsable en la transmisión de las normas y valores culturales es innegable. Ella experimenta cada vez más una serie de nuevas actividades, buscando un equilibrio entre comportamientos y manifestaciones tradicionales y otros ajenos a ella.

A diferencia de la concepción occidental, el hombre salasaca no limita las funciones femeninas, reconoce y respeta su responsabilidad, autonomía y acepta las decisiones de su compañera.

Aunque la madre nunca llega a ser superprotectora, hay que destacar su ternura y paciencia con la que acompaña al hijo hasta la edad de tres años. Si bien, durante esta primera época, no práctica muchas caricias ni expresiones amorosas, llama la atención la ausencia de castigos físicos y gritos exagerados.

El salasaca no experimenta conflictos emocionales profundos debido, sobre todo, a la actitud asumida por su madre. Durante la infancia de sus hijos logran establecer lazos afectivos profundos y esto se traduce, en su adolescencia y juventud, en una verdadera estrategia de adaptación y conservación de sus valores innatos, frente a la sociedad actual.





Homenaje de UNME a madre campesina

Unión Nacional de Mujeres exaltará a la madre campesina, hoy durante el homenaje que se realizará desde las 14h00 en el Cabildo de San Juan en Cumbayá.

El programa organizado se llevará a cabo en casa de su coordinadora, Leonor Corral, donde funcionan los talleres de producción.

UNME, inicia en esta fecha su nuevo proyecto, bajo el lema "yo sembré y coseché", para incentivar el amor a la tierra y su cultivo. El Ministerio de Agricultura proporcionará semillas y la asesoría técnica la dará el personal que atiende a la zona y que funciona en Yaruquí.

Se cultivarán rábanos, lechugas, arvejas, tomates, zanahorias, etc., con esto sin duda se puede mejorar la calidad de la alimentación, y aun del presupuesto familiar.

Además se disfrutará de una satisfacción muy especial: cuidar la tierra, sembrar y la alegría de cosechar.



Conjuntos Los Caporales de la comunidad salaca que se presenta esta tarde a las 19h00, en la Sala de Conciertos de la Casa de la Cultura de Cuenca.

M. 14-IV-86

Conjunto Los Caporales ofrece concierto hoy

Esta tarde, en la sala de conciertos de la Casa de la Cultura de Cuenca, el grupo de música folclórica ecuatoriana Los Caporales ofrece un concierto, dentro del programa artístico por las fiestas cívicas del mes de abril. El conjunto pertenece a la comunidad salasaca, una de las poquísimas que ha conservado en el país sus tradiciones indígenas, su modo de organización social y su rica expresión musical, dancística y artesanal.

El conjunto Los Caporales

tiene una larga actividad cumplida en varias ciudades del país, pues su creación estuvo encaminada a dar oportunidad a la comunidad indígena para dar a conocer su música con sus propios instrumentos, conservados desde hace siglos. Veinte artistas forman este conjunto entre hombres y mujeres, han grabado dos discos de resonancia nacional por su calidad.

Hoy es la primera vez que Los Caporales están en Cuenca. Ellos traen además

una

exposición de artesanías las mismas que se exhibirán esta mañana y tarde en el Salón del Pueblo de la Casa de la Cultura de Cuenca y durante el concierto en la sala destinada a la actividad musical de esta institución. Invitamos a los cuencanos a aplaudir a los veinte músicos que conservan con amor la música nacional y no solo eso, sino que son creadores de hermosas canciones propias. Como es habitual, el repertorio de música y canto en la sala de conciertos tiene la entrada absolutamente gratuita.

Festival de música campesina, hoy

Hoy, a partir de las 16h00, en la zona de Cusubamba, se iniciará el festival de música campesina organizado por los dirigentes del cabildo mayor de Cusubamba.

Los organizadores han manifestado que el festival, en que participarán aproximadamente once grupos, permitirá conocer mejor la capacidad y la habilidad musical de los diferentes conjuntos que existen en la zona para agrupar a todos ellos con el fin de impulsar la expresión musical campesina.

Otro de los objetivos del festival constituye la recopilación de la música existente en la zona, sus ritmos y sus instrumentos tradicionales para rescatar y preservar la cultura autóctona y ponerla al servicio de la organización y desarrollo de las comunidades.

El jurado calificador estará integrado por delegados de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Radio Latacunga, Conservatorio Nacional de Música, Desarrollo Juvenil Comunitario, Ministerio de Bienestar Social, comité de cabinas de grabaciones de Cotopaxi, entre otras instituciones.



El Indio Mariano

C-20-IV-86

Por Alejandro Carrión

DESDE hace tiempo he querido celebrar el programa que tiene el Indio Mariano en el Canal 8 y los embates de la actualidad política, tan desagradable, no me dejan hacerlo. Me salvé cuando sobre las "aventuras de los cuatro Vargas" que entusiasman al respetable y sobre los esfuerzos de los 17 partidos para llevar su gente a la Cámara, a que nos salven y, si eso no es posible, por lo menos salven a su partido, voy a realizar ese antiguo deseo.

El Indio Mariano -nuestro compañero periodista Wigberto Dueñas, por supuesto- es el último representante de un estilo teatral desarrollado exclusivamente entre nosotros, que mezcla el teatro con el periodismo, o que hace periodismo por medio de pequeños cuadros teatrales "estampas", como las llama

nuestro inolvidable omoto Albán, en los cuales, burla-burlando se trata algún problema, grande o chico, que atormenta a la ciudadanía, siempre con el profundo escepticismo de nuestro pueblo, que nunca cree las ofertas de los de arriba y que tiene toda la razón del mundo para no creerlas.

Ya se nos fue el omoto Albán y con él se fue la mitad de este tipo de teatro, tan antiguo en nuestros escenarios y tan popular y querido por nuestro pueblo. Ahora sólo nos queda el Indio Mariano, que es, con mucho, tan popular y tan gracioso como lo era el omoto. El Indio ha trasladado su tienda al Canal 8 y allí está colmando los índices de sintonización, con su indiecita -siempre guapa y enérgica- y sus compadres, y desde luego su botellita de "paico" o "pecho amarillo", compañera inseparable de toda tertulia en nuestra ciudad.

El Indio tiene creada una jerigonza, construida sobre el modo de hablar mezclado de quechua y castellano, de nuestros indios. Esa jerigonza está llena de pequeñas pillerías y habilidades y es siempre entendida por quienes complacidos la oyen. En ella se reconoce gran parte de nuestro pueblo y se divierte, porque es una linda caricatura, amable y propia, de nuestra imagen verdadera. Lo

que se discute es siempre un asunto de gran importancia, que va desde las corridas de toros, el campeonato de fútbol, hasta el alto precio de los viveres, las maldades de los caseros y las pillerías y pequeños abusos de los chapas, pasando por las delicias de la burocracia y las habladurías de la tienda de la esquina.

Yo no me pierdo al Indio: lo encuentro indispensable, pues él, que es, además de excelente artista cómico y folclórico, un periodista de agudo instinto, nos introduce certeramente en la forma con que ve nuestro pueblo problemas que pueden parecer nimios, pero que son en realidad muy importantes. Todo ello, salpicado de chistes que le van brotando sin cesar y sin haber sido preparados. Porque esa es la diferencia que siempre hubo entre el Omoto y el Indio y que les impidió colaborar: el Omoto representaba con su gracia inigualable "estampas" preparadas por excelentes autores, mientras que el Indio va poniendo de su parte el texto de todo lo que dice, a medida que adelanta la acción, sobre lo cual ha instruido a grandes trazos a sus compañeros de escena.

Quería hacer un tributo a este antiguo y querido amigo, a su arte delicioso y a su innata e invencible simpatía. Por fin lo he logrado.



Inauguración de la feria artesanal C- 9-V-86

El Ministro de Trabajo y Recursos Humanos, Dr. Jorge Egas Peña, inauguró la IV feria exposición nacional de artesanías en el local de esa Secretaría de Estado en la avenida 12 de Octubre y Madrid, en Quito. Al evento asisten artesanos de todo el país que exponen el fruto de su habilidad y trabajo.

C- 9-V-86

Hoy se inicia

Feria Artesanal Otavaleña

Hoy dará comienzo a la Feria Artesanal Autónoma de Indígenas Otavaleños, en el local del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural que presta sus auspicios para su realización.

En el acto de apertura se hará la presentación de música indígena con el Grupo INGANAN.

Intervendrán el presidente de la Asociación de Pequeños Artesanos, Florentino Cevallos, el comisario del Centro Histórico de Quito y la inauguración oficial estará a cargo del INPC. Por Jose Maria Larrazábal para luego procederse al recorrido de la feria.

Se hará una demostración con los telares de trabajo artesanal y su música y danza autóctona.

Timonel del Viento

AVE MAÑAY

V. 8 - II - 86

Hernan Pernet Yopez

Escuchase todavía el trueno gigantesco que desgarró los aires, en el Chimborazo y puso a temblar la tierra desde aquella fresca madrugada de hace dos siglos cuando en la tierra de los mansos y los rebeldes, Lorenza Avimañay nació.

Todo su vientre de cal pura, todo su rostro de maíz y sol, toda su vida, toda su herencia, eran un conjunto de armonía angustiosa en que reflejábanse siglos de dolor y frustración, centonas de obscurantismo y mortuoridad; sí, en aquella armonía de Lorenza Avimañay se reflejaba con luminosidad cósmica toda la fe de un pueblo, pero también su sombra dibujaba una silueta en que el analfabetismo, la destrucción, el abandono, la religión falsa y avasalladora los había sumido por siempre

Un día Lorenza Avimañay se unió a los espíritus de Margarita y Baltazara Chuipa, Margarita Pantoja, Rosa Saraganta, María Juárez, que entre miradas inquisitivas y presurosas voces de complicidad decidieron revelarse con dignidad ante las imposiciones tributarias que los Alcaldes de Riobamba decían para los indios de los paramos. En Puluocate, Nacubug y Sanacaguan las mujeres hacían manifestaciones de protesta pero es en Columbe paraje frío y desértico, y bajo la luz de Lorenza Avimañay cuando se sublevaron más de diez mil indígenas en busca de reivindicación. Lorenza les daba aliento, les daba fe y repetía "CHAYASH-CAMI ÑUCANCHIC QUISEPIRAPACHA" —ha llegado la hora de liberarse— "YATARISHUN ÑUCANCHIC ALLPACUNATA ÑUCANCHIC CASHICUNA-

TA ALLICHISHUN" —¡sublebémonos, recuperemos nuestra tierra y nuestra dignidad...! y de cada uno de los pueblos y caseríos de los Andes de la patria, las mujeres van a pelear, a gritar, a reclamar justicia y allí siempre Lorenza Avimañay, mujer grande y fecunda de la patria.

Pero los cañones son más fuertes que los garrotes y el pueblo fue otra vez vencido, a Lorenza Avimañay el gobierno español la condena a morir en la horca para después ser descuartizada y sus miembros colgados en palos de los caminos.

Pero Lorenza ya no morirá jamás, su grandeza indestructible de mujer héroe y mártir de la patria, quedará ya para siempre impregnada en los suelos y los ríos en que millones de indios ecuatorianos se mirarán algún día, ya no muy lejano

Monumento a orillas del Lago San Pablo

Angel Bedoya Maruri
Teniente de Artillería.

L'ETHNOGRAPHIE
ANNUELLE DE L'
EQUATEUR par R. Vernau y
Rivet publicada en Paris el
año 1912, es el primer estudio
científico sobre las antiguas
tribus indígenas que poblaron
el territorio ecuatoriano.

A nuestro propósito con-
viene transcribir los siguien-
tes párrafos:

—“De los monumentos pre-
colombinos del Ecuador en la
actualidad no quedan sino
ruinas a menudo inconocibles
y pueden pertenecer ya a la
civilización incásica y preincá-
sica, pero se ha probado que
los Caras, Puruháes, Cañarís,
Paltas, construyeron edificios
religiosos y otros. Los Incas
adhirieron a las ruinas exis-
tentes, construyeron de
piedra aptas para resistir los
embates del tiempo.

—Los viajeros y cronistas
tienen la tendencia a atribuir
un destino religioso a casi to-
das las ruinas descubiertas.
Para evitar estos errores de
interpretación es suficiente
referirse a Cieza de León que
no señala como templos im-
portantes en el Reino de
Quito sino los de Caranqui,
de Quito, de Latacunga, y de
Tomebamba, designado a
otros edificios con el nombre
general de *apoyentos*, es de-
cir cámara, alojamiento, califi-
cativo que conviene a los
Amucenes y *tambos*.

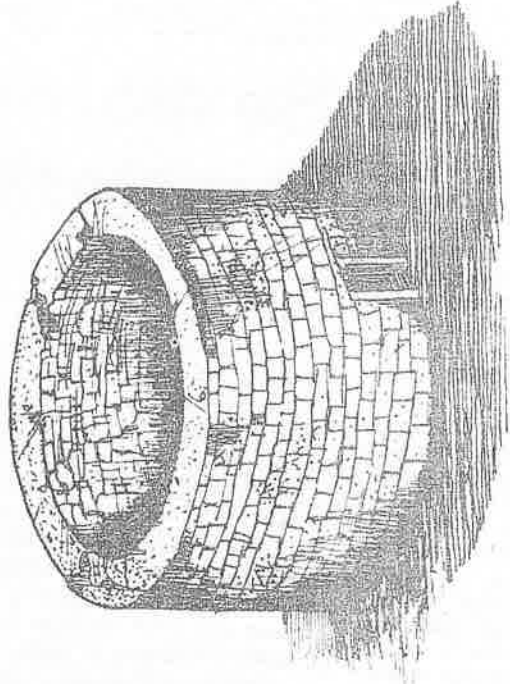
—Hace mucho tiempo los
edificios suntuosos han desa-
parecido, sólo persisten hasta

“Los edificios de Cayambe y de San Pablo estuvieron destinados a un mismo fin y su construcción obedece a un mismo plano; ambos son circulares, ambos tenían puertas pequeñas, siendo muy semejantes sus dimensiones”.

MONUMENTO PRECOLOMBINO QUE EXISTIO

A ORILLAS DEL LAGO SAN PABLO

¿SIMILAR AL DE CAYAMBE?



hoy humildes paredes de or-
den utilitario y a la verdad no
hay nada de complicado. Los
palacios y los templos forra-
dos de grandes riquezas
fueron saqueados desde el
primer momento por los con-
quistadores. Por otra parte,
como se hallaban siempre en
los centros más habitados
donde los españoles fundaron
sus principales ciudades
(Quito, Latacunga, Cuenca)
los materiales fueron dis-
persados para servir a la

construcción de las casas e
iglesias. Al contrario los edifi-
cios más modestos fueron en
parte preservados, tanto por
su pobreza como por su aisla-
miento de las grandes pobla-
ciones.

—Cerca de la ciudad de Ca-
yambe hubo un edificio muy
diferente de las construc-
ciones incas conocidas. Da-
mos la descripción según
Juan y Ulloa que igualmente
ha publicado el dibujo (20) p.
625 pl XVI). La construcción
se levantaba sobre una colina;
de forma perfectamente circu-
lar, media 15,60 m. de
diámetro y 50,50 m. de cir-
cunferencia. Las paredes de
adobes crudos, cimentados
con arcilla tenían de 3,00 m. a
4,90 m. de altura; su espesor
era de 1,30 m. a 1,60 m. Una
sola puerta de pequeñas di-
mensiones permitía la entrada
al edificio que no tenía ningun-
a división interior. Estas
ruinas han desaparecido
completamente y ya no
existían para 1834”.

Por el año 1906, Gonzalae
Suárez nimbado con la aure-
ola de la fama, aparecía ante
los ojos de la juventud como
el maestro ideal para orientar
en el aprendizaje de la histó-
ria. Fundada la sociedad fue
director y los discípulos traji-
naron el sendero de su propia
afición personal; con el tiem-
po allegaron documentos de
interés.

Don Jacinto Jijón y Caama-
ño, el más joven, fue el confi-
nuador de las investigaciones
arqueológicas; aprovechando
circunstancias favorables de
holgura económica se impuso
la tarea de verificar excava-

continúa ▶

ciones metodicas en los monticulos llamados tolas. En su infatigable labor recorrió las provincias de la Sierra desde el Carchi al Chimborazo y Manabi en la Costa, y, para completar el cuadro arqueológico de las provincias meridionales comprometió al sabio alemán Max Uhle que trabajó a su cargo de 1919 a 1924.

Habian transcurrido más de cuarente años de constante trabajo y estudio de la prehistoria ecuatoriana; después de tan prolijo quehacer analítico era indispensable una visión de síntesis, entonces escribió la obra gigantesca EL ECUADOR INTERANDINO Y OCCIDENTAL ANTES DE LA CONQUISTA CASTELLANA, y publicó en cuatro grandes tomos (Tomos I y II Quito 1941; Tomo III Quito 1944, Tomo IV Quito 1946).

En "Nueva contribución al conocimiento de los aborígenes de la provincia de Imbabura", al describir ruinas de la arquitectura aborígen hace la siguiente referencia: "El edificio de Cayambe y de San Pablo estuvieron indudablemente destinados a un mismo fin y su construcción obedeció a un mismo plano; ambos eran circulares, ambos tenían puertas pequeñas, siendo muy semejantes sus dimensiones". Pero quien conoció el edificio de San Pablo fue Caldas, según carta dirigida a su maestro doctor Don Celestino Mutis, desde Otavalo en noviembre de 1802.

"Otavalo y noviembre de 1802"

... "Remito a usted un monumento de los antiguos peruanos que he hallado en las orillas del lago de San Pablo, y que creo se ha escapado a las investigaciones de Ulloa. No tengo el viaje de este oficial a mano para decidirme, pero no tengo especie de haberlo visto en él. Es un edificio circular, de piedra bruta, labrada únicamente por el frente, y unida sólidamente con una argamasa en que no ha entrado cal. Esta en gran parte arruinado no por los temblores, ni por el tiempo, sino por la mano bárbara del Cura de Otavalo. Este eclesiástico ha creído útil deshacer este monumento precioso, capaz por sí sólo de darnos luces sobre la arquitectura, y sobre los ritos de este pueblo, el más célebre del nuevo continente, y con su material construir una mala capilla, que no excitará en lo futuro sino la indignación y las críticas de todos los

que tengan algun gusto en el arte de edificar. Tiene 46 pies, la altura 14 pies. No existe sino una sola puerta, y los indios me han asegurado habia otra diametralmente opuesta, y en efecto, hay una abertura en este lado. Véase el plano. Seguramente conocieron el plomo, pues lo está la parte que existe. Parece que no llegaron a conocer el arte de las bóvedas o cañones, pues aún cuando daban esta figura a sus puertas no colocaban las piedras en la dirección del radio, sino que buscaban las piedras chatas y largas, enlazándolas del modo que manifiesta el diseño, y llenando las cavidades que dejaban con la mezcla de que he hablado. Todo lo que va de negro en el perfil de la puerta, es lo que ocupa la argamasa. ¿Con qué

maderos cubrian este ancho edificio, en un país en que un gran árbol es tan precioso como las piedras en el bajo Amazonas? Confieso ingenuamente que no alcanzo a penetrar este misterio. Si acaso le traian de los valles inmediatos, no hay voces para ponderar los esfuerzos y el valor de este pueblo laborioso. (1).

Francisco José de Caldas"

Caldas dibujó, levantó muchos mapas y planos, pero desgraciadamente se han perdido casi todos.

(1) CARTAS DE CALDAS. Recopiladas y publicadas por Eduardo Posada. Biblioteca de Historia. Volumen V, 1917, Bogotá, Colombia, Imprenta Nacional.

En Parroquia Chugá: V. 26 - III - 1986

Se dió inicio a Programa de forestación y reforestación

El Lcdo. Rodrigo Guzmán E., Director Provincial de Educación y Cultura de Imbabura, nos informa que en días pasados se acercaron a este despacho un grupo de moradores de la parroquia de Chugá con el fin de solicitarle que sean beneficiarios con las acciones del Programa de Forestación y Reforestación, gracias al convenio firmado entre el Ministerio de Educación y el Ministerio de Agricultura y Ganadería. Haciendo efectivo el ofrecimiento el día viernes 21 del presente mes se trasladaron hacia dicha parroquia los coordinadores del programa con 7.000 plantas de eucalipto para distribuir las gratuitamente entre todos los agri-

cultores que disponen de terreno apto para tal efecto.

Entre los objetivos que se persiguen dentro del programa son:

—Integrar los esfuerzos del MAG, a través de los distritos forestales de cada una de las provincias y del MEC por intermedio de las Direcciones Provinciales de Educación.

—Preservar el recurso forestal mediante programas de forestación y reforestación, localizados en las áreas explotadas o en zonas de aptitud forestal.

—Cubrir las cuencas de alimentación de manantiales, corrientes, fuentes que abastecen de agua, áreas que requieren protección o reposición de la cu-

bierta vegetal en suelos expuestos a la degradación o erosión.

Los moradores de Chugá, manifestaron su complacencia de las acciones que viene realizando el gobierno en beneficio de las comunidades marginadas, ya que ninguna institución se preocupó de la conservación favorable del medio ambiente y pensamos dijeron que estas acciones llevadas con patriotismo por parte del Ing. Jorge Carrión Jefe del Distrito Forestal de Imbabura y Lcdo. Rodrigo Guzmán E., servirán para la conservación de los suelos y medio ambiente y mejor bienestar socio-económico de las futuras generaciones de agricultores de la Zona.

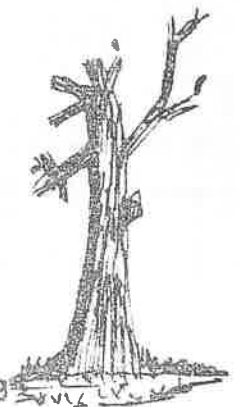
Debe protegerse a bosques naturales

C-7-V-86

Un llamado a la afectividad por la flora y bosques naturales, formuló la Sociedad Protectora del Medio Ambiente (SOPROMA) del Ecuador, e invitó a la protección de esos sectores para que no sean causa de incendios provocados.

El propósito se hizo a propósito a celebrarse en mayo el mes de "El Arbol" SOPROMA dijo que es necesario alcanzar en niños, jóvenes, universitarios y ciudadanos de toda edad, un cambio de comportamiento frente a la naturaleza y el medio ambiente.

CONTINUA PAG. 19



El diagnóstico ambiental, advierte que el aire se contamina por los gases de fábricas y vehículos, así como los ríos de la Sierra, Costa y Oriente, por derrames de petróleo; mientras que las lagunas en la provincia de Imbabura son el ejemplo del deterioro por la mano del hombre. El mar tampoco se escapa de la contaminación.

También predomina los olores desagradables producto de la putrefacción y descomposición orgánica del río Machángara en Quito y del estero Salado en Guayaquil.

El estudio de SOPROMA sobre el ruido, un peligro para la salud, demuestra que ese efecto se genera en fábricas, industrias, vehículos, motores, rockolas, parlantes, ciudades como Quito, Guayaquil, Cuenca, Ibarra, Ambato, Riobamba son las que más registran ruido.

La erosión es otro de los problemas que enfrenta el país, predominando el problema en Manabí, Loja, Chimborazo, Azuay, Tungurahua, El Oro, Pichincha, Guayas y las provincias orientales. La sequía —dice la Sociedad— ha terminado con algunas zonas.

De igual forma se critica la falta de control en el uso de fertilizantes y herbicidas, productos agrícolas elaborados en base a tóxicos que aceleran y acortan los ciclos vegetales, y que al ingerirse en alimentos, dañan el organismo humano.

Además, los alimentos ambulantes son los focos de parasitosis, por la falta de higiene en la preparación.

R I O B A M B A , 2.— (Ecuadoradio).— Monseñor Leonidas Proaño, quien dirige el Departamento de Pastoral Indígena, en carta dirigida al presidente de la filial local del Colegio de Periodistas, agradeció la decisión institucional de respaldar su candidatura al Premio Nobel de la Paz.

El ex-obispo de Riobamba asegura que le alegra sobremanera comprobar que los comunicadores han descubierto que el Evangelio es el arma más poderosa para levantar al hombre de su postración y ganar las batallas contra la ignorancia, el miedo y la opresión.

c-4-V-86 Los tres italianos

Por Arturo Usler Pietri

CARACAS.— Es imposible acercarse a la historia de la creación del Nuevo Mundo sin topar, en muchas formas, con los tres italianos. Así me tuvo que ocurrir a mí cuando, en mi último libro "Godos, insurgentes y visionarios", volví a meterme en el trabajo complejo de hechos y concepciones que determinaron la formación, tan perdurable, de ese concepto poderoso y confuso.

El Nuevo Mundo fue, antes que ninguna otra cosa, una invención intelectual de Europa. Fue la reacción de una vieja cultura ante un inmenso hecho nuevo para el que no estaba preparada. No hubiese podido considerarlo de otro modo que desde sus esquemas intelectuales, sus mitos, sus ideas del mundo y del hombre y los condicionamientos de su imaginación. Mucho más que descubrimiento de una inmensa realidad geográfica y humana fue la imaginativa invención de un nuevo mito. Era imposible que hubiera podido ser de otro modo. La imagen de un Nuevo Mundo, aparecido confusamente ante la conciencia milenaria de Occidente, tenía que ser asimilada a lo que era en esa hora la conciencia culta de Europa. Los humanistas, entusiasmados ante el redescubrimiento de la Antigüedad, no hubieran podido escapar de las limitaciones de su circunstancia para ver con ojos limpios y desprevenidos el inexplicable hecho nuevo.

Había que incorporarlo, de alguna manera, al juego de valores, nociones y expectativas de Europa.

Esa imagen europea, que muy poco coincide con la realidad del nuevo hecho, va a convertirse en la concepción fundamental del gran hecho insólito.

Al atravesar el océano qué otra cosa podía hallarse que las tierras del Preste Juan de las Indias. Es lo que cree Colón y por eso a aquellos seres nunca vistos los llama indios. Esa primera noticia, contenida en su carta de 1493, va a formar la base de lo que los europeos van a pensar de América, casi hasta nuestros días. ¿A dónde más podía haber llegado que a donde los europeos creían que podía llegar? A las Indias, a las vecindades del Paraíso Terrenal, descrito por los judíos y a la perdida Edad de Oro, invocada por los griegos.

Esa primera imagen va a permanecer tenazmente, aun después de que se sepa que se trata de un continente nuevo y distinto de Asia. En realidad lo que Colón piensa es que ha topado con una parte remota y desconocida del Viejo Mundo, la más vieja y más fabulosa.

Es la idea que va a retomar el segundo italiano: Pedro Mártir de Angleria. Humanista, venido a la Corte de los Reyes Católicos, con todas las embriagadoras novedades intelectuales del Renacimiento.

Es él quien, por primera vez,

emplea el nombre de Nuevo Mundo. Es un hombre cargado de equívocos, cuya confusión intrínseca ha durado hasta nuestros días. Todo nombre está cargado de misterio y vaguedad. Pedro Mártir lo llama Mundo y lo llama Nuevo. Al designarlo como Mundo apuntaba al hecho de que se trataba de una realidad humana distinta a la de los Viejos Mundos conocidos hasta entonces, pero al llamarlo Nuevo introducía una inagotable ambigüedad, que todavía persiste. Indudablemente era nuevo para los europeos pero, además y sobre todo, iba a ser principalmente nuevo porque allí iba a crearse una nueva ocasión de la aventura humana en el planeta. La novedad europea se iba a agotar pronto pero, en cambio, el hecho nuevo y distinto de una nueva sociedad con características propias en un nuevo escenario, en contacto directo con tres culturas distintas iba a desatar el proceso, todavía no concluido, de la creación de un Nuevo Mundo.

El tercer italiano, Américo Vespucci, va a completar de un modo definitivo la perdurable imagen. A través de sus cartas y publicaciones Europa va a formar su primera y tenaz imagen del Nuevo Mundo. Con viejos mitos y nuevas realidades, en lenguaje de humanista, Vespucci le escribe a sus antiguos patrones florentinos describiéndoles con mucha imaginación las maravillas humanas
(CONTINUA PAG. 20)

y naturales de aquel Nuevo Mundo. Es a ese Nuevo Mundo el que, por primera vez se va a llamar América, que ha sido la forma más perdurable del equivoco fundamental.

En no más de tres lustros los tres italianos le dieron a Europa la imagen de un Nuevo Mundo, que no era ni geográfica ni humanamente exacto, pero que tuvo poder extraordinario para perdurar y mantenerse válida hasta nuestros días. El concepto de novedad, que pudo ser tan transitorio como la revelación del nuevo hecho, vino a convertirse en otro mucho más permanente y valedero, como es el del reconocimiento de la existencia de un mundo distinto, con profundas características propias, que representaba un nuevo acto en el viejo drama del hombre.

Cuando se acerca el quinto centenario del descubrimiento de América, ¿fue descubrimiento? ¿era América?, es menester volver la mirada a los tres italianos, fantasiosos, fecundos y geniales, que más que nadie contribuyeron a formar el

concepto del Nuevo Mundo, que sigue siendo hoy uno de los grandes hechos de la historia universal.

Podríamos decir que, con todo ello, eso que llamamos América está por acabar de descubrir en su verdadera identidad y ser. Esto podría constituir un capítulo fascinante de la historia de las mentalidades. (EFE).

Para saber de nosotros

Por Susana Cordero de Espinosa

3-V-86

Dos obras de extraordinaria importancia para la bibliografía etnohistórica y antropológica ecuatoriana nos han sido entregadas por el investigador, profesor Segundo Moreno Yáñez. La primera de ellas va ya por la tercera edición, dato excepcional en el fenómeno del libro ecuatoriano: Sublevaciones indígenas en la Audiencia de Quito desde comienzos del siglo XVIII hasta finales de la Colonia. Se trata de una obra ejemplar por la metodología

historiográfica, por la fidelidad escrupulosa con que va el autor a las fuentes, por la seriedad de juicio ante contenidos apasionantes que, por lo mismo, tan fácilmente inclinan a la parcialización a quien sobre ellos escribe. Se lee como parte luminadora de la amarga historia del oprobio indígena y devuelve al indio su papel protagonista: tantas veces oscurecido y confundido -oscuridad y confusión que resultan a favor de una historia oficial tergiversada, falsificadora; el indígena avasallado, el mitayo expoliado de sus tierras y su vida, la mujer indígena que defiende los derechos del esposo y los hijos, los indios numerados y prisioneros, todo en su vida es razón suficiente para la rebelión contra la existencia colonial que se les impuso, hecha de explotación y vasallaje.

El indio se subleva en Pomallacta y el asiento de Alausí. En Molleambato y el obraje de San Ildefonso: "del almacén de lanas sale esta sucia al lavadero, que es una pieza en que hay uno o dos chorros de agua que caen en pilones de piedra. El indio pone una cantidad proporcionada en un cesto entretexido de baras... entra de pie sobre él y le laba con los pies... La sala de hilados es un gran salón, siempre oscuro, desaseado y feo. No le dan luz sino por lo alto del techo y ésta escasa, para impedir que por ellas roben la lana o hilados los indios. Estos infelices están encerrados en gran número en estos salones horribos y sin ventilación... Por uno y otro lado se ven gran cantidad de tornos y en cada uno un indio en pie, porque no pueden hilar en otra situación"... "Según la confesión de Blas Chango, uno de los presentes, Thomas Pimbo descubrió a Ruiz (administrador del obraje)

● CONTINUA EN LA PAG. 21

Fue el capitán Federico Engelmann

4-3-V-86

Más que un piloto, un misionero

Si alguien conocía todas las rutas aéreas del Oriente, esa persona era Federico Engelmann

Este quehacer de comunicador nos permite viajar por todas las provincias de la Patria, tomando testimonios de habitantes del litoral, de nuestros campesinos serranos y de líderes de muchas comunidades indígenas del Oriente.

La comunidad Misionera Salesiana hizo contacto conmigo a mediados de 1983 y me invitó para que fuera con el equipo de televisión "a palpar de cerca la realidad de los Shuar y Ashuar".

El padre Barale, sacerdote salesiano, jefe de la misión en el Oriente, nos puso en contacto con el jefe de pilotos de aviación de la misión, Cap. Federico Engelmann.

Hijo de padre alemán y madre ecuatoriana, se había dedicado por completo a colaborar profesionalmente con los misioneros salesianos desde hacía diez años.

Recuerdo perfectamente cada



De Izq. a der., Roberto Barriga, Federico Engelmann, Raúl Khalifé, Poto Barriga y Mons. Arroyo Robelly

una de las vivencias que compartimos. Su familia y él administraron durante varios años una hostería para turistas. Muchos deben recordarla. Es la hostería Turingia, ubicada en el Puyo.

En esta oportunidad nuestro equipo de televisión estaba conformado por Raúl Khalifé, director de cine; Roberto Barriga, quien daba sus primeros pasos como camarógrafo; la televisión y

quien esto escribe, que en ese entonces producía la serie "Identidad", programa de la subsecretaría de cultura.

Durante cinco días compartimos con la misión salesiana y con los shuaras.

Los misioneros se destacaron siempre por su gran corazón.

Si un hombre era prudente ese era Federico Engelmann. Si una persona conocía todas las rutas de

nuestro Oriente, era este ecuatoriano que realizó estudios en importantes universidades de exterior.

La calidad humana de los misioneros y los pilotos dejó en nosotros una profunda gratitud. Monseñor Arroyo Robelly, obispo de Macas, se refería al trabajo de los misioneros en los mejores términos.

¿Por qué la importancia de la aviación en el Oriente? Sencillamente porque en esa región no hay carreteras ni otros medios de locomoción que no sean los aviones.

Hace pocos meses, en el programa Nuestra Visión, el padre Barale relataba con orgullo el trabajo de los pilotos en las comunidades shuaras. Nunca habían tenido un accidente...

Miren ustedes, al poco tiempo se accidenta el más importante experimentado piloto de las misiones salesianas, llevándome consigo al ministro de Educación a su hijo, y otros funcionarios de portafolio.

Conoci personalmente a Federico Engelmann y doy fe de su gran responsabilidad profesional pero asimismo creo que ninguno de nosotros está libre de cualquier accidente.

tras el altar y gritó a los dentes: "hay esta tu Rey de guerra, sacado, pegado y hacer lo que quisieres... Y hallándose descubierta, Ruiz salió de tras el retablo y se quedó parado inmediato a la imagen de Nuestra Señora, diciendo estas palabras: "oygan hijos, que quieren hacer. Yo les dare paño, plata y una Botija de Aguardiente para que beban".

Alzamientos en la Villa de Riobamba, en San Felipe, en el corregimiento de Otavalo, en el pueblo de Guano, en la tenencia general de Ambato: Chambo, Columbe y Guamoto asisten a las sublevaciones de los indios desgraciados, así como a su captura, a los castigos y la venganza de la autoridad, amenazada, pero siempre triunfante: "el 6 de febrero de 1770 el largo proceso con la sentencia firmada por los miembros de la Audiencia de Quito. "Fallamos... que debemos condenar y condenamos a la pena ordinaria de muerte a los dichos Manuel Ponbosa, Felipe y Romualdo Yagua y Barbara Sinallin y a la de doscientos azotes a los expresados Mateo Muchagalo, Carlos Quispi, Luys Cuxana...

Viene luego en el libro un análisis etnohistórico del carácter de los movimientos subversivos y sus causas, y según el americanista Ugo Oberm, quien prologa la obra: "en base a la documentación presentada por el autor es posible notar la discrepancia entre teoría y práctica del sistema colonial español".

Este artículo quiso ser reseña de la intimidad de una obra de lectura indispensable para cualquier ecuatoriano culto, es decir, interesado en su suceder histórico, en el conocimiento de su pasado y la proyección de un futuro de justicia y libertad; para todo estudioso de nuestra historia que anhele penetrar inteligentemente en su sentido; llevado de la mano por un intelectual de minuciosidad ejemplar.

C. 13 - V - 86

Evitarán degradación de cuencas hidrográficas

Organismos del sector agropecuario público frente a la degradación de los recursos naturales renovables y cuencas hidrográficas que cada día se torna más alarmante en el país vienen trabajando en labores de control de la erosión de los suelos y conservación de los recursos naturales. El Ministerio de Agricultura y Ganadería, el INERHI, INECEL y el DIGEMA, vienen trabajando coordinadamente a través del proyecto de manejo de la cuenca alta de Pastaza.

Con estos antecedentes se desarrolla con éxito, en el Centro de Estudios del INECEL, a pocos kilómetros de esta capital un curso sobre "Manejo de Cuencas Hidrográficas", evento en el que participan técnicos de diferentes instituciones del Estado, así como de las universidades del país, gracias a la colaboración de la OEA y del CIDIAT de Venezuela. Con esta oportunidad se encuentra en el Ecuador la Sra. Mary Vargas de Rodríguez de nacionalidad venezolana, quien en calidad de instructora está impartiendo nuevas técnicas en materia de conservación de recursos naturales y cuencas hidrográficas, lo que al término del curso, sus enseñanzas repercutirán de manera práctica en beneficio del desarrollo y manejo de nuestras cuencas y recursos naturales.

En la reunión, que culminará el 23, se abordarán temas relacionados con la importancia y necesidad de ordenamiento de cuencas hidrográficas, planes de manejo y conservación; erosión y sedimentación; prácticas de conservación y control y recuperación de suelos; así como la ordenación y manejo forestal.

De la cultura y la palabra

Por Miguel Albornoz C. 30 - IV - 86

NUEVA YORK.— La expresión de valores esenciales de la cultura es la palabra. Tanto en su sentido inicial del génesis en el principio de todo, como en su función de definición en calidad de único camino del homo sapiens hacia el entendimiento universal.

Cuando alguien criticaba que en las Naciones Unidas sólo se producen palabras, ese gran espíritu universal que es Jorge Luis Borges, respondía desde la televisión argentina: "¿Y les parece poco? ¿Qué hay más elevado en el universo que la palabra que distingue al ser humano de los animales? Y es la palabra hablada, como la han usado los grandes conductores de la humanidad: Cristo, Mahoma, Buda, Sócrates; ellos hablaron, no escribieron. Mientras en el foro mundial se intercambien palabras antes que proyectiles, quedará esperanza".

Un obstáculo que hay que salvar, sintomático de la dispersa evolución de pueblos, es el de la multiplicidad de idiomas. Regiones enteras y pueblos respetables se aíslan por la barrera de las lenguas. Ello se extiende a la cultura, a la falta de conocimiento mutuo; en definitiva es barrera para la cooperación y para la comprensión internacionales.

¿Cuántos idiomas hay en nuestro planeta? Un interesante estudio etnológico de las lenguas del mundo, aparecido en Texas, editado por Bárbara Gunies, da una cifra de 5.445 idiomas. De esos la mayoría solamente se hablan; con alguna forma de escritura sólo hay 1.634, una tercera parte. En Africa, la de mayor diversidad, hay 1.727 idiomas. Algunos están en trance de desaparecer y son objeto de investigación, documentación y rescate por los etnólogos.

Por países, el que tiene más idiomas es Papua Nueva Guinea con 695. Le sigue Indonesia con 583. En las Américas está México a la cabeza con 236 y después Estados Unidos con 158, Brasil con 152, Perú con 86, Colombia con 75, Canadá con 70, Bolivia con 38, Ecuador con 22, Argentina con 21, Panamá con 12, etc.

Entre los europeos, Italia tiene 21; por cierto la mayoría lenguas europeas además del latín clásico y algunas con las diferencias a veces difíciles de marcar entre idiomas y dialectos como el del romance italo-occidental, el ladino, el bergamasco, el ligur, el lombardo, el

piemontés, el siciliano y el veneciano con marcadas variaciones del italiano propiamente dicho y otros.

En Argentina, junto al español, oficial, figura el aymará, el chorote de Salta, varias modalidades de guaraní, el mapudiungu y el mapuche, el matakó, el ona de la Tierra del Fuego, el quichua en varias modalidades como el puna quichua o el santiagueño con un total de cerca de 300.000 personas que los hablan; el tapiete, el tehuelche, el toba y varios otros.

En el Ecuador, además del español oficial, se reconocen en la Constitución el quichua que hablan más de dos millones de personas y demás lenguas aborígenes como integrantes de la cultura nacional, así el shuará o jibaro, el cayapa, el cofán, el colorado, el criollo del Chota, el secoya angotero, el siona, el huorani y el záparo. Este último lo hablaban hace un siglo unas veinte mil personas en las cuencas de los ríos amazónicos ecuatorianos Marañón, Napo y Pastaza; hoy quedan menos de diez.

Definitivamente se reconoce el quichua como la lengua más importante de la América del Sur. Si quiera ocho millones de personas lo hablan y su uso está en crecimiento junto con el avance demográfico. Varias gramáticas descriptivas y pedagógicas existen sobre el quichua de la Sierra ecuatoriana de cuyas regiones la mayor es la provincia de Chimborazo. Hay un valioso diccionario quichua-español y español-quichua por Louisa R. Staub y Pieter Muysken, publicado por los museos del Banco Central del Ecuador. Son extraordinarias las coincidencias y variaciones en vocablos, muchos de ellos firmemente incorporados al español, que ofrece el quichua desde el norte del Ecuador hasta la Argentina.

En Panamá figura el buglere, el cario, varias modalidades de chino, el creole caribeño, el embera, el guaymí, el kuna de San Blas, el teribe y el waunana.

El panorama de acción por desarrollar, con miras a la comunicación entre personas, pueblos y culturas es, por tanto, abrumador. En primer lugar, ya que algunos idiomas están en peligro de extinción pues en ciertos casos apenas queda una o dos familias que los usen, está la tarea de volver legibles tales idiomas que carecen de tradición escrita.

Después vienen las necesidades de traducción y la formulación de gramáticas para los respectivos idiomas en muchos de los cuales hay trabajo de estudiosos admirable y creciente. La bibliografía en la materia es impresionante así como el número de instituciones académicas, lingüísticas, antropológicas, etnológicas, fonéticas y bíblicas. Importantes documentos de valor mundial están traducidos a los idiomas oficiales más conocidos. La Carta de las Naciones Unidas, por ejemplo, está traducida a 63 idiomas, la Biblia a 233.

La marcha hacia la conciencia internacional que es correlativa del desarrollo y hacia la universalidad que es la síntesis deseada de la especie, tiene que pasar por el aprendizaje de idiomas, disciplina que observan con ahínco los países más avanzados como Suiza y la mayoría de los europeos. Ya Carlos V, último caballero medieval en el umbral del Renacimiento, decía a Francisco I de Francia "con cada nuevo idioma uno adquiere una nueva vida porque por el conocimiento de la lengua de un país extranjero poderamos entender su literatura, sus modalidades y costumbres".

No en vano en el libro de Los Hechos, se describió cómo los Apóstoles reunidos en medio de gran estruendo "fueron todos llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en otras lenguas, como el Espíritu les daba que hablasen". Por la palabra y por sobre la barrera de los idiomas se confirmaba el camino de comprensión de la humanidad.

A.I.

*Goliath con su poderío,
apoya el crimen masivo,
David tiene la honda,
del valor y la razón,
por trinchera el muro fuerte
de la ansiada libertad,
Unidos para combatir
hasta la victoria final!*



C 12 Mayo 86 Entregan tierras en Archidona y Tena

RIOBAMBA, 9 (Ecuadoradio).— La Jefatura regional del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización entregó 2.648 hectáreas de terreno a los colonos que habitan en las zonas de Archidona y Tena.

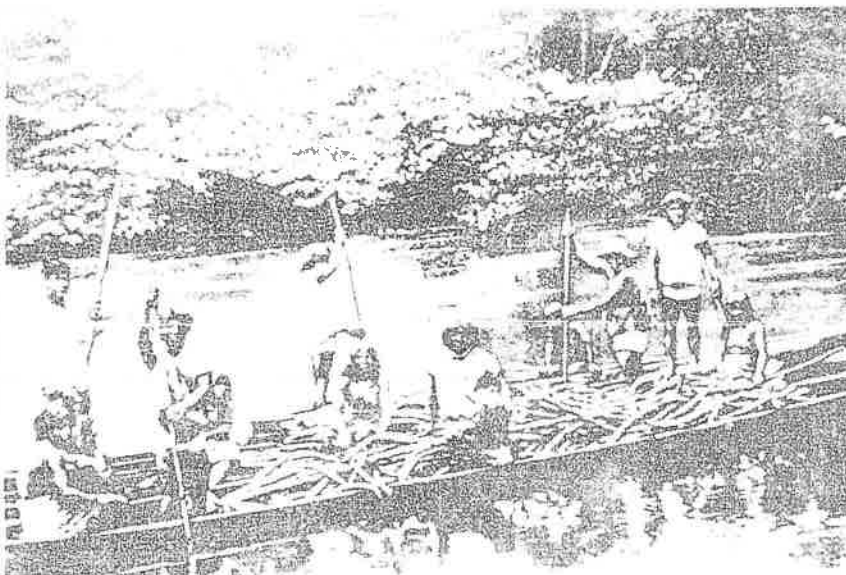
La indicada entidad ha atendido a 555 familias de la provincia de Napo, que está incluida en la regional Centro-Oriente, con sede en Riobamba.

De acuerdo con la información del jefe de esa dependencia, ingeniero Fabián Félix Miño, el IERAC se ha transformado en un organismo netamente técnico, que está trabajando a nivel nacional para lograr una auténtica reforma agraria y una positiva colonización.



DEBERIOS DEL PUEBLO MAYO 86

Continúa violación de Derechos Humanos



Los indígenas del oriente son despojados de las tierras que por milenios les han pertenecido.

Despojo de tierras

Napo. La Comuna Campo Base de los 120000, legalizadas con escritura definitiva. Los pueblos Siona Secoya, ubicados en el área, por el IERAC denuncia que el 21

de Enero de 1986, se encontró que un grupo de personas de las Compañías Petroleras habían destrozado y tumbado una área y se disponían a realizar excavaciones dentro de sus tierras. (Denuncia a CEDHU)

Imbabura.- Hace 3 años indígenas de la Asociación Rumiloma Yuracruz, antiguos poseedores de las tierras plantearon un juicio de afectación al IERAC el mismo que sigue sin solución.

En Enero pasado, miembros de la Compañía Agro-Industrial "Yuracruz" y el resto de Ibarra, procedieron a desalojar a los indígenas, destruyeron sus chozas, las amenazaron de muerte, les persiguieron con machetes, armas de fuego, y perros amestrados. Se llevaron vestidos e instrumentos de trabajo. Además, los niños son objeto de amedrentamiento y no les permiten pasar por el camino a la escuela. Miembros de la Compañía cosecharon los cultivos de varios lotes de papas, sembradas por los indígenas del lugar. (Denuncia de la Comisión de Derechos Humanos de Imbabura)

Denuncian atropellos a comunidades de amazonia

LA CONFENAIAE, Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, denunció a las autoridades atropellos supuestamente legales y de hecho contra las comunidades de la amazonia.

La entrega de grandes concesiones a empresas transnacionales petroleras, la creación de organizaciones indígenas paralelas y sin fundamento legal, la provocación de las comunidades por medio de falsos colonos, conforman algunas de las denuncias hechas por CONFENAIAE, recogidas por la Universidad Central.

En el área del petróleo, la entidad indígena denuncia lo siguiente ante las autoridades:

Las compañías petroleras Occidental, Esso-Hispanoil de Estados Unidos; la British Petroleum de Inglaterra y el Consorcio Conoco (E.I.) y OPIC de Taiwan; Diamond de Estados Unidos y Nomeco, son las principales amenazas para las comunidades indígenas, señala el documento, que precisa que la Occidental, en pocos meses de iniciada la operación del bloque 15 se apoderó de más de 13 hectáreas para hacer sus campamentos en tierras que ocupaba la comunidad quichua Rio Jivino.

La compañía Harbert, subcontratista de la Occidental, cuya función es construir vías, se dedica a abastecer de maderas a una compañía.

La Esso-Hispanoil, una de las más grandes petroleras del mundo, obtuvo concesiones sobre el territorio huaraní (auca) en un área de 100.000 hectáreas.

La empresa inglesa British Petroleum tiene también concesiones en un área de 200 mil hectáreas, en territorio de comunidades quichuas.

Esta empresa y la Occidental, tiene

concesiones justamente en zonas donde el IERAC ha entregado tierras para el cultivo de palma africana, según la denuncia.

El trabajo coordinado de estos nuevos colonizadores, se observa desde hace algún tiempo, y la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana lo pone en evidencia cuando señala: "Se ha podido constatar que estas empresas vienen desarrollando una labor coordinada, puesto que las empresas petroleras abren las vías, las de palma africana entregan grandes cantidades de madera a las madereras, las cuales emplean el camino de las petroleras para saquear la madera".

Los perjuicios que está ocasionando este trabajo sincronizado de las transnacionales en el Oriente ecuatoriano, son inmensos, según lo señalan los denunciantes: contaminación de los ríos, destrucción de bosques, expulsión de las comunidades indígenas de territorios que han venido ocupando en la amazonia.

La CONFENAIAE, en la copia de la denuncia que hizo llegar a la Universidad Central, precisa que al consorcio Conoco-Opic-Diamond-Nomeco se le adjudicó el bloque 16 que abarca gran parte del Parque Nacional Yasuni, zona declarada por el mismo gobierno como de "protección de la flora, fauna y medio ambiente".

Mientras tanto, dice el documento, el IERAC se ha negado a legalizar las tierras de las comunidades y de colonos que se encuentran en situación crítica.

"En el país están apareciendo grupos de indígenas organizados por el Ministerio de Bienestar Social para dividir a las organizaciones indígenas del Ecuador", dijo finalmente CONFENAIAE.

"Hemos visto que nuestros hermanos indígenas han abierto su corazón a nosotros los colonos para tratar nuestros urgentes problemas comunes" son las expresiones de un compañero de la UCANO en el encuentro que se realizó en la Misión Capuchina del Coca, desde el sábado 19 de febrero hasta el martes.

Cincuenta y un compañeros pertenecientes a tres organizaciones de segundo grado: UNAE, JCA, UCANO junto a otros de organizaciones de base evaluaron las actividades realizadas en el año 1985. Luego de este análisis se centró el trabajo en el problema de la tierra. Indígenas y colonos expusieron sus dificultades y trazaron sus líneas de acción ante la presión que se agudiza de parte de las compañías y organizaciones fantasmas que han aparecido en estos últimos años.



Nuevo directorio de Shuaras

• LA-H-5-V 86

El pueblo Shuar agrupado en la Federación de Centros Shuar, en la XXIII Asamblea General Ordinaria, con la asistencia de 303 delegados, designó a los miembros del nuevo directorio, para el periodo 1.986-88, que quedó integrada de la siguiente manera

- | | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Dr. Angel Zamarenda | presidente |
| Lodo, Cristóbal Shacay | vicepresidente |
| Antonio Paque | dirigente de la comisión de Educación |
| Dr. Juan Chau | dirigente de la comisión de Salud |
| Dr. Leonardo Antich | dirigente de la comisión de Tenencia de tierras |
| Ruben Tapuk | dirigente de la comisión de Medios de Comunicación Social |
| Germán Antun | dirigente de la comisión de Trabajo |

El pueblo Shuar agrupado en la Federación de Centros Shuar, oficialmente reconocida por acuerdo N° 2568, de 22 de octubre de 1964, rechaza cualquier actividad divisionista y disidente por parte de personas aisladas.

Los nuevos dirigentes están dispuestos a llevar adelante el prestigio de la Federación y el esfuerzo para el desarrollo del pueblo Shuar.



Instituto Normal Bilingüe Intercultural Shuar

CHICHAM cumpliendo con los objetivos de ampliar y mejorar sus artículos se vio obligado a viajar al sur de nuestra provincia para informar a nuestros lectores sobre lo que es INBISH...

En la parroquia Bomboiza, del Cantón Cotacachi, desde el 3 de diciembre de 1982, viene funcionando un establecimiento educativo, que se ha creado dada la imperiosa necesidad de dar al pueblo shuar, una educación que respetando su auténtica identidad venga a satisfacer sus necesidades educacionales, y a preservar los valores culturales hasta hoy en peligro de extinción, dada la sistemática penetración de la cultura occidental.

El Instituto Normal Bilingüe Intercultural Shuar N° 30 de Bomboiza no es, por lo tanto, solamente un establecimiento donde se formarán maestros más o menos capacitados para desempeñar su labor docente, sino y sobre todo una institución donde, se estudia, se rescata, se preserva y se proyecta toda la riqueza cultural del pueblo shuar, que en perfecto conocimiento y dominio de la naturaleza pudo sobrevivir por centurias en nuestro Oriente.

Nuestro establecimiento, trata de ser por lo tanto un centro cultural que irradie a la juventud y a la niñez shuar las manifestaciones más típicas de su grupo étnico de valorarlas y conservarlas, porque el Instituto cree que solamente con un conocimiento profundo de todo el empaque cultural del pueblo shuar, de su forma de ser, de obrar y de sentir, estaremos en condiciones de proyectar una auténtica educación shuar y de formar maestros comprometidos para con ella y sin perjuicios de

ninguna clase, que luego formarán al futuro shuar-ecuatoriano, consciente de su origen étnico para con la patria y globalmente identificado con aquello que le legó el ser shuar: su raza, su idioma, su cultura. Los tiempos pasados nos han enseñado que es muy necesario formar una academia shuar de jóvenes de color shuar, que estudiaba con maestros shuar, en un medio inadecuado, con programas fuera de la realidad, con desuso del idioma, dificultades de transporte, segregación racial, en fin, todo lo que hacía que el niño shuar, al ingresar prontamente a las escuelas, se convirtiera en un individuo enajenado, a ultradado, que despreciaba lo suyo que no veía como shuar y actuaba como blanco y que quería, aun a costa del sacrificio de lo que él era, meterse en una sociedad, que al verlo lo rechazará. Esta lucha, tan común y cierta, ha motivado a la Federación de Centros Shuar, a buscar una nueva orientación para su escuela, para crear una auténtica educación shuar donde el niño toma conciencia de lo que es y significa ser shuar, de lo que significa su cultura y que definitivamente salva la identidad de un pueblo en todo aspecto diferente a los demás: allí nació el Sistema Radiofónico de Educación Shuar. Y como complemento a este esfuerzo y para reforzar el empeño de esta educación que necesita ser particularizada en

todo lo anotado antes, está el Instituto Normal Bilingüe Intercultural Shuar de Bomboiza, pues aquí se formarán maestros que amen y quieran a su pueblo, que conciben y tengan la firme convicción de defender sus valores culturales y que estén capacitados para llevar una educación que se oriente a la reivindicación de un pueblo y de una cultura en constante amenaza de extinción. Reconocemos nuestras limitaciones y no negamos nuestras fallas, pero vamos adelante: formaremos maestros que estén capacitados a dar una educación con programas, planes, métodos, técnicas y un sistema que tengan el sello característico de ser hecho por y para los shuar. El Instituto Normal Bilingüe Intercultural Shuar de Bomboiza está entonces al servicio del pueblo shuar, al servicio de cerca de 50.000 personas, a las que queremos verlas plenamente realizadas y auténticamente formadas para bien de nuestra patria ecuatoriana. En esta concepción queremos cumplir con los postulados de nuestro gobierno cuando en el reglamento a la ley de educación, en su artículo 10, literal "g", expresa como uno de los objetivos del Sistema Educativo Nacional: "Fortalecer la conciencia cívica de Soberanía y Nacionalidad, **respetando la identidad Cultural de los diferentes grupos étnicos y de sus genuinas expresiones**".



La Federación de Centros Shuar se desafilió de la CONFENIAE

Chicham al ser sorprendido de por qué no se publica la desafiliación de la Federación de Centros Shuar de la CONFENIAE, nos permitimos dar a conocer al público y a todo los demás que con mente y corazones envenenados tratan de confundir sobre este tema, pero tengán la seguridad de que estas organizaciones no serán las que van a destruir a nuestra organización sino algunos indígenas politizados.

Durante la XXII Asamblea general de la Federación de Centros Shuar, realizada en Kilm', del 22-27 de Enero de 1985, nuestra organización, después de hacer un debate ampliado, resolvió en forma unánime la DESAFILIACION de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), demostrando así que la FEDERACION DE CENTROS SHUAR es una organización netamente indígena no clasista, ni intermediaria, ni servidora de los partidos políticos que existen en el país.



Así mismo en la XXIII Asamblea General, llevada a cabo en Kilm' del 23-26 de Enero de 1986, fueron llamados como invitados especiales por el Directorio de la Federación de Centros Shuar, el Presidente y otros miembros de la CONFENIAE, los mismos que no tenían ni voz ni voto. En tal virtud JAMAS se habló ni se comentó sobre la posible reafiliación de nuestra organización a la CONFENIAE, pues, la decisión de la voluntad popular, la toma de conciencia sobre el caso no es un asunto político, personal con los actuales dirigentes ni con los ex-dirigentes; es una posición firme, imparcial y razonada por los verdaderos y auténticos representantes de aquella Asamblea. Pero, como indígenas de esta Amazonía, debemos ser solidarios a los demás organizaciones que luchan por mejores días para sus hermanos. Por otra parte en aquella Asamblea se distribuyeron contados números del periódico AMANECER INDIO de la CONFENIAE; en todo el contexto de aquel periódico la FEDERACION DE CENTROS SHUAR, como tal no es RESPONSABLE de ninguno de sus artículos, pero tampoco está prohibido por la ley cuales quier información de las noticias, denuncias y artículos que dicen la verdad. Desgraciadamente muchas personas ajenas a los principios de los derechos humanos se vieron ofendidas, responsabilizando a nuestra organización, argumentándose lo inexacto, para confundir la conciencia humana. La posición de la Federación de Centros Shuar es netamente social; rechaza a organizaciones indígenas clasistas que llevan a un malestar social; por tanto nosotros respetamos y defendemos en cualquier momento al Sr. Presidente de la

República como la máxima autoridad del Estado ecuatoriano y no nos interesa la línea política que le haya auspicado dicho cargo, puesto que la posición de la Federación de Centros Shuar es apolítica; pero sus socios pueden participar, simpatizar y afiliarse a cualquier partido político que existe en el país, pero no comprometen a su organización como tal. Basta de mentiras y engaños a las autoridades gubernamentales con falsas informaciones o denuncias profundadas, que crean problemas de confusión y distorsionan el concepto de nuestra organización. Luchemos juntos contra aquellas posiciones unipersonales, egoístas e invidiosas que utilizan la calumnia como medio para sembrar el terrorismo en la región Amazónica. Por tales razones hacemos un llamado a todas las autoridades gubernamentales a que no se dejen llevar por falsos testimonios de algunos amigos. La Federación de Centros Shuar está siempre dispuesta a colaborar a ser la coordinadora de las obras que ejecutan los distintos organismos del Estado en los centros shuar. Este principio de respeto y de coordinación que se tuvo desde el inicio de nuestra organización, sigue siendo válido.

Por el contrario deseamos fortificar esa unidad de trabajo colectivo en beneficio y progreso de los centros shuar y de la amazonía ecuatoriana. Pero desgraciadamente hasta hoy muchas instituciones paternalistas continúan ejecutando obras que el Directorio de la Federación de Centros Shuar las desconoce y muchas veces van en contra de los intereses legítimos de éste pueblo shuar; u otras siempre se manifiestan que los Dirigentes de la Federación se oponen al progreso de los shuar lo cual es penoso responderles con ejemplos concretos, pues, muchas obras ejecutadas por esas instituciones no se han llevado al término, unos a medias, a otros les han dicho que no hay presupuesto para su terminación y hasta ahora se encuentran paralizadas y vamos a denunciar con documentos y datos concretos. Estas obras que las llamaríamos POLITICAS deberfan ser cuidadosas en los ofrecimientos, especialmente en campañas electorales, donde justamente se ofrecen o se inician obras con migajas presupuestarias ... cuidemos nuestro lenguaje de no ofrecer mucho ni tampoco iniciemos muchas obras con poco presupuesto, seamos un poco más honraditos ... eso es lo que pide el pueblo shuar.

La educación a distancia como refuerzo de la acción educativa

CHICHAM. Abril

86

CHICHAM publica las actividades que realiza Aulo Navarrete, Jefe del SERBISH, en el programa nacional de Educación a Distancia, las mismas que seguiremos informando en los próximos números



1. Antecedentes

El Ecuador como país soberano, libre y democrático, tiene obligaciones ineludibles e impostergables en el proceso de desarrollo social y dentro de éste, el de la educación. La Ley vigente en este campo establece:

- "La educación es deber primordial del Estado que lo cumple a través del Ministerio de Educación y de las Universidades y Escuelas Politécnicas del país".
- "Todos los ecuatorianos tienen el derecho a la educación integral y la obligación de participar activamente en el proceso educativo nacional".
- "La educación oficial es laica y gratuita en todos sus niveles. El Estado garantiza la educación particular".
- "La educación es obligatoria en el nivel primario y en el ciclo básico del nivel medio".

2. Realidades del sistema educativo ecuatoriano

Pese a los esfuerzos del Estado por dar cumplimiento a los enunciados señalados en materia educativa, tanto en la Constitución, como en la Ley de Educación y su Reglamento General, en la práctica toda-

vía en el país en este momento existen **177.000** niños marginados del nivel pre-primario. De cada 100 niños ecuatorianos de 5 a 6 años de edad, sólo 7 ingresan a los jardines de infantes, los 93 se quedan al margen de esta posibilidad.

300.000 niños marginados del nivel de educación primaria.

650.000 jóvenes ecuatorianos no pueden acceder a los planteles de educación media.

600.000 analfabetos y con perspectivas de aumentar, sino se toman medidas alternativas hacia una modalidad pragmática y factible de educación permanente.

En definitiva, mientras por un lado se pregona la obligatoriedad y la gratuidad de la educación, en el país, cada año, **1'727.000** ecuatorianos se quedan al margen de este derecho social e irrenunciable.

Los datos señalados, resultan altamente preocupantes al Portafolio de Educación y al Gobierno en general, si se toma en consideración que la población ecuatoriana, alcanza un total de **8'060.712** habitantes.

Pero los problemas socioeducativos del Ecuador, no pueden reflejarse solamente al amparo de cifras estadísticas. Se debe destacar algunos de los detonadores tanto en el ámbito de los problemas de con-

texto, como en los cualitativos.

A fin de tener una visión generalizada de los problemas enunciados, se expresan los siguientes:

Problemas de contexto

- Gran parte de la población que habita en las áreas rurales del país se encuentra en condiciones de dispersión territorial, en regiones de difícil acceso, baja densidad poblacional y dificultades de comunicación. Todo esto conlleva a este sector poblacional a la marginación de los servicios educativos tradicionales.

- Por otro lado, a raíz de un proceso de descomposición de la estructura agraria, se observa una pronunciada tendencia de la población rural a realizar movimientos migratorios, tanto de carácter permanente como temporal, esto como estrategia para complementar los ingresos de economía familiar, ya que no puede ser totalmente satisfecha a través de la producción en las pequeñas propiedades.

Esta situación desemboca en una inestabilidad familiar que provoca el temprano ingreso del niño a las tareas productivas y la desvinculación del migrante adulto de su comunidad de origen. En ambos casos las consecuencias son la imposibilidad de

asistencia regular a los establecimientos educativos.

- El subsistema escolarizado, debido a su alto costo presenta una cobertura insuficiente, marginado de su influencia a una considerable cantidad de población en edad escolar.

- Al mismo tiempo, la situación socio-económica de amplios sectores de población sumados a la carencia de infraestructura del sistema educativo y la ausencia de estímulos para el alumno, entre otras razones, provocan la deserción de gran parte de la población urbana y rural del subsistema escolarizado, en todos los niveles.

Problemas cualitativos

- Ecuador es un país multiétnico y pluricultural donde conviven diversos grupos sociales en relaciones de desigualdad de oportunidades de desarrollo cultural. Se imponen las tendencias de desarrollo exógenas por sobre las expectativas de proyección particulares de cada grupo étnico. Como consecuencia, se sigue avanzando en un proceso de desvalorización y destrucción de las culturas autóctonas, a través de una planificación uniforme de la educación que no contempla la pluriculturalidad.

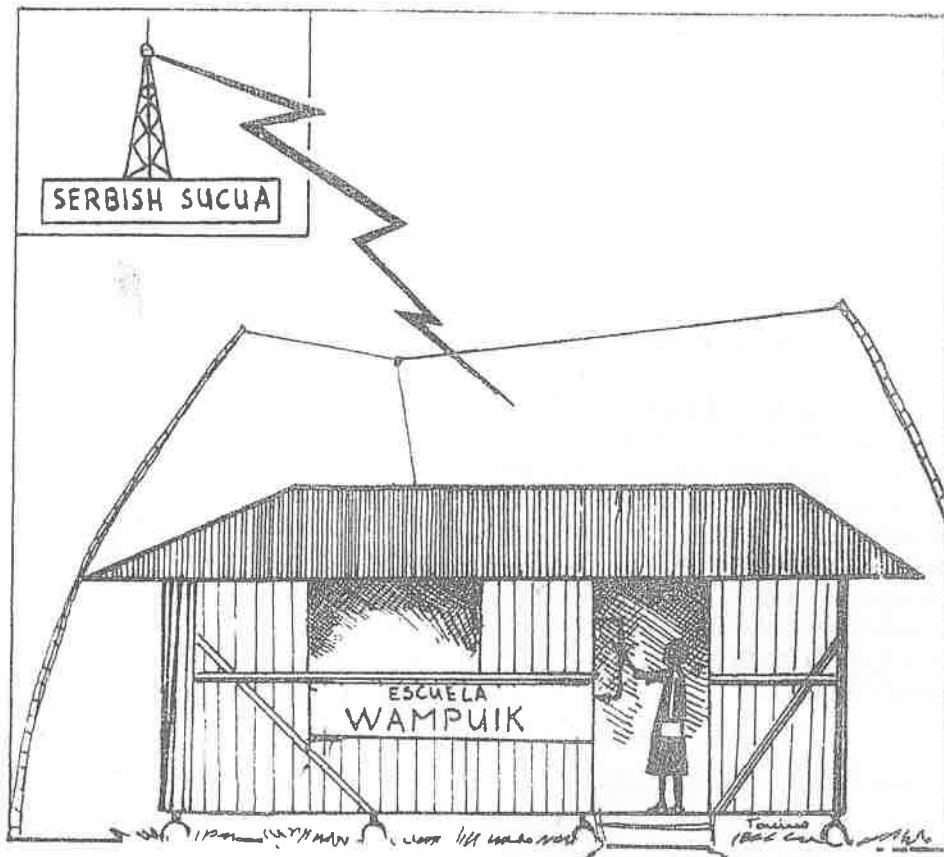
- Se observa además, la ausencia de ofertas internacionales de aprendizaje que posibiliten a la población marginal urbana y rural, competir en mejores condiciones en el mercado de trabajo e incorporarse plenamente a la producción.

- De igual manera, se observa una carencia de información científica y técnica en las áreas marginales, sobre todo rurales, que les permite enfrentar y solucionar de manera exitosa los problemas que se les plantea en la producción, comercialización, nutrición y en general, respecto a la satisfacción de sus necesidades básicas.

- Con frecuencia, los medios de comunicación social brindan solamente información publicitaria, frente a la cual los campesinos reaccionan mecánicamente, puesto que carecen de un contenido educativo, siendo su finalidad exclusivamente comercial. Por otro lado, los sectores marginales tienen un limitado acceso a información que les ponga en contacto con problemas regionales, nacionales e internacionales, en un lenguaje y en una perspectiva que constituya para ellos una oportunidad eminentemente formativa y motivadora. Cabe señalar que en el Ecuador a nivel de medio de comunicación funcionan:

386 emisoras, de las cuales 269 operan en onda corta y 68 en frecuencia modulada.

Además, existen 10 canales de televisión, que al igual que la radio, no están aportando en forma organizada y sistemática, al proceso de mejoramiento educativo y cultural del pueblo ecuatoriano. A nivel de prensa escrita, en el Ecuador se editan más de 40 periódicos entre diarios, semanarios y mensuales.



ción docente de los niveles pre-primario, primario y medio, enfrenta el problema de su desactualización científico-pedagógica incidiendo con ello en la baja calidad de educación escolarizada

3. Conclusiones

1. Frente a esta dura realidad socio-educativa, debemos encontrar los caminos que hagan posible no sólo cumplir los postulados legales sino que el habitante ecuatoriano de cualquier edad y condición social, pueda obtener el derecho innegable de la educación.

2. La ampliación y diversificación de la oferta educativa, requiere del fortalecimiento del sistema, a través de la implementación de una estrategia que contemple y resuelva, por un lado, el acceso del servicio a más usuarios y al menor costo; y por otro, una mayor retención de los beneficiarios, mediante la flexibilidad y su orientación a satisfacer las necesidades básicas de la familia marginal.

3. Dadas las características y limitaciones de la oferta del sistema educativo potencial, se advierte la necesidad de su fortalecimiento, a través de una modalidad que supere las restricciones de espacio y tiempo. Esta modalidad alternativa, constituye la educación a distancia.

4. El programa de educación a distancia a nivel nacional

4.1 Antecedentes

4.1.1. Jurídicos

a. La Ley de Educación en vigencia, publicada en el Registro Oficial # 484 del 3 de

sistema educativo nacional comprende dos subsistemas:

- El escolarizado; y,
- El no escolarizado.

b. En el Registro Oficial # 785 del 18 de abril de 1975, se publica la Ley de Radiodifusión y Televisión. El Art. # 59 literal d) de la indicada Ley establece: "Destinación de hasta una hora diaria, de lunes a sábado no acumulables para programas oficiales de teleducación y salubridad elaborados por el Ministerio de Educación y Salud Pública".

c. El Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE), ha incorporado el Proyecto Nacional de Educación a Distancia al Plan Nacional de Desarrollo 1984-1988 como uno de los proyectos prioritarios de desarrollo, dinamización y democratización del sector educativo.

d. El 11 de julio de 1985, en el Registro Oficial # 226 se publica el Reglamento General de la Ley de Educación, el mismo que pone énfasis en la aplicación de la educación a distancia en los diferentes niveles de ejecución.

e. Mediante Acuerdo # 5625 del Ministerio de Educación y Cultura de junio de 1985, se crea la Comisión Nacional de Educación a Distancia, responsable de sistematizar e institucionalizar la educación a distancia en el Ecuador.

4.1.2. Experienciales

a. Deste 1962, por iniciativa privada la educación a distancia ha venido generando experiencias metodológicas que han coadyuvado significativamente a la solución de los problemas educativos del país, aunque tales experiencias hayan sido limitadas

proceso teleeducativo y el aspecto técnico y económico por parte del Estado.

b. Las entidades: Escuela Radiofónicas Populares del Ecuador, Sistema de Educación Radiofónica Bicultural Shuar, Instituto Radiofónico Fé y Alegría y Radio la Voz del Uoano han orientado su actividad a los marginados educativos a nivel de adultos y nivel primario.

c. Por otro lado, la Universidad Técnica Particular de Loja, a nivel superior, ha desplegado una positiva labor de cualificación profesional a nivel universitario.

d. El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Sección de Educación a Distancia, ha emprendido un programa de actualización docente utilizando módulos de autoinstrucción.

Al momento, se han capacitado 960 docentes entre supervisores, directores de escuela y profesores de grado en técnicas de lectura comprensiva, utilizando la modalidad a distancia.

4.2. Objetivos

1. Fortalecer y ampliar la cobertura del

sistema educativo a nivel nacional, tanto el subsistema escolarizado en todos sus niveles: pre-primario, primario, ciclo básico y diversificado, así como también la del subsistema no escolarizado.

2. Incorporar al sistema educativo a quienes, por diversas circunstancias, nunca tuvieron oportunidad de ingresar al mismo o tuvieron que abandonarlo.

3. Aprovechar los medios de comunicación colectiva (radio, prensa, televisión) como recursos didácticos que permitan el acceso de diversas poblaciones al Sistema Educativo.

4. Colaborar en la capacitación y actualización de los recursos humanos del sector educativo.

5. Estimular el espíritu de solidaridad humana y el sentido de cooperación social, tanto a nivel nacional como internacional.

4.3. Conceptualización de la Educación

a) Distancia o Teleeducación

La Teleeducación es una alternativa de las acciones que ejecutan los subsistemas

escolarizado y no escolarizado, que conforman el Sistema Educativo Nacional, la cual se cumple como un proceso centrado en el aprendizaje a través de los medios e instrumentos de la tecnología moderna de la comunicación.

4.4. Ambitos de la Teleeducación

3. La teleeducación debe fortalecer, dinamizar y complementar los subsistemas de educación escolarizado y no escolarizado, la educación a distancia será:

Dentro del Subsistema Escolarizado:

- a) Teleeducación Supletoria a nivel primario, primario, medio y postbachillerato
- b) Compensatoria: primaria y secundaria dirigida especialmente a la población adulta a partir de los 15 años.

Del Subsistema No Escolarizado:

- a) Teleeducación Abierta y Permanente
- b) Teleeducación Especializada
- c) Teleeducación Extra Escolar
- d) Teleeducación de Extensión Cultural

Colapso del aceite de palma

H.4-06-86

"El precio mundial del aceite de palma ha descendido fuertemente debido a los enormes stocks que se están acumulando debido a la expansión masiva de la producción", dice un artículo de la revista *International Agricultural Development*, publicada en Londres.

El artículo, titulado "Vertiginoso colapso del aceite de palma" aparece en el número de marzo-abril de la revista.

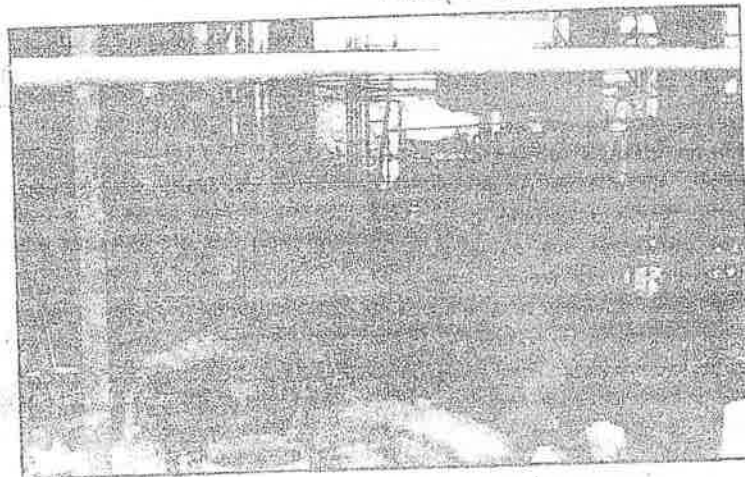
Por el interés que tiene el artículo para el Ecuador, dado que se desarrollan grandes proyectos de palma africana, lo traducimos íntegramente:

"El precio mundial del aceite de palma ha descendido fuertemente debido a los enormes stocks mundiales que se están acumulando tras la expansión masiva de la producción. Esta expansión ha sido incentivada por las agencias de desarrollo tales como el Banco Mundial y la Corporación de Desarrollo de la Comunidad Británica. De un precio de US\$ 750 la tonelada en enero de este año, el precio se hundió a US\$ 240 para mediados de marzo.

Los productores enfrentan ahora pérdidas, ya que los costos de producción están generalmente a US\$ 250 la tonelada.

Tras una rápida expansión, vinculada con aumentos en la productividad, el más grande productor mundial, Malasia, obtuvo un 45 % de incremento en su producción total en el último trimestre de 1985.

Al menos tres otros países



Planta extractora de aceite rojo de palma, en la amazonia ecuatoriana

productores de aceite de palma están recibiendo ayuda extranjera para expandir su producción. Bélgica, Gran Bretaña y Alemania Occidental están fomentando esta expansión en la región Amazónica del Ecuador, a pesar del severo daño ambiental que probablemente va a causar. Costa de Marfil ha conseguido financiamiento del Banco Mundial y otras fuentes. Indonesia está destruyendo la selva para establecer nuevas plantaciones dentro de un plan para incrementar la producción de aceite de palma de 900.000 toneladas en 1984 a 1,2 millones de toneladas este año, y alcanzar más de 4 millones de toneladas para 1990.

La mayoría de esta producción buscará mercados de exportación.

Como la exportación indonesia de aceite de palma había estado restringida hasta el presente, el mercado se está dirigiendo hacia uno de las sobreproducciones más grandes de la historia en cualquier materia prima. De allí que se prevé considerables problemas para los pueblos, las compañías y los países involucrados.

El debate del aceite de palma causará también vergüenza a las agencias como el Banco Mundial que ahora claramente se ven que han estado equivocadas al fomentar incrementos de producción de un producto que compite con otros aceites vegetales por el mismo mercado. La demanda del aceite vegetal ha estado creciendo a un 8 % anual, pero la oferta rebasará la demanda".

POLITICA AGRARIA Y MEDIO AMBIENTE EN ECUADOR

FUN. NATURA. MARZO. 86

Manuel Chiriboga

El sector rural ha conocido cambios importantes en los últimos años, tanto en referencia a la distribución de la tierra y de otros recursos naturales, a la modernización del sector, a la estructura de producción agropecuaria, a la importancia de los diversos tipos de unidades productivas: campesinas, comunidades, medianos productores, haciendas y empresas agropecuarias, etc. En dichos cambios han jugado un papel determinante las políticas estatales. En este artículo buscamos dimensionar la importancia de dichas políticas y analizar los efectos sobre el medio ambiente.

Son seguramente las políticas de Reforma Agraria y Colonización las que mayor importancia han tenido, en la medida que han afectado no solamente la distribución de la tierra, sino la importancia de los diversos sujetos sociales agrarios, la estructura productiva, etc. Veinte años después de expedidas las leyes de Reforma Agraria y de Tierras Baldías y Colonización, la estructura agraria se asemeja en poco a la que se conocía en la década de los 50. En efecto en 1954 el 2.1% de los predios, que disponían más de 100 has., controlaban el 64.4% de la tierra y en base de ese monopolio, usufructuaban del trabajo gratuito de la población campesina, manejaban extensivamente los recursos y realizaban escasas prácticas racionales de manejo del suelo, de los páramos, del agua, etc.

Para 1986 ese panorama ha variado drásticamente: el 1.3% de las propiedades disponen de más de 100 has. y controlan el 35.2% de la superficie agropecuaria total del país. Existen regiones geográficas significativas como la sierra centro-sur (Tungurahua a Loja) y la cuenca arrocerá en la costa (partes de Guayas, Los Ríos y Manabí) donde el paisaje agrario está dominado por medianas y pequeñas propiedades; mientras que las zonas dominadas por la gran propiedad se centran hoy en día en la sierra norte y la costa centro-sur. Ello es un efecto tanto directo como indirecto de las políticas de reforma agraria y de colonización.

Adicionalmente, las políticas redistributivas rompieron buena parte de los lazos tradicionales entre el campesinado y las comunidades y la propiedad hacendaria. Las unidades campesinas debieron vincularse directamente al mercado para asegu-

rar los ingresos necesarios; sea a través del mercado de productos cuando la tierra disponible lo permitía, sea ligándose al mercado de trabajo cuando ella era insuficiente. En todo caso, los campesinos y en general la población rural comenzaron a depender más del dinero y del mercado. Lo que se produce en la parcela se relaciona a lo que puede generar como retribución monetaria.

Los campesinos, en unos casos por la insuficiencia de tierra, en otros por una estructura de precios y de comercialización expoliadora, en otros por la complejización de la demanda campesina, han debido recurrir a complejas estrategias para responder a la nueva situación. Se ha intensificado considerablemente el uso de los recursos, dejando de lado el barbecho, las asociaciones, las rotaciones, etc.; se ha expandido la frontera agrícola tanto hacia arriba en la cordillera llegándose en muchos casos a los 3.800-3.900 msnm o hacia las estribaciones externas; se han incorporado nuevas técnicas de producción no siempre aconsejadas para un medio frágil como el de los Andes; se ha ganaderizado zonas de bosque o que juegan un papel protector para cuencas hidrográficas, etc. Muchas de estas respuestas campesinas han sido obligadas por la falta de una política estatal efectiva hacia los campesinos.

En las zonas donde por el contrario predomina la propiedad grande, otros procesos tienen lugar. Para este tipo de propiedad los recursos naturales constituyen ante todo una plataforma para la actividad económica; las decisiones de que producir, cuanto, en que forma, etc. dependen en gran medida de la rentabilidad. Se ha dado en ese sentido una transición de una gestión vinculada al prestigio a una comparable a cualquier otro sector económico.

Al menos las siguientes tendencias en cuanto al uso de los recursos son observables: un importante proceso de ganaderización en que importantes zonas agrícolas han sido convertidas a pastos; la forestación de superficies agrícolas o de páramo tanto por motivos económicos, como por políticas de incentivo estatal o para defenderse de la Reforma Agraria; la conversión de zonas protectoras o de reservas naturales a la actividad económica como en el caso de las camaroneras con graves efectos sobre el medio

ambiente; y, la sobrietecnificación sin relación a las características de los recursos del país, la dotación de los mismos y las necesidades de preservación ambiental.

En todo caso, los cambios en el sector rural generados como efecto de las políticas públicas han implicado cambios importantes en el uso de los recursos y en los problemas del medio ambiente. Una política de conservación de los recursos requiere en el momento actual desarrollar respuestas complejas, no solamente a nivel de campo sino en el diseño mismo de las políticas estatales. Una política estatal moderna, que tenga criterios de conservación del medio ambiente implica una cierta intervención pública sobre la actividad de los agentes económicos en función de la preservación del medio ambiente en el largo plazo.

Estos procesos descritos, tanto para las unidades campesinas como para las empresariales no son solo un efecto de las políticas de tierras, sino también de otras tanto específicamente agrarias como otras generales. Las políticas de precios, de crédito, de aranceles, de tasas de cambio, de salarios, etc. hoy en día tienen tanto que ver con las decisiones de los agricultores respecto al uso de los recursos, como las de asistencia técnica, comercialización o riego. Una política para enfrentar la crisis basada en el fortalecimiento de las exportaciones implicara problemas de intensificación, de sobre-explotación de los recursos utilizables para ello, etc.

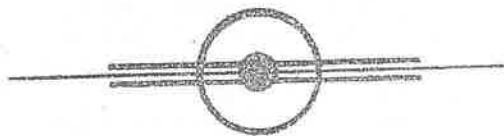


CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LG - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Ph - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Últimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Luis Manangón
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

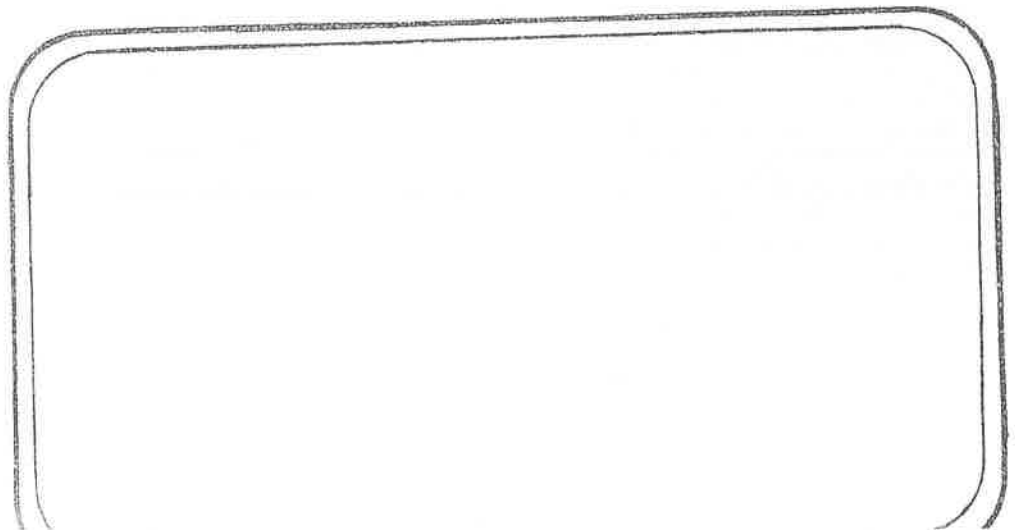


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

10



Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena.....	2
IERAC-INECEL-M.B.S.- Seguro Campesino.....	5
Salud.....	10
Educación.....	11
Cultura e Historia.....	11
Medio Ambiente y Ecología.....	16
Varios.....	19

REGION AMAZONICA

.....	22
Anexo.....	28

COEDICION : M.L.A.L. ABYA-YALA



C. 14.V.86

Dirigentes indígenas con la Primera Dama

Dirigentes de comunidades campesinas asentadas en las provincias de Chimborazo y Bolívar, visitaron a la esposa del Presidente de la República, Eugenia Cordovez de Febres Cordero, para expresar su agradecimiento por la gestión que viene cumpliendo en favor de los niños. Con esta oportunidad, la Primera Dama se comprometió a seguir laborando, en favor de los sectores más necesitados del país, según expresó.

M. 4-V-86

Denuncia abusos Contra campesinos

Dos denuncias de abusos contra los campesinos y sus organizaciones en el Azuay, efectuó el Presidente de la Coordinadora Provincial, Antonio Córdova.
La primera se refiere a la actitud tomada por la Gobernación de la Provincia y la Intendencia de Policía, entidades que apresan a los de Totorillas. Son siete años de lucha del cam-

campesinos que denuncian la agresión, el abuso y la matanza de que han sido objeto campesinos del sector de Guaraynac por defender a un cura párroco que reclamaba justicia para ellos.
La segunda denuncia se centra en el caso de Totorillas. Son siete años de lucha del cam-



Presentaron folletos sobre Pueblos Indígenas

C. 25 - v - 86

LOJA, 24.—(Ecuadoradio).— Los pueblos indígenas, liderados por la comunidad de los saraguros, presentaron un folleto sobre el Consejo Mundial de los Pueblos Indígenas.

Los saraguros invitaron, con esta oportunidad, a participar en la celebración del día mundial del indígena, que está fijado para una fecha próxima.

El documento divulgado en esta ciudad anota que los pueblos nativos del mundo y, en especial los de Latinoamérica, están sometidos a una muerte lenta y dolorosa, que comienza con la llegada de Cristóbal Colón.

Destaca que la presencia de los españoles en América del Sur estuvo caracterizada por la destrucción de una cultura milenaria, que fue gloria de este continente y que se pretende exterminar a las razas nativas utilizando los medios más bárbaros.

Agrega que el Tahuantinsuyo, al que pertenecieron los saraguros, fue una tierra fértil, de hombres libres, en un sistema en el cual todos eran iguales y pacíficos, con adelantados conocimientos sobre astrología, agricultura e ingeniería.

Dice, finalmente, que los pueblos indígenas están interesados en concretar una gran unidad con sus hermanos del mundo, dentro de una entidad que funcionará adscrita a la Organización de las Naciones Unidas.

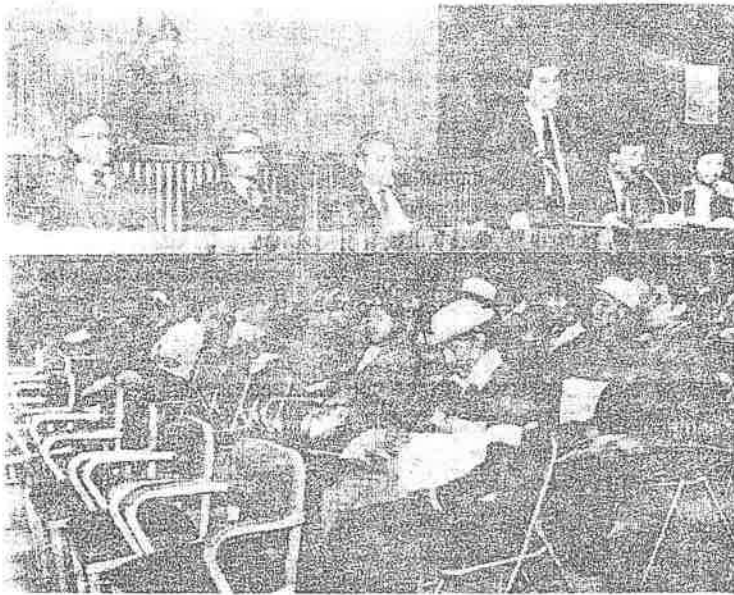
pesinado que habita aquel sector sin que hasta el momento se les entregue las tierras que les corresponde. Al contrario, la familia Burbano Moscoso emplea toda clase de subterfugios legales para que no pasen a manos del campesinado, aseveró el dirigente de este sector en el Azuay.

UNIDAD Y PROTESTA

Por ello que Antonio Córdova llamó a la unidad de los sectores campesinos, a las organizaciones integrantes del Frente Unitario de Trabajadores y a todos los sectores solidarios con el pueblo explotado.

Más que nunca se requiere una acción, no sólo de denuncia, sino de lucha para la reivindicación de los derechos que nos asisten, fue el llamado urgente que efectuó el denunciante, en vista de que la agresión y la represión han tomado nuevas formas, como es el caso de la creación del "Escuadrón de la Muerte", y que se camufla bajo el nombre de "Escuadrón Volante".

Y la Coordinadora Provincial de Organizaciones Campesinas quiere demostrar esta lucha en contra del gobierno con una marcha multitudinaria a la cual invitó a los trabajadores. Se efectuará el 28 del mes en curso, antevíspera de las elecciones, desde el Parque de San Sebastián hasta la Plaza Cívica Nueve de Octubre, a partir de las 19h00.



Organizado por el Ministerio de Bienestar Social y la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas, se inauguró esta mañana el Primer Encuentro Nacional de Jóvenes Campesinos e Indígenas, el mismo que se prolongará hasta el viernes 30.

Encuentro de jóvenes Campesinos e Indígenas Hora 28-V-86

Esta mañana se inauguró en el Palacio Legislativo el primer encuentro nacional de jóvenes campesinos e indígenas, con la asistencia del Ministro de Bienestar Social Dr. Ernesto Velásquez.

Este encuentro según informó el Ministerio de Bienestar, obedece al gran interés del gobierno por fortalecer etnias que aportan a la identidad nacional; sus valores propios y conocer la problemática de dicho sector a fin de realizar las acciones necesarias para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes rurales.

Dentro de esta acción la Dirección de Poblaciones Indígenas ha entregado ya alrededor de 10 millones de sucres para diferentes obras de infraestructura comunal, capacitación, fortalecimiento de organizaciones, comercialización de artesanías in-

dígenas, entre otros.

Se destacó además que existen 8 proyectos sobre infraestructura comunitaria y capacitación en los que se invertirán 13 millones de sucres. Los proyectos incluyen la construcción de casas comunales, mercados artesanales, lavanderías comunitarias, casas sede, implementación de una planta procesadora de queza, para lo cual se entregó el primer aporte a la comunidad de los Saraguros.

Finalmente se subrayó que el presupuesto para obras de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas del Ministerio de Bienestar para este año, asciende a 16 millones 300.000 sucres cantidad que significa un incremento del 157 por ciento en relación a los recursos de que se dispuso en 1985.

La participación campesina en el desarrollo rural

AVANCE - 17-V-86

Por: Alfredo Castro Alvear,
I PARTE

Tradicionalmente en nuestro país, el desarrollo rural se ha venido haciendo a través de las diferentes instituciones del Estado que en forma sectorial han pretendido dar solución a los diferentes problemas que aquejan al campesino, no tomándolo a éste como sujeto del desarrollo sino como un mero objeto al cual había que aplicarse una receta elaborada en un paquete tecnológico en forma aislada y vertical.

Este enfoque tradicional, sin articulación y poco "humanista", está siendo superado, mediante la implementación de los proyectos de Desarrollo Rural Integral que pese a las limitaciones de tipo estructural constituye en la actualidad, talvés la única alternativa oficial de lograr el elevamiento de los niveles de vida del campesinado en base a una real participación social; dependiendo esto último, de las políticas de los organismos o entidades que auspician y ejecutan dichos proyectos.

La participación campesina en el desarrollo rural es uno de los elementos fundamentales que dinamizan la acción mediante el permanente cuestionamiento por parte de los beneficiarios respecto a lo qué, para qué, cómo y quienes van a realizar dicho desarrollo.

(CONTINUA EN LA PAG. 4)

Pesquisaje aumenta en organismos campesinos

H. 31-V-86

Se pedirá definición sobre manejo de la subsecretaría de desarrollo rural

RIOBAMBA. El Dr. Fernando Rodríguez Paredes, quien se perfila como uno de los pro-

zo, por el Socialismo, junto al Dr. Fernando Guerrero, adelantó que su partido, a través de sus representantes en el Parlamento, reactivará el trámite de los proyectos de ley de beneficio popular que presentó el diputado Edelberto Bonilla y que no han sido tramitados por la presidencia del Congreso.

Señaló que denunciará el aumento agresivo del pesqui-

políticas, gobernaciones y ministerio de Gobierno, violando elementales principios de respecto a los derechos humanos.

Como un mecanismo de desarrollo para Chimborazo, provincia eminentemente agrícola -dijo-, se planteará una revisión de la actual política que favorece a los agroexportadores y agro-industriales en desmedro de los pequeños y medianos productores.

El candidato de la lista 17 dijo que exigirá del ejecutivo definiciones claras sobre los mecanismos y manejo de la Subsecretaría de Desarrollo Rural, "porque su actual estructura, este organismo está constituyendo una nueva frustración



Dr. Fernando Rodríguez.

Estos cuestionamientos debidamente tratados y analizados libremente por la población, le abre una amplia perspectiva para superar los obstáculos que frenan o retardan el desarrollo, mediante una capacitación adecuada que los permita tomar conciencia sobre su situación de marginalidad y explotación.

La población campesina organizada capacitada y conciente de lo que le conviene para elevar su nivel de vida, estará en posibilidad de coparticipar con los técnicos de las instituciones encargadas del desarrollo, en la planificación, ejecución y evaluación de las actividades previstas, lo que significa que el campesino tendrá necesariamente que constituirse en un eficiente interlocutor para la elaboración del diagnóstico, la definición de objetivos y la formulación de estrategias

operativas. En las etapas de ejecución y evaluación habrá de ser muy activo y deliberante para que su participación facilite la reformulación oportuna de procedimientos en beneficio del mejor cumplimiento de lo programado.

La participación del campesino en las decisiones, acciones e incluso en el control de ejecución, relieves su presencia a una posición que rebasa la mera recepción pasiva de beneficios.

No es dable pensar que el desarrollo rural sea una tarea eminentemente técnica que no pueda ser entendida y comprendida por los campesinos, a tal punto que le impida dar una aportación válida para llegar con mayor propiedad, oportunidad y eficiencia a los beneficiarios. Esto en realidad sería desconocer rotundamente la capacidad creativa, los valores culturales y sobre todo la conciencia que cada

campesino tiene sobre su propio destino.

La participación tiene que articularse dentro de un proceso global de transformaciones sociales para lograr efectivamente el cambio que conlleve a una convivencia armónica y digna, acorde con su condición humana. Es por ello que la participación no debe limitarse a acciones puntuales, orientadas exclusivamente a desarrollar actividades vinculadas con el desarrollo económico, subestimando el desarrollo social.

continuará...



Hay que comer también

El espíritu cívico debe estar respaldado por una buena alimentación, así pensaron las mujeres indígenas de Peguche que sacaron sus ventas para consumo de los electores de esa parroquia.

Fiesta en Peguche © - 2 - VI -

Un día de fiesta constituyó el domingo de elecciones para los indígenas de la parroquia Peguche del cantón Otavalo. Además de una buena oportunidad para hacer negocio, especialmente de alimentos.

Peguche ubicada a tres kilómetros al norte de Otavalo, es una de las de mayor concentración indígena, dedicadas especialmente a quehaceres de hilandería, aparte de la agricultura que es su ocupación ancestral.

Es un sitio muy visitado por turistas especialmente extranjeros, aún cuando ayer domingo de elecciones fue un día de excepción. Constituye un atractivo especial la cascada de Peguche distante unos quinientos metros de la población.

Ayer fue sin duda un día especial bien aprovechado

especialmente por las indígenas que convirtieron al recinto electoral en un gran mercado improvisado, en el cual se ofrecía variedad de alimentos que fueron consumidos por los votantes, a precios de día festivo.

El sitio de las votaciones fue la escuela Silvio Luis Haro, en cuyos corredores estuvieron las mesas electorales atendidas por indígenas del lugar, respaldados por miembros de la Policía y Ejército.

Ciudadanos del lugar se acercaron al periodista para denunciar que personas utilizando menores repartieron unas estampillas adhesivas que hacen el logotipo de la lista seis los que debían pegarse en el brazo para el momento de la votación hacerlo por ese partido. Entregaron muestras de esos adhesivos.

Comunidades esperan solución a falta de agua potable

AMBATO. 28.- (Ecuadoradio).— Las comunidades asentadas en el sector nor-occidental del cantón Ambato a través del consorcio de parroquias, indicaron que se encuentran pendientes de la entrega de los estudios que permitirán solucionar el problema de la falta de agua potable.

La insuficiencia del líquido vital es más notoria en las parroquias Atahualpa, Augusto N. Martínez, Izamba y Constantino Fernández y las áreas aledañas, sectores que podrían ser servidos por los proyectos Quillán-Alemana o Pisavambo.

Los estudios para determinar la factibilidad de uno de estos proyectos fueron adjudicados al ingeniero Gualberto Vimos, quien deberá sugerir la alternativa más conveniente, tanto en el aspecto técnico como en el económico.

El Fondo Nacional y la Subsecretaría de Saneamiento Ambiental reiteraron, por su parte, que una vez que se decida el proyecto a ejecutarse se proporcionará el apoyo económico necesario para la construcción de la obra, que se iniciará posiblemente el próximo año.

Hoy inician Encuentro de Jóvenes Indígenas

C.28-V-86

Hoy, a las 10h00, en el Salón del Senado del Congreso se inaugura el Primer Encuentro Nacional de Jóvenes Indígenas, organizado por el Ministerio de Bienestar Social y por la Catholic Relief Services.

En el evento, que será inaugurado por el titular de la cartera, Ernesto Velásquez, se analizarán problemas de la población indígena, de sus organizaciones representativas, de sus valores, de su raza, de sus costumbres y de su lenguaje.

Un boletín emanado del Ministerio de Bienestar Social, dice que el encuentro tiene por objeto formar, fortalecer y rescatar valores propios de las comunidades indígenas y hacer

conciencia de la situación del joven campesino e indígena en el Ecuador.

El encuentro se desarrollará en base a conferencias de especialistas y debates en la que intervendrán los participantes. Las conferencias versarán sobre "Organización juvenil campesina e indige-

na", "Situación del joven campesino" y "Rol de la juventud campesina en el proceso nacional". Los disertantes son el arquitecto Carlos Luzuriaga, el doctor Guillermo Bossano y el sociólogo Eudoro Vimos.

Las deliberaciones de este evento se prolongarán hasta el viernes próximo.

Ganaderos aplauden C. 29-V-86 seguro campesino

La Asociación de Ganaderos de la Sierra y el Oriente, exteriorizó su felicitación al Presidente de la República, Ing. Leon Febres Cordero, por haber aprobado el Decreto Ley N° 21, que instituye en el país el seguro social en favor de los agricultores del país.

A su vez, los líderes de la Federación Nacional de Ganaderos del Ecuador y de la Asociación del mismo ramo productivo, del Litoral y Galápagos, manifestaron al jefe de Estado que, estos organismos desean unirse al comunicado que con fecha 19 de mayo, enviara la Asociación de Ganaderos de la Sierra y el Oriente, respecto del Decreto Ley aprobado y promulgado en el Registro Civil, mediante el cual se dispone que el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social proteja al trabajador agrícola del país.



Dr. Galo Espinosa



"Pediré nueva ley de reforma agraria"

H.28-V-86

IBARRA. El Dr. Galo Espinosa, candidato a diputado de Imbabura por CFP, calificó la labor cumplida por el Congreso Nacional como de deficiente y hasta bochornosa en los últimos años, "por la despreocupación, excesiva pasión política e inclusive, irresponsabilidad de los parlamentarios para realizar su tarea legislativa en forma eficiente y seria".

Espinosa señaló que la solución no es reemplazar la unicameralidad por la bicameralidad, "pues bien sabemos que en este

último sistema se diluye la actividad parlamentaria". El candidato cefepista dijo asimismo que se logrará eficiencia y seriedad en el parlamento cuando los legisladores hagan conciencia de su elevadísima misión y al mismo tiempo que concierne los problemas de las mayorías, estén en capacidad de solucionarlos expediendo leyes "que vengán a poner término al caos y la desorganización que vivimos".

Galo Espinosa dijo que si sale elegido propugnará la expedición de reformas constitucionales que

hagan efectiva una verdadera justicia social y procuren la coordinación entre las funciones de los organismos del Estado; una nueva Ley de Régimen Administrativo para hacer más dinámica, y organizada la burocracia y una nueva ley de Reforma Agraria y Colonización, que al mismo tiempo que ponga la tierra bajo la propiedad de quien la cultive, dé la suficiente seguridad al propietario que la explota responsablemente, para impulsar la agricultura

Cada título de tierra es un paso menos para la subversión

Cada título de propiedad de la tierra, es un paso menos para la subversión, manifestó el Director Ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización — IERAC— Rafael Pérez Reyna, al anunciar que hasta diciembre entregará 500.000 hectáreas de tierras a campesinos de todo el territorio nacional.

En torno a la desburocratización de los procedimientos para simplificar los trámites en las dependencias del IERAC, manifestó que es el resultado de la actual administración que han transformado a esta dependencia estatal en un nuevo IERAC, dinámico, ágil, pragmático y realista que trabaja, ante todo, por el bienestar del campesino.

Dijo, que este paso histórico consiste en que durante 21 años, la propiedad de la tierra adjudicada se consolidaba una vez transcurridos cinco años, es decir, en base al tiempo y no a la función social que deben cumplir los predios como lo determina la ley, mientras actualmente, a partir del primero de mayo de 1986, la propiedad de la tierra se consolida en base al plan de trabajo acordado libremente entre el beneficiario y el IERAC. Tan pronto — dijo— el adjudicatario cumpla con lo estipulado en dicho plan, la tierra es de su absoluta propiedad.

Aclaró que, si el beneficiario no cumple con el plan de trabajo preparado por él, cultivando eficientemente el predio, la tierra se revierte al



Rafael Pérez Reyna

Estado, por no cumplir con su objetivo social, mediante condición resolutoria, incorporada en la providencia única de adjudicación. Esto significa agregó, que millones de hectáreas son efectivamente incorporadas a la producción nacional porque mientras no cumplan con su plan de explotación esa tierra no será de ellos.

Pérez Reyna, fue enfático al señalar que en consecuencia "se terminó el tráfico de tierras que se ha dado durante 21 años, pues mucha gente ha pedido la adjudicación de tierras y en muchos casos sólo ha tumbado la montaña y sin embargo han vendido a otras personas, marginándose beneficios económicos".

Esto, dijo no es correcto dijo y se acaba.

El Director del IERAC, informó también que el Congreso Nacional aprobó ya el presupuesto del IERAC, que sobrepasa los 1.700 millones de sucres. Si se compara dijo, con el presupuesto de 1984, que ascendió a 600 millones de sucres, esta casi triplicación se debe al dinamismo que ha demostrado la actual administración a nivel nacional, para recaudar los valores, a una gran honestidad del personal y sobre todo a la confianza que ha vuelto a renacer en la ciudadanía para el IERAC.

Manifestó, que el IERAC adjudicaba antes 6.000 títulos anuales, el año pasado, la actual administración entregó 15.000 y hasta diciembre de 1986, esperan entregar 40.000 títulos de propiedad de tierras, muchos de los cuales son multipersonales.

Analizando el factor confianza en el sector agropecuario nacional dijo, que en el actual Gobierno se han desterrado "las invasiones de tierras". Esto ha significado dijo, paz en el agro ecuatoriano, porque los invasores y traficantes de tierras han tenido que dedicarse a otros menesteres, como la compra de haciendas para parcelarlas, pero en ningún caso invadiendo la propiedad privada. Finalmente dijo, que en el actual IERAC, el abuso no pasa ni pasará, aquí se trabaja, añadió, con honestidad y pensando en el futuro del país.

Legalización de tenencia de la tierra provoca fiesta indígena

C.25-V-86

Por Jorge Hernández,
de El Comercio.

"Zumbagua escritura quivigajún" (Las escrituras de Zumbagua ya están aquí) gritó alborozado, levantando en alto los documentos, el dirigente Luis Changoluisa, en señal de triunfo. Estamos contentos porque ya tenemos papeles de tierra que trabajamos, manifestó a la vez que sacaba una "blanca de puro" bajo el poncho para brindar con su gente.

La escena se produjo, luego de que el Director Ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, entregó los títulos de propiedad a 143 familias indígenas de las inmediaciones de José Guango Alto, provincia del Cotopaxi, que legalizó la tenencia de la tierra de 3.416 hectáreas de tierras, tanto de la zona fría como de la subtropical de Valle Alto en La Maná.

Pérez Reyna habló del nuevo IERAC, que trabaja para darle al campesino ecuatoriano las tierras que necesita para constituirse en elemento productivo de alimentos, de paz y de trabajo. Insistió en que en esa institución ya "no quedan ni pillos ni ladrones" y se trabaja con honradez y decisión. Cada título de tierra que entregamos, dijo, estoy seguro es un paso menos para la subversión, afirmando que hasta diciembre próximo entregará títulos de 40.000 hectáreas más.

"Dios nos dio la tierra para vivir y trabajar en ella; el IERAC legaliza la tenencia y ustedes deben defenderla cultivándola para producir bienes que alimenten a sus familias y al pueblo ecuatoriano", dijo emocionado el Director Ejecutivo del Instituto, al recibir de los indígenas un hermoso poncho confeccionado en sus telares. Seguidamente, todo fue alegría desbordante, pues centenares de hombres y mujeres danzaron al compás de la banda de

Seguro del campesino

La Seguridad Social como doctrina basada en el humanismo tiene como aspiración brindar amparo y protección a la totalidad de las poblaciones de cada uno de los países, a fin de garantizarles una existencia digna en la madurez y en los años posteriores, cuando las facultades personales ya no se hallan en plenitud. Este ideal ha sido muy difícil de llevarlo a la práctica por las circunstancias peculiares que imperan en cada colectividad. Se ha tratado, entonces, de que la cobertura alcance a una mayoría relativa de la población económicamente activa.

En el Ecuador el Seguro Social incorporó a sus beneficios tan solo a los empleados y trabajadores públicos y privados, dejando al margen a amplios sectores laborales. Apenas un reducido porcentaje de ecuatorianos en edad de ser sujetos de derecho ha venido gozando de este privilegio que, paulatinamente, se ha ampliado a actividades diferentes, siempre que tengan relación de dependencia. Aún así, la masa afiliada se ha mantenido muy por debajo del millón de habitantes.

Acaba de entrar en vigencia el Seguro Agrícola, la afiliación voluntaria y la creación de un Fondo de Seguridad Social Campesino con lo cual se permitirá cubrir, teóricamente, a tres millones de individuos de un total de ocho millones y medio.

En definitiva, según los cálculos efectuados, se estima que alrededor de 750.000 trabajadores agrícolas asalariados engrosarán las filas de los beneficiarios del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, que hasta ahora permanecían abandonados pese a las condiciones casi precarias en que desenvuelven su actividad y su vida. En el área rural era desconocida la obra del IESS, dada la naturaleza de los sistemas de trabajo que allí imperaban. Una vez abolidos, se ha facilitado el establecimiento de la necesaria relación de dependencia para efectos de las aportaciones tanto de la parte patronal como de la personal.

Sin embargo, como una de las principales prestaciones es la relativa a la salud, será menester que se adopten las medidas idóneas para satisfacerla, pues se conoce que en las zonas rurales se carece de las instalaciones para el efecto. Los hospitales y dispensarios del Seguro que funcionan en varias ciudades del país no tienen la capacidad suficiente para acoger a más del doble de pacientes, como es de suponer.

La afiliación voluntaria propiciará que numerosos interesados precautelen su futuro, ya que anteriormente no tuvieron la posibilidad de optar por la afiliación.

Los patronos agrícolas deberán cumplir con sus obligaciones para que se haga realidad la protección a los campesinos que mirarán con alguna esperanza su porvenir.

Dividir y vencer

H. 24-V-86

Por Susana Cordero de Espinosa

La XXIII Asamblea General Ordinaria de la Federación de Centros Shuar para elegir el nuevo directorio para el periodo 1986-1988 se realizó en enero pasado. La Federación es una organización no clasista, eminentemente indígena, con un prestigio entre su pueblo que data de 1964. Los diferentes directorios se han esforzado no solo por lograr programas eficaces de salud, educación, producción, defensa de la tierra, etc., sino fundamentalmente por tomar conciencia de su situación ante las invasiones físicas y mentales de que son víctimas... Esta historia de asalto y aprobio, vieja ya en nuestro Oriente, ha contribuido para crear, en muchos de los miembros del pueblo Shuar, una profunda conciencia de pertenencia a un pueblo que no debe desaparecer, pero que ha de luchar a brazo partido por su supervivencia. Fuerzas externas se han opuesto a su unidad pero apenas si han sido efectivas ante la defensa que los shuar hacen de sus mejores virtualidades; tal ineficacia ha hecho que quienes están interesados en las tierras orientales, quienes

buscan su brillo personal, económico y social y se hacen nombrar autoridades solo para aprovechar de tal coyuntura de forma personal, entiendan que solo la división interna en el pueblo puede dar réditos. Trabajan para dividir so pretexto de evangelizar -caso patético el del Instituto Lingüístico de Verano, cuyo retorno al Ecuador se anuncia con pretextos políticos, ofreciendo a la gente ganancias y prebendas si manifiestan disconformidad con la decisión de las autoridades legítimas y luchan contra la unidad dentro de la Federación.

Por ello no extraña que un mínimo grupo irrumpiera en la Asamblea de enero y que, a pesar de haber sido aprobado el reglamento interno antes de comenzar dicha asamblea en la que intervinieron más de trescientos delegados entre invitados oficiales, observadores e invitados especiales, apelara contra dicho reglamento y pretendiera formar una nueva federación shuar.

Más de dos mil personas se congregaron más tarde para defender su unidad. El pueblo no quiere la división de un patrimonio común en dos organizaciones: quiere la unidad, dice Tarsicio Kujá, dirigente shuar, y añade lenta, reflexivamente: "no dejan de ser socios de la Federación Shuar; cuando un hijo abandona, las puertas quedan abiertas".

Incluso el IERAC, respetando el deseo de unión de los shuar, proveyó de títulos de tenencia de tierras en forma colectiva; en la actualidad se opone a mantener las adjudicaciones de carácter comunitario.

Tungurahua: Entregan estructuras metálicas para casas comunales

El CREA inicia una política de entrega de recursos financieros a la organización divisionista, sin planificación alguna: la vinculación de quienes mantienen las tesis de la privatización con autoridades locales, es evidente. ¡Pobre civilización nuestra que, sin aprender las lecciones de su propio egoísmo, de sus recursos dilapidados, malversados, quiere extender entre pueblos antiguos y fieles a sí mismos las ilusiones y trampas de la posesión!

Se descubre que avanza un acuerdo con FODERUMA para recibir fondos que ascienden a muchos millones de sucres para desarrollo ganadero, a través de un plan no consultado con la organización shuar. La directiva disidente especula con los fondos, lo que permite manejar clientelísticamente todo el proceso. El gobernador, presente en la asamblea de enero, interviene en ella, poniendo énfasis en su legitimidad, lo que no impide que apoye abiertamente al grupo disidente que mantiene reuniones con las autoridades del gobierno.

La Federación Shuar cuenta con el apoyo orgánico de las bases. Sus pronunciamientos son los legítimos, pues las otras organizaciones surgen solo para dividir y medrar; apoyan ignorantemente incluso los proyectos de palma y las políticas de colonización del gobierno, que a la larga significa la destrucción de sus posibilidades de desarrollo y supervivencia como pueblos. Este proceso divisionista que sufre ahora el pueblo shuar no es inédito; se ha generalizado en las otras provincias de la amazonía.

Ante tal situación ¿cómo callar?

El Ministro de Bienestar Social, Ernesto Velásquez, entregó estructuras metálicas para 108 casas comunales pertenecientes a 30 comunidades campesinas de Tungurahua. Esas obras beneficiarán a más de 25 mil personas, se informó en ese despacho ministerial.

Durante la visita que realizó el titular de la cartera a esa provincia, anunció que esas casas estarán terminadas en 90 días y su costo asciende a 45 millones de sucres que serán efectivados a través de un convenio con la municipalidad de Ambato.

De conformidad con la agenda prevista el ministro Velásquez y su comitiva, en el primer día de recorrido provincial, visitó el dispensario médico del cantón Baños el mismo que fue iniciado el año pasado y que al momento se encuentra terminado en un área de 542 m², así como indicó que se ha dispuesto pasar los equipos que tenía en otro edificio y que comenzará a prestar servicios a la ciudadanía.

En Segovia visitó el dispensario médico del Seguro Social Campesino que se ha habilitado para la atención de 1.500 afiliados de 3 comunidades adyacentes.

Posteriormente, Velásquez, en su calidad de presidente del Consejo Superior del IESS con el director regional, Rafael Dueñas, llegó a la urbanización Huachi-El Dorado de Ambato, en donde constató que tanto la infraestructura urbanística como los acabados en 200 lotes de 300 metros cuadrados cada uno están en un 70% terminados.

En horas de la tarde y noche el secretario de Estado realizó la entrega oficial de la Casa del Jubilado de Tungurahua en donde funcionará su sede social; para concluir con la entrega de un parque infantil para los hijos de la Policía de Tungurahua, acto por el cual, el Comandante Crnel. Ramiro Garzón, presentó su agradecimiento al doctor Ernesto Velásquez, Ministro de Bienestar Social.

El sábado 10 el Ministro de Bienestar, en compañía del alcalde de Ambato, realizó la entrega de las estructuras metálicas en convenio con la municipalidad, dentro de un proyecto de 108 casas comunales y a un costo de 45'000.000 de sucres que estarán terminadas y listas para entrar al servicio de los campesinos comunitarios en 90 días.



Anuncian festival folclórico

AMBATO. Uno de los eventos más importantes en cuanto a la presentación de danzas y cantos indígenas, se llevará a efecto el sábado 14 y domingo 15 de junio en la plaza central de la

Salasaca, a 10 minutos de Ambato, vía Baños. El evento será auspiciado por fábrica de cigarrillos El Progreso y en el se entregará 100 mil sucres en premios

C-19-V-86

Incrementan recursos para desarrollo rural

Aproximadamente a siete mil millones de sucres ascenderá la inversión en los programas de desarrollo rural que llevará a cabo el Ministerio de Bienestar Social en 1987.

En una sesión de trabajo sostenida por el Ministro de Bienestar Social con los jefes departamentales, se dio a conocer que se ha conseguido igualmente 3 nuevos créditos de la Corporación Andina de Fomento por un monto de 18 millones de dólares que se destinarán a financiar los proyectos Tanicuchi-Toacazo-Pastocalle de la provincia de Cotopaxi; Valdivia en el Guayas y

según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Se conoció también que en el transcurso de la semana pasada se pagaron reliquidaciones por concepto de subsidio de antigüedad de funcionarios que laboran en este Ministerio, subsidios que estaban pendientes desde 1982 y que sumaron 2'909.095 sucres.

Los jefes departamentales del Ministerio de Bienestar Social presentaron en esta oportunidad un informe de los trabajos que vienen ejecutando y realizarán en el resto de este año así como de los pro-

MEDICINA "OFICIAL" Y MEDICINA ALTERNATIVA

DR. JOSE VAREA

Todos sabemos que la medicina es un producto de la técnica y de la ciencia, y que tiene también un alto porcentaje de arte. Pero la proporción de estos factores se modifica radicalmente según los países donde se ejerza la Medicina: desarrollados, en desarrollo o subdesarrollados. En Europa y Estados Unidos, por ejemplo, predomina la técnica, que ciertamente deshumaniza a la medicina. Yo estoy totalmente de

Dr. Granja. Pero agregaría que la Medicina es producto de factores geográficos, demográficos, socioeconómicos, socioculturales, políticos, etc.

Yo trabajaba en cierto momento con el médico que alcanzó el Premio Nobel de Medicina del año 74, con quien visitamos a Calazacón, el "médico" indígena de Santo Domingo de los Colorados. El uno explicaba los procedimientos técnicos que siguió para descubrir las nuevas neurohormonas cerebrales, y el otro explicaba las virtualidades de ciertas plantas que curan la diabetes, que él, sin laboratorio alguno, identificaba probando la orina del paciente. Pero sabía también que hay otra diabetes sin dulce, que se produce por falta de una hormona cerebral. Y ese conocimiento de Calazacón, que implica ciencia, a mí me conmovió. Y el Premio Nobel de Medicina también se conmovió, y llegamos a la conclusión de que nosotros éramos doctores en una medicina, y Calazacón era doctor en otra medicina. De tal manera que estábamos hablando de igual a igual.

No creo que la medicina alternativa venga de la desilusión de la medicina tradicional. Creo que tiene una definición muy clara

Yo le decía a Calazacón que para él era fácil tener a noventa personas en su sala de espera, una choza con piso de tierra, porque estaban las plantas ahí, a la mano. Me dijo: No, usted se equivoca; las plantas deben ser recogidas en el lugar donde crecen, en determinado día, cuando hay luna llena. Eso, me di cuenta, implica una tradición, una cultura, una ciencia y, sin duda, un arte que deben ser respetados, como los sofisticados laboratorios de mi amigo el Premio Nobel.

A mí me preocupa que en el país se pretenda establecer un sistema único de salud; o sea una norma y un procedimiento standar para atender al ser humano ecuatoriano a nivel institucional, y yo no creo que al Ecuador está en condiciones de tener un sistema único de salud. Puede ser conveniente en términos institucionales pero no en términos humanos.

DR. ALBERTO GRANJA

Debemos confesar que tanto los médicos homeópatas

los médicos tradicionales, somos médicos de élites. A nosotros tiene acceso un escasísimo porcentaje de la población de país, y dejamos marginada a la mayoría de los ecuatorianos. Y es necesario que la medicina se acerque al pueblo; pero debemos comenzar por respetar los valores culturales de carácter tradicional de ese mismo pueblo, en el sector rural: el curandero, el brujo, el naturista son muy importantes en esa tradición, y habría que pensar en atraerlos, en rescatarlos para el sistema de salud, como ocurrió con el programa de parteras voluntarias organizado cuando el Dr.

Asdrúbal de la Torre era Ministro de Salud. Dándoles una instrucción básica, se podría mejorar ese tipo de atención, preferida por muchos ecuatorianos. O sea que deberíamos comenzar por educar a esos curanderos de la zona rural, y también al mismo médico, para que sepa que hay otras terapéuticas, al margen de las que enseñan en la Facultad.

Mi experiencia en el campo, frente a la carencia de medios, que padecía en el Subcentro de Salud, me obligó a acercarme a otra posibilidad terapéutica. Y algo similar ha ocurrido también en otros países: la acupuntura tuvo un gran auge en la China de la Revolución Cultural; cuando se dieron cuenta que la gran mayoría de la población estaba marginada de los sistemas de salud, se comenzó a formar verdaderos ejércitos de acupunturistas, a los que llamaban médicos descalzos, para que recorran las poblaciones rurales administrando salud; o sea, rescataron un valor tradicional en beneficio de pueblo. Algo similar ocurrió en la India con la homeopatía; allí existen ahora miles de facultades de Medicina Homeopática, en las cuales no sólo forman médicos homeópatas, sino también prácticos homeópatas, a quienes no se les obliga a seguir toda la carrera médica, sino que se les aproxima a los conceptos médicos fundamentales.

Sería bueno que en nuestras facultades de Medicina se les adoctrine un poco a quienes van a egresar, sobre los principios fundamentales de la acupuntura; no de la homeopatía, porque ésta ya requeriría cierta estructura más compleja. Pero con un conocimiento básico de la acupuntura, ya podrían, en el momento dado, ayudar con ventaja a sus pacientes durante la medicatura rural, que carece de la infraestructura necesaria.

12% de analfabetos en Ecuador

Por Rafael Gómez B., de EL COMERCIO

Hasta fines de diciembre de 1985, la población mayor de 15 años en el Ecuador, acusó un índice del 12.0 por ciento de analfabetismo, según la Dirección Nacional de Educación Compensatoria y No Escolarizada, a través de su departamento de estadística y censos.

Esta institución del Ministerio de Educación fue creada por el ex-Ministro Camilo Gallegos Domínguez.

Las cifras señalan a la población mayor de 15 años, en 1985, de la cual son analfabetas 659.648 personas.

La provincia con mayor porcentaje es la de Cotopaxi, con 25.8 por ciento; luego Cañar, con

el 24.3%; Bolívar 22.5 por ciento y, en las otras provincias sigue decreciendo el número de casos. La provincia que menos analfabetos tiene es la de El Oro, con el 6.3%; luego Guayas, con el 6.9% y Pichincha con el 7.3%.

El director nacional de Educación Compensatoria y No Escolarizada, Lic. José Riofrío Suárez, informó que esta dependencia abarca además del motivo de la alfabetización, la educación artesanal y la educación ocupacional.

Agregó que la labor básica para disminuir el analfabetismo, corresponde a los funcionarios que cumplen con esta meta quienes han venido trabajando con apenas una bonificación mensual de tres mil sucres, hasta 1985 y por gestión del doctor Camilo Gallegos, y decisión del Presidente Febres Cordero, la sub-



Dar educación y alfabetizar a los adultos es misión fundamental del Estado.

vención subió a los 5 mil sucres mensuales.

Los estudiantes de los V y VI cursos de los colegios son éticas motivadores de la tarea, manifestó.

El índice de analfabetismo existente se debe, en gran proporción a la poca participación de la población adulta sobre los 35 años de edad, al cual llamamos analfetinos residual, dijo.

Riofrío, manifestó además que se podría realizar una obra más amplia contando con el equipamiento de los centros de cultura popular y educación ocupacional; pero requieren cien millones de sucres para dar la implementación a estos sectores.

Los nuevos proyectos a desarrollar por iniciativa del ex ministro Gallegos, son la creación de los colegios de ciclo básico compensatorio, en número de 30 en el país, para servir a la población adulta que no tuvo oportunidad de ingresar a la educación regular. Estos colegios tienen una orientación eminentemente práctica en ramas como la avicultura, artesanía, mecánica, holería, agroindustria, sastrería, zapatería, fruticultura y la construcción, entre otras.

Otro proyecto es el de educación a distancia, en los niveles primario y secundario compensatorio, para lo cual se autorizó ejecutar esta modalidad a IRFEIAL (Instituto Radiofónico Fé y Alegria), Radio de la Federación Shuar, Radio La Voz del Upáino, en Macas; Radio Latúncunga y Radio Antena libre, en Esmeraldas, cuyos estudios tienen igual validez que cualquier educación regular, dijo finalmente el Lic. Riofrío.

SQUIAPAS

H.

ANTROPOLOGOS Y MISIONEROS



¿posiciones incompatibles?

Juan Bolasso y otros, Antropólogos y Misioneros, ¿posiciones incompatibles? (Quito, Ediciones Abya-Yala, 1986)

Antropólogos y misioneros, según ellos afirman, se ocupan de grupos minoritarios. Parecería lógico entonces que las relaciones entre unos y otros fueran las mejores y, sin embargo, muchas veces han llegado a una franca hostilidad.

¿Será esto intrínsecamente inevitable? Uno de los simposios del 45º Congreso Internacional de Americanistas, celebrado en Bogotá en julio de 1985 intentó dar respuesta a este interrogante y este libro recoge lo sucedido allí.

Tercer festival autóctono se realizará en junio

C-25-V-86

El sábado 14 y el domingo 15 de junio, en la Plaza Central de la Comunidad Indígena de Salasaca, a diez minutos de Ambato, vía a Baños, se realizará un Festival Autóctono de Danza y Música.

El acontecimiento tiene como antecedente el evento que hace dos años se organizó en la Comunidad de Gradadas, en la provincia de Bolívar, bajo la iniciativa de la Fábrica "El Progreso". El año anterior se trasladó la sede a la población de Salasaca y se obtuvo un éxito sin precedentes por la participación de no menos de treinta grupos autóctonos de casi todo el país y la concurrencia de dieciocho mil personas que admiraron el espectáculo durante los dos días de su realización.

Este año, gracias al señor Fernando Guzmán Borja, ejecutivo de "Full Support", se prepara una nueva edición del aludido Festival Autóctono de Danza y Música, la misma que permitirá apreciar

diversas manifestaciones artísticas, casi siempre ancestrales, cultivadas por los campesinos de Costa, Sierra y Oriente. Para el efecto se levantará un escenario gigante en la plaza central de Salasaca para el desplazamiento de músicos y danzantes de todo el país.

La Fábrica "El Progreso" entregará cien mil sucres en efectivo y galardones a las divisiones de la siguiente manera: veinte mil sucres, trofeo "Inti Raymi" y mención de honor para el primer lugar; quince mil sucres, trofeo y mención para el segundo; y diez mil sucres, trofeo y mención para el tercer lugar en la categoría de danza. Para música, se discutirán tres premios similares.

Las inscripciones para el Tercer Festival Nacional de Danza y Música Autóctona son recibidas gratuitamente por el Director Luis Vega, en calle 12 de noviembre 648, segundo piso y Mercurio. El teléfono es 821265.

Personajes folclóricos

C-25-Y-86

Vicente Mena P.

del Ecuador

La institucionalización del teatro edificante dio fin con lo que quedaba de los autos populares "paganos", dando paso a un teatro folklórico referido a los llamados autos sacramentales como la "adoración al Niño Jesús, Corpus Cristi, la Navidad..." participando en ellos personajes, que si bien en un principio fueron ajenos al contexto americano, posteriormente se identificaron con la realidad que vivía América: un sincretismo cultural, pasando a formar parte de su vida misma.

El "chuzalongo, el duende, la tunda, la voladora, el sacharuna", son personajes mitológicos que cumplen rol importante en la vida y comportamiento popular.

Sólo así se explica la presencia de personajes como los danzantes, sobrios y distinguidos bailarines, en el Corpus Cristi, Mama Negra, Huacos, Rey Angel y Angel de la Estrella, en la festividad de la Virgen de Mercedes, Aricuchicos y Diablo humas el día de San Pedro y San Pablo, Corazas en San Luis, Pastores, Yumbos y Loeros en la Navidad.

Por más de cuatrocientos años las fiestas, ritos y ceremonias del pueblo ecuatoriano, consignadas en el calendario de fiestas folklóricas, han sufrido un constante y sistemático ataque de parte de autoridades que mal entendieron sus funciones y responsabilidades. Prueba de ello es la ordenanza de Fray Pedro de la Peña, en el Sinodo de 1570, que prohibía realizar las ceremonias de difuntos de acuerdo a la usanza indígena. Igual prohibición se hacía para la música, danzas e incluso se objetaba el empleo de algunos instrumentos musicales aborígenes.

Quien desee un cambio en los esquemas vigentes, necesariamente tendrá que tomar en cuenta este fascinante y mágico mundo que constituye el folklore ecuatoriano, en él se expresa la identidad nacional a través de sus bailes, canciones, enmascarados, cuentos, mitos, leyendas, coplas y décimas, que reflejan la instancia política, económica y social que vive el pueblo.

LOS DANZANTES

Los danzantes son personajes vestidos solemnemente con telas bordadas "alfange" (símbolo de autoridad) en la mano derecha, mientras en la

izquierda y sujeta al dorso por un cordel, una paloma adornada con cintas multicolores; "belo" de cabuya color rojo, peinado en dos mechones que caen sobre las orejas; la "huma" (cabeza), prenda que llevan sobre la cabeza y de forma de arco de medio punto, en cuya frente se observa una especie de ave, que bien podría ser un halcón legendario mitológico —, confeccionado de trapos y forrado de papel plateado. Esta se asienta sobre el lomo de un toro confeccionado en madera o trapo, recubierto de papel plateado o carmesí; a los costados, dos figuras humanas forradas de papel dorado o plateado. En el resto de la superficie de la "huma" van tres, seis o doce espejos, hiladas de mullos, perlas artificiales y, todo cuanto produce brillo. Toda esta composición está coronada por tres "penachos" de plumas de pavo real.

Otras "humas" presentan en su superficie una figura humana, un toro, o un crucifijo como elemento principal y, algunas sólo llevan hiladas horizontales de mullos brillantes.

Se asienta la "huma" sobre un sombrero de lana, en cuyas alas sobrelevantadas se observan pequeños círculos pintados, sean en líneas negras, rojas o azules. Llevan una máscara de malla de alambre, madera o de lana revestida de barro y pintada al temple. Luego, al pecho lucen el "huagrácushqui" (toro de plata) especie de pechera bordada con hilos de lana de varios colores al centro de la pieza, la figura de un toro, adornado con una colcha confeccionada en papel brillante y cubierta de doblones de plata y monedas corrientes. Para unos significa "poder y riqueza", para otros, "trae riqueza y quita al mal".

En los antebrazos se advierte una especie de sobremangas, adornadas con cintas de varios colores. A la cintura y armando el cuerpo llevan una falda ricamente bordada, denominada "findu" (falda). Pantalón de lienzo blanco, bastas de encaje adornadas con borlas de lana de varios colores. A las pantorrillas llevan una sarta de "cascabeles".

A la altura de los hombros lleva sujeta una pequeña vara de madera denominada "yugo" del cual cuelgan tres "bandas" de tela ricamente bordada, el color de la del centro contrasta con la de los extremos. A la del centro la denomina "sungo" (corazón" "sungo es siempre amarillo —,

los de los extremos "voichnis" (voladores).

Complera la indumentaria una "cola" de tela, bordada a mano y adornada con un espejo y varias cintas de colores.

Cuando dejan de usar la "huma" se cubren la cabeza con una macana y utilizan un sombrero de paño encintado; se quitan la máscara.

DIABLO - HUMA

Llamado también "cabeza de diablo". Cubre la cabeza con tela y, por cabellos, usa unas mechales. "Es un ser medio diabólico, que dicen se ha bañado tres días en una paccha para compactarse con el diablo y adquirir su poder y habilidad en la lucha para los encuentros que deben sostener".

LOS SACHARUNAS

Dada su similitud aparente que le personifica con un animal, le denominan popularmente "Oso" como también Sacharuna, hombre de los cerros, "viene dicen del monte, come ramas, mata gente".

El Sacharuna vive en las montañas impenetrables y oscuras de Cumbesa. Su apariencia es de un animal cabrío y a la vez de un ser humano. En las pisadas que deja se nota que tiene un tañón adelante y otro atrás, junto a las pisadas que deja huellas de un pelaje largo. Rapta a las mujeres y se las lleva al monte.

Visten íntegramente de cuero de cordero negro. Una gran cabeza que apenas deja lugar para ojos y boca. Del cuello cuelga un cordel con una pieza cuadrada a modo de bolsa en donde guarda alimentos. Son queños de los vestidos y cuando no participan de la fiesta, los prestan o reciben "ochas" por ellos.

En la festividad, se hace notoria su presencia el momento de las "entradas", en un buen número y en constante movimiento, apartando con acia a la mano de los espectadores "les esta prohibido hablar" solemnemente se les escucha su característico "brrro... coobrrro... ooo...bro...ooo" que espanta, corretean por todas direcciones, alcanzando a su paso algún alimento de las vendedoras y en procura de algún descuido de los "Yumbos", para llevarse a una de las "Juayanitas" (Carisitas), para empuñarlas en una de las cantinas, por un litro de aguardiente. El Alcalde de una de las comunidades es quien las desempeña, pagando naturalmente el valor. Es un "juego" que dicen desempeñan los Sacharunas porque "ellos saben el papel que deben aparentar".

Rumiñahui en Madrid

Por Renán Flores Jaramillo

MADRID.— Por iniciativa de la Asociación de Antiguos Estudiantes del Colegio Mayor "Nuestra Señora de Guadalupe" del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ex-Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid) se yergue ahora, en el mismo jardín donde campea el busto de Hernán Cortés, otro de nuestro Rumiñahui, aquel gran enamorado de Quito, aquel que en el incario fue siempre más quiteño que cuzqueño.

Rumiñahui tiene fuera de Ecuador, eso que hoy se llama "mala prensa", o mala imagen, más que por causa justificada, por la dolorosa realidad de la fragmentación del incario, producida desde el siglo XVI por el regionalismo español, que no lograron evitar en América ni los Habsburgos ni los Borbones. De la fragmentación —que se prolonga hasta nuestros días—, hija del regionalismo, a la balcanización, hija del nacionalismo excesivo, no hay más que un paso. Tras la independencia comenzaron las naciones a tener héroes suyos y antihéroes ajenos. Se estableció el maniqueísmo reinante todavía, según el cual todos los de casa son buenos y todos los vecinos son malos.

Desde esa perspectiva parcial se da mucho, fuera de Ecuador, un juicio desfavorable a Rumiñahui, como si todavía estuviésemos en los días mismos de las luchas internas entre Atahualpa y sus hermanos y como si olvidásemos que la actuación de éstos héroes en la historia debemos juzgarla en razón de su conducta frente a los invasores de la tierra natal.

El hecho de que la nueva fisonomía adquirida por nuestros países como resultado de la colonización española, con un proceso de más de tres siglos alimentados y ahormados por la cultura, la economía, la reproducción o duplicación de las estructuras españolas en nuestros territorios, diera lugar a la fisonomía actual de nuestras sociedades, no ha supuesto nunca, para ningún buen ecuatoriano, como para ningún buen hispanoamericano, olvidar las raíces autóctonas. Todo lo contrario. Del mismo modo que no podemos tener para la España conquistadora y remodeladora de nuestra existencia histórica sentimientos de animadversión o de rechazo, porque en definitiva se produjo una fusión, una síntesis que somos nosotros, gentes con dos raíces, con dos culturas fundidas en la cristianización y en la cultura, tampoco podemos tener el más mínimo senti-

miento de rechazo o de animadversión para los ecuatorianos anteriores a Benalcázar y a Pizarro. Ellos son nosotros y nosotros somos ellos.

Y dentro de esa población de quiteños prehispánicos, es justo, y así lo ha sentido siempre el pueblo ecuatoriano, amar y respetar a la figura de Rumiñahui.

Si caudillo es el que conduce y salva a un pueblo o pelea hasta morir intentando salvarlo, Rumiñahui tiene que ser para nosotros un caudillo y un patriota al que debemos honrar y evocar sin descanso, como se evoca y se honra a los libertadores ochocentistas, a los que forjaron nuestras independencias.

El hecho de que esté instalado en un jardín de Madrid un bronce que representa a Rumiñahui, es una demostración más de cómo se ha ido perfilando en España una interpretación civilizada y noble de la historia americana, que es en definitiva una parte, y acaso la más importante de la historia española.

Ya pasaron los tiempos del rencor. Todavía el dictador Primo de Rivera rechazó indignado la erección de un monumento a Bolívar en Madrid, aprobada ya por Alfonso XIII, buen amigo de América, pero ahora se levantan en España siete monumentos a Bolívar, y no faltan los de Miranda, Artigas, Juárez y José de San Martín, y vendrán los otros, con la misma razón con que nosotros levantamos monumentos a Colón y a Isabel, a Cervantes y a Pizarro.

Aquí hacia falta la presencia de Rumiñahui, que viene a ofrecer a

los héroes del incario quiteño el homenaje que Ercilla rindió en La Araucana a Caupolicán y a su pueblo.

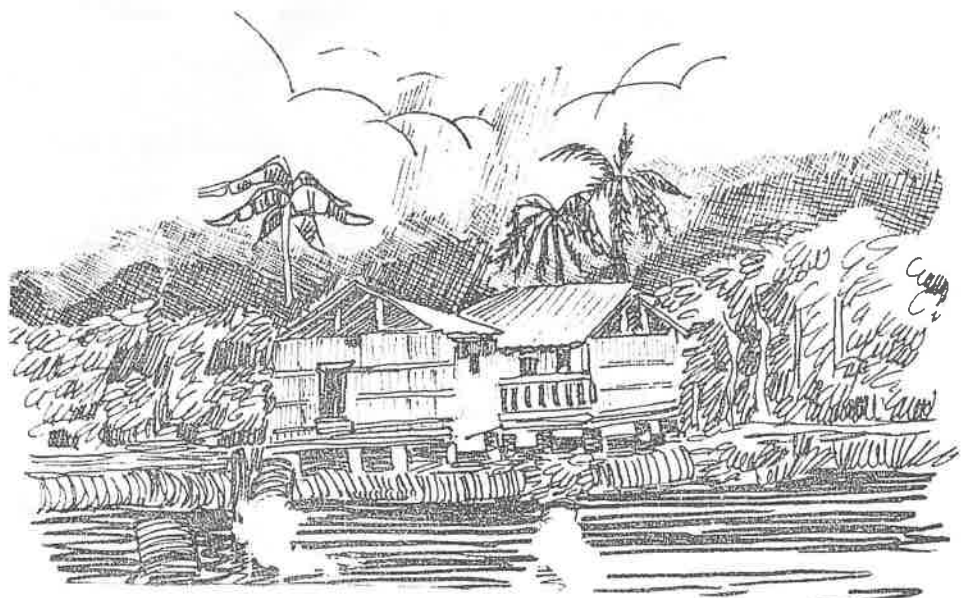
Se va imponiendo, por fortuna, allá y aquí, una visión distinta del proceso histórico desarrollado en el Nuevo Mundo a partir del 12 de Octubre de 1492.

Está abriéndose paso la concepción del descubrimiento y sus consecuencias como un encuentro de culturas, de pueblos, y de razas, y de idiomas, con episodios positivos y negativos, con grandezas y miserias por ambas partes.

La estatura de un Rumiñahui no es inferior a la de un Benalcázar o a la de un Gonzalo Pizarro, y cada día son más los españoles que admiten sin reparos la superioridad de Rumiñahui, porque peleó en peores condiciones, y supo morir con la grandeza de un mártir, doliéndose sólo de ver a su pueblo vencido por el invasor. Rumiñahui era antecesor de los guerrilleros españoles que se enfrentaron a Bonaparte desesperadamente.

El ejemplo de esa conducta heroica, de esa resistencia de Rumiñahui, tiene para Ecuador, como para todos los países hispanoamericanos, un enorme valor de actualidad. Es mucha y muy convencida la resistencia que nuestros pueblos tienen que oponer hoy a tantas formas nuevas de la invasión de gentes y de formas de pensamiento y de vida que aspiran a recolonizar la Nueva América, como si hubiésemos vuelto a otro siglo XVI.

¡No podemos olvidar a Rumiñahui!



Antigüedad del hombre ecuatoriano

El primer americano del pueblo del hombre paleolítico americano fue el científico alemán Max Uhle, quien publicó en Quito sus teorías, basadas en las investigaciones que realizó en la costa chilena. Desde entonces se han hecho múltiples descubrimientos, siendo la evidencia más antigua de la presencia del hombre en el Ecuador conocida hasta el presente la de Cuarema, siete mil años, atribuida a los microlitos recuperados en las tallas del Ilaio por el destacado investigador don Emilio Bonifaz, señala Guillermo Segura en su libro Historia del Ecuador, como uno de los más importantes.

Apartándonos de la cronología trataremos el tema de los restos humano, que la casualidad, más que el dolo investigativo, han puesto al descubierto, dice.

El hombre de Palatacalo, añade, descubierto por el entomólogo, even médico Dr. Paul Rivet, a comienzos del presente siglo, en el valle del Iubones. En varias cuevas se localizaron restos humanos y tres momias acurrucadas en cucullas, las rodillas bajo el mentón, las piernas en flexión completa sobre los muslos. Entre los huesos se hallaron 78 cráneos, 17 de los cuales no habían sufrido deformaciones artificiales. Minuciosas investigaciones realizadas en París llegaron a la conclusión de que: "Los indios de Palatacalo constituirían una población de pequeña talla de formas felgadas, pero sin embargo robusta y vigorosa". Rivet afirma que los cráneos dolicocefalos de Palatacalo presentan el tipo de Lagoa Santa". Por cierto que esta raza no es exclusiva del Brasil, puesto que se la encuentra desde California hasta la Argentina.

Manifiesto que el hombre de Punín, descubierto por una expedición del Museo Americano de Historia en 1924, en la importante zona fosilífera de Chalán, cerca del pueblo de Punín, en la provincia del Chimborazo. Sabios antropólogos han relevado la importancia de este descubrimiento, perteneciente a una de las dos primeras oleadas de migrantes dolicocefalos arribados a América. Alden Mason ubica el cráneo de Punín entre los cuatro descubrimientos más importantes de restos humanos en la América del Sur, aseve-

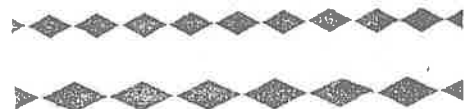
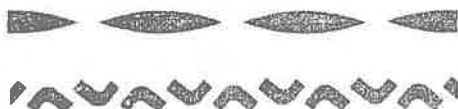
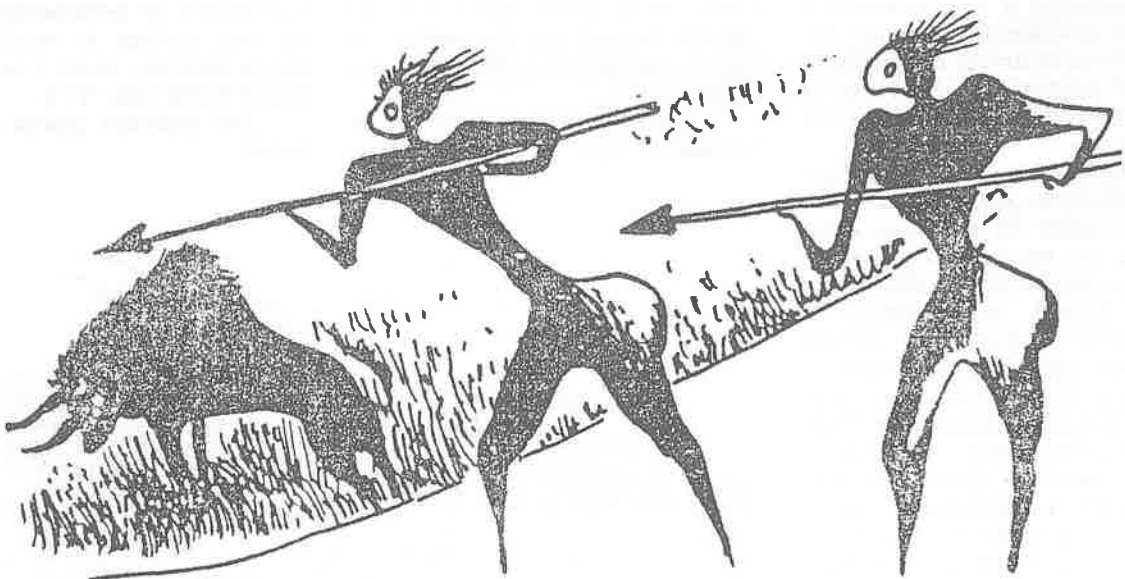
rando que tiene características australoides—melanesioides en proporción mayor que la usual entre los indios americanos.

El hombre de Alangasi, agrega, descubierto por Franz Spillman (cerca de los vacimientos de la industria lítica de El Inga se localizó un mastodonte que ingresó a formar parte del Museo de la Universidad Central y que luego desapareció en el incendio de la rasona, así como varios cráneos del hombre paleolítico de la región y numerosas puntas de obsidiana. Spillman se muestra seguro de que el hombre de Alangasi fue contemporáneo de la extinguida fauna grande y al habiar del mastodonte relata: "Fue hallada una flecha incrustada en el occipital del cráneo de este animal. Si el mastodonte se extinguió hace más de diez mil años y el de Alangasi guardaba el testimonio de haber sido cazado por el hombre, es evidente que el hombre ya dominaba en esa época aquel territorio.

El hombre de Ilumbisi. No se trata de restos humanos sino de dos figuras zoomorfas talladas en madera, encontradas en Cumbayá, al practicar un ducto para el agua de la planta eléctrica de Quito. Don Carlos Manuel Larrea dice que en las cercanías de la quebrada El Ciro, zona de Ilumbisi, se encontraron esas piezas de madera en proceso de petrificación: la una parece la cabeza de un perro y la otra de una llama. "La factura aunque tosca, revela habilidad y un sentido realístico en la ejecución". Estas piezas fueron examinadas y se obtuvo una edad aproximada de 13.200 años.

Los amantes de Sumpa. En el sitio Las Vegas de la península de Santa Elena, una expedición de la Universidad de Columbia, Nueva York, descubrió una estación precerámica que ha merecido muchos estudios. Entre los entierros allí encontrados, el más espectacular es uno doble, "de un hombre abrazando a una mujer y encima de los dos esqueletos, siete piedras grandes y pesadas". La voz popular ha dado en llamar a este entierro Los Amantes de Sumpa.

(Tomado del libro HISTORIA DEL ECUADOR — Tomo I — Prehistoria)



Por Juan Cueva Jaramillo

Los campesinos en general y los indígenas en especial son los ecuatorianos que peor trato reciben en esta sociedad en la que vivimos.

La calidad de vida de los campesinos es deplorable y se ha deteriorado aún más en los últimos tiempos. Sus ingresos, de tan bajos, resultan surrealistas. La mortalidad infantil va al galope. La desnutrición avanza. El bocio endémico es un latigazo a toda la sociedad en plena segunda mitad del siglo XX. Los servicios básicos, cuando los hay, son insuficientes y malos. La salud es tan solo una palabra.

Los indígenas, los montubios y los negros sufren atentados contra su cultura. No se respetan sus lenguas, se menosprecian sus costumbres ancestrales, sus creencias son objeto de burla, no se toma en serio su concepción del mundo, su cosmovisión. Las nacionalidades indígenas no participan en la toma de decisiones nacionales.

En los últimos meses se nota una fuerte injerencia estatal en desmedro de organizaciones campesinas robustas como la Federación de Centros Shuar. La SEDRI -Secretaría de Desarrollo Rural- fue virtualmente borrada del mapa. El Foderuma -Fondo de Desarrollo Rural Marginal- es una caricatura de lo que fue. Para los negros, los montubios y los indios no cuenta la igualdad proclamada en la Constitución y las leyes. La libertad y la igualdad -que ahora aparecen en las pantallas de televisión- son conceptos etéreos y lejanos para los marginados del campo en su relación con la sociedad blanco-mestiza.

El proceso histórico hizo que los indios, que eran dueños de este continente, se convirtieran sucesivamente en siervos y hasta en esclavos. De hombres libres, dueños del maíz y hermanos del venado, fueron convertidos en mitayos, en huasipungueros, migrantes temporales.

En 1978 nació FODERUMA. El Fondo de Desarrollo Rural Marginal, gestado a la buena sombra del Banco Central del Ecuador, creó una metodología participativa. Los campesinos no serían más objeto del desarrollo, sino sujetos activos de él. Ellos harían los planes y programas. Ellos serían dueños de su destino. Foderuma despertó la esperanza y trabajó bien. Internacionalmente cobró prestigio. Entidades financieras del exterior hicieron fuertes donaciones.

Ahora Foderuma está agonizando. El Banco Central acaba de cancelar a doce de sus funcionarios que se ocupaban eficientemente de Foderuma. Sin explicaciones sin diálogo, acaba de poner de patitas en la calle a doce profesionales de largo quehacer dentro de la entidad: médicos, sociólogos, antropólogos, ingenieros, abogados y arquitectos han sufrido el golpe.

¿Qué dirá la asociación de Empleados del Banco Central? ¿Cómo reaccionará FEDECENTRAL?

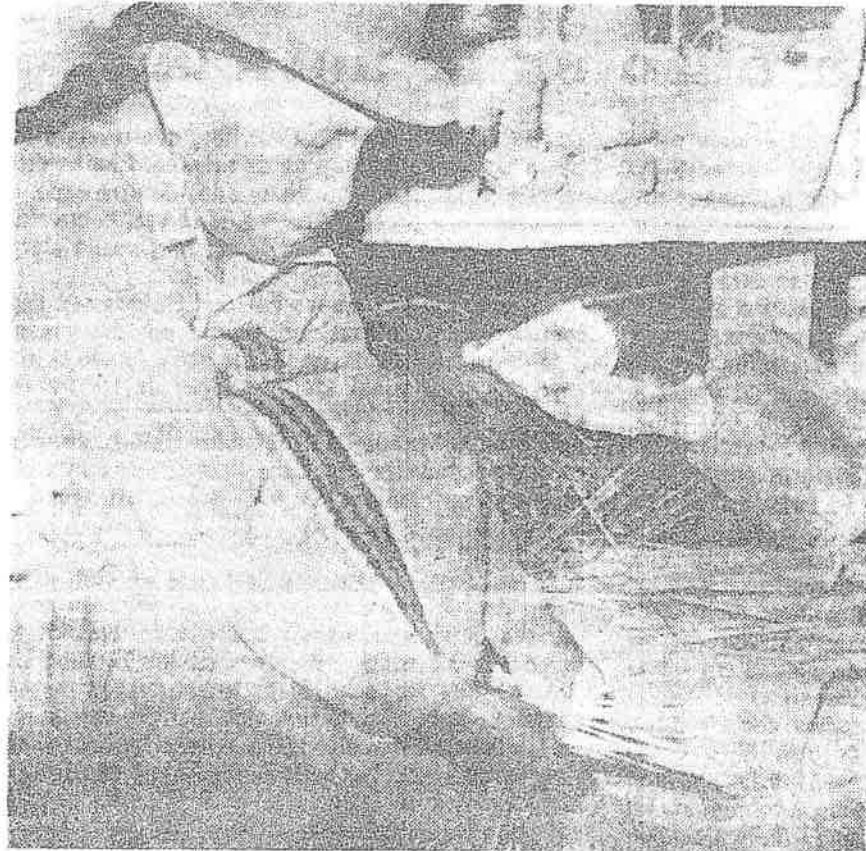
El país exige una clarificación: ¿se va a eliminar a Foderuma? ¿Por qué y con qué criterio se ha cancelado a tan capaces funcionarios del Banco Central? ¿A propósito, qué ocurrirá con el Museo y el Centro de Investigación y Cultura?

cibido un golpe más. El desarrollo rural vuelve a ser una frase libresco. La miseria crece como mala hierba en el campo mientras en las pantallas de T.V. vemos dos palabras cargadas de ironía: libertad e igualdad.



Más de un millón de personas vive de la artesanía en Ecuador

C-18-V-86



Feria artesanal

Con éxito concluyó la Feria Nacional de Artesanías que se venía desarrollando en esta ciudad bajo los auspicios del Ministerio de Trabajo y Recursos Humanos con el fin de promover el desarrollo del sector artesanal. En la gráfica una de las participantes en la Feria demuestra la confección de artículos con totora.

EL DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA, UNA ASPIRACION DE CAYAMBE

AVANCE. 14-V-86

Por: Gustavo Vaca.



Es una realidad histórica que este bello y fértil valle de Cayambe fue habitado por los Cayambis, raza viri que desarrolló su propia y avanzada cultura en vastos campos, pues conocieron los secretos de la alquimia, la astronomía, obtuvieron la piedra con singular maestría, temieron el error en una agricultura próspera, construyendo canales de riego etc.

De que se trata al probar esta afirmación lo demuestran las variadas ruinas arqueológicas que existen en la zona, como son los Piruvias de Pampamarca, el Templo de la Luna, descubierto gráficamente por Juan de la Cruz en 1745, así como también por las variadas piezas de cerámica, piedra, bronce, etc. que se han encontrado en algunas excavaciones realizadas.

Esta verdad de nuestra historia, lamentablemente, se ha dado a conocer por los tiradores, ya sea por falta de conocimiento o por tergiversar la realidad, para estar a la enorme importancia que tuvo la raza de Cayambi en el mundo precolombiano.

Es necesario resaltar que nuestros valientes héroes que por desgracia se quedan vivos se hace de imprescindible necesidad la creación de DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA,

reclamado por los cayambeños desde hace mucho tiempo. Este Departamento, a más de las funciones propias de su incumbencia, se encargaría de la formación del museo arqueológico y etnográfico.

Con anterioridad ya se ha tratado sobre este importante tema, inclusive algunas administraciones Municipales empezaron a realizar las gestiones del caso, sin haber logrado llevar a feliz término. Es de esperarse que el actual Concejo, con los nuevos representantes que se elegirán en junio próximo, vuelva a estudiar con entusiasmo y patriotismo la posibilidad de engrandecer la cultura, que es tan importante como las obras materiales.

Ciertamente que estaríamos rindiendo nuestro homenaje de recuerdo a los antepasados que formaron las primitivas tribus, luego los valerosos Cayambis que resistieron con valentía la invasión de los Incas Peruanos. Así como se encontraría latente la conquista de los españoles, que destruyeron gran parte de la cultura india, con un colonialismo cruel y despiadado, luego nuestra primera independencia, porque la segunda definitiva todavía nos la tenemos que ganar, por lo cual debemos seguir luchando.



M.A.G. SIEMBRAN ARBOLES EN CAYAMBE Y PEDRO MONCAYO AVANCE 17.V. 86

CONTINUA PLAN BOSQUE

Altos personeros del Ministerio de Agricultura y Ganadería visitaron esta ciudad el pasado martes 12 de mayo para hacer la entrega de los recursos correspondientes que permitirán continuar con el programa de Plan Bosque conjuntamente con las cooperativas agropecuarias de los cantones Cayambe y Pedro Moncayo. Los técnicos oficiales que trabajan en la zona según los convenios suscritos al respecto.

LA ASA DE CAYAMBE

La oficina de la Agencia de Servicios Agropecuario de Cayambe, dirigida por el Sr. Gonzalo Silva, contribuye al desarrollo cantonal con su asesora-

miento en lo agrícola, pecuario, forestal y organización campesina.

Para el rubro de forestación regional incluido últimamente en el Plan Bosque se mantiene una serie de contratos con las cooperativas agropecuarias por un monto de

S/ 6'715.262,00, para una superficie de 831 hectáreas que deben ser sembradas de árboles.

Hasta la presente las cooperativas de los dos cantones han cumplido ya los siguientes trabajos, de acuerdo al cuadro demostrativo que incluimos:

Cooperativas	Plantas	Hectáreas
Sto. Domingo N° 2	30.600	27,56
Rumiñahui	21.200	19,09
El Chaupi	20.000	18,01
Cariacu	10.000	9
Guaraquí	20.000	18,01
Paquiestancia	30.000	27,02
Pisambilla	6.500	5,85
Totales:	138.300	124,54

LA CONSERVACION SE FORTALECE COMO AREA DE TRABAJO EN LA FUNDACION NATURA

La Estrategia Mundial para la Conservación define así el objetivo y contenido de su campo de acción:

"la gestión de la utilización de la biosfera por el ser humano, de tal suerte que produzca el mayor y sostenido beneficio para las generaciones actuales, pero que mantenga su potencialidad para satisfacer las necesidades y las aspiraciones de las generaciones futuras. Por lo tanto, la conservación es positiva y abarca la preservación, el mantenimiento, la utilización sostenida, la restauración, y la mejora del entorno natural".

La preocupación por este tema, central a la labor de Fundación Natura, se cristaliza ahora con la creación de una Unidad de Conservación dentro de esta institución. Serán sus funciones llevar adelante acciones y proyectos encaminados al apoyo de la conservación en el país, en estrecha coordinación con otros organismos de activa participación en este campo.

El primer proyecto que emprenderá esa Unidad, será la elaboración de una Estrategia Nacional de Conservación para el Ecuador. Este proyecto deberá contar con el aporte de entidades gubernamentales y no gubernamentales, a fin de que pueda convertirse en un instrumento útil de planificación de uso de recursos y ambientes naturales en Ecuador.

La Nature Conservancy, a través de su Programa Internacional, está prestando apoyo directo a la Fundación Natura, para cubrir parcialmente los costos de primer año de operación de esta Unidad. Al cabo de ese período, la Unidad deberá estar en capacidad de generar y atraer los fondos que sean necesarios para el cumplimiento de su labor. Nuestro reconocimiento a la NATURE CONSERVANCY por su decisivo apoyo.

MONTANISMO Y CONSERVACION

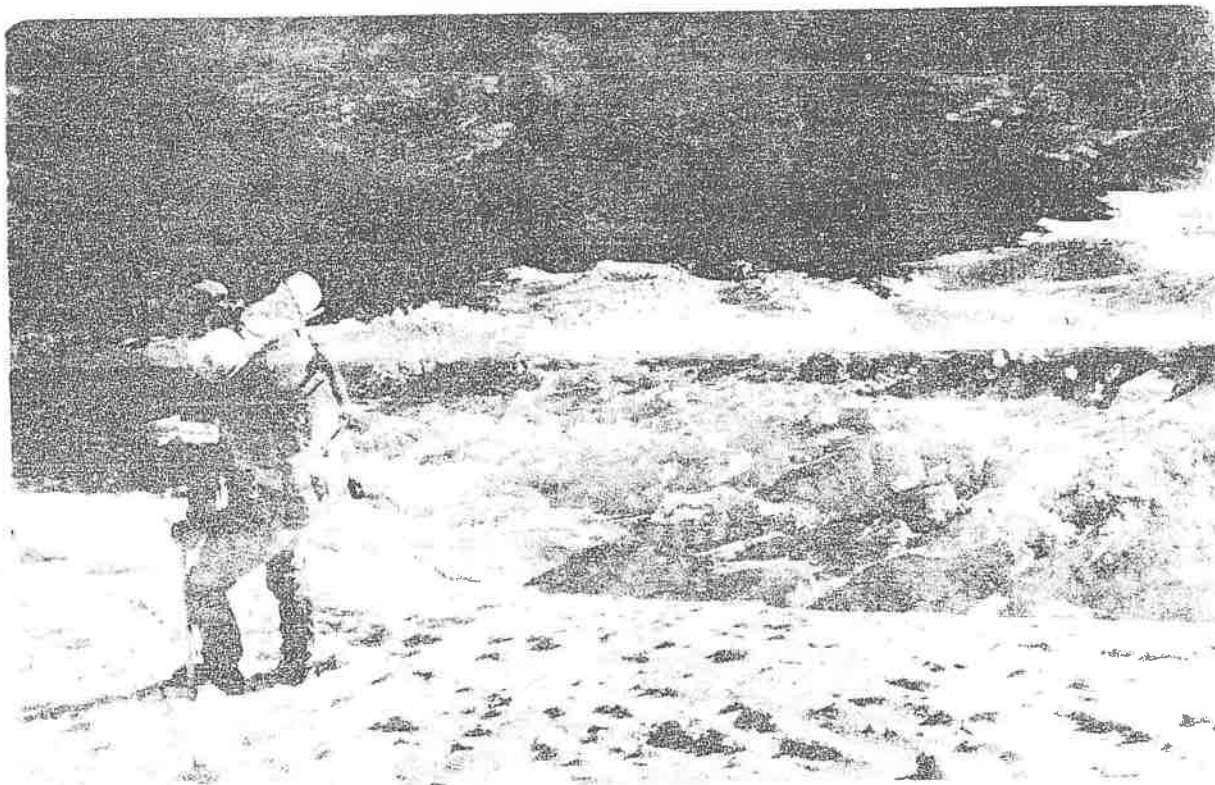


FOTO: Belisario Chiriboga.

El Montañismo es uno de los más fabulosos deportes y la montaña constituye un cosmos de excepcionales fenómenos naturales, que deben ser salvaguardados y defendidos. El sistema montañoso constituye un elemento equilibrador hidrogeológico, indispensable para la conservación del territorio.

La montaña es un tesoro que pertenece a la humanidad y como tal se la debe considerar.

LAS LEYES EN EL ECUADOR Y LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

Fundación Natura
Marzo 86

Vladimir Serrano

LAS LEYES Y SUS FINES

Las leyes, desde que se inventaron, han permitido el desarrollo de la civilización. Por ello logra la sociedad superar sus conflictos o por lo menos contar con reglas, que tratan de impedir el desbordamiento agresivo y por tanto, la destrucción humana. Por esta razón, en cada área social se han estructurado normas específicas, que reciben su denominación conforme los intereses o bienes que protegen. Así tenemos por ejemplo, las leyes civiles que regulan todo lo relacionado con las personas, sus pertenencias, como transmiten o transfieren sus bienes, como se obligan con deudas, etc. En cambio, la legislación penal se ocupa más bien de sancionar a quienes infringen las leyes estableciendo penas, lo que en términos modernos se debe entender como una defensa que la sociedad hace de sí misma y no como un vulgar castigo.

Descrita la finalidad misma de las leyes, será más fácil comprender su papel en la conservación de la naturaleza. Se debe señalar que la relación hombre-naturaleza no ha contado tradicionalmente con legislación específica puesto que las cuestiones agrarias, de aguas, de bosques, minas y otros se las encontraba involucradas dentro del Derecho Civil. Sólo contemporáneamente fueron apareciendo leyes especiales en cada materia, que permiten configurar la existencia de un régimen de los Recursos Naturales.

El apareamiento de la conciencia ambiental y consiguientemente el de legislación protectora es un hecho definitivamente nuevo. Ahora bien, si tomamos en consideración que la Ecología comenzó a ser formulada como ciencia a mediados del siglo pasado, resultaría una exigencia histórica desventurada el pensar que la legislación de recursos naturales podría haber contenido disposiciones de carácter protectorio con anterioridad.

La Conservación de la Naturaleza en el Ecuador y los problemas legales

En el caso ecuatoriano las personas y grupos conservacionistas deben haber sentido profundo desánimo frente a la inexistencia de legislación protectora para la naturaleza. ¿Como habrá emprendido sus investigaciones y programas un Luis Sodiro por ejemplo y otros que dedicaron su vida a velar por las riquezas naturales de nuestro país?

Una modesta Ley de Aguas apareció en los años cincuenta. El legislador pretendía dar algunas normas para el aprovechamiento del recurso. En materia de tierras, apenas si se había evolucionado de la antigua Ley de Orientación y de Colonización, creándose un instituto anterior de los actuales IERAC e INUCEA.

Completada la regulación con respecto a una Ley de Tierras Baldías (ahí vigente) con disposiciones fuertemente antiecológicas, como aquella de que para demostrar dominio sobre un lote de terreno hay que talar

Es a partir de ciertos cambios en la Economía, como la crisis del banano, el descubrimiento y la explotación del petróleo, los programas de asistencia internacional, etc., cuando se expidieron nuevas leyes reguladoras de los recursos naturales, tales como la de Reforma Agraria de 1964 y la de Aguas de 1973. La primera contiene disposiciones más claras sobre el aprovechamiento del recurso suelo y la segunda nacionaliza las aguas, asignando al INEHRU la calidad de administrador y propietario del recurso. Adicionalmente hay que recordar que en 1971, se expidió una Ley de Hidrocarburos, en la cual también la idea central era la de la explotación nacional del petróleo.

Fue en 1974, cuando se pensó en una ley ambiental especial, la inquietud surgió en el sector sanitario, que apenas experimentaba con el nuevo Código de la Salud (sancionado en 1971, reemplazaba el antiguo Código Sanitario). En esas circunstancias, el crecimiento del sector saneamiento ambiental era lento y trabado, puesto que había que comenzar a solucionar problemas como la provisión de agua potable y sistema de alcantarillado. La nueva preocupación ambientalista quedaría postergada frente a estos imperativos.

La Ley para la Prevención y Control de la Contaminación Ambiental fue sancionada el 21 de mayo de 1976, dos años después de que se constituyó un comité para elaborarla. Dudas y cavilaciones sobre su texto demoraron mucho tiempo su redacción final, hasta que por fin se emitió la ley. Se tomó como modelo LA LEY PARA LA PREVENCIÓN Y CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL DE MEXICO, que a la época era pregonada por la Organización Panamericana de la Salud como ejemplo para todos los países latinoamericanos.

Finalmente no sólo se la tomó de modelo sino que, simplemente se copió gran parte de su texto, salvo la creación del Comité Interinstitucional para la Protección del Medio Ambiente que fue innovación ecuatoriana. El resultado ha sido su ineficacia, la que no se debe únicamente a sus orígenes poco ecuatorianos, sino sustancialmente a la falta de decisión política de todos los gobiernos de los últimos años. Es tan fácil de aprobar, puesto que quizás el único reglamento hasta ahora expedido para ser viable esa ley es el de Pesticidas. Ciertamente no se puede desmerecer la insistencia de algunos funcionarios del IEOS, que durante los últimos diez años han hecho algunos intentos por hacer esa ley operativa, y lograr que las autoridades se decidan a aplicar algunos artículos de la ley.

NUEVA LEGISLACION

El diagnóstico sobre la situación del medio ambiente en Ecuador, publicado por la Fundación y algunos otros estudios, demuestran que en nuestro país hay grave deterioro ambiental por efecto de la contaminación,

(CONTINUA EN LA PAG. 19)

El Ministerio de Educación y Cultura informó que los estudiantes de los planteles educativos de los niveles primario y medio del país, conmemorarán con actos alusivos la semana del medio ambiente, comprendida entre el 28 de mayo y 5 de junio de este año.

Es urgente concebir en el Ecuador una ley que tenga las siguientes características: corta de articulado, claridad en las normas y acierto en el nivel administrativo que se asigne a la institución ejecutora.

C-26-V-86

El árbol es vida y belleza. No lo destruyas.

Estudiantes conmemorarán semana del medio ambiente

El Ministerio de Educación y Cultura informó que los estudiantes de los planteles educativos de los niveles primario y medio del país, conmemorarán con actos alusivos la semana del medio ambiente, comprendida entre el 28 de mayo y 5 de junio de este año.

Para el efecto, el Programa Nacional de Educación Ambiental y Forestación, a través de sus coordinadores provinciales y los distritos forestales del país han organizado mesas redondas, conferencias, periódicos murales, concursos con temas alusivos, añadió.

La conmemoración se extenderá hasta el 5 de junio, fecha en que se celebra el día mundial del medio ambiente, oportunidad en la que los estudiantes sembrarán plantas y se comprometerán a mantener las existentes, con el objeto de contribuir al cuidado de la naturaleza y el uso ordenado de los recursos naturales.

La quinua: un alimento con gran valor proteínico

H-19-V-86

El grano y la hoja de la quinua, ambos comestibles, contienen mayor cantidad de proteínas que la generalidad de hortalizas

La quinua es una planta autóctona de los Andes, cuyo lugar de origen se encuentra en algún valle indeterminado de la zona andina, y cuya mayor variabilidad se observa a orillas del Lago Titicaca, habiéndose descubierto que fue utilizada como alimento hace 5.000 años.

La quinua constituye un cultivo de importancia económica en Perú y Bolivia; en estos países, la producción sirve para el consumo interno y la exportación. Mientras tanto, en el Ecuador, la quinua ha estado sometida a un proceso de "erosión genética", es decir, que su cultivo ha sufrido una disminución gradual, si bien en la actualidad se pasa a exportarla a los EE.UU.

Las provincias en las que se cultiva actualmente, orden de importancia, son: Imbabura, Chimborazo, Cotacachi, Pichincha, Carchi y Tungurahua. En Ibarra, Cañar, Azuay y Loja se ha extinguido, e si este es muy ocasional, según investigaciones del Agr. Eduardo Peralta.

El grano, de tamaño pequeño, llega en el mejor de los casos a medir 2.2 mm. de diámetro y puede ser de colores muy diversos, desde blanco, amarillo y anaranjado, hasta rojo, café, negro o mixto.

La época oportuna para utilizar la hoja de quinua en la alimentación humana se encuentra entre 60 y 90 días después de germinada, antes de la floración, ya que en este periodo, o después, se vuelve muy dura.

Existen alimentos con un alto contenido de proteínas, por ejemplo la soya y el choco, pero la quinua supera a la mayoría de consumo masivo, como el trigo, arroz, maíz, cebada y es comparable con algunos de origen animal, entre ellas la carne, leche, huevos y pescado. Pero el verdadero valor de la quinua se encuentra en la calidad de la proteína, que tiene un buen balance de aminoácidos esenciales como lisina, metionina y triptófano, especialmente.

La hoja de la quinua es también un gran alimento como verdura, siendo su contenido de proteína superior al de muchas hortalizas de uso diario. La hoja de la quinua se consume en muchas localidades de Perú, Bolivia y en algunas de Ecuador, tanto

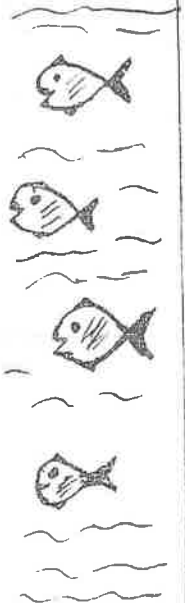
C-19-V-86

Campaña contra métodos indebidos de pesca

GUAYAQUIL, 18.— Un programa de control sobre las labores de captura de las especies bioacuáticas de agua dulce están llevando a cabo funcionarios de la Dirección General de Pesca en todo el Litoral ecuatoriano, particularmente en la provincia de Los Ríos, con el objeto de impedir el uso de sistemas inadecuados que ocasionan grandes mortandades con el consiguiente riesgo de extinción de estas riquezas ictiológicas.

La campaña contempla la instrucción a las personas dedicadas a esta actividad en torno a los peligros derivados del empleo de dinamita, barbasco y cianuro, así como de la utilización de empalizadas, tapes y redes con ojo de malla muy pequeño, métodos con los cuales se destruye a los recursos en forma indiscriminada.

En consideración a la importancia de este plan de trabajo, orientado a preservar especies tales como el bagre de montaña, bocachico, sabalo, robalo, corvina, quanchinche y bio, se ha solicitado la colaboración de los pescadores artesanales y propietarios de haciendas o predios rústicos donde existan bienes públicos como esteros, canales y albarradas, a fin de que proporcionen las facilidades necesarias a los empleados estatales y acaten las dis-



Noticias secretas de América

C - 20-V - 86

Por Alfonso Rumazo González

CARACAS.— Dos españoles, Jorge Juan y Antonio de Ulloa, visitaron parte del Nuevo Mundo en misión estrictamente secreta, por encargo del Marqués de la Ensenada, Primer Secretario de Estado del rey Felipe V. De esa visita están cumpliendo hoy 250 años. Hay que situar el hecho en preeminencia, por el desnudamiento que se hizo de las realidades políticas, sociales, religiosas y económicas de las colonias hispanas de América. El informe secreto, muy cuidadosamente guardado, fue descubierto por los ingleses, que lo publicaron en 1826, a los noventa años de la indagación de Juan y de Ulloa. ¿Por qué lo editaron los ingleses, sin respetar la voluntad del régimen español? "Para el verdadero conocimiento del gobierno de los españoles en la América Meridional", decía el editor David Barry, en Londres. Un afiliterazo de buen vecino! Apareció la obra con el título de "Noticias Secretas de América". Recordaba Lezama Lima que "No hay obra importante, sin el consejo del diablo".

Para salvar apariencias, los dos marineros integraron la Misión Geodésica Francesa, enviada a Quito por la Academia Real de Ciencias de París, en 1736. Francia y España se entendían bien entonces: estaban gobernadas por los borbones. El resumen del libro da información

completa de cuanto allí se dice (500 páginas): "Noticias secretas sobre el estado naval, militar y político de los Reynos del Perú, y provincias de Quito, costas de Nueva Granada y Chile. Gobierno y régimen particular de los pueblos de indios; cruel opresión y extorsiones de sus corregidores; y curas; abusos escandalosamente introducidos entre estos habitantes por los misioneros; causas de su origen y motivos de su continuación por el espacio de tres siglos".

Tanta crueldad, injusticia, voracidad y libertinaje encontraron los enviados, que en varias partes de la obra aparece esta persistente exclamación de los autores: "Parece que no cañen más infelicitades en la desgraciada suerte de esta región!" Bastarían pocas citas textuales, si se ha de ver el cuadro a trazo grande: "Los indios han venido a ser esclavos y de una esclavitud tan opresiva, que comparadamente pueden llamarse dichosos aquellos africanos a quienes la fuerza y la razón de colonias han condenado a la opresión servil... El azotar a los indios, los negros esclavos, el llevarlos amarrados a la cola de sus caballos, como hacen los mestizos y los españoles, es cosa tan común que no causa novedad... La tiranía que padecen los indios nace de la insaciable hambre de riquezas de los que llegan a las Indias... In cura de la provincia de Quito no dijo, transitando nosotros

por su curato, que entre fiestas y la conmemoración de los difuntos recogía todos los años más de doscientos carneros u ovejas, seis mil gallinas y pollos y varios centenares de huevos... Los indios del pueblo de San Miguel de Siccoyes se habían sublevado contra el padre misionero, el 9 de enero, y le dieron muerte; después lo quemaron con dos mozos que tenía en su compañía... Basta ser europeo o chaperón, como le nombran en el Perú, para declararse inmediatamente contrario a los criollos; y es suficiente el haber nacido en las Indias, para aborrecer a los europeos... Entiñe los vicios que reinan en las Indias, el concubinato deberá tener la primacía; todos están comprendidos en él: europeos, criollos, solteros, casados, eclesiásticos, seglares y regulares. Es tan común el vivir las gentes de aquellos países en continuo amancebamiento, que en los pueblos pequeños llega a hacerse punto de honor el estarlo... La vida licenciosa de los religiosos se extiende por lo alto del Perú hasta los llanos del Plata".

Puede comprenderse fácilmente, al cabo de la lectura de las "Noticias Secretas", lo indispensable y urgente que era la emancipación, para corregir drásticamente esa suma de errores en parte monstruosos; esa suma de injusticias, esa gigantesca falsificación de la acción moralizadora que se esperaba del clero secular y regular. Por todo punto aparecía un grave trastorno de valores, que a los geodésicos y sus acompañantes movieron a ira y condena. "Preguntaba la gente por nuestras concubinas, y como les dijese que vivíamos sin mujeres todos los de la Misión Geodésica, habla en todos grande admiración".

Luchan contra bocio endémico



Por Ramiro Vela

Por falta de un consumo adecuado de yodo, más del 30 por ciento de campesinos de algunas áreas rurales de la sierra ecuatoriana sufren de bocio endémico y sus graves repercusiones sociales.

La Organización mundial de la salud, Oms, considera la existencia de bocio endémico en una región cuando en esta se encuentra una incidencia mínima de un 10 por ciento.

"La última encuesta que se realizó en 1983 en toda la sierra indica -el doctor Mauro Rivadeneira, director del programa de lucha operacional contra el bocio endémico- arrojó una cifra promedio de alrededor del 34 por ciento.

Según datos del programa en la provincia de Chimborazo en la comunidad de Chirva 5 de cada 10 escolares padecen de bocio en la comuna Pischmaute de cada 10 y en Pachañillay 8 de cada 10.

El bocio es el engrosamiento de la glándula tiroides para compensar la escasez de yodo. Esta glándula elabora hormonas fundamentales para el crecimiento y desarrollo de la persona.

Lo fundamental

Para Rivadeneira el problema básico no es tanto el engrosamiento de la tiroides sino que donde existe bocio endémico también se encuentran alteraciones de otro tipo como el retinismo endémico y trastornos asociados con graves repercusiones sociales.

Estas alteraciones afectan física y mentalmente a los sujetos quienes, por lo general, presentan sordomudez y un serio retardo de su capacidad mental. "Muchos ligeros trastornos del oído dificultad de los niños para aprender menor tamaño al nacer y la vez mayor cantidad de abortos, también pueden atribuirse a la deficiencia de yodo en una región", precisa Rivadeneira.

Miguel Vanderheyden, co-

1,5 gramos de sal yodada por día bastan para satisfacer las necesidades de yodo del organismo. Otra forma sería con el consumo de 7 kilos de maíz seco o 3 de arroz o 78 gramos de pescado enlatado.

laborador del programa, explicó que lo más grave es la falta de yodo en el primer trimestre de embarazo de una mujer. Pues dar yodo en la consulta prenatal al quinto mes no va a evitar que el niño padezca de cretinismo".

Los niños que padecen de bocio debido a su deficiencia o retraso mental no acuden a la escuela no consiguen tener amigos ni asisten a los actos religiosos o sociales de su familia o comunidad. Generalmente se quedan en casa para realizar actividades marginales como acarrear leña u otras labores simples.

La ausencia de yodo es conocida como el factor más importante del bocio endémico y el consumo de sal artificialmente yodada es admitido como el mejor medio para profilaxis del bocio.

Sin embargo, existen grandes deficiencias en el consumo de sal yodada. En algunas comunidades campesinas Cotopaxi, el 54 por ciento de las familias consumen sal grano. El 68 por ciento lo hace por costumbre y el 29 por ciento porque esa sal cuesta menos.

Para Ribadeneira la falta de yodo también afecta a los animales. Las investigaciones del programa señalan que la pérdida económica del país es inmensa. Afecta a más de millones de animales; especialmente a vacas, cerdos, ovejas, caballos y aves. (IPS)

La falta de yodo afecta muy gravemente a las embarazadas, pues sus hijos pueden nacer con bocio.

Intermediarios agobian a agricultores del Litoral

Por Franco Eras Díaz
enviado de
EL COMERCIO

BALZAR.— El Ministerio de Agricultura y Ganadería no ha tenido la suficiente asesoría de personas que operan en el sector agrícola para indicarle que la Bolsa de Productos no va a movilizar. La Bolsa de Productos va a financiar y a comercializar. La movilización tenemos que seguir haciéndola nosotros los agricultores a través de los centros de acopio y pagando en dinero en efectivo dicha movilización de productos. Por lo mismo lo que pedimos es que se nos pague en billetes, en dinero constante y sonante", expresaron agricultores de esta región de la provincia del Guayas que concurrieron a una reunión convocada por la Cámara de Agricultura de la II Zona en donde presuntamente iba a estar el Ministro de Agricultura, Marcel Laniado de Wind, quien finalmente no arribó a Balzar.

Desde tempranas horas del sábado gran número de agricultores y directivos de los centros agrícolas cantonales de la provincia del Guayas y de Vinces fueron ingresando a la Piladora Continental en donde iba a realizarse la reunión de directivos agrícolas de la región, agricultores en general, con el Ministro Marcel Laniado de Wind. Hasta las 15h30 no llegó a ese cantón el Secretario de Estado, retirándose entonces los agricultores frustrados y contrariados.

El Comercio dialogó con agricultores de esa región que llegaban hasta la Piladora Continental en sus caballos zahinos, cimarrones, ezabanes, gachos, chucaros, lucían sus sombreros anchos de paja manabita, aunque la mayoría de ellos no llevaban la tradicional alpaca, característica del campesinado del Litoral. "La cultura no usamos los domineos", aclaró un campesino.

Como los problemas que aquejan al agricultor, el productor y al tiempo son

idénticos, las versiones y conclusiones que expusieron resultaron necesariamente casi iguales.

"Se emiten certificados de depósito. No se paga con cheque. Solo se recibe al agricultor. Recepción limitada. Se recibirá maíz. Cualquier irregularidad notificar al 395924", reza un letrero colocado a la entrada de la Piladora Continental y desde allí aparecen contradicciones.

Esa piladora está funcionando como centro de acopio de ENAC desde la presente semana. El Ministro Laniado manifestó en Guayaquil que ENAC estaba comprando toda la producción y los campesinos aseguraron que los lugares de recolección estaban repletos con productos de propiedad de los intermediarios por lo que no les reciben sus cosechas.

Balzar es un cantón de la provincia del Guayas, región eminentemente maicera y en pequeña escala arrocería y cacaofera. Está a 100 kilómetros de distancia con Guayaquil.

Según Abel Navas directivo agrícola de Daule es necesario el inmediato incremento de centros de acopio y recolección en los mismos lugares de producción o en perímetros cercanos. Expuso la necesidad de que ENAC sea la reguladora oficial de los precios y que reciba la producción cancelando de inmediato los valores en efectivo.

Al momento solamente nos reciben el producto y nos dan un certificado el cual debemos entregarlo al corredor de bolsa y finalmente se debe esperar 20 y más días para hacer efectivos los cheques. Pero mire, dijo un agricultor que llegaba a la piladora, "traigo 30 quintales de maíz y debo pagar de inmediato al dueño de la camioneta. El propietario del vehículo no espera. A mí solo me entregan certificados y debo pagar 400 sucres a cada agricultor que me ayuda en la cosecha amén de mantener a mi mujer e hijos. Con papeles no puedo hacer nada".

Al insistir los agricultores de que sea ENAC la que reciba toda la producción respaldaron su existencia sugiriendo al Ministro de Agricultura y al Gobierno la necesidad de reestructurar ese organismo oficial echando a los malos funcionarios. "La ENAC si nos interesa, lo que sucede es que existen funcionarios deshonestos e irresponsables que deben ser cambiados de inmediato", afirmó Navas.

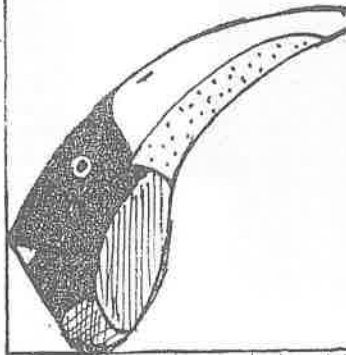
C-22-V-86

Se concreta donación de avionetas para la amazonía

Personeros de la fábrica alemana "Dornier" llegaron al Ecuador para concretar la concesión de dos avionetas que hace el gobierno alemán a la misión salesiana del Oriente por un valor de 107 millones de sucres.

La donación fue conseguida por gestiones personales y directas hechas en febrero pasado por el fallecido Ministro de Educación Camilo Gallegos Domínguez, quien, durante su gestión administrativa, constató la necesidad de fortalecer los programas de alfabetización, construcciones escolares, movillización de profesores y en general proyectos de desarrollo social integral en la Región Amazónica ecuatoriana.

Los dos aviones "Dornier" nuevos de fábrica, son una donación sin compromiso para el gobierno ecuatoriano. No está prevista la firma comercial que se va a



servicio exclusivo de la misión salesiana y, sobre todo, en apoyo a la labor de acción social y el fortalecimiento de los programas educativos, informó el Ministro de Educación.

Los dos aviones vienen con un "stock" de repuestos y contarán con el servicio de un mecánico instructor y un asesor logístico que permanecerán en el Ecuador durante seis meses hasta dejar organizadas las diferentes operaciones que deberá ejecutar el servicio aéreo misional, tales como desarrollo integral, ambulancia aérea, acciones educativas de desayuno escolar, alfabetización, transportación de profesores, material didáctico, deportivo, etc.

El primer avión llegará a Quito en cuanto se concluyan los trámites de importación, largos y tediosos todavía, pese a la llamada "desburocratización" de las dependencias públicas.

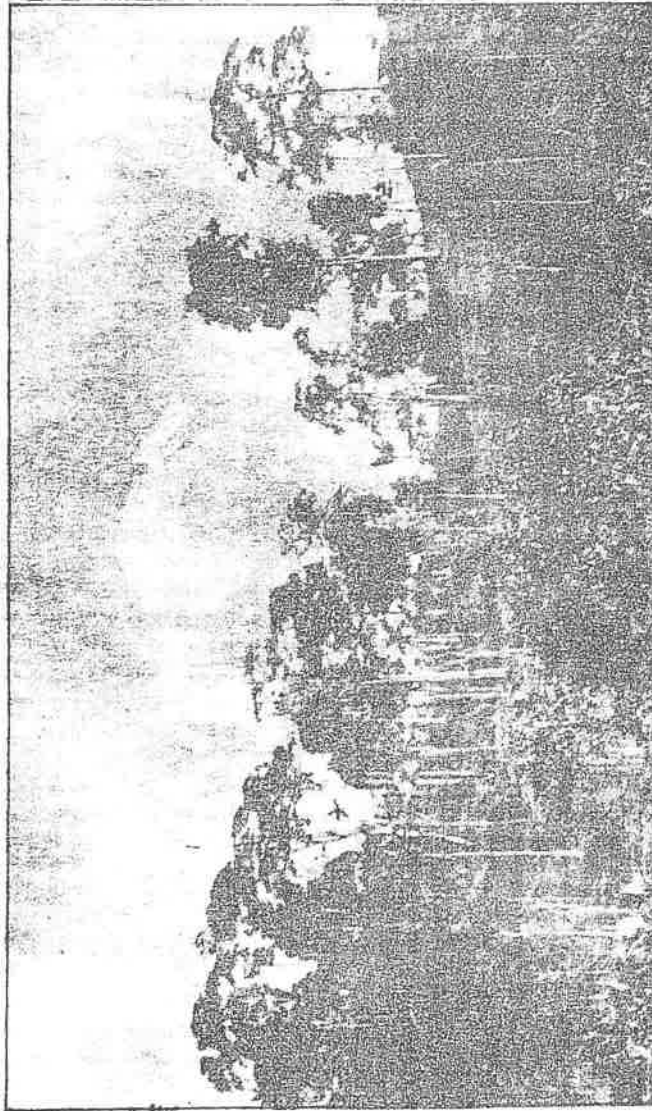
El Oriente es verde, agua, rostros

Textos: Fabiola Rifoñiro
Fotos: Rodrigo Zapata

Chonta, pitiuc, canelón, guayacán son los árboles que dan sustento al "verde" del oriente. Sobrevolando una zona de Morona-Santiago, este color apenas en borrado por instantes, por las nubes. Una cinta roja-tierra arcillosa-marca los 30 primeros kilómetros de lo que será la vía Mendez-Morona. Hombres y máquinas desbrozan la selva para lograr esta vía de comunicación. Y el oriente es agua. Lluvias intertrumpidas que hacen suspirar los trabajos por días enteros. Y es ríos: Morona, Santiago, Upano, juegan en semicírculos en su carrera chocolateada hacia el mar...

El viento del helicóptero "co-secha" toronjas de un frondoso árbol y un caballo se encabrita, a la llegada al campamento de Patuca. El calor se dibuja en los rostros de pequeños y grandes. Porque, por sobre todo, el oriente está compuesto por sus hombres. Por Mesías Estralla, que hace 10 años trabaja en la cooperativa San José de Morona. Producen cacao, cítricos, yuca; tienen ganado. En sus ojos, el anhelo de que cambie su situación: trece días para sacar el ganado a desposte por caminos inmaginables. ¿Y el cacao? "¡A esperar la avioneta de CREA, para ir sacando".

Y el oriente es ese milenario y siempre misterioso mundo



El Sangay levanta su cono de nieve y fuego sobre la selva de la Amazonia. Así se lo veía ayer en la visita de periodistas y autoridades a la zona sur del Oriente.

Shuar. Antón Paque, de la Federación, pide caminos vecinales "afuentes" de la vía principal. Y es también más de 50 años de vida misionera salesiana, representada ahora en el rostro del "padre Mitayo" (Padre Gabrielli) que igual acaricia la cabeza de un alumno de su primaria, como pide "un puente sobre el río Santiago". El Oriente es soldado. En el Batallón Santiago, en los puestos fronterizos.

donde, en palabras del Gral. Miguel Arellano "es disciplina, esfuerzo, honor; y extiende su mano al colono, al shuar en tareas de desarrollo".
Perú, por sobre todo el oriente es Ecuador, en las vo-

ces de los niños de la Cooperativa San José, en el más desafiado y más emotivo himno nacional que se haya escuchado y que el viento lleva hasta la propia línea de frontera.

**Shuaros plantean
necesidades ante
Ministerio de Salud**

El Ministerio de Salud, Javier Boscán, recibió en un despacho la visita de una delegación de mujeres shuaras, presididas por Elena Ana Díaz Montoya, quien estuvo acompañada por el presidente de la Asociación de Mujeres Shuaras, Julia

Santa, María Bernarda Piñama, representante por la mujer shuara y más acompañantes.

El objetivo de la visita fue el de mantener un diálogo con las autoridades de salud a fin de que sean atendidos favorablemente en la implementación de un subcentro de salud en beneficio de la comunidad shuara.

Explicaron que los hechos ocurridos en el sector de salud ya que existe un número considerable de personas que deben ser atendidas. Los hechos ocurridos en el sector de salud ya que existe un número considerable de personas que deben ser atendidas. Los hechos ocurridos en el sector de salud ya que existe un número considerable de personas que deben ser atendidas.

El Ministerio luego de escuchar las exposiciones y manifestaciones por parte de la delegación, acordó el buen hacer que existe por parte de las autoridades de Estado en dar solución a los problemas de salud que vienen sufriendo la comunidad.

Señalo que es necesario realizar un estudio completo de la infraestructura hospitalaria para ampliar la cobertura de servicios de salud en el área rural específicamente en la zona de la población shuara.

Finalmente expresó que el porta-voz de la comunidad shuara en relación de conformidad con las posibilidades económicas del Ministerio, buscando al mismo tiempo el deseo de dar mejores soluciones en favor de los servicios de salud en el área rural matizada que tanto desea.

La piedra verde del Amazonas

C-17-V-86

EN noviembre de 1722 el padre Labat Jacobin, publica una carta enviada por el jesuita padre De la Neuville sobre ciertos acontecimientos extraños observados por él en el río de las Amazonas. Entre otros hechos relata la historia de la Piedra Verde, poseedora de virtudes curativas, exclusiva de una isla situada en la parte central del cauce, donde según su versión moraban las auténticas Amazonas.

Inicia su relato anotando que el origen del gran río es Quito, es decir el territorio de la Real Audiencia, pero que en esos tiempos se lo creía nacido en el Brasil, salvo la opinión científica del padre Samuel Fritz, jesuita, autor del primer mapa trazado sobre su curso y el de sus afluentes, que según el padre De la Neuville, le fue confirmado por dos misioneros agustinos que realizaron el viaje por el Amazonas antes de la publicación de este mapa.

Relata el viajero que a doscientas leguas antes de la desembocadura del Amazonas, existe una isla "muy bella y muy fértil" de más de tres leguas de largo por dos de ancho, habitada exclusivamente por mujeres. En cierta época del año llegan a ella moradores de los contornos a quienes no les permiten internarse en la isla, siendo recibidos en un canchón donde realizan sus relaciones. Al cabo de un año retornan para que las Amazonas les entreguen a los hijos varones productos de su "amor", deteniéndose ellas a las mujeres para incrementar su tri-

Por Ricardo Descalzi

bu.

El único obsequio que reciben los "padres" por su comportamiento, es una piedra especial de color verde, valiosa en extremo por encerrar virtudes curativas. Ellas mismas las usan, expresa el religioso, como ornamento, en tallas de extrañas y variadas concepciones con las que se adornan el pecho a manera de collar, las orejas y las narices. Las tallas las trabajaban a mano y, según las investigaciones realizadas, su materia prima consistía en el limo verdoso del fondo del río en las costas de la isla. Lo curioso radicaba en que dichas tallas tenían que ser trabajadas dentro del agua, porque en el momento en que salían a la superficie se tornaban resistentes por su súbita petrificación, adquiriendo la dureza del hierro y el acero, pese a que "un simple hilo de algodón podía escindirlos".

Las virtudes curativas de la piedra eran de milagro, especialmente contra la epilepsia, de la que relata, a modo de ejemplo, el caso de un niño tratado por ella. Para darle más entonación a esta calidad terapéutica indica que, acostado el niño, de pronto le volvió el acceso, pero que aquello fue debido a la rotura del cordón que sujetaba a la piedra a su cuello, que se había deslizado a un lado del lecho, pero cuando se la volvió a colocar en su

sitio, dicho acceso desapareció de inmediato. Indica, además, el sacerdote jesuita, que el poder de la piedra actúa disolviendo los cálculos y arenillas cuando se la coloca sobre los riñones y aplicándola sobre los glúteos, eliminaba de inmediato el dolor de la ciática, aunque el autor, con honesto criterio, no podía testificar estas dos últimas virtudes.

El padre De la Neuville conoció tres piedras en poder de sendos portugueses y él mismo era poseedor de otras tres que servían como pendiente del cuello, arete y nariguera, las tres de forma cilíndrica, apenas de dos pulgadas de largo por una de ancho. El valor de estas piedras era muy elevado, pues por su rareza y sus cualidades se las consideraban como piedras preciosas.

Aparte de ellas conoció en Pará del Brasil otra piedra rojiza que se la utilizaba con éxito en las enfermedades de los ojos, pues, luego de mojarla, hacía desaparecer la inflamación y el dolor, aclaraba la vista y le daba "fuerza y vigor". Aún más, los portugueses al aplicarla sobre las cataratas, las hacían desaparecer, hechos que sin embargo los pone en duda el relator, quien continúa con otras fantásticas revelaciones sobre el río Amazonas, que según él, lo descubrió Orellana llevando indios desde Quito, los que murieron en la empresa. Prueba fehaciente de los derechos indiscutibles de la Real Audiencia sobre este río, al que se lo llamó por muchos años, el río de Quito.

El territorio auca C. 19.86

El bloque B está casi totalmente ubicado dentro del área tradicional ocupada por la tribu indígena de los huaoranis o aucas, que se asientan en 66.570 hectáreas. En abril de 1983, el IERAC separó una reserva adicional para el grupo que cubre 679.730 hectáreas. El representante local de los huaoranis, Dayuma, vive en Toñapari.

El gerente de la ESSO, con el doctor Enrique Vela, visitó dos de los asentamientos huaoranis más importantes (Dayuno y Toñampari), para explicar a los indígenas lo que la compañía proyectaba realizar dentro del protectorado durante los años 1985-1986.

Se puso énfasis que toda la gente relacionada con las operaciones del consorcio, eran visitantes temporales y ninguno de ellos era colonos; explicándoles

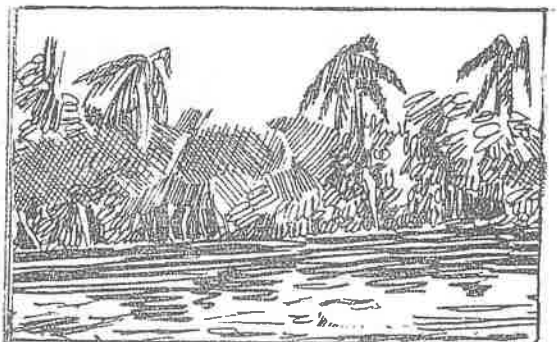
que el corte de línea a través de la selva era solamente una alteración temporal del medio ambiente y que dentro de pocos meses o años las líneas estarían completamente cubiertas de vegetación y la selva retornaría a su estado original.

Se explicó que desde inicios de las operaciones geofísicas en septiembre del 85, el consorcio ha mantenido buenas relaciones con los aucas. Muchos huaoranis, hasta 45, trabajan para Geosources.

La mayor dificultad en el establecimiento de buenas relaciones con ese grupo, es la falta de comunicación y comprensión. Muy pocos de los huaoranis hablan español, y muy pocos de los "extranjeros" para ellos hablan el auka. Además, la forma de vida entre las dos civilizaciones, es diferente.

El doctor Vela ha establecido un campamento en "Casa Verde" en las orillas del río Mashíño para mantener contacto con los grupos huaoranis.

Vela ha donado parte de su vida en su trabajo en la comunidad. Diez años en constante labor. Habla el idioma auka y es muy querido y respetado por ellos. Actúa como mediador cuando surgen desacuerdos entre los huaoranis y el personal de Geosources.



Danta domesticada:

Una belleza de la amazonia

Por Jorge Hernández C.
de El COMERCIO - Fotos:
César Moreno

La fauna y flora de la amazonia ecuatoriana son espectaculares a pesar de que en la actualidad están sufriendo una indiscriminada explotación, corriendo el riesgo de desaparecer.

Cuando se llega a Lago Agrio y Shushufindi en la provincia de Napo, es frecuente advertir la presencia de loros, papagayos, quacamayos, colorras, pericos, monos, venados, pavas, pajiiles y hasta caimanes, lagartos, boas y serpientes, así como orquideas, palmas y una infinidad de flores exóticas en los hogares de los colonos y nativos shuaras.

En todo caso, el motivo de esta nota es destacar la belleza de la fauna amazónica, a través de un personaje que a pesar de encontrarse en cautiverio, vive muy cerca de los humanos en lo que podría llamarse la "danta de dos

mundos" recordando la película cuya protagonista es una leonada de Africa.

Al llegar a la plantación de palma africana de Palmeras del Ecuador, en el recinto Luis Vargas Torres de Shushufindi, recibimos una grata sorpresa, cuando al entrar a la casa alojamiento, salio a recibirnos una belleza nativa, una hermosa danta, que sin ningún temor nos saludó con suaves y graciosos cabezazos, leves sonidos guturales y toques de su suave y hermosa trompa, semejante a la de un pequeño elefante.

Luego de saludar nos invito a participar de sus correrías, trotando coquetamente al rededor de árboles y flores del lugar. Cuando se le enfocó con la cámara, pozó tan natural y espontáneamente que creimos que iba a comerse unas flores. Pero no fue así, pues mientras sonaba el clic de la máquina, ella colocó a las flores entre sus dientes, cambian-

do de posición varias veces y sin hacerles daño a las florecillas. Se llama "cholita", dijo orgulloso el dueño del ejemplar, Galo Estrada, un tulcaneco que trabaja para Palmeras del Ecuador. Informó que la danta tiene un año y que lo compro a un nativo shuara, quien la capturó en el río Culebra; cuando se alejó de su madre y un hermano mayor que huyeron de los nativos que trataban de cazarlos.

La pequeña "cholita" es una belleza de su raza. Es gordita, de 80 centímetros de alto, de piel compacta y rulliza, de color café anaranjado con listones horizontales blancos, cascotes negros, y sus patitas con cuatro dedos: dos adelante y dos atrás, características del tapir americano para despistar a sus depredadores y cazadores quienes al ver sus pisadas, no saben para donde se fue el animal.

La Cholita, es amiga de los niños, con ellos se lie-

C-26-V-86

va muy bien y comparte sus momentos de alegría, jugando a las escondidas entre árboles y plantas del lugar. Le gustaria ir a la escuela, pero como no es posible, se siente satisfecha acompañando a Susanita, una niña de ocho años, a quien todas las mañanas le acompaña a la escuela del recinto Luis Vargas Torres, en un tramo de un kilómetro aproximadamente.

Se trata de una "niña danta" muy educada. No tiene temor al agua, pues se baña todos los días en el estero y cuando al caminar por la maleza le siguen garrapatas, pulgas y hormigas rápidamente pide auxilio a sus amigos: Pancho y Tarzán, dos monos que hacen piruetas en un frutepan, a pocos metros de la casa. Ellos, rápidamente la espulgan y la dejan limpia de los extraños visitantes."

a su piel.

La Cholita no tiene miedo a los humanos. Más bien les aprecia mucho, juega con propios y extraños, les acaricia y se deja acariciar. Le encanta que le rasquen, le mimen y por supuesto que le den alguna de sus galosinas, especialmente comidas con sal. Duermee en una platanera cercana, pero a las seis de la mañana ya está en los jardines de la casa donde recibe sus alimentos y persigue a Matias, un guacamayo de vistoso plumaje que trepa a los árboles de guabas y baja con la dulce fruta que le ofrece muy cortesmente.

La Cholita, tiene un pequeño defecto: es perezosa y dormilona, especialmente a la hora de la siesta. Se baña y al menor descuido se esconde a la sombra de un árbol y duerme hasta las cinco y seis de la tarde.

Ella, según los entendidos, está entrando en la edad de la juventud y muy pronto deberá conocer a un joven de su edad, asunto que preocupa mucho a

cargado a los nativos le busquen un apuesto tapir americano a fin de proporcionarle a la bella de esta historia el galán para su feliz matrimonio.



Viviendas Indígenas de la región amazónica del Ecuador. Organizaciones de las nacionalidades indígenas se hallan inquietas ante un decreto en trámite que posibilitaria el retorno del Instituto Lingüístico de Verano, cuestionado por ellas.

H-18-V-86

Indígenas rechazan retorno del ILV

CONFENIAE exige al gobierno revocar públicamente la pretendida suscripción del convenio con el Instituto Lingüístico de Verano

"El gobierno del Ing. León Febres Cordero, mediante la intervención directa del Dr. Blasco Peñaherrera, vicepresidente de la República, pretende introducir nuevamente al país a la secta religioso-política norteamericana conocida como Instituto Lingüístico de Verano (ILV)", denunció la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE). Se refiere aun proyecto de decreto que se tramita en el gobierno, aunque no ha habido anuncio oficial alguno.

En un comunicado emitido al respecto y firmado por su presidente, la CONFENIAE recuerda que el extinto presidente Jaime Roldós, "recogiendo las demandas de organizaciones indígenas y otros sectores populares y democráticos, dio por terminados los contratos con el ILV mediante Decreto Ejecutivo N° 1159 emitido el 22 de mayo de 1981, dos días antes de su muerte".

Al decretar la salida del ILV se consideró que era obligación del gobierno nacional garantizar la preservación y el desarrollo de los pueblos indígenas en base a sus propias iniciativas; que era deber del Estado destinar los recursos humanos, técnicos y financieros necesarios para esto, y que las actividades realizadas por el ILV eran incompatibles con las prioridades de desarrollo, fundamentalmente de la región amazónica ecuatoriana, con investigación científica de sentido nacional.

Sin embargo, señala la CONFENIAE, para el Dr. Blasco Peñaherrera, vicepresidente de la República, el reconocer el derecho de los pueblos indígenas

a sustentar su desarrollo sobre sus propias iniciativas, el reconocer la responsabilidad que el Estado tiene de favorecer este proceso y el dar sentido nacional a la investigación es un "grave error" motivado por "intereses de orden exclusivamente político".

En efecto, en una comunicación enviada al recientemente fallecido ministro de Educación,

Dr. Camilo Gallegos, mediante oficio del 21 de marzo de 1986, el Dr. Peñaherrera, después de manifestar que "el Instituto Lingüístico de Verano ha solicitado mi intervención para que se tramite la suscripción de un convenio entre dicha organización y el Gobierno Nacional", añade: "como es de su conoci-

miento, por presiones e intereses de orden exclusivamente político, la fecunda actividad que venía realizando el ILV fue abruptamente interrumpida... El proyecto de convenio, por lo mismo, pretende enmendar este grave error...".

La CONFENIAE declara que al pretender imponer a los pueblos indígenas la presencia de este instituto, no sólo se desconoce y tergiversa la voluntad expresada por esos mismos pueblos, sino que, en el proyecto de convenio presentado, se da "un claro y marcado menosprecio por los valores de esos pueblos y un inaceptable servilismo en la forma en que se alaba la acción del ILV".

"Parecería ser continúa el comunicado analizando los considerandos que anteceden a ese proyecto, que los pueblos indígenas de la Amazonía somos una masa amorfa, sin iniciativa y sin valores a los que hay que "integrar racionalmente, educar, moralizar, enseñar a vivir".

Añade que después de un demagógico y vacío reconocimiento del deber del gobierno de "respetar las valiosas expresiones, manifestaciones e iniciativas culturales específicas de los diversos grupos etnolingüísticos de la nación", lo que sigue es la demostración del irrespeto y el menosprecio por esos mismos pueblos tanto por parte del gobierno como por parte del ILV, "que servil-

mente se presenta como el supremo hacedor de las cosas buenas que actualmente tienen esos pueblos. Esto destila verticalismo, paternalismo e imposición, además de menosprecio e irrespeto, demostrando una vez más cuál es la línea política del ILV y del gobierno", señala la confederación indígena.

Denuncia que en el proyecto no se plantea un proceso de diálogo, de autogestión de los pueblos en su propio proceso de desarrollo.

"No se reconoce que nuestros pueblos desde mucho antes de la venida de cualquier instituto y de cualquier gobierno tienen cultura, tienen moral y tienen formas propias de educar, trabajar y vivir", señala la CONFENIAE.

Haciendo una reflexión sobre los objetivos señalados en el proyecto de convenio para la estada en el Ecuador del ILV, cual es la traducción de libros de enseñanza patriótica y moral, la Confederación indígena indica que aquellos fueron los mismos fines que supuestamente debía cumplir el instituto en su anterior estada. Si éstos ya se cumplieron, entonces por qué quieren regresar, preguntan; si no se cumplieron, entonces qué es lo que realmente hizo el ILV durante sus 30 años de permanencia en el país, cuestionan.

"Las organizaciones indígenas decimos no", manifiesta enérgicamente el comunicado, calificando a este como un proceso colonialista y anti-indígena. "El decreto N° 1159 y la expulsión del ILV es legítima conquista del pueblo indígena y de los ecuatorianos conscientes", indica.

Finalmente, la CONFENIAE hace un llamado al pueblo del Ecuador, a los obreros, campesinos, a la prensa libre, sectores democráticos y organizaciones de derechos humanos, a "oponernos con conciencia nacional a esta agresión que pretende imponer el Ing. Febres Cordero al introducir nuevamente al ILV en el país". Se exige además al gobierno revocar públicamente la pretendida suscripción del convenio con el Instituto.

(CONTINUA PAG. SIGUIENTE.)

Dos petroleras en la selva ecuatoriana

Por Teresa Herrera de El Comercio

A orillas del río Napo, cuyas aguas corren apacibles hacia el gran río de las Amazonas, se localiza el pozo Indillama-Iyava-1, que perfura la Compañía Occidental, en el bloque 15 de la Región Amazónica.

En un marco impresionantemente lleno de contrastes, la naturaleza urbana con la ciencia y la técnica. La torre de perforación se levanta en una gran plataforma abierta en la selva. La brisa se mezcla con el ruido que produce el taladro.

Al pozo se llega desde Lago Agrio en helicóptero. Lago Agrio es el centro de las operaciones petroleras en zonas urbanas y petroleras de la Amazonia. El río Napo, se ha convertido en el principal medio de transporte y comunicación. Pequeñas canoas realizan trayectos de seis y más horas llevando a los trabajadores que laboran en los nuevos campos adjudicados por CEPE a las compañías internacionales mediante contratos de prestación de servicios.

La apertura al capital extranjero ha convertido a la Región Amazónica en una zona donde se rompió con el silencio para convertirse en una fuente de mayor riqueza.

Se evidencia el respeto a las culturas indígenas dadas por derecho de la selva. Sin embargo, los aucas cobraron recientemente la vida de obreros ecuatorianos que supuestamente "invadieron" su territorio cuando abrieron las trochas para realizar los trabajos de re-

gistros sísmicos.

Es común, en las áreas nuevas, oír el ruido de las explosiones que sirven para la sísmica. Se parecen a grandes truenos que anuncian tiempos fuertes, o pequeños terremotos.

En un recorrido que realizó el ministro de Energía y Minas, Ivar Espinosa, conjuntamente con el gerente de CEPE, Carlos Rómulo Roux, funcionarios de las dos instituciones y periodistas por los campos de la compañía Occidental (bloque 15), y del consorcio Esso-Hispanoil (bloque 8), pudo observar la marcha del programa de exploración y sísmica que se ejecuta en las áreas con vistas por el Estado.

45 huoránis o aucas se han integrado más a la civilización: trabajan para la compañía Geosources, especializada en registros sísmicos a cargo de la Esso-Hispanoil. "Han resultado ser buenos trabajadores", dijeron personas de la empresa. Uno de ellos, entrego recados de la zona al Ministro y al Gerente. La integración de esa cultura con la compañía, se ha realizado gracias a las labores del antropólogo Enrique Vela, que trabaja con los nativos desde hace 16 años. El quien actúa como mediador cuando surgen desacuerdos entre los aucas y el personal de Geosources.

El traslado de un sitio a otro fue siempre en helicóptero, lo que permitió observar los disparos de los explosivos para los trabajos sísmicos y comprobar luego los resultados en las computadoras, localizadas a 20 kilómetros de ese lugar.

En un cuarto de segundo se obtienen los datos sísmicos.

FENOC se suma a rechazo

La Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, FENOC, emitió también un comunicado público de rechazo al pretendido retorno del Instituto Lingüístico de Verano.

El comunicado, suscrito por su Secretario General, Mechas Tatamuez, manifiesta su sorpresa e indignación ante el oficio N° 0362 del 21 de marzo del Vicepresidente de la República al ministro de Educación por la cual se solicita la suscripción por 4 años del nuevo convenio con el ILV sujeto a renovación. "De esta manera se pretende

llevar a cabo una nueva agresión en contra del pueblo ecuatoriano, especialmente con las poblaciones indígenas del país, quienes a través de la lucha constante y mancomunada logramos la expulsión del ILV."

Argumenta que la presencia del ILV y de otra organización "Visión Mundial" significó para los indígenas la destrucción de sus costumbres, de su lenguaje, de su habitat, de su forma de vida, y la imposición de patrones de vida extraños, del típico estilo norteamericano."



Indígenas rechazan presencia del Instituto Lingüístico

H.28-V-86

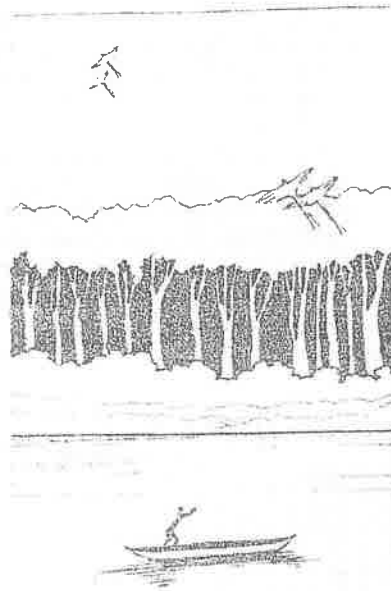
La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, en carta abierta enviada a todos los pueblos indígenas y no indígenas y a las organizaciones e instituciones democráticas del país y del mundo expresan su más enérgico rechazo ante la posibilidad de la presencia del Instituto Lingüístico de Verano en el país.

Anotan que el actual gobierno en franco desconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas a buscar su desarrollo basados en sus propias iniciativas; y en clara demostración del menosprecio que tiene hacia las culturas indígenas y hacia la capacidad de autogestión de los sectores populares, pretende entregar el destino de nuestros pueblos en manos del instituto que fue expulsado en 1981. La presencia del Instituto Lingüístico de Verano, señalan, significará pisotear la dignidad de los pueblos indígenas y de los sectores democráticos que luchan por una real independencia del país.

Los directivos de la Confederación manifiestan que no es posible que se pretenda volver a firmar un nuevo convenio con el ILV, para que sea una institución extranjera la que capacite, forme, prepare de acuerdo a sus intereses, desconociendo que nuestros pueblos desde mucho antes de la llegada de cualquier in-

(CONTINUA EN LA PAG. 28)

stituto y de cualquier gobierno
 tienen algunas cosas de hacer
 de trabajar y de vivir. Por eso los
 pueblos indígenas... mas de 400 años... muchas veces... sociedad nacional... proceso siempre se sigue... los términos en que se pretende
 firmar el convenio son similares a
 los de hace 30 años, es decir que
 ni antes ni ahora el Instituto
 Lingüístico de Verano ha cumplido
 ni cumplirá las funciones que en el
 proyecto de convenio se pretende
 confiarles. No viene tampoco a
 terminar su «abnegada labor»,
 viene a continuar su labor de
 destrucción de la identidad de las
 nacionalidades indígenas del país
 con el fin de convertirlas en
 presas fáciles para los intereses de
 las empresas transnacionales a
 las que en realidad sirve; viene a
 continuar su labor proselitista de
 carácter religioso-político



Aucas amenazan a petroleras

C. 30-5-

FRANCISCO DE ORELLANA, 29 (Ecuadoradio).— Los aucas amenazaron de muerte a las personas que ingresen a su territorio, mediante la colocación de cruces formadas por lanzas en las trochas que están abriendo los trabajadores de las compañías que exploran petróleo en la provincia de Napo.

La información fue proporcionada por el representante de la Iglesia Católica en esta ciudad, padre Rocky Grand, párroco de Francisco de Orellana, quien dijo que los aucas que habitan el sector de Yasuni han expresado su rechazo a la presencia de la gente que se halla trabajando en actividades de exploración hidrocarbúrica.

Subrayó que la tribu ha colocado cruces formadas por lanzas, como advertencia.

Indígenas:

C. 30-V-86

Se oponen a retorno del ILV

C. 30-5

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, ante una eventual posibilidad de que se suscriba un convenio posibilitando el retorno del Instituto Lingüístico de Verano, expresa su rechazo y demanda la "solidaridad de los sectores democráticos contra esta nueva agresión".

En un comunicado entregado a la prensa nacional, esa Confederación recuerda que en 1981 el gobierno de Jaime Roldós dio por terminados los contratos firmados con el I.L.V. Al hacerlo —dice— se reconoció el derecho de los pueblos indígenas a buscar su desarrollo basado en sus propias iniciativas.

La fuente informa que existe un proyecto de convenio que está siendo canalizado a través de la Vicepresidencia de la República para posibilitar el retorno de esa entidad norteamericana para que continúe con su labor de beneficio comunal. Pero los indígenas niegan esa labor y aseguran que el I.L.V. viene a continuar "su labor

de destrucción de la identidad de las nacionalidades indígenas del país con el fin de convertirlas en presas fáciles para las transnacionales. Viene a continuar con su labor proselitista de carácter político-religioso para intentar sembrar la división y la confusión entre los pueblos indígenas".

Los indígenas de la amazonia —continúa la información— lucharemos contra todo proceso colonialista y anti-indigenista que pretenda acabar con nuestra continuidad como pueblo a través de la historia.

Agrega que la presencia del I.L.V. en el país significará pisotear la dignidad del pueblo indígena. "Por eso nos oponemos a la pretendida suscripción de un convenio entre esa institución y el gobierno ecuatoriano, en defensa legítima de nuestra identidad, de nuestra dignidad y libertad; en defensa de nuestro territorio legado por nuestros antepasados".

ANEXO

Ecuador Allows Use Of Pesticides Banned In Most Of The World

According to a bulletin called *Veneno para el desayuno* (Poison for Breakfast) from the coordinator of community health teams and Abya-yala Editions of Quito, Ecuador uses 23 pesticides, including ten that are banned in most of the world.

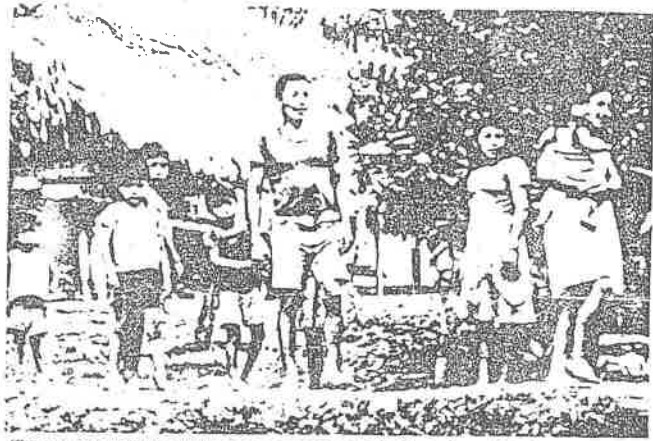
Almost all of these products are imported from the United States and West Germany with the Ecuadorian government's consent. Many *campesinos* have died from eating fish contaminated by pesticide used for the cultivation of rice. There are more and more people with liver and lung cancer who die after long suffering. Also, cases of blindness, deafness, paralysis, rheumatism, and severe headaches have increased. The number of children born paralyzed, deaf, mute, or with bone malformations which keep them from walking is increasing.

The bulletin adds that faced by all these facts, the government only increases vaccination teams, as if shots could save people who are victims of pesticides. These pesticides have also killed millions of microorganisms from the soil which are friends of plants and people.

ECUADOR

African Palm And Indian Ethnocide

SAIIC recently received the following press releases from the Confederation of Indian Nations in the Ecuadorian Amazon (CONFENIAE).



(Reproduced from *Palma Africana y Etnocidio*, CEDIS, Quito, Sept., 1985.)

CONFENIAE is a regional organization that unites the Shuar, Quichua, Cofan, Secoya, Siona, and Huaorani Indian nations. We use the term nations because it encompasses territory, culture, history, and self-government.

CONFENIAE began in 1980 to answer our needs and aspirations. The different federations carry out programs and projects in bi-lingual education, health, agriculture, land tenancy, and similar concerns. The main objectives of CONFENIAE are to defend Indian land, cultural values, the right to self-determination, and the right to organize freely.

At present, Indian peoples of Ecuador and especially of the Amazon region, are facing very hard times. The policies of past and present governments are accelerating the destruction of natural resources and the indiscriminate and violent occupation of Amazon lands. They ignore the existence of Indian peoples who for centuries have held the land as our only and true historical heritage. The land is the guarantee of our survival.

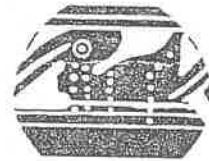
The policies of the current government include giving priority to the process of colonization, halting Indian access to land adjacent to Indian communities, and opening the land to foreign investment. Lack of control of transnational corporations, such as lumber, mining, agribusiness, and oil companies, results in ethnocide of Indian peoples. . . .

The cultivation of African palms, which produce oil that is sold at a high price in the international market, is a good example of the assault on our people. Large areas of land are being given to palm-growing companies, ignoring the traditional and historical rights of Indian peoples of the Amazon region.

The transnational companies have complete control of the cultivation of the palm and all proceeds are sent outside the country. . . .

We want the situation faced by Indian peoples of the Amazon to be known at a national and international level and seek solidarity with our struggle for unity, land, justice, and freedom.

Cristóbal Tapuy P.
President of CONFENIAE



(Reproduced from *Indian Designs from Ancient Ecuador*, Dover, N.Y. 1979.)

Vol. 2, no. 3, Spring, 1986. Published quarterly by SAIIC © 1986

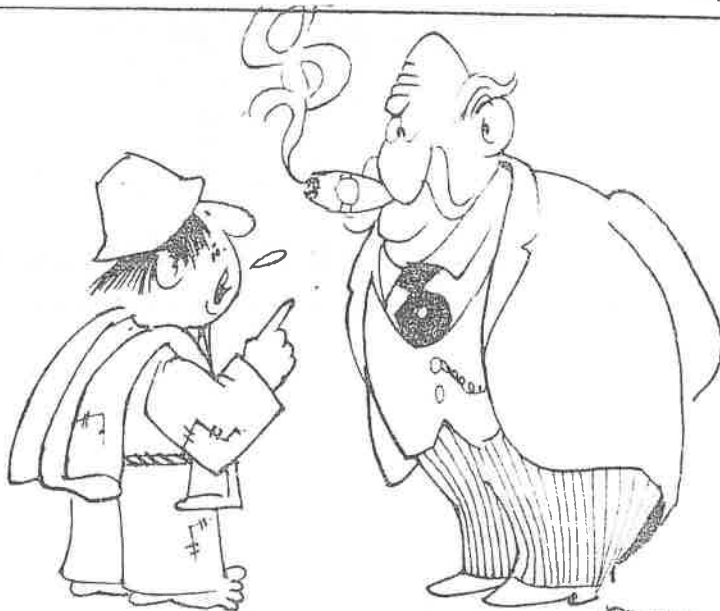
Page 9

30-V-86

Noticias

SI O NO

PANCHO

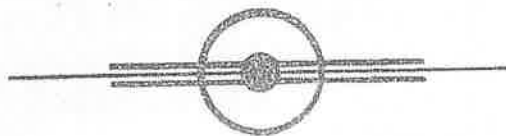


CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Luis Manangón
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

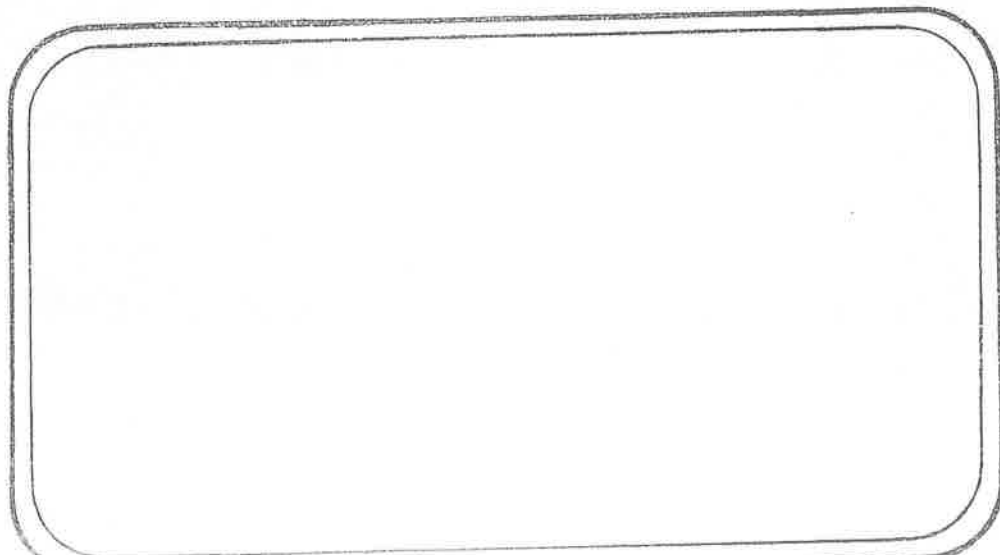


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

11

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

Contenido :

REGION ANDINA -

Organización Popular	2
IERAC, IESS, Seguro Campesino	11
Cultura e Historia	14
Medio Ambiente y Ecología	18
Varios	21

REGION AMAZONICA

.....	28
-------	----

COEDICION : M.L.A.L. ABYA-YALA

SE REFORMA LA SEDRI



Mediante decreto supremo No. 1461, expedido el 6 de enero del presente año por el presidente de la república, se dispuso que la Secretaría de Desarrollo Rural Integral (SEDRI) pase a formar parte del Ministerio de Bienestar Social.

En este ministerio se crea una Subsecretaría de Desarrollo Rural que será la responsable de administrar el subsistema de desarrollo rural y marginal y, ejercerá las atribuciones que tenía la SEDRI.

La SEDRI tenía 17 proyectos que involucraban directamente a 900 mil personas, proyectos que dependían directamente de la Presidencia de la República. Con este decreto todos estos proyectos pasan a depender de la Subsecretaría de Desarrollo Rural dependiente del Ministerio de Bienestar Social.

ESTANCAMIENTO DE LOS PROYECTOS

La formación de esta subsecretaría manejada por el Ministerio de Bienestar Social

lo que provocará el estancamiento de los proyectos que tenía la SEDRI sino que además, generará un largo proceso de renegociación con los organismos internacionales de financiamiento y con las instituciones públicas encargadas de su ejecución. A todo esto, el gobierno convertirá a los proyectos en mecanismos de control de la población rural, obligándoles a sujetarse a las disposiciones, objetivos y metodologías impuestas por el gobierno.

PENETRAR EN LAS ORGANIZACIONES

Para las organizaciones campesinas como la FENOC, el cambio resulta tan claro como el agua que baja del cerro. El objetivo fundamental del gobierno es el de penetrar en las organizaciones campesinas, controlar a las comunidades indígenas, controlar al campesinado del país.

Y las manas no son de ahora no más. Primero, recordemos

cional de Poblaciones Indígenas a la que todas las organizaciones campesinas rechazamos, hoy, las mañas continúan, se forma la Subsecretaría de Desarrollo Rural y, todo para de esta manera vincular a nuestras organizaciones campesinas al control del gobierno.

Pero la Subsecretaría no sólo que absorbe a la SEDRI sino también a FODERUMA, convirtiéndose en el gran mecanismo político del gobierno para maniatar las decisiones del campesinado organizado. Más todavía, esta subsecretaría pasará a supervigilar, orientar y coordinar las instituciones, fundaciones y corporaciones cuya finalidad sea ejecutar proyectos de desarrollo social, sin fines de lucro, en el sector rural.

LAS ORGANIZACIONES CAMPESINAS

La FENOC, al igual que otras organizaciones campesinas del País, rechazamos esta nueva mañosería del gobierno que pretende hábilmente entrome-

(CONTINUA EN LA PAG. 5)

terse en el libre ejercicio de las organizaciones campesinas, tratando de decidir lo que nos conviene sin que sean ellos si quiera concedores de la realidad social por la que atraviesa el Movimiento Campesino. Esta clara intención política del gobierno por penetrar en nuestras organizaciones es parte de todo un proceso represivo en contra de quienes generan la riqueza productiva del país. Igualmente, nos pone en alerta para tomar las medidas del caso en contrapropuestas a la arremetida de este gobierno concentrador y neo-liberal.

Un líder campesino

C. 17-VI-86

Un día Segundo Miguel Capus Moreta se dio cuenta que era prácticamente un hombre. Cuidar los borregos en los páramos "era algo sagrado". Apenas tenía trece años de edad.

SEGUNDO Miguel Capus Moreta es un hombre con la tez bronceada casi tostada por el sol de los páramos donde el aire aunque frío también quema. Líder campesino autodidacta que se ha preparado para ayudar a su gente. Los campesinos dicen ya tenemos voz sabemos que el progreso es lo fundamental para los pueblos. Necesitamos hacernos sentir ante los Poderes Públicos. Las palabras las expresa con fluidez y no porque las sepa de memoria sino porque está conciente de la realidad de su gente.

Hombre de campo y líder

Segundo Miguel nació en la comunidad El Chilco - La Esperanza. Cumplió los 42 años y siempre ha trabajado la tierra. Un día cuando niño tuvo que abandonar la escuela para trabajar. Ahí se dio cuenta que debía enfrentarse con la vida. A los 13 años supo que era prácticamente un hombre trabajaba codo a codo con su padre. Se dedicó a las labores agrícolas como jornalero y pastoreaba los borregos. "Eso sí que era sagrado cuidar las ovejas en nuestros páramos. Tomar contacto con la existencia con las haciendas de la zona. Ahí comprendí duro que era trabajar. Incluso estuve un tiempo en la provincia de Bolívar, me dediqué a "chugchir" a recoger los restos de granos que quedaban de las cosechas y también al partido. Nunca he dejado de trabajar".

Este campesino trabaja junto con su esposa que con esa bondad y decisión de la mujer que vive apegada a la tierra, dice: "cuando

nuestro deseo es que todos se eduquen; el mayor tiene 17 años y estudia en el Colegio de Tisaleo". Su esposo cuando lo oye hablar expresa: "Ella labora como un hombre, Dios ha permitido que mi señora me ayude en todo, eso me permite dedicarme a la comunidad".

Quizás en más de alguna ocasión Segundo Miguel nunca pensó salir de los límites de su pueblo que tiene una organización envidiable pero por dos oportunidades ha sido becado por la OEA a México para hacer cursos sobre el agro y organización cooperativa en la Comunidad El Chilco - La Esperanza existe desde 1967 y es la más organizada de la zona y de la provincia gracias al trabajo de Capus Moreta. La constituyen no menos de 130 familias que trabajan en la agricultura papas, meliocos, habas, cebada, cebolla y algo de ajo. También pastos para el ganado vacuno. "No menos de cinco camiones salen cada viernes y lunes cargados a Ambato. Actualmente el quintal de papas para todos está a 500 sucres, la chola está a 800, la Catalina a 600 y la Santa Rosa a 500 sucres" expresa el líder. Y agrega que su preparación es en base a la experiencia de las

agradecido al sacerdote de Tisaleo que me llevó al centro Indigenista de Atocha, ahí aprendí como dice la Biblia que la esclavitud radica en no saber trabajar, no saber progresar; también nos han ayudado mucho las Hermanas Lauritas. Hemos podido explotar las tierras comunales que eran intocables. Hemos comprendido lo que significa la unidad y el esfuerzo. Los borregos tienen pasto y su lana no se va en el viento. Organizar la comunidad ha sido difícil; primero fuimos apenas 36 socios y hemos ido aumentando, nos tendemos la mano. Nuestra máxima aspiración es que la comunidad sea una comunidad piloto en Tungurahua".

No esperan todo del gobierno

Los pobladores del lugar están concientes de satisfacer sus necesidades básicas sin esperar todo del gobierno. Existe un enlace para trabajar cordialmente entre el Cabildo de El Chilco-La Esperanza y el resto de comunidades. En El Chilco dos días por semana todos realizan un trabajo mingueo sin remuneración. "Labramos la tierra, queremos que todo se aproveche y que no haya exodo

Tenemos 10 kilómetros de empedrado, letrización (el Cabildo exige y controla que todas las casas tengan letrina), electrificación, dos escuelas, campo deportivo, una plaza central, casa comunal, bodega para almacenar los productos e insumos. Estamos preparando a la mujer para que nos ayude. Aún no nos sentimos preparados para ser parroquia, todavía nos falta; todos seguimos perteneciendo a Tisaleo. Tenemos reuniones semanales con gente experta en relaciones humanas y cultura. No pertenecemos a ninguna política determinada. Acabamos de formar la Junta de Defensa del Campesino para evitar robos. Día a día sentimos que somos y que tenemos nuestros derechos".



Discriminación racial en el Ecuador

Hna. Victoria Carrasco

"El almirante y los demás... luego que los conocieron, como lobos e tigres y leonas crudelísimos de muchos días hambrientos (se arrojaron sobre los indios). Y otra cosa no han hecho de cuarenta años a esta parte, hasta hoy, e hoy en este día lo hacen, sino despedazarlas, matallas, angustiallas, afligillas, por las extrañas y nuevas y varias e nunca otras tales vistas ni leídas ni oídas maneras de crueldad..." (De las Casas, Brevísima relación de destrucción de Indias)

"Una población nativa de varios millones declinó rápidamente... A medida que los nativos morían La Corona empezó a autorizar la importación de cada vez más negros para ocupar su lugar... (1490)". Bowser, 1977: 201.

Los Derechos Humanos fundamentales de alimentación, vivienda, salud, educación... se niegan sistemáticamente al 70 o/o de la población ecuatoriana. (Hoy, 3/1/86). Hay grupos humanos que además de esas carencias, han sufrido y sufren una ignominiosa discriminación, tanto más dolorosa cuanto que quienes son víctimas de estas actitudes y acciones racistas, son los ancestros de nuestra cultura y de nuestra historia.

Generalmente se nos ha dado una visión de conformismo, resignación y derrotismo de parte de las poblaciones indias y negras, frente a la discriminación, muchas veces brutal, de la que han sido o son víctimas; y la defensa de sus derechos conculcados o de su patrimonio especialmente la tierra, se ha pintado como "ataques salvajes a la civilización". Esto no ha variado sustancialmente, así demuestra la publicación de El Comercio (5/11/67) que dice: "los Aucas volvieron a atacar en el Oriente y dieron muerte con sus lanzas a trabajadores que abrían una trocha en la selva... algunas de estas tribus se han tornado pacíficas no así otras que mantienen sus instintos guerreros de antaño..." y las acusaciones más recientes como: "grupos movidos por extremistas". Pero la larga y poco publicitada historia de sublevaciones, levantamientos, paros, son hechos irrefutables de la constante protesta y defensa que los indios hacen de sus derechos.

RASGOS HISTORICOS

La discriminación racial en nuestro país se inició con la invasión española. Fue un mecanismo que "legitimaba la conquista" y toda la barbarie y exterminio que trajo consigo el atribuir a los pueblos vencidos, a las razas sojuzgadas actitudes inhumanas y por tanto la necesidad de "atraerles al buen vivir". Pero estas artimañas no lograron velar los verdaderos intereses de los españoles, un texto Nahuatl dice: "como si fueran monos levantaban el oro... como unos puercos hambrientos ansían el oro..." Las consecuencias históricas de esta discriminación en la Colonia fueron: la esclavitud, la encomienda, la mita, los Yanacunas, las reducciones indígenas. A través de estos mecanismos se aprovechaban de la fuerza laboral indígena con jornadas tan extenuantes que causaron la muerte de gran cantidad de indios.

En la Colonia la jerarquía de la sociedad fue constituida en torno al color de la piel y la pureza de la sangre. En el último peñón estuvo ubicado el negro y el indio.

Esta historia de discriminación continuó en la República, constando en la primera Carta Constitucional, la inferioridad legal del indio como "raza abyecta y miserable". El concertaje, legalmente abolido sólo en 1914, fue un mecanismo varadero para continuar con la discriminación de los indígenas y la explotación extrema de su trabajo.

En cuanto al negro su situación de esclavitud legalmente se mantuvo hasta 1841, año en que Flores celebra el primer tratado de manumisión de esclavos. La reacción de quienes sentían este hecho como un atentado a sus intereses, no se hizo esperar. El diputado conservador Villamagán decía en el Congreso de 1845 que "la supresión de la esclavitud es un ataque a la propiedad..."

Son numerosos en la Costa, Sierra y Oriente los levantamientos y sublevaciones indígenas, como refieren los autores: Albornoz, Moreno, Oberem. La matanza y represión que estos hechos motivaron no consiguieron acabar con la lucha mantenida por los indígenas contra la situación de opresión y discriminación, ni han logrado desintegrar las etnias.

SITUACION ACTUAL

Los levantamientos sectorizados esporádicos han ido desembocando en un proceso de organicidad de los pueblos indios que en una creciente toma de conciencia de la especificidad de su problemática, ha ido reivindicando sobre todo el derecho a la tierra. Los momentos más importantes son 1964 y 1973 con las Leyes de Reforma Agraria. Con todo estas sólo beneficiaron a un pequeño número de indios, especialmente en la Sierra: los huasipungueros y trabajadores en hacienda, dejando marginados a la gran masa de las comunas. Además, en este proceso generalmente se hizo entrega de tierras marginales, permaneciendo las tierras bajas en manos de los mismos terratenientes.

En todos los sectores del país esta lucha y reivindicación fundamental por la tierra ha motivado represión y asesinato (Cristóbal Pajuña, Lazero Condo, etc.), quedando la mayoría de estos crímenes en la impunidad.

En el Oriente la situación es aún más



DERECHOS DEL PUEBLO -

discriminatoria, frente a etnias que hasta hace poco lograron mantener sus territorios. Hoy en las esferas gubernamentales, se tiende a desconocer su derecho inalienable al territorio, tratándolas como "acaparadores de tierras" (IERAC, noviembre 1/85) y concediendo extensísimas zonas a transnacionales para el cultivo de palma africana, explotación maderera y minera. En los últimos enfrentamientos entre indígenas del Oriente y colonos invasores de sus territorios, asesorados por transnacionales, las autoridades competentes hicieron caso omiso del derecho que les asistía a los indígenas.

Es notorio en el ámbito nacional un paulatino avance en la conciencia de los derechos de los pueblos indios, aunque es cotidiano todavía el maltrato y la vejación a los indígenas en oficinas públicas, calles, plazas y aún en templos, como el caso ocurrido el 5 de mayo del presente año en el Santuario de Baños, en misa de 6 a.m., cuando el Sacerdote Rodrigo Jaramillo golpeó a un indígena.

Hechos semejantes cada vez son menos frecuentes. Pero el racismo está presente

y es responsabilidad de todos, no sólo de las organizaciones indígenas, el no permitir que estas situaciones inhumanas, que disminuyen no sólo al agresor y al agredido sino a todo el género humano, vayan desapareciendo.

El proceso de exigencia que las organizaciones indígenas regionales y nacionales están gestando, de atención a sus necesidades primarias y de respeto a su cultura, a su territorio, debe tener la solidaridad de todos.



Los Indígenas reclaman respeto a su territorio, a su cultura.

Racismo y discriminación en nuestro lenguaje

En nuestro país existen grupos sociales contrapuestos, con diferentes maneras de ordenar el mundo con relaciones socio-económicas distintas. En este complejo espacio coexisten grupos dominantes y dominados. Así como la tabla de valores que domina en una sociedad es la voz de la voluntad de poder, el lenguaje refleja también esa voz, que se incrusta en la cotidianidad casi imperceptiblemente, produciendo un discurso opresor y discriminatorio con respecto a un grupo de hombres, específicamente los negros y los indígenas. El lenguaje opone entonces dos modos de ser humano, el modo del mestizo-blanco dominador, con el modo de los negros e indígenas dominados. Al sector mestizo se lo relaciona con todas las cualidades "positivas" como limpieza, racionalidad, trabajo, etc.; mientras que los no mestizos son elementos negativos dentro de la sociedad, y su quehacer presenta cualidades contrarias, es decir, vagancia, suciedad, irracionalidad, etc. Sin darnos cuenta siquiera estamos reproduciendo cotidianamente un discurso ideológico, discriminatorio y racista.



1. CONTRA LOS INDIGENAS

- Indio comide indio idio.
- No te perdonaré lo que me has hecho. En eso sí que soy indio.
- Si el indio no hace a la entrada, hace a la salida.
- Disculpenle la tontería, le salió el indio.
- Estito no es un perro fino, es un perro runa nomás.
- Ya has tomado demasiado, chupas como indio.
- No tienes costumbres en la mesa. Comes como indio.
- Por ahí vienen los Pilamungas, los "toite" "toite".

2. CONTRA LOS NEGROS

- Hacen tanto ruido que parece merienda de negros.
- ¡No trabajes tanto! Trabajas como negro.
- Si ves un blanco corriendo, es un atleta. Si vez un negro corriendo, es ladrón.
- Blanca con minifalda, blanca a la mo-

- da. Negra con minitalta, negra prostituta.
- Si ves un blanco en una hamaca es que descansa. Si ves un negro en hamaca es que vaguea.
- Eres tan negra como mi suerte.
- Si entras en una casa y está un chivo, tú sales corriendo, pero si el chivo entra a la casa y está un negro, el chivo sale corriendo.
- Aunque el guagua es negrito, runita, alhajito es.

*Alumnos del IV Nivel de Quichua
Pontificia Universidad Católica*

CUANDO EL RIO SUENA...

La conciencia de la situación de desigualdad y de discriminación también se expresa en la tradición oral del pueblo para correr de boca en boca en coplas o refranes como aquel "la ley es para los de poncho", traduciendo así su propia visión de la discriminación en la aplicación de las leyes y la injusticia social.

En las zonas rurales donde la discriminación por motivos de raza es más fuerte y los abusos de autoridad son el pan de todos los días, la actuación de uno de los funcionarios del medio es graficada así:

*Alhaja es el señor comisario
al perro sabe imitar,
que sólo al de poncho muere
y al de levita jamás.*

Otras expresiones nos señalan y cuestionan aquello que en la administración de "justicia" es una práctica diaria:

*Cuando el rico roba harro
no hay leyes de prisión*



*Cuando el indio roba una ave
al panóptico por ladrón.*

Desde otra óptica, es preciso recordar que a más de las expresiones contestatarias de protesta a las prácticas discriminatorias, nuestra tradición oral también introduce una información y valores que contribuyen a reproducir actitudes discriminatorias y racistas provenientes de los grupos dominantes, que cumplen la función de distorsionar la percepción de las relaciones sociales.

Frases como "el indio nació para el trabajo, como el burro para la carga", justifican el sistema de explotación históricamente acumulado en la mita, el conser-

taje, el huasipungo y hoy los migrantes cargadores... Se crean estereotipos de contenido racista para calificar al negro: ocioso, malo, tonto, brujo; y al indio: desconfiado, ignorante, ladrón; o términos como longo, rosca, rocoto, y hasta la misma designación de "indio", lanzada como si fuera insulto.

Dentro de los estereotipos se ofende a la mujer negra tratándola como objeto sexual: "la negra es como la pimienta, todos comen de ella". Estos estereotipos salen a flote en refranes o dichos:

*Observo, negro, que tienes
aguado y chirle el talento.
¿Sabes lo que es tu cerebro?
¡Una empanada de viento!*

*Indio barbón
negro narigón
mujer eco de varón,
el mismo diablo son.*

*La mujer en el amor
es como el malo al comprar
aunque le den lo mejor
piensa que le han de engañar...*

Debemos entender que hay algo más por detrás de un humor que califica negativamente a ciertos grupos sociales o distorsiona la realidad. Hay en la educación informal del pueblo conceptos discriminatorios y racistas encubiertos y disimulados. Debemos tomar conciencia de su carácter negativo cuando lo que necesitamos es conseguir una práctica de respeto a la dignidad e igualdad.

*Carvalho Neto, Paulo
El Folklore de las Luchas Sociales*

DERECHOS DEL PUEBLO -



Racismo en los medios de comunicación:

DERECHOS DEL PUEBLO
Mayo 86

"Una protesta en nombre de los Shuar"

Un artículo aparecido en la revista *ESPAZO* a fines de 1984 suscitó bastante controversia, pues ya nos ha mostrado una cantidad de prejuicios en contra de los pueblos indígenas de la Amazonia. Reproduzco aquí extractos de la respuesta preparada para la revista *SUMA* (10/11/85) por José Miguel Sempitán.

El artículo es digno del peor romanticismo de fines del siglo pasado.

Transcribo unos párrafos de François Pierre "Viaje de exploración al Oriente Equatorial" publicado en 1887 para permitir a los lectores hacer una comparación con lo escrito por el articulista antes mencionado.

"El jíbaro se acostumbra a cortar las cabezas de sus enemigos para diseccionarlas mata por mata, sin otra razón aparente que su capricho, mata con sangre fría, quita la vida con lentitud. Si el cristiano no es el blanco de la punta de su lanza, lo es alguno de su tribu, un ser inofensivo, un pariente, un amigo, unas de sus mujeres. Cuando la sed de sangre caliente la garganta y carcome las entrañas, no se para en obstáculo para satisfacerla ni se detiene ante la muerte o el exterminio."

"La familia jíbaro es una escuela de todos los vicios, un receptáculo de todas las torpezas, un lupanar donde la más obyecta intemperancia se practica sin pena ni vergüenza, donde los instintos más depravados se manifiestan sin velo ni moderación."

Veamos ahora el artículo de "Vistazo" (de Padilla Guevara Luis) "Gente Shuar es macha"



"El jíbaro me miraba con sus ojos de selva impenetrable y esbozaba una mueca en su sonrisa aguardientosa"

"De una de las chozas fluía una música con arpegios de chonta y golpes de tambor de cuero de chanchito. Una voz humana emulaba el grito de una guatusa en celo."

"Un silencio ritual (para mí incómodo) sirvió de preámbulo a varios gritos espectrales."

"En otro sector, varios jíbaros machacaban con piedras una hierba blanquecina llamada barbasco limiño, en idioma shuara, la que, según nos contaron en Zamora, sirve a los shuar como materia prima para la reducción de cabezas o tzantzas en los cadáveres de los enemigos."

"El jíbaro de los ojos estrávicos se metió la yuca en la boca, la masticó y la escupió en la vasija. Para entonces yo no sabía qué hacer. Si no fuera por el Hotelero Valdiviezo y el Chófer de la Prefectura que llegaron de pronto, con el pretexto de que tenían que llevarnos de urgencia a Zamora hubiéramos tenido que tomarnos ese brebaje infernal!"

Comparados los textos no evidenciamos ningún cambio de mentalidad hacia los pueblos Amazónicos, esto suscita maravilla ya que los estudios antropológicos hablan extensamente del paralelismo cultural superando y en cierto sentido conderando esa mentalidad que ve en los pueblos extra-occidentales, pueblos salvajes de los cuales hay que desconfiar y temerarse.

Quiero hacer un llamado a todos mis hermanos INDIOS para decirles que no habrá democracia, no habrá la soñada igualdad, ni la rebuscada definición de integridad nacional, mientras exista en nuestros hermanos blancos-mestizos ese acentuado etnocentrismo (fruto de complejos de superioridad cultural, enraizados en nuestro medio) que les hace mirarnos como a pueblos exóticos, extravagantes, sanguinarios y espectrales.

Protestemos, hermanos, protestemos cuando se publican mentiras sobre nuestro pueblo, protestemos cuando se nos falta al respeto ridiculizando a nuestra gente, nuestras costumbres o incluso a nuestros signos sagrados.

Pido finalmente a todos los hombres de buena voluntad se unan a nosotros en la lucha para desterrar todo aquello que suene a marginación racial."

Usurpación de tierras indígenas

Los indígenas de la Comuna Pilchi, y los Siona-Secoya, asentados en el río Aguarico, así como las comunas Seywaya, San Pablo y Campo Eno, sufren atentados contra sus tierras. Cristóbal Tapuy, Presidente de la CONFENIAE, denunció que se están entregando 20 mil hectáreas de dichas tierras para la agroindustria. (23/XII/85)

El periódico *Amanecer Indio*, 30/XII/86 denuncia que el IERAC, con el fin de entregar mayor extensión de terrenos a empresas de palma, ha paralizado los trámites de legalización de tierras correspondientes a la reserva de los Sionas-Secovas.

Monseñor Alejandro Labaca, Obispo Vicario de Aguarico, manifiesta que en una visita a los pueblos Sionas-Secoyas del Aguarico, constató algo que se asemeja a un plan de marginación culpable o exterminio sistemático de las etnias de: Huaorani, Cofanes-Sionas, Secoyas, Shuaras y Quichuas están bajo fuertes presiones económicas, políticas y socio-culturales de la sociedad "envolvente" y la amenaza de la extinción biológica y cultural de los mismos es lamentablemente real. (Comercio 14/XII/85)

Monseñor Alejandro Labaca formuló una petición al Gobierno Nacional para proteger a una de las parcialidades de los Huaoranis que se conoce con el nombre de "Tagairi" frente a un peligro de genocidio. El Obispo manifiesta que en la coyuntura de la licitación internacional para la exploración y explotación petrolera en el bloque 16, que abarca to-

do el territorio ocupado por los Tagairi, (Comercio 15/VI/85)

Según la CONFENIAE, Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, el proyecto total de palma africana (las 450 mil hectáreas identificadas por el Banco Central), afectaría a entre 8 y 10 mil habitantes de la Amazonía en el despojo de tierras para la palma y a otros 20 mil habitantes por la destrucción del medio ambiente. Agrega la CONFENIAE que la mitad de la población indígena de la Amazonía, calculada en 90 mil habitantes aproximadamente, sería seriamente afectada por el desarrollo del cultivo de la palma. (Nueva, VIII/85)

CONOCIENDO

LUCHA CAMPESINA

NUESTRAS ORGANIZACIONES

Esta es una nueva sección que abre tu periódico popular "Lucha Campesina" y que nos permitirá viajar juntos por las diferentes organizaciones campesinas filiales y fraternas a la FENOC.

Nuestro interés es realizar un viaje muy atractivo conociendo los distintos sectores del país en los que nuestros compañeros campesinos, indígenas, trabajadores agrícolas y otros sectores populares pobres del campo desarrollan sus actividades y su modo de vida. Conocer su geografía, su artesanía, música, sus activi-

dades productivas, y, hasta los ricos preparados de la comida campesina de cada sector.

Es un viaje que nos permitirá integrarnos de una u otra manera con otros compañeros de la FENOC.

En este viaje nadie nos cobrará pasaje alguno, ni tendremos que pagar impuestos por los terminales terrestres, es más, ni siquiera tendremos que dejar nuestros sitios de trabajo, lo único que tendremos que hacer para embarcarnos es adquirir nuestro ejemplar "Lucha Campesina" y...a VIAJAR!..



Fiesta en Imantag: celebración religiosa festejada el 13 y 14 de diciembre de cada año.



c. Alberto Andrango, Vice-presidente del Concejo de Cotacachi



c. Alberto Lima, Presidente de la Unión Campesina de Cotacachi

Empezaremos nuestro viaje recorriendo la Unión de Organizaciones Campesinas de Co-

La UNORCAC se encuentra ubicada en la Provincia de Imbabura, al noroeste del territorio ecuatoriano. La Unión tiene un clima frío

de lluvias y nubosidad pero, en su paisaje también se pueden contemplar mañanas soleadas de intenso cielo azul. ARTESANIA INDIGENA

Cotacachi, es un cantón de la Provincia de Imbabura, conocido por la manufactura en artículos de cuero y otras artesanías. Este tipo de industria sin embargo nada tiene que ver con el trabajo artesanal que realizan nuestros compañeros campesinos. Nuestros compañeros se destacan por la habilidad en la elaboración de alpargatas y de otras prendas de vestir como los gruesos ponchos de lana tejidos por los propios indígenas. Es cabalmente la cabuya, la materia prima necesaria para la fabricación de las alpargatas. En este y otros trabajos, los compañeros muestran una habilidad heredada de padres a hijos y ésto, desde hace muchos, muchos años. **MUSICA DANZA Y FIESTAS**

Aparte de esto, los compañeros de la Unión Campesina de Cotacachi, también son buenos músicos, ellos mismos fabrican las flautas y son especialistas para entonarlas en las fiestas de San Pedro, San Juan o en las fiestas religiosas de Santa Ana, y, acompañan con

las danzas típicamente indígenas en las celebraciones. Todo este desfile artístico es visto en su total esplendor cuando se festeja un aniversario más de la fundación de la Federación, esto en el mes de Mayo.

DEPORTES

Los compañeros practican el fútbol y el voley, organizan campeonatos entre todas las 45 comunidades, lo que permite que el deporte sea un elemento integrador entre todos los compañeros. Hacen falta canchas deportivas, pero igual los compañeros se arreglan para armar los equipos y ponerse a jugar, evitando que sean los niños los que entretengan a los compañeros.



QUITO.— El Ex-Presidente de la República Dr. Osvaldo Hurtado Larrea, recibe muestras de aprecio y simpatía, durante el recorrido que realizó por la Provincia del Chimborazo, como parte de la campaña electoral que está realizando en apoyo de los candidatos de la Lista 5 de la Democracia Popular, para diputados, concejales y consejeros y el voto NO en el Plebiscito del 1 de Junio próximo. M 29-V-86

PROBLEMAS DE LA COMUNIDAD

El principal problema que tiene que afrontar la Federación de Comunas de Cotacachi es sin duda la falta de tierras, la misma que pone en serio peligro a la vida de la Federación. A esta falta de tierras se asuman la falta de agua potable, de energía eléctrica, de centros de atención médica, de Educación, de caminos vecinales, etc, etc. Como otras comunidades del país, la UNORCAC sufre la falta de la atención del Estado frente a sus necesidades de vida. Su economía es nada más que de subsistencia de allí que por las necesidades muchos tienen que emigrar a las ciudades.

DIRIGENTES DE LA FEDERACION

La Federación de Comunas de Cotacachi tiene dos compañeros representantes al Consejo, esto ha permitido que se puedan conseguir partidas municipales en beneficio de algunas comunidades. El trabajo es duro pues, la falta de recursos económicos como la de asistencia técnica son realmente escasas. Es por esto que la UNORCAC ha participado en forma combativa en las movilizaciones y marchas de protesta convocadas por la FENOC a fin de rechazar la política de este régimen hambreador.

La Federación trata de fortalecer la Unidad a través de en-

(CONTINUA EN LA PAG.10) → 9



La Música Indígena; un puente que nos conduce al conocimiento de nuestros valores de identidad nacional.

cuentros de Capacitación en donde los compañeros se preparan y concientizan la problemática social de la zona.

La UNORCAC es una organización campesina filial de la FENOC con un gran deseo de trabajar por un mejor nivel de vida de los comuneros, de sus familias y de aquella población infantil que será la que asegure toda una historia de Lucha y de Trabajo buscando mejores días. El aporte de los compañeros es sin duda muy grande, es por eso que desde este corto viaje enviamos un saludo fraterno a los compañeros y hacemos votos por que la Unidad y el Trabajo conciente que realizan los compañeros culmine con el logro de sus más sentidas aspiraciones.

MATRIMONIO Y CREENCIAS RELIGIOSAS

En realidad la costumbre tradicional respecto al matrimonio se ha ido perdiendo poco a poco y esto, debido a muchos factores. Para, conocer cuál es la costumbre empezaremos primero siguiendo los pasos de esta tradicional forma de unirse.

En primer lugar se produce el enamoramiento, luego se va a conseguir los padrinos, se pide la mano de la novia y si los padres ven con buenos ojos, se produce el matrimonio civil. A esto, le sigue el eclesiástico el que se lo realiza en la iglesia católica. Luego de esteo viene el festejo.

Los novios recogen toda clase de flores, se lavan las manos, la cara, los pies con flores y el agua bendecida por un rezador de la comunidad. A esto, le sigue una ceremonia llena de consejos y bendiciones para después pasar a la fiesta en donde los músicos de la comunidad alegran con su música indígena, como por ejemplo el "jumbo"; una típica tonada ya casi perdida actualmente. Así, entre chicha de maíz, carne de cuy o de gallina, celebran la dicha de la pareja. Es un festejo que dura más o menos 7 días.

Actualmente esta costumbre se va perdiendo; en parte debido a la influencia del capital, a la facilidad de poder casarse

Cotacachi, es un cantón de la Provincia de Imbabura, conocido por la manufactura en artículos de cuero y otras artesanías. Este tipo de industria sin embargo nada tiene que ver con el trabajo artesanal que realizan nuestros compañeros campesinos. Nuestros compañeros se destacan por la habilidad en la elaboración de alpargatas y de otras prendas de vestir como los gruesos ponchos de lana tejidos por los propios indígenas. Es cabalmente la cabuya, la materia prima necesaria para la fabricación de las alpargatas. En este y otros trabajos, los compañeros muestran una habilidad heredada de padres a hijos y esto, desde hace muchos, muchos años. **MUSICA DANZA Y FIESTAS**

Aparte de esto, los compañeros de la Unión Campesina de Cotacachi, también son buenos músicos, ellos mismos fabrican las flautas y son especialistas para entonarlas en las fiestas de San Pedro, San Juan o en las fiestas religiosas de Santa Ana, y, acompañan con

las danzas típicamente indígenas en las celebraciones. Todo este desfile artístico es visto en su total esplendor cuando se festeja un aniversario más de la fundación de la Federación, esto en el mes de Mayo.

DEPORTES

Los compañeros practican el fútbol y el voley, organizan campeonatos entre todas las 45 comunidades, lo que permite que el deporte sea un elemento integrador entre todos los compañeros. Hacen falta canchas deportivas, pero igual los compañeros se arreglan para armar los equipos y ponerse a jugar, evitando que sean los niños los que entretengan a los compañeros.



QUITO. — El Ex-Presidente de la República Dr. Osvaldo Hurtado Larrea, recibe muestras de aprecio y simpatía, durante el recorrido que realizó por la Provincia del Chimborazo, como parte de la campaña electoral que está realizando en apoyo de los candidatos de la Lista 5 de la Democracia Popular, para diputados, concejales y consejeros y el voto NO en el Plebiscito del 1 de Junio próximo.

M 29-V-86

PROBLEMAS DE LA COMUNIDAD

El principal problema que tiene que afrontar la Federación de Comunas de Cotacachi es sin duda la falta de tierras, la misma que pone en serio peligro a la vida de la Federación. A esta falta de tierras se asuman la falta de agua potable, de energía eléctrica, de centros de atención médica, de Educación, de caminos vecinales, etc, etc. Como otras comunidades del país, la UNORCAC sufre la falta de la atención del Estado frente a sus necesidades de vida. Su economía es nada más que de subsistencia de allí que por las necesidades muchos tienen que emigrar a las ciudades.

DIRIGENTES DE LA FEDERACION

La Federación de Comunas de Cotacachi tiene dos compañeros representantes al Consejo, esto ha permitido que se puedan conseguir partidas municipales en beneficio de algunas comunidades. El trabajo es duro pues, la falta de recursos económicos como la de asistencia técnica son realmente escasas. Es por esto que la UNORCAC ha participado en forma combativa en las movilizaciones y marchas de protesta convocadas por la FENOC a fin de rechazar la política de este régimen hambreador.

La Federación trata de fortalecer la Unidad a través de en-

(CONTINUA EN LA PAG.10) → 9



La Música Indígena; un puente que nos conduce al conocimiento de nuestros valores de identidad nacional.

cuentros de Capacitación en donde los compañeros se preparan y concientizan la problemática social de la zona.

La UNORCAC es una organización campesina filial de la FENOC con un gran deseo de trabajar por un mejor nivel de vida de los comuneros, de sus familias y de aquella población infantil que será la que asegure toda una historia de Lucha y de Trabajo buscando mejores días. El aporte de los compañeros es sin duda muy grande, es por eso que desde este corto viaje enviamos un saludo fraterno a los compañeros y hacemos votos por que la Unidad y el Trabajo conciente que reanizan los compañeros culmine con el logro de sus más sentidas aspiraciones.

MATRIMONIO Y CREENCIAS RELIGIOSAS

En realidad la costumbre tradicional respecto al matrimonio se ha ido perdiendo poco a poco y ésto, debido a muchos factores. Para, conocer cuál es la costumbre empezaremos primero siguiendo los pasos de esta tradicional forma de unirse.

En primer lugar se produce el enamoramiento, luego se va a conseguir los padrinos, se pide la mano de la novia y si los padres ven con buenos ojos, se produce el matrimonio civil. A esto, le sigue el eclesiástico el que se lo realiza en la iglesia católica. Luego de esteo viene el festejo.

Los novios recogen toda clase de flores, se lavan las manos, la cara, los pies con flores y el agua bendecida por un rezador de la comunidad. A esto, le sigue una ceremonia llena de consejos y bendiciones para después pasar a la fiesta en donde los músicos de la comunidad alegran con su música indígena, como por ejemplo el "jumbo"; una típica tonada ya casi perdida actualmente. Así, entre chicha de maíz, carne de cuy o de gallina, celebran la dicha de la pareja. Es un festejo que dura más o menos 7 días.

Actualmente esta costumbre se va perdiendo; en parte debido a la influencia del capital, a la facilidad de poder casarse

tan solo en dos dias y no tiene que gastar tanto dinero en todo el festejo pues, dinero cabalmente es lo que menos hay. Pero en todo caso es de señalar que algunos que tienen alguna plata y que han visitado la ciudad, prefieren hacer muchos cambios a sus ceremonias, como es el caso de contratar conjuntos musicales, interesándose más por la música mestiza o extranjera. Todo esto, sumando a otros elementos, hace que esta tradición vaya perdiéndose del contexto de vida de la Comunidad. Sin embargo, los matrimonios se siguen realizando como es natural y la alegría en estas ocasiones es compartida por todos los comuneros.

FUNDACION DE LA UNORCAC

La Unión se funda en el mes de Mayo de 1977 gracias a la colaboración y organización de muchos compañeros. Es el caso por ejemplo de Rafael Perugachi; un hombre muy importante para la federación y que fuera muerto años atras por un policia llamado Angel Realpe. El trabajo del compañero Rafael fue muy valioso para construir lo que hoy es la UNORCAC.

ORGANIZACION

La Federación actualmente está organizada por 45 comunidades indígenas: 37 que están rodeando a la ciudad de Cotacachi, más 8 comunidades que están en la zona de Intag, en la parroquia de Collag.

El promedio de personas por cada comunidad es de 350 a 400, viviendo cerca de 80 a 90 familias en cada una.

Dentro de las comunidades no existen diferencias marcadas en cuanto a tierras pues, todos son pobres. Se ha caído

lado que el que mas tiene es una media hectárea, otros un cuarto de hectárea y una gran mayoría no posee tierra. Este es el problema más grave que afronta la Federación. La tierra sigue siendo su principal demanda frente al Estado. Por la falta de tierra, la comunidad está en peligro de desaparecer.

Las comunidades que están extendidas en el cerro Cotacachi tienen terrenos comunales pero como son páramos no sirven para la agricultura sino más bien para pastoreo y para recoger leña.

Nota.- Sin duda hay mucho más que contar acerca de la UNORCAC pero si tienes alguna inquietud acerca de la Federación o de los compañeros en particular, envíanos una carta a Correo Campesino de la FENOC, casilla 13-25 Quito - Ecuador y te contestaremos inmediatamente o en la sección de tu periódico popular "Lucha Campesina". HASTA PRONTO!

Ministro defiende seguro campesino

El Dr. Ernesto Velázquez, Ministro de Bienestar Social, aclaró sobre "inexactitudes vertidas" sobre el decreto N° 021 que establece el Seguro Social Campesino, poniendo énfasis en el tinte político "que se desea dar a la puesta en marcha de este beneficio social".

"Se está argumentando que se viola la autonomía del Seguro Social porque se quiere trasladar el seguro campesino al ministerio de Bienestar Social", declaró Velázquez, añadiendo que "nada hay más inexacto", ya que -dijo- lo que se está haciendo es "dándole más autonomía a la institu-

ción y no quitando representatividad a las organizaciones campesinas".

"También se habla de las contribuciones -dijo Velázquez-, y en las reformas no hay ninguna que establezca que para el financiamiento de las prestaciones contempladas en el Seguro Social, deban elevarse en 1 % los aportes al IESS. Es más, este gobierno cumplió con las disposición transitoria de la Ley al aportar con cien millones de sucres para poder viabilizar el Seguro Social Campesino, que estaba establecido desde mucho antes".

"Yo no pretendo enfrentar a nadie, pero las inexactitudes hay que aclararlas", finalizó señalando el ministro Velázquez, puntualizando que la opinión pública debe juzgar las manipulaciones políticas versus las obras realizadas.





H 21-V-86

Quito.- Los líderes de numerosas comunidades campesinas, localizadas dentro de las provincias de Chimborazo y Bolívar, visitaron a la Primera Dama, Señora Eugenia Cordovez de Febres Cordero, con el objeto de saludarla y agradecerla por las obras que ejecuta en beneficio de los moradores de esas áreas, particularmente de los niños. La esposa del Mandatario al agradecer el homenaje dijo: "Yo no quiero confundir el trabajo de promoción popular, que es una exigencia de la justicia social, con la política. Dios quiso que mi esposo fuera Presidente de la República y yo, a través de su gestión, quieran servir a mi Patria, sobre todo a mis compatriotas más pobres". En la foto, la Señora de Febres Cordero luce un sombrero y un poncho típicos, que le fueron regalados por los campesinos.

jo de promoción popular, que es una exigencia de la justicia social, con la política. Dios quiso que mi esposo fuera Presidente de la República y yo, a través de su gestión, quieran servir a mi Patria, sobre todo a mis compatriotas más pobres". En la foto, la Señora de Febres Cordero luce un sombrero y un poncho típicos, que le fueron regalados por los campesinos.

Campesinos ocuparon juntas

LATACÚNGA.- En un incidente cuyos motivos no han podido ser establecidos todavía, a primeras horas de la tarde de ayer, los campesinos de la parroquia Guangaje, del cantón Pujilí, se tomaron las juntas electorales de esa jurisdicción, impidiendo que los electores procedan a depositar sus votos. De esta ciudad partió, a las

14H30, un contingente de elementos de la fuerza pública con el fin de restablecer el orden, y a partir de las 16H00 pudo continuar el proceso electoral con normalidad en dicha parroquia.

Se desconoce lo que motivo la acción de los campesinos y tampoco se informó de detenciones. H.2.VI-86



IERAC: Estudian siete proyectos de colonización

H.2.VI-86

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización —IERAC— informó que ha iniciado los estudios y aplicación de siete proyectos de colonización e infraestructura física de apoyo a la producción agropecuaria.

Los mencionados proyectos están ubicados en las regiones Amazónica y Litoral ecuatorianas, cubriendo un área de influencia de aproximadamente 638 mil hectáreas y beneficiará a 12.710 familias campesinas.

Las actividades que realizará el IERAC están encaminadas a ordenar el proceso de colonización, orientando la actividad espontánea que realizan los colonos en cuya práctica han ocasionado desorden y destrucción de los recursos naturales.

IERAC ha entregado títulos a 13.335 familias campesinas

H.2.VI-86

Durante el periodo comprendido entre agosto de 1984 y mayo del 86, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, legalizó adjudicaciones de tierras en colonización y reforma agraria por un total de 296.417 hectáreas que benefician a 13.355 familias campesinas.

Del total entregado, 231.060 hectáreas corresponden a colonización y benefician a 7.250 familias campesinas y 65.357 hectáreas corresponden a reforma agraria con un total de 6.105 familias beneficiadas, según los datos elaborados por el departamento de estadísticas del IERAC.

De acuerdo a la información, el mayor número de adjudicaciones legalizadas en materia de colonización corresponde a las efectuadas en la provincia del Napo, que alcanza a 60.230 hectáreas, con 1.349 beneficiarios. Le sigue Esmeraldas con 42.270 hectáreas y 1.017 beneficiarios.

Otras provincias en las que se legalizaron tierras dentro del programa de colonización son: Pastaza, por 30.221 hectáreas; Pichincha 23.252; Morona Santiago con 18.986; y, Guayas con 13.887 hectáreas, destaca el informe del IERAC.

La superficie restante adjudicada en colonización corresponde a las provincias de Manabí, El Oro, Zamora Chinchipe, Cañar, Cotopaxi, Los Ríos, Azuay, Imbabura, Bolívar, Carchi, Tungurahua y Galápagos.

En reforma agraria, durante el mencionado periodo se legalizaron adjudicaciones en un total de 20.600 hectáreas en la provincia del Guayas: 13.942 en Chimborazo; 10.956 en Los Ríos; 7.733 en Loja; 2.575 en El Oro; y, 5.543 en la provincia de Tungurahua.

Superficies menores se otorgaron en Azuay, por un total de 1.168 hectáreas; Bolívar 1.042; Cotopaxi 941; Imbabura 564; Tungurahua 356; Cañar 249; Carchi 183; Esmeraldas 85; y, Napo 83 hectáreas.

El Seguro Campesino

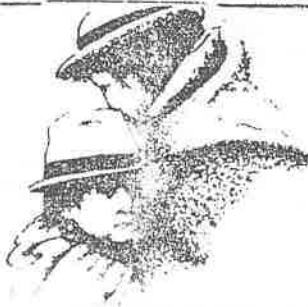
C.
10-VI-

El Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social informa que alrededor de dos millones de campesinos que laboran en las zonas rurales y en sectores marginales del país se incorporarán paulatinamente al sistema de protección de la institución, para acceder a las prestaciones por enfermedad, maternidad, atención odontológica, riesgos de trabajo, jubilación por invalidez y vejez y auxilio para funerales.

La noticia es halagüena, por lo mismo que el sistema de la seguridad social, cuyo objetivo es proteger a la globalidad de la población ecuatoriana, en la actualidad involucra tan sólo a un segmento pequeño y privilegiado de ella, compuesto principalmente por aquellos ciudadanos que tienen relación de dependencia con empleadores privados o con entidades del Estado, autónomas o semiautónomas. Pero una fracción muy amplia de pobladores, que no tienen dicha relación de dependencia, por desgracia siguen al margen de la protección, pese a los esfuerzos de épocas recientes por estimular la afiliación voluntaria.

Mas aparte de los ciudadanos independientes, hay los campesinos que, pese a mantener dependencia con los empleadores o empresarios agrícolas, por diversas razones no se han integrado al sistema. Ha conspirado para ello trabas de tipo legal, falta de información para las partes y, además, dificultades para el financiamiento. Con respecto a este último factor, se indica que el seguro campesino en marcha contará con el aporte del 5 por ciento del salario del trabajador, a ser cubierto por el empleador y con el 3 por ciento retenido al empleado. Se supone que los costos de las prestaciones dadas a los campesinos, que sin duda excederán de lo que se recaude de los aportes anotados, será cubierto por el Estado y la capitalización del conjunto de las aportaciones del otro segmento de afiliados, de mayores recursos económicos, para de esa manera poner en práctica el principio básico de la seguridad social, que es precisamente el de la solidaridad.

El IESS, consecuentemente, prosigue en la gran tarea de ampliar y extender los beneficios del sistema a la mayor parte de la población. Desafortunadamente, constituyen obstáculo varios defectos estructurales, como por ejemplo el hecho de que para el otorgamiento de la prestación de máxima prioridad que es la de atención de la salud, el Estado se desdoble en varios sistemas que si bien no llegan a anularse entre si, multiplican los gastos y dispersan los esfuerzos y los recursos humanos. En efecto, para atender la salud de los ecuatorianos, existe un sistema hospitalario que administra el Ministerio de Salud Pública, otro las Fuerzas Armadas y la Policía vía Ministerio de Defensa y finalmente el del IESS. Si hubiese alguna unificación o coordinación, la atención mejoraría y se ampliaría, aparte del ahorro significativo que se registraría en el gasto.



UN. 2-VI-86

IERAC inició 7 proyectos grandes de colonización



Un total de 12.710 familias campesinas y 638.000 hectáreas, abarcan los 7 proyectos de colonización cuyos estudios e instrumentación inició el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), tendientes a ejecutar programas de apoyo a la producción agropecuaria, como parte de un programa que busca una ordenada y racional colonización, evitando la acción espontánea de colonos que ocasionan desorden y destrucción de los recursos naturales, según expresó el Director Ejecutivo de ese organismo, Ing. Rafael Pérez Reyna.

Los siete proyectos son: Loreto-Coca, Palora-Huamboya, Cándor, Tobar Donoso, Lita-Buenos Aires, Quinidé-Muisne y Suma Pederuales, zonas donde se busca ampliar la frontera agrícola, integrar nuevos grupos de población al sistema productivo y de comercialización, y elevar los niveles de producción y productividad.

Además de las acciones tendientes a incrementar la producción agropecuaria, explicó Reyna, se han efectuado actividades de apoyo

como obras de infraestructura que comprenden la construcción de nuevas jefaturas zonales en los sectores de Jipijapa, Chone, Pederuales y El Puyo; construcción e instalación de campamentos en Lita y Buenos Aires; construcción de caminos vecinales en los proyectos Lita-Buenos Aires y Palora-Huamboya; además de la construcción de casas comunales, escuelas, centros de acopio y postas médicas. Muchas de esas obras ya han sido inauguradas.

En cuanto a colonización, Pérez Reyna señaló que se han conformado tres unidades ejecutoras, Amazónica, Manabí-Esmaldas y de Colonización Dispersa, que han venido ejerciendo un control administrativo, de planificación, solución de problemas de tenencia de la tierra y evaluación de metas, en base a lo cual, las Jefaturas Zonales elaboran los expedientes para adjudicación de tierras, todo lo que ha dado como resultado que entre enero de 1985 y marzo de 1986, se hayan tramitado a nivel nacional, para legalización, 253.767,40 hectáreas en beneficio de 5.742 familias y algo más de 30.000 personas, concluyó el Director del IERAC.

Estudian proyectos de colonización

C. 11.06

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) inició los estudios de siete proyectos de colonización y construcción de infraestructura física de apoyo a la producción agropecuaria, informó el director de esa entidad, Rafael Pérez Reina.

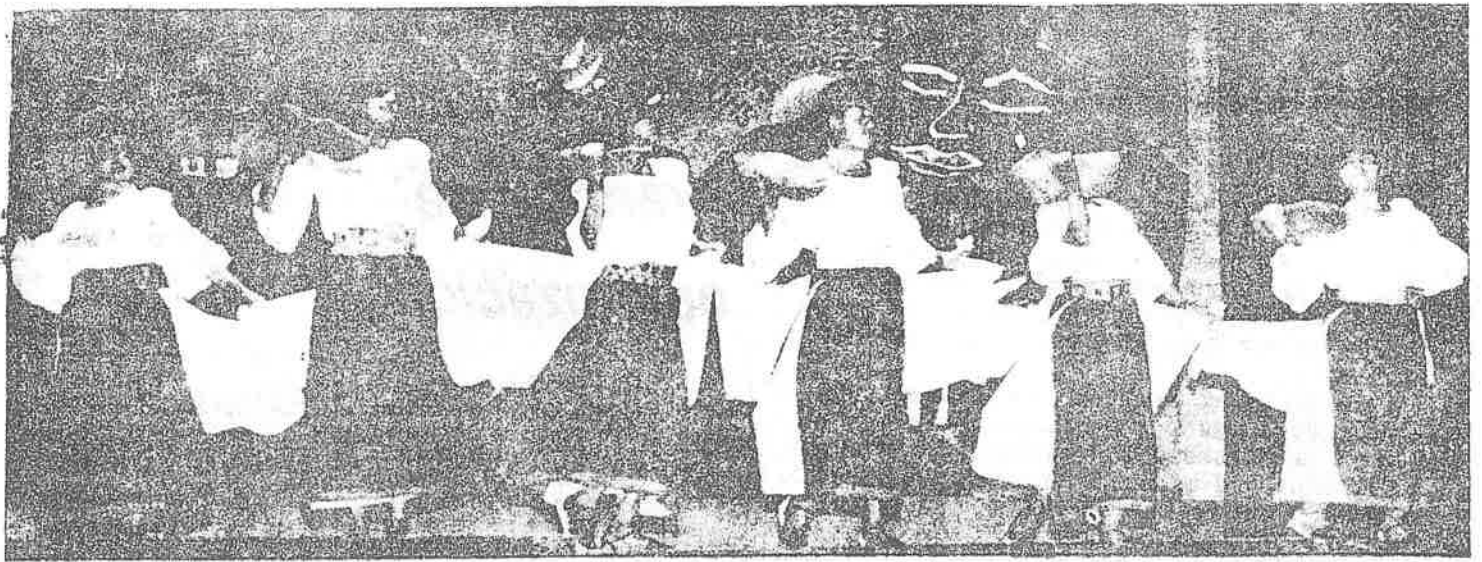
Indicó que los mencionados proyectos están localizados en las regiones amazónica y litoral ecuatoriano, cubriendo un área de influencia de aproximadamente 638 mil hectáreas, y beneficiará a 12 mil 710 familias campesinas asentadas en las zonas.

Las actividades que realiza el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, están encaminadas a ordenar el proceso de colonización, orientando la actividad espontánea que realizan los colonos, señaló la fuente.

Añadió que dichas acciones tienen el propósito de incrementar los niveles de producción agropecuaria, efectuándose otras de apoyo a las organizaciones campesinas, que no cuentan con capacitación en el área agrícola.

Finalmente, el máximo personero del IERAC, destacó que muchas de estas obras ya han sido inauguradas y su funcionamiento beneficia a los pobladores asentados en las áreas de los siete proyectos.





Los "Peguches" en el Prometeo hoy

Hoy, en el Prometeo, a las 19h30, el conjunto de música, danza, teatro y poesía "Peguche" presentará el recital "Huiñai Causai" (historia del futuro).

El espectáculo está dentro de las actividades que cumple el grupo con motivo del año "1986, Achic Huata". El grupo "Peguche", fundado hace doce años, fiel a la tradición otavaleña celebra el calendario indígena que

indica que cada doce años se cumple un ciclo vital en lo personal y lo social.

"Nosotros los peguches, -dicen sus integrantes- hemos declarado a 1986 Achic Huata o año de exaltación a la cultura indígena, el mismo que celebramos mediante actividades culturales y sociales a nivel nacional e internacional".

José Quimbo, coordinador general del

conjunto dice "Los peguches somos más que un nombre, somos la raíz misma, somos historia viva, porque somos la voz de nuestro pueblo, y, el mensaje permanente de esa historia. El pasado es el sendero que conduce hacia el futuro".

Entonces, ¡Vamos a ver a los peguches!

HOY- 5 - V1- 86

EL COMERCIO

10 de junio de 1986

Exposición sobre cultura popular de Cotopaxi

El 12 de junio a las 18h00 en la Sala "José Enrique Guerrero" de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, se inaugurará la exposición cultural popular en Cotopaxi, preparada por el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, CIDAP, a través del Museo de Artes Populares. Esta muestra se propone ser una síntesis visual de las investigaciones realizadas en esa provincia de amplia riqueza cultural.

La exposición ofrecerá una amplia ilustración de los diferentes aspectos de la provincia de Cotopaxi, debidamente zonificada.

La exposición abordará temas relacionados con sus fiestas tradicionales como son: Los pases del Niño, el abanderado de las Almas Santas en Pujili, y Tanicuchi, los Reyes Moros en Saquisilí o Corpus Christi.

La muestra incluirá asimismo las exposiciones de artesanías, cerámica, cestería, instrumentos musicales y pintura, tejidos, comida popu-

lar y otros interesantes aspectos de la provincia de Cotopaxi.

Número importante de este evento será además la presentación del libro La cultura popular en el Ecuador, tomo II.

Esta publicación recoge el trabajo de investigación realizado por un equipo integrado por Lilián Benítez, Carmen Dueñas y Marcelo Naranjo, coordinador. Presenta la compleja realidad de una provincia cuya cultura popular vive en cada acción diaria y en cada rincón. Una provincia rica en manifestaciones artesanales, festivas, religiosas en la que se vinculan los grupos étnicos diversos.

Las informaciones recogidas, dice Juan Martínez Borrero al presentar el libro, han sido recogidas mediante campañas de investigación de campo y son presentadas con claridad y en forma objetiva, la que refleja la forma académica que caracteriza a los investigadores del CIDAP.



Las fiestas tradicionales, una de las características más destacadas de la provincia del Cotopaxi.

Junio, mes de folclor y turismo



Danzantes y cholas. Una simbiosis de color y belleza.

Por Patricio Torres S.
de El Comercio

JUNIO es el mes de mayor expresión folclórica vernácula en el altiplano ecuatoriano y por lo mismo se puede constituir en una gran oportunidad para incrementar el turismo interno y externo a diferentes comarcas que presentan sus propias manifestaciones autóctonas en un marco de autenticidad y belleza.

En efecto, el folclor nacional representado por las comunidades indígenas de las provincias de la serranía se muestra en toda su plenitud, expresión y magia en provincias tales como Pichincha, Cotopaxi, Tungurahua y Chimborazo.

Las festividades de esas regiones son tradicionales y tienen su ancestro, dicen los entendidos, desde los tiempos prehispánicos. Antes de la conquista española, los indígenas de las tribus que poblaban esas regiones realizaban sus fiestas de adoración y agradecimiento al Sol por las cosechas que habían logrado. Actualmente la celebración coincide con la fiesta religiosa de Corpus Christi y con la de San Pedro y San Pablo.

Las famosas octavas de Corpus que se

efectúan en la provincia de Chimborazo y Cotopaxi, particularmente en Putumayo de Quisapincha en Tungurahua; las fiestas de San Pedro y San Pablo, en el Tingo Canguhua y Cayambe, en Pichincha; las de El Can, en Chimborazo, constituyen las más auténticas expresiones del folclor indígena nacional que debería ser conocido por propios y extraños.

El turismo en el país no puede estar limitado a la observación y conocimiento sólo de las grandes ciudades, sus monumentos históricos o atractivos, ni tampoco a las playas y su innegable belleza. Una de las maneras de conocer el país e integrarse con él que constituye la nacionalidad ecuatoriana es precisamente la manifestación festiva extraída desde tiempos inmemoriales y presentada actualmente -con algunas variaciones- por los grupos indígenas de las provincias del callejón interandino.

El turismo y el folclor -en sus diferentes géneros- han marchado de la mano desde siempre. El Ecuador es un país riquísimo en expresiones autóctonas que poseen un alto componente de autenticidad, simplicidad y belleza.

Compenetrarse con ellas, conocerlas, observarlas, puede constituir una gran ayuda para la integración -sin exclusiones- de los grupos indígenas nacionales con los operarios y marginados.

CONTINUA →

Octavas de Corpus



Bombos en la plaza principal de Quisapincha, es la Octavas de Corpus

En Quisapincha

EN la provincia de Tungurahua se celebra el 12 de este mes, en la zona de Quisapincha, la fiesta de las Octavas de Corpus.

Grupos de indígenas de Pugansa, Cochilvana, Ambayata, Cahualsi e Ilazna: llegan a la plaza mayor de Quisapincha "mas que sea de los infiernos a saludar a nuestro amito San Antonio" quien, suponen, tiene influencia sobre los fenómenos naturales —sol, viento, lluvia, sequía— y el buen desarrollo de las chacras y su posterior cosecha.

Virgenia Rosero, folclorista e investigadora ambayata, señala que la fiesta en esa comarca se inicia con el anuncio de la "llegada del poblado" al son de la música ejecutada por alrededor de 60 "tocadores" de bombos y pingüidos que, con sus bravos sonidos, dan comienzo al baile.

Anteriormente decenas de indígenas dirigidos por los acaudalados de sus comunidades, trabajan en la elaboración de los castillos de juegos pirotécnicos, a la orden de "¡fun, fun, trabajen pronto!" (trabajen pronto), mientras otros grupos arrodillan los altares con imágenes religiosas.

La festividad en Quisapincha —como en la de todos los lugares de la Sierra— presenta un personaje típico que se sucede de generación en generación: el sacerdote.

El sacerdote es prácticamente el dueño de la fiesta de la región. Es un personaje respetado y, por lo mismo, importante de la comunidad. Tiene, como es obvio, una jerarquía social y económica. Todos —ricos y pobres— desean alguna vez ser sacerdotes de la fiesta. Quien lo logra dice que "puede morir tranquilo".

Pueden haber y efectivamente hay muchos sacerdotes —a veces más de 30— en esas fiestas. Ellos se esmeran por atender a "la poblada" y a los invitados de otras lares. Su colaboración pecuniaria es muy importante y se dice que muchos trabajan durante todo el año para gastar el dinero que han ganado en el priestazgo.

Danzantes

DESDE hoy hasta el domingo se celebra en conmemoración la fiesta de los danzantes las Octavas de Corpus, especialmente en Pujilí, pueblo situado a pocos kilómetros de Latacunga, la capital cotacopaxense.

El danzante de Pujilí tiene su tradición desde los tiempos prehistóricos en los que Pujilí o Pussilí era gobernado por el curaca Hacha Capac y su hijo Nina Capac venido desde el Cuzco con Inca Yupanqui.

Actualmente los danzantes de Pujilí constituyen una muestra de gran colorido y enriquecido folclor con su propia indumentaria, música y danza de esa comarca.

El danzante al correr en los tiempos se ha ido transformando especialmente en sus atavíos, el baile del danzante que se popularizó en las tribus que poblaron el Ecuador fue mejor cultivado en la zona del cantón Pujilí, se cree que el danzante era un esclavo y como la idolatría de gente culto a los dioses en los ritos de magia.

El danzante se señala y guía un cóndor por el ritmo de la danza, el movimiento de sus bravos. También representa un zofo de fama por la abundancia de la cosecha.

Los danzantes en su profitería bailaban en honor del primer Inca creador de la vida y de la belleza. El baile dirige el danzante, el que se distingue por el alfiler y los adornos de plumas blancas y vistosos colores que penden de la parte posterior de la cabeza.

Al realizar el baile en la plaza, saludan al representante político y al cura personalmente que no faltan en la fiesta. La mujer del danzante mayor lleva un arriero de bavetilla, reboso de seda yendo la cintura con cintas anchas tejidas por una sombrero de paño aretes grandes de plata, collares de marfil parecidos al conchillo. El Alcalde lleva un borlon a varas de chonta, adornada cada quince centímetros con sortijas de plata y en la parte posterior de la vara cuelgan cintas delgadas de

Chaguas, cholos y bolsiconas

Dos personajes extraños del folclor popular dominan las fiestas de Cayambe y Cotacachi, el aruchico y el diablo huma.

Cayambe es uno de los cantones de Pichincha al que se puede llegar fácilmente luego de 47 minutos de viaje desde Quito por la carretera Panamericana Norte.

En Cayambe durante las festividades se puede observar el folclor andino en su máxima expresión. Allí se hacen presentes los tradicionales chaguas, los cholos, las bolsiconas, para expresar casi fielmente su tradición y su personalidad de pueblo humanitario y bueno.

Pero no solo en Cayambe y Cangahua, se efectúan esas fiestas. Hay también en Chera, Pesillo y Tabacundo.

En Cayambe hay personajes tradicionales que a más de los nombrados, en cada fiesta de ese lugar salen a relucir todos los años. En medio de una multitud de máscaras aparecen el "negro de Cayambe", la vaca loca, y el alma santa quiteña, el chiguagua, el caparicho, el trageador, y abundantes reinas de todo género.

Hay también un gran número de disfrazados: el comandante, el villano, el coronel, los pastores, la paila y el pinganillo. La gran cantidad y variedad de disfrazados, dicen quienes conocen sobre el folclor cayambeño, asombraría a cualquier experto del mundo, pues cada uno tiene su propia intencionalidad y entre todos, se señala, existe integración.

Cayambe en sus fiestas es, un gran teatro de mímica, de baile, de tramas antiguas y tradicionales que renacen con sus típicos personajes.

Las fiestas se realizan a partir de San Pedro y San Pablo -29 de junio-



La "doña" con su atuendo multicolor en el baile.

La "tierra dura"

Las festividades de San Pedro de Cangahua se inician el 28 de junio y generalmente duran hasta el 8 de julio. Cangahua es la parroquia más grande del cantón Cayambe y está situada al norte de Quito. Se llega por la carretera Panamericana Norte.

Su nombre se deriva de voces quichuas que significan "tierra dura como la piedra", debido a las características geológicas de esa región pichinchana.

Las fiestas de ese lugar se remontan a la antigüedad. Se dice que su realización actual se efectúa en buena parte por herencia, pero que, principalmente, se debe a que constituye la única fiesta anual de los campesinos del lugar. Además existen razones religiosas y tradicionales afincadas en los comienzos de las siembras y cosechas. Los campesinos, entonces, dan las gracias al dios Inti o Sol por haberles permitido efectuar la fiesta.

El 28 de junio se inicia con la llegada de gran cantidad de campesinos que bajan a la plaza del pueblo desde las haciendas que allí existen. Se quema la chamiza y comienzan las danzas típicas al son de la banda o de los pingullos y bombos.

La danza dura alrededor de tres días en los cuales aparecen los disfrazados de aruchicos y diablos huma. Los campesinos bailan en círculos a la voz del capataz de una de las haciendas que litige en mano ordena la realización de diversas figuras en la danza.

Los gritos y plegarias son lanzados a los cuatro vientos por los indígenas, como un medio para expresar sus oraciones y sus reclamos.

En El Tingo:

San Pedro

y San Pablo

Los días finales de junio se inician las fiestas folclóricas en los lugares citados a las afueras de Quito. Comienzan en El Tingo, luego la descentralización de San Pedro y San Pablo. En El Tingo, el 28 tienen lugar las de San Pedro y el 29 las de San Pablo y por la misma fecha las de Cayambe.

En El Tingo:

Las fiestas de El Tingo, se inician el 27 por la noche con la fiesta de venta de los lugares cercanos a esa población. Los indios van a la plaza central en la cual asoman los "indios" y venta estruendo por los organizadores entre aquellos que han brindado mayor colaboración para la festividad.

En la plaza están instalados los castillos de fuegos pirotécnicos y las ramicas con voladores.

Los priosles son los dueños del regocijo popular y son aquellos que costean la música con la banda del pueblo. Número aparte constituyen los morenos de Otavalo, con sus vestiduras color blanca y sombrero de paja del mismo color.

La fiesta continúa el día que es el verdadero día del indio, cuando por la mañana los disfrazados a pie y a caballo se hacen presentes. Entre ellos están los llamados "huasas" que portan o, cimientos de rollos vivos e inventivos, como con los "huasas" de sus calagaduras. Los huasas, amavos, colador de la plaza, mientras los huasas saltan, al son de la música de la banda de músicos.

Arte de Peguche en el Prometeo

Hoy a las 19h30 en el escenario del Teatro Prometeo se iniciará una temporada de arte del grupo "Peguche", con su recital "Hulñai Causai", la Historia del futuro, con música, danza, teatro y poesía.

El grupo Peguche trabaja desde hace 12 años en la preservación y difusión de la cultura indígena en todas sus manifestaciones. Este año tiene para ello especial importancia y ha sido declarado "Achi Huata" o año de la exaltación de la cultura indígena, pues de acuerdo al calendario indígena y como visión cultural cada 12 años se cumple un ciclo vital en lo personal y lo social y ello es un acontecimiento trascendental para nuestro pueblo.

José Quimbo, Coordinador General del conjunto dice: "Los peguches somos más que hombres, somos la raíz misma, somos historia viva, porque somos la voz de nuestro pueblo, y, el mensaje permanente de esa historia. El pasado es el sendero que conduce hacia el futuro."



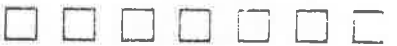
Implementan proyecto de bibliotecas rurales - VI -

Los consultores de la OEA, Susan Benson y Luis Rodríguez, mantuvieron reuniones de trabajo con funcionarios de la Subsecretaría de Cultura, bajo la presidencia de su titular Beatriz Parra, a fin de discutir criterios técnicos en orden al mejoramiento del sistema de atención al Proyecto Nacional de Bibliotecas Rurales que ha sido bautizado con el nombre del ex-Ministro de Educación, doctor Gallegos Domínguez, y que hasta el momento ha entregado al sector rural del país más de 100 bibliotecas completamente equipadas.

Beatriz Parra manifestó que la intención de su Subsecretaría es

veles". Añadió que en esta dirección se han adelantado las fases de investigación, capacitación e implementación de las bibliotecas, que se han constituido en centros de promoción de la lectura y en lugares de reunión de los pobladores, para la búsqueda de soluciones a sus múltiples problemas.

La señora Benson, manifestó a su vez que el Proyecto de Bibliotecas Populares ha sido considerado de carácter prioritario por la OEA en la región latinoamericana, y añadió que dicho organismo internacional está ofreciendo, consecuentemente, nuevas posibilidades de cooperación



Marcha por el día del medio ambiente

H. 5.VI-86

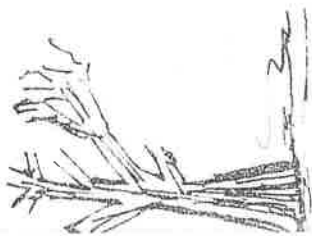
Entre los actos programados por el Día del Medio Ambiente, figura una marcha que han organizado la Fundación Natura, la Sociedad de Defensa de la Naturaleza y el Departamento de Biología de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. La concentración se realizará a las 10h00 frente al edificio de la antigua Casa de la Cultura, en la Av. 6 de Diciembre y Patria. La marcha culminará en la Plaza del Teatro, con la lectura de una declaración sobre el derecho a un medio ambiente sano.

Por otra parte, la Fundación Natura realizará hoy el lanzamiento del libro "Recursos Naturales 1986", obra puesta recientemente en circulación a nivel mundial y que contiene abundante información actualizada sobre los recursos naturales del planeta y su distribución en las distintas regiones.

Otra de las actividades a cumplirse hoy será el lanzamiento de una nueva edición de los afiches didácticos que preparó Natura como material de apoyo a las guías didácticas sobre educación ambiental, utilizadas actualmente a nivel de enseñanza primaria. Estos dos actos se cumplirán en el local de CIESPAL.

Durante todo este día habrá en la planta baja de CIESPAL una exposición abierta del material didáctico que prepara Natura.

El Capítulo Guayaquil de la Fundación Natura también ha programado una serie de actos conmemorativos.



Se inicia la Semana Forestal

Actividades por Día del Medio Ambiente

Fundación Natura conmemora el Día Mundial del Medio Ambiente, que se celebra mañana, con una serie de actividades que se inició con la proyección del audiovisual "El Bosque Hermoso".

Esta producción, según indica Natura, se exhibe en el Museo de Ciencias Naturales de la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión". Las proyecciones finalizarán el viernes próximo.

El Capítulo Quito de la Fundación Natura ha preparado una exposición abierta para que el público en general pueda enterarse de las actividades que realiza esa entidad especialmente en la producción de material educativo sobre la conservación de la naturaleza. En esta exposición, que se realizará a lo largo de todo el día 5 de junio en la planta baja del edificio de CIESPAL, se mostrarán todos los materiales didácticos e informativos de la Fundación, es decir afiches, folletos, textos; igualmente se proyectarán los materiales audiovisuales que ha realizado la Fundación para incentivar la conservación de los recursos ecológicos.

Durante ese día también se presentará una exposición de plantas medicinales, con la colaboración del Club de Jardinería de Quito.

El Capítulo Guayaquil de la Fundación Natura iniciará la semana de actividades por el Día del Medio Ambiente con una exposición fotográfica sobre la vida silvestre de la región Litoral, el día lunes a las 11h00. El martes se realizará una mesa redonda en la que se abordará el impacto ecológico consecuencia de la tala de manglares, a las 19h00, en el Museo Antropológico del Banco Central. En el mismo local, el miércoles 4 se proyectarán las películas "El destino de los bosques" y "Paso a paso", a partir de las 19h00. Las actividades en Guayaquil se cerrarán con un desfile por el Día Mundial del Medio Ambiente, que partirá desde Malecón y Loja, a las 09h00 del día jueves 5.

También se realizará el día 5 de junio el lanzamiento en el Ecuador del libro "Recursos Mundiales 1986", obra puesta recientemente en circulación a nivel mundial y que contiene abundante información actualizada sobre los recursos naturales del planeta y su distribución en las distintas regiones, tomando especialmente en cuenta a sus pobladores.

Hoy se inicia en toda la provincia la Semana Forestal con la participación de los principales planteles educativos de los cinco cantones del Azuay: estudiantes de los niveles primario y secundario desarrollarán acciones de incentivación y capacitación utilizando películas, dictando conferencias y la siembra de

La coordinación de la "Semana Forestal" está a cargo del Distrito Forestal del Azuay y el Departamento de Educación Compensatoria y no Escolarizada de la Dirección Provincial de Educación

EL MERCURIO

Actividades

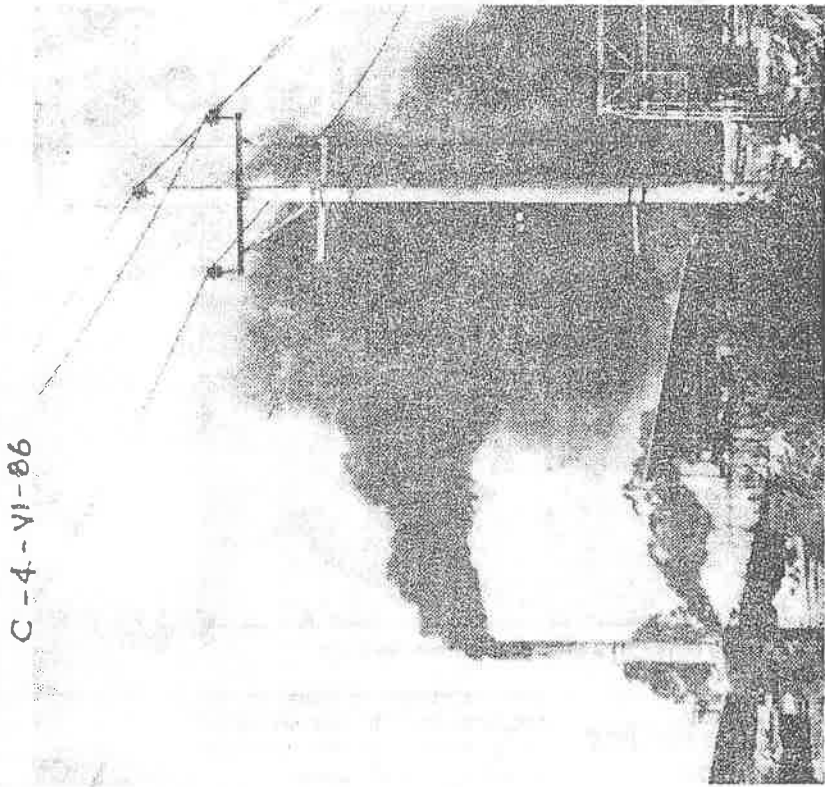
El programa a desarrollarse es el siguiente:
Lunes 19: En la escuela y colegio de Cuzco se dictará la conferencia sobre "Forestación y Reforestación" y se hará la entrega de 1.500 plantas a los estudiantes.

Martes 20: En Paño se hará la entrega de 2.000 plantas a los estudiantes de la escuela y colegio de Guachabamba y participantes de centros de alfabetización. Se dictará la conferencia "Forestación y Reforestación".

Miércoles 21: En Guabano y Sigsig se proyectará videos sobre el tema de la forestación y se entregará 1.500 plantas a los estudiantes de la Escuela "Brasil" y a los del Colegio "Sigsig".

Jueves 22: En Girón se dictará la misma conferencia y se hará la entrega de 500 plantas a los estudiantes de la escuela y colegio del centro cantonal.

Viernes 23: En Santa Isabel se cumplirá la misma actividad para dar por terminada la "Semana Forestal".



C-4-VI-86

La contaminación es uno de los problemas que ha empezado a inquietar a las autoridades y a los organismos especializados del país.

La información actualizada sobre los recursos naturales del planeta y su distribución en las distintas regiones, tomando especialmente en cuenta a sus pobladores

Se debe meditar sobre el deterioro medio ambiente

M. 6-VI-86

Hoy, 5-VI-86 Hoy, día mundial del medio ambiente



La población tiene derecho a un medio ambiente sano

La Fundación Natura ha organizado algunos actos

Hoy se celebra el Día Mundial del Medio Ambiente, según designación hecha por 112 países miembros de la Organización de las Naciones Unidas, reunidos en 1972.

En aquél entonces, los delegados a tan alto foro internacional estimaron que la celebración uniría los pensamientos de todos los seres humanos para preservar con la mente y la acción en la significación del daño a la historia del hombre que se está produciendo al deteriorar del medio ambiente.

Estimaron también que los seres humanos debían buscar un día al año para compartir sus preocupaciones, temores, esperanzas e ideas sobre el medio ambiente y para reflexionar acerca de la prudencia humana observada en relación con la naturaleza, no solo en los esfuerzos que los países pobres realizan para desarrollarse y los ricos

para mantener su situación de progreso, sino en las actitudes humanas individuales en su trato directo con la naturaleza.

En el Ecuador existe una institución pionera en la defensa de la preservación del medio ambiente y la naturaleza. Se trata de la Fundación "Natura", que realiza grandes esfuerzos para crear conciencia sobre la necesidad de mantener un medio ambiente libre de contaminación.

Con motivo de este día especial, el capítulo Quito de Natura ha preparado una exposición abierta para que el público pueda enterarse de las actividades que realiza, especialmente en la producción de material educativo sobre la conservación de la naturaleza.

En esta exposición, que se realizará durante todo este día, en la planta baja de CIESPAL, se mostrarán todos los materiales didácticos e informativos de la Fundación, es decir afiches, folletos y textos. Igualmente se proyectarán los materiales audiovisuales que ha realizado Natura para incentivar la conservación de los recursos ecológicos.

causado por el deterioro del medio ambiente es la preocupación de todas las naciones del mundo. Los pensamientos de todos los humanos unidos para preservar con la mente y con la acción el creciente deterioro del medio ambiente.

La búsqueda de soluciones para hacer de la tierra habitable y para que el hombre pueda desarrollarse en un medio ambiente adecuado a sus necesidades múltiples, que todos los habitantes del mundo se unan para celebrar y defender el día mundial del medio ambiente.

En 1972, en Estocolmo, cuando se discutió por primera vez el tema del medio ambiente entre representantes de los gobiernos, tal vez nadie imaginó el impulso que el movimiento ambientalista tomaría en la siguiente década. Ahora el medio ambiente es un área de estudio, de investigación, es un tema político, un movimiento y más que nada es materia de interés para casi todos los habitantes de la tierra.

En pocos años el deterioro ambiental ha sido tan evidente, que al ser humano no le debió preguntarse y luego, los grupos de toma de decisión de todos los continentes se han visto forzados a cambiar rutas de acción con miras a solucionar los actuales problemas y prevenir los del futuro.

El papel de las organizaciones no gubernamentales es importante, podemos lograr que nuestra población tome conciencia del problema antes de que sea demasiado tarde. La gran ventaja de las organizaciones es su independencia frente a los poderes del Estado, frente a los grupos políticos en el poder y su capacidad de poder evaluar las acciones políticas, económicas de un gobierno, frente a las verdaderas necesidades de un país.

El crecimiento de la organización ambientalista en los últimos años es un indicador valioso de la necesidad que tiene la población en general de participar más activamente en el desarrollo sostenido de un país.

Por otro lado, la aceptación que estos grupos han tenido en los sectores tradi-

• Decreto Ley 21: reforma la Ley del Seguro Social Obligatorio y la Ley de Extensión del Seguro Social Campesino. El decreto prevé la obligatoriedad de la afiliación de los campesinos al IESS.

La promulgación de este decreto ha sido impugnada por las organizaciones laborales del IESS y por organizaciones campesinas, aduciendo que el mismo "es inconstitucional por cuanto fue expedido por el gobierno, a pesar de su enorme trascendencia social, sin que sea previamente analizado y discutido por el Congreso Nacional", además de que "atenta contra la autonomía del IESS".

El ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez, expresó que dichas opiniones "no se ajustan a la realidad, por cuanto este Decreto Ley no sólo establece el seguro agrícola sino también una serie de reformas a dicho seguro". Calificó de "te-

meraria" las afirmaciones de que se estaría atentando contra la autonomía del Seguro Social.

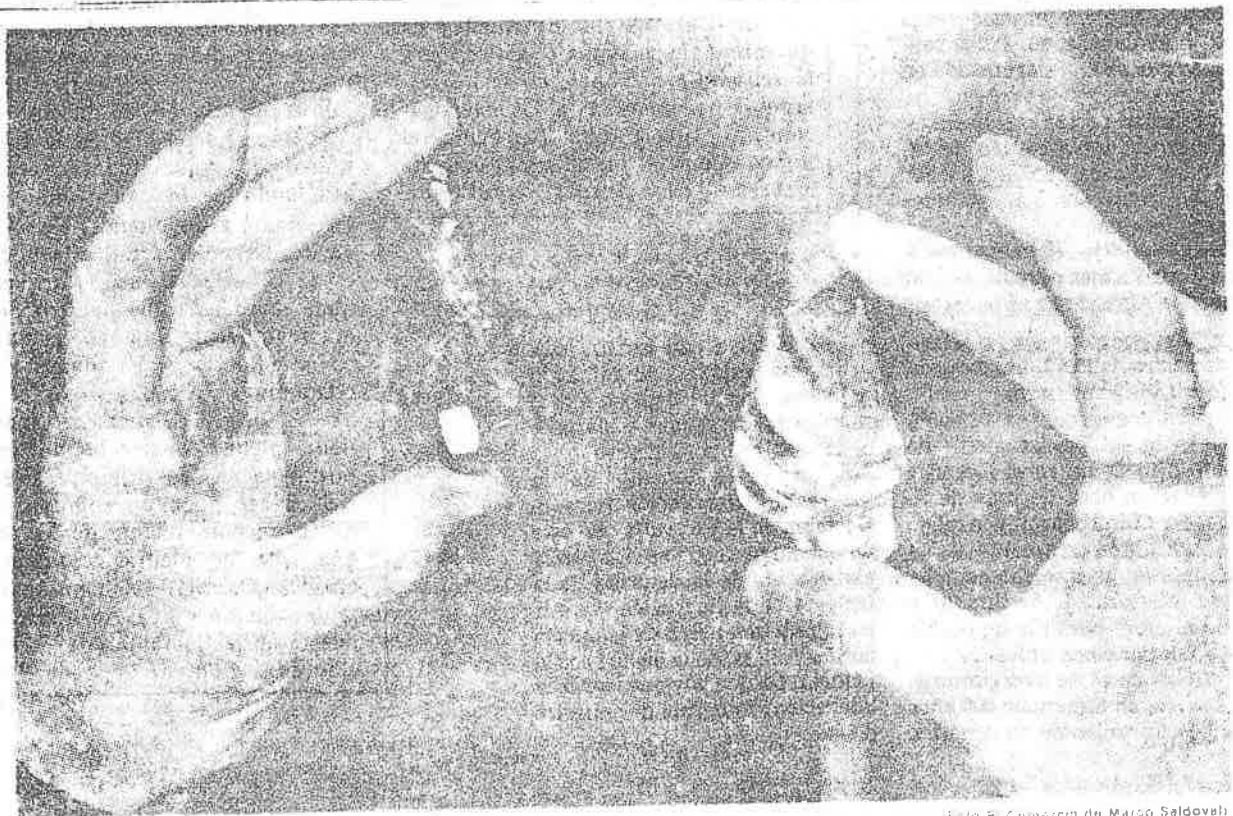
• Decreto Ley 22: cambia la Ley de Licitaciones y Concurso de Ofertas, simplificando los requisitos y procedimientos seguidos hasta ahora.

• Decreto Ley 23: reforma la Ley Orgánica de Administración Financiera y la Ley 06 dictada por Congreso para controlar el enriquecimiento ilícito. Ahora,

sólo los representantes legales de instituciones bajo el control de la Superintendencia de Bancos deberán rendir una declaración reservada de patrimonio al posesionarse y al renunciar a sus cargos; la Superintendencia comunicará al Ministro de Finanzas de cualquier incremento de patrimonio que estime pueda originarse en una infracción penal.



Los campesinos han manifestado su desacuerdo con uno de los decretos



Invaluable piezas de obsidiana volvieron al país. Constituyen testimonio de una de las culturas nacionales más remotas.

80.000 piezas arqueológicas:

C. 12-VI-86

**Invalorable aporte
para la ciencia**

Las ochenta mil piezas arqueológicas devueltas al Ecuador por la Universidad de Oklahoma, tienen importancia invaluable para la ciencia y para las investigaciones del pasado nacional, manifestó ayer la directora de los Museos del Banco Central, María del Carmen...

... esfuerzos para lograr un
meta de interés común, la de-
fensa del patrimonio nacional
y mundial con miras a la su-
servivencia de futuras gene-
raciones.

El 1 de junio, día mundial
del medio ambiente debe ce-
lebrarse con la firme inten-
ción, por parte de todos los
ecuatorianos, de lograr un
cambio en los actuales mode-
los de desarrollo-explotación,
cambio que está en nuestras
manos.

"Hay avalancha de sectas"

A. 5. VI. 86

CUENCA. El ex obispo de
Riobamba y candidato a premio
nobel de la paz, Mons. Leonidas
Proaño, dijo a HOY que el pueblo
ecuatoriano corre un serio riesgo
con la avalancha de sectas reli-
giosas que se han introducido en
el Ecuador.

Explicó que estas sectas son en
su mayoría provenientes de los
Estados Unidos con intenciones
no sólo religiosas sino políticas
de dominación.

Por ello dijo el pueblo nece-
sita abrir los ojos para no dejarse
engañar. Agregó que es necesario

que los ecuatorianos redescu-
bran su propia identidad desde el
punto de vista religioso.

Mons. Proaño que es también
presidente del departamento de
pastoral indígena en el Ecuador
habló de su obra de más de 30
años en Chimborazo, y explicó
que fue difícil acercarse a los
campesinos, pues tenían comple-
jo de inferioridad, de timidez y
desconfianza, pues fue un pueblo
oprimido por cinco siglos.

Señaló que es de avergonzarse
que se vayan a cumplir 500 años
del descubrimientos de América

Sembrando

C.
museos 11-06

Por Presley Norton

UNA clara identidad nacional,
un bien fundado orgullo
patrimonial constituyen las
posiciones más valiosas de una na-
ción, sea ésta grande, rica y poderosa
o chica, pobre o enclenque. Esta
herencia les sirvió a los japoneses y
a los oeste-alemanes para sacudirse
de la aplastante derrota de la Segun-
da Guerra Mundial. Sabían quienes
eran, de donde venían y lo que
valían. Esto les nutrió y les sacó a
flote.

El núcleo de nuestra identidad
en potencia reside en palpar y ab-
sorber nuestra larga y asombrosa
prehistoria. Tenemos que investi-
garla seriamente y a fondo, difun-
diendo a la vez el mensaje de
nuestro patrimonio arqueológico por
todas las regiones del país —no sólo
en Quito y Guayaquil. Así lo ha en-
tendido Carlos Julio Emanuel y en
un momento realmente crítico para
la economía nacional, no le ha res-
tado importancia ni a la investiga-
ción prioritaria que patrocina el
Banco Central ni al programa de
creación de museos regionales,

y que no haya una iglesia indí-
gena, una teología y una liturgia
indígena, aunque demostró con-
fianza explicando que al parecer
el germen está por lograrse.

Sobre el documento de la
"Sagrada Congregación para la
Doctrina de la Fe", dijo que este
da aliento para que se siga con la
elaboración de la doctrina de la
teología de la liberación, ya que
en la práctica habla de la opción
por los pobres, de la opción por la
justicia, porque hay que lograr la
liberación integral de nuestro
pueblo.

centros didácticos y museos de sitio
ubicados fuera de las dos principales
urbes.

Citaré el ejemplo de Manabí,
donde se concentra mi actividad ar-
queológica. Hasta ahora, la provin-
cia cuenta con un solo museo arque-
ológico en el segundo piso del Muni-
cipio de Manta. El sitio no es apro-
piado y allí se bate sola y heroica-
mente la Directora, Jacqueline Mu-
ñizaga. Después de largos años de
abandono, la nueva administración
de los museos del Banco Central le
ha prometido un nuevo local fun-
cional y personal idóneo.

Hace pocas semanas, la Junta
Monetaria situó los fondos para do-
tar a Bahía de Caráquez de un mo-
derno museo arqueológico. Espero
que el Banco Central comience a
entrenar al personal que manejará
ese museo.

Con el auspicio de CEPE y
del Banco Central, estamos termi-
nando de construir un museo didác-
tico y laboratorios en el Centro de
Investigaciones Arqueológicas de Sa-
lango, en el extremo suroeste de la
provincia. El museógrafo Chris
Hudson ha diseñado una exposición
permanente de categoría interna-
cional y planeamos inaugurar el mu-
seo, completo con un regio catálogo
y material didáctico y con los labo-
ratorios técnicos y el centro de cóm-
puto funcionando, en diciembre.

Hace pocos días en la casa co-
munal de Agua Blanca, cerca de
Machalilla se inauguró una sala de
exhibición arqueológica. Con el apo-
yo del Banco Central, esta iniciativa
es de Colin McEwan, el arqueólogo
que, como parte de nuestro progra-
ma regional de Salango, estudia los
yacimientos de Agua Blanca y de la
comuna.

En Agua Blanca, la gente ya
tiene plena conciencia de la im-
portancia de su patrimonio prehistó-
rico. Hace poco un comunero ven-
dió a un comerciante de Machalilla
una silla de piedra descubierta al
abrir una zanja. La comuna exigió
la devolución y hoy esa silla está ex-
puesta en la flamante sala de exhibi-
ción de la Comuna de Agua Blanca.

H. 13-6-86

Cuatro decretos "desapercibidos"

4 decretos leyes
promulgados a
mediados de mayo
pasaron casi
desapercibidos, al
haberse dictado en
medio proceso
electoral

Varias de las recientes re-
formas decretadas por el Ejecu-
tivo se han promulgado casi de-
sapercibidas, al haberse dictado
en medio del proceso electoral.

Estas reformas legales fueron:
• Decreto Ley 20: modifica por
segunda vez la Ley de Cambios
Internacionales, eliminando aho-
ra el impuesto del 1 % sobre las
ventas de divisas en el mercado
libre de cambios.

• Decreto Ley 21: reforma la Ley del Seguro Social Obligatorio y la Ley de Extensión del Seguro Social Campesino. El decreto prevé la obligatoriedad de la afiliación de los campesinos al IESS.

La promulgación de este decreto ha sido impugnada por las organizaciones laborales del IESS y por organizaciones campesinas, aduciendo que el mismo "es inconstitucional por cuanto fue expedido por el gobierno, a pesar de su enorme trascendencia social, sin que sea previamente analizado y discutido por el Congreso Nacional", además de que "atenta contra la autonomía del IESS".

El ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez, expresó que dichas opiniones "no se ajustan a la realidad, por cuanto este Decreto Ley no sólo establece el seguro agrícola sino también una serie de reformas a dicho seguro". Calificó de "te-

... que se estaría atentando contra la autonomía del Seguro Social.

• Decreto Ley 22: cambia la Ley de Licitaciones y Concurso de Ofertas, simplificando los requisitos y procedimientos seguidos hasta ahora.

• Decreto Ley 23: reforma la Ley Orgánica de Administración Financiera y la Ley 06 dictada por Congreso para controlar el enriquecimiento ilícito. Ahora,

solo los representantes legales de instituciones bajo el control de la Superintendencia de Bancos deberán rendir una declaración reservada de patrimonio al posesionarse y al renunciar a sus cargos; la Superintendencia comunicará al Ministro de Finanzas de cualquier incremento de patrimonio que estime pueda originarse en una infracción penal.



Los campesinos han manifestado su desacuerdo con uno de los decretos

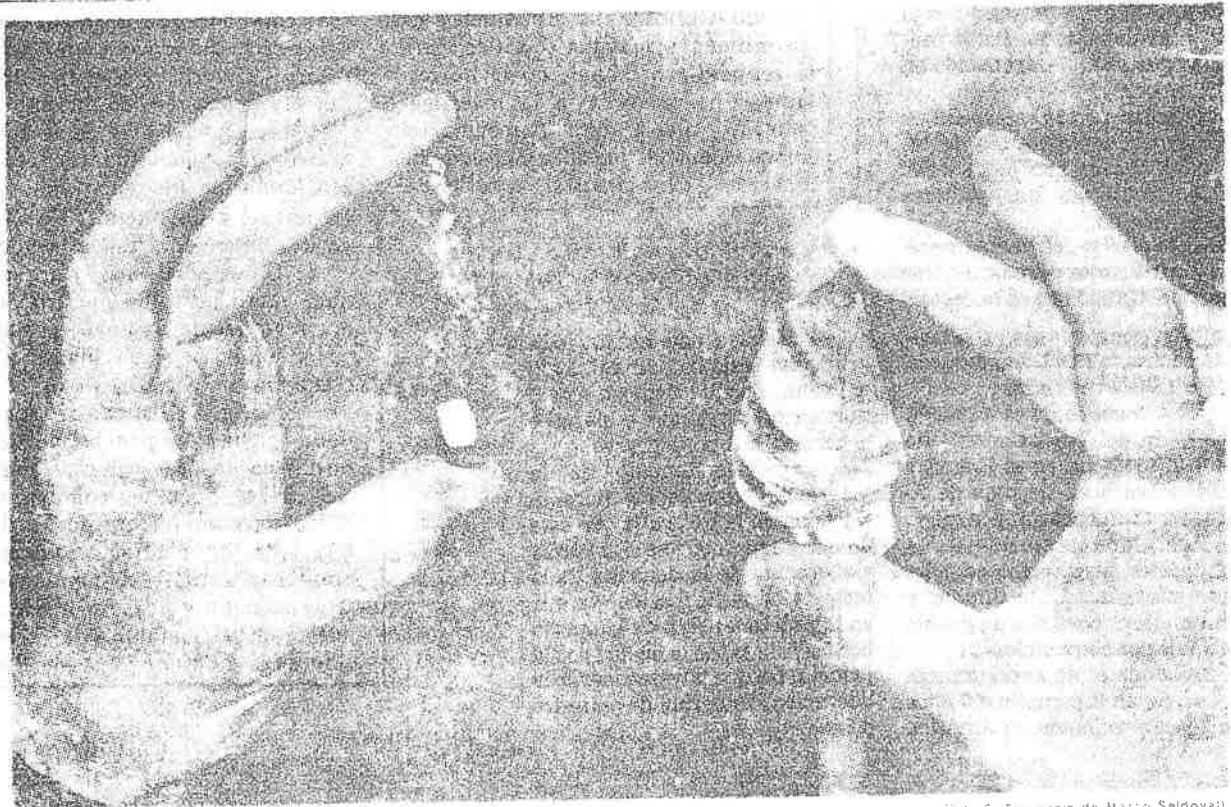


Foto E. Comerio de Marco Saldovani

Invalorable piezas de obsidiana volvieron al país. Constituyen testimonio de una de las culturas nacionales más remotas.

80.000 piezas arqueológicas:

C. 12-VI-86

Invalorable aporte

para la ciencia

Las ochenta mil piezas arqueológicas devueltas al Ecuador por la Universidad de Oklahoma, tienen importancia invaluable para la ciencia y para las investigaciones del pasado remoto, manifestó ayer la directora de los Museos del Banco Central, María del Car-

... tiempo de informar
... piezas
mencionadas, hizo notar que
pertenecen a una civilización
precerámica de hace 10 mil
años antes de Cristo.

Se trata de una de las cul-
turas más antiguas y primarias,
puesto que se encontraba en la
etapa de cazadores y recolec-
tores de productos. El estado
primero de la barbarie, en la
clasificación de Morgan.

Sin embargo la funciona-
ria hablo de donación de la
Universidad norteamericana.
Aclaró ese concepto porque,
dijo cuando Robert Bell, que
hizo las excavaciones en El In-
ca, región del Ilaio, en 1960,
regia la Ley del Patrimonio
Cultural de 1945, que no obli-
gaba a la devolución de las
piezas extraídas.

Agregó que ahora, con la
vigencia de la Ley de 1979, los
arqueólogos están obligados a
devolver las piezas que en-
cuentren.

* Monseñor Proaño:

M. 4-V-86

Es necesario contar con una Teología Indígena

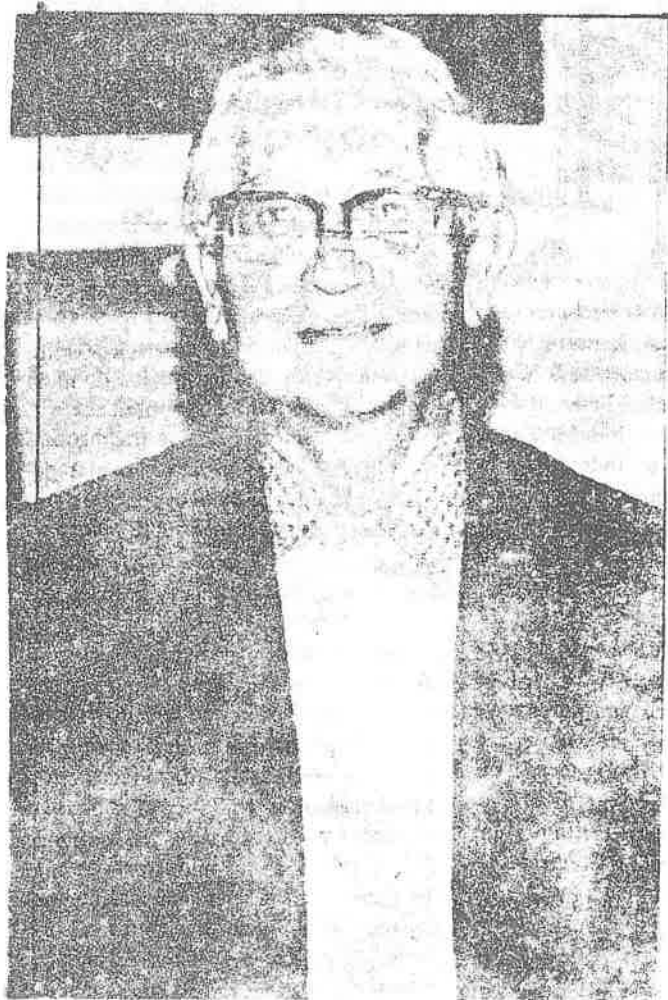
Se encuentra en Cuenca Monseñor Leonidas Proaño, el Obispo de los Indígenas, con el objeto de cumplir varias actividades preparadas por el grupo juvenil de pastoral, con el objeto de promocionar la candidatura de Monseñor Proaño al Premio Nobel de la Paz. Aprovechamos de la oportunidad para conversar con el Obispo sobre varios tópicos relativos a su función pastoral, y sobre su candidatura.

—A qué actividades específicas se dedica Monseñor Proaño en la actualidad?

El 19 de abril del año pasado en que se hizo el traspaso de la administración de la Diócesis de Riobamba de mis manos a las de Monseñor Víctor Corral en ese mismo acto la Conferencia Episcopal Ecuatoriana en pleno tuvo la amabilidad de leer el decreto por el cual se me nombraba presidente del Departamento de Pastoral Indígena en el Ecuador. De modo que estoy entregado a este trabajo. Se han organizado ya muchos encuentros, muchos cursos también relacionados con la Pastoral Indígena con la participación de indígenas y de agentes de pastoral también dedicados a esta misma actividad. Quisiera aprovechar de la ocasión para ir difundiendo por lo menos los objetivos generales por los cuales queremos trabajar y estamos trabajando. Nos proponemos llegar a la construcción de un pueblo indígena del Ecuador. Son alrededor de tres millones los indígenas en el Ecuador y creo que hemos hecho muy mal de marginarlos de manera que hayan sido durante mucho tiempo cero a la izquierda en la vida del país. Y por eso queremos trabajar para que poco a poco vayan constituyéndose en un pueblo consciente y organizado, en un pueblo con capacidad de dialogar de igual a igual con otros sectores del pueblo ecuatoriano y así darnos también su aporte al nacimiento de una identidad propia tanto del país como de los mismos indígenas. El segundo objetivo es el trabajo por una Iglesia indígena, una Iglesia indígena que de acuerdo con el pensamiento del Papa, con el pensamiento de documentos solemnes de la Iglesia Católica, tenga sacerdotes indígenas, religiosas indígenas y como dijo el Papa hasta Obispos Indígenas. Para eso necesitamos contar con una Teología Indígena y con una Liturgia Indígena entre otras cosas. He presentado a la aprobación de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana un proyecto de Seminario Indígena que fue aprobado. Falta darle los últimos toques y luego hacer el proceso de aprobación ante la Santa Sede para poder en práctica un proyecto semejante.

—La preferencia que tiene por los indígenas no significa acaso una especie de desprecio a las otras clases sociales del país?

—De ninguna manera significa un desprecio a los otros sectores sociales del Ecuador, yo mismo pertenezco a este sector racista, me considero mestizo de sangre indígena en una parte y de sangre española en otra parte. Creo que tenemos que reconocernos tales como somos. Pienso ya que el pueblo indígena ha



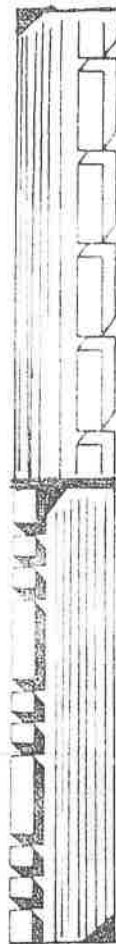
MONSEÑOR LEONIDAS
PROAÑO

sabido mantener desde siglos valores muy grandes que le dan la característica propia de pueblo indígena, es necesario que este pueblo sea consciente de eso y que cultive esos valores, los mismos que van no solamente en el sentido de tener una vestimenta propia. Una música propia, unas fiestas propias sino algo más hondo que es ese profundo amor a la tierra que experimenta el indígena, es algo que constituye el núcleo central de su cultura, de su identidad, ya que le considera como su madre.

Luego el trabajo que realiza el indígena es considerado diferente a lo que le consideran en otros estratos sociales porque trabajan no con la ambición egoísta y personalista, sino que hay un sentido comunitario muy marcado en su trabajo, lo cual nace del concepto mismo que tienen de la tierra que la consideran como su madre y en función de la comunidad y de allí nace también su sentido esencialmente comunitario. Y su relación con Dios va caminando a través de la tierra, a través del trabajo, a través de la comunidad, hacia Él para darles gracias y en cierta manera para traerlo a su misma vida diaria. De manera que hay un círculo de una importancia capital en esto que llamo núcleo central de su cultura.

—Hay quienes opinan que Monseñor Proaño se ha dedicado a hacer campaña pro-consecución del Premio Nobel de la Paz?

—De ninguna manera. Es lo menos que puedo hacer dedicarme a la campaña en favor de una candidatura mía, de mi propio nombre. Primero yo no he buscado eso, segundo en dondequiera que voy, voy diciendo que no me interesa propiamente el premio. Si se puede hablar de campaña más bien voy haciendo una invitación a todos los ecuatorianos a constituirse en obreros de la paz. El ideal de la paz si me interesa como interesan otros altos valores que constituyen el Reino de Dios. Si con esta oportunidad de que se me ha elegido como Candidato al Premio Nobel puedo ir a un lugar o a otro, en una palabra a evangelizar, a proclamar el nombre de Cristo, a proclamar el Reino de Dios, allí me siento satisfecho. Lo del Premio no me interesa con toda sinceridad. De modo que no hago ninguna campaña por ello.



América Latina. No a la intervención en la soberanía de Nicaragua. No a un consumismo antinacionalista, no a que el inglés sea un signo de distinción y estatus, no al lenguaje cínico, a la cadena nacional perversa, a la mentira entronizada, no a la publicidad insultante, no a los derechos humanos conculcados, no a los allanamientos y torturas, no a las burlas al Congreso, no a los juegos de presión en el nombramiento de los jueces, no al desmontaje de la industria nacional, no a las ofertas baratas de pan, techo y empleo, no a los avisos con "otra obra de León", no a la prepotencia, no al despilfarro, no a la muerte.

Decir Sí en el plebiscito es decir sí a un presente que nos avergüenza. Sí al acaparamiento del poder, sí a las transnacionales, sí al capital extranjero no bien controlado, sí a los contratos sin licitación, sí al machismo, sí a los teléfonos intervenidos, sí a la prensa aduladora, sí a la falta de debates políticos en la televisión, sí a los chulqueros de las pólizas de acumulación, sí al dólar por las nubes, sí al Fokker, sí a Cedegé con sus chanchullos, sí a los privilegios familiares, sí a un país polarizado, sí a los mercedes benz, sí a los tugurios, sí a la violencia, sí a la muerte.

Decir No en el plebiscito es decir no a un futuro de partidos políticos moribundos, no al acceso a los municipios y consejos provinciales, al Congreso y a la vicepresidencia y presidencia de la República de personas que no tuvieron el empeño de afiliarse a un partido, de militar en política, de identificarse con una ideología, de aprender disciplina, de formarse, no a un país que se fragmentará en miles de candidatos marionetas del poder y la riqueza de los pocos de siempre, no al comienzo del hundimiento de toda organización social, no al caos, no al año revuelto ganancia de pescadores.

Decir sí en el plebiscito es decir sí a un futuro que será repetición ampliada de un pasado gamonal, de un país de privilegiados, de una fórmula mentirosa de que somos iguales ante la ley cuando somos desiguales en todo, sí a una dependencia cada vez mayor de consignas del imperio, sí a una democracia de apariencias, sí a la paraguayización del Ecuador, sí al divide y vencerás, sí a los caprichos de los amos cada vez más endiosados.

Hay un tiempo para elegir la libertad y un tiempo para elegir la esclavitud. Ese tiempo está llegando. Su primer minuto se llama plebiscito. Y más vale arrepentirse a tiempo que no llorar por tiempo indefinido.



Por Simón Espinosa

cuentas claras

¿SI Ó NO?



Punto de vista

Todo tiene su momento y cada cosa su tiempo bajo el cielo. Su tiempo el No y su tiempo el Sí, su tiempo el nacer y su tiempo el morir, su tiempo el amar y su tiempo el odiar, su tiempo la paz y su tiempo la guerra.

Los tiempos del No y los tiempos del Sí son formas de conciencia respecto del pasado, respecto del presente y respecto de lo porvenir.

Decir No en el plebiscito es decir no a un pasado. No a las mitas, encomiendas y obrajes en que un grupo de independientes criollos y realistas medraban con el oro, las tierras y los tejidos de los

indios. No a los treinta "padres de familia" que por sí y ante sí decidieron el desmembramiento del Departamento del Sur, del tronco común de la Gran Colombia. No al independiente José Félix Valdivieso, no al independiente general Franco, no al independiente García Moreno que quisieron que Ecuador fuese una provincia dependiente de Colombia, del Perú, de la lejana y orgullosa Francia.

Decir Sí en el plebiscito es decir sí a los caciques de Esmeraldas y Manabí, de los Guayas y Los Ríos que quitaban y ponían presidentes a su antojo y al son de sus porotos. Sí a la plutocracia del Banco Comercial y Agrícola de Guayaquil que manejaba con préstamos los asuntos del Estado según los intereses de sus acclonistas. Sí a los sempiternos dueños de la Patria que educaban a sus hijos en París y se oponían a que los hijos de sus proletarios —analfabetos por decreto ejecutivo— tuviesen derecho a elegir en las urnas a sus representantes.

Decir No en el plebiscito es decir no a un presente que nos abruma. No al bilateralismo fomentado por Reagan enemigo de todo conato de unión de

Una visita a Pampa Salasaca

Por Fernando Villarreal G.

EL tanque de reserva para el agua potable se encuentra en la parte alta. La vista es impresionante y se divisa la ciudad de Ambato a lo lejos.

Esta mañana están con nosotros el padre Jacinto Bucheli y tres guías oriundos de la parroquia de Tisaleo: Julio Montoya, Marcelo Zamora y Aníbal Machado. La sonrisa del sacerdote aparece de vez en cuando en sus labios y la expresión de su rostro refleja el buen ánimo para recorrer esos páramos interminables. Un caballo yace inerte en un potrero.

Alguien dice que está muerto, a pocos metros donde termina un generoso papal. Otro le arroja una piedra y el animal se levanta. "Arriba — aciara Julio — en los páramos del Carihuaírazo si que mueren animales. Ahí se quedan expuestos al aire seco y frío, para que se hagan polvo sus restos. Ni siquiera hay perros que coman. Y ese pueblecito que usted ve allá abajo, se llama Santa Lucía a quien todos apodan "lavadero". Hay una cocha grande donde las mujeres lavan ropa".

En la provincia de Tungurahua siempre parece que la gente al referirse a cualquier punto geográfico, lo hace con los términos de: arriba, abajo y centro.

• A veces los animales mueren y quedan expuestos al aire del páramo hasta que se hagan polvo.

• Pampa Salasaca es un hermoso lugar, desconocido para muchos, que se encuentra en las cercanías del volcán Carihuaírazo.

LO MISTERIOSO

Da la impresión que el páramo ejerce una misteriosa atracción sobre las personas. La vida de los hogares parameros termina y comienza ahí, de los tres mil metros de altura en adelante. Donde crece la chuquirahua y el cervatillo escapa veloz. Desde hace mucho tiempo escasea por la persecución indiscriminada, al igual que el conejo silvestre. La gente baja hacia los caseríos luego de cortar pajonales horas y horas. La paja la cargan a la espalda o en burros; les sirve para cama, techo o abono. Los días lunes, a partir de las tres de la madrugada, todos se movilizan: su punto de destino es la feria de Ambato.

Miguel Angelisa Chamba y su mujer María Clotilde Tenicota suben dos veces por semana a los páramos a buscar forraje para los animales. "No siempre es para que coman, también sirve la paja para que se abriguen, un poco extendida sobre el suelo y sobre ella duermen. A las 7 de la mañana estábamos aquí y ya son las doce. Lo importante es el burrito, de lo contrario llevarla sería muy duro".

Miguel, de decisión firme y espíritu trabajador, habla como a intervalos y en media lengua. Cada ciertos instantes, se dirige a su mujer en quichua. Cuenta que esos páramos pertenecen a la comunidad de El Calvario. Chusalongo queda abajo, con numerosos ojos de agua.

Cincuenta y cinco años cumplió Miguel. Da la impresión que guarda sus penas en silencio y que tan solo las comparte con la compañera de sus días. En su voz hay como justificación y humildad cuando le dice al padre Bucheli: "Sabrá, padrecito, que la mujer con que me case me salió malaza, me junté con ésta hace 8 años. No tenemos hijos y si ustedes siguen caminando llegarán a la Pampa Salasaca".

PAMPA SALASACA

Carihuaírazo, por lo menos hasta donde está la nieve. En las faldas hay cuevas para dormir, lo importante es traer un buen par de botas y bastantes medias. Los pies hay que mantener con calor para no enfermarse". Julio y Marcelo están en camiseta corta y se aguantan el frío, ellos y Aníbal, como nadie, conocen esos páramos. "Aquí tiene — dice uno — la flor adivinadora, blanca y pequeña. Si se cogen dos de ellas, presionándolas con los dedos hay que exclamar: "me quieres o no me quieres". Cuando la persona está enamorada, ambas flores se cierran".

La planicie Pampa Salasaca es desconocida para muchos. Tiene atractivos para el andinismo y el turismo. Es un rincón privilegiado. Lo mismo sucede con el sitio Puñalica, a no menos de cuatro mil metros, desde donde se divisa: Tisaleo, Quero, Pelileo, Ambato, Pillaro y los volcanes de Tungurahua, Chimborazo y Carihuaírazo.

Se podría decir que Pampa Salasaca es la antesala para ir al Carihuaírazo. Es una enorme y hermosa planicie completamente verde. "Como Ud. ve los animales se desplazan según la necesidad para pastar. Lo curioso es que casi siempre un toro rojo es el jefe de la manada, el resto de los animales lo siguen inevitablemente. Los que están al otro lado de la alambrada son de la parroquia de Mocha; este lado es de Tisaleo", observa Marcelo. Aníbal, que ha permanecido silencioso, enciende fuego en los pajonales con rapidez y habilidad. Todos nos calentamos las manos durante unos minutos. A cuatro mil metros de altura no se sienten las articulaciones. La gente

(CONTINUA EN LA PAG. 26)

asegura que muchas veces tomaron es como beber agua dura. "Aquí el tiempo se hace más largo, una hora se parece a tres y en la noche hay un resplandor blanquecino. Se ve clarito, traiga carne y verá que si subimos al

"Como usted ve los animales no desplazan según la necesidad para pastar. Lo curioso es que casi siempre un toro rojo es el jefe de la manada; el resto de la manada lo siguen inevitablemente..."



HOY - 11 - VI - 86

Instituto Lingüístico de Verano: borra y va de nuevo

Por Diego Araujo

En algunos otros países los respectivos gobiernos tomaron la decisión de expulsar al Instituto como medida precautelatoria exigida por las propias comunidades indígenas

Jaime Roldós Aguilera firmó el decreto que ponía fin al contrato entre el Estado y el Instituto Lingüístico de Verano el 22 de mayo de 1981. No sospechaba que era una de las últimas firmas suyas para el registro oficial

un trágico accidente aviatorio provocaba la muerte del Presidente, su esposa y otros acompañantes.

Un balance al vuelo

El controvertido Instituto llegó al Ecuador casi treinta años atrás. A la sombra de una hospitalidad excesivamente generosa, durante su larga permanencia entre nosotros creó el poderoso centro de Limoncocha como una llave de ingreso hacia todos los grupos de la amazonia.

Mil doscientas hectáreas de la región fueron cedidas por las autoridades a los extranjeros. Y solo una tercera parte estaba aprovechada para pastizales; el resto permaneció siempre sin cultivarse. El Instituto montó una clínica con rayos x, sala de operaciones y todas las de ley; atendía a sus propios pacientes y también a las gentes de

compuesta aproximadamente por sesenta y cinco familias, es decir, alrededor de cuatrocientas personas.

Otro aporte del Instituto Lingüístico al campo de la salud fue el de ambulancia aérea: cuarenta y ocho viajes anuales de avioneta registran los informes como monto a favor de la organización en este rubro. Para tener alguna idea de la dimensión de la ayuda, piénsese que "Alas para el socorro", un programa de los salesianos y la Federación shuar, realizó el año pasado entre ciento veinte y ciento cuarenta viajes mensuales.

El Instituto efectuó investigaciones lingüísticas y antropológicas. El catálogo registra cuatrocientas publicaciones en esta área. El ochenta por ciento de los trabajos fue escrito en inglés y como pueda suponerse,

menor difusión en el país ni ha brindado ayuda alguna a las comunidades investigadas. Según la opinión de un prestigioso antropólogo ecuatoriano, la información cruzada de aquellos cuatrocientos títulos reduciría con seguridad la cifra porque en el catálogo constan como trabajos diferentes los títulos de una publicación y, al mismo tiempo, los títulos de los diversos estudios que conforman esa misma publicación.

Saldo en contra

Mucho antes del decreto de Roldós, en algunos otros países donde el Instituto había sentado sus reales, los respectivos gobiernos tomaron la decisión de expulsarlo como medida precautelatoria exigida por las propias comunidades indígenas.

Una conocida película de Jorge San Jinés divulgó las denuncias contra ciertos procedimientos del Instituto Lingüístico: esterilización de mujeres indígenas, boicot a las organizaciones propias de las comunidades, conflictivo y disociador proselitismo religioso y otras formas de agresión a los grupos indígenas en los andes bolivianos sobresalen como aportes documentales en la película de San Jinés.

En el complejo proceso de relación entre un grupo de una cultura y cierto grado de desarrollo y grupos étnico-culturales distintos, existen al menos tres posturas claras: el avasallamiento, el asistencialismo paternalista y la colaboración que respeta las particularidades de los diversos grupos.

El avasallamiento es un mecanismo colonizador: destruye y subyuga, impone la cultura del grupo fuerte y, por múltiples mecanismos, desvaloriza y oculta los rasgos propios de los otros grupos. El asistencialismo ayuda a otras comunidades pero bajo el presupuesto de que los pertenecientes a ellas son como niños, con menor capacidad, y, por tanto, la acción de ayuda es como la del mayor de edad hacia el menor, del padre todopoderoso al hijo débil.

Una postura en verdad democrática propugna la autogestión de los diversos grupos étnicos, el respeto a los valores propios de cada cultura. El ideal en un Estado no es meter en el cedazo de la homogeneidad a los distintos grupos. Unidad en la pluralidad parece la aspiración mayor en sociedades pluriculturales como la nuestra.

El Instituto Lingüístico de

posturas en su trabajo por las distintas comunidades campesinas. Se inspira en la filosofía del éxito individual, la más refinada elaboración de desarrollo burgués. Así en los cursos de asesoría y capacitación que ofreció en Limoncocha prefería la mecánica o la carpintería a cursos de habilidades y destrezas que favorecieran la gestión comunitaria. El ideal de desarrollo cultural del Instituto parece introyectar la religión, lengua, valores y hábitos de sus extranjeros miembros en las distintas etnias con las cuales tiene contacto. En otras palabras: insalvables prejuicios etnocentristas que, de cualquier modo, son a la larga formas de agresión culturales parecen un saldo mayor en contra del Instituto Lingüístico de Verano. El expulsado que nunca salió

Durante el gobierno de Osvaldo Hurtado, una comisión de subsecretarios de los diversos ministerios tuvo el encargo de ejecutar el decreto suscrito por Roldós.

Esta comisión de alto nivel recibió informes, ordenó los inventarios, fue a Limoncocha y, con conocimientos suficientes, determinó las obligaciones del Estado para reemplazar al Instituto.

Las tierras de Limoncocha se pusieron a cargo del IERAC. Al momento, ochocientas hectáreas están en manos de sus legítimos propietarios, los pobladores del lugar que antes trabajaron como asalariados del Instituto y que, por la absoluta relación de dependencia creada hacia la organización, perdieron inclusive sus hábitos como agricultores y, según parece, no los recobran todavía.

Pero las negociaciones para trasladar Limoncocha a administradores nacionales llevaron a prorrogar la estadia de los personeros del Instituto en el país. Replegados en sus instalaciones de la ciudadela Jipijapa, en Quito, tenían inclusive la posibilidad de prestar a título personal su contingente como especialistas en otras instituciones nacionales, aunque no lo hicieron hasta el momento. Además, como esa prórroga se dilató inexplicablemente el Instituto Lingüístico de Verano resulta un expulsado que jamás salió del país...

Una respuesta inconclusa

Con el objeto de preservar y promover las etnias y culturas indígenas del Ecuador y especialmente en la región amazónica se creó el INAL, Instituto

ecuatoriano empezó a trabajar en el Instituto desde 1984.

Las trabas burocráticas y sobre todo el presupuesto insuficiente asignado al INAL han sido los grandes obstáculos para que cobre plena vida su acción en Limoncocha y en el país.

No obstante, este organismo ha abierto su trabajo por dos cauces básicos: capacitación y elaboración de proyectos específicos para organizaciones. Cursos de capacitación legal, promoción de la mujer y de los jóvenes y cursos agropecuarios han sido canalizados a través de las propias organizaciones campesinas. La Unión de nativos de la amazonía ecuatoriana, UNAE, agrupación de cuarenta y siete comunidades, tiene a su cargo el centro de capacitación. Funciona también en Limoncocha el Normal Superior Bilingüe, obra educativa de beneficio para los diversos grupos de la región.

Una filosofía distinta alienta al INAL: sus afanes consisten en generar procesos de autogestión por parte de las propias comunidades indígenas. Asesoría, obtención de recursos para programas concretos y poner en manos de las propias etnias la decisión sobre su futuro son las orientaciones básicas con las cuales se pretende informar al INAL. Estas excelentes intenciones se estrellan contra la realidad: la ineficacia de la administración estatal y la avaricia de dotar de recursos al Instituto.

El Estado ha dado una respuesta a medias al ejecutar el decreto que firmó Jaime Roldós el 22 de mayo de 1981.

¿Otra vez?

Con el actual gobierno, el Instituto Lingüístico de Verano ha preparado un proyecto de convenio bajo el mismo espíritu de hace treinta años. Las organizaciones campesinas dieron la voz de alarma. A ellas primero debe escuchárselas. El Presidente de la Confederación de las Federaciones Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana ha manifestado con claridad el criterio de los sectores indígenas.

¿Qué intereses se mueven para autorizar otra vez la presencia y acción en el país del Instituto Lingüístico de Verano? Tal vez ciertos intereses empresariales no sean ajenos al apoyo de esta reaparición.

Las reacciones adversas que han provocado las noticias de este nuevo y no justificado convenio con el controvertido Instituto pueden ser una oportunidad excelente para evaluar



El nuevo desarrollo cultural. El convenio sería una suerte de "borra y va de nuevo" frente a lo que se hizo y se hace en este campo.

retroceso, una burla a la decisión del 11 de mayo de 1981 que fue aplaudida por todas las organizaciones indígenas nacionales. Ni asistencialismo ni colonaje: estas son las exigencias que un justo criterio antropológico reclama para el

timo lustro por las diversas etnias de la región y para exigir al Estado el apoyo económico indispensable a los grupos indígenas en el Ecuador, pero dentro del mayor respeto a la propia determinación de sus respectivas nacionalidades. Dar otra vez vida al Instituto

Aucas amenazan de muerte a quienes entren en su zona

En peligro trabajadores que exploran petróleo

FRANCISCO DE ORELLANA (Ecuadoradio). — Los aucas amenazaron de muerte a las personas que ingresen a su territorio mediante la colocación de cruces formadas por lanzas en las trochas que están abriendo los trabajadores de las compañías que exploran petróleo en la provincia de Napo.

La información fue proporcionada por el representante de la Iglesia Católica en esta ciudad, padre Rocky Grand, párroco de Francisco de Orellana, quien dijo que los aucas que habitan el sector de Yasuni han expresado su rechazo a la presencia de la gente que se

halla trabajando en actividades de exploración hidrocarburífera.

Subrayó que la tribu ha colocado cruces formadas por lanzas, como advertencia de que atacarán y matarán a quienes traspassen tales avisos.

Indicó que el Obispo de la Diócesis de Aguano, Monseñor Alejandro Labaca Ugarte, viajó al sector en conflicto, a fin de tratar de apaciguar los ánimos de los nativos, contando con la ayuda de otros aucas, con el propósito de evitar la masacre de gente que, por ganar el sustento para su familia, se somete a estos riesgos.

Buscan repoblación ganadera en las provincias amazónicas

Con la finalidad de buscar medios eficaces para repoblar con ganado las provincias amazónicas, se reunirán en los próximos días en las ciudades de Macas, Zamora y Tena los integrantes de los Consejos Agrarios de las cuatro provincias orientales.

Este proyecto fue propuesto por la Cámara de Agricultura de la IV Zona y la Subsecretaría de la Sierra y la Amazonia del Ministerio de Agricultura y Ganadería, solicitó el criterio del Banco Nacional de Fomento para ver si era factible financiar créditos a los ganaderos con el fin de que adquieran ganado de leche y carne.

Se informó que el MAG por su parte, ha resuelto prestar toda su colaboración y el asesoramiento técnico necesario, a la Cámara de Agricultores y a los ganaderos de ese sector, en la selección de las razas de animales bovinos más aptos, lo que permitirá su mejoramiento y consecuentemente un aumento en su producción a nivel nacional.

Además, se analizará el Programa de Desarrollo Agropecuario en la región Amazonica ecuatoriana, propuesto por la Subsecretaría de la Sierra y Amazonia del MAG. El documento contiene aspectos referentes a las actividades que serán ejecutadas en forma coordinada por los representantes de las diferentes instituciones que conforman los consejos agrarios provinciales: Banco Nacional de Fomento, IERAC, INCRAE, CREA, PREDESUR, ENPROVIT, INIAP; además de las principales autoridades de los gobiernos seccionales de cada una de las provincias amazónicas.



Entregarán títulos de propiedad en Oriente

C. 15-VI-86

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria entregará mañana 1.202 títulos de propiedad a familias campesinas del Oriente Ecuatoriano, quienes se beneficiarán con 55.984 hectáreas de zonas cultivables.

El director ejecutivo del Ierac, Rafael Pérez, manifestó que la entrega masiva de títulos de propiedad constituye un acto de gran importancia para el sector agrícola, dado que cubre una extensa área y beneficia a miles de familias campesinas.

El programa de adjudicaciones que se efectuará a partir de mañana lunes, en la

Región Amazónica, comprende 19.867 hectáreas en Sucúa que significan 400 beneficiarios; 12.169 hectáreas en Gualaquiza que representan 158 beneficiarios; 12.187 hectáreas en Zamora con 262 beneficiarios; y, 5.322 hectáreas en Zumbi con 130 beneficiarios, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Pérez Reyna manifestó que con los títulos de propiedad los campesinos pueden solicitar créditos y conseguir el apoyo necesario para hacer producir las tierras.

Shuaras piden apoyo para cultivar palma

C. 3-6

Las 100 familias de shuaras o jibaros que viven en el sector de Luis Vargas Torres, en Shushufindi que han trabajado en desmontes y actividades agrícolas en el cultivo de palma africana de la empresa Palmeras de los Andes, formularon un llamado al gobierno para que les apoyen en la siembra de esta oleaginosa.

Jacinto Benjamín Tsahuanda, presidente de la comunidad shuar que colinda con las tierras de esta empresa, destacó la ayuda que han recibido de Palmeras del Ecuador donde trabajan. Señaló, que las familias de su comunidad tienen al momento pequeñas parcelas con pastos para la cría de ganado, activi-

dad que no es rentable, por lo que solicitan al INIAP semilla o planta de palma africana y al Banco Nacional de Fomento, la ayuda crediticia necesaria.

Agradeció la ayuda técnica ofrecida por Palmeras del Ecuador y, afirmó, que si el gobierno les ayuda esperan convertir sus 8.800 hectáreas de su reservación en una gran plantación que les permita vivir dignamente. Al momento dijo, solamente trabajan en pequeñas parcelas con cultivos de subsistencia, como plátano, maíz, yuca y frutales por lo que quieren producir palma para colaborar con la producción de aceite rojo para la alimentación de los ecuatorianos.

KIPU



EL MUNDO INDIGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

12

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena	2
Salud.....	6
M.B.S. Seguro Campesino	7
Migración	8
Cultura e Historia	10
Medio Ambiente	18
Varios	20

REGION AMAZONICA

..... 23

H-22-VI-86

Grupos indígenas deben hacer política

Es necesario consolidar las organizaciones indígenas para defender los derechos legítimos de toda esa población

CARACAS, 21.- Penetrar los partidos políticos y la lucha en los parlamentos es el camino para que los indios sudamericanos defiendan sus derechos, postuló hoy (ayer) en Caracas el coordinador del Consejo Indio de Sudamérica (CISA), Asunción Ontiveros Yulquila.

Ontiveros, de la nación Kolla de Argentina, visitó Caracas para impulsar la unión de seis organizaciones indígenas de este país, que cuenta con más de 200.000 indios de 36 etnias.

En la América del Sur los pueblos indios totalizan 60 millones de personas (40 millones suman las estadísticas gubernamentales) y son la mayoría de la población en Bolivia, Ecuador y Perú, recordó Ontiveros.

En entrevista con AFP, Ontiveros dijo que el objetivo de la CISA es que se consoliden las

organizaciones nacionales de pueblos indígenas, para que tengan presencia política e influyan las decisiones donde se involucre el uso de los territorios y demás derechos de los primeros pobladores del continente.

"La inserción en el escenario político, el acceso a los parlamentos y la participación en la toma y control de las decisiones que nos involucran es la única forma de eliminar la discriminación que padecemos", postuló Ontiveros.

"Hay que evitar el despojo arbitrario de nuestros territorios por planes desarrollistas: explotaciones petroleras, deforestaciones o sistemas agrícolas como el de la palma africana en Ecuador", dijo el coordinador del CISA.

También destacó el dirigente que "se carece de una legislación acorde a nuestra realidad y hay leyes absurdas e inhumanas: a los indios en Brasil se les considera menores de edad y en Paraguay peligrosos para la soberanía".

"En Argentina los mapuches y otros de las zonas fronterizas todavía son administrados a través del ministerio de la Defensa, y en Venezuela se mantiene como prioridad la conversión del indio al catolicismo. Toda esa legislación erritante debe ser eliminada", sostuvo Ontiveros. (AFP)

Inscribirán nacimientos con nombres indígenas

Ha. 21-VI-86

El Director General del Registro Civil Dr Gilberto Vaca García, facultó a los jefes provinciales de esta dependencia en todo el país, inscribir el nacimiento de menores, hijos de madre y/o padre indígenas, con los nombres del idioma o lengua usada en la respectiva comunidad, con las limitaciones establecidas en la Ley de Registro Civil, Identificación y Cedulación especialmente en el Art. 78. Solicita asimismo, que se instruya en tal sentido a los jefes cantonales y parroquiales de cada una de las jurisdicciones.

primero incluso tercero dice: «el idioma oficial es el castellano. El Quichua y las demás lenguas aborígenes forman parte de la cultura nacional».

La disposición está fundamentada en el pedido que en tal sentido hiciera el Consejo Nacional de Coordinación de las nacionalidades indígenas del Ecuador a través de sus más altos representantes, el informe favorable de la Procuraduría General del Estado y a que la Constitución Política en su artículo



Lima Denuncia que quieren desaparecer a pueblos indígenas en Ecuador

D.N. 18-6

LIMA, 18 (EFE).- La secretaria general suplente de la Federación de Campesinos Ivagura de Ecuador, Blanca Chancoso, dijo hoy en Lima que la mujer indígena es doblemente marginada en América, y que en su país existen programas gubernamentales que buscan desaparecer a los pueblos indígenas.

La representante ecuatoriana a la XIII Conferencia de la Internacional Socialista de Mujeres, que se celebra en esta capital, señaló que la marginación se manifiesta por su condición de mujer y de pobreza, y por el hecho de ser india.

El tema que abordó Blanca Chancoso ante el pleno de la conferencia, trató sobre la opresión de

las indígenas en América Latina.

Hemos sido y somos, aún en nuestros días, las personas sobre quienes se considera se pueden desarrollar los más brutales desahogos e instintos, dijo la delegada campesina de Ecuador.

Comentó que las autoridades no realizaban justicia en muchas oportunidades porque no daban importancia a las violaciones y en otras por la falta de comunicación y desconocimiento del idioma.

Añadió que la mujer indígena es la que tiene más derecho a exigir igualdad, porque es quien más trabaja y mayores responsabilidades tiene, careciendo de los servicios de que se dispone en el área urbana.

Precisó que, en la actualidad, la mujer campesina está comenzando a organizarse para romper el aislamiento y el trato injusto.

Blanca Chancoso dijo respecto a su país que existen programas planteados por el gobierno que tienen por finalidad desaparecer a los pueblos indígenas y que un ejemplo de ello eran los programas educativos que, pretendiendo educarnos en nuestro propio idioma, finalmente llegan a abolirlo.

Los programas de planificación familiar son más que todo programas de genocidio para la desaparición de los indios, porque en muchos casos se nos proporcionan medicinas pasadas y sin consultas previas, afirmó Blanca Chancoso.



Libertador. 3-VI-86

VISION MUNDIAL Y LOS CAMPESINOS

Desde hace unos tres años **Visión Mundial**, que maneja dinero de los Estados Unidos, se metió en Cacha Obraje y en otras comunidades de Cacha para ofrecer ayudas para obras comunales. Concretamente a Obraje entregó más de 2 millones de sucres para tubería de agua de riego, pupitres y madera de entabla

dos para la escuela, en otras comunidades dinero para casas comunales, letrinas etc. El Centro de operaciones está en Guamoto y la administración está en manos de "evangélicos".

Ultimamente, los agentes de **Visión Mundial** de Guamoto vienen presionando, a través de reuniones comunales para que cada fami-

lia, luego de aportar con mil sucres, haga un préstamo de, por lo menos siete mil sucres para formar una especie de Asociación Artesanal. Los dirigentes de esta organización están ya nombrados Manuel Huilcama, diácono de la iglesia evangélica y otro; estos tendrán sueldo, cuánto, no se sabe. Después de unos meses de gracia tienen que empazar a pagar cuotas de mil sucres, con sus respectivos intereses, la deuda no se pierde si muere el jefe de familia, pasa a la esposa e hijos.

Lo sorprendente de este proceder de **Visión Mundial** es la presión para exigir que católicos y evangélicos reciban el préstamo; "se da todos o no se da a nadie, dice".



Indígenas agradecen a Primera Dama

Pobladores de la zona indígena de la provincia del Chimborazo, agradecen a la Primera Dama de la Nación Eugenia Cordero de Febres Cordero, por el valioso aporte que brinda para precautelar la salud de los niños de estos apartados rincones de la Patria.

Mujeres indígenas vistieron a la señora de Febres Cordero con el traje típico de la zona. La vacunación infantil en su tercera fase, alcanzó un notable éxito y se pudo apreciar el grado de desnutrición que sufren los niños ecuatorianos. LA KOPA



Impiden entrega de tierras a industriales

Conforme a la denuncia aparecida en "La Bocina" N° 36, el Municipio de Cuenca declaró "zona de expansión industrial" a 70 hectáreas cultivadas pertenecientes a más de 70 familias campesinas del sector de San Andrés. Pero la ampliación del parque industrial necesitaba 200 hectáreas, con lo cual se afectaría también a los sectores Tixán, Ochoa León y Patamarca.

"Frente a este problema nos hemos organizado en comités de defensa de la tierra en todos los sec-

tores y en un comité central" nos dice su presidente, Felipe Yuquilema y agrega "la lucha ha sido por todos los medios: denuncias por la radio y la prensa, movilizaciones en la ciudad, bloqueos en la carretera".

El grupo "Tierra Viva" que trabaja por la defensa de la naturaleza, hizo notar que sólo el 3% de las tierras del Azuay es de vocación agrícola (como en San Andrés) ya que el desierto avanza rápidamente y que la instalación de industrias en esa zona aumentaría la contaminación de la ciudad.

El presidente del Comité de Defensa de la Tierra nos cuenta que "en vista de esto hemos presentado la apelación al Ilustre Consejo Provincial. Esta institución realizó una inspección en los sectores indicados y de acuerdo a la realidad, decidió su voto a favor de los campesinos".

La decisión fue tomada con júbilo por los campesinos que luchaban por no ser despojados de su tierra y hoy nos declaran que "estamos decididos a luchar hasta las últimas consecuencias porque estamos defendiendo nuestro hogar, nuestra familia y nuestra vida".



• LA BOCINA/Mayo 86

Nueva ley de comunas

En noviembre de 1985 el Congreso Nacional puso en conocimiento del Presidente de la República el proyecto de la nueva "Ley de Comunas" a fin de que lo conozca y resuelva.

El 30 de diciembre se publica en el Registro Oficial número 344 la ley objetada parcialmente por el Presidente; es decir que ha aceptado algunos artículos presentados por el Congreso, ha cambiado algu-

A continuación presentamos algunos puntos centrales de la nueva ley para que los conozcan y los reflexionen.

REQUISITOS PARA LA FORMACION DE COMUNAS

La ley anterior decía que puede formarse una comuna con 50 personas, o sea que bastaban unas 15 familias para cumplir ese requisito.

Según los artículos 3 y 4 de la nueva ley, deben existir al menos 100 jefes de familia para organizar legalmente una comuna.

¿qué sera de los sectores que tienen menos de 100 familias?

LA DISOLUCION DE LAS COMUNAS

Según el artículo 52 de la nueva ley, una de las causas para disolver las comunas es que el número de comuneros rebaje a menos de 100.

En estos casos, el artículo 54 plantea que se unan dos o más comunidades para cumplir con ese requisito.

¿estará de acuerdo a la realidad del país, a las costumbres de las comunidades?

El artículo 56 propone también como solución la formación de cooperativas u otras formas asociativas de producción.

¿podrá una cooperativa reemplazar a la comuna?

¿tendrán los mismos intereses una y otra?

EL PATRIMONIO COMUNAL

Según la propuesta presentada por el Congreso, las tierras y otros bienes de la comuna no podrian venderse. El Presidente de la República cambió este artículo y ha quedado establecido que puede venderse la tierra comunal cuando haya la decisión unánime del cabildo, o de las dos terceras partes del total de comuneros.



¿qué significa para una comunidad vender sus tierras?

¿estará bien dejar una decisión tan importante en manos de los cinco miembros del cabildo?

LA ADMINISTRACION DEL PATRIMONIO COMUNAL

El artículo 33 permite a las comunas recibir créditos y hacer hipotecas con cualquier institucion. No dice instituciones crediticias nacionales.

¿será no más de recibir dinero, venga de donde venga?

¿conocen bien lo que hacen y lo que buscan todas las instituciones, en especial las extranjeras?

El Congreso proponía que las comunas y otras organizaciones campesinas queden libres del pago de impuestos, hasta para traer del extranjero maquinarias, equipos, herramientas, fertilizantes, insumos, sementales y todo lo que necesiten para mejorar la producción.

El Presidente quitó este artículo diciendo que elimina ingresos del Estado y de los Municipios.

¿qué ayudas necesitan los campesinos para mejorar la producción?

Como se dijo, estos son sólo algunos aspectos de la nueva Ley. Es importante conocerla y discutirla por las consecuencias que tendrá en las comunas.



Constataron la primera dama y las autoridades del Premi entre los niños de esa zona

hoj Ecuador, 20.VI.86

100% de desnutrición en área rural de Chimborazo

En la comunidad Atapo de Santa Cruz, los niños pesados demostraron sufrir de una desnutrición calificada de "alarmante"

Por Consuelo Alborno

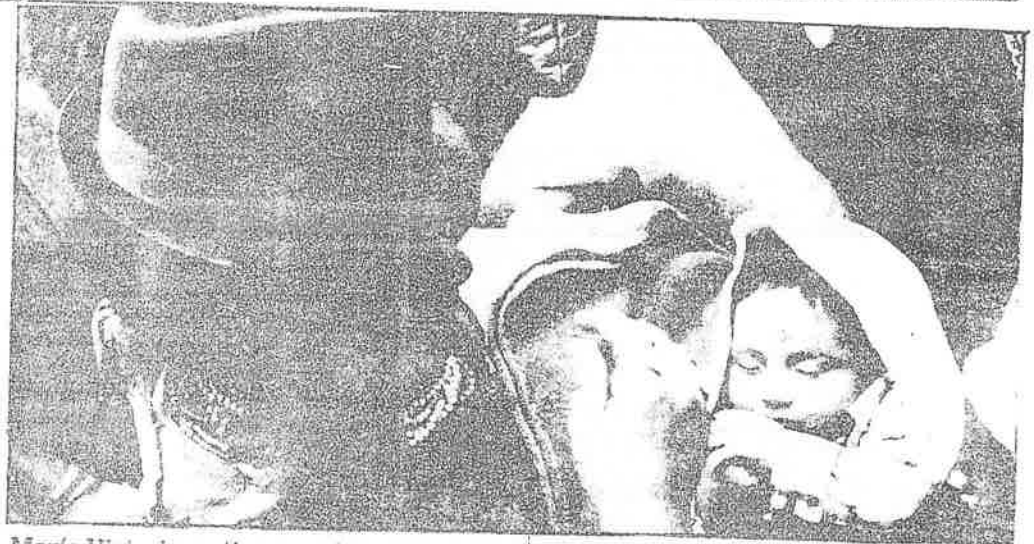
Un porcentaje de desnutrición infantil del cien por ciento en algunas zonas rurales de la sierra ecuatoriana constató la primera dama, señora Eugenia de Febres Cordero, en su recorrido durante la tercera fase del Premi.

En la comunidad de Atapo de Santa Cruz, situada a casi cuatro mil metros de altitud, y perteneciente a la parroquia Palmira de la provincia de Chimborazo, todos los niños pesados por los miembros de la brigada móvil del Premi demostraron sufrir de desnutrición grave. Solo los infantes que aún pueden tomar solo leche materna revelaron un nivel de nutrición adecuado.

"Aquí lo que tiene que entrar es educación para la salud para darla en todas las comunidades. En la Costa es más difícil el problema de la desnutrición porque faltan tierras. En la Sierra la gente tiene qué comer, pero falta educación y los ministerios de Salud y Educación tienen que entrar en forma en las comunidades" afirmó la señora de Febres Cordero. "Trabajar comunitariamente es la única forma", añadió.

Todas las autoridades del Premi coincidieron en señalar que el grado de desnutrición infantil encontrado tanto en la costa como en la sierra sobrepasa el 50 por ciento.

En la comuna de Santa Cruz del cantón Guarante la señora de Febres Cordero entabló un diálogo con algunas madres de familia para comprobar sus conocimientos sobre las estrategias del Premi: vacunación, lactancia materna, control del crecimiento



María Victoria sostiene a su hijo Luis Alonso, quien recibió la primera dosis de la vacuna antipoliomelítica de manos de la primera dama.

y uso del suero oral.

"Déle un purecito de zanahoria blanca. La cocina bien. Y déle papita majada" le aconsejó la señora de Febres Cordero a María Victoria, madre de Luis Alonso Cahuano, de 4 meses, cuando llevó a su hijo a recibir la primera dosis de vacunación.

El pequeño pesa 7 mil gramos, es decir que está en los límites normales de crecimiento y desarrollo. "Pero ya tiene 4 mesecitos y tiene que comer frutita", sugirió la enfermera. Luego le preguntó a doña María Victoria:

-¿Cuándo vas a regresar?

-En 7 meses -respondió la madre.

-¡No! -exclamó la enfermera- debes volver en setiembre, para la segunda dosis del guagua.

María Victoria luego contó que a su hijo solo le alimentaba con el "chuchito", es decir con el seno, y que no trabajaba.

-¿Entonces se pasa sentadita, de vaga?

-No -dijo riendo- pastando borreguitos, solo pasamos cuidando animalitos.

Esta madre de la comunidad de Santa Cruz de Guarante tiene 6 hijos vivos. Dos se le murieron antes. Luis Alonso es su último niño.



Ministro de Bienestar Social: Seguro Campesino no tiene tinte político

Hera. 13-VI

El Ministro de Bienestar Social calificó de inexactas las versiones que sobre el Decreto Ley 021 se han dado, indicando que se quiere dar un tinte político a la puesta en marcha del Seguro Social Campesino.

Añadió que al no interpretar a cabalidad las reformas, se está procediendo temerariamente, ya que jamás se ha tratado de suprimir la representación campesina.

Se habla, dijo, que el Ministro de Bienestar Social trata de enfrentar a la gente, pero en mi posición no hago otra cosa que interpretar los anhelos de servicio que tiene el gobierno y una de esas formas es sirviendo a los afiliados.

La prensa, expresó Velásquez

Baquerizo, se ha hecho eco de las quejas y protestas contra la deficiente atención que presta el IESS. Necesario es reconocer los déficits actuales de esa entidad en cuanto a servicios y prestaciones que debe a sus afiliados, pero «nosotros hemos cambiado el sistema para comprobar la supervivencia de los



jubilados, hemos mejorado una serie de mecanismos para el otorgamiento de créditos hipotecarios con el propósito básico de servir al afiliado. Hemos mejorado las condiciones de vida y trabajo de los empleados del IESS para que pueda retribuir en una sonrisa y mejor atención al afiliado».

Seguro Social Campesino es conquista de gran contenido

Hera. 16-VI-86

El Ministro de Bienestar Social y Promoción Popular, Dr. Ernesto Velásquez Baquerizo, en rueda de prensa con los medios de comunicación expresó que las acusaciones que se vienen realizando contra el Seguro Social Campesino no son infundadas por cuanto del Decreto 021 que crea este Seguro, en ningún momento viola la autonomía del mismo, sino que más bien la consolida.

Por otra parte el titular del portafolio calificó de inexacta la acusación

El IESS máxima autoridad

Añadió el Dr. Velásquez Baquerizo que el Consejo Superior del IESS es la máxima autoridad porque se encuentra representado por to-

dos los sectores involucrados, enfatizando así mismo que es importante tomar conciencia de la importancia de la creación del Fondo de Seguridad Social el cual está dirigido a la población marginal con ingresos inferiores al salario mínimo vital.

Conquista de contenido social

El Ministro de Bienestar Social y Promoción Popular, Dr. Ernesto Velásquez Baquerizo, finalmente expresó: "nadie destruirá una conquista de gran contenido social ideada por el Presidente de la República, Ing. León Febre Cordero, y en la cual no persigo ninguna notoriedad ni ningún otro fin que no sea proteger los intereses de los más necesitados." Así como existen críticas bien intencionadas y críticas mal intencionadas, también he recibido felicitaciones por un sinnúmero de organizaciones populares que han comprendido la verdadera finalidad del Seguro Social Campesino, con el

— Construcción de un mercado artesanal indígena en la provincia de Tungurahua, cantón Pelileo, parroquia Salasaca.

Financiamiento: El Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas aportará con la cantidad de s/. 2.500.000,00

— Construcción de una casa sede para la Asociación Independiente del Pueblo Shuar del Ecuator en la provincia de Morona Santiago, cantón Morona, parroquia Makuma.

Financiamiento: El Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas aportará con la cantidad de s/. 1.000.000,00.

— Construcción de lavanderías comunitarias en la provincia de Chimborazo, cantón Cotacachi, parroquia Cumbi, lugares: Miraflores, Cicalpa, San Bartolomé Grato.

Financiamiento: El Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección de Poblaciones Indígenas aportará con la cantidad de s/. 3.000.000,00. Cabe destacar que este proyecto se ha tomado en cuenta como plan piloto a nivel nacional.

13.7 millones para cooperación con organizaciones indígenas

19-06

La Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas y varias organizaciones campesinas y autóctonas del país, firmaron seis convenios de cooperación por 13.750.000 sucres, se informó oficialmente.

El Director Nacional de esta entidad, Alfonso Guachó, dijo que esos convenios dinamizarán a comunidades indígenas mediante los siguientes proyectos:

— Implementación y ampliación del internado indígena de Canelos.

Financiamiento: El costo total del proyecto asciende a s/. 2.500.000, este proyecto será financiado

por el Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas, con un aporte de s/. 1.000.000,00 y el Consejo Provincial de Pastaza aportará la diferencia de s/. 1.500.000,00.

— Construcción de casas comunales en la parroquia Guangale (Pujili) en la localidad de Yatapungo y Quilbo.

Financiamiento: El Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas aportará con la cantidad de s/. 2.000.000,00 y la comunidad con la cantidad de s/. 250.000,00.

El Seguro Social Campesino

C. 25

- 6 - 86

Por Angel F. Rojas

EN principio nadie puede estar en contra de la extensión de los servicios del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social al hombre del campo.

Con ello se estaría haciendo realidad la declaración contenida en el artículo 29 de la Constitución Política, en cuanto dice: "Todos los ecuatorianos tienen derecho a la seguridad social, que comprende... el seguro social que tiene como objetivo proteger al asegurado y a su familia en los casos de enfermedad, maternidad, desocupación, invalidez, vejez y muerte. Se financiará con el aporte equitativo del Estado, de los empleadores y asegurados". Hasta aquí, es cierto, el campesinado, salvo en escasa medida, ha permanecido al margen de la institución nacional del seguro social. Y claro está que lo necesita de un modo apremiante.

Más adelante, el mismo artículo dice: "El Estado y el seguro social adoptarán las medidas para facilitar la afiliación voluntaria y para poner en vigencia la afiliación del trabajador agrícola".

Aparentemente el Decreto 021 viene a llenar un gran vacío, pues parece inconcebible que en un país en el cual, hasta hace poco, la gran mayoría de su población habitaba en el campo, el hombre que en él mora siga permaneciendo al margen de todo auxilio social, que el IESS, bien que penosamente, se da modos a prestar a sus afiliados de la ciudad principalmente (empleados públicos, empleados privados, obreros y afiliados voluntarios).

La aspiración que el citado decreto pretende coimbar, no puede ser más legítima ni equitativa. Pero el desconcierto ante tal medida surge cuando se constata que en la actualidad el servicio social del IESS ni siquiera se da abasto para atender a sus actuales afiliados. De todos los rincones del país salen las quejas ante la inoperancia de la institución, sobre todo en el rubro de la asistencia médica a los afiliados que la necesitan. Pensamos que si ahora el Instituto no alcanza a atenderlos debidamente, menos va a poder hacerlo con la impresionante masa de campesinos que ingresaría al régimen de seguro social, pues las aportaciones que percibirá el IESS como contraprestación por sus servicios representará apenas el 8 por ciento de los respectivos salarios. Y tenemos conocimiento, el señor Ministro de Bienestar Social anterior nos lo confirmaba en comunicación que me honro recibir, al manifestar que ni el 20 por ciento que actualmente es la aportación alcanza, de suerte que será necesario, para

impedir el desfinanciamiento del IESS, que el Estado lo subsidie en una forma sustancial. Y nos preguntamos ahora: ¿cuanto le significaría suplir lo que faltará para financiar el seguro campesino?

Migración y Desarrollo

L = HORA 25-6-

El problema de la migración campesina a las ciudades ha de considerarse, previamente a cualquier intento de solución, en toda su complejidad, en la extensión que abarca regiones y ámbitos dispersos y disímiles, en la incidencia que tiene en la producción y, globalmente en las múltiples implicaciones que afectan a la educación y formación moral de los hijos, a la proliferación de la delincuencia, etc. etc. Pero ocurre que no se han ideado hasta ahora enmiendas que lleven a corregir la situación existente y que seguimos, desde hace quien sabe qué tiempo o cuántas décadas, empleando los mismos métodos que dieron resultado satisfactorio entonces, pero que, ante la variación de los factores concurrentes y de las condiciones creadas, resultan ya obsoletos.

Efectivamente, el problema encontraba antes soluciones automáticas, si así puede llamárselas, principalmente porque la migración solo tenía características transitorias y no de establecimiento permanente de los grupos sociales en lugares distantes y distintos a los de su habitual residencia. Eran más bien movimientos periódicos, aprovechándose para ello de la diferencia de ciclos agrícolas en Costa y Sierra. Los campesinos serranos, luego de los cultivos iniciales, confiaban el cuidado de las sementeras a la porción femenina y a los menores de la familia, mientras ellos emigraban a la Costa, especialmente a los trabajos de la zafra azucarera o a las ciudades que ofrecían ocupaciones ocasionales y suficientemente remuneradas; después de esa ausencia temporal regresaban al terruño propio a ocuparse de las cosechas y acaso de la comercialización de los productos.

Pero de pronto cambiaron las características: la migración de periódica y eventual se hizo permanente; la seguridad de encontrar una labor remunerada en otros sitios, se tornó en aventura, o en desventura más bien; la ayuda que los migrantes prestaban en los lugares donde se les acogía, dejó de ser colaboración y se hizo problema y conflicto; el cuidado de la propia parcela en el lugar de origen, quedó en descubierto y abandono, y unos tras otros, como efectos de estos principales factores, los males han ido multiplicándose y cobrando una endiablada complicación.

El problema es de una gravedad incalculable y mientras no se lo resuelva satisfactoriamente, contagiará sus propios desajustes al resto de la actividad social y del trabajo productivo. Por ahí hay que comenzar la solución de otras situaciones igualmente precarias y débiles, proyectos que constituyen objetivo primordial del régimen actual y que, bien mirados, deben serlo también de todos los gobiernos, como el suministro de suficientes artículos alimenticios a la población. Tal cosa, que es un programa de gobierno y una formal oferta electoral, es de imposible satisfacción, porque los campos están abandonados y la producción de alimentos no satisface la demanda del consumo. De igual manera, la buena intención de crear fuentes de trabajo y empleo, choca con idénticos obstáculos, porque si el campesino, impreparado como está, no halla trabajo en labores agrícolas o en ramos de la construcción, difícilmente ha de poder subsistir del fruto de su esfuerzo. En todo eso y en otras circunstancias debió pensarse al trazar los planes de desarrollo que hoy no tienen aplicación porque los problemas se han considerado solo en forma superficial, sin llegar al fondo de las cosas ni a la complejidad de sus manifestaciones.

Migración es decisión colectiva

Migración es una estrategia de supervivencia, concluye estudio sobre comunas campesinas cercanas al lago de San Pablo

La migración del campesino a la ciudad no es el resultado de una decisión individual sino de una estrategia de la familia campesina. Esta decisión está condicionada por varios factores: el monto de recursos materiales disponibles, el número de miembros de familia, la estructura familiar y la fase de desarrollo de esta en el ciclo vital (si los padres son jóvenes o viejos).

Esta es una de las conclusiones de una investigación cuyos resultados se presentan hoy en la Universidad Católica. El proyecto titulado "El papel del trabajo femenino en las economías campesino-comunales. Los casos de Casco, Topo y Angla", fue dirigido por el Dr. Fernando Rosero y su informe final está contenido en dos volúmenes y 432 páginas.

El proyecto, realizado por el Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Católica del Ecuador, y financiado por el Consejo Nacional de Universidades y Escuelas Politécnicas (CONUEP), se desarrolló en las tres comunidades mencionadas de la parroquia de San Pablo, cantón Otavalo, provincia de Imbabura. Las comunas de Casco, Topo y Angla, dijo Rosero a HOY, constituyen una microregión socio-económica, integrada por una población de 2.083 habitantes y situada al pie de los cerros Imbabura, Cubilche

y Cusín, cerca del lago de San Pablo.

La migración es una estrategia de supervivencia de las familias campesinas, establece el estudio. En el caso de esta microregión, el fenómeno migratorio involucra a la mayoría de las unidades domésticas de la misma. Pero hay también otras cuatro estrategias fundamentales, frente a la escasez de recursos (ver gráfico).

El estudio logró precisar que la migración varía en intensidad y resultados para las familias campesinas de la zona, según la comunidad y la disponibilidad de recursos materiales y humanos, especialmente de la tierra.

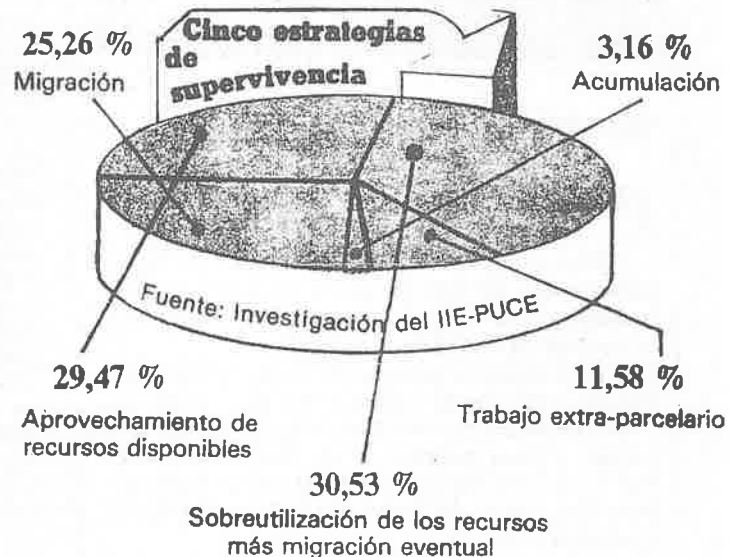
Contrariamente a lo que se piensa, los flujos migratorios no implican, de inmediato, un proceso de desestructuración de las relaciones típicamente andinas de producción y reproducción social, dice el estudio. En efecto, la investigación demuestra que mientras las familias que poseen una mayor extensión de tierras tienden a la familia nuclear (padre, madre e hijos), en los grupos domésticos que se ven obligados a recurrir al trabajo migratorio se robustece la familia ampliada (al núcleo padre-madre-hijos, se añaden otros parientes como cuñados, tíos, primos, yernos, etc.) Inclusive, sin las relaciones familiares se debilitan en algunos casos, se robustecen dentro de la comunidad las relaciones de reciprocidad entre los grupos de parentesco, particularmente entre aquellos que cuentan con pocos recursos y acuden al trabajo extra-parcelario.

Trabajo femenino

Así como la familia decide colectivamente la migración de uno o varios de sus miembros, ésta asume la redistribución del trabajo productivo. Como los que migran son pre-



(Según porcentaje de familias de las comunas de Casco, Topo y Angla que han optado por cada una)



dominantemente los hombres de la familia y como además las familias campesinas prefieren enviar a los hijos varones a la escuela, se produce un cambio en los roles tradicionales de las mujeres de la unidad doméstica, las cuales deben dedicar mucho más energía y tiempo en la producción agropecuaria, artesanal y en los intercambios comerciales, además de que se incrementa el propio trabajo doméstico.

A diferencia de lo que se creía, el recargo de trabajo no reposa exclusivamente sobre los hombros de las esposas y

madres de familia, sino de las mujeres de diferentes edades, según la situación de su unidad familiar ampliada y de la comunidad local. Así, mientras en Casco el recargo del trabajo recae con particular fuerza sobre las niñas, las adolescentes y especialmente de las jóvenes; en Topo se recarga el trabajo sobre las mujeres de la tercera edad y en Angla la redistribución del trabajo se lo hace a expensas de las mujeres que tienen entre 22 y 60 años, grupo constituido básicamente por esposas y madres de familia.



Se inicia exposición permanente de artesanías

e.
13-6-

Hoy a las 11h00 se inaugura la exposición permanente de artesanías en el Centro Ferial Imbabura, de la Asociación de Artesanos Artísticos de San Antonio de Ibarra.

Esta muestra tiene el auspicio del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio "Andrés Bello" y con motivo de la celebración de las fiestas patronales de San Antonio de Ibarra. Dentro de esta celebración se han realizado programas de televisión y presentación de grupos musicales.

Hoy lanzan dos tomos de colección Nuestra Tierra

C.20-VI-86

Hoy se realizará el lanzamiento de las obras Colección Nuestra Tierra tomos I y II, publicados por el Colegio José Julián Andrade de la ciudad de San Gabriel, provincia del Carchi.

Autor de la obra es el licenciado Amílcar Tapia Tamayo, oriundo de la provincia del Carchi y un estudio de la antropología de la realidad de su provincia.

Las obras que serán dadas a conocer hoy son una recopilación de artículos

que han sido publicados en el diario El Comercio en la página dedicada a la provincia del Carchi y en periódicos de su provincia, siempre con temas localistas o que tienen que ver con estudios de antropología.

Por el contenido de sus artículos estas obras se las ha considerado un aporte a la cultura y a la educación de la juventud carchense, comenta una nota introductiva de uno de los libros.

En el programa que se



Paola Sylva Charvet, Gamonalismo y lucha campesina (Quito, Ediciones Abya Yala, 1986), 242 pp.

El estudio de Paola Sylva acerca de los campesinos y terratenientes de Chimborazo —una provincia donde la hacienda precapitalista sobrevivió hasta los años setenta— representa una importante contribución a la nueva producción de la ciencia social y al debate que la ha impulsado. La autora se concentra en el análisis de las contradicciones internas de la propia hacienda precapitalista y, consiguientemente, en la interacción entre campesinos y terratenientes al interior de las unidades de producción. En su perspectiva, la fuerza motriz para la transformación capitalista, nace a partir de los principales actores: los indígenas y los terratenientes. Los indígenas persiguen sostener y expandir sus recursos básicos,

mientras que los terratenientes tratan de mantener su status socioeconómico y su poder político en un momento en que el mercado precapitalista ha llegado a ser dominante en el desarrollo general de la sociedad. Así, la obra recorre la diferente gama de estrategias que un lado y otro emplean para asegurar y garantizar en lo posible, sus intereses.

Por otro lado, la conformación de las clases en la transición hacia el capitalismo, es aprehendida en toda su complejidad por Paola Sylva sin acudir al recurso de las explicaciones unilineales ni limitarse a un solo factor causal.

Este es un trabajo que, además, resulta importante por la riqueza de la investigación empírica — fuentes, técnicas y procesamiento— que es la que sustenta el contenido flexible e innovador del análisis.

H. 24-VI-86

Ferias de artesanías indígenas

H. 17-VI-86

Se está llevando a cabo la primera feria exposición de tejidos típicos de los indígenas de la provincia de Imbabura, en la DINECNE, localizado en la calle Bolívar 279 y Venezuela,

En el evento, organizado por la Asociación de Pequeños Comerciantes "Pasaje Amador", se exponen muestras de tejidos manufacturados netamente por

(CONTINUA EN LA PAG. 11)

(VIENE DE LA PAG. 10.)

indígenas otavaleños. La feria estará abierta al público hasta el día 20 de este mes.

Por otro lado, la subsecretaría de Artesanías del MICIP se encuentra organizando la Primera Feria Artesanal Indígena "Inti Raimanta Jatun Tantana-cu", en la que participan artesanos de las diversas comunidades del país, evento que tiene como objetivo impulsar el desarrollo económico del sector artesanal indígena; contribuir a la difusión de nuestros valores culturales, e impedir la acción de los intermediarios, que son un obstáculo para el desarrollo económico de los pequeños productores.

Esta feria estará abierta al público desde el 26 de junio hasta el 11 de julio, en el local de la Federación de Artesanos Profesionales de Pichincha, ubicado en las calles Inglaterra y Acuña.

El motivo del evento es resaltar una fiesta tradicional indígena que se realizaba durante el mes de julio, la "Gran Conmemoración de la Fiesta del Sol", que incluían música y danza.



C. 16 - VI - 86

"La cultura popular en Cotopaxi"

En la sala "José Enrique Guerrero" de la Casa de la Cultura está abierta la exposición "Cultura popular en Cotopaxi" presentada con motivo del lanzamiento del libro sobre el mismo tema, editado por el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, CIDAP, con un estudio sobre las

diversas manifestaciones culturales en esa provincia. En la fotografía el doctor Trajano Naranjo, Ministro de Educación con el Director del CIDAP, Claudio Malo González recorriendo.

Leyendas y tradiciones del Ecuador:

La danza de los duendes

Por Héctor Amílcar Tapia T.

C. 15 - VI - 86

"Los duendes son unos hombrécitos pequeños que se paran en una piedra y allí bajan el sombrero en mano haciendo un ruido insoportable. Todo caminante que escuche danzar a los duendes, debe encomendar su alma a Dios y pasar rapidísimo antes de que lo enduenden...."

Las versiones acerca de estos personajes son muchas. Dicen que estos seres viven en las quebradas, particularmente en aquellas cuyas aguas en alguna oportunidad se precipitan en forma de cascada. Esos lugares son los favoritos de los duendes que visten estrafalariamente; usan sobretos enormes que cubren sus rostros y calzan en ocasiones alpargatas u otras zapatos, como los que usan los payasos de circo. Su indumentaria está de acuerdo con el día de la semana, pero generalmente visitan colores vivos. Las horas preferidas para sus reuniones son el mediodía y a las 18h00.

Hacia el extremo sur-oriental de la provincia del Carchi, existe un lugar conocido como "Duendes", el cual ha sido temido desde hace mucho tiempo. Últimamente pasaba por allí la carretera oriental, que fue cincelada por el indómito coraje carchense, abriéndose paso por entre verdaderos farallones para lograr una ruta que comunicase a los pueblos y ciudades de la provincia con el resto del país. Este tramo, verdaderamente peligroso, constituyó el terror de los viajeros debido a las condiciones mismas de la carretera.

Su nombre se debe a una tradición que lamentablemente se ha ido perdiendo y



que sólo se conservan los peñascos majestuosos que guardan en sus retinas de piedra el baile de los duendes.

Dicen que cuando se aproximaba la noche buena, entre las quebradas de Chulunhuasi y Chillaguagua, hoy conocida como Duendes, solía darse un insólito espectáculo: a las doce del día en punto, salían de no sé dónde un montón de

hombrecitos. El más pequeño de todos golpeaba un tamborito que producía un ruido ensordecedor, a cuyo sonido danzaban los duendes, efectuando raros pasos y movimientos nada comunes: se hablaban de los ponchos y caballos, se arrojaban los sombreros mientras consumían un líquido contenido en unas botellas casi más grandes que sus mismos cuerpos. Más tar-

de, se aproximaban a la chorrera de agua, que en ese lugar tendrá una caída de 200 metros aproximadamente, y trepaban atanosos como por una simple cuerda, luego se deslizaban vertiginosamente, cayendo apatitosamente al pie de la cascada, con lo cual la bulla crecía cada vez más. De pronto, los hombrécillos desaparecían para surgir de nuevo a las 18h00 y repetir los

mismos compases. El escándalo concluía el 23 de diciembre para reanudarse 15 días antes de semana santa, concretamente en Viernes de Concilio.

Si por desgracia, algún desprevénido pasaba por el lugar y se topaba con tamaño visión, debía pronunciar de inmediato la siguiente oración: "Virgen de los caminantes, auxilio de los cristianos, sálvame de las maldades del pérfido demonio, te lo pido en nombre de Jesús redentor de la humanidad...."

Ello debía pronunciar haciéndole la señal de la cruz, procurando gritar para que lo oigan los duendes pero sin que le vean, porque de lo contrario le daban alcance, y aunque no lo enduendaban por haber pronunciado la plegaria, lo azotaban y lo dejaban completamente desnudo.

Si, desconcía la súplica, todo se complicaba para el pobre desdichado, por cuanto llegaba a su casa como enajenado, arrojando espuma por la boca, los ojos desorbitados y los cabellos de punta. Había ininteligiblemente y cuando se le entendía, blasfemaba siempre. Los familiares desesperados acudían al sacerdote para que practique el exorcismo y logre que los demonios salgan de tan castigado cuerpo.

Debido a tan lamentable situación, la gente piadosa erigió una ermita a la virgen de Fátima justamente en el lugar en el cual las aguas se precipitan en graciosa caída. Desde entonces, no se ha vuelto a saber de que los duendes continúen con sus estreptosas danzas.



Una manera de mejorar la situación
económica y fortalecer la organización

LA BOCINA. Julio/86

La artesanía

El Ecuador ha tenido en los últimos años un ritmo rápido de desarrollo económico que no ha beneficiado a todos. El crecimiento de las ciudades ha significado la desatención al campo; el robustecimiento de la industria ha vuelto más dura la vida al pequeño productor.

Por la escasez de tierras, la baja producción y la falta de trabajo en el campo, miles de campesinos salen a la ciudad a sufrir en busca de trabajo, a compartir la situación de los miles de desocupados y sub-

empleados. Aparece la necesidad de crear fuentes de trabajo en el campo, y por lo tanto la posibilidad de incentivar la producción de artesanías entre los campesinos para que consigan mayores ingresos económicos.

La artesanía ocupa una considerable cantidad de mano de obra y por tanto crea empleo, sus costos de producción son bajos, es una manera de conservar la cultura popular.

Continúa en la página 14

En la CCE:

Lanzaron libro sobre cultura popular en el Ecuador

Con los auspicios de la Casa de la Cultura, del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, de la Asociación de Cotopaxenses, residentes en Quito y del Club Femenino Cotopaxi, ayer fue lanzado el libro «La Cultura Popular en el Ecuador, tomo II, Cotopaxi». Conjuntamente fue abierta la exposición «La Cultura Popular en Cotopaxi».

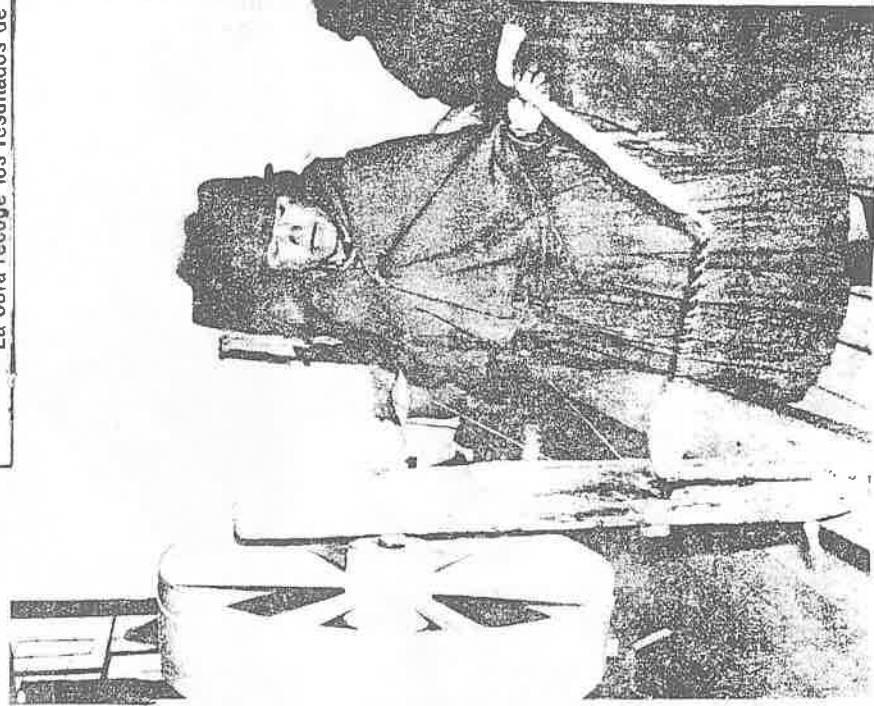
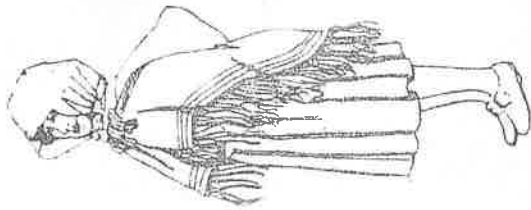
La obra recoge los resultados de

la investigación sobre la cultura popular del país que realiza el CIDAP, mediante convenio con el Ministerio de Educación y Cultura, mientras que la muestra está conformada por objetos folclóricos, etnográficos y artesanías de la rica y variada cultura popular de Cotopaxi.

Algunos de los interesantes capítulos que contiene el libro son: la religiosidad, las fiestas: El niño de Isinche, El pase del Niño, El abanderado de las almas santas de Pujilí, la mamá negra, artesanías, ferias, vestidos y arquitectura de la provincia.

El trabajo de campo y los textos fueron realizados por los investigadores Marcelo Naranjo, Lillian Benítez y Carmen Dueñas

La coordinación general de la investigación de los tomos que conforman la cultura popular en el Ecuador está a cargo del licenciado Juan Martínez Borrero, quien dice lo siguiente respecto a tomo II: «Muchos son los elementos que pueden destacarse en este trabajo entre ellos, sin duda la aproximación a una tipología regional que toma en cuenta factores básicos que caracterizan áreas homogéneas desde la perspectiva ecológica, social, económica y, por ende, cultural».



Tomando en cuenta estos elementos, el FEPP comenzó a desarrollar en 1.982 un programa de apoyo a producción y comercialización de artesanías.

APOYO EN LA PRODUCCION

Con el fin de incentivar y mejorar la producción artesanal el FEPP facilitó crédito para la adopción o construcción de talleres, para la compra de la maquinaria indispensable y de la materia prima. Hasta diciembre de 1.984 habían recibido ese apoyo 41 grupos artesanos de 12 provincias; otros 28 recibieron apoyo en la comercialización sus productos y en la compra de materia prima a menor costo. Entre 1.985 y lo que va de 1.986, mantienen recibiendo apoyo en aspectos de capacitación, comercialización y crédito 36 grupos; además 14 grupos se benefician con la comercialización de sus artesanías.

Para que mejore la producción artesanal han habido algunos problemas. Las fabricas de telas sólo aceptaban pedidos por varios millones de dólares, se debió juntar las necesidades de muchas organizaciones para poder conseguir esa materia prima a mejor precio.

La calidad de los productos, como elemento necesario para mantener la clientela y mejorar las ven-

5.

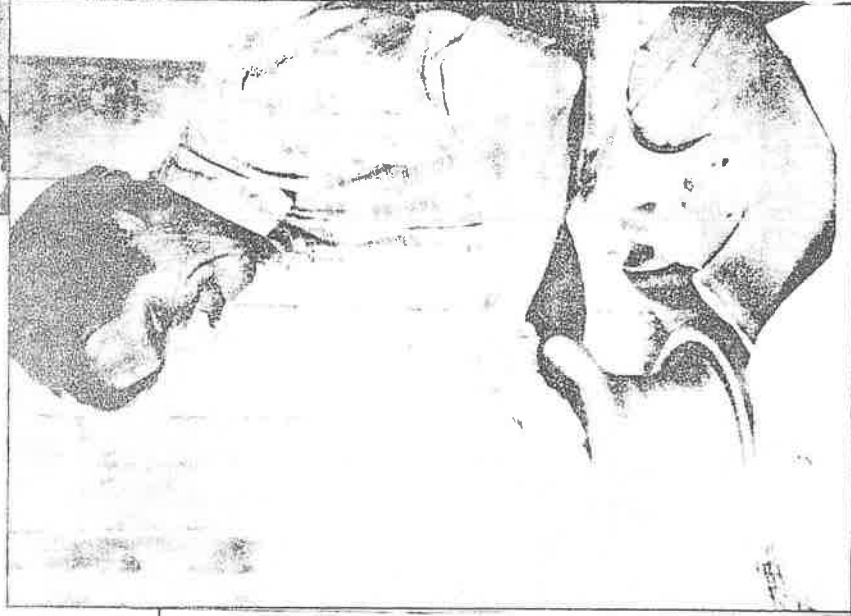


la competencia en el mercado, ya que a veces los intermediarios ofrecen productos semejantes a precios menores.

APOYO EN LA CAPACITACION

Buscando superar los problemas indicados, se realizan cursos técnicos con instructores campesinos o contratados especialmente. Sus contenidos son prácticos y buscan mejorar y renovar la producción de las organizaciones dedicadas a un mismo tipo de artesanía.

Además se lleva adelante una capacitación administrativo-contable para que los mismos artesanos puedan administrar sus talleres. El cálculo de los costos de producción es



un tema sobre el cual se insiste mucho.

Pero la actividad productiva debe tener un cimiento sólido: la organización. No es posible tener éxito en los grupos artesanales sino existe solidaridad, comprensión entre sus socios, por eso la capacitación social busca fomentar esos valores al ir construyendo la organización particular a partir del trabajo que comparten quienes están sufriendo necesidades iguales.

APOYO EN LA COMERCIALIZACION

Para lograr que los productos elaborados por los artesanos lleguen a

Continúa en la página 14



...directa a los consumidores, se ha establecido un canal de comercio... que son las Tiendas Camar... "Camari" de Quito y Cuenca... en se apoy... tiendas artesanales propias de los grupos, que funcionan como tiendas asociadas al programa. Es el caso de Cacha (Chimborazo), Mira (Carchi), Latacunga y una tienda que abrirán varios grupos en Riobamba.

El objetivo central de estas tiendas es pagar lo justo y al contado a los grupos productores. Además se promueve el intercambio de productos entre ellas a fin de ofrecer una gran variedad de productos de calidad y a precios bajos.

Romper las cadenas de intermedios, la explotación que hacen a los campesinos, es un esfuerzo enorme. Es difícil que los artesanos compitan con las grandes empresas, con aquellos comerciantes que por sus capitales y "palancas" tienen ganado el mercado nacional y extranjero.

A pesar de esto se confía en llegar a fortalecer una gran cadena de tiendas artesanales que lleven directamente los productos a consumidores nacionales y extranjeros.

EL FUTURO DE ESTE PROGRAMA

Al hacer una evaluación del trabajo realizado se comprueba que tanto los grupos artesanales como el FEPP han cometido errores propios de una actividad nueva, de una experiencia que se va haciendo en el camino.

Pero también hay logros importantes:

- las Tiendas Camari (que en el último trimestre vendieron 1 millón y medio de sucres sólo en Quito).
- la creación de fuentes de trabajo que evitan en parte la migración a las ciudades
- se ha aportado para que mejoren los ingresos de los artesanos que están organizados
- se está trabajando para evitar que la cultura propia se pierda.

Con el fin de revisar el trabajo realizado y de planificar las actividades a cumplirse se realiza en el mes de junio un encuentro nacional de los grupos artesanales que participan de este programa. De sus resultados informaremos

C. 21-VI-86

Los campesinos buscan apoyo en la artesanía

La fabricación de tejidos y prendas de vestir es una de las líneas de producción artesanal más antiguas que mantiene hasta hoy gran importancia.

Sólo en el área urbana, sostienen estudios, estos dos oficios dan ocupación a más de 22.000 artesanos y operarios que trabajan en pequeñas unidades productivas. Ellos proveen a los consumidores con un sinnúmero de productos y prendas de vestir.

En el área rural la artesanía se desenvuelve de otra manera. Son los miembros de la familia campesina hombres, mujeres, jóvenes y ancianos los que colaboran en las labores agrícolas y artesanales. Se trata entonces de una artesanía casera en la que participan la unidad doméstica campesina, normalmente sin la concurrencia de trabajadores foráneos.

Sólo en la fabricación de guardiente y panela se ha encontrado una importante mano de obra asalariada no familiar. En todos los demás casos la familia campesina dedica su mano de obra a las labores artesanales.

Pero a pesar de su baja productividad, las actividades artesanales constituyen una importante fuente de ingresos para este grupo de productores rurales. Mientras la tierra y los bienes de la agricultura de auto-subsistencia son la base principal de la vida y la economía campesina, la artesanía permite generar los ingresos monetarios que son indispensables para la mantención de la familia del campo.

Por lo general, los artesanos rurales están dispersos y lejos de los mayores centros urbanos del país. Por esta razón y por el volumen restringido de su producción individual o familiar la mayoría de los artesanos rurales no está en condiciones de vender sus productos a los lugares de mayor demanda.

Los canales de comercialización utilizados con más frecuencia por los artesanos rurales son la venta a los intermediarios y la venta directa en las

ferias locales y regionales.

En ambos casos, los pequeños productores reciben precios que son muy inferiores a los pagados por los consumidores de estos artículos en los centros urbanos.

Tanto en la feria artesanal como cuando vende a los intermediarios, el artesano se ve enfrentado a la competencia por parte de un gran número de otros artesanos campesinos. Pero todos ellos están más o menos en la misma situación económica y social y dependen de los ingresos adicionales que arrojan sus actividades artesanales y por tanto no tienen otra alternativa que seguir produciendo aun cuando los precios que reciben por sus productos son tan bajos que la remuneración de su trabajo es casi nula.

Los artesanos rurales recurren a la utilización intensiva de la mano de obra familiar, inclusive la de los hijos y ancianos y prolongan su jornada de trabajo para aumentar el volumen de la producción artesanal.

Afortunadamente este "panorama negro" no afecta a todos los artesanos del área rural. Existen grupos campesinos que han logrado mantenerse como productores independientes gracias, sobre todo a los esfuerzos desplegados para especializarse y perfeccionar su trabajo.

Es así, como algunos hilanderos de Carabuela, tejedores de tapices y alfombras, escultores de San Antonio, ceramistas y otros artesanos han podido aumentar sus ingresos y mejorar su nivel de vida.

Pero, aun para estos artesanos la situación económica no es del todo promisoría. La mayoría de ellos enfrenta graves problemas, sobre todo en el abastecimiento de materias primas, en el acceso al crédito y en la comercialización de sus productos, explican los estudios.

C-14-VI-86

Con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores, Edgar Terán y destacadas personalidades, se presentará la obra "La Crisis de la Supervivencia del pueblo Awá, en un acto organizado por la Asociación de Funcionarios del Servicio Exterior Ecuatoriano hoy a las 17h30, en los salones de la Cancillería.

Esta obra, cuyo autor es Carlos

Alberto Villarreal, funcionario del Servicio Exterior Ecuatoriano, ha sido editado por el Instituto de Estudios Ecuatorianos y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales.

Jorge Trujillo, director del Instituto de Estudios Ecuatorianos, destaca en su prólogo que esta obra constituye una inquietante variación que modifica radicalmente el panorama de los pueblos indígenas y constituye un reportaje invaluable

que reseña una situación extrema de crisis, un momento dramático de supervivencia de un pueblo".

Los editores del libro, por su parte, relievan que un libro "como éste plantea un sinnúmero de problemas, siendo uno de ellos, la duda entre la necesidad de destacar la calidad científica del texto, que en este caso es indudable o, más bien referirse con preferencia al testimonio dramático sobre la vida de un pueblo amenazado por la extinción".

C-13-VI-86

Arqueología recuperada: Testimonio de un pasado remoto

Por Elódoro Aillón, de El Comercio

25 años después, vuelven a la tierra de donde salieron más de 80 mil piezas arqueológicas, todas ellas de obsidiana, que dan testimonio de una cultura remota.

A través de esas piezas se puede reconstruir algunos aspectos del drama vital de grupos humanos que transcurrieron su existencia en la región del Ijaló.

Fueron tribus primigenias que, hace 10 mil años,ambulaban luchando por la subsistencia mediante la caza, la pesca y la recolección de productos. Desde el punto de vista de la arqueología correspondiente a una cultura precerámica, desde el ángulo de la antropología se ubican en el estadio inferior de la barbarie, según la clasificación de Morgan adoptado por Engels en "El origen de la familia y el estado".

Las tribus que produjeron los artefactos restituidos por la Universidad de Oklahoma al país, se ubican en la frontera de los periodos pleistoceno y oleoceno. Es decir después de la extinción de los grandes mamíferos.

No existe evidencia de que esos grupos humanos hayan coexistido con la fauna grande como el mastodonte, el mamut, etc., según criterio del arqueólogo ecuatoriano, Ernesto Salazar.

Un científico norteamericano, Robert Bell, de la Universidad de Oklahoma, fue interesado para realizar excavaciones en el Ecuador. En los años 1960-61, encontró un verdadero tesoro en las faldas del Ijaló, 35 kilómetros de Quito, en el lugar denominado "El Inga".

No se sabe cuántas piezas logró extraer en sus excavaciones. Tampoco se puede precisar el tiempo que ocupó en sus investigaciones, todas ellas pagadas por la universidad norteamericana. Sin embargo, Bell dedicó muchos años al estudio del periodo paleoindio en el Ecuador. Se convirtió en especialista de las culturas precerámicas, que luego absorbieron sus contados discípulos, entre ellos algunos ecuatorianos.

El valor de las piezas, además del intrínseco como instrumentos de investigación científica, radica también en que fueron excavados en cierta estratigrafía, lo que constituye un elemento pionero para realizar excavaciones en estratos geológicos similares.

El material, como explicó la directora de los museos del Banco Central, María del Carmen Molestina, a tiempo de informar sobre la donación de las piezas, servirá para posteriores estudios de arqueólogos que deseen profundizar en el periodo precerámico del país.

Las piezas halladas en el Inga se exhibían, desde 1961 en el museo de la Universidad de Oklahoma, del que era director Bell. Por gestiones de Iván Cruz y de la embajada del Ecuador en EU, esa universidad decidió donar las 80 mil piezas, según se informó.

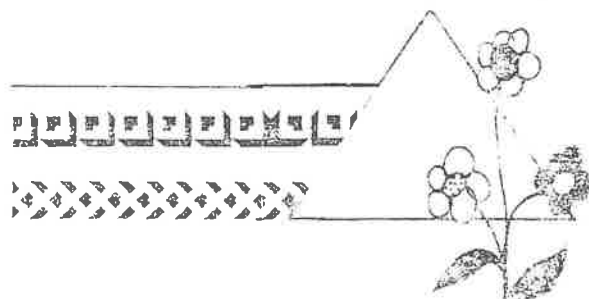
Se trata de objetos, artefactos y armas de obsidiana, pertenecientes a un pueblo trashumante, nómada que aún no había llegado a la agricultura y al tratamiento de la arcilla, es decir a la técnica de la arcilla que, generalmente, se da en culturas sedentarias.

Tienen por tanto un alto valor científico, no sólo para la arqueología, sino también para la antropología y para aclarar el pasado lejano de los primeros habitantes del Ecuador.

La obsidiana, es un producto volcánico, resulta de la solidificación del magma. No es una roca, sino más bien un vidrio volcánico que surge de las erupciones geológicas.

Iván Cruz hizo notar que todo el material está procesado, numerado y acompañado de planos de excavación, diarios de campo, etc.

Anota que la autenticidad de las piezas está garantizada tanto por las pruebas que se realizaron con la aplicación del carbono 14 cuanto por el material de las mismas que es incorruptible y difícil de adulterar.





La directora de los museos del Banco Central, María del Carmen Molestina, informa sobre la devolución de miles de piezas arqueológicas al país. Junto con ella está Iván Cruz, ecuatoriano que coadyuvó a la recuperación de esa riqueza.

El Niño y la prehistoria

22-06

Por Presley Norton

NORMALMENTE nos toca el Fenómeno del Niño cada siete años aproximadamente y un Niño catastrófico cada 30 a 40 años. En 1982-83 tuvimos el Niño más endemoniado de este siglo y me tocó vivirlo en Salango en la costa meridional de Manabí. Ahora, algunos gurús de los fenómenos atmosféricos y de las corrientes marítimas andan prediciendo el comienzo de otro Niño fuerte en septiembre de este año. Ya en el Perú, según ellos, ha comenzado la cosa.

Otros meteorólogos consideran que los primeros se dispararon y que en realidad todas las condiciones indicativas de que se nos aproxima el diluvio no están presentes. ¿A quién creer? Este modesto niñoólogo se inclina hacia la segunda tesis. Las garúas recién comenzaron en el sur de Manabí con un atraso aproximado de un mes. El mar se ha tornado helado y hace hartito frío en Salango. Cuando las garúas se atrasan así, generalmente persisten hasta mediados de diciembre, cuando el Niño normal llega con las aguas tópidas del Golfo de Panamá.

Entre los arqueólogos de la nueva ola, entender cómo mismo funciona el Fenómeno del Niño constituye una de las principales claves para reconstruir las condiciones ecológicas que dictaron los diversos patrones de asentamiento y las estrategias de subsistencia de las culturas prehistóricas que poblaron la costa ecuatoriana desde hace más o menos 10.000 años. Cielos cortos y largos de relativa sequía, intercalados con periodos de superabundancia de agua determinaron el tipo de horticultura y la tecnología agrícola que emergieron, además de las respuestas de los diversos grupos humanos a los ciclos seco-mojado. Bosques florecieron y se extendieron para resecarse y luego volver a reaparecer. Poblaciones, cada vez más densas, requerían de reservorios, albaradas, pozos y canales de distribución y riego, y también de sistemas de drenaje. En las cimas de los cerros se aprovechó la bruma costanera y en las tembladeras y zonas fangosas de la baja cuenca del Guayas se desarrolló una estrategia de horticultura (y piscicultura) en camellones.

Dentro de mi programa de investigación arqueológica contamos con un grupo de investigación ambiental, especializado en arqueobotánica, suelos, geología, hidrografía y agricultura. Ellos sacan muestras de todos los estratos y rasgos aislados de los cortes arqueológicos, para luego en el laboratorio aislar fragmentos de madera y semilla carbonizada, medir el contenido quími-

co de los suelos y sedimentos, medir la historia de sedimentación de los sitios, aislar pólenes y fitolitos, entre otras cosas. Simultáneamente, hacen recolecciones botánicas en la zona, estudian la agricultura contemporánea, analizan los suelos de los diversos ecosistemas y registran los cambios en la retención de humedad en los diversos suelos.

Luego, todos los datos serán alimentados a nuestras computadoras. En un proceso largo y arduo, pero el resultado final vale la pena. Una vez concluido el trabajo de nuestro equipo ambiental, por primera vez en Sudamérica tendremos un perfil de cómo el hombre y los fenómenos ambientales han interactuado a través de los milenios en una zona determinada. Tal información tiene obvias implicaciones para el futuro.





Forestación

C.16.VI-86

OTAVALO, 15. (Ecuadoradio).— Una ejemplarizadora actividad cumplen 49 estudiantes del sexto año del colegio nacional Otavalo, quienes están ejecutando un amplio programa de forestación y reforestación, como parte de su tesis de grado.

Dentro de este plan han sido sembrados aproximadamente 12.000 árboles, según informó la licenciada Marcia Sánchez, coordinadora del programa.

Dijo que el plan no sólo tiene como finalidad proporcionar una calificación al alumno para que pueda graduarse, sino conscientizarlo sobre la importancia de conservar el ambiente a través de la siembra de árboles.

Preciso que los estudiantes contaron con el asesoramiento de un perito forestal del Ministerio de Agricultura, bajo cuya dirección fueron sembrados doce mil árboles en el sector de San Vicente.

Indicó, finalmente, que también ha sido forestada la avenida norte de Otavalo e hizo un llamado a la ciudadanía para que colabore en el mantenimiento de estas plantas.

C.16.VI-96

Proyectos piscícolas

IBARRA, 15. (Ecuadoradio).— El diputado imbabureño Jorge Valdospinos Rubio presentó ante el Congreso un proyecto para la creación de estaciones piscícolas en esta provincia.

De acuerdo con la propuesta de Valdospinos, las estaciones en mención servirían como centros de abastecimiento para las comunidades campesinas que carecen de las proteínas necesarias para su subsistencia.

El legislador manifestó que frente a la crisis que soporta el pueblo ecuatoriano y, en especial, el sector campesino, la pesca vendría a constituir una de las pocas fuentes alimenticias que se puede ofrecer a los habitantes de los sectores rurales.

Destacan labor en favor del medio ambiente

El organismo depende de la subsecretaría de Minas del ministerio de Energía

La Fundación Natura destacó el trabajo que viene realizando la Dirección General del Medio Ambiente -DIGEMA-, encaminado a proteger el medio ambiente en el Ecuador.

Natura hizo notar que a pesar del poco tiempo que tiene de funcionamiento, la DIGEMA ha desarrollado hasta el momento una serie de acciones positivas, en cumplimiento de los objetivos para los que fue concebida.

Añadió que, por ejemplo, la entidad ha realizado análisis sobre la contaminación por mercurio en la explotación de oro y la contaminación de plomo por consumo de gasolina; ha dirigido

el proyecto de manejo de los recursos costeros del Ecuador; canaliza becas para estudios superiores fuera del país en materia de medio ambiente.

Igualmente ha organizado varios seminarios de capacitación para empleados del sector público en los campos de la antropología y de asuntos sociales, biología, ecología y política agraria, etc.

También ha tenido a su cargo la coordinación entre organismos e instituciones involucradas en el desarrollo de los recursos amazónicos y promueve los avances en legislación ambiental y la revisión de reglamentos de las direcciones de hidrocarburos y minas al interior del ministerio de Energía y Minas.

La DIGEMA depende de la subsecretaría de Minas del ministerio de Energía y Minas. Entre sus objetivos está el velar porque las actividades del portafolio tengan un criterio ambientalista.

Ep. 6.VI-86

UNA OBRA FORESTAL

El Colegio Experimental "Pedro Vicente Maldonado", escribiendo una de las páginas más en su Historia, bajo el amparo legal del Reglamento General de Educación y Cultura y tratando de lograr objetivos concretos como una respuesta a la realidad local encuadrada en la necesidad de la preservación y recuperación de recursos naturales ha emprendido una gran obra forestal, que sin lugar a dudas será un programa multiplicador en tanto cuanto, se amplíe el campo de acción en coordinación con Instituciones educativas y de Fomento Forestal.

A la presente fecha se

han sembrado 26.000 plantas de pino monterrey, en el predio Canivilla, Virginia, propiedad del Colegio ubicada en la Parroquia Cañi del Cantón Colta. Dicho Predio tiene la extensión de 1.000 Has. y se encuentra a 56 kilómetros de la ciudad de Riobamba.

El programa se lleva a cabo con estudiantes del Sexto Curso y la Coordinación del Sr. Napoleón Jaramillo López, Profesor del Plantel.

Se edita un Folleto. Con el afán de dar un instrumento de apoyo teórico en la formación y capacitación Forestal con el auspicio del "CEAS" Centro de Estudios y Acción Social, el Coordinador del Programa Sr. Jaramillo realiza la edición del folleto titulado FORESTAR. Se anuncia la edición de la II Parte "Propagación de Especies Forestales".

C-19-VI-86

Las lagunas del Cajas

La región del Cajas, en la provincia del Azuay, forma parte de lo que se podría llamar el "Ecuador desconocido". Hasta hace no muchos años ni los mismos cuencanos —a excepción de algunos aficionados a la caza y a la pesca— conocían esa región en la cual hay nada menos que 275 lagunas registradas.

Nombres como Zorrocucho, Patoquinas, Osoguaico, Chorreras, Machuga, La Toreadora, Lagartococha, Burin, no constan en los mapas del Ecuador al igual que las 267 lagunas restantes algunas de las cuales son tan extensas a más que las tan conocidas Yahuarcocha, Colta, Limbionungo.

¿A qué se debe este desconocimiento? No a la distancia, seguramente, porque la primera laguna se encuentra apenas a 23 kilómetros de Cuenca —las demás forman un extenso conjunto con comunicación entre todas y unidas a la primera por riachuelos— sino más bien a la desidia característica del temperamento nacional y al poco aprecio que se tiene por nuestras bellezas naturales como fuente de turismo.

Del Azuay se conoce —por la promoción turística que se hace de estos lugares— Cuenca con sus cuatro ríos, la habilidad de sus artesanos, joyeros y tejedores, el tipismo de las poblaciones de Guataño, Paute, Chorcheleq, la historia incaica escrita en las ruinas de Ingapirca; pero del Cajas se conoce poco, aunque actualmente el Ministerio de Agricultura ha tomado conciencia de la importancia de esta región y ha elaborado un programa de enseñanza am-

biental para mentalizar a niños y jóvenes sobre la necesidad de proteger la naturaleza.

El Gobierno ha declarado a la región del Cajas "área de recreación" y se ha fijado para este fin 18.000 hectáreas de bosques de "quinuas", páramos y lagunas.

Se ha construido, en las orillas de la laguna La Toreadora un centro de información y gurdiana que sirve también de refugio para pescadores, montañeros y turistas; pero aún falta mucho por hacer en este bello sector del país al que los ecuatorianos se deben acercar para admirar sus paisajes.

El viaje al Cajas empieza en la avenida Occidental llena de residencias señoriales con muros cubiertos de enredaderas de flores encarnadas y violetas. El río Tomebamba corre a lo largo de los 21 kilómetros de vía asfaltada. En el kilómetro 18 se encuentra la población de Sayausi.

Las tierras por las que cruza el camino tienen vegetación alegre, de verde intenso con rocas cubiertas de musgos, diseminadas por las laderas. Más arriba las montañas lejanas muestran sus arrugas de rocas envuelta en el terciopelo blancogris de su granito.

Hasta 1970 sólo había un camino de tierra dura. El asfalto ha traído comodidad pero ha arrancado al paisaje sus rincones íntimos, sus cobijos románticos. Es el precio que cobra el progreso, necesario sin embargo para que, un mayor número de personas pueda visitar las lagunas.

Fabián Zurita.



Entre lagunas y montañas

El Presidente Gabriel García Moreno soñaba con un camino que conectase directamente por el occidente la provincia del Azuay con la Costa. Este sueño, al cabo de más de un siglo, parece que se va tornando realidad.

El proyecto de la carretera Cuenca - Mollituro - Naranjal es ahora una realidad aunque falta mucho para su realización total; sin embargo, aunque lentamente, tanto se ha avanzado.

Hay 23 kilómetros de vía asfaltada desde Cuenca hasta tres kilómetros más adelante de la población de Sayausi. De aquí el camino es afirmado, amplio y se lo mantiene en buen estado. La carretera pasa por el borde de algunas lagunas: Zorrocucho, Patoquinas, La Toreadora y cerca de muchas otras. Se ha construido algún "parador de turismo" en el sector comprendido entre la laguna de Zorrocucho y La Toreadora.

Pocas vías de penetración a la Costa tan bellas como esta; es una auténtica vía turística por la variedad y belleza de los paisajes: lagunas, montañas, páramos, cascadas, riachuelos. Después, cuando la vía va descendiendo a la Costa, la vegetación cambia lentamente: de subtropical a tropical. El contraste es de mucho atractivo e interés.

Esta vía turística ha llegado a la población de Mollituro, pueblo pintoresco que cabalga entre la Sierra y la Costa. Cuando la carretera llegue a Naranjal habrá una magnífica vía de comunicación Sierra-Costa y un camino turístico de primer orden.



Bello descubrimiento

La región del Cajas fue en 1968, un maravilloso descubrimiento para mí, dice Fabián Zurita, fundador del Movimiento El Sadaay.

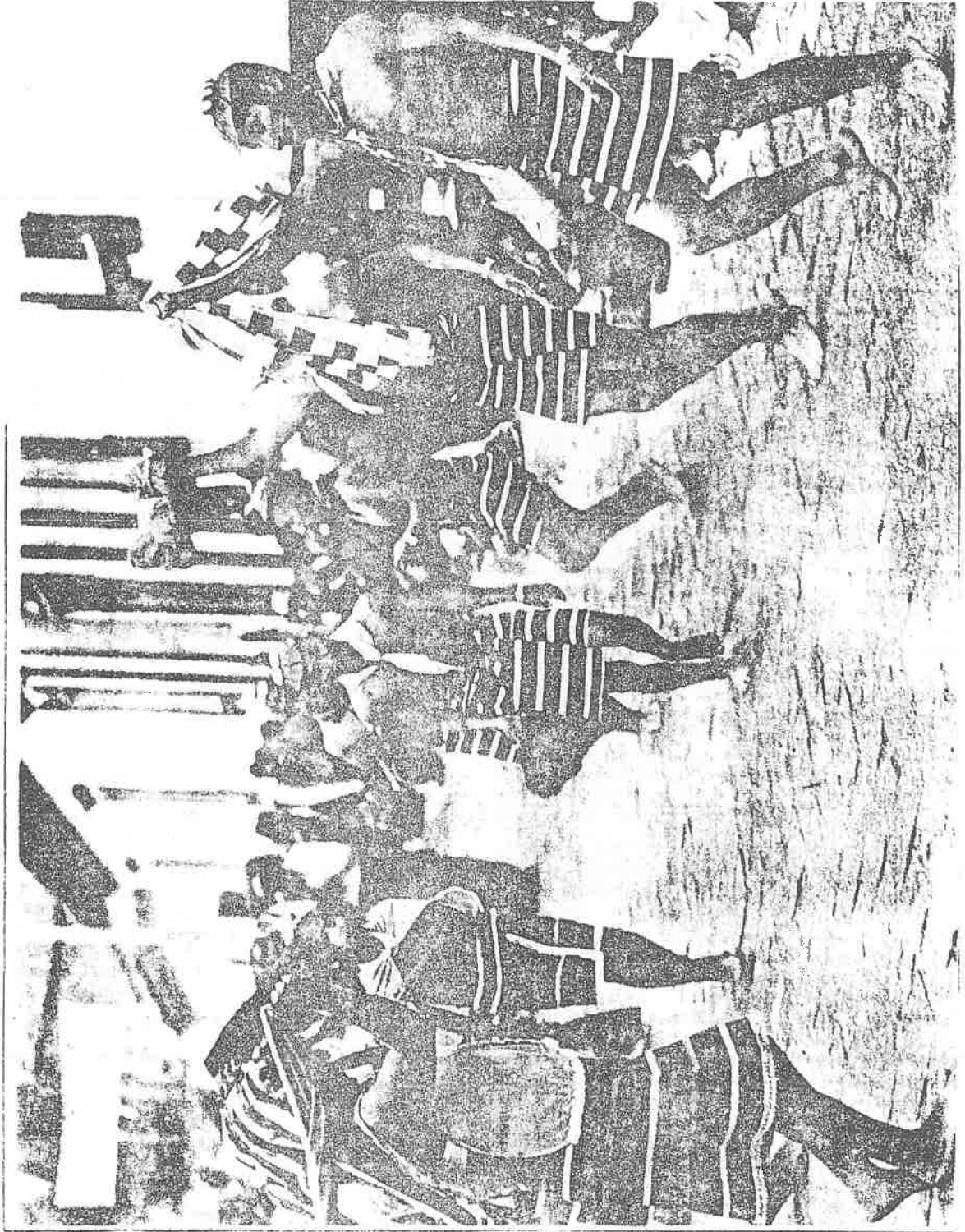
Nunca me imaginé que tan cerca de Cuenca hubiese tanta belleza encerrada entre montañas y páramos. Me pareció increíble, digo, cuando me contaban los conocedores del lugar que "había más de 200 lagunas". Fue emocionante mi primer encuentro con ellas. Subí a una elevación de roca y mis pupilas asombradas admiraron más de veinte lagunas situadas en los cuatro puntos cardinales del paisaje: las había pequeñas, dulces, como caricias azules; había grandes, alargadas, de azulnegro; había lejanas, en el horizonte, de azul brillante. Muchas se alimentaban de las aguas de cascadas que laminaban de plata las rocas oscuras. Fue una experiencia vital, aguda, una visión que penetró en el alma.

Expresé luego que empezaron las largas "caravanas de montaña" a poblar los páramos y las orillas de las lagunas del Cajas. Casi todos los fines de semana llevábamos cien, ciento cincuenta, doscientos estudiantes; también organizamos excursiones familiares; demostramos a los papás que la vida en la naturaleza es un estrecho lazo de unión familiar.

Colorados están de fiesta 23-6 86

Comenzaron las
festividades
anuales de Santo
Domingo de los
Colorados con un
amplio y variado
programa, en el
que juegan papel
preponderante los
integrantes de la
comuna indígena
de la zona.

Últimas Noticias



El indio que se olvidó de reír...

No sé si alguna vez supiste cómo se llamaba cuando se subió al jeep, pero me dió la impresión que se había olvidado de reír cuando mostró una mueca con sus dientes amarillentos que jamás han tenido contacto con un cepillo y un poco de pasta. Es que en las partes altas del cantón Guarano, ya sea en el sector de la parroquia de Palmira o al frente, luego de cruzar los arenales secos, se encuentran algunas comunidades indígenas que han levantado sus casas entre los pajonales, a más de tres mil metros sobre el nivel del mar.

INSISTENCIA

"Hace unos pocos años aquí habian poquisimas casas, luego nos independizamos, tenemos estatutos y estamos luchando por nosotros mismos" fue la frase del hombre. Hablo muy poco, pero insistió en que podía acompañarme, que yo no conocía el lugar y que me perdería más arriba donde existían algunos caminos para llegar a las haciendas. Parecía bueno el hombre, daba la impresión que arrastraba penas ocultas, enveeltas en su poncho rojo. Estrujó nervioso el sombrero negro entre sus manos cuando se acomodó en el asiento posterior.

Por Fernando Villarreal G.

Estrujó nervioso su sombrero negro entre las manos cuando se acomodó en el asiento posterior. Después volvió a ponérselo y se quedó inmóvil.

después volvió a ponérselo y se quedó inmóvil. Quizás pensando en lo de todos los días: en la siembra de papas, mellocos, ocas, habas o la cebada que se torna dorada en los meses de verano; en que los títulos de propiedad están a nombre de la comuna y que la tierra está distribuida a razón de dos hectáreas por familia. A lo mejor recordaba que los días martes se organiza una minga en la que todos trabajan sin remuneración, por el bien de la colectividad; o, tal vez quiso contar que en esos caseríos dispersos los pobladores son desconfiados y que siempre echan a los intrusos.

Tuvimos que deslizarnos por una vía peligrosa y estrecha en

algunos puntos con la doble transmisión. El hombre de los pantalones descoloridos, que en otros años fueron nuevos, o quería hablar. Tampoco parecía tener miedo de la ruta tan conocida para él. Después contó que por ahí no pasaban carros desde que una mañana de sol el dueño de la hacienda rodara con su carro en una de las quebradas encontrando el final. A medida que tragáamos un polvo fino que con el viento cubría el vehículo y perdía el camino habló del tiempo. Dijo que hacía un año que no llovía por eso el sembrío de habas "no criaba" y que el agua tenía que acarrearla todos los días desde tres kilómetros de distancia. Que tenía un trozo pequeño de tierra y que de su cultivo vivía con su mujer y dos hijas que repentinamente habían crecido. Lo dijo casi en un susurro con voz de resignación.

No quiso hablar de la soledad de los paramos del pueblito de Lulante a 3 400

Dijo que hacía un año que no llovía por eso el sembrío de habas "no criaba"

La leyenda de Walchan ➔

Por Hector Amilcar Tapia T.



(VIENE DE LA PAG. 21)

metres de altura. No quiso contar de su vida en la que tal vez nunca volvió cuando de corra adelante iba con su padre en las haciendas. El indio no podía decirme de su infancia continuada en el transcurso de lo vivido. Él me movía inquieto cuando le preguntaba de aquellas casas que a él le parecían extrañas. Se movía inquieto cuando preguntaba del verano pasado, querer arrastrar todo a su punto. Aparecían algunas casas y se escuchaba el ladrido de los perros.

Me iba boca demoradas en el camino central que algún día iba hacia Moreno. El camino estaba convertido en una

estruendo en el asiento de atrás y quiso bajarse, presuroso y como asustado. Con una mano protegió su nariz del polvo y con el dedo índice de la otra señaló hacia el sur y dijo: "Hacia allá queda Sibambi, por ahí tiene que irse". Y sin decir nada más empezó a alejarse en sentido contrario, no sin antes sepultar en su bolsillo el billete que le diera. Con el rostro inexpresivo, a trancos cortos y rápidos hasta que se perdió en las neblinas de polvo.

Diez minutos más tarde me di cuenta. Se había llevado bajo su poncho oscuro mi capa de agua. Y ni siquiera supe cómo se llamaba. El indígena que se olvidó de ir

Los Pastos eran amos y señores de la norteña tierra. Iniciaban sus derechos en la margen derecha del inquieto Chota, cuyo cauce engrosaba con las aguas del Cambi, hoy llamado río Apaquí, el cual nacía en las entrañas mismas de la heredad, la que, luego de recibir las cálidas brisas del templado clima, ascendía monte arriba, arriba, más arriba, hasta llegar a Taita Cerro, al que hoy la geografía le conoce como Chiles. El anciano vigilaba sus dominios los que avanzaban allende la tierra que ahora le dicen Colombia.

En este mundo magistral existía un pequeño poblado conocido como Chambudés, localizado en los territorios del cacique Puntal, al sureste de Tusa, Huaca y Tulcán, casi junto al magnífico espacio de los Pimampiros, los que dominaban en la región por sus cultivos de coca y más plantas que permitían ver a los espíritus.

Allí retozaba Gualcha, hija del cacique Guambo. Los chamburos, capulies y chimbalos conocían de su rostro fresco, suave y hermoso. Su padre, orgulloso de su pequeña, la cuidaba con pasión, luego de que murió su esposa Quinlla, que significaba prudente. Gualcha crecía lozana como los pumamaques y su padre había despreñado los afanes de muchos mancebos que deseaban hacerla su esposa. Ella conocía los nidos de tuginas, el vuelo primero de las tórtolas y el corretear de las cuturpillas: distinguía el beso acariciador de las montañas saludando por sobre las crestas del magestuoso Imbabura, del azulado Cotacachi, del misterioso Pelado. En fin, para Gualcha su mundo se reducía al cariño exagerado de su padre, al respeto de su pueblo, al revolotear de los mirlos, al sabor de los chigualcanes, al trepidar de los montes.

Sin embargo, no todo era tranquilidad: allá, al fondo, en un valle oscuro, habitaba un espíritu malo al que conocían como Chumbo, el cual fue condenado a permanecer oculto por feo y perverso. Este mantenía un chimbilaco, quien le informaba de todo lo que acontecía en el territorio de Chambudés. Un día sorprendió a Gualcha recogiendo moras a la vera de un camino y

quedó impresionado de su magnífica belleza. Corrió con la noticia e informó a Chumbo de lo que había visto, exagerando a cada momento las gracias de la doncella, por lo que el malvado creyó había llegado el fin de sus aciagos días teniendo a su lado a la pura criatura, para lo cual sencillamente la raptaría. Ordenó a su fiel criado ingeniárselos para que ofreciera a Gualcha motilonos frescos con una mezcla de jugo de guanto. La muchacha cayó en la trampa y de pronto se vio transportada a las moradas de Chumbo.

Su padre que no se hallaba en Chambudés, cuando supo la mala noticia corrió, gritó, suplicó, amenazó. El infame siempre dijo no a sus ruegos. El brujo del pueblo nada pudo contra él. Era preciso un sacrificio, puesto que solo el padre podía rescatar a su hija: debía llevar las visceras de un cuy blanco y dos pichones de tórtola y arrojarlos personalmente a Chumbo para que éste muera y acabe su mal.

El pueblo lloraba, la quebrada de Cuarantún recogía las numerosas lágrimas, a pesar de que se hallaba un tanto distante de Chambudés. Todo era sombrío, nada brillaba. Los huicundos amarillos, rojos y blancos dejaron caer sus flores y se adherían al duelo.

¡Los días pasaban y nada! De pronto: ¡obscuridad, fuego, truenos, rayos! ¡Silencio! ¿Qué habrá pasado?

Una mañana, los huirachuros cantaron más fuerte y el Sol se encaramó con fuerza en los chagualqueros. Allá, bajo, el valle parecía otro valle. No existía el velo tenue que lo cubría. Había luz y color. Todos corrieron a recibir a Gualcha: bajaron a la depresión y buscaron con desesperación. De pronto, el paisaje se tornaba hermosamente verde gracias a la presencia de un tímido manantial el cual se originaba en una blanda cascada de agua que impoluta caía de arriba, muy arriba. Al pie, un frondoso higuero jugaba con sus aguas.

Todos callaron, comprendieron entonces que Gualcha se transformó en velo de agua y su padre en higuero, con lo cual el amor filial se perennizaría para siempre como fuerte muralla al odio, iniquidad y perversidad del mundo. Walchan, en lengua pasto, significa lugar extrañamente hermoso.



reportaje

ILV: UNA SECTA SINIESTRA

Galo Plaza hizo famosa la frase "el Oriente es un mito". En 1952, las selvas orientales eran un misterio, pero para los ecuatorianos, no para las empresas norteamericanas, especialmente petroleras, que conocían de tiempo atrás, que la zona era rica en recursos naturales. Era, sin embargo, una región habitada por pueblos indígenas. Su presencia preocupaba a las empresas.

El 9 de diciembre de 1952, en el Registro Oficial, se publicó el texto del convenio firmado por Bob Schneider, representante del Instituto Lingüístico de Verano (ILV) y Fernando Chávez, ministro de Educación de Galo Plaza. En el convenio se declaraba que su objetivo era "desarrollar un programa de cooperación relativa a la investigación de las lenguas aborígenes de la República". Debía desarrollarse también un programa de investigaciones antropológicas, una recopilación de datos respecto a yerbas medicinales, formas de curación, ritos especiales y un estudio y recopilación del folklore nacional. Hasta aquí el convenio rezumaba un aire científico. "Pero, un programa adicional, denominado 'De Servicios Prácticos', denunciaba por sí mismo los verdaderos designios de los misioneros del ILV: se atribuían el rol de intermediarios entre el gobierno y los indígenas, que más allá de lo que significa en términos de la soberanía y más allá de lo que representa en términos del discrimen practicado sobre los derechos de los pueblos indígenas, constituyó una declaratoria incontrovertible: que los misioneros controlarían o, cuando menos, pretenderían ejercer un control real y efectivo de los pueblos indígenas, hasta el punto de someterlos a los dictámenes del aparato burocrático, eliminando cualquier forma de expresión autónoma y organizada de los indígenas".

LA EXPULSION DEL ILV

La presencia del ILV significó pisotear la dignidad de los pueblos indígenas. Recogiendo sus demandas, el 22 de mayo de 1981, dos días antes de su muerte, el presidente Jaime Roldós firmó el Decreto 1159 que dio por terminados los contratos con el ILV. En palabras más directas, fue expulsado del país. Entre los considerandos para tal medida destacamos los siguientes:

Que es obligación del gobierno nacional garantizar la preservación y el desarrollo de las minorías étnicas, basados en sus propias iniciativas, y ejecutar planes y programas de investigación, asistencia, promoción y servicios a los grupos aborígenes del país.

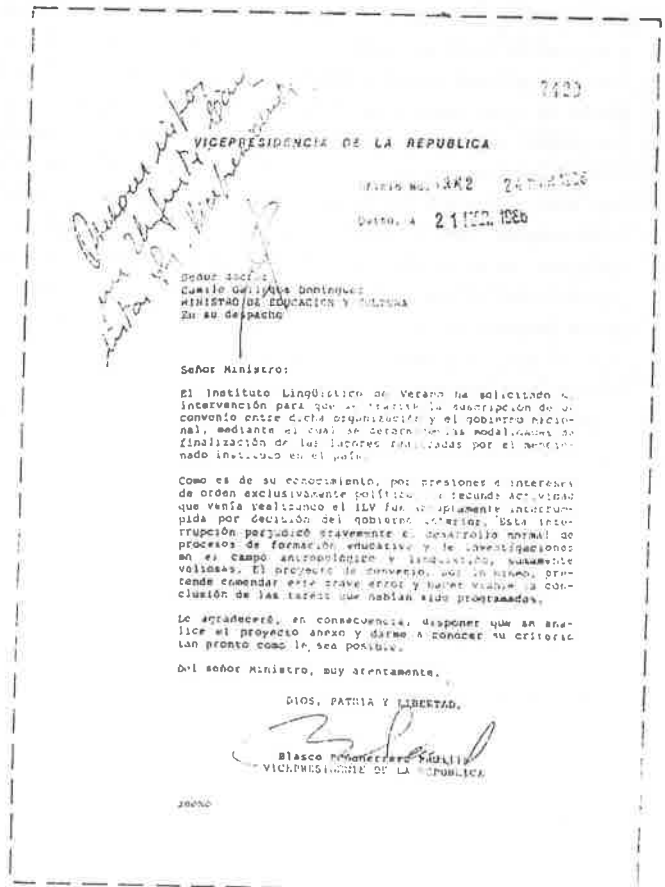
Que las actividades realizadas por el ILV actualmente son incompatibles con las prioridades del desarrollo fundamentalmente de la región amazónica ecuatoriana, y con la investigación científica de sentido nacional.

Con la expulsión se reconocía el derecho de los pueblos indígenas a buscar y a definir su futuro. Sin embargo, el gobierno del Ing. Febres Cordero, mediante la intervención directa del vicepresidente, Dr. Blasco Peñaherrera, pretende introducir nuevamente al país a la secta político-religiosa (Ver recuadros).

LAS RAZONES POLITICAS SON SIEMPRE LAS DETERMINANTES

En la carta, el vicepresidente señala que "por presiones e intereses de orden exclusivamente políticos, la fecunda actividad que venía realizando el ILV fue abruptamente interrumpida".

Alfredo Mancero, ministro de Trabajo en el gobierno de Jaime Roldós, manifiesta: "No es que en el pedido del actual vicepresidente haya ausencia de razones políticas. Simplemente sus razones políticas son totalmente distintas de las que tuvimos para dar por terminado el convenio. Las razones de Jaime Roldós fueron una concepción de desarrollo, de civilización y de integración completamente antagónicas con las concepciones que defienden los intereses neoliberales, hoy día en el gobierno. Una concepción de desarrollo que parte del respeto al ser humano, que no le trata como objeto; integración que reconoce la diversidad cultural y étnica del país y no la avasalladora concepción de la modernización capitalista, que depreda todo, que agrade a todos, en nombre de la acumulación; una concepción de la civilización que reconoce que son las organizaciones sociales, que son los pueblos indígenas, quienes tienen que expresarse. El gobierno de Jaime Roldós recogió su aspiración, que se sumó a los argumentos de los antropólogos, lingüistas, de las instituciones académicas y universitarias, que señalaban todos y cada uno de los argumentos por los cuales era perniciosa la permanencia del ILV".



EL LLAMADO DE LAS ORGANIZACIONES INDIGENAS DEL ECUADOR A LOS PUEBLOS INDIGENAS Y NACIONALIDADES INDIGENAS Y A LAS ORGANIZACIONES E INSTITUCIONES DEMOCRATICAS DEL PAIS Y DEL MUNDO

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana ha salido en defensa de sus derechos y ha rechazado la pretensión gubernamental. Su oposición es argumentada, firme, de dignidad y soberanía.

Denuncia que, en el proyecto de convenio presentado, hay un claro y marcado menosprecio por los valores de los pueblos indígenas y un inaceptable servilismo al ILV. Dice "parecería ser, analizando los considerandos que anteceden a ese proyecto, que los pueblos indígenas de la amazonía somos una masa amorfa, sin iniciativa y sin valores, a los que hay que 'integrar racionalmente, educar, moralizar, enseñar a vivir'. Todos los considerandos destilan verticalismo, paternalismo e imposición. Se nos integra, se nos da educación, se nos prepara, se nos moraliza. Eso es irrespeto y esa es la línea política del ILV y este gobierno. En el proyecto, no se plantea un proceso de diálogo, de autogestión de los pueblos en su propio proceso de desarrollo. Se entrega a una institución extranjera el poder y las facilidades para que capacite, forme, prepare y traduzca a nuestros idiomas, obras que ellos consideran de alto valor moral y espiritual. Pero no se reconoce que nuestros pueblos, desde mucho antes de la venida de cualquier instituto y de cualquier gobierno, tienen cultura, tienen moral y tienen formas propias de educar, de trabajar y de vivir.

Pero aún hay más. Cuando hace 30 años se firma el primer convenio entre el ILV y el gobierno ecuatoriano, el ILV se comprometió a la publicación en castellano y en los otros idiomas aborígenes el resultado de sus investigaciones y a colaborar en cursos de capacitación para entrenamiento de técnicos y lingüistas ecuatorianos. Curiosamente, 30 años después, el proyecto de convenio determina que el ILV deberá realizar idénticas tareas a las del año 1952. Vale la pena preguntarse ¿qué hizo el ILV durante los anteriores 30 años si no realizó las tareas para las que ingresó al país?. Y si las hizo, ¿para qué quiere volver?. La respuesta a estas 2 preguntas es muy clara para las organizaciones indígenas de la Amazonía. Ni antes ni ahora el ILV ha cumplido ni cumplirá las funciones que en el proyecto de convenio se pretende confiarle. No viene tampoco a terminar su 'abnegada labor' interrumpida por perversos intereses políticos. Viene sí a continuar su labor de destrucción de la identidad de las nacionalidades indígenas del país, con el fin de convertirlas en presas fáciles para los intereses de las empresas transnacionales a las que en realidad sirve; viene a continuar su labor proselitista de carácter religioso-político, para intentar sembrar la división y la confusión entre los pueblos indígenas, que estamos luchando por consolidar nuestra permanencia y garantizar nuestros derechos; viene a 'capacitar' a los pueblos indígenas en el mejoramiento y la ambición individual para romper nuestro ancestral sentido de grupo".

La CONFENIAE denuncia que el intento del gobierno de introducir el ILV está ligado a la política antinacional que ha impuesto el presidente Febres Cordero al entregar la región amazónica y el país en manos de las empresas extranjeras transnacionales, especialmente norteamericanas. Y hace un llamado al pueblo del Ecuador, a los obreros y campesinos, a la prensa libre y demás sectores democráticos, a oponerse con conciencia nacional a esta agresión. Finalmente exige al gobierno nacional revocar públicamente la pretendida suscripción del convenio con el ILV por atentar a los intereses de las nacionalidades indígenas.

ASPECTOS PRINCIPALES DEL PROYECTO DE CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DEL ECUADOR Y EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO PARA LA FINALIZACION DE LA LABOR DE ESTE EN EL ECUADOR

CONSIDERANDO

Que durante más de treinta años el Instituto Lingüístico de Verano ha cumplido una labor abnegada y fecunda tanto en investigación lingüística como en educación y servicios humanos en beneficio de los grupos indígenas de las regiones amazónica y de la costa;

Que miles de escolares indígenas han sido eficientemente educados en las escuelas bilingües y biculturales asesoradas por este Instituto;

Reconociendo el afán cultural y moral del Instituto que, posponiendo toda clase de sectarismos, se empeña en adelantar la tarea de traducción a los idiomas indígenas de obras de alto valor moral, espiritual y cultural;

DECRETA

Artículo 1º. Autorizar a los señores ministros de Gobierno, Relaciones Exteriores, Educación y Cultura, y Finanzas y Crédito Público para que, a nombre y en representación del gobierno nacional celebren con el representante legal del Instituto Lingüístico de Verano de la Universidad de Oklahoma el convenio de finalización de los programas lingüísticos, educativos, culturales y de formación profesional en el campo laboral, de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA.- El Instituto se compromete a terminar los estudios lingüísticos básicos en los idiomas autóctonos y a publicarlos en el idioma nacional;

SEGUNDA.- El Instituto desarrollará, dentro de las limitaciones técnicas y económicas y de personal, programas de servicios prácticos entre los que pueden constar las siguientes tareas concretas:

- a) Publicaciones en castellano presentando los resultados de las investigaciones y trabajos efectuados en los idiomas autóctonos;
- b) Traducciones de obras de alto valor cultural y moral a los idiomas vernáculos que anteceden para su conocimiento y difusión entre los mismos en su respectivo idioma materno;
- c) Cursos para escritores y autores indígenas para preparación y publicación de todo tipo de literatura;
- d) Cursos especializados para traductores del español a lengua materna, y viceversa;

CUARTA.- El gobierno del Ecuador se obliga para con el Instituto a la prestación de los siguientes beneficios:

- a) Autorizar la libre entrada y salida del Ecuador, con visas de cortesía, otorgadas hasta el término de la misión, así como la circulación libre dentro del país de las personas que intervinieren en el cumplimiento de los programas a realizarse y de sus respectivas familias, sujetándose todas ellas a lo establecido en las leyes sobre la materia;

partes podrá darlo por terminado previa notificación escrita con un año de anticipación. A voluntad de las partes dicho convenio podrá ser reformado y ampliado en cualquier momento.

Artículo 2º. De la ejecución del presente Decreto, encárganse los ministros de Gobierno, Relaciones Exteriores, Educación y Cultura, y Finanzas y Crédito Público.

Dado en el Palacio Nacional, en Quito, a los 15 días del mes de mayo de 1986.

- f) Ing. León Febres Cordero R., presidente constitucional de la República.
- f) Dr. Edgar Terán, ministro de Relaciones Exteriores.
- f) Luis Robles Plaza, ministro de Gobierno.
- f) Camilo Gallegos D., ministro de Educación y Cultura.
- f) Francisco Swett M., ministro de Finanzas y Crédito Público.

Para un mayor conocimiento de las actividades del IELV se puede consultar:

Trujillo, Jorge, "LOS OSCUROS DESIGNIOS DE DIOS Y DEL IMPERIO: EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO EN EL ECUADOR", publicaciones CIESE.

Gano, Ginette y otros, "LOS NUEVOS CONQUISTADORES: EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO EN AMERICA LATINA", CEDIS-FENOC.

Desde hoy:

IERAC entregará 55.984 has. de tierras en la amazonia

El director ejecutivo del IERAC, Esteban Pérez Reyva, informó que viajara hoy a las ciudades de Loja y Zamora para iniciar un amplio programa de entrega de títulos de propiedad de 55.984 hectáreas de tierras en favor de 1.282 familias que viven y trabajan en las provincias amazónicas.

Destacó que esta nueva entrega de títulos de propiedad se cumple dentro del plan programado para 1986 por el nuevo IERAC, despoli-

tizado y que viene trabajando para entregar las tierras del Estado a los agricultores ecuatorianos que más las necesitan.

Dijo que las actividades que realizará el IERAC durante esta semana están encaminadas a incrementar los niveles de producción agropecuaria de la Región Amazónica y a la vez dar seguridad en la tenencia de tierra a las organizaciones campesinas de este valioso sector.

El director del IERAC anunció que los lugares donde se realizarán las entregas y los beneficiarios de ellas, es de acuerdo al detalle siguiente:

Sucúa	19.867	Has.	400	beneficiarios
Limón Indanza	12.169	"	332	"
Gualaquiza	5.299	"	158	"
Zamora	12.167	"	262	"
Zumbi	5.322	"	130	"

TOTAL: 55.984 Has. 1.282

Finalmente, reafirmó que todas estas actividades persiguen el bienestar del agro ecuatoriano en especial como en esta ocasión, de algunos sectores de la Región Amazónica, con lo cual dijo, los

colonos agricultores e inclusive las propias comunidades shuaras, jíbaras y otras, puedan con sus títulos de propiedad solicitar crédito y conseguir el apoyo necesario para hacer producir al máximo las tierras.

NAPO:

Visita Junio 86

JUMANDI OTRA VEZ ASESINADO



En 1578, ante el abuso de los conquistadores españoles y la cristianización a la fuerza de los mismos, los brujos y caciques de la zona de Archidona se rebelan. Uno de los guerreros valerosos de este alzamiento es Jumandi quien junto a otros puso en sitio a Baeza hizo contacto con otros guerreros del Napo y de la Sierra. A él, ya no lo animaba el espíritu de venganza, sino una visión estratégica: la expulsión del conquistador. Cuatro meses después, luego de cruentos enfrentamientos, Jumandi cae en manos españolas. "El día de la ejecución —narra el historiador David Guevara Yépez— las autoridades dispusieron que todos los indios de las cercanías de Quito salieran

con sus mejores galas para que miraran este brutal espectáculo, a fin de que entendieran el destino que les espera a los indios que osan levantarse en armas contra los amos blancos. Jumandi va amarrado las manos a la espalda. Con tenazas al rojo vivo se arrancan pedazos de carne de la espalda de Jumandi. Un gesto desdenoso es la respuesta a la tortura. En la plaza de San Blas, los 'brujos de los quijos' suben a la horca. Sus cuerpos son descuartizados para exponer sus miembros en las esquinas de las calles y las cabezas colocadas en picotas como señalización vial en los caminos que llevan al Oriente". La leyenda cuenta que los soldados de Jumandi huyeron a través de las Cavernas antediluvianas que hoy llevan el nombre del héroe indígena. Estas cavernas, hasta hace algunos años era un atractivo centro turístico por la existencia de estalactitas y estalagmitas, por no

Jumandi fue un guerrero aborígen muerto por los españoles. Las cavernas antediluvianas cerca de Archidona llevan su nombre. Eran un centro turístico pero hoy están abandonadas.

haberse encontrado hasta hoy el final de las minervas, por existir ciertos pozos de agua sin fondo y porque introducirse en ellas es una verdadera aventura. Hoy están abandonadas: el paradero turístico está en ruinas, una planta que generaba luz al interior de las cavernas está abandonada, la piscina de agua de las cavernas es un lodazal. En 1985 el Ministerio de Finanzas negó una asignación solicitada por el Consejo Provincial de Napo para que a través del Fondo Nacional de Participaciones se destinen 5'500.000 sucres que podrían servir para algunos centros turísticos de la provincia, incluido el de Jumandi. Si bien es cierto, la austeridad es aconsejable en tiempo de crisis, en el caso de las Cavernas de Jumandi se vuelve un imperativo rehabilitarlas para el turismo y propender a la investigación científica que en ella puede realizarse. El abandono de las cavernas, es como asesinar por segunda vez

Napo es la provincia más extensa del país con 52 mil kilómetros cuadrados, creada el 22 de octubre de 1959, pero no tiene un metro de carretera asfaltada a pesar de que en ella está el petróleo.



La ruta de Puyo, capital de Pastaza, a Tena, capital de Napo, es un camino con todas las incomodidades posibles. "Camino vecinal de quinto orden", es su nombre técnico. Si algún trailer se ha virado en el camino o no puede seguir andando porque su longitud se lo impide en alguna curva, cosa por demás frecuente, entonces se tiene la posibilidad de una aventura. No se trata, por otro lado, de exotismo, sino únicamente de subdesarrollo o abandono de un lugar del país por parte del gobierno central. Supongamos que está viajando de noche: tendrá que estacionar su carro y dormir, junto a la fila de carros detenidos, en el asiento que mejor le acomode. Al día siguiente se despertará con la sensación de humedad en todo el cuerpo y deberá caminar un buen trecho, pasando el trailer accidentado, para embarcarse en el primer bus que pase, lo que hay que aprovechar puesto que el segundo bus sólo llegará seis horas después. No importa que usted vaya en el bus o

sobre él —como nos tocó hacer a nosotros. Lo importante es aceptar una situación de la que parece no existir visos de solución a mediano plazo: Tena es la capital de una provincia oriental que no puede quedar reducida a lo folclórico, a la percepción fotográfica de su belleza natural. La chonta y el Sumaco, símbolos culturales de Napo; las Cavernas de Jumandi y Puerto Misahuallí, atractivos turísticos, no pueden seguir levantándose sobre el olvido sino a partir del progreso. El petróleo de estas tierras tiene un oleoducto moderno para andar su ruta, pero el hombre que vive y trabaja en esta tierra, solamente "camino vecinales de quinto orden".

CAMINOS VECINALES

En Napo no existe un solo metro de carretera asfaltada, aunque a lo largo de los ríos Hollín y Jondachi, en el Valle de Misahuallí se conoce la existencia de petróleo pesado y asfalto. Hasta 1963, existía una institución que tenía la responsabilidad de programar y ejecutar las carreteras del Oriente contando como recurso el producto de la llamada Cédula Orientalista. Pero los escasos recursos generales por este impuesto no pudieron abastecer las necesidades de esta región. En



La carretera es un camino vecinal de quinto orden que puede ser obstruido fácilmente por un camión dañado.

Vistazo 6-VI-86

NAPO: RADIOGRAFIA DEL ABANDONO

(CONTINUA EN LA PAG. 27)

el año 1964 se creó el Fondo Nacional de Carreteras y la planificación y ejecución fue centralizada en el Ministerio de Obras Públicas. Un estudio realizado por la Universidad Central del Ecuador, a través de una Comisión Multidisciplinaria, en 1983, sobre la provincia del Napo, señalaba: que la política vial del Ministerio, desde 1964, se había conducido de manera equivocada, pues "es evidente que de no haber mediado el descubrimiento de los yacimientos petrolíferos en esta Provincia, aún no se habría dispuesto de una carretera como la que hoy permite llegar a Lago Agrio, Shushufindi y Coca; quizá la misma circunstancia permitió que se decida sobre la construcción de la carretera Coca-Hollín-Loreto que básicamente forman la red fundamental de carreteras en el Napo". Este mismo estudio recomendaba que si bien la política planificadora a nivel general corresponde al Ministerio, éste debe descentralizarla utilizando a los Consejos Provinciales como unidades ejecutoras y discutir con los organismos seccionales la prioridad de cada proyecto. "Esto permitiría centralizar los recursos y evitaría el drenaje de los mismos a través de solicitudes permanentes para

construcción de caminos que los gobiernos seccionales consideren necesarios". Si estos lineamientos generales son tomados en cuenta es posible que en el futuro no existan trailers que al no alcanzar a tomar una curva interrumpan el tránsito.

TENA O EL DILUVIO

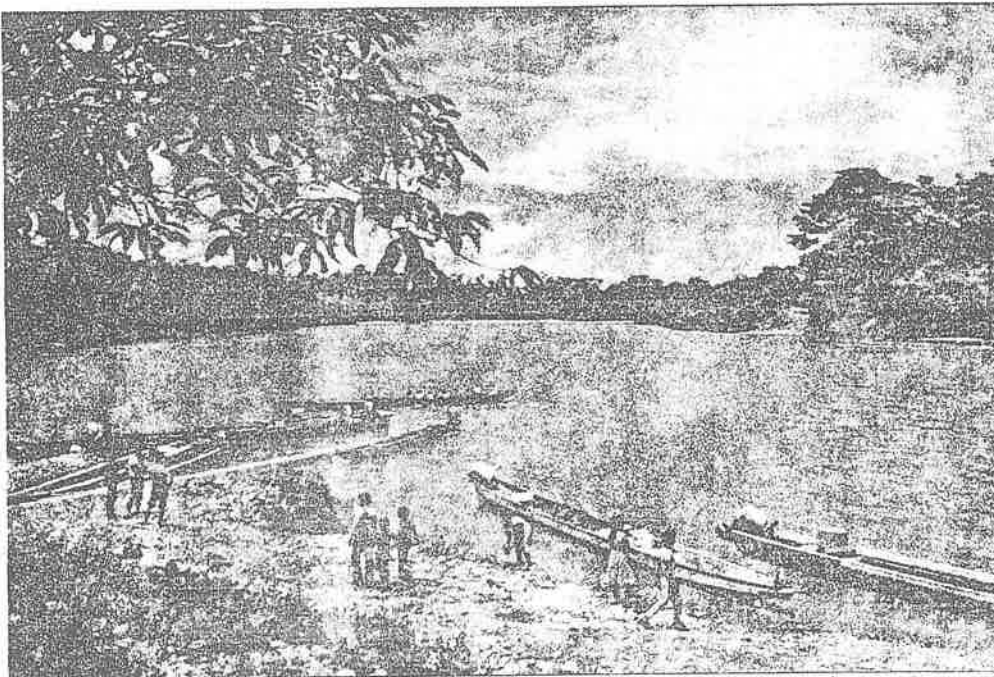
En Napo existen dos estaciones: de lluvias y de diluvio. A nosotros nos tocó estar en la de diluvio. En Tena existe una febril actividad de construcciones. El Consejo Provincial amplía su local, el Municipio instala el futuro alcantarillado de la ciudad. San Juan de los dos ríos de Tena tiene problemas: la luz suele irse, no hay agua potable, tiene un cine muy pequeño, pero también tiene esperanzas de cambio. El Hospital de Tena está prácticamente terminado, un uso racional del mismo potenciará sus servicios. Cerca de Tena se encuentra Archidona, famosa por la fiesta de la chonta y por la reproducción del Sumaco en el parque central. Todos los años, dicha reproducción sirve como estrada para la elección de la Guarmichonta, la muchacha que presidirá la fiesta. Hacia el oriente de Tena, Puerto Misahuallí una parroquia de más

■ Existe consenso entre las fuerzas vivas de Napo para la creación de la "quinta provincia amazónica" que llevará el nombre de Cuyabeno-Putumayo.

o menos 400 habitantes, ubicada en la confluencia del río Misahuallí y el río Napo, es la puerta abierta hacia la "selva oriental". Unos 8.000 turistas al año arrancan en sus cruceros fluviales desde aquí. Puerto Misahuallí es también, la entrada del café, cacao, maíz camino a Ambato, sobre todo, y también a Quito. Los problemas en el norte de la provincia son iguales (ver VISTAZO N°. 446), y bastantes agudos, sobre todo en Lago Agrio.

LA QUINTA PROVINCIA

Existe un consenso entre las fuerzas vivas de la provincia para la creación de la "quinta provincia amazónica". Jorge González Granda, Prefecto de Napo, señala que las "dificultades que existen para atender los requerimientos del sector petrolero hacen necesaria la creación de Cuyabeno-Putumayo", la nueva provincia que estaría integrada por los cantones Sucumbios, Lago Agrio, Putumato y Shushufindi. "La población es favorable para con este proyecto". Servio Tulio Moreno, Gobernador de Napo, está a favor de la creación de la nueva provincia "para facilitar la administración Amazónica". Un proyecto que se vislumbra como solución a problemas inmediatos, domésticos de la administración pública, pero que en todo caso no asegura el fin del abandono de una región que genera la principal fuente de riqueza del país: el petróleo. Hasta tanto, seguirán trailers obstruyendo caminos, atractivos turísticos abandonados y el hombre de esta tierra dejado entre la lluvia y el diluvio.



Puerto Misahuallí es la entrada a la selva para turistas en busca de exotismo y a su vez el receptor de los productos agrícolas de la zona.

Por Raúl Vallejo
Fotos de César Anchundia

La decisión amazónica

Por Miguel Albornoz

NUEVA YORK.— La aventura da afirmación de que la expedición descubridora del Amazonas en el siglo XVI partiera de otro país y lugar que no fuera de Quito, carece de todo fundamento y no resiste a la menor consulta documental.

El mismo Gonzalo Pizarro, por entonces nombrado Gobernador de Quito por su hermano Francisco, debido al abandono del Teniente de Gobernador Sebastián de Benalcázar quien, sin autorización de Francisco Pizarro, partiera hacia la conquista de Popayán, lo dijo claramente en carta al Rey de España, fechada en Tomebamba (hoy Cuenca del Ecuador) el 3 de septiembre de 1542, después del fracaso de su expedición: allí empieza por recordar al Monarca que ya desde Quito le había escrito otra carta sobre haber recibido la Gobernación de Quito, Guayaquil y Portoviejo y cómo "debido a los varios informes que en Quito y fuera de él yo tuve, así por caciques principales y muy antiguos, como por españoles que confirmaban ser la Provincia de la Canela y Laguna del Dorado, tierra muy poblada y muy rica, por cuya causa yo me determiné de ir a conquistar y descubrir y por servir a V. M....".

Por su parte Oviedo y Valdez en su "Historia General y Natural de las Indias", libro II - Parte III. Libro XI. Capítulo II, dice:

"Cuando el Marqués Don Francisco Pizarro supo que Benalcázar se había partido de Quito sin su

licencia, envió allá al Capitán Gonzalo Pizarro, su hermano, y enseñoreose de aquella Ciudad de San Francisco e de parte de aquella provincia, e desde allí determinó de yr a buscar la canela e a un grand príncipe que llaman el Dorado (de la riqueza del cual hay mucha fama en aquellas partes)".

Es decir que la determinación de la expedición fue tomada y concebida en Quito pues allí es donde se asentaba la historia del Dorado. Lo reitera donosamente desde su retiro de Santo Domingo el mismo Fernández de Oviedo y Valdez: "Preguntando yo porque causa llaman aquel príncipe el cacique o rey Dorado, dicen los españoles que en Quito han estado e aquí a Santo Domingo han venido, que lo que desto se ha entendido de los indios es que aquel grand señor o príncipe continuamente anda cubierto de oro molido e tan menudo como sal molida".

Más claro y directo aún es al respecto Pedro Cieza de León que titula su Capítulo XVIII "De cómo después que Gonzalo Pizarro fue recibido por Gobernador en Quito determinó de ir a la conquista del Dorado y la salida que hizo de Quito".

Más abajo, cuando ya los vecinos de Quito recibieron a Gonzalo por Gobernador, además, dice: "y como Gonzalo Pizarro desee emprender alguna conquista e vido que había en aquella ciudad mucha gente, todos mancebos y soldados

viejos, codició descubrir el valle del Dorado, que era la mesma noticia que habían llevado el capitán de Adasco y Belalcázar y lo que dicen de la Canela, que ya en ella había entrado poco tiempo hacia el Capitán Gonzalo Díaz de Pineda".

Esta la confirmación del origen de los datos y rumores de la expedición preliminar de Díaz de Pineda, asimismo organizada en Quito, a los Quijos y valle de la Canela, "y volvióse a Quito sin poder descubrir enteramente lo que había tenido gran noticia, que los indios le decían que adelante, si anduviera más, hallara grandes provincias asentadas en tierra llana...".

También fue quiteño, no sólo el descubrimiento, sino el origen del nombre del río Amazonas, el cual perduraría por la mención hecha en el diario de viaje del Capellán de Orellana, Fray Gaspar de Carvajal, de la leyenda de las Amazonas al llegar al gran río. Por cierto, por mucho tiempo y en múltiples documentos, el río se llamó Río de Quito y Río de Orellana.

No hace falta sino abrir la Enciclopedia Espasa, en el vocablo de España y admirar el mapa enviado al Rey por Martín de Saavedra y Guzmán que muestra en todo su esplendor al Gran Río que va "desde las orillas del mar hasta las Indias de Quito" con las armas de la ciudad de Quito claramente señaladas en el dibujo de la desembocadura del Amazonas.

Y en cuanto a la restitución histórica que se intentó, reiteradamente, siquiera por dos siglos para que el Gran Río se llamara Río de Quito, por lo menos, R. L. de Orellana, basta citar que en el manuscrito conservado en la Academia de la Historia de Madrid, Fondo Muñoz, consta el original de la "Relación que escribió Fray Gaspar de Carvajal, de la Orden de Santo Domingo, del suceso del nuevo descubrimiento del famoso río grande, que descubrió por muy gran ventura el Capitán Francisco de Orellana, desde su nacimiento hasta salir al mar, con cincuenta y siete hombres que trajo consigo y se echó a su ventura por el dicho río, y por el nombre del Capitán se llamó el Río de Orellana".

En su Historia del Brasil, Roberto Southey, en 1862, luego de describir la hazaña del gran trujillano, concluye "Estas son razones suficientes para preferir el nombre de Orellana, aunque no fuera satisfacción suficiente en su memoria, por lo menos restableciendo para él su honra bien merecida".

Cuando el mundo vuelve su mirada a la cuenca del Amazonas de significación fundamental para la ecología y el desarrollo del planeta, vale la pena recordar que ese gran visionario europeo de la América que fuera Humboldt, nos dejara su protesta de que "será allá donde tarde o temprano la civilización del globo habrá de comenzar: un día".

Entregan títulos de propiedad a 1.800 familias de amazonia

C. 24-6-86

55 mil hectáreas fueron adjudicadas por el IERAC a 1.800 familias campesinas de la Región Amazónica del país, durante el recorrido que realiza el director ejecutivo de esa entidad, Rafael Pérez Reyna a diferentes localidades de la región, según informó la Secretaría Nacional de Información Pública.

Las entregas de títulos se realizó en Zamora, Zumbi, Gualaquiza, Limón Indanza, Macas-Sucúa, durante la presente semana. A los actos asistieron las autoridades de las provincias de Zamora Chinchipe y Morona Santiago, así como millares de colonos y nativos de la Región Amazónica.

Pérez Reyna, en compañía del director nacional de Colonización, Julio Cabrera; el director de Reforma Agraria, Carlos Calisto; y, el jefe de la Unidad Amazónica, Jorge Armendariz, recorrieron las jefaturas zonales del IERAC impartiendo disposiciones a fin de que se acelere una nueva entrega de títulos de propiedad de las tierras para el próximo mes de octubre.

Durante la entrega de 400 títulos en la ciudad de Sucúa, el máximo personero del IERAC insistió una vez más que la entidad ha dejado de ser una cueva de ladrones para convertirse en una institución de trabajo y entrega de las tierras del Estado a los ecuatorianos que las necesitan para lograr la subsistencia de sus familias y alimentar a nuestro pueblo, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Dijo que el IERAC durante la administración del Presidente Febres Cordero y el Ministro de Agricultura, Marcel Laniado, entregó al país más de 500 mil hectáreas agrícolas para que se incorpore a la producción. Añadió que esta cantidad es muy significativa si se considera que el instituto en sus 22 años de vida entregó un total de 2'500 mil hectáreas.

Analizando el plan de acción del nuevo IERAC, afirmó que lo mismo que se está ejecutando en las provincias de Zamora Chinchipe, Morona Santiago, se viene realizando en todas las provincias del país porque los campesinos que ven que existe paz en el campo están solicitando al IERAC tierras para producir las, tanto para la agricultura como para la ganadería y forestación.

Insistió que el actual Gobierno viene trabajando con responsabilidad para entregar la tierra a quien realmente necesita trabajarla "nosotros no entregamos certificados de posesión ni ofrecimientos vanos, sino títulos de propiedad que los convierte a los campesinos en únicos dueños de la tierra", afirmó.

En torno al precio de las tierras adjudicadas, dijo que no es verdad que sean costosas, puesto que actualmente la institución cobra 375 sucres por hectárea, cantidad con la que no se compra una caja de refrescos. Al mismo tiempo enfatizó que no es conveniente regalar la tierra porque cuando ésta algo cuesta al hombre, él aprende a valorarla.

SOPROMA:

C. 21-VI-86

Aucas son privados de sus reservas naturales

GUAYAQUIL 20.— La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador (Sección Investigación) señaló el peligro de la tribu Auca de nuestro Oriente que está siendo privada de su reserva natural.

Considera que en el momento actual, las relaciones del hombre con la naturaleza se caracterizan por las transformaciones que experimenta el ambiente en nuestro Oriente, a un ritmo acelerado, como consecuencia de la revolución técnica.

Los ecosistemas naturales poseen una gran capacidad de resistencia a las influencias que sobre ellos ejercen; esta capacidad, sin embargo, tiene sus límites. La Sección Investigación de SOPROMA observa como los precedimientos de producción conlleva a un consumo irracional de los recursos naturales, contribuyendo a

acelerar su agotamiento.

Ante esta realidad SOPROMA del Ecuador pide a las autoridades correspondientes que se proteja a los (Huaorani de idioma Huao) Aucas que migran constantemente y hoy están amenazados por la exploración petrolera.

Es el momento que en las autoridades primen las constantes de la condición humana, SOPROMA invita a que se evite la penuria y la extinción de hombres, mujeres y sobre todo de niños de la tribu Auca, acorralada por conquistar el oro negro.

No se puede continuar terminando con la naturaleza y por ende con una tribu que ha sobrevivido, sobrevive y tiene que mantenerse, dejando por un momento que sea todo para las empresas transnacionales. Es la hora de la sensibilización y de retomar valores de la condición humana de la tribu

Auca, de no frustrar sus potencialidades y disminuirle ante el hombre industrial.

La Sección Investigación de SOPROMA del Ecuador, alerta que en nuestras provincias orientales la vegetación desaparece, se abren caminos por doquiera por las perforaciones petroleras, por las excavaciones mineras, la explotación maderera, etc. Este pulmón natural de nuestra Región Amazónica formado por grandes árboles, tejidos de hojas, lianas, helechos, orquídeas, con una rica fauna se está empobreciendo. La supervivencia de otras tribus y hoy de los Huaorani está en peligro de extinción por la modificación rápida del ecosistema por las explotadoras transnacionales.

Se han talado y tajan sin miramientos miles de árboles, se usurpan los

terrenos de los Huaorani con el pretexto de la explotación hidrocarbúrfica sin percatarse que las lluvias en nuestro Oriente dejan un suelo estéril y en rápido proceso de degradación.



CLAVE

Al - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Últimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

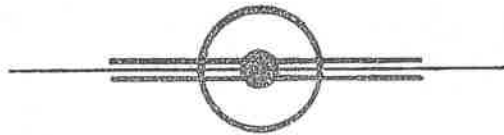
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero



PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513

